

ΤΑΙΝ ΒΟΪ ΚΥΑΙΛΗΖΕ

Ἡ ΔΡΑΜΑ

ΠΕΔΑΡ ΗΑ ΛΑΟΪΑΙΡΕ

Cell 112.5.44



HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

22

Τάιν βό Κυαίλνζε

'ΝΑ ΔΡΑΜΑ

ΑΠ Ε-ΑΤΑΙΡ ΡΕΔΟΑΡ ΗΔ ΛΑΟΪΑΙΡΕ
ΚΑΝΟΝΑΪ, S.P.

ΒΟ ΓΕΡΜΟΒ

ELEANOR KNOTT ΒΟ ΚΥΗ 1 Π-ΕΔΪΑΗ

ΒΑΙΛΟ ΔΕΤΑ ΚΛΙΑΪ:

ΜΥΗΝΤΙΡ ΝΑ ΛΕΔΒΑΡ ΖΑΕΪΟΙΛΖΕ

ΒΡΥΝ ΔΪΥΪ ΝΥΔΛΛΑΝ

ΦΟΡΒΑΪ ΕΙΛΙΜ

1915

Q11 11111111

РЪЗГАРЪН ЗА СЕЛЪТ ДР СОУНАМ.

PREFACE

THE question will probably be asked, "Why has the story of the *Uaim* been presented to the public in a dramatic form?" The principal reason is this. The form of dialogue is the form in which the Irish language has lived through all those centuries that have elapsed since it began to be spoken, whatever their number has been. The form of dialogue is the form in which the full strength and beauty of the language has manifested itself to me during my whole life.

As one instance of that manifestation I can state an experience which I had in the town of Macroom nearly forty years ago. Two men came to me one day and asked me to settle a dispute which they had about the old old matter, a bit of land. I asked one of them to remain outside the house while the other would be giving me *his* version of the merits of the matter in dispute. That man began and made his speech in Irish. I listened. I was so charmed with the man's language and manner that I listened to him silently for a full hour, merely asking now and then a little question for the purpose of clearing up a point. That man spoke for a full hour in clear, beautiful Irish, and he explained his own views of the matter in dispute, and, in a sort of parenthetical speech, now and then, he explained the versions which he considered the other man would probably give of certain points when his turn to speak should have come. I listened on. I have now to state that that man never missed the proper place for his parenthesis, and that he never failed to come back at the right time and in the right way to

iii

1

the main line of his argument. Moreover, he drove home every point and wedged in every parenthesis, without even making an uncharitable insinuation about his opponent.

The full conviction was forced in upon my mind that neither Mr. Gladstone nor Mr. Balfour, with all their mental training, ever used the English language in a more masterly manner or with more thorough effectiveness than that man used the Irish language.

When he had said what he wanted to say he stopped. Then I asked him to go out and send me in his opponent. The opponent came in. He made his speech. He gave *his* version of the business. He drove home his own views and he pulled the ground from under the feet of his opponent regarding the points which he suspected the opponent had insisted on, just as cleverly and as effectually as the opponent had done regarding *him*. He also spent a full hour in making his speech and he made the same impression on my mind as his opponent made.

I have this to say with regard to both men. There was never a hesitation regarding the use of a word. Their utterance was slow and deliberate, but the words came with smoothness and each word as it came was exactly the word which ought to have been used.

I have heard that that has not been the case with Mr. Balfour, that it is painful to listen to him sometimes, hesitating until he can find the best English word. There was no such hesitation in the speech of any of my two Irish speakers. Their words came slowly and deliberately, but with an exquisite fitness which was simply delightful to listen to.

I have instanced those two men, but my experience

has been exactly the same with regard to speakers of Irish during my whole life.

On the other hand, I have been always disappointed with the sort of Irish *prose* which I have been reading or listening to. I mean, of course, the prose which has been produced in recent times. It is turgid and nonsensical. The writers of that Irish prose appear to have had in their minds the idea that they were bound to something entirely different from the sort of Irish they spoke to each other every day, something 'classical,' I dare say. The result of their 'classical' notions has been turgid nonsense. If they had had the common sense to write in the style in which they spoke to each other in their business transactions we would have as the result something worth reading and worth listening to instead of the turgid nonsense.

There is a strange thing to be seen in connection with this turgid nonsense. During the period which produced it we have had poets, and the poetry which they have left to us is splendid. It is all splendid, but some of it is more exquisitely beautiful than anything of the kind which I have ever met. Some of the little pastoral poems which have been produced in this country during the past couple of centuries are far superior to anything that Horace ever composed. Then here is something inexplicable. Some of those same poets wrote bits of Irish prose as headings to their songs and those same bits of Irish prose are the very extreme of ugliness. How is it that they were able to produce the exquisitely beautiful song, and then that they could not produce one decent sentence of prose? I can see only one explanation of the matter. It is this. When the poet was writing, or

rather *making* his song, he was writing or composing for his public. Hence he was using the every-day speech of that public, and he was using for his work the most beautiful forms and shapes of that same every-day speech. Hence the fascination it had for the every-day speakers. He was giving them the very cream of their own every-day speech. On the other hand, when he wanted to write his bit of prose, the every-day speech would not do at all. He felt he should be 'classical.' The result has been—turgid nonsense.

When I began to write Irish I made up my mind to go to the field in which the Irish language is to be found at its best. It is to be found at its best in the mouths of good old Irish speakers. That is, in good Irish dialogue. That is the reason why I have put the story of the Ṭáin into a dramatic shape, or, into dialogue shape. It came out in that shape some years ago in the Cork *Weekly Examiner*. A good many old Irish speakers who are now dead were reading it then and writing letters to me to tell me how delighted they were with it. They were getting it "in their own talk."

Of course it is not necessary to tell any sensible person that this drama was never intended for the stage. It is intended for readers. If the reader wishes, he can easily find for himself, in his own imagination, a far better and cheaper stage than any that the richest of theatres could build. That is the stage on which this drama of the Ṭáin is intended to appear.

PETER O'LEARY, P.P.

CASTLELYONS, 13th October, 1915.

INTRODUCTION

THE Táin Bó Cuailnge, 'Driving of the Kine of Cuailnge,' is the principal story in the collection known as the Cúchulainn Saga, 'the oldest existing literature of any of the peoples who dwelt to the north of the Alps.'¹ The written tale is as old as the seventh century. The chief characters flourished, according to tradition, about the beginning of the Christian era. Ireland was at that period divided into the five provinces of Ulaidh, Connachta, Laighin, and the two divisions of Mumha. Each of these was ruled by its own king, while an over-king of the whole country ruled at Tara. The armies opposed in the Táin are Fir Éireann (The Men of Ireland), or Ceithre Oll-chóigídh Éireann (The four great Provinces of Ireland) on one side, and on the other Fir Uladh (The Men of Ulster). The latter seem to have been regarded as a distinct race. In the tale called 'The Sick Bed of Cú Chulainn,' there is a reference to the election of a high king, the electors being the rulers of Connachta, Laighin and Mumha. 'These men,' continues the redactor, 'used not to take kingly counsel with the Ulaidh, for they were united against Ulaidh' (*Irische Texte I.*, p. 212). The three principal races of Ireland according to the Laws (I. 70, 78) were the Féne, the Ulaidh and the Gailiain or Laighin (Leinstermen).

¹ W. Ridgeway, "The date of the first shaping of the Cuchulainn Saga," *Proc. British Academy*, 1905, p. 135.

In the chronology of the Sagas the Táin follows a shorter but more famous story 'Oidhe Clainne Uisnigh,' 'The Destruction of the Children of Uisneach.' Because of Conchobhar's treachery in slaying these youths a number of Ulster noblemen, including Fearghus mac Róigh, Cormac Conloingeas and Dubhthach Daol Uladh, departed from Eamhain with their followers, and took refuge at the court of Oilill and Méibh in Connacht. Here we find them at the opening of the drama, and the conflict between their duty to their adopted leaders and their sympathy with their own people forms an interesting feature of the plot.

The question as to which of the extant copies of the Táin represents the oldest tradition need not be raised here. Those interested in the matter can consult the works enumerated in Best's *Bibliography*, pp. 95-6, and Prof. Thurneysen's 'Die Ueberlieferung der Táin Bó Cúailnge,' *Zeitschrift für Celtische Philologie* IX., pp. 418-43. The present version follows closely enough the more modern recensions of the tale.

With one or two exceptions the old forms of the proper names have been retained. The rarer words are collected in the Foclóir. The notes are intended merely to translate the more unusual idioms and explain puzzling allusions whenever possible. Notes referring to personal and place names will be found in the Indexes. In a book like the present it would be idle, even were it possible, to discuss the hundreds of interesting problems, literary, linguistic, historical, mythological and topographical presented by the Táin. To deal satisfactorily with the tale in any one of these aspects a separate volume would be necessary.

ΔΗ ΨΥΡΕΑΗ.

Δάιρνε . . . . .	. file υλταδ.
βλάτ . . . . .	. Cailín Δαιρνε 1 υτεαγλαδ μήειβ.
Βαλατίν Βάνα . . . . .	. Όραιο Cονναδταδ.
Βαδβαδ Όραιο . . . . .	. .
Βεατ mac Μάγδατ . . . . .	. φεαρ υο λαοδαιβ Cονναδτ.
Βέρη . . . . .	. Cailín Δαιρνε 1 υτεαγλαδ μήειβ.
Βολλατ . . . . .	. θεαν έαοιντε.
Βοναιρε βλείβε μηρ	. Ρί υε ρίγτιβ μυθαν.
Βονόβαρ mac βάτνα	. Ρί υλαδ.
Βορμας Βονλοινγεαρ	. Mac υο έ· νκόβαρ.
Βύ έυλαιη mac βυαλταιη	. Ρί-λαοδ υλαδ.
Βύ η· αοι mac Βάιρε .	. Ρί υε ρίγτιβ μυθαν.
Βάιρε mac βιαδνα .	. Τρεαδβταδ.
Βειρβερταδ Όρωμα βορνοδτ	. Ρί υε ρίγτιβ μυθαν.
Βιλε . . . . .	. λαοδ υ' φεαραιβ έιρεαηη.
Βοιβ . . . . .	. Δοη υε έαιρτοιβ ρίβε έύ έυλαιηη.
Βυβταδ Βαοι υλαδ	. λαοδ υλταδ αρ ιονηαρβα 1 ζβρυαδαηη.
Βαοαρκοηαλ . . . . .	. Mac υ' Οιλιλλ αγυρ υο μήειβ.
Βαρ mac Βαιρβηε . . . . .	. Mac ιηγινε υο έονκόβαρ.
Βαιρβηεβόλ . . . . .	. Ρί υε ρίγτιβ μυθαν.
Βεαρ Βιαδ mac Βαηάιηη	. Cοηαλτα έύ έυλαιηη.
Βεαρ λογα . . . . .	. Δοη υε μυηητηρ Οιλιολλα.
Βεαρβυρ mac Ρόιγ . . . . .	. λαοδ υλταδ αρ ιονηαρβα 1 ζβρυαδαηη.
βεαταν . . . . .	. θεαν έαοιντε.
βερθεαλμ βαηβάρυ . . . . .	. .
βερθειρτηε . . . . .	. file υλταδ.
βιαδα mac βιρ βειβε	. λαοδ υλταδ αρ ιονηαρβα 1 ζβρυαδαηη.
βιονη βιονηαβραδ . . . . .	. Ρί υε ρίγτιβ μυθαν.
βιονηαβαιρ . . . . .	. ιηγεαη μήειβ αγυρ Οιλιολλα.
βιονηαδβ . . . . .	. φεαρ υε μυηητηρ έονκόβαρ.
βολλαμαιη . . . . .	. mac υο έονκόβαρ

ix

ἕλαρ mac θεαλεγα .	. λαοὶ οὐρανῶν ἔπεισαν, καὶ οὐ ὄρασαν τὴν θάλασσαν.
ἰὸ mac κίανθᾶβηα .	. ἀρα εἶπεν θεὸς.
ἰοσοῖβ . . .	. ἀρα οὐκ ἔπεισαν τὴν θάλασσαν.
ἰ οἶ mac κίανθᾶβηα	. ἀρα οὐκ ἔπεισαν.
λα· ἕλαρ lice . . .	. λαοὶ οὐρανῶν ἔπεισαν.
ἰον . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰonn . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰυῖ mac εἰσλεανν .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰυῖονν ἰυαῖρα . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰαc ροῦ . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰαινε . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰαίβ . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰῶρηριόξαν, ἀν . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰνο κρανοαῖ . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰοῖβ . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰοῖβ ἰμῖτεαγα . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰοῖβ . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰοῖβ mac ἰαῖτεαῖαν	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.
ἰαλα . . .	. λαὸς ὁ ἰσραὴλ ἔπεισαν.

στειοβαρο, ἰσραὴλ, μαῖτε, εὐαγγελία ἄγρυ ὁδοῖνε εἰλε.

Τάιν βό κυλιγγε

'να ὄραμα

Ἀν ἑέαθ ἡνιόμ.

Ἀν ἑέαθ ραῶαρε.

Ἀν ἄιτ—Κρυααίη Δοι.

Μέιθ ἄσυρ Οιλιλ 'να ἡι-τεαέ.

Οιλιλ.—Ἰρ μαίτ βεαν ὀειξ-ἡιρ, ἄ ἡέιθ.

Μέιθ.—Ἰρ ἡίορ ἡιρ, ἄ Οιλιλ. Ἀέ κορυρ ἄ ὀαινεαν
Ἀν ἡεαν-ἡοαλ ἡεατ-ἡα, ἡό ααῶ ὀό ἡο ὀἡυλιρ
'ἡά ταἡαιρτ?

Ο.—ὀαινεαν Ἀν ἡεαν-ἡοαλ ἡιομ-ἡα Ἀν Ἀν ἡοαμα
ἡο, ἄἡυρ ἡρ ὀο ἡο αἡάιμ 'ἡά ταἡαιρτ. Ἰρ μαίτ
Ἀν βεαν τυρἄ ὀ τυἡαρ-ἡα ἡιομ τυ.

Μ.—ὀα ἡαίτ Ἀν βεαν ἡιρἡ, ἄ Οιλιλ, ἡαρ ἄ ὀἡεαα
ἡιἡἡ τυ.

Ο.—ὀ'ἡιρ μαίτ ἡἡρ αἡαλαμἡιρ ἄἡυρ ἡἡ ἡεααμἡιρ, ἄ
'ἡἡἡ ὀ. Ἰρ ἡ ἡυὀ ἄ αἡαλαμἡιρ ἄἡυρ ἄ αἡοααμἡιρ
ἡἡ ἡο ἡβιὀὀ ἡυἡἡ ἡα ἡἡἡὀὀ ὀα ἡἡὀἡἡἡ ὀυιτ ἄἡ
ἡυἡὀὀ ὀο ἡἡεαέ ἄἡυρ ὀο ὀὀ-ἡάιητε ἄἡυρ ὀο
ἡἡὀἡἡ, ἄἡυρ ἡἡ βἡὀὀ Ἀν ὀο αἡυαρ ἡὀὀ ὀο ἡὀἡἡ.

Μ.—ἡἡ ἡαρ ἡἡ ἄ βἡὀὀ, ἄ Οιλιλ. ἄἡυρ ἡἡ'ἡ ἄὀἡἡἡ
ἡρ ἡεαρἡ ἡἡἡ ὀ'εὀἡ ὀὀ ἡἡ ἡἡ ἡὀὀ ὀὀ ὀὀ ὀὀὀ ὀὀὀ-ἡἡ
ἡ. ἡἡἡ ὀ'ἡ ἡ'ἡἡἡἡ? ἡοὀἡὀ ἡἡὀὀὀὀὀ, ἄἡὀἡἡ
ἡἡἡἡἡ! ἡἡ ἡἡὀὀὀὀ ὀὀ-ἡάιητε ὀο ὀἡἡἡ ὀἡὀ

νιορ β'έ αν οιάλτα θέαονα έ. Τυγισιμιό αν νί
 ριν ζο ηάλυιηη, α 'ζηνιη ό. Ηα, ηα, ηα!

Μ.—(Δς φέδαιηε ζο ζέαρ αιρ.)—Cαο α τυγεαη τύ?
 Cαο έ “αν νί ριν”?

Ο.—Ιρ ηεαήνι ανοιρ έ, αέ νιορ ηεαήνι αν υαιρ ριν
 έ. Ηα, ηα, ηα!

Μ.—Νιορ ηεαήνι αν υαιρ ριν έ. Νιορ β'εαο έεαηα,
 μαρ ιρ με ο'ιαρ ηα κοιηγίλλ ιοηζαηεαέα, ηάρ ιαρ
 βεαη ηοηαη ηαη.

Ο.—Cαο ιαο ηα κοιηγίλλ ιαο ραη?

Μ.—Ουβαρτ ηά πόρραινν έοιόέε αέ φεαρ α βεαο
 ζαη έαο, ζαη ηάηε, ζαη εαζλα.

Ο.—Ιρ αιτ ηα κοιηγίλλ ιαο ραη ζαη αηηαρ. Αν αηλαίο
 ηά φαηαίρ Δς Cοηέοβαρ ιαο?

Μ.—Μαηα οφαηαρ Δς Cοηέοβαρ ιαο, οο φαηαρ
 Δζατ-ρα ιαο, α ηί.

Ο.—Δζυρ εαο έυιζε ουιτ ιαο οο λοηζ?

Μ.—Cοό, ιρ βεαη ζαη εαζλα ηιρε, Δζυρ οά ηβα
 φεαρ οηηαέ ιηεαζλαέ α βεαο πόρρα Δζαη ηί
 οιηφιηίρ οά έέιιε. Δζυρ ιρ βεαη με ζαη ρυιη
 ι η-έαο Δζυρ οά ηβα φεαρ έαοηαη α βεαο πόρρα
 Δζαη ηί οιηφιηίρ οά έέιιε. Δζυρ ιρ βεαη ηί-
 ηάηεαέ με Δζυρ οά οηίζ ριν ηί οιηφεαο αοη
 φεαρ οοη αέ φεαρ ηά φεαοφά ηάηε οο έυρ
 αιρ. Ηί οφαηαρ αοη φεαρ ζο ηαίο ηα έηί κοιηγίλλ
 ριν αιζε αέ τυρα, α ηί. Ηα, ηα, ηα! Αν οτυγεαη
 τύ αν ηέορ ριν α ηί? Δζυρ φέαέ, α Οιλίλλ. Ηί
 τυρα α έυζ εαβαρέαρ Δζυρ ραίοοηεαρ οοηηρα μαρ
 ιρ ζηαέ λε φεαρ οο έαβαρτ οά ηηηαοι αέ ιρ ηιρε
 α έυζ ουιτ-ρειαο. Έυζαρ ειοηεαέτ οάηέαζ ο'έιθε
 ζαέ οαέα ουιτ, Δζυρ εαηβαο έηί ρεαέτ ζεαηαλ,
 Δζυρ κοηιεαεαο ε'αζαίο οε οεαηζ-όη, Δζυρ
 κοηηαο οο λάηηε έιέ ο'φιοηορυιηε. Δζυρ ηυο

eile, a ní, a dá a sam le rá. Dá ucuḡaḡ uime
marla uuit-re a noir, ní cura uéanfaḡ an marla
uo uioḡaitc air ac mire. Ir fear air ḡaḡc mná
tu, a Oitil!

O.—Stao, a 'ḡnín ó. Tá uearmáḡ orc. Ní fear air
ḡaḡc mná me. Tá mo clú a sur mo cáil féin
a sam. Ir fear me uo fíolraiz ó'n ufuil ir uairle.
Uioḡair uá uearbḡácair maite a sam. Uime acu
Cairbre, 'na ní i uTeamair, a sur an fear eile 'na
ní air laiznib. Fuair féin an cúize reo Connacḡ
i noualḡar cirt mo mácair. a sur féac, fuair
mar mnaoi an ingean ní ir uairle uá raib i nÉirinn
míam, cura féin, a Míib, ingean áirí Éirean,
a sur an ingean ir fearr uáir cáimz fóir air ríozra
Éirean. a sur i ucaob maoine a sur raibḡair, ir
mó mo raibḡear a sur m'oilmaitear ná uo
raibḡear-ra, a Míib.

M.—Ní fíor rín, a ní.

O.—Ueimtear áir raibḡear uo mear a sur cífeair
sur fíor.

M.—Imteócaḡ láirneac a sur cuirfeao an mear uá
uéanam.

(Imteḡear méib.)

O.—Ir éaḡramlac an uéan i! Tá aizne a sur crioḡe
a sur mirneac fíor aic. Ir 'mó fear ná fuil leac
com mór-aizeanca lé. Ir 'mó fear ná fuil crioḡe
leac com láirí com crioḡa aize. Ní hé ḡac aon
fear u'féaḡfaḡ fearam or a comair a sur féacaint
uirí an uá fúil uirí ḡan crioḡnib. Ní uóic liom
ḡo ufeaoair ní cao a uainean le heaḡla. An
ruo a cuirfeao eaḡla a sur cirt cor a sur lám air
mnaoi eile ir amlaíḡ a cruaoan ré i a sur cuirfean
ré fuinneam inri. Ní feaca míam aon ní com

նուսիքե՛ս ԼԵ նուսի Ե ԾԻՈՆ քԵՐՆՅ Ի ՏՅԵՐԻԸ սԻՐԻ.
 Իք ԵՄԱ ՈՒ ԵՆ քԻԼԱՆԸ Ի. ՄՈ ԵՐԱԾՅ-ՔԱ ԵՆ ՆԱԽԻՐՈ
 'ՆԱ ՍԵՄՅԱՆ քԻ ԵՃԱԻՐ ԵՆ ՍԱԻՐ քԻՆ ԵՐԻ! ԸԵ նուսի
 Ե ԾԻՈՆ քԻ ԵՐ Ե քԵՎԱՆԵՐ ԵՏՄ ԵՐ Ե քՐՈՔԱԸԸ, ԵՏՄ
 Ե ԽԱՅՆԵ ԵՒԻՆ Օ քԵՐՆՅ ԵՏՄ Օ ԾՎԱԻՐԻ ՆԻՐ ՍՈՒԸ
 ԼԵԱԸ ՏՄԻ Ծ'Ի ԵՆ ԾԵԱՆ ԵՃԱՍՆԱ'ԾԵԱԾ ԵՏԱԸ Ի Ն-ԵՐՈՆ ԵՐ,
 ԾԻՈՆ քԻ ԵՐՄ ՄԻՆ ԵՐՄ ՄԱՐՈՒԸ ԵՐՄ ԵՆԵՐՈՒԸ քԱՆ.
 ԸՆՆՔԱՆ Իք ԵԱԾ ԵՒԵՐ ԸԻԼՆԵԱԸԸ Ե ՏՆՍԻՐԵ ԵՏՄ
 ՍՅՈՆԱԸԸ Ե ԵՐՈՒԾԵ ԵՏՄ քՕԼՄ Ե ՏՃԻՐԵ. Իք ՄԻՆԻԸ
 Ե ԵՐԸՈՒՄ Ի, ԸԵ ՆԻ ԾԻՈՆ ԼԵՅԵՐ ԵՏԱՄ ԵՐ. ՆԻ
 ԾԵՅ ԼԻՈՄ ՍՈ քՐԼԸ ԾԵԻԸ ՏՃ ԵՐ Ի ԾքԵՐՆՅ ԵՏՄ
 ԸՆՆՔԱՆ ՏՃ ՄԱՕԼՒ. ՍԻՕԼԱՄ Եք ՏՈ ՄԻՆԻԸ, ԸԵ
 Ս'քՐԻՆՅԵՐՈՒՄՈՒՆ ՕՐԵԱԾ ԵԻԼԵ. ՆԻ ՍՈՒԸ ԼԻՈՄ ՏՈ
 քԱԾ ԵՆ ԾԵԱՆ քԱՆ քԻԱՄ Ի ՆԵՐԻՄՆ ՍՈ Ծ'քԵՐԻՆ ՆԱ Ի.
 Ը! Ե ԵՆԵՐՈՒՄ, Իք ՕԼԸ Ե քՏՃԱԻՐ ԼԵ. ԵՒ քԵՆ քԵ
 ՆՍԵՐ Ե. ԸԵ Իք ՄԻՐԵ Ե ԾՎԱԻՐ ԼԵՐ. ԵՐԻ քԵ
 ԵԱԸԸԱՐԵԱԸԸ 'ՏՃ ՄԱՐԱՐՈ ԸԵ ԾԱ ԵԱԸԸԱՐԵԱԸԸ Ե
 ՆԱՐ Ծ'քՕԼԱՐ ՍԻՒԼԸ ՍՈ. ՍԻՒԼԸ քԵԱԾ ՍՈ ԵԱՐԵԱՅ
 Օ ԵՆԵՐՈՒՄ. ԵՐ քԵ ՏՈ ՄԾԵԱԾ ԵՆ ՍՃ ԵՐԱՅ ԵՏ
 ԵԱԸԸ ԼԵՐ ՆՎԱԻ Ե ԾԵԱԾ ԻԱՐԸԱ ԵՅԵ ԵՏՄ ՆՃ ՏԼԱԸՔԱԻ
 Ե. Իք ՍՈՒԸ ԼԻՈՄ ՏՈ քԱԾ ԸՆԱ-ՍՈՒԼ ԸԻԸ ԵՆ Ն-ԻԱՐՔԱԻ
 Ի Եք ԵՄԱ 'ՆԱ ԾքԵԱՐՔԱԾ քԻ Ե ՏԼԱԸԱԾ. Իք ՍՈՒԸ
 ԼԻՈՄ ՏՈ քԱԾ քԻ Ի ՆՏՐԱԾ ԼԵՐ ՏՈ ՄՈՐ ԵԱՄԱԼ. ՆԻՐ
 Ծ'ԻՈՆՅՆԱ ՏՈ ՄԾԵԱԾ. Իք ԸԼՍԻՆՆ, ՍԱՔԱԼ, քԻՕՏԱ ԵՆ
 քԵՐ Ե. քԵ ԵԼԵՐ Ծ'ՄԻՐ քԵ սԻՐԻ քԱՆ ԻԱՐԱԻՐ Ե
 ԵՐԻ քԻԱԸԱԻՐ սԻՐԻ ՍԻՒԼԸ ՍՈ, ԵՃ Ե ԵՐԱԾ ԸՆՕՐ
 ԵՅԵ. ԵՃ քԱԸ ՆՄՆԵԱԸ ՄԱՐԾԵԱԸ ԸԻԸ ՍՈ, ՄՈ
 ՏՐԱՐՈՆ Ի! Իք ՍՈՒԸ ԼԻՈՄ ՏՄԻ ՄՈ ԵՆ քԱԸ ԸԸՃ ԸԻԸ
 ՍՈ ՆՃ ՄԱՐ Ե ԾԻ ԸԻԸ ՍՈ ՍԵՐՈՐԵ քԵՆ. ՆԻ քԵՐՈՒՐ
 ԵԱԾ ՍՈ ՍԱԼ ԵՆԵՐՈՒՄ. Իք քԻՃ քԵԱԸԸ ՆՍԵՐՈՐԵ
 ՄԵՐՈ. ՍՃ ՄԾ' ԵՏ ԵՐԱԸԸ ԵՐ ԸԻԼՆԵԱԸԸ քԵՆ Ե Իք
 ԾքԵՃՏԸԱ ՏՈ ՄՈՐ Ի ՆՃ ՍԵՐՈՐԵ. Իք ԸԻԸ ՄԱՐ ԸԸՃ
 ԵՆ քՏԵԱԼ ԸՆՕՐ ԵՏ ԵՆԵՐՈՒՄ. ՍՈ ՍԵՆ քԵ քԵԱԼ

αρ μέιβ λε ζυάθ το Όειροπε αζυρ νί'λ Όειροπε
 νά μέιβ ανοιρ αζε. Νί'λ δοιννε ιρ φεαρρ α τάνις
 αρ νά μιρε. Τά αν βεαν ιρ φεαρρ αζυρ ιρ βρεάστα
 αζυρ ιρ υαιρλε δε'η βειρτ αζαμ, αζυρ μά ζειβεαν
 ρι lom αρ Cονcοβαρ βειθ τάντε βό ζο τυς θ
 Cύιζε Uλαθ αζαμ.

(Imóigeap.)

ΑΝ ΤΑΡΑ ΡΑΨΑΡC.

Ναλα ι ρί τεαθ Cρυαcνα. Τις μέιβ ιρτεαθ.

Μ.—Όειμρ αν ρεαλλ, α Cονcοβαρρ. Τά ριττε λεατ
 ταματ μαιτ ζαν οίολ αρ. Τιοcφαρ ρυαρ λεατ.
 Όειμρ ρεαλλ ρυαcμαρ ορμ. Cυμρρ τεαcταιρεαcτ
 'αμ ιαπαρθ. Τεαcταιρεαcτ θρεάζαc. Τεαcταιρεαcτ
 έιcιζ. Νί με βί υαιτ. Τά βυαθ υπλαθρα αζατ.
 Το cυμαρρ αν cαινε ζο ζαρθα. Cυμαρρ ι ι υτρεθ
 νάρ θ' ρολάρρ θ'ιγγιν θοcαρθ αν οίύλτα το ταθαιρ
 ουιτ. Νί ρολάρρ τομ α αομάιλ ζυρ θαλλ το
 ρεαρρα υαφα αζυρ το μόρ-έιλ με. Δc θ'ορζαιλ
 αν τεαcταιρεαcτ μο ρύιλε. Τάιμ βυρθεαc οίοc
 α Cονcοβαρρ. Cυμρρ cομαοινε ορμ. Μύμρρ
 cιαλλ τομ. Νί ceαρτ έ ούλ νίορ ρια ζαν α
 cύιτεαμ λεατ. Ο, cια μεαρραθ ρεαλλ cομ ουθ
 το βειτ ρέ έαζορζ cομ ηυαφα! Δc νί ηορμ-ρα
 αμάιμ α Όειμρ ρεαλλ. Ιρ μεαρα α Όειμρ αρ
 Όειροπε έ νά ορμ-ρα ρέιμ. Ιρ ρεαρρ α τυις ρι
 tu νά μαρρ α τυιζεαμαρρ-νε tu. Νί ηιονγνα λιom
 ανοιρ ι θ'ιμτεαcτ υαιτ λε ηαοιρε. Αζυρ τυρα

ἰο' ἄεανν ἀρ υαιρλιθ να Ἐραοδρμαρθε. Ἐαιρε! Ἐαιρε!
 Ἐαιρε! Ὁ, ἃ Ὀειρτορε βοῦε, ἱρ ορτ ἃ βι ἀν μι-ἄθ.
 Σεῶ! τᾶ Ἐεαρ ἱρ Ἐεαρρἱ νᾶ Ἐοῖκοῦαρ ἄῤαμ.
 ἄῤυρ να ηυαιρλε ἱρ Ἐεαρρἱ ἃ βι ἄῤ Ἐοῖκοῦαρ τᾶρο
 ρᾶο ἀηηρο ἄῤαμ-ρα ἀηοἱρ.

(Ἐἱς Mac rot.)

Σεῶ ἃ ρι εἰῶλαῶ, ἀη ὄρ῱λ ἀη τ-ἄηρἱεαρ ὀεἰαητα'?

M. R.—Ἐᾶ ρε ὀεἰαητα, ἃ ρἱοῤαη.

M.—Ἐεοῶ ἄῤαηη ἱρ μῶ οἱηἱἱἱεαρ?

M. R.—Ἐἄῶ, ἃ ρἱοῤαη (ἄῤ ρἱηε Ἐῤ῱βἱηηηε ὀῶἱῶ).

Ἐἱη ἄηεαηἱ ἀρ να ρεῶἱοἱθ υαιρλε ἄτᾶ ἄῤατ-ρα
 ἄῤυρ ἄῤ Οἱλἱλἱ ἄῤυρ ἱρ κοη-ἱἱοηἱἱαρ, κοη-υαρἱλ
 ἱἄθ, ἀρ ῤᾶῶ τᾶοῦ. Ἐἱη ἄηεαηἱ (ἄῤ ρἱηε Ἐῤ῱βἱηηηε εἱλε)
 ἀρ να ηορτοηαρῤᾶἱθ ἄτᾶ ἄῤατ-ρα ἄῤυρ ἄῤ Οἱλἱλἱ ἄῤυρ
 ῤᾶη ἃ βεἱῤ νᾶ ἃ ἱῶρ ὀε ὀειρρἱῤεἄῶτ ἱοἱη ἀη ὀᾶ
 ἄηεαηἱ. ἄῤυρ ρεο (ἄῤ ρἱηε ἀη Ἐρἱοηᾶῶ Ἐῤ῱βἱηηηε)
 ἄηεαηἱ ἀρ ὄρ῱ ὄρᾶηηἱθ ὀἱρ, ἄῤυρ ἀη κοῤρἱοη Ἐεῶηηᾶ
 εἰορἱἱᾶθ. Ἐἱο ἱἄθ (ἄῤ ρἱηε ἀη Ἐεῶτρᾶηᾶῶ Ἐῤ῱βἱηηηηε)
 ὄρ῱ η-εἰοἱἱε ἱοἱὀἱἱεττε, ἱοἱη Ἐορἱερα ἄῤυρ ῤορἱη
 ἄῤυρ υαι῱ηε ἄῤυρ ὄῶῶ ἄῤυρ ὄῶἱὀε ἄῤυρ ὄῤεἱῶ
 ἄῤυρ ἱᾶῶηᾶ ἄῤυρ ὀῶἱᾶρ ἄῤυρ ρἱἱᾶῶῶ. Ἐἄῶ
 Ἐἄἱη, ἃ ρἱοῤαη, ῤ῱ρ Ἐρἱἱηηη ἄτᾶ ἀη κοῤρἱοη
 Ἐεῶηηᾶ ὀἱὀῶ ηἱλε ἄῤατ-ρα ἄῤυρ ἄῤ ἀη ρἱ. Ἐἱο
 ἄ (ἄῤ ρἱηε ἀη Ἐῶἱῤεἱῶ Ἐῤ῱βἱηηηηηε), ἀη τ-ἄηεαηἱ ἃ
 ὀειηεἱῶ ἀρ ὄρ῱ ὀρἱεἱἱᾶ Ἐορἱᾶῶ ἄῤυρ ἀρ ὄρ῱
 ηἱλἱ-Ἐρἱεἱἱᾶ ηἱε ἄῤυρ ἀρ ὄρ῱ ηἱὀ-Ἐἱηηε, ἀρ
 ὄρ῱ η-ηηηἱλε ἄῤυρ ἀρ ὄρ῱ η-ἄἱηᾶ, ἀρ ὄρ῱ η-εἱῶ
 ἄῤυρ ἀρ ὄρ῱ η-εἱῶηᾶ Ἐρἱ ἱᾶῤᾶἱθ ἄῤυρ Ἐρἱ Ἐἱἱᾶηἱθ
 ἄῤυρ Ἐρἱ Ἐἱἱᾶη Ἐορἱἱὀεἱῶῶῶ ἄῤυρ Ἐρἱ Ἐοἱἱἱ῱θ
 ὀἱᾶηἱηᾶ Ἐῶἱῤε Ἐοηηᾶῶτ, ἄῤυρ ἱρ κοη-Ἐἱἱὀῶἱη Ἐρἱ
 ἄῤυρ ἀη ρἱ ἱ ηῤᾶῶ οἱηἱἱἱἱεαρ ὀἱὀῶ ρᾶη, ἄῶ ῤο
 ὄρ῱λ ἄοη Ἐρἱὀἱο ἁηᾶἱη ἀρ ὄῶἱᾶθ ἀη ρἱ ἄῤυρ ῤᾶη
 ἃ ἱεἱῶἱἱο ἀρ ὀο ὄῶἱᾶθ-ρε, ἃ ρἱοῤαη.

Generated on 2021-02-15 10:27 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
 Public Domain in the United States; Google-digitized

M.—Cao é an feóir é rin, a ní-eaclac.

M. R.—Tairb dlunn raineamail ir ead é, asur Finn-beannac ir ainm uó. Ir ar uo buaid-re uo ruasao asur uo hoilead é. Ac nuair fár ré ruar 'na tairb ba las leir beit fé rmacc mná asur o'imtíz fé anonn ar buaid an ní. Óa mbead tairb mar é ar uo buaid-re, a ríogán, bead bui rairbhear com-mór arir.

M.—An bfuil a fíor asac-ra, a míc Rot, cá bfuil a leicéiró rin uo tairb eile le fasáil?

M. R.—Tá a fíor asam, a ríogán, cá bfuil tairb ir fearr ná é le fasáil.

M.—Cao é an dit?

M. R.—As Óáine mac fíacna, i ueriuca céad Cualinge toir. An Donn Cualinge ir ainm uo asur ir fearr uo tairb é ná an Finn-beannac.

M.—Eiruz-re uaim-re a míc Rot as triall ar Óáine mac fíacna, asur abair leir iarac an tairb rin uo tabairt uoirra ar fead bliadna asur so uabairfear uó mar díoluisgeac ar an iarac ran an Donn Cualinge féin tair éir na bliadna asur caosao ramairz le n-a coir. Asur má bíon don cur 'na coinnib as muincir na tíre rin an tairb uo leogaint uaca, abair le Óáine ceac anro asur a tairb uo tabairt leir, asur so bfasairó fé coírom a fearaimn i sCualinge uen talam ir fearr asur ir míne asur ir toirclmla ran dit reo, asur caruor fé leic uaim-re féin.

M. R.—Óéanfar an ní rin, a ríogán.

(iméigear m. R.)

M.—Ní tabairfear Óáine an tairb uair.—Nó má euzán ní leogfaro muincir na háite uaca é.—Eiceócar me.—Ní fuilingeócaro muincir Cúige

Connact ran. 'Dá fíotcánta é Oilill ní foláir
 'dó an t-eiteadár ran 'do díogailt. Anoir an t-am!
 Tá Connóbar 'na ceap. Tuigim-re cas iad na
 ceapnaí adá ar Connóbar. Tá toct asur náire
 ar ríogra ulaó mar gheall ar íve Claimne Uirniḡ.
 Ní tíoceairó duine acu as cabrú leir. 'D'féadfaí
 Cúige ulaó do rḡrior anoir, ó Cuaílne go
 neamhain asur go faraise ó tuairó. Tá fearḡsur
 asur an cuir ír fearr ve ríogra ulaó annro
 asam. Féad cusaí féin a Connóbar! Táar
 cusaí! Ní faorfaí "Tós uaim é 'r gan uaim
 ac é" tu orim an tuirur ro.

(imḡgear.)

AN TRÍOMÁD RAOÁRC.

Cuaílne—Faitce tige 'Dáire mhic Fíacna.
 'Dáire féin ann. Tis Mac Rot asur a naonbar
 eadláí ar an bhfaítce.

'Dáire.—Mile fáilte nomac, a mhic Rot! Conur
 fásadair méid asur Oilill asur maite Connact
 i ndur noiaíó?

Mac Rot.—'D'fásamair iad uile go maite, asur
 cuirio ḡrád asur ionmhuine asur ḡad veig-méinn
 cusaíó-re, a ní. Asur tá a lán ve maiteíó ulaó
 tian asainn anoir asur duhradair linn a noig-
 méinn asur a noúeact do eadairt do maiteíó
 Cuaílne asur go móir móir do 'Dáire mac Fíacna
 féin.

D.—Ír maic linn rin a míc Rot, agus ír ana-buirdeac rinn de míleib agus o'Oilill agus de maicib Connac't uile mar g'eall ar an mbáir agus ar an muinteap'tar atá tairbeánta acu do ríogra Ulað atá anoir ar oibhite ó n-a mbailtib úc'cair féin.

M. R.—Ír móir an t-ácar liom-ra, a rí, a beic le hinnpint agus do míleib agus o'Oilill agus do maicib Connac't nuair fillfead go bfuil buirdeacar 'Óaire míc f'iacna acu mar g'eall ar an ngníom atá véanta acu.

D.—Ní hé mo buirdeacar-ra amáin atá acu de bair an gníom ac buirdeacar Ulað uile.

M. R. (Ag cur rmuta gáire ar).—Ní 'ódca go bfuil buirdeacar Connac'tair acu!

D.—Tá veap'mad ort, a rí-eaclac. Tá buirdeacar Connac'tair acu agus beic ré acu. Ní'le gníom ar bit ír fearr a tuillean buirdeacar ó 'duine ná an gníom a coirgean, nó a leisgírean, nó a baimean ó n-a 'poc-gníom féin. Tá oic a 'óicín t'asaitc ar Connac'tair ó n-a 'poc-gníom féin. Ac do veat oic ní ba feac't meara ná é t'asaitc air féin agus ar Cúige Ulað mara mbeat an 'óion ro a fuair fearg'ur agus Cormac Conloingear agus an cuio eile 'dar muincir i gConnac'taib. Agus, a míc Rot, mar comar'ta ar mo cion-ra de'n buirdeacar, pé gnó a tug tur'a agus do naonbar eaclac anp'o in'oiu véap'ad-ra mo 'óic'eall ar é cur cun cinn 'uic má t'ap'tuigean mo congna'm uait.

M. R.—Tá eagal ort go n'véap'air gur g'neann'mar an coirg' a tug me. Ac ír 'ódca ná fuil agus ac t'ac't 'na t'orac agus é innpint 'uic t'p'o ríor.

Τά ταιβ άρ βυαιβ Οιλιολλα. Σεβρο υαπαλ ραιμεαμαιλ ιρ εαθ έ. Άρ βυαιβ να ριόγνα ιρ εαθ το ρυζαθ αζυρ το δεατυγεαθ έ. Δειτιδεαθ ιονζανταθ ιρ εαθ έ. Τά μαρ δεαθ αιλλι θαonna αιζε. Κομ ιυαθ αζυρ βι ρέ ράρτα ρυαρ 'να ταιβ ο'ιμτιζ ρέ ο βυαιβ να ριόγνα άπονη άρ βυαιβ Οιλιολλα. Όειρτεαρ ζυραθ άμλαιθ βα λαζ λειρ δειτ ρέ ρμαατ μηά.

Ο.—Νιορ λαζ το θυινη να το δειτιδεαθ δειτ ρέ ρμαατ μηέιβ.

Μ. R.—Νι βειθ μηέιβ ράρτα άοιυόε ζο οτι ζο μβειθ ταιβ κομ μαιτ λειρ, νό νιορ ρεαρρι να έ, άρ α βυαιβ ρέιν. Ό'αιριζ ρι τράατ άρ άη οταρθ ρο ατά αζατ-ρα. Ιρ υόιό λέ θα μβεαθ άη Όονη Κυαιλνζε άρ ιαράτ αιχι άρ ρεαθ βλιαθνα ζο ράινεόθ ζο οτιορφαθ ζαηυιη ριρεαν υαιθ ο'φάρφαθ ρυαρ 'να ταιβ αζυρ το βέαρρφαθ βυαθ αζυρ βαιρ ο'η οταρθ ρο ατά αζ Οιλιιι. Κυιρ ρι μιρε άυζατ α ο'ιαραιοθ ιαράττα άη ταιρθ ορτ. Όυδαητ ρι λιομ α ράθ λεατ ζο ζκυρραι άη ταιρθ άυζατ ταιρ η-αιρ ι ζκιονη να βλιαθνα αζυρ ααοζαθ ραμαιρζ λε η-α άοιρ. Αζυρ ουδαητ ρι λιομ ρυθ ειλε το ράθ λεατ. Όυδαητ ρι λιομ α ράθ λεατ, μά'ρ ολε λε μιυιητρη να ηάιτε ρεο άη ταιρθ το λεοζαιητ υατα, τυ ρέιν το τεαατ ι η-αοιηρεαατ λειρ άη οταρθ αζυρ ζο οταβαρραι θυιτ οηρεαθ τ'ρειαρην ρέιν ι ζΚυαιλνζε οε'η ταλαη ιρ ρεαρρι ι Μαζ άοι, αζυρ ααρβαθ τρη ρεαατ ζκυρμαλ, αζυρ ααρβαθ ρέ λειτ υαιχι ρέιν.

Ο.—Όαρ λάη μ'αταρ, α μηιό Ροτ, ρέ ολε μαιτ λε μιυιητρη να ηάιτε ρεο έ, τά άη ταιρθ λε ραζάιλ αζ μηέιβ! Δειρτο λιθ άμαηρεαθ έ. Ρέαορραρ έ άυρ άηηρο άβαηλε νυαιρ δειρφαρ ρέιρ λειρ. Νι ζλαρφαρ

ὀλουίσεαὲτ ἀρ ἀν ιαράτ. Τέαναν ᾗο ἕουρφαρ
 κόρη εἶσιν οἷαῖθ τὰρ εἶρ ὕρη π-αιρῶρη.

(ἰμεῖσιρο.)

ΔΗ CEAΤΡΑΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Μὰς Ροῦ ἄσυρ ἄ ναονῶρη εαῖλαῖ 'να ριῶθε
 ἄς ὀρη. ἕλαινι λεαννα ἀρ ἄ π-ἄσαιῖ ἀμαῖ.
 ἰαῖ ἀρ ὀοῖ-μειρῖε. Cυρῖ ἀcu ἄς ἀμῖρῖν ἄσυρ
 cυρῖ ἀcu ἄς cαιντ.

Εαῖλαῖ.—Ὀρη Ὀυαῖ, ἄ μῖε Ροῦ, ἰρ μαῖτ ἀν ἀῖτ 'ναρ
 τῦς ἀρ ἕορη ρῖνν!

Εαῖλαῖ εἰε.—εἶρτ ὀο ὀεαῖ ἄ ὀρηῖοῖς! Νῖ ἡαῖ ἀρ
 ἕορη ἄ τῦς ἀρηρῖ ρῖνν ἄῖ cορη ἄα π-εαῖ.

Δη Cέαῖ ε.—Ὀ, ἄῖ ὀεῖρῖεαῖ εἶ! Νῖορ ἡῖρῖε
 ὀυῖτ-ρη cορη ἀν εἶῖ ὀο ὀεῖτ ρῖτ. Νῖ ὀεαῖρῖαῖ
 ὀο cορη ρῖν πῖ ρῖαῖ ἀρ ἀν ρῖῖε τῦ.

Δη Ὀρη ε.—Δῖμῖρῖμ ἄῖ ρῖαῖ ὀρηῖτ ἀcu ἀρ
 ρῖαῖρ ἄα ἕορη ἄ ὀῖ ρῖτ-ρη ἀν ἰῖ ὀο ἄ ρῖῖαῖαῖ
 ρῖορ τῦ ὀ ρῖαῖρῖ ἰοῖρῖεαῖ!

Μ. Ρ.—ἕο ρῖῖῖ, ἄ ὀυαῖαῖῖ! Νῖ ἡαῖ ἄῖρῖε ὀ'αοῖννε
 ἄ cορη ἕῖ ὀρηῖτ ρῖορ ὀ'ἡ ἀρηρῖαῖ ρῖν.

Δη Ὀ. ε.—ἰρ ρῖορ ὀυῖτ-ρη ρῖν, ἄ ρῖ. ἰρ ἡῖρῖ ἀν
 τῖρῖαῖ cεαῖ ἄ cορη ἄῖε cοῖρ ρῖαῖ. Ὀῖ ἡῖρ
 ἄῖαῖ-ρη ὀεαῖ ρῖῖῖε μῖῖῖ ἄσυρ ὀῖῖῖῖῖ
 ὀα ὀῖῖ ἰοῖρ ἕο ἡῖαῖρῖν ὀ π-ἄ cοῖρῖεαῖτ
 ρῖαῖ ὀ.

ε. εἰε.—Ὀρη Ὀυαῖ, ἰρ ἄῖῖν ἀν ἰοῖν ὀ ρῖο! Cῖ

θεαρραῶ lionn cōm brioζmari vo beic i ocpioća
cēao Cuailinze!

(Cis ipcead, laipciari, ptiobapo tige ōāipe tnic pīacna,
azur fear le n-a coir pē lionn, azur fear pē biad.)

Ni ōdiō lionn zo bfuil lionn ip fearri az Mēib
pēin.

Αn ō. e.—Mā tā lionn ip fearri nā ē az Mēib ni
hē ip ōdiōtize zur tuz pī ōuit-pe le n'ōl don curo
ve. Ip mairiz ōi nāri tuz! Annpan ip ead bead a
fior azac nā fuil don bpeic az an lionn po ari,
vā pēadur ē.

Αn Tpiothad e.—Ūa beaz an tairbe ōi ē tabairc
vō. Ni aicneōc pē lionn pōzanta pēacōr pparō!

M. R.—Tā an veōō zo mair, a clann ō, azur ip fear
mair an fear zo bfuilimio 'na pi-ceac, azur a
tuz ōūinn an veōō.

Αn Ć. e.—Ūeipim-pe nā fuil fear i nēipinn ip fearri
nā ē!

Αn T. e.—Ūain uair pēin, a tnic ō. Ip fear mair
ē zan amīar, ac tā fear i nēipinn ip fearri nā ē.

Αn Ć. e.—Ūeipim-pe leat-pa nā fuil don fear i
nēipinn ip fearri nā Ūāipe mac pīacna moiu!

Αn T. e.—Nēōp-pa don fear amāin ōuit ip fearri
nā ē.

Αn Ć. e.—Cē hē pēin?

Αn T. e.—Ip fearri Concōbar nā ē, mar ip az
Concōbar acā pīze na Cūize! Anoir caw tā le
pād azac?

Αn Ć. e.—Ūeipim-pe zur fearri Ūāipe nā Concōbar,
ari pīze.

Αn T. e.—Ari pīze? Caw ē an pīze?

Αn Ć. e.—Ari an pīze pēo. Tā ni az Ūāipe vā
vēanām amāipeac azur ni pēat-pō Concōbar ē

θέαναμ. Νί ηεαδ άς νί φέαοφαδ άείηηε ηολιόύηζε
 Ξίηεαηη θ θέαηαμ!

Αη Τ. Ε.—Cαο έ αη νί έ ρηη αηηύ!

Αη Σ. Ε.—Νί φέαοφαδ άείηηε ηολιόύηζε Ξίηεαηη αη
 Όηηη Cυαίηηζε το θηείτ ό Cύηγ' Ήλαδ λέο, αζυρ
 ρηη έ Όάηηε 'ζά έαθαίηε ύύηηηε, 'ηάη ηασηθαη
 εαόλαδ, λέ θηείτ ληηη αηάηηεαδ. Cαο ύείηηη λείρ
 ρηη?

Αη Τ. Ε.—Όείηηηη ζυρ ηαίτ αη ηζέαλ ρηηλ το άυρ
 λείρ αη ηβέαλ αουθαίηε αη άαηηε ρηη! Ιρ ηαίτ
 ατά α ρίοη αζ Όάηηε, ηαηηα ύτυζαδ ρέ υαίρ αη
 ταηδ αη αηρ ζο ζααίηεαδ ρέ έ έαθαίηε υαίρ αη
 έηηηη. Ιρ ηαίτ ιρ εόλ το ζο ύηιοαφαδ ηόηη-
 ηιόηηε ηήείβ αζυρ Οηηιόλλα α ύ'ιαηαίρ αη ταηδ,
 ρέ ρηιύηύ αζυρ ρέ ηόηη-εόληρ φεαηζυρ ηίηε Ρόηζ.
 Τά αηηλ αζ Όάηηε αζυρ ιρ ηαίτ αη ύαηλ αηη ρέηη
 ζο θηηηλ.

(Αη ηηιύρ ατά λαιρταη τυηιό άηη αη ύάηηο αζυρ ζηήηρ ζαδ
 ρηη άαυ ύοβ λέ ρείηζ. Όυαίηηο αη ύιαδ αζυρ αη ληοηηη αη
 αη ηβόηηο αζυρ ηηέηηηο ζαη λαθαίηε. Τηζ τοότ αη ηα
 ηεαόλαδαίβ αζυρ ρέαδαίρ αη α έείηε ζο ηαηαόάηηα.)

ΑΗ CΉΖΕΑΔ ΡΑΨΑΡC.

Τηζ Όάηηε ηαε φιαόηα.

Ό.—Ιρ ιοηζαηηαδ αη ύεαη ηήείβ ρεο! Τά αη
 άηαοδ αηα. Νί'λ άση τεόηηα λέ. ηαηηαηηο φηοάηηα
 το Cσηηάαταίβ ύοβ εαδ φεαηζυρ. ηαηηαηηο ύοίβ
 ύοβ εαδ Cοηηηαε, ηαε Cσηαοδαίη. Νί ηαίβ ύηηηε
 το ηίοζηηα Ήλαδ ηά ηαίβ ρηαδ αζυρ ηηιορταη αηζε

ριαθ̄ το̄ Κοηναάταιβ̄ ἄγυρ̄ ἀκῡ ὄθ̄. Σιν̄ ἔ̄ αν̄
 βαιηνε̄ εἴγε̄ ἄ̄ ρυαηαῶαρ̄ αν̄ ἕᾱ τ̄αῶθ̄, ἄγυρ̄ ἄ̄
 ριηρ̄ιηρ̄ ρόηηρ̄α, ὀ̄ εἰαηταῖβ̄ αἰηηρ̄ιηε̄. Ἄγυρ̄ ἀηοἱρ̄
 ριη̄ ἰαῶ̄ ρ̄εαρ̄ḡυρ̄ ἄγυρ̄ Κοηημᾱε̄ Κοηηοἱηγεαρ̄, ἄγυρ̄
 ηᾱ λαο̄ηᾱ ἀτά̄ λεῶ̄, ρο̄εαἱη̄ ḡο̄ ρ̄ίτεᾱε̄ ἄγυρ̄ ḡο̄ ρ̄άη̄
 ἰ̄ ḡ̄Κηυᾱε̄αἱη, ἔοη̄ ηεαη̄ἔοη̄βυαἱηεᾱε̄ ἄγυρ̄ βῖοῶαρ̄
 ριαθ̄ ἰ̄ η̄εαη̄αἱη̄ Ἰηᾱε̄, ἄγυρ̄ ḡαν̄ ἀοἱηηε̄ ὀε̄ η̄ᾱεαῖβ̄
 Ἰηἄḡᾱε̄ ἄḡ̄ κυρ̄ ε̄ύ̄εᾱ η̄ά̄ υᾱτᾱ! Ἰυαἱη̄ ἄ̄ ε̄υαῶαρ̄
 ἀηη̄ αν̄ ὀτ̄ύἱρ̄ ηἱοἱρ̄ η̄εαρ̄ηαἱη̄ ḡο̄ η̄εἱῶτεῶ῀ αν̄ ἀἱτ̄
 λεῶ̄. ḡο̄ ὀεἱηἱη̄ ηἱοἱρ̄ η̄εαρ̄ηαἱη̄. Ἐεαρ̄ηαἱη̄ ḡυρ̄
 ḡοἱηηαἱῶε̄ ἄ̄ ρ̄αοḡᾱλ̄ αν̄ τ̄-αἱητ̄ηἱῶ̄. Ἰἱοἱρ̄ ἔεαρ̄
 ρ̄εἱη̄ ḡο̄ η̄αῖβ̄ κοη̄ᾱε̄τ̄ αν̄ αν̄ ὀταλᾱη̄ ρο̄ ὀ'ḡ̄εαῶρ̄αῶ̄
 εαηαῶαρ̄ ἄγυρ̄ ηυἱητεαρ̄η̄ε̄αρ̄ ὀο̄ ἔαβ̄αἱητ̄ ἱῶἱη̄ ὀαοἱηἱβ̄
 ἔοη̄ η̄ὀη̄ ρ̄υᾱε̄ ὀά̄ ἔεἱηε̄. ὀἱ̄ ἄ̄ ρ̄ιοἱρ̄ ἄḡαη̄ ḡο̄ η̄αῖβ̄
 ρ̄ηᾱε̄τ̄ Ἰη̄εἱβ̄ ὀαἱηγεαη̄ ḡο̄ λεῶ̄η̄, ἄ̄ ἱἱοἱρ̄ η̄εαρ̄
 ḡο̄ η̄αῖβ̄ ρ̄ηᾱε̄τ̄ αν̄ βἱτ̄ ὀ'ḡ̄εαῶρ̄αῶ̄ αν̄ ἱἱ̄ ρἱη̄ ὀο̄
 ε̄υρ̄ ἰ̄ ὀρ̄εἱῶη̄. ἱρ̄ ἀἱτ̄ αν̄ τεᾱε̄τ̄αἱηεᾱε̄τ̄ ἔ̄ ρ̄εο̄ κυρ̄η̄ε̄
 ἀἱεἱ̄ ε̄υḡαη̄-ρ̄α. Ἰἱ̄ ρ̄ὀλ̄αἱη̄ η̄ὀ̄ τ̄ά̄ ἱἱ̄ ἔἱḡἱη̄ λαἱητ̄αἱη̄
 ὀε̄. Ἐά̄ ἱἱοἱρ̄ η̄ὀ̄ η̄ά̄ αν̄ ὀοηη̄ Κυαιηηγε̄ υαἱεἱ̄.
 "Ἰη̄ ἄ̄ ἀοη̄ ε̄υρ̄ 'ηᾱ ἔοἱηηἱβ̄ ἄḡ̄ ηυἱητ̄η̄ ηᾱ τ̄η̄η̄
 ρ̄εο̄ αν̄ ταἱῶ̄ ὀο̄ λεοḡαἱητ̄ υᾱτᾱ, ηε̄ ρ̄εἱη̄ ὀο̄ ὀυλ̄
 ρ̄ιαη̄ ἄγυρ̄ αν̄ ταἱῶ̄ ὀο̄ ὀρ̄εἱτ̄ ἱοἱη̄." Ἰἱ̄ ὀὀ̄εᾱ ḡυρ̄
 ἄḡ̄ κυἱη̄ηεαη̄ ἄ̄ βεαῶ̄ ρἱ̄ αν̄ τ̄υἱηε̄ ὀε̄ ρ̄ίῶḡηᾱ Ἰηαῶ̄
 ὀο̄ η̄εαἱηαῶ̄ ἱἱ̄ ρ̄ιαη̄. Ἰἱ̄ἱρ̄ ἔοἱη̄ ἱἱ̄ἱρ̄ βεαḡ̄ ὀἱ̄ ἄ̄
 ὀρ̄υἱ̄ ἀἱεἱ̄ ἔεαηᾱ ὀἱῶ῀? Ἐαῶ̄ ὀοῶ̄ ἀἱη̄ ἱἱ̄ ὀά̄ τ̄υἱηε̄
 ἀκῡ? ἄη̄ αν̄ η̄αἱε̄ ἱε̄ Κοη̄εῶαρ̄ ἄγυρ̄ ἱε̄ Κυἱηγε̄
 Ἰηαῶ̄ ἀτά̄ ρἱ̄ 'ḡ̄ἄη̄ η̄β̄αἱηἱῶ̄ ἱἱ̄ ρ̄ιαη̄? ḡ̄εαῶαρ̄ αν̄
 ὀοηη̄, ἄ̄ Ἰη̄εἱβ̄. ἄ̄ ἱἱ̄ ὀρ̄εαḡαἱη̄ ηἱη̄η̄ ḡο̄ ρ̄ὀἱη̄. Ἰἱ̄
 ηαοη̄ ἔεαταἱηγε̄ ὀύἱηη̄ τ̄ῡ β̄εἱτ̄ βυἱῶεᾱε̄ ὀἱηη̄. Ἰἱ̄
 ρ̄ιοἱρ̄ κοηυρ̄ οἱη̄ηεαῶ̄ ὀο̄ ἔοηḡηαη̄ ὀύἱηη̄. ὀᾱ
 η̄ὀη̄ αν̄ ἱἱ̄η̄ β̄εἱτ̄ Κοη̄εῶαρ̄ ταηαἱη̄. Ἐά̄ ρ̄ε̄ ἱαḡ̄
 ḡο̄ λεῶ̄η̄ ἀηοἱρ̄. Ἐά̄ ἱο̄ε̄τ̄ ἀἱη̄ ἱρ̄ η̄εαρ̄ᾱ η̄ά̄ ἄ̄ λαἱηγε̄.
 Ἐᾱ ὀρ̄ιοἱρ̄ ὀο̄'η̄ ἔαηᾱ ἱρ̄ ὀἱη̄η̄ ἀἱηγε̄ η̄ά̄ ηἱη̄εῶ῀ ἀἱη̄

φείν μαρ ὀϊμτίς ἀρ ἡλοίρε! Ὁ ζεαρὶν Κοκοῦδαν
 ἀρ πόθ ὁ π-α κοίρ φείν νυαίρ ἄ θεῖν πέ ἀρ φεᾶλλ
 ραν! Ὁ τυτ ἀερ ἄσυρ ταραῆ ἀρ ἄ σέιλε ἰ ζούζε
 ἡλαθ νυαίρ ἄ κυαῖθ τάρς ἀρ φιλ ριν ἀμεαρς
 ὅαοιμε ἀνν. ἡιορ θεακαίρ ἀν κύζε ριν ὅο κυρ
 πέ κοραῖθ παῆαθ ραν ἀμ ρο. ἡί'λ πέ ἀρ κύμαρ
 Κοκοῦδαίρ ἔ φείν ἡά ριννε ὅο κοραῖτ. Ὀ'φείοιρ
 ἡάρ ἡίρθε οὐῖνν ὅο λᾶῆ ἄ θεῖτ ἡινη, ἄ ἡέιθ.
 Ἀέ βίοθ φοῖθνε ἄσατ! Ζεαῦδαίρ ἀν Ὀνν ἀέ ἡί
 ὄραζαίρ ἄ τυῖλλε ζο ρόιλ.

(Τῆς ἀν Στιοῦδαρο.)

Στιοῦδαρο.—ἡί ὀόθα, ἄ ἡί, ζυρ φίορ ἀν ἡί ρεο ἄ θεῖρτεαρ.

Ὁ.—Ζο ζκλοίρεαθ ἔ ἡί φιορ ὅομ ἀν φιορ ἔ ἡό ἀν
 ὄρέαζ ἔ.

Στ.—Θεῖρτεαρ ζο ὄφουλ ἀν Ὀνν Κυαιλῆζε ἄς ἡμτέατ
 ἀμᾶιρεατ ζο κύζε Κοῖννατ.

Ὁ.—ἄσυρ μᾶ'ρ φίορ ἔ, ἄ φῖρ τῆζῖρ, καθ ἔ ριν ὀ'δοῖννε
 εῖτε ριν?

Στ.—ἄσυρ θεῖρτεαρ ζυρᾶθ ἔ Ὀᾶιρε μαε φιαῖνα ἀτᾶ
 ἄς τᾶῦαῖρτ ἀν Ὀῖνν ὅο ἡα ἡεαῖλακαῖθ ρεο, ἡε
 ὄρεῖτ ἡεθ ἄς τῆῖαῖλ ἀρ ἡέιθ.

Ὁ.—ἡαῖρα ὄτυζαθ Ὀᾶιρε μαε φιαῖνα ὀόῖθ ἔ ἡε ὄρεῖτ
 ἡεθ ἡί ὀόθα ζο ὄρέαῖρᾶθ ἄοῖννε εῖτε ἔ τᾶῦαῖρτ
 ὀόῖθ.

Στ.—ἡρ φίορ ἀν καῖντ ριν, ἄ ἡί, ἄσυρ ἡρ ὀόθα ζυρ φίορ
 ἡεῖρ, ἀν ἡυθ ἄ θεῖρ ἡα ἡεαῖλακα φείν.

Ὁ.—Καθ θεῖρ ἡα ἡεαῖλακα φείν?

Στ.—Θεῖρ ἡα ἡεαῖλακα ζο ὄφουλ κῖαῖλ ἄς Ὀᾶιρε
 μαε φιαῖνα ἄσυρ ζυρ μαῖτ ἀν ὄαῖλ ἀῖρ φείν ζο
 ὄφουλ.

Ὁ.—ἡί ἡό-φῖνῖρθε ἡοττ ὀ'ράζαῖλ ἀρ ἀν ζκαῖντ ριν,
 ἄ φῖρ τῆζῖρ. Ἀέ καθ ἰ ἀν κῖαῖλ ἄῖρῖτε ἄ θεῖρ ἡα
 ἡεαῖλακα ἀτᾶ ἄς Ὀᾶιρε μαε φιαῖνα, ἄσυρ καθ ἰ

ἂν βῶιλ πέ λειτ ἀτά διρ μαρ ἕαλλ ἀρ ἂν ἕσθιλλ
 ριν?

St.—Ὅι μο ὄα ἐλυαιρ ἄς εἶρτεαὲτ λεῶ ἀρῆιν 'ἕα
 ἡαοιῦεαῖν νὰρ εὐοῖρ βεῖτ βυῖδεαὲ εὐ Ὀάιρῆ ἡαὲ
 ἕιαὲνα μαρ ἕαλλ ἀρ ἂν ὄταρῶ ὄο ἔαβαιρτ υαῖρ
 μαρ ἕαρ ρῶ-ἡαιτ ἄ βῖ ϕῖορ ἄῖζε, ἡαῖρα ὄτυζαὲ ρῶ
 υαῖρ ἀρ ἀῖρ ἔ ἕο ἕαῖτρεαὲ ρῶ ἔ ἔαβαιρτ υαῖρ ἀρ
 εἶζῖν νυαῖρ ἄ ἔῖορφαὲ ἡῶρ-ῖοῖρῖαοε ἡῖεῖβ ἄἕαρ
 ὀῖῖῖῖῖῖ 'ἕα ἡαῖρῶ, ὄα ρεῖῖῖῖ ρῶ ἡῶρ-εὐῖαρ
 ῖεαρῖῖῖῖ ἡῖε ῖῖῖῖ. Ὀαρ λεῶ, ἔα ἔῖῖῖ ἄς Ὀάιρῆ.
 ἡρ ῖεαρῖῖ λειρ ἂν ταρῶ ὄο ἔαβαιρτ υαῖρ ἀρ ἀῖρ νὰ
 ἔ ἔαβαιρτ υαῖρ ἀρ εἶζῖν.

Ὀ. (ἄς λαρῶ λε ϖεῖρῖ).—Ἐὰ ἕο ἡαιτ, ἄ ϖῖρ ἔῖῖῖ,
 ὄυβαιρτ ἂν ἔ-εαὲῖῖῖ, ἡαῖρα ὄτυζταῖ ἀρ ἀῖρ ἕο
 ἡβῆαρῖῖῖ ἀρ εἶζῖν. Ὀεῖρῖῖ-ῖε ἀνοῖρ νὰ ϖαῖρῖῖ
 ἂν ταρῶ ἀρ ἀῖρ νὰ ἀρ εἶζῖν. ἡῖῖῖῖ, ἄ ϖῖρ ἔῖῖῖ.

(ἡῖῖῖῖῖῖ ἀρ St.)

Ὀαρ ἡῖῖ ἡ'ἄταρ! ἄ ἡῖεῖβ, ἔα ὄεαρῖῖῖῖ ἡῶρ
 ὀρτ. ἡῖ ἡαιτ ἡ ὄο ἔῖῖῖ ἡῶ ἡῖῖῖῖ ἄ ἕεαὲτ
 ἕο ἔῖῖῖῖ ὄὄὄ' ἔεαὲτῖῖῖῖ. ἡῶ ἡῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖ
 ἔῖῖῖῖῖῖῖῖ ἡῶ ἂν ῖῖῖῖ ἡ ἕεαρτ. ἡῖ'ῖ ἔῖῖῖῖ
 ὄε ἡῖῖῖῖ ὄῖῖῖ ἄτά υαῖτ ἡῖ ἡαρ ρῖν ἄ ἔῖορῖῖῖ
 ἀρ ἡῶ ὄο ὄῖῖῖῖ ἡεατ. “ἡαῖρα ὄτυζταρ ἀρ ἀῖρ
 ἔ ὄο ὄεαρῖῖῖ ἀρ εἶζῖν ἔ!” Ἐὰ ἕο ἡαιτ! ἡῖ
 ὄεαρ ἡε ἡαὲ ἕῖῖῖῖῖ ἔῖῖῖ ὄε'ῖ ἔῖῖῖῖ ῖῖῖ ὄο
 ῖῖῖῖῖ. ἡρ ἡῖῖῖῖῖ ἡῶ ὄο ῖῖῖῖῖῖ. ὄεῖρ ἕα
 ἄἕατ λεῶ ὄῖῖ ἔῖῖ ἂν ὄῖῖῖ ὄο ὄῖῖῖῖ ἀρ εἶζῖν
 ἡεατ.

(ἔῖῖ ἡαὲ ῖῖῖ.)

M. R.—ἡρ ὄῖῖῖ, ἄ ῖῖ, ἕο ὄῖῖῖ ῖῖ ἔῖῖ ἡαιτ ἄἕῖῖῖ
 βεῖτ ἄς ἕῖῖῖῖῖῖ ὄβαιῖῖ. ἡρ ὄῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖῖῖ
 ὄῖῖῖῖ ἂν ὄῖῖῖ ἄ βῖῖῖῖ ἡῖῖ ἕῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ
 ὄο βῖῖῖῖ ἡ ἡ-ἄῖῖῖῖῖῖῖ ἡεῖρ.

O.—ἡῖ ὄεαρῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ἂν ταρῶ ἡεατ, ἄ ῖῖ-εαὲῖῖῖ.

ῖ

Δγυρ τὰ μβα βέαρ υομήρα φαλλ υο υέανάμ αρ
εακλάκαϊβ νά αρ λυκτ ταιροιλ ριζε, νί βέαρφαδ
ριδ θυρ η-ανάμ λιβ άς έομ βεαζ!

Μ. R.—Διλιλιύ! ά ρί ονοήραιζ! Νί ρολάηρ νό τά
τυατάλ έιζιν υέανάτ. Καυ ρέ ηυέαρ αν τ-ατρύ
αιζνε, λε τοιλ τ'ονόρα?

Ο.—Τά τυατάλ υέανάτ, αγυρ ριδ-ρε υο υειν αν
τυατάλ.

Μ. R.—Καυ έ αν τυατάλ έ, ά ρί? Ο'ρείοιη ζο
υρέαυορ'ai λειζεαρ έιζιν υο υέανάμ αιη.

Ο.—Ουβραιρ-ρε αρέηρ, μαρα υτυζαηη-ρε αν ταιθ
υαιμ αρ αιρ ζο ζκαίτρινν έ τάβαιητ υαιμ αρ έιζιν,
τηέ μόηρ-ηλόιζτε ηέιβ, ρέ ρτιύηύ αγυρ ρέ μόηρ-
εόλυρ φεαρζυηρ ηις Ρόιζ. Αγυρ ουβραιρ ζυηρ ηαιτ
αν έιαλλ υομ αν ταιθ υο τάβαιητ υαιμ αρ αιρ.
Υειηημ-ρε λεατ-ρα ηάς ηαιτ αν έιαλλ υο ηέιβ
τεάκταιηεάκτ υε'η τρόπο ραν υο έυη έυζαμ-ρα.

Μ. R.—Άς! ά ρί. Νά έυηρ-ρε ρυημ ι ζκαητ ζαν
έιηεάκτ ά έάηηζ ό εακλάκαϊβ ζαν έιαλλ, αγυρ ιαυ
αρ ηειρζε λε ρεάβαρ αν λεαηνα ά έυζαιρ υόιβ.

Ο.—Νί έυηημ ρυημ 'να ζκαητ, αγυρ νί βέαρραιρ αν
ταιθ λεατ αν τυηυρ ρο.

(ημείζεαρ.)

Μ. R.—Οκόη! Σηη έαρηδ τημέαλλ αζατ! Οαρ
ζηηαν αγυρ έαρζα, ά Οάηηε ηις φιαένα, τά εαζαλ
οηη ζο θρυιλ υηοέ-φιαυοαρ ρύτ! Ιη έ μο τυαιηημ
λάιουη ηάς ρεαρη λε ηέιβ έυμα 'να θρυιλ αν ρζéal
νά μαρ ρηη! Νί υειηημ νά ζυη αιηιζεαρ ι 'ζά
ηάυ λε υυηηε υεμ' εακλάκαϊβ, μαρα υτυζταί αν
ταιθ αρ αιρ ζο ζκαίτφι έ τάβαιητ αρ έιζιν. Ιη
υόόα ζυηδ' ρηη έ ά έυηρ αν τ-εακλάκ αζ έαιητ.
Οά λυακάκτ ά βειηιό τιαρ ρα βαηλε ιηεάυ ιη
ρεαρη έ.

(ημείζεαρ.)

ΑΝ ΣΕΑΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Ri-τεαδ Cηυαάνα.—Μεΐθ αζυρ Οιλιλ.

O.—Αν υτάμης Mac Ροτ ρόρ, α μέθθ ?

M.—Νίον τάμης. Νί ρό-ρμυρροε τεαδτ ό Όάμη.

O.—Νί ηεαθ. ρεαρ ριαλ. ρεαρ ροζαητα. Ιρ μόρ έ οηόρη Όάμη 'να ούταις, ρεητεαρ ηάε δεαζ ρε ρεθ αν ηατ ατά αρ έρηύα αέαθ Cυαίληξε αζυρ αρ Όάμη ρέηη ό ταρλα αν Όονη Cυαίληξε ραν άιτ. Ιρ ρεααρη α ράθ ζο λεοζρaro μυντηρ ηα ηάιτε αν ταρθ υαάα.

M.—Νί λεθ αν ταρθ αέ λε Όάμη ρέηη.

O.—Νί λε Cονηάαταΐθ αν ρίνη-δεαηηαέ αέ λιοη-ρα αζυρ οά υτιζεαθ τεαάταηεαάτ ό Όάμη 'ζά ιαρηαθ αρ ιαραάτ ιρ υθιέ λιοη ζυρ μαίτ ηα αάηροε ρίθε α δεαθ αζ αν τέ α υέαρραθ αυν ρηυθαίλ έ.

M.—Cα θρηορ ηά ζο υαιοαραθ Όάμη αζυρ αν Όονη ι η-αοηηεαάτ.

O.—Νίον ηεαρα α έύηρ ηά α υεηε. Cά θρηηρ μόρ αζυρ άρ ηυθιέηη υλταέ αηηρο αεαηα αζαηηη. Νί ρεαοαρ ααθ υοθ άιλ λεατ υίοθ. Ιρ αορραραηαίλ αν άρα ιαθ. Ρυθ ιρ ηεαρα ηά ραν ρέηη: ιρ αοηαθαρηάα αν άρα ιαθ. Μαρη ζαυρηαρη αόρη ηαίτ ορηά μιλληαρη άρ η-οηεαέ. Μά αυρηαρη αόρη ηό ηαίτ ορηά δεηθ έαθ αρ άρ η-υαηρηθ ρέηη. Ιορη υλταίθ αζυρ Cονηάατα υθίθ, έάηο ριαθ έαοηαρη, τεαρηαθε, τόςάλαέ, αρ ζαέ ταοθ. Μά εηηζεαν εααρηάα δεηθ υρηοά-οθαρη αζαηηη.

M.—Νί ρεηαean τυρα αοηόαε, α ηί, αέ υυθ αν ρζέιλ. Cά μο ρηαάτ-ρα αοη υαηηεαη ραν αρ ηηααίθ Μάζαέ αζυρ αρ ηα ρλίγτηθ ατά ρύα, αζυρ έά

Ἄ λειτέριο ριν ὀιονταοιδ ἄγαμ ἀρεα ζυρ cuma liom an uoimhan conur ἄ ὀέανφαο ὕλταϊς ιαο ρέιν ὀ'ιομῆαρ ἀνηρο. Ὀά mbuaileao ὕλταῶ Connacṫac tpeapna an bēil nī baogal uuit zo bṫpeaṫpōpai an buille!

O.—Seacaim, ἄ mḫēib. Iṫ pēioip ṫmacṫ uo bēit ṫō ὀian. Ruo iṫ meapa nā ρan: ṫṫēioṫiō ὀo ṫmacṫ uo ṫūn. Mā bualean ὕλταῶ Connacṫac ἄζυρ nā ṫpeaṫpōpai an buille, cao ὀέapṫaiο ὕλταϊς leiṫ ρin? Ὀέapṫaiο ρiao zo bṫuil beapṫ ὀoimimn éiṫin ἄζυt-ṫa laiṫaiṫ uē'n ṫmacṫ.

M.—Ocōn! Iṫ uēacaiṫ tu ṫāṫam! Nī ὀέapṫaiο bainne ἄ'ṫ luṫ an n ṫnō uuit na bainne ἄ'ṫ luṫ ap!

O.—Nī luṫaiṫ ιaο ἄc coim épaopaca!

M.—Riōṫpa uaiṫle, onōpaca iṫ eaṫ ιaο! ṫṫi iṫ eaṫ ιaο ὀ'ṫuilṫgeōc bāṫ nioṫ cūiṫṫe nā bṫiṫṫiōiṫ ἄ bṫocal. Cao ἄ cūiṫ ἀνηρο ap ὀcūiṫ ιaο? Nī ṫaiṫ bac opṫa ρanaṫaiṫt coip 'na noūtaiṫ ρέin. Cao ἄ ὀibip ó n-a muincip ἄζυρ ó n-a ṫṫaolṫa ιaο? Nī ṫaiṫ uē ὀia beaṫ acu ἄc Concoṫar. Cao ṫé noēapṫ ὀoib ὀṫuim láma ṫaṫaiṫt leiṫ ἄζυρ ἄṫaiο ὀo ṫaṫaiṫt ap ὀútaiṫ iapaṫca? Ap ὀútaiṫ naṫao? Opṫ-ṫa ἄζυρ opṫ-ṫa ἄζυρ ap élanṫaiṫ mḫṫac uile? Nī ṫaiṫ ἄc an t-aon cūiṫ amāim acu leiṫ. Nioṫ ṫéaoṫap ṫulanz leiṫ an bṫeall ἄ uēim Concoṫar. An té nā ṫuilṫgean ṫeall nī ὀέapṫaiο ṫé ṫeall.

O.—“An té nā ṫuilṫgean ṫeall nī ὀέapṫaiο ṫé ṫeall!” ὀioṫ an ṫṫéal zo leiṫ ἄṫac, ἄ ṫioṫan.
(Imḫiṫeap.)

M.—Cao ὀέapṫaṫ Oiṫilṫ anoip ὀá mbeao ἄ ṫioṫ aiṫe cao é an neapṫ acā ṫa ṫmacṫ! ὀo neōṫpaṫ

Cεατ μαc Μάξαc οό cαο τά αξ cοιμεάο
Cονναάτac ροcαιρ. Οα οεαcαιρ Cεατ ρέιν οο
cοιμεάο αρ ρλίξε να ριοτcάνα μαρμ μβεαο αν
νί ατá αρ άρ η-αινε.

(Cιξ μαc Ροc.)

Seαο, α μίic Ροc, αρ cυξαοαίρ αν ταιρ λιθ ?

M. R.—Αμβορα, α ρίοξαν, νίορ cυξαμαιρ.

M.—Cαο ρέ ηβεάρ ραν ?

M. R.—Ηυαιρ α cυξαρ-ρα αν τεαcταιρεαcτ οο Οάιρε μαc
ϕίαcνα οί ρέ λán τράρτα ιαραcτ αν ταιρ οο cαοαιρ
υαιρ. Ουοαίρ ρέ ζυρ λειρ ρέιν αν ταιρ αζυρ ná
ταοαρφαο ρέ αον τράρμ οο μνιιcηρ να ηάιτε ι
οταοο αν ταιρ οο cοιμεάο νό οο cαοαιρ υαιρ,
ρέ 'cu οα μαίc λειρ ρέιν. Αζυρ ουοαίρ ρέ ná
ζλαcρφαί αον οίολυιζεαcτ αρ αν ιαραcτ. Cεαρρ
ζο ραιθ ζαc νί ροcαιρ. Οο ρριοτáλαο ριηη ζο μαίc
λε ροξα ζαc οίο αζυρ λεαννα. Ηυαιρ α ζαοαρ
αμαc αρ μαίοιη λαρ να μάιρεαc αζυρ cυαρ ρέ
οέιν αν ταιρ cυη é cομάιηc λιομ οο cοιρξ Οάιρε
me. Ουοαίρ ρέ ná λεοξρφαί αν ταιρ λιομ, αζυρ
μαρμ μβεαο náρ οέαρ οό ρέιν ρεαλλ οο οέαναμ
αρ εαcλαcαίθ ná αρ λυcτ ταιροιλ ρλίξε ná τιοc-
ραιμίρ ταιρ η-αιρ οεο. Ο'ϕιαρρραίξεαρ οε cαο ρέ
ηβεάρ αν τ-αcρú αινε.

M.—Cαο ουοαίρ ρέ λειρ ριη ?

M. R.—Ουοαίρ ρέ ζο ηουοαίρc ουιη οάρ η-εαc-
λαcαίθ αρθίρ ροιηε ριη, μαρμ οτυcταί αν ταιρ
αρ αιρ ζο μβεάρρφαί αρ έιζιη é, λε μόρ-
ρλόιξε μίείθ αζυρ λε μόρ-οόλυρ ϕεαρζυιρ μίc
Ρόιξ.

M.—Cά ζο μαίc, α μίic Ροc. Νί ζά αον αcρú μόρ
οο οέαναμ ρα cαιηc. Ουοαίρ αν τ-εαcλαc “μαρμ
οτυcταί αρ αιρ é οο οέαρρφαί αρ έιζιη é.” Νί'λ

Generated on 2021-02-15 10:28 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v
Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_useful-us-google

ASAM-PA LE FÁD AC NUAIR NÁ TUGTAR AR AIR É DO
BÉARFAR AR ÉIGIN É. IMCÍG, A MÍC ROT.

(IMCÍGEAR M. R.)

“NUAIR NÁ TUGTAR AR AIR É DO BÉARFAR AR ÉIGIN
É.”—IY BEAS AN DLÚIPE CAINTE AN MÉRO FIN FOCAL.
IY MÉRÓ ÉARSA A MÍCRO FÁD A BÉAL DUINE. NÍ'L
IONTA AC ANÁL ASUR FUAIM. NÍ PUINN DE FIN FÉIN
ACÁ IONTA. CÉ MEARFAD ANOIR, AN MÓ BPAON FOLA
A FSAOILFEAR LE FÁNAIÓ MAI FÉALL AR AN MÉRO
FIN CAINTE! CÉ FAMLÓC SO BFEADOFAD NA FOCAIL
BEASA FAN FLÓIGTE LIONMARA DO CRUINNÍÚ Ó CRÍOC-
AÍD FADA, FAIRINGE, IMISCEINEAMLA! FÍR ÓSA
UAIRLE DO TARRANG ADFAO Ó BAILE! DAOINE NÁR
LABAIR DON FOCAL FIAM LE N-A CÉILE, NÍ DIRMÍGIM
FUAC NÁ MIOFSAIR DO TABAIRT DÁ CÉILE, DO CUP
AS ZEARRAD A CÉILE LE FAODAR! FUII ASUR IONATAR
DAOINE, ASUR CUIRP 'NA FÍACANAÍD, DO CUP AR
ÁCAÍD ASUR AR BÁNTAÍD, AR MASHAÍD ASUR AR BEARNAÍD,
Ó SIONAINN SO HEAMAIN MÍACA! NÍ FAID AC BUILLÉ
FÉ CUAIRIM ANN NUAIR A TUDART LEIR AN EACLAC
MARA DTUGTÁI AN TARIÓ AR AIR SO MBÉARFÁI AR
ÉIGIN É. DÍ CUAIRIM ASAM NÁ FÉADOFAD FÉ A BÉAL
DO COIMEADÓ DÚNTA, AC NÍOR MEARAF SO DTIOCFAD
AN FSEAL AMAC COM MÓR CUN MO TOILE ASUR A
TÁINIG. SEAD! TÁ AN CÚ 'R AN CAT 'R AN ZIPPFIAD
AR DON ÚRILÁR ASAM ANOIR, PÉ CUMA 'NA DTIOCFAR
AR. CAD É AN DÚIREACÉ A FSEADAIÓ CONCÓDAR AR
A CÚOLA! NÍ'L ULTAC BEÓ SAN DIOMBADÓ ASUR
FEIRBTEAN ASUR DÚR-CRÍOIDE AIR MAI FÉALL AR AN
BFEALL ZCAILLTE A VEINEADÓ AR NAOIRE ASUR AR A
BEIRT DRIOTÁR. TÁ CONCÓDAR 'NA CEAP. TÁ
CEAPNAÍ A DÚICIN AIR. NÍ'L AN FEAR FAN BEÓ AR

υαίρτιδ ἡλατ το ταρραίνγεοῖδ ἀρμ ἀρ ἄ ρον ζο
 θεδ ἀρῖρ.—Ἐδ ὄρτορ νᾶ ζο λεαητᾶδ τυλλε ἀκυ
 φεαρζυρ ἄζυρ Κορμακ Κορλοινγεαρ. Ἐδ κομᾶρ
 ἀμυῖδ ἄζατ ορμ, ἄ Ἐοκὸδαιρ, λε θλιαῶδαιρ ἄζυρ
 ρῖε. ἱρ μῖττο ἔ ὄιοιρ λεατ. Ἐυῖρῖρ τεαδταρνεατ
 'ἀμ ἱαηαιῶ. Ἐδῖμ ἐυζατ ρέ ὄειρε.

(ἱμῖτῖεαρ.)

[ὄρτορ ἀηυαρ.]

ὄειρε ἀη Ἐέδο ζῆνῖη.

ΑΝ ΎΔΑΡΑ ΖΗΝΟΜ.

ΑΝ ΟΪΑΘ ΡΑΨΑΡΟ.

ΡΙ-ΟΪΑΘ ΟΡΥΑΟΝΑ.—ΜΕΙΘ ΔΣΥΡ ΟΙΛΙΛ. ΜΟΡΦΕΙΡΕΑΡ
ΣΙΟΛΛΑΙ ΤΥΡΥΙΡ ΔΡ ΓΑΟΪ ΤΑΟΪ ΟΕ'Ν ΟΙΔΑΡ.

Μ.—Σεο, Δ ΖΙΟΛΛΑ. ΙΜΤΙΣ-ΡΕ ΔΣ ΤΡΙΑΛΛ ΔΡ ΜΑΙΝΕ
ΔΤΡΑΜΑΙΛ ΔΣΥΡ ΤΑΒΑΙΡ ΑΝ ΡΣΥΙΘΙΝΝ ΡΙΝ ΟΪ. ΔΣΥΡ
ΙΜΤΙΣ-ΡΕ ΔΣΥΡ ΤΑΒΑΙΡ Ε ΡΙΝ ΟΪ ΜΑΙΝΕ ΜΑΤΡΑΜΑΙΛ,
ΔΣΥΡ ΒΕΙΡ-ΡΕ ΙΕΑΤ Ε ΡΙΝ ΔΣ ΤΡΙΑΛΛ ΔΡ ΜΑΙΝΕ
ΜΗΘΥΣΥΡ. ΔΣΥΡ ΤΥΡΑ, Δ ΖΙΟΛΛΑ, ΤΑΒΑΙΡ Ε ΡΙΝ ΟΪ
ΜΑΙΝΕ ΜΗΘΥΣΥΡ, ΤΑΒΑΙΡ-ΡΕ Ε ΡΙΝ ΟΪ ΜΑΙΝΕ ΔΟΙ.
ΔΣΥΡ ΤΥΡΑ, ΤΑΒΑΙΡ Ε ΡΙΝ ΟΪ ΜΑΙΝΕ ΜΗΘΕΙΒΕΡΤ. ΔΣΥΡ
ΒΕΙΡ-ΡΕ Ε ΡΙΝ ΔΣ ΤΡΙΑΛΛ ΔΡ ΑΝ ΜΑΙΝΕ ΕΙΛΕ. ΑΜΑΟΪ ΛΙΘ !
(ΙΜΤΙΣΙΟ ΑΝ ΜΟΡΦΕΙΡΕΑΡ ΡΑΝ.)

Σεο, ΟΕΙΝΙΘ-ΡΕ ΔΡ ΑΝ ΖΣΥΜΑ ΖΣΕΑΪΝΑ. ΤΑΒΑΙΡ-ΡΕ
Ε ΡΙΝ ΟΪ ΟΪΕΑΤ ΜΑΟΪ ΜΑΖΑΟΪ—ΡΕΑΡ ΝΑ ΡΥΙΛ ΡΥΙΝΝ
ΖΥΔΑ ΟΪ ΟΝΟΟΒΑΡ ΔΙΣΕ—Ε ΡΙΝ ΟΪ ΑΝΙΛΑΝ—Ε ΡΙΝ
ΟΪ ΜΟΟΟΡΟΪ—Ε ΡΙΝ ΟΪ ΟΑΡΟΑΛ—Ε ΡΙΝ ΟΪ ΕΑΝ
Ε ΡΙΝ ΟΪ ΣΖΑΝΟΑΛ Ε ΡΙΝ ΟΪ ΕΑΪΘΖΑ. ΟΪΘ ΔΡ ΡΙΥΔΑΙ !
ΝΑ ΤΕΙΡΕΑΪ ΔΡ ΙΛΑΡ ΟΥΡ ΖΣΟΡ !

(ΙΜΤΙΣΙΟ.)

Ο.—ΤΑ ΜΟΡΦΕΙΡΕΑΡ ΟΕ ΝΑ ΜΑΙΝΙΘ ΔΣ ΤΕΑΟΤ, ΔΣΥΡ
ΜΟΡΦΕΙΡΕΑΡ ΟΕ ΜΑΟΑΙΘ ΜΑΖΑΟΪ. ΟΑΪ Ε ΑΝ ΙΟΝ
Δ ΤΙΟΟΡΑΘ ΖΑΟΪ ΜΑΙΝΕ ΔΣΥΡ ΖΑΟΪ ΜΑΟΪ ΟΕ ΜΑΟΑΙΘ
ΜΑΖΑΟΪ, Δ ΜΗΙΘ ?

Μ.—ΟΥΒΑΡΤ ΙΕ ΖΑΟΪ ΡΕΑΡ ΟΪΘ Δ ΤΡΙΟΟΑ ΟΪΑΪ ΟΪ
ΤΑΒΑΙΡΤ ΙΕΙΡ.

Ο.—ΣΙΝ ΟΕΙΤΡΕ ΤΡΙΟΟΑ ΟΪΑΪ ΟΪΕΑΣ. ΣΙΝ ΟΪ ΜΙΛΕ
ΔΣΥΡ ΟΑΟΑΪ ΜΙΛΕ.

M.—Τά Κορμακ Conloingear ας τεαάτ. Νι τιοφαιθ
 πέ ριν πέ θυν αν τριόαα αάαθ Ουθλοινγρε ατά 'να
 ηγνάτ-τεαγλαά αιγε ό πάς πέ Conκόβαη.

O.—Sin cáig mile aSur vacao mile.

M.—Zo πέρο, α ρί. Τά τριόαα αάαθ υλαά ας
 Κορμακ ι η-έαγμαη αν τριόαα αάαθ Ουθλοινγρε.
 Νι ηάη λεατ αοιόαα πεηεαη ηε οειηε ηγείη!

O.—Sin oot mile aSur vacao mile. Νι ρό φαα ηε
 ουη ιαθ αη ηιόηγηθ Conκόβαη. Οά οηαη ατά αν
 ηγείη αιγε ηιοη θ'φαα αν ηοηηη αιη θά οηηαο
 αν ηέρο ρηη οο έρηννηά ι ηCúige υλαθ ρόη, ηαν
 βαα θά θηυη υαηθ αη οηιηη. Αςυη ηί εηε, α
 ηέηθ. Η'η ηεαη ός ηά αοηθα ι ηCúige υλαθ ηά
 ηυη Conκόβαη αη έη ηαά ρόηθ εόηυη ηαηε αςυη
 ηαιηε οο ηύηηε θό, αη αν υηε ηαηαη αιηη αςυη
 ηηίη.

M.—Iη θαεγ αν αηηθε θό αηοηη αη ηύηη πέ ηιαη
 οθίθ. Οο ηύηη πέ οθίθ αν α-εόηυη ηη ηεαηη α
 ηύηηαο οο λαόηηα ηιαη ηυαηη α ηύηη πέ οθίθ ηυη
 ηεαηηη ηαά αοηθηεαη ηαοηαηα ηεαάη ηέηη έηά,
 αςυη ηά ηαηαη ηέηη έηά, ηαν οηηηε ι ηθηηαη.
 Ηαηθ πέ οε αοηαηθ 'να ηεαηαη αςυη 'να έηά
 ηέηη ηυαηη α ηαηθ πέ οε αοηαηθ 'να θηηαηη
 ηί. Τάηθ ηίόηηα υλαθ θηεαν οε Conκόβαη. Νι
 ηυαηηγθίθ ουηηε ααυ αηαηεαηη αη α ρον.

O.—Ná covail aη αν ηαηαηη ρηη, α ηέηθ. Οίοθ ηο
 θηυηη ηεηθόααη α ηοθίαηη αηοηηη αη ηίόηηα υλαθ
 έυν Conκόβαηη αςυη ηυη ηυαά ηεθ αηαηεαηη οο
 ηοάαθ αη α ρον, ηοάαηαη ηιαθ αν αηαηεαηη
 αηαηθ ηο ηεθηη αη α ρον ηέηη. Ηαθαη-ηε οηη
 ηο θηηεαθηαηη ηιαθ ηυαη ηο ηεαηη ηυαηη α αίηη
 ηιαθ ηιόηγηα Conναάτ ας οέαηαη ηοηηαθ αςυη
 ηέηηηηηοηη αη α ηούαηαη. Αά αη ηί εηε, α 'ηγίη ό.

Generated on 2021-02-15 10:28 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxvbbv / http://www.hathitrust.org/access_usefpa-us-google
 Public Domain in the United States; Google-digitized

- M.—Cao é an ní eile rin? Ir iongnantaó mar a cion
 tú neite náó féioir le haon uime eile o' feirgintí
- O.—Nuair a éiríó feargúr agus Cormac Conloingear
 agus a bfuil annro asat díob, a noúcais féin
 dá lot, tabairfao ríad o'ruim láma linn. Tógrao
 ríad páirt le n-a nsgoilcaid agus le n-a gcairtoib
 féin, ní náó loct o'ra. Ní'l ac claióeam
 adomair as feargúr ó táinis fé annro. Má bíon
 fé as uil i gcaó ní foláir an Caladócolis vo
 tabairt oó tar n-air. Má tógan fé páirt le
 Concóbar agus an claióeam ran o' iompáil 'nár
 scoinnib bhirfear cat láitneac o'raimn.
- M.—Éirt, a ní. Éirt! Ní fearóair cao tá asat
 dá náó. Ní baogal uuit feargúr. Ir fear t'ean
 feargúr ac tá ruo ná fearóab fé a óéanam.
- O.—Ir oóca go bfuil. Cao é an ruo é?
- M.—Ní fearóab fé a focal vo b'uire.
- O.—Ac! Daoitneac! a 'ngin ó.
- M.—Ní mionna liom tu 'gá náó ran, a ní. Ní tuigean
 folam ráiteac.
- O.—Conur ran?
- M.—Ní tuigean t'aigne-fe aigne feargúir. Ní fearó-
 ab feargúr a focal vo b'uire mar ní leo'gab
 an f'irinne acá ircis 'na éroibe oó é óéanam.
- O.—Tá go b'neas!
- M.—Níon gá uuit an claióeam vo tóganit uairó.
 An fáio a bí focal a béil asat oob fearra uuit
 an Caladócolis aise ná uairó.
- O.—O' féioir é. Mar rin féin ir móir an ruamear
 liom ar m' aigne an claióeam vo beit asam féin.
 Cao é an oio'gbáil dom a focal agus a claióeam
 vo beit i n-aoimfeacé asam?
- M.—Ní haon cairbe dom beit leat!

O.—Ní fíon ran, a méid. Ír cairde móra duit beic liom. Dheicnig an ada ran a tóir 'na cuilic. Má téigean tú go Cúige Ulaó agus san asac ac caogao míle fear, ní tíochar-ge ná iad adáile go Cruadain arís.

M.—“Caogao míle fear!” Cé tuidair go rabad as tui go Cúige Ulaó agus san asam ac caogao \ míle fear!

O.—Ní feicim a tuille ran díreám acá déanta asac.

M.—Aur níon tugar uain dom ar a innrinc duit go bfuil díreám eile le déanam asam. Níon tugar uain dom, a Oilill, ar a innrinc duit go bfuil Cú Raoi mac Dáire as teac anear ó Cárar Con Raoi, agus dá tóca céad aise, a gnácteaclac féin. Aur níon tugar uain dom ar a innrinc duit go bfuil dá ní déas dá éasmar as teac ó'n Mumain cugainn agus tóca céad de cáit-bilid cruada calma as sac ní díob. Fír go bfuil reana-taitige as sac fear acu ar arim agus ar cat agus ar cógao. Fír a cúir teice agus ruas agus dears-ár go minic ar flóictib Ulaó.

O.—Aur ar flóictib Connact.

M.—Ní mince a cúireadar ruas ar flóictib Connact ná mar a cúir flóictib Connact ruas orca-ran.

O.—Ambara, a méid, ír dóic liom sur deim ar adá vo dheicnig. Céad míle fear! Aur san fear orca nác namaro agus bioóba báir vo Concobar agus o'Ulcaib! Déanrair an deart, a méid.

M.—Ír fada go tóainig ré arat! Déanrao an deart! Dainrao an móir-cúir de mac factna! Seadao de córaib 'na gnadam! Cuirrao ced ar vo foilre, a mic Neara! Millrao an móir-uairleact.

Λεαζφαν αν πέμν ελά! Πάζφαν εαμαιν 'να ηυαίς-
 near αζατ, α Concobair! Πάζφαν αν εύιζε ριν
 υλαθ 'να θεαίς-φάρα! 1ρ μοίης ουιτ νάρ ρζαοιλ
 εαρτ ινζεαν εοεαίθ! Θεινίρ το παρ μαζαίθ
 ρύιτ! Τιοεραίθ αν μαζαθ 'να θάριμθ ευζατ!
 Νί ρζαφφαίθ ρί λεατ ζο ζευιμθ ρί το ζηνίρ
 λε ζρεαν αζυρ α κορ αρ εάλ το είνν!

O.—Αν ρεαρ βοετ! 1ρ τρυαζ ζαν α ριορ αίξε εαο
 τά ευιζε. Θα μβεαθ α ριορ αίξε εαο τά ευιζε
 νί φανφαθ ρέ λεατ. Θ'ιμτεοέ ρέ α ηέριμν, νί
 ηεαθ εέ αρ αν ραοζαλ, νιορ τήιρζε ná φανφαθ ρέ
 λε η-α λειτέρο θε κορ το εαθαίρτ αιρ.

M.—Θιοθ το ρυιτ αζατ, α ρί. Θείθ μο θιοζαίταρ
 αζαμ-ρα. Θα μθ' έ ιμρπρε να Ρόμα έ δαιρφαρ
 αν τ-υαίθρεαρ θε!

O.—Αμθαρα, α μέιθ, νί ρειειμ α μάλαίρτ θ' ρυαθαρ
 ρύτ.

ΑΝ ΘΑΡΑ ΡΑΘΑΡC.

Μέιθ αζυρ α θραοι.

M.—Έάνας α θ'ιαραίθ ρεαρα αζυρ ράιρθινε ορτ, α
 θραοι.

Θ.—Αθαίρ λινν αν τοίρζ α ευζ τυ, α ρίοζαν.

M.—Τά ερυννιζτε αζαμ ανηρο αρ δον λάθαίρ, ιθίρ
 εείρτε άτα μνιζε ηάοι, θρειρ αζυρ εέαο μίλε
 ρεαρ αρμτα. Τάιθ ρλόιζτε Connaeτ ανη αζυρ
 εείρτε ρί-ρέιμνε θεάζ 'να μδυν, να ρεαετ Maine
 αζυρ ρεαετ Maca Μάζαε. Τάιθ ρλόιζτε Mumhan
 ανη ρέ εά Ραοι mac Θάίρτε αζυρ ρέ θα ρί θεάζ

eile ó'n Mumáin. Táro ríóigte Láigean ann, an Dubloingear agus pobul Teampá. Ní'l don fear síob ran go léir náir rgar le caom agus le cara, le críó agus le fearan, le saol agus le comgar, le hacáir agus le mácáir, as ceáct dóib ar an ríógaó ro liom-ra. Tá fáile fluca agus crioíte buarúa 'na ndiaib ra baile as doíra agus as ós, agus mara ucigro ríao rlan tar n-air ir orim-ra a beir orna agus malláct na muintiré rin atá 'n-a ndiaib, mar ir mire fé ndéar íao vo taranús ar an ríógaó ro. Da móir an rólár agus an ráram ar m' aighe dá n-innréad dom an mbéar-ráimíó buaó agus an uciofáir a bforimóir ro rlan ó'n scogaó. Ac ir fearir linn deas-fáiróine ná ran féin. Inuir-re dómra an fírinne, an uciofram nó ná ciofram.

D.—Pé duine a uciofáir ná ná uciofáir uciofáir-re féin.

(Iméigear an **D.** Cig feirdealm banfáir irceac. féacaf méib uiréi.)

M.—Cé hé túra, a 'ngin ó, nó cao tá uairt?

F. D.—Feirdealm banfáir ir ainm dómra. Ir ve ó' muintir-re me agus tánaús as cairdeánaó vo leara duic.

M.—Cia ve m' muintir-re tú, a feirdealm banfáir?

F. D.—Ir mire banfáir ríde Ráca Cruacna.

M.—Cao rá go ucánair as cairdeánaó mo leara dómra, a feirdealm banfáir?

F. D.—Mar táro ceirre oileúige éiréan asac dá mbreic leat i scríocáib Ulaó, agus ir 'mó cóir agus éasóir, ole agus maic, lear agus aimleat, a uciofáir ar an mbearú ran, duic féin agus oo'n móir-fluac atá fé ó' láim asac. Ir ban-

Կոմալ յե տ' մուստիր մե. ճո րսո ճ Զոլլերօ
օրտ-րա ճՅՍՐ ճր յօ մօր-րլսճՅ Զոլլերօ թօ օրմ-րա.

մ.—Մայր, ճ քերօճալմ ճոնքարօ ; ճՅՍՐ ԿօնՍՐ ճ Կօն
ԿՅ ճր րլսճՅ ?

բ. Ե.—Կօմ քօրթօճարճճճ օրտճ ! Կօմ րսճՅ օրտճ !

մ.—Եճ ԿօնԿօճար 'նճ Կօար 1 յԵճճճն. ԿճնԻՅ
մ'ԵճԿԿճճ Կճճճմ սարօ. յի ճճօճճ յօմ ԿօնԿօճար.
Յճն ԿօնԿօճար յի ճճօճճ յօմ ԱլտճԻՅ սիլ. ճԿ
ճճճր քօր, ճ քերօճալմ ճոնքարօ.

բ. Ե.—Կօմ քօրթօճարճճճ ճր րլօճԻՅ յիՅ ճՅՍՐ
Օիլիլճ. Կօմ րսճՅ օրտճ.

մ.—Եճ Կճրճարօ Մֵճնն 'նճ Կօար 1 յնիր Կճրճարօ.
ԿճնԻՅ մ' ԵճԿԿճճ Կճճճմ-րճ սարօ. յի'լ ճնն
րլսճՅ յօ Կրսննիճ նճ ԿԿճճճն յօ Կսճրճճ. յի
քօր յճ մուստիր Ե. Եճարքճ ճարճճն քսճրճԿ
ԿճնտԵ ԵՐ օրնճ յօճիրօ ճԿ Յճն Կօրճ. յի յֵճճճ
Կօմ Կճրճարօ Մֵճնն նճ ԱլտճԻՅ սիլ. ճԿ ճճճր
քօր, ճ քերօճալմ ճոնքարօ.

բ. Ե.—Կօմ քօրթօճարճճճ—Կօմ րսճՅ.

մ.—Եճ ԿօլտԿար մճ Ալտճճճր 'նճ Կօար 1 յՕճն
ԿօլտԿար. Եճ մֵրճճ ճր ճն Կսն ԿօլտԿար.
ԿճնԻՅ մ' ԵճԿԿճճ Կճճճմ օ'ն յՕճն. ճ ճոնքարօ
րիճ Կճճճ Կրսճճն, յի յֵճճճ Կօմ-րճ ԱլտճԻՅ.
ճԿ ճճճր քօր, ճ քերօճալմ ճոնքարօ.

բ. Ե.—Կօմ քօրթօճարճճճ—Կօմ րսճՅ.

մ.—յի Կօմ-րճ ճ ճճճն ճն յրիճ ճԿճ ճճճ-րճ Կօր
ճն Յճճնտ քն, ճ ճոնքարօ րիճ. Կր ճր ճր յոնճճ
ճ յօրօ ճն քօրթօճարճճճ ճՅՍՐ ճն րսճՅ քն ճ Կօն
ԿՅ. յսճր ճ յօրօ ճր րլսճճճԵ ճճ ՅլսճրճԿԿ
1 յն-ճօմքճԿԿ քօր յ Կսարօ յի յճճ քրօրօ Կ րլօճԻՅ
նճնճճ ճ յօրօ քն, մճր յի յօրօ յճ րլօճԻՅ ճն
ԿսճԵ. ճԿ Կր ճճ Կօմարօ Կ Կօլլ Գ յօրօ քն Կրօն,
ճճ ճճնտ քօրճ րլիճ Եճ Կօլլ Գճ Յճճճլ յօրօ Կր

ἀτ νό τᾶρ ἀβαινη, νό ἀς φέδαινετ cé αἶζε σο mberò céαθ ζοιν muice νό φιαθ. Νί'λ δον εοιννε ἀς υλταις λινν. Νί'λ δον ἀμῆραρ αcu σο θφουλταρ εῦα. Νί'λ εῦιννε ι ζCαἶζε υλαθ νἀρ τἀινς m' εαδλαθα ευζαμ-ρα αρ. Τἀρο υλταις 'να ζσοο-λα. Θερò ἀρ ζευαιητο ταθαρεα δζαινν αζυρ αν ρζμιορ θεαητα ραρ α ηουῖρεθις αοιννε αcu αρ α εοολα. Νί ηεαζαλ λιομ ιαθ, α θανφαιθ ριθε. Δε ἀβαιρ ριορ, α φερθεαλm. Conup α ειον τἀ ἀρ ρλυαζ ρεῖν ?

κ. δ.—Cim φορθεαρζαθ.—Cim ρυαζ.—Cim φεαρ ριορ,—φεαρ ιρ υαφαλ αἶζνε—φεαρ ός ιρ ἀλυινη θατ,—φεαρ ιρ λειρ ζνιομ. Cαομ α ζηῦιρ λε εαμιορ. Ζαρθ α λἀμ αρ ναμῆαο. Θραζαητα α θειλθ ι ζσατ. Α λανη λιομτα 'να λἀμ θεαρ. Α ρζιατ εοραητα 'να λἀμ ελε. Ζεῖλλιο ριόιζτε ροιμιρ. Φουλ αζυρ ευιηρ 'να θιαθ. Ιρ οηcῦ το Connaεταιθ αν Cῦ. Ιρ μιελῦ το Connaεταιθ α ελῦ. Θερο μαητε μορῆ αρ μιθρεθιρ. Λαοφῆα αρ λἀρ. Σιόιζτε θἀ λεαο-ραθ. Ζοιηρο λεινθ. Cαοιηρο ηηἀ! Ιρ λιον-ηαρ εἀηροε ριθε ας Cῦ Μυιζε Μυιητεμῆνε.

(ιμτῆεαρ.)

μ.—Cé ηέ αν “φεαρ ριορ?” Νιορ ερᾶετ αοιννε θε m' εαδλαθαιβ αιρ. Νί ηεθι τομ αοιννε θε μμυητη Concοβαρ ας ρρεαζαητε το'η τυαμῆρζθαῖ ρη. Cé ηέ αν “Cῦ Μυιζε Μυιητεμῆνε” σο θφουλ να εἀηροε ριθε αἶζε?—Δε ιρ μαρ α εεῖλε ε. Cαθ ε 'θρῆις δον λαοε ἀηἀιη ιm' εοιηηιθ ρε αοιρ!

(ιμτῆεαρ.)

AN TRÍOMÁD RAOARC.

Rí-teac Cnuacna.—Méib ašur Oilili ašur
 Fearšur ašur na reacc Maine ašur reacc Meic
 Mášac ašur Cú Raoi mac Óáine ašur óá ní óeas
 na Mumhan, ašur iao i šcomhairle.

M.—Ní'l don dume ar an rluas ro, a fearšuir, ir
 fearri cun eólur do óéanamí romáinn ná tura.
 Tá eólur cúige Ulaó ašac com maic ašur acá aš
 Concóbar féin, ašur tá eólur na cúige reo
 Connaect ašac šo maic um an ótaca ro.

Các.—Ir fíor! Ir fíor!

F.—Tá šo maic, a ríogan. Mar ir maic lib.

M.—Tá ršir ašur ruamear maic óéanta aš an rluas
 anoir ašur ir micro šluairéact. Ní hé ár lear
 a tuille ríšuir do óéanamí anro. Óá mb' iao
 na Muirniš féin iao tá tuirre na rliše anear
 curta díob acu. Ir olc an ruo móir-rluas neam-
 tuirreac do cóimeáó díomáoin. An té ná óéan-
 fairó a lear ní foláir do a aimlear do óéanamí.
 Ní foláir dúinn šan a tuille aimrre do leošaint
 taráinn. Ní'l társ ná tuairrš fór i neamáin,
 ná i n-don páirt de Cúige Concóbari, ar an obair
 acá óéanta ašáinn ná ar an óruadar acá rúinn.
 Táro riri šéara, šlan-raóaracáa, amuic uaim-re,
 ar šac bócar ašur ar šac corán, aš fairre cun šan
 don ršéala do leošaint roir cúca. Má šluair-
 imíó anoir šo tapairó ašur šo luaimneac beiró
 cuairó na cúige tabairta ašáinn ašur ollmairtear
 Ulaó, roir buar ašur bráišóe, roir óri ašur air-
 šeao, crumnišóe anro ašáinn, šan cac šan com-

μας παρ' α μβερθ' α φιορ' ι ζσεαρτ' ας Concooan' cao
 α βερθ' imigste' ari. Ipe' luar' ari ngnim' an gnioim'
 ari pa'o. Gluairasam' lait'peac'. Sio' e' o'rou' ari
 ngluairascta'. Jac' ni' i' mbun' α t'picoa' ceao' zan
 p'cao. Fearg'ur' mac' Roig' ari' topac'. Na' peact'
 Maine' i' noiaio' na' n'ultac'. Mipe' asur' Ouilil'
 'na' noiaio' rin'. Na' peact' Meic' Ma'zac' i' n'-ari
 noiaio'-ne. Cu' Raoi' mac' O'aire' asur' na' Muim'nis
 as' veanam' r'ziac' tap' lo'p's ari' an' mo'ri'-fluas'.

Cu' Raoi.—Ni' beio' puinn' fuio'lig' le' pasail' as' an'
 r'ziac' tap' lo'p's.

M.—Beio' tuille' asur' ari' noo'icim' asainn' zo' le'ri' com'
 luac' asur' beio' ari' sco'pa' ari' ban'caio' ulao'. leat'-
 faimio' rinn' fein' an' uair' rin' asur' tab'ar'par' α' ro'za'
 t'ped' vo' muim'neacaio'.

Cu' Raoi.—Ta' zo' maic'.

M.—Gluair'cear', α' pio'z'na'!

(Im'ig'io' uile' ac' meib' asur' Ouilil'.)

Seao'! α' ni'. A' b'fuil'iri' pa'p'ca'?

O.—Taimio' pa'p'ca', α' 'ngin' o'. I'p' za'p'ca' α' cu'p'ur'
 Muim'nis' ari' ve'ipe'; le' hion'caio' a'p'ca', ma'ri' 'o' eao'.
 "S'ziac' tap' lo'p's" asur' zan' nam'iao' ann'!
 I'p' maic' e'! Ni' m'p'oe' rinn' α' beio' as' gluair'asct'.
 Ta' α' b'fuil' ro'ri' ceit'pe' a'ta' Mu'ize' h'aoi' i' n' it'ri'
 ve'ar'is' acu'! Ni' fio'p' catim' α' ze'ab'ar'io' beit'iz'ead'
 z'reim' fein' glair' ar' an' 'otalam' ann'. O'a' b'ran-
 a'io'ir' tamal' eile' ba' neam'ni' e' rin' fein' ma'ri' ni' beao'
 beit'io'ead' beo' asainn'.

M.—Tab'ar'par' vo' 'oo'icim' acu' o' ban'caio' ulao' cu'z'ac'
 ac' fo'io'ne' beio' asac'.

(Cis' fion'na'ba'iri' i'p'ceac'.)

F. (As' p'it' eun' α' ma'car' asur' 'z'da' ro'z'ao').—O, α' ma'ca'iri'
 α' e'p'io'ide' 'r'cis', ta' r'z'ann'p'ao' o'rim'!

m.—Éirte, a laos liom. Cao fé noear an rianhnao?

f.—Ó, leos dom féin, a mácair. Tá uabáir oim. Tá an doimhan go léir lán de níctiú móra agus o'feairiú arimta agus de cáraillíú agus de dáoiniú, agus gan don fear acu gan pleas 'na lámh aise. Nuair féadfa uait oirta ba dóic leat gur coil móra faoa leatán a beaó ann, agus i as bogao agus i as luarao, agus i dá ruatao mar a beaó gur le goait. Ní féioir raóaric o' fásáil ar don fúo tailim áro ná íreal, ac plóigte agus arim, plóigte agus arim; agus fuaim, fuaim, fuaim; im' timceall ran áer agus iricis im' éluaraiú; agus creatán ra talam fé m' éoraíú. Tá rgeón im' éroide ó beic as féadaint oirta. Tá rgeic agus anaité oim. Tá a bfuil roir ceitne áta Muige hdoi 'na rteilibeatáio ba dóic leat. Cá bfuaraó na plóigte go léir! Níor méarar go raib oiréao dáoine i néirinn. Ó, a mácair a éroide 'ricis, má céio raio rúo go léir go Cúige Ulaó ní fárfar duine ná beitídeac beó ann!

m. (as cimilt a baire de éann a hingine)—Éirte, a laos. Ní baogal duic. Ir amlaio acá an móir-pluas as bogao cun gluarite agus 'sa gur féin i oiréao agus i neasari cun a ocairoil do dáanam gan uocar ná iomair do céile. Tá móir-odair le dáanam acu agus ní féioir móir-odair do dáanam gan móir-óngnamh. Ná bioó ceitce oite, a gairiún. Ní baogal duic-re iao, seallaim duic é. Ir cáirde oirre duic-re iao go léir. Ní'l don fear ar na mílte fear ran ná himreóac a anam go fonnmar ar do fon-ra. Ní'l ní uaral ná mac ní oirta, ó don cúige de na ceitne cúigib, ná dárfao leir féin láitneac go mbeaó an bean ir áilne agus ir

υαιρτε ι νῆιρινν αιζε τὰ βραγαθ ρε τυρα μαρ
 ρηναοι! Τὰ ριορ αν μειρο ριν αζαμ-ρα, α αιλιν.
 ρεαε νὰε δεαζ αν ρζανηιαθ ατὰ αρ τ'αταιρ, αζυρ
 τὰ α ριορ αιζε ααθ α θαινεαν λε ααααααιρ αζυρ λε
 θυαιρεαθ αοζαιθ.

O.—Νι ηεαθ αε ρεαε νὰε δεαζ αν ρζανηιαθ ατὰ αρ
 θο ματαιρ, μαρ νι'λ αον τρυν αιαι ι ζααααααιρ
 νὰ ι αθυαιρεαθ αοζαιθ.

F.—Νὰε τρυναζ νὰ ρεαθαν αν ραοζαλ θεαναθ ζαν
 αοζαθ! Τὰ αααα αζυρ αιζεαιραρ, αζυρ μαοιν
 αζυρ ραιθθρεαρ α αοθιαι αζ να Μααιθ αζυρ αζ
 Μαααιθ Μαζαε. Τὰ α αοθιαι αορ αζ Αυ Ραοι
 αζυρ αζ ριζτιθ Μυαα. Τὰ αν αααα ιρ ρεαιρ
 ι νῆιρινν ρα Μυαα. Ααθ τὰ ορτα νὰ ραναο ριαθ
 ρα θαιλε αζυρ α ρυαιρεαρ θο αεραθ αζυρ α ζαυο
 ραοζαααααα θο αυρ αυν ροααιρ αζυρ αυν ααιρθε
 λε ηοθαιρ αζυρ λε ζαθ αζυρ λε αιρζαλ! Θεαθ
 εηε νιορ ραιθθρε ζο αορ νὰ ατὰ ρι θα αθα νὰ
 θεαθ αον αοζαθ ανν αε να θαοιμε ζο λειρ θ' ραν-
 αηαια ρα θαιλε αζ θεαναθ αρθε αζυρ αιρζαλ
 αζυρ θεαζ-αοηαιρρααααα, αζ ααηρθ λε η-α αειλε
 ζο ριοε αζυρ ζο ρυιλθιρ αζυρ ζο ρυαιρ. Ααηραρ
 ιρεαθ θεαθ αν ηαε αρ εηιρην.

M.—Σαθ ρεαε αοιρ, α λαοζ αο αριορθε. Τὰ ηειτε
 ανν ιρ αο ζο αορ αζ μαε ρι αο αζ αζηιρ ρι νὰ μαοιν
 αζυρ νὰ ραιθθρεαρ αζυρ νὰ ραιρθε. Ιρ δεαζ αα
 ραιθθρεαρ ζαν αορ-αυ. Ααθ ε 'ηαιε μαοιν
 μαρα θρεααααρ ε αοραια! Αη ρεαρ α λαιρζεαν
 ραιρθε θο ρεμ νι'λ ανν αε ρρρεαρ. Νι ραθα θο
 ζο θαοαααθ αν ναηαιαθ α θαιρρθ αν τραιμ-
 ριζεαε θε. Νι μαρ ριν θ' ρεαρ αν αριορθε ηιρ,
 θ' ρεαρ αν αριορθε υαραιλ. Νι ηι ραιρθε νὰ ι ρυαιρεαρ
 ατὰ α ηιαθ αε ι αουαζ αζυρ ι θρυλααζ αζυρ ι

ησνιομαρταιβ ζαίτε αζυρ ζαιηξε. Cαο ε 'μαιτ
μαc ρι νό ηηεαν ρι α ζεαβαίθ εαρονόηη αζυρ νά
υέανραιθ υίθεαλλ αη αν εαρονόηη υο υίοζαίτε.

O.—Iρ υόιc λιom, α λeαυθ, ζο υφυιτ ριορ α ηαιζνε
ρέηη αζαc' ηάcταιη μαίτ ζο λeορ. Cά ρέ cοη μαίτ
αζαίηη cεαυ α cίηη α cάβαηηc υι.

(Cιζ αηα ιρθεαc.)

Αη c-αηα (αζ υήλιύ).—Cάιυ ηα cαηβαίυ ολλαη.

(Iηcέηιυ.)

ΑΗ CEAΤΡΑΙΜΑΥ ΚΑΥΑΡC.

Cάι Cιυρηιιe.—Oιιιιι 'ηα ρυβαλ. ρεαηζυρ 'ηα
ρυβαλ αη λάηη υειρ Oιιιοιια. Ρυβαλ ηέιυθ αη
λάηη cιέ Oιιιοιια αζυρ ζαη ρα ρυβαλ ac ριονηαβαίη.
ηα ρυβαίι ειτε αη ραη αμαc αη ζαc cαυθ.

O.—ηι ρεαυαη cαυ 'cά αζ cοιηeάυ ηέιυθ υαίηη.

ρeαη.—Iρ υόιc λιom ζυρ υ' αηιλαίυ ηάc ρολάηη λé cυαίηυ
υο cάβαηηc αη ηα ριόζαίυ ραη α λeοζαίυ ρι α ηειc
υο ρζυρ. Iρ μαίτ λé ζαc ηι υ' ρειρζιηc λe η-α
ρύιιιυθ ρέηη, αζυρ α ριορ υο υειτ αίcι ι ζεαηηc cαυ
é αν λιον α cάιηιζ ζαc ρι-ρέηηηηe νό αν υφυιτ α
ρμαcτ υά cυρ ι υφειυθμ αη αν ζcυμα 'ηαη ορυοιηζ
ρι υόιυθ é.

O.—Iρ μαίτ αν cοηαίηηe υο ηέιυθ αν ηι ριη υο υέαναη.
ηι υιον αν ηαc ac ηαη α ηυβιον αν ρμαcτ. Cά αν
ρλυαζ ρο αηα-ηόρ. Iρ 'ηό cιηe υαίυηεαc acά
cρυηηηηηζε αζαίηηη ανη, ζαη ρυηηη eδλυιρ ηά αίcηe
αcυ αη α cέιηe. ηι'λ cρeαυcαη υίουθ ηάc υόιc λeθ

Συρ φεαρρ ιαο φέιν ná αον τρεαδάρ ειε οά θφυιλ
 αρ αν μόρ-φλυαζ. Ξαν αν ρμαάτ वो θεϊτ λάροιρ
 αζυρ ξαν é κυρ ι θφειδm ζο ολύτ αζυρ ζο υαινζεαν
 νίορ υ' φέροιρ αν ρλυαζ वो θαιμρτζιζε ι n-αον
 κυρ. Ιρ θεαααρ ρμαάτ λάροιρ वो κυρ ι θφειδm
 αρ éινε υαιθρεαά. Ιρ υοίά λιom ζο θφυιλ α λán acu
 ná ζεαβάρ ρμαάτ ιε n-αιρ ó ρί ná ó ρίoζαν ειε
 αά ó μείθ φέιν. Τά cumαρ éιζιn ιονζανταά αιαι
 αρ υαοιmυθ μόρ-αιζεαντα, ceann-άρoα, ζαρθα वो
 λύβαθ αζυρ वो éρoμαθ éun α τοιλε, αζυρ ní οά
 n-αιmυθεóιν é αά ιε n-α υτοιλ φέιν ζο ηιοmlán.
 Όειmρ ριαθ ηυο υιρτι ná υέανφαιoίρ αρ α ηαάαρ,
 αρ άρoρm éίρειαν!

Ριονναβααρ.—Cιoί éυζαιnn ι! Cαο α éοιμεάο υαιnn
 τυ, α μάααρ?

(τις μείθ.)

O.—'Seαθ! α ρίoζαν, conυρ ατά αν ρζεάλ αζ αν
 ρλυαζ? αρ éαιnιζ ζαά ρί αν λιον α ζεαλλαθ?

M.—Mί'λ ρί acu náρ éαιnιζ θρειρ αζυρ λιον α éρiοά
 céαο (αζ κυρ ρμυτα ζάιρε αιρτι). Mί οά éρiοά
 céαο ατά αζ Cú Ραοι mac Όάιρε αά éειτρε éρiοά
 céαο! Mίορ éαιnιζ αον φεαρ ó'n Mυmáιν ζαν
 céαο nó υó αιζε ρα mθρειρ αρ αν υερiοά céαο
 α ζεαλλ ρέ. Ιρ υοίά λιom ζυρ υ' αmlαιθ α ηεαρ-
 αοαρ αρ mβυιθεαάαρ वो τυιλλεαm níορ φεαρρ
 ná μαρ θεαθ ρέ τυιλλιτε αζ ρίζτιθ Connάάτ.
 Αά βα ηαιτ αν ηαιρε αζ Ceατ mac Mάζαά é αζυρ
 αζ αν ζcυρo ειε υάρ ρίζτιθ φέιν, वो éαιnιζ αν
 ρμυíνεαm céαona éúca. Mί'λ υυιne acu náρ éυζ
 λειρ θρειρ αζυρ αν éρiοά céαο वो ηιαραθ αιρ.
 Όαρ λεθ ζο mβεαθ βυαθ αζυρ βαρρ ρα ní ριν acu
 αρ ρίζτιθ Mυmán. Mί φεααίρ ριαm αά αν υιοmβάρ
 α θί ορτα αρ ζαά έαοθ nυαιρ α τυιζεαθ conυρ μαρ

Generated on 2021-02-15 10:29 GMT. / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hvb08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

α ἴδμυζ αν ὁά φορμαῶ αν α ἄελε. Ἀὲ ὁο θεινεαρ
 ρυτ ὁέ, ἄσυρ κύρραιὸε ἀταιρ ὅομ ρέιν, ἄσυρ
 ζαῶαρ μο βυιθεἄααρ ζαν ρταοναὸ λεὸ ἄσυρ ὁο
 ἠολαρ ιαῶ, ιοιρ Ἰονναῳταῶ ἄσυρ Μυιρἠνεαῶ, ι
 ὅτρειὸ ρέ ὀειρε ζυρ ὀ' ἀηλαῖὸ α ὀι αν ρζέαλ
 αcu πὰ αεαῶὸῶ ἄον ταὸβ αcu, αν ρυῶ πὰ
 ὀέαρρραιῶιρ, ιαῶ ὁο τεαῳτ ζαν αν ὀρειρ ὁο ἄῶαιρ
 λεὸ.

O. (ἄζ κυρ ζάιρε αρ).—Νι ρεαρρ ὀειτ ἄζ ααιρτ ἀη, α
 ἠέιῶ, ἄὲ νι'λ ἄον τεῶρα λεατ!

M.—Νι'λ ὁο ἠὸρ-ρλυαζ ρέ ὀυν ὀαῳῶ τρῖοῶα ἄεαῶ,
 α ρι!

O.—ἄσυρ ζαν τρῖοῶα ἄεαῶ ορῆα, ἀηιαρ πὰ ἀνεαρ
 πὰὲ μυρρζεαν ἀιζνε ἄσυρ μεαῶραῶ αινν ὀ'ν
 ρεαρ ιρ τρειρε ὀυνῦρ, ιαῶ ὁο ἄοιμεἄῶ ζο μαιτ
 ρέ η-α λῶιῠ! Ἰονυρ ἀτὰ αν ρμαῳτ, α ἠέιῶ?

M.—Ιρ 'ἠὸ κυαλαῳτ λῖονἠαρ αν αν ρλῶζαὸ ἄσυρ ιρ
 μαιτ ιρ εὸλ ὀὸιῶ υιλε ἄονυρ ρλῶζαὸ ὁο ὀέαναῠ;
 ἄὲ νι'λ ιοντα υιλε ἄὲ ὀιορζαρ ρεαῳαρ ἄον τρῖοῶα
 ἄεαῶ ἀηἄιν, ιρ ιαῶ ραν τρῖοῶα ἄεαῶ να ηζαιλιαν.

O.—Ἰαῶ ἔ αν ὀεαζ-ὀῶαιρ α ὀειρρὸ ριαῶ ραν ρεαῳαρ
 ἄἄ, ζο μολταρ αν αν ζcuma ραν ιαῶ?

M.—Ιρ ὀυαλ μολαὸ ὀὸιῶ. ὀι ὀοτα ἄσυρ ὀέαλρζαλἄιν
 ὀέαντα αcu υμ αν ἀμ 'ναρ ἄαιρτ λειρ αν ζcuro
 ειλε ὀε'ν τρλυαζ ὀῦνα ἄσυρ λονζρῦιρτ ὁο ὀέαναῠ.
 ὀι αν βιαῶ ὀὰ ὀειρῦἄ ἄζ τρῖοῶα ἄεαῶ να ηζαι-
 λιαν αν υαιρ α ὀι αν ἄυρὸ ειλε ἄζ ὀέαναῠ ὀοτα
 ἄσυρ ὀέαλρζαλἄιν. Ἀν υαιρ α ὀι αν ἄυρὸ ειλε ἄζ ὀειρῦἄ
 αν ὀιῶ ὀι α ζcuro ὀιῶ ιττε ἄζ τρῖοῶα ἄεαῶ να
 ηζαιλιαν. ὀμ αν ὀταῶα 'να ραιῶ αν βιαῶ ιττε
 ἄζ αν ζcuro ειλε ὀε'ν τρλυαζ ὀι αν ἄεαῶ ζηεαρ
 αῶολατα ἄζ τρῖοῶα ἄεαῶ να ηζαιλιαν. Ἰὰ ρλαῳτ
 ἄσυρ ρυιρνεαῠ ρα cuma 'να πῶεινεαν αν τρῖοῶα

κέατο πῖν ἀνὸς οὐλοῦν ἰατρῶν καὶ ὁμοίων ἐν τῷ ἔθνεϊ,
 ἀλλὰ ἐν τῷ ἔθνεϊ ἀλλοτρίως, ἀλλὰ ἐν τῷ ἔθνεϊ
 ὁμοίως.

Ο.—Ἰὼ μὲν ἀνὸς οὐλοῦν ὁμοίων ἐν τῷ ἔθνεϊ
 ὁμοίως ἢ ἐν τῷ ἔθνεϊ ἐν τῷ ἔθνεϊ.

Μ.—Νὶ ἔθνεϊ, ἀλλὰ νὶ ἔθνεϊ ὁμοίων-ἔθνεϊ ἔθνεϊ, ἀλλὰ ἰὼ μὲν
 ἀνὸς ὁμοίων ἀλλοτρίως ἐν τῷ ἔθνεϊ ἰατρῶν ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ἐν τῷ ἔθνεϊ. Νὶ ἔθνεϊ ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ἐν τῷ ἔθνεϊ ἀλλοτρίως ἀλλὰ ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων. Νὶ ἔθνεϊ ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων ἀλλοτρίως ἀλλὰ ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων. Νὶ ἔθνεϊ ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων ἀλλοτρίως ἀλλὰ ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων. Νὶ ἔθνεϊ ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων ἀλλοτρίως ἀλλὰ ὁμοίων
 ἀνὸς ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων.

Ο.—Ἐν τῷ ἔθνεϊ ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων, ἀλλὰ ἔθνεϊ, ἀλλὰ
 ὁμοίων ἔθνεϊ.

Μ.—Νὶ ἔθνεϊ ὁμοίων ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων. Ὅτι
 ὁμοίων ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων
 ὁμοίων ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων, νὶ ἔθνεϊ ὁμοίων
 ὁμοίων ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων.

Π.—Ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων, ἀλλὰ
 ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων?

Μ.—Ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων ὁμοίων, ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων
 ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων ἀλλὰ ὁμοίων
 ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων!

Ο.—Ἰὼ οὐλοῦν ἀνὸς ὁμοίων ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων
 ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων ἀλλὰ ὁμοίων
 ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων.

Φ. (ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων).—Ἐν τῷ ἔθνεϊ ὁμοίων
 ἀλλὰ ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων ὁμοίων

Generated on 2021-02-15 10:29 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hv08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

ՈՒ ՆՃԱԻԼԻԱՆ ԸՇ ԸՆ ԵՒ ԻՄՔԵՇՇԱԻՐ ԵՎՐ ԳՏՄՐ ՕԻՐԵ
ՕՐՄ-ՐԱ ՄԱՐ ԸՈՆ ԼԵՐ !

Մ.—ՈՒ ՄԱԻՇ ԸՆ ԸԻԼԼ ԵՍԻՏ-ՐԵ, Ը ՔԵՐՃՍԻՐ, ԸՆ ԸՈՒՄԵ
ՐԻՆ ԵՐ ԸՈՒՇԵԱՄ ԼԻՈՄ-ՐԱ. ԵՒ ԸՈՐԻ ՃՕ ԵՐՍԻՃԲԵՒ ԻՐ՝
ԸՅԻՆԵ ՃՕ ԵՐՄԻԼ ԸՐ ՄՕ ԸՄԱՐ-ՐԱ ԵՐ ՔԵՒՆ ԳՏՄՐ ԻԸՐ
ՔԵՒՆ ԵՐ ԸՐԻ ԸՆՆ ԵՎՐ. ԸՈՒ ԵՆ ԲԱԻՐ ԼԵ ԵՍԼ
ԵՐ ԵՐԻՈՇԱ ԸՇԱՐ-ՐԱ ԳՏՄՐ ԵՐԻՈՇԱ ԸՇԱՐ ՈՒ ՆՃԱԻԼԻԱՆ
ԸՐ ՔԵՒՇՏ ԵՐԻՈՇԱ ԸՇԱՐ ՈՒ ՄԱԻՆԵ ԳՏՄՐ ԸՐ ՔԵՒՇՏ
ԵՐԻՈՇԱ ԸՇԱՐ ԸԼԱԻՆՆԵ ՄՈՃԳՈՇ, ՃԱՆ ԵՐՈՇՏ ԸՐ ՄՕ
ԵՒՅԼԱՇ-ՐԱ ԳՏՄՐ ԸՐ ԵՒՅԼԱՇ ՕԻԼԻՈԼԼԱ ?

Ք.—ՈՒ ՃԱՆ ԵՐՍՐ Ը ԼԱԵՐԱՐ, Ը ՐԻՅՅԱՆ. ԵՒ ԸՒ ՐԱՕԻ
ՄԱՇ ԵՒՐԵ ԸՐ ԸՆ ՐԼՅՅԱՐ ԻՐ. ԵՒ ԵՒ ՐԻ ԵՒՅՅ
ԵՒՅՅԱԻՐ ԸՒ ՐԱՕԻ ԸՆՐՐՕ ԸՒՆ ՄԱՄԱԻՆ. ՈՒՒԼ
ՔԵ ԵՆՆ ԸՒՅՅ ԵՐԻՈՇԱ ԸՇԱՐ ԵՒՅՅ ԵՒ ՔԵՐԱԻԸ
ԵՐՈՇԱ ԸՒՆ ՄԱՄԱԻՆ ԸՆՐՐՕ. ԵՒ ՄԵՐԱՐՇՈՇԱԻ ԸՆ
ՃՈՒՄ ՐԱՆ ԵՐ ԵՒՅՅԱՄ ՈՒ ԵՒՅՐ ԳՏԱՄ-ՐԱ ԸՇ ԸՆ
ՐՈՇԱԼ ԵՐ ՐՈՇ ԳՏՄՐ ԵՒ ՐՕ ՃԵՐՐ ԸՆ ՄՈՒԼԼ. ԸՇ
ՈՒ ՈՒ ՐԻՆ ԸՆ ԸՈՒՄԵ.—ԻՐ ԵՒՅՅԱԼ ԼԵՒՐ-ՐԱ ԸՆ ԵՐԻՈՇԱ
ԸՇԱՐ ՐԱՆ ՃԱԻԼԻԱՆ ԵՐ ԵՐԻ ԸՐ ԸՆ ՐԼՅՅԱՐ ԻՐ ԳՏՄՐ
ԻԸՐ ԸՈՄ ՄՈՐ ՈՐՐ ՕԻՒՇԵ ԸՐ ՃՈՇՇԱԻԸ ԸՕՅԱԻՐ ՈՒ ԸՆ
ԸՐՐ ԵԻԼԵ ԵՒՆ ՄՈՐ-ՐԼԱՅ. ԵՒ ԼԵՅԵՐ ԸՐ ԸՆ
ՃԵՒՇԱՐՅԵ ՐԻՆ ՃԱՆ ԵՍԼ ԸՈՄ ՐԱՐԱ ԼԵՐ ԸՆ ԵՐԼԵԱՇ
Ը ԵՐՐԻՐ.

Մ.—ԸՈՒ ԵՆ ԼԵՅԵՐ ԵՐ ՐԻՆ ? ՈՒ ՈՒԼ ԼԻՈՄ-ՐԱ ԵՐԼԵԱՇ
ԵՐ ԵՒՅՅԱՄ ՕՐՇԱ ԸՇ ՄԱՐ ՔԵՒՇՆԱՐ ԸՐ ԵՐԼԵԱՇ ԵՒ
ՈՇ ՈՒ ԵՆ, ԵՐԼԵԱՇ Ը ԸՐՐԲԵՒՐ ԻՆՆ ՔԵՒՆ ԳՏՄՐ ԸՐ
ՄՈՐ-ՐԼԱՅ ԸՐ ՆԵՐՈՒՆԻ.

Ք.—ԵՒՆՏԵՐ ԵՐԻՈՇԱ ԸՇԱՐ ՈՒ ՆՃԱԻԼԻԱՆ ԵՐ ԵՐՐՅԱՕԻԼԵ
ԸՐ ՔԵՐԱԻԸ ԵՐԵԱՆ Ի ԵՐՔԵՐ ՈՒ ԵՐԻՐ ԸՈՆ ԸՒՅՅԵՐ
ԸՇՐ Ի Ն-ԸՈՆ ԻՆԵՐ. ՈՒ ԵՐԻՐ ԸՈՒ ԸՇՐ ԸՆՐԱՆ ԸՐ
ԸՈՄԱՐԼԵ ԵՒՐԱՐՇԱ ՔԵՒՆ ՈՒ ԸՐ ԸՈՄ-ՕԵՒՐԻ, ԳՏՄՐ ՈՒ
ԵՒՅՅԱԼ ԻԸՐ ՔԵՐՐԱ.

Մ.—ԻՐ ՐՕ ՄԱԻՇ ԸՆ ԸՈՄԱՐԼԵ Ի ՐԻՆ. Ը ՔԵՐՃՍԻՐ, ԳՏՄՐ

ἑαίηεαν ρί ἕο ἡλνυνν λνν. 1ρ cuna caw é an cor ḁ ἑαβαρραρ ἑοίβ ḁc ἕαν ιαἑ ἑο βεἑ ρα ḁοἑρ ḁἑυρ ρα ḁυμαρ κοἡραἑ ιονα ἑρυνἑο. Νί'λ ḁοἡνε 1ρ ρεαρρ ḁ ἑḁανρḁἑ ḁν ἑοἑρἕḁοἑἑ ρἑν ἡḁ ἑυρα, ḁ ρεαρἕυρ. ἑḁ ἕυρἑαἑἑ ḁοἡνε εἑἑ ḁυν ḁ ἑḁανἑḁḁ ḁḁ ἑοἑἑ ἑἑρ ḁν ἡβυἑἑἑἑ ἡβἑἕ ρἑν ἕυρ ḁρ ἑἑ ἑοἑἕβḁἑḁḁ ἑοἑἑ ḁ ἑεἑρἑ, ḁc ἡυḁἑρ ḁ ḁἑρἑἑ ρἑḁἑ ἑυρα 'ἕḁ ἑḁανḁἡ ἑυἑρἑἑ ρἑḁἑ 'ἡ-ḁ ἡ-ḁἑἕἑ ἕυρ ḁρ ἡḁḁἑ ἑḁἑ é. 1ρ ἑεἡἡἡ ἑḁἑ ἡḁ ἑḁανρḁ-ρḁ ρεḁἑ ἑἑἑḁ. 1ἡἑἑἕ, ḁ ρεαρἕυρ, ḁἑυρ ἑεἡἡ ḁν ἑοἑρἕḁοἑἑ ρἑν. ḁἑυρ ἡἑ ρḁḁἑρ ἑοἡρḁ ρεἑἡ ἡἡἑḁḁḁ ḁἑἑ. ἑḁ ḁν ἑρἑḁἕ ἡḁ ἡḁἑ. ἡḁρḁ ἕυρἑἑḁρ ἡḁρ ḁἑἡἡἡ ḁἑυρ ḁἑἑἑ ρḁἑἑἑἑ ḁρ ἡḁ ἑυḁḁḁἑἑ, ḁἑυρ ḁρ ἡḁ ἑρἑḁḁḁḁἑἑ, ḁἑυρ ḁρ ἡḁ ἡḁἑἑḁḁḁἑἑ, ḁἑυρ ḁρ ἕḁḁ ḁἑἑ ρé ἑἑἑ, ἑḁανρḁἑ ρἑḁἑ ἑοḁḁἑἑ ḁἑυρ ἑοἑρἑḁἑρἕ ἑḁ ḁéἑἑ ḁἑυρ ἡἡἑḁḁḁἑ ρἑḁἑ ḁ ρḁḁḁḁ. ἑḁρ-ρḁ ἑἑἡ, ḁ ἡἑ, ἕο ἕυρἑḁḁḁ ἕḁḁ ἑἑἑἑἑ ἡḁ ḁ ἡἑ ḁἑυρ ἕḁḁ ἡéἡἡ ἡḁ ḁ ἡἑἑἑἑ, ἕḁḁ ḁυἑḁḁḁ ἡḁ ḁ ἑḁḁἑρḁḁ ḁἑυρ ἕḁḁ ἡἑ ḁἑυρ ἡἑἑἑḁḁἡἡḁ ἑ'ρḁἑḁἑἑ ḁἑἑἑἑἑ ἑ ἡβἑἑ ḁ ḁἑḁḁ ρεἑἡ ἑḁ'ἡ ἡḁἑρ-ρἑḁἕ ḁρ ἑḁḁḁρ ρé ἑἑἑ.

(1ἡἑἑἑἑ.)

ḁἑ ḁἑἑἑḁἑ ἑḁḁḁḁḁ.

ρḁἑἑἑἑ ἑ ἡ' ḁἑἑἑἑ.

ρ.—1ρ ḁἑḁḁἑ ḁἑ ḁḁρ é. 1ρ ἡἑἑἑḁἑἑḁḁ ḁἑ ἑḁἑἑ ἑ ἑḁ. ρéḁ ḁἑ ḁυḁḁ 'ἡḁ ἑρἑἑἑἑ ḁἑἑ ḁἑυρ ἕḁἑ ḁἑἑ ἑἑἑ ḁρ ḁἑḁḁ. ἡḁ ḁἑ ἑḁḁḁἑἑ ḁḁἑἑἑ ἑρḁḁḁ ἑ ἕḁἑἑἑ ἑἑḁἑ ἑἑ ἡḁἑρ-ρἑḁἕ ἡḁḁḁḁ,—ḁἑυρ ἡḁἑḁ

maic aḡam! Mire, a ceap niam ná fanfao bnaon
 folá im' coipr dá bfeicpinn órlac de talam na
 cúige rin fé coraid namao! Sin é anoir me im'
 fear cinn niam aḡ feolao mo namao irteac im' tír
 uútcair féin! Δ! a Concobair, ir olc an gníom
 a deirir. Ir faoa anonn a téigean iarrma an
 thoc-birt. Ir tnom a luigean iarrma do gním-fe
 oim-ra moiu, aḡur ir gearr go luigfíó fé níor
 truíme ort féin aḡur ar an noucais míforctiúnac
 'na bfuil fé de crann uirtí beic fé anhrmacé aḡac.
 Táim roir dá olc. Óior im' géirime díir do
 Concobair go dtí gur bhir fé a briaatar ní liom
 aḡur gur máirb fé Clann Uirniḡ ear mo com-
 airce. Do rḡar an gníom fan me leir. Táim
 im' géirime do mheib aḡur o' Oilill ó rin. Tá
 fé com ceangailte oim anoir beic díir do mheib
 aḡur dí fé oim an uair rin beic díir do Concobair.
 Ir nó maic atá fíor an méio rin aḡ mheib aḡur aḡ
 Oilill. Ir maic ir eól dóib náe fétoir domra
 mo ceangal géirime do rḡaoile mara mbuirtear
 briaatar ní liom féin ar dtúir. Náe namao aḡam
 Concobair! Náe i n-aḡaró Concobair atá an
 ríogaó ro! Cao tá le náe aḡam? Náe é ir luḡa
 ir gann dom eóluir ríige óbanam do'n tríogaó
 uaral atá aḡ teacé fé fuacé aḡur fé anhró cun
 mo namao do claoiró aḡur cun me féin do cur
 arir i féim i dtalam mo rinrear! Ó, a mheib, ir
 doiminn an bean tu! Ir damḡean an gníom atá
 aḡac oim! Tugar cáil le m' uúcais féin tré
 gnám ar an bfeall a dem Concobair. Sin feall
 níor caillte ná é aḡam féin dá óbanam anoir.
 Cao é 'bhíḡ feall Concobair reacár an feall ro!
 Níor máirb Concobair ac truír. An feall ro

αἴαμ-ρα τὰ ὀθανάμ νί φάστρω πέ ουίε νά βει-
 ῖθεάσ βεὸ ἰ ἔCύγε Uλαὸ. Βεῖθ ἀραάμ ἔπανά
 τὰ ἀραὸ le Concòdαν ἔο θεὸ. Cαὸ ἔ 'ὄρῖς ἔ
 φαάμ an τ-ἀραάμ ἄ cαρρα le φεαρῆμ!—An
 βφυῖ φιαά mac φῖρ φεῖθε anηpan! (ἔο ἡάρο.)

φιαά (amuié.)—Τά πέ anηρο, ἄ φῖ.

(Τῖς φιαά ἰρτεά.)

φ.—Cαὸ βειρηῖ anoir leat πέμ, ἄ φιαά?

φιαά.—Βειρηῖ, ἄ φῖ, ἔμ ὀ' anηpianca an còpύ ἔ,
 ἄἔ ουῖ ἄ ὀ' ἰαpαὸ ταιpῖ. ἰρ ὀόca ἔμ μιαν le
 μέῖθ τpῖύca cέαθ Cuaillnge ὀο ἔαβαιp ἰῆ ἄἔμ ἔ
 cῖρ μαp οἰλεάν amuié ἰ n-αῖce na nάpian.

φ.—ἰρ ἔpca ἄ cῖρ φῖ pύcῖn ἄp ὀαοῖe leῖp an ὀταpῖ.
 Νί ἡῆ an ταpῖ nά τpῖύca cέαθ Cuaillnge acά uαῖcῖ,
 βῖὸθ ἔο mβeῖθ pῖαθ αῖcῖ. Cύγε Uλαὸ ἄp παθ acά
 uαῖcῖ. Μεapαν φῖ Cύγε Uλαὸ ὀο pḗpior. Νί'ῆ
 αon cοῖnne ἄἔ Concòdαν nά ἄἔ pῖoḗpῖa Uλαὸ ἰῆ.
 Νῖοp cῖαῖθ pοῖp ἄc an pάpῖa ἰ ὀταὸθ an ταῖpῖ.
 Νί'ῆ αon ἀηpῖp acῖ τοῖp ἔο βφυῖ an pῖόḗαθ pο
 cοῖm mόp ἄἔμ 'τά πέ. Τῖocpῖp ἰ ἔan φῖοp οpca. ἰρ
 οἰc an οβαῖp ἰ pεo ἄἔαμ-ρα τὰ ὀθανάμ, ἄ φιαά.
 Νῖοp ὀeῖneap pῖam οβαῖp nῖοp meapῖ. ἰρ me acά
 ἄἔ ὀθανάμ eὸῖuῖp ὀo'n τpῖuḗḗ pο. Eὸῖuῖp ὀο
 pῖuḗḗ naῖmῖo ἰpceá ἰm' ὀúcaῖḗ πέμ! ἰpῆ
 φεαρῆμ mac Ρόῖḗ acά 'ḗá ὀθανάμ pan! An
 φεαρῆμ nάp ὀeῖm pεall pῖam. ἰρ οἰc an οβαῖp ἰ.
 Τά οpῖm an τ-eὸῖuῖp ὀο ὀθανάμ. ἄc pεá, ἄ φιαά;
 nί'ῆ οpῖm na cοῖmḗḗpῖp ὀο ḗabáῖl. Τά ἄ ἰán pῖuḗ-
 αῖca ἄḗamḗn cεana, ἄc nῖ pοῖp acά pῖuḗn ὀe'n
 τpῖuḗαῖ ὀεanta pόp, Τάῖm ἄἔ cῖρ pῖḗpior οpca
 cοῖm maῖc ἄἔμ ἰp πέpοῖp ἰom ἔ, le nῖoncap ἔο mḗ'
 πέpοῖp ἔο ppoῖpceáθ pḗeála an τpῖόḗaθ cῖn
 ἄp mῖmḗcῖpe luac nό mall.

ΦΙΑÇA.—Νί ὀδὶέ λιον, ἄ ρί, ζο ὄφουλ ἄον ὄρεῖτ ἄς ἄον
 τωαιρῖς ἄρ ὄυλ ροῖρ, ἄς τωαιρῖς ἄν ὄοῖμεῖρζῖαιρ
 ἰ ὄταοῦ ἄν ταιρῖ.

Ρ.—Ἰρ ρίορ ρᾶν. Νί'ε ὀῦτᾶρ νᾶ κορᾶν ζᾶν εἰῶλαῶ
 ὀ Μείῦ ἄς ραιρ ἄρ. Νί ρεῖοῖν ζο ὄφουλ λε ὄέᾶνᾶν
 ἄςᾶνν ἄς ἄον νί ἄνᾶν ἄςῦρ μᾶ τεῖρεᾶν ορᾶνν ρᾶ
 νί ρῖν βεῖῦ ὄεῖρε λε ρεῖν ὄύῖζε ὄλαῦ.

ΦΙΑÇA.—Ἐᾶῦ ἔ ἄν νί ἔ ρῖν, ἄ ρί ?

Ρ.—Ἐᾶ, ρολᾶρᾶν ἄ τᾶῦαιρτ ὄομ' ὄἄλτᾶ, ὄο ὄύ
 ὄῦᾶνν, ἄςῦρ μᾶρᾶ νὄέᾶνρᾶρ-ρῆ ἄν νί ρῖν νί
 ὄέᾶνρᾶῦ ἄοῖννῆ ἔ. Νί ρολᾶρ ὄοῖτ ρλεᾶννῦ
 ὄᾶνν ἰ ζᾶν ρίορ, ἄ ρῖᾶῶ, ἄςῦρ ρζῆᾶᾶ ὄο ὄῦρ ἄς
 τῖᾶᾶ ἄρ ὄύ ὄῦᾶνν. ὄῦρρῖὄ ρεῖρῆᾶν ρζῆᾶᾶ ἄς
 τῖᾶᾶ ἄρ ὄονῶῶῶᾶρ ἄςῦρ ἄρ ἄν ζῦῦῦ ἔῖλε ὄε
 ρῖῖῖῖᾶ ὄλαῦ. Νί ἡᾶᾶᾶᾶ ὄῦῖνν ὄῆᾶᾶ ἄ ρᾶὄ
 ὄο τᾶῦαιρτ ὄο'ν ἡᾶᾶᾶᾶ ρῆο. ἄν ὄφουλ 'ῖορ ἄςᾶτ
 ὄᾶὄ ἄ ὄῆᾶρ ρῖ ἄ ὄέᾶνᾶν λε τῖῖῖῖᾶ ὄῆᾶὄ ἡ
 ἡζᾶῖᾶῖᾶν ?

ΦΙΑÇA.—ὄ' ἄρῖζεᾶᾶᾶᾶρ ἔ, ἄ ρί. Νί ἡᾶᾶᾶ ἰοντᾶῖῖᾶ ἰ.
 Μᾶρᾶ ἡβῆᾶὄ τῦρᾶ 'ζᾶρ ζῦορᾶντ ἰρ ὄῶῶᾶ ζο ρᾶζᾶὄ
 ἄν ρζῆᾶᾶ ὄῦᾶὄ ορᾶνν.

Ρ.—Νί ρᾶζᾶὄ. ὄο ὄῦρρῖνν-ρῆ ἄν ρζῆᾶᾶ ὄῦᾶὄ
 ὄῖρῖὄ ρῆν ἄρ ὄῦᾶῖρ. ἄς ἡᾶῖῖῖῖᾶ ἡᾶῖ, ἄ ρῖᾶῶ, ἄςῦρ
 ὄῆν ἡᾶρ ἄ ὄῆῖνν ἡᾶῖ. ἄν ρᾶῖὄ ἄ ὄῆᾶὄ-ρᾶ ἄς
 ὄέᾶνᾶν ἄν ἔὄῖῖῖῖ ὄῆᾶνρᾶὄ ἄν ρῖζῖῖῖῖ ἰρ ἡὄ
 ρῆᾶὄρᾶὄ ὄο ὄῦρ ἄρ ἄν ρῖῖᾶῖ ρο. Μᾶ ὄῖζῆᾶν λε
 ἡᾶὄῖᾶ ὄλαῦ ἄ ἡᾶῖρτ ἄςῦρ ἄ ἡζῦρτᾶᾶ ὄο ὄῦῖννῖῖᾶ
 ἄςῦρ ὄο ζῖῖῖῖᾶὄ ἰ ζῦῦᾶῖρτ ὄ' ρῆῖῖῖῖ ἡᾶ ὄῆᾶὄ ἄ
 ὄῦᾶῖρὄ ἄρ ἄ τῖῖῖῖ ἄρ ρᾶὄ ἄς Μείῦ, ὄᾶ ρῆᾶὄᾶρ ἄ ὄῆν
 ρῖ ἰ ρῆν ὄ' ὄῖῖῖῖ. Ἰρ ὄῖῖῖῖῖῖ, ὄορῖῶ ὄῦὄῖῖῖῖῖῖῖ
 ἄν ὄῆᾶν ἰ! Ἰρ ὄῶῶᾶ, ἡᾶ ὄῦᾶῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ὄᾶῖ
 τῖῖῖῖῖ ἰρ ὄῦῖρζε ἄ ὄῦῖρῖὄ. ὄῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ρῖ ἄρ
 τῖῖῖῖῖ ρῖνν. Σῖν ἡᾶρ ἰρ ρῆᾶρ ἔ. Ἰρ ρῆᾶρ ρῖνν

ἄο τῆς τῆς νά ἀρ ἡσῶλτα ἡο λῆρ ἄο τῆς τῆς ἄσῦρ
ἀρ ἡῶτῆς ἄο ἄετ 'να ἄετῆς-ἄἄἄ.

Ἔἄἄ.—1ῖ ἕἡρ, ἄ ἡἡ. ἄἄἄἄἄ-ἄἄ ἄἡ ἄ ἄἡἡἡ
ἡἡ ἄἡἡἡἄἄ ἄἡ ἄἡἡἡἡ.

(1ἡἡἡἡἡ.)

Ἔ.—ἄἡἡ ἄἄἄἄἄ-ἄἄ ἄἡ ἄἡἡ ἄἡἡ, ἄἡἡ ἄ ἡἡἡ, ἡἡ
ἄἡἡἡἡἡ ἄἡ ἄἡἡἡἡἡ. ἡἡ ἄἡἡ ἄἡ ἡἡἡἡ ἄἡἡ
ἡἡἡἡ ἄἡἡ ἡἡἡ ἄἡἡ ἄ ἡἡἡἡἡ ἄἡ ἄἡἡἡ.

(1ἡἡἡἡἡ.)

ἄἡ ἡἡἡἡἡ ἡἡἡἡἡ.

ἄἡἡἡ ἄἡἡ ἡἡἡἡἡἡ, 'ἡἡ ἡἡἡἡἡ.

Ἔἡἡἡ.—1ῖ ἡἡἡ ἡἡἡ, ἄ ἄἡἡἡ, ἡἡἡ ἄἡἡ ἄἡἡἡἡ ἡἡ
ἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡ. ἡἡἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡἡἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡἡ ἡἡ
ἄἡἡἡ ἡἡἡἡ.

ἄ.—ἡἡ ἡἡἡἡἡ, ἄ 'ἡἡἡ ἄ, ἡἡ ἡἡ ἡἡἡἡ ἄἡ ἄἡἡἡ ἄἡἡ.

(ἄἡ ἡἡἡ ἡἡἡἡἡ.)

ἡ.—1ῖ ἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡἡ ἡἡἡ! ἄἡ ἄἡ ἡἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡ ἄἡἡἡ
'ἡ ἄἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡἡἡἡ ἄἡ ἄ ἄἡἡἡ ἄἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡἡἡ
ἄἡἡἡἡἡ ἡἡ ἄἡἡἡ. 1ῖ ἡἡἡἡ ἡἡ ἡἡἡἡἡἡἡ
ἡἡἡἡἡἡ ἄἡἡἡἡ. ἄἡ ἡἡἡ ἡἡἡ 'ἡἡἡ ἄἡἡἡ
ἡἡἡ ἄἡἡἡἡ ἄ ἡἡἡἡἡἡ ἄἡἡ ἡἡἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡἡ
ἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡ ἡἡἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡἡἡ!

(ἄἡ ἡἡἡἡἡ ἡἡἡἡἡ. ἡἡἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡἡἡ
ἄἡἡ ἡἡἡἡἡἡ ἡἡ ἡἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡ ἡἡ ἄἡἡἡἡ ἄἡἡ.)

1ῖ ἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡ ἄἡἡἡἡ ἡἡ ἡἡἡἡἡ ἡἡ! ἡἡ ἡἡἡἡ
ἡἡἡἡ ἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡ ἡἡἡ! 1ῖ ἡἡἡἡ ἡἡ ἡἡἡἡἡ
ἡ ἡἡἡἡἡἡ ἄἡἡ! ἄἡἡἡἡ ἡἡ. ἄἡἡἡἡ ἄἡ ἡἡἡ
ἄἡ ἡἡἡἡ ἡἡ' ἄἡἡἡἡ ἄἡἡ ἡἡἡἡ ἄἡἡ ἄ ἡἡἡἡἡ ἡἡ

Generated on 2021-02-15 10:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
Public Domain in the United States; Google-digitized

féin é. Τά μισνεαρ αζατ τὰ κύρ οραινν ι υτρεθ
 ζο mbeað uain αζ Concoban αζυρ αζ λαοόρα υλαθ
 αρ βειτ ολλαμ τούινν. Νι φεαθαρ-ρα ná ζο mb'
 féioir ζο θφυιλ ργέαλα κυρτα αζατ cúca. Νιορ
 τθόιόιζε μιαμ é. Τυρα! Αν φεαρζυρ mac Rora
 úo náρ θειν φεαλλ μιαμ!

F.—Ιρ φίορ é, α ρίοζαν! Νιορ θειν φεαρζυρ mac
 Rora φεαλλ μιαμ!

M.—Νιορ θειν ταρ τθόιόι! Νι φεαλλ βειτ ι ηγέιρμνε
 τθομρα αζυρ ράιρτ τθ τόζάιτ le Concoban. Άρ
 ρλυαζ τθ τθιμεάτ ανηρο αζ ζλυαιρεάτ θ τυαιθ
 αζυρ θ θεαρ, θ τυαιθ αζυρ θ θεαρ; ζαν αον
 ειρτέιμ τθ τάβαιρτ ροιρ. Νι φεαλλ é ριν. Νι ηεαθ
 ι η-αον εορ. Νι μαρ ριν α λέιγτεαρ φεαλλ ι η-αιγνε
 φεαρζυρ. Αν ρυθ τθβ φεαλλ θ τθινε ειτε αρ
 φεαρζυρ νι φεαλλ θ φεαρζυρ αρ τθινε ειτε é.
 Αθραθ φεαρζυρ α ροζα ρυθ, τθιρμ-ρε ζυρ φεαλλ
 ορμ-ρα θ φεαρζυρ βειτ αζ κυρ αν μθρ-φλόιζ ρο
 αρ μίρμαρ αρ μάιτε le Concoban. Αν τέ ατά 'ζά
 τθεαναμ τθιρμ ζυρ φεαρ ριλλ é. Αζυρ τθιρμ
 ζυρ φεαρ ριλλ φεαρζυρ.

(αζ τάβαιρτ πέ η-α θυαλαθ ανίρ. ζαθαρ φεαρζυρ αν
 λάμ 'να ζλαε 'ζά εοραιντ πέιν αρ αν μθυιλλε.)

F.—ζο πέιθ! α 'ηγιη εοθαίρ. Νι τυιγεαν τυρα αν
 οβαιρ, αζυρ τὰ θεαρζυαίθ ριν λεοζ τθμρα αιιντ τθ
 τθεαναμ. Τά mba ná ηεαθ ρα τρλυαζ ρο αέ α
 θφυιλ πέ λάιμ αζ να ρεάτ Μαιμθ νι ρθ ταραίρ
 α φεατφαί ιαθ τθ κύρ αρ ρυθαλ. Νιορ θ' φολάιρ
 αιρεάτ αρ μαιτ ερμινν τθ τθεαναμ νό τθ κύρ-
 φεαθ αιιμε να μθθίτρε αζυρ αναρρα να ρλυζε
 τρθόα εέατ τθίθ ι η-αεραν ι τερθόα εέατ ειτε.
 Τά mba ná ηεαθ αζαινν αέ αν μέιθ ατά αζ
 να Μαιμθ αζυρ αζ Macaíθ Μάζαé νιορ θ' φολάιρ

α ὄα οἰρεαθ ραν, νί ηεαῶ ἀε α ἐπί οἰρεαθ, ἀιρεαδαίρ
 ὄο ὀεαναμ. πέ μαρ α μέαθουίστεαρ αν lion
 νί ρολάιρ αν τ-αιρεαδαρ ὄο μέαθού αρ α ὀύβαιλτ.
 τὰ εείτρε ολλέούζε εἰρεαν ανηρο ἀγαιν αρ αον
 τρλόζαῶ ἀγυρ ιαῶ λε ρεούρú ἀγαιν τρεῶ ὀοίτρεῖθ
 cama curinza, ι ὀτἰρ εάρ ανααίρ. Ιρ μαίτ αν τῶ
 πέαῶραῶ ιαῶ ὄο ρεούρú ἀγυρ εῶλυρ ὄο ὀεαναμ
 ὀοίθ ἀγυρ ζαν α λεοζαιντ ὄο ὀυιμε νά ὄο
 ὀειτῶεαε ἀε ιομαρῶ νά τοιρηεαρζ α ὀεαναμ ὄο
 ὀυιμε νά ὄο ὀειτῶεαε είλε ἀε. Ιρ μιμικ νάε
 ρολάιρ ὄο εῦρο ὀε'η τρλυαζ ρεαρμ ἀβραῶ ι η-αον
 ινεαῶ εῦν τυιλλε ὄο λεοζαιντ εῶρα. Ιρ μιμικ
 νάε ρολάιρ ὄο εῦρο ἀε ὀυλ ρζαεαμ ι ροιαῶ α
 ζεούλ εῦν ζαν τυιλλε ἀε ὄο εῦρ ι η-αιρηεῖῶ. Ιρ
 ἀμλαῖῶ μαρ ἀεά αν ρζεάλ, νί'λ αν ρεαρ ραν ὀεῶ
 ὀ'φέαῶραῶ αν μῶρ-ρλυαζ ρο ὄο λάιρηεαῖλ ι ζεαρε
 μαρα μβεαῶ αν ριαρ α εῦρ Μείῶ ρεῖν ορηα νυαίρ
 α εῦρ ρί ζαε ὀρηοηζ um α ρί ἀγυρ ζαε ρεῖμ um
 α ρίοζρα ἀγυρ ζαε ὀυῖῶεαν um α ὀεαοιρεαε. Νί
 ὀυῖῶεαν νά ευαλαετ ἀεά πέ λάιμ ζαε ρί ἀγυρ
 ρίοζῶαμνα ὀ' ρεαρῖῶ εἰρεαν ανηρο ἀε μῶρ-
 ρλυαζ πέ λειτ! Νί ρεῖῶιρ να μίλτε ρεαρ ρο ὄο
 εῦρ αρ ρυῶαλ ἀγυρ αρ ζλυαίρεαετ ι ζεαρε ζαν
 αιρηιρ ὄο εῶζαιντ εῦζε. Ὄά μβα μίαν λιομ-ρα
 ρεαῖλ ὄο ὀεαναμ αρ Μείῶ ἀγυρ ράιρη ὄο ζαῶαῖλ
 λειρ αν ὀρεαρ α ὀειν αν ρεαῖλ ορημ ρεῖν, νί ὀεαῶ
 ἀζαμ ἀε αν ζλυαίρεαετ ὄο ὀρηοτῶ. ἀνηραν ὄο
 ὀεαῶ τοῖλ Μείῶ ἀζαμ ὄά εῦρ εῦν εῦν. Ὄο
 μῶλραῶ Μείῶ μο ὀύεραετ ἀγυρ μο ὀίλρε. Ὄα
 ζεαρρ ζο μβεαῶ τοιρηεαρζ ἀγυρ ρεαρζ ἀγυρ
 εῦαετ ἀγυρ μιορζαίρ ροιρ ὀυῖῶνῖῶ ἀγυρ ροιρ ρίζεῖῶ
 ἀγυρ ροιρ εῦαεαῖῶ ἀγυρ ροιρ εῖνεαεαῖῶ αν μῶρ-ρλόιζ.
 Ὄα ζεαρρ ζο η-ιρηεῶεαῖῶιρ αν ραῶαρ αρ α εῶελε

- ἄστυ ἱρέ Κοκόβαρ ἃ βεῶ βυρθεᾶς ἀρ βαλλ. Ὅο
 κυρθεᾶ ὀρη-ρα ἀν τ-έολυρ ὅο ὀέανάμ. Τυγέαρ
 ἰμ' αἷσνε ὄο ραῖθ ὀρη ἔ ὀέανάμ ρα ἔεαρτ.
 Τυγέαρ ἰμ' αἷσνε ὄυρ β' ρεαρρ ἔ ὀέανάμ ρα ἔεαρτ,
 ἄστυ ἀμρρη ὅο ἔῶσαιντ ἔυγε νᾶ ἔ ὀέανάμ λε
 ὀιτμεαρ ἄστυ ἀν ὀβαρη ὄο λέρη ὅο lot ἄστυ ἀν
 τρλυᾶς ὅο ἔυρ ἄς μαρβαῶ ἃ ἔελε. Ἀῆ νῖ ἡῆ ἀν
 τέ ἃ ὀεμεαν ἀν ἔεαρτ ἃ ἄεῖβεαν ἔρηθεαμᾶιντ
 υαιτ-ρε, ἃ ρῖῶσαν, Ἀῆ ἀν τέ ἃ ὀεμεαν ὅο τοιλ.
- Μ.—Νῖ ρῶλᾶρη ἃ ἄομᾶιλ ὄο ὀφυιλ ἀν ἔαιντ ὄο μαῖτ
 ἄςατ, ἃ ρῖ. Μεαρρᾶμ ἄμ, ὄο ὀφυιλ ἀν νῖ ρῖν
 ρῖῶρῖγτε ἄςατ. Κατῖν ἃ βεαμ ἄς ὀμυρῶμ ρῖρη
 ὀ τυαῶ?
- ρ.—Νῖ μῖρε ὀ' ρρηᾶςρῶἔαῖῶ ἀν ἔεαρτ ρῖν, ἃ ρῖῶσαν.
 Νῖ ρῖῶρη ὀομῖρα ἃ τυῖλλε ἔῶλυρ ἃ ὀέανάμ ὀο'ν
 ἡῶρη-ρλυᾶς ρο. Νῖ κυρρᾶρ ρεαλλ ἰμ' λεῖτ ἄρηρ
 ὀε ὀαρηρ νᾶ ἡοῖβρη ρεο.
- Μ.—Σῖν ρεαλλ εῖλε!
- ρ. (ἄς ἔυρ ρμυτα ἄρηρε ἄρ).—ἱρ ρεαλλ ἔ ὀέανάμ ἄστυ
 ἱρ ρεαλλ ὄαν ἔ ὀέανάμ. ἱρ ἔρυαῖῶ ἀν ἄεῖλρῖνε ἱ
 ρῖν, ἃ ρῖῶσαν. Νᾶῆ ὀῶῖῆ λεατ ρῖῖν ὄυρ ἔρυαῖῶ?
 Καῶ 'ὀερη ὀῖλλῖ λερη ἀν ηḡεῖλρῖνε ρῖν? ἄρ
 ἡαρηᾶῶ ρῖαῡ ἃ λεῖῆῖῶ ἄρ ἄοη ρεαρ?
- ὀ.—Μεαρρᾶμ ὄο ὀφυιλ μεαρρῶαλ τυγρῖῖῖῖῖ ρα ρḡḡḡḡ.
 ρῖῆ ἀμρρη ἄῶ ρῖαῆῆῆῆῆῆ ἔυν νᾶ ἡοῖβρη ὅο ὀέανάμ
 ἄρ ἀν ὄςυμᾶ ἱρ ρεαρρ 'νᾶ η-εῖρηῶἔαῖῶ ἄρ ὄςυαρηῶ
 ῖνν νῖ ἡαμρρη ἄμῦ ἱ. Νῖ μεαρρᾶμ ὄο ηῶἄρηῶᾶῶ
 Μῖῖῶ ὄυρ β' εᾶῶ.
- Μ.—Μᾶ καῖττεαρ ἀν ἀμρρη ὀο'ν ρῖῖρη ρεο βεῖῶ
 ἔᾶρηῶε ρᾶῶᾶ ἄςαῖνν ρᾶρη μβεῖμῖῶ ἱ ὄςυαῖηγε,
 νῖ ἄρημῖḡῖμ βεῖῆ ἱ ηῆᾶμᾶῖν!
- ρ.—ῦᾶ ὅο ὀῶῖῖῖν ὀαοῖνε ἄςατ, ἃ ρῖῶσαν, ἔυν ἀν
 ἔῶλυρ ρεο ὅο ὀέανάμ. Κυρη 'ḡᾶ ὀέανάμ ἱᾶῶ.

Νί γά θυιτ θειτ ας βρατ ορημ-ρα. Νί εόρη αςυρ
 νί εεαρτ αν οβαιρ το ευρ ορημ-ρα. Νί εαρη
 αςαμ-ρα Concοβαρ. Ιρ ναμάρο αςαμ ε. Νίορ
 μίρθε λιομ εόλυρ α θέαναμ το'ν μόρη-φλυαξ
 ρο ιρτεατ ι ζυύιζε Concοβαρ τά mβα ná θεαθ
 τιορ λειρ ατ Concοβαρ πέιν. Ατ ταιζιμ ζο
 βφυιλτεαρ αν αιζνε λέρη-ρζμορ α θέαναμ αν εύιζε
 υλαθ ζο λέρη. Ιρ βοετ αν ραοτάρ ο' φεαρζυρ
 μάε Ρόιξ μόρη-φλυαξ το ρτιύρηύ ευν α τήρε
 ούτταρ πέιν το ρζμορ!

Μ.—Αςυρ, α μήε Ρόιξ, εαθ 'να τσοθ ná ουβραίρ
 αν μέρο ριν αν οτύρ?

Ρ.—Τάιμ ι ηζέιρμε ο' Οιλιλ αςυρ το μήεθ. Νί
 ραιθ ουλ αςαμ ό'ν ηζέιρμε ζο οτι ζυρ βυρρεαθ
 βρηατάρ ρί λιομ αςυρ ζυρ ευρρεαθ ιορη οά οε
 μέ, αςυρ ζυρ ευρρεαθ ρεαλλ ιμ' λειτ αν ζατ τσοθ.
 Θεαρραθ υλταίξ ζο ραιθ ρε εεανζαίτε ορημ αν
 τ-εόλυρ το θέαναμ αν φαιρ náρ ευρρεαθ ρεαλλ
 ιμ' λειτ. Ατ θεαρραθ υλταίξ ná ρυιλ αν εεανζαί
 ραν ορημ α ευιλλε νυαιρ α τυζαθ αν εαρποόρη οομ.
 Νί γά οομ αν νί ριν το λέρηύ νίορ μό θυιτ-ρε,
 α μήεθ.

Μ.—Νί γά θυιτ αν νί ριν το λέρηύ ούιμν ι η-αοηόορη.
 Τυιζεαμαιρ náρ ο' φέορη ο' φεαρζυρ ρεαλλ το
 θέαναμ αςυρ θί ιοηζνα ορημν νυαιρ α εοηαιε-
 εαμαιρ αν ρυζνεαρ. Ατ εαιτμίρ υαιμν ε μαρ
 ρζεαλ αςυρ οειμ αν τ-εόλυρ.

Ρ.—Ιρ λέρη το τ' αιζνε ρειμ, α ρίοζαν, náε φέορη
 οομ.

Μ.—Τά ζο μαίτ. Εαιτρεαρ ουινε έιζιμ ειλε
 ο' φαζάιλ ευιζε.

ΑΝ ΣΕΔΩΤΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Κιαιτάν ρέιβε. Τis βειρε θε'ν τριυαζ ιρτεαδ,
ουινε ό ζαδ ταοθ.

Αν όεαο φεαρ.—Ηαλό! Cέ ηέ τυρα?

Αν υαρη φεαρ.—Μιρε με φέιν, αζυρ cέ ηέ τυρα?

Αν όεαο φεαρ.—Αν θεαμάν αν υόιό λιομ ζο υφεαοαρ
cέ ηέ με φέιν νά cέ ηέ αοιμνε ειτε! Cεοcu
ροιρ νό ριαρ ατά άρ η-αζαίθ?

Αν υαρη φεαρ.—Νι ηι ριν αν cειρο αc cεοcu ό τυαίθ
νό ό θεαρ ατά άρ η-αζαίθ? Νι φέιουη λιομ α
υέαναη άμαc cά υφουλιμ αζ ζαβάιλ.

Αν όεαο φεαρ.—Ιρ μαίτ αν υαίλ οητ νά ρυίλ α φιορ αζ
Μέιθ τυ βειτ αζ ζλυαιρεαc μαρ ριν άρ ρεαcράν.
Υά μβεαθ α φιορ αίci βα ζεαρη ζο μύμρεαθ ρι
υιιτ cέ ηέ τυ.

Αν υαρη φεαρ.—Νι φεαοαρ αν τραιοζαί cαο 'cά οημ.
Μεαρμ ζυρ ζαβαρ αν υόcαρ ρο ρεαcτ η-υαιη
ό μαρθεαν!

Αν όεαο φεαρ.—Νι φέαορά αν υόcαρ ρο υο ζαβάιλ
ι η-αοηcορ ό μαρθεαν ι ζαν φιορ υοηρα. Τάιμ
αζ ζαβάιλ αν υόcαιη ρεο ό μαρθεαν, αζ ρίλλε 'ρ
αζ αίcφίλλε αη, αζυρ ηι φεαcα τυρα ζο υcί αν
νεόμαc ρο. Cαο άρ τυ, λε υ' τοίλ?

Αν υαρη φεαρ.—Ό cοιρ λεαμνα ρα μμύμαιν. Αζυρ
υά μβειμν ανη άρ ηι cιοcραιν άρ. Ταρ ειρ α
τυζτεαρ ζαc βεαρτ.

Αν όεαο φεαρ.—Αίλιλιύ! Cαcην α υειθ υυρ ηυειηε
ανεαρ?

Αν υαρη φεαρ.—Νυαιη α υειθ άρ η-αζαίθ ό θεαρ.

Αν όεαο φεαρ.—Οcόν! Ιρ υειρβέαλαc αν υυινε τυ!
Νι φεαcα ριαη Μυημνεαc αc υειρβέαλαc.

Αν ὄρα φεαρ.—Μῆρε μαρ ριν !

(Τῆς φεαρ εἰλε ἰρτεᾶς.)

Seo φεαρ εἰλε ἀτά ἀρ ρεᾶρῖν. Cé hé tura, a fīr maic ?

Αν τρισμαθ φεαρ.—Ἐιρτ ! Τά φεαρζυρ ὀζαῖνν !

(ἰμῶγιο. Τῆς φεαρζυρ ἄζυρ μέιβ ἰρτεᾶς ἄζυρ εὐαλατ ριογρᾶ λέό.)

Φεαρζυρ.—Τάταρ ὀζαῖθ, ἃ φεαρη ἔῖρεαν. Ὀέῖνιθ ραιρε νό τιορρᾶρ ἰ ζαν φιορ ορᾶῖθ. Τάιμῆς ἃ μέανμνα ὀζαῖμ. ἰρ ἔ μο ὄαλτα ρέῖν ἔ. Τάιμῆς ἃ ζῆαρ-μέανμνα ὀζαῖμ. ἰρ ἔ ἀν λέθν λεῶδαρτα ἔ, ἄζυρ ἀν θρατ βιοῦθα, ἄζυρ ἀν βιοῦθα ρόρῖαρε, ἄζυρ ἀν ceann corḃaῖṛceᾶc, ἄζυρ ἀν cioḃḃaḃ mḃr-ḃlḃc. ἰρ ἔ μο ὄαλτα ἔ. ἰρ με ἃ μῦῖν ἃ ἔλεαρη ζαῖλε ἄζυρ ζαῖρζε ὄό. Τάρο na cleapa zo hoilte aḡe. ἰρ cuma amearc ἃ naḃaḃ ἔ νό λέθν amearc caoḃaḃ. Ní ρέῖοῖρ ὄο naḃaḃo teaḃt ἀρ ἃ αῖζνε nᾶ ἃ φιορ ὄ'ḃaḡáil caḃ ἔ ἀν ρυῶδαρ ἃ ὄῖον ρέ, ἄζυρ ὄeῖnean ρeῖrean ἰᾶḃ ὄο θḃeῖcḃnῖḃ cḃm cḃuῖnn ρῖn nᾶc ρέῖοῖρ ὄóῖθ ἀν t-eḃlur nᾶ ἀν ὄeapcṽ ἃ ὄῖον 'n-a n-aḡne ὄο cḃmeᾶḃo uaῖḃ. Ní ρέᾶḃan ρóρḃaḃo mḃr naḃaḃo ρeapḃn ἰ na ἄζαῖḃ, leaḡan ρé ἄζυρ ζeapḃan ρé mḃr-ḃluaḡ ρoῖmῖρ ἃmaḃ, maḃ ἃ ζeapḃḃaḃ ḃpeal ρéap ζlaḃ. ἰρ ἔ μο ὄαλτα ἔ. Cú Culaῖnn maḃ Sual-taῖm. Τά ρé ἄς teaḃt ἄζυρ ní maic ἀν ὄail ἀρ φeapḃaḃ ἔῖρεαν ἔ ὄeῖt ἄς teaḃt. ἰρ cuma ἔ νό caῖnneal ἄḃaḃta. Τά ρolur ἃ mḃr-ḡnῖoḃaḃpḃta le lapaḃ ἄζυρ le leaḃaḃ ἀρ ρuro na nḃῖrean ἀρ ρaḃ le ὄéῖne ἀν cḃoῖrḡ ἃ cḃuḃḃῖḃ ρé ἀρ ἀν mḃr-ḃluaḡ ρo. Τά ρé ὄς, ἄc ὄᾶ ὄῖζε ἔ τᾶ ἃ ἔlṽ zo nᾶrḃo ceana ρéῖn tḃé ἃ ρeapḃar ἃ ὄeῖnean ρé ρoḃ-lapḃar ἄζυρ ρeᾶḃt ἄζυρ ḃmaḃt ἄζυρ ρeῖḃm ὄlῖze

Generated on 2021-02-15 10:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v / http://www.hathitrust.org/access_usefpd-us-google
Public Domain in the United States; Google-digitized

ἀρ ἄ τῆρ πέιν, ἀρ ἴναξ Μυητεῖννε. Μόρ-ἑλοννάδ
 Μυητεῖννε ἄ τυστᾶρ ἀρ. Τά ρέ κυζαῖβ.
 Θέμιθ φαηε νό τιορφαῖθ ρέ ορᾶῖθ ἰ ἑαν φιορ.
 Θέμιθ φαηε, ἀέ νί φαορφαῖθ ἀν φαηε ἀρ ἄ λᾶῖθ
 ρῖθ, ἄ ρεαρη ἔηεαν. Νυαιρ ἄ θεῖθ βυρ λαοῖρη
 ἀρ μίθρηθῆρ ἀηε, ἀζυρ βυρ βρεαρη ερῶδα ἀρ ρεῶθ
 ἀηε, νᾶ ηαβαρῆαρ ἑυρ ῥᾶξ ρεαρῑυρ ρῖθ ἑαν
 ρολᾶρηᾶθ. Τά ρολᾶρηᾶθ ἀἑαμ ὠᾶ ταβαηε ὠδοῖθ.
 Θέμιθ φαηε, ἀέ θεηημ λῖθ νᾶ ὠεανφαῖθ φαηε
 ἀν ἑνῶ ὠδοῖθ.

Μείβ.—ἱρ τεανν ἀν εᾶητ ἰ ρῖν, ἄ ἴηῖκ Ρῶῖξ. ὠᾶ τεανν
 ἀν εᾶητ ἰ le ὠεανᾶθ ἀρ ἡόρ-ῥλυαξ ηαῖαθ ὠᾶ
 ηβεῖθῆρ ἀξ τεαῖτ. Ἀέ ἱρ ἀηηρῖαητα ἀν εᾶητ
 ἰ le ὠεανᾶθ ἀρ ἀον λαοῖ ἀῖᾶῖν. ἴηεαρῥᾶ ἄ εῦρ
 'να λυηε ορᾶην ἑο βῥυῖλ ἀρ ἄ εῦμαρ ἀξ ἀον λαοῖ
 ἀῖᾶῖν, ἰ η-ἄ ἀοναρ, ἑαν ἄ βεαξ νᾶ ἄ ἡόρ ὠε ῥλυαξ
 ἡα ρῶεαηρ, ρεαρηᾶθ ἰ η-ἄζαῖθ εῖηηε ολλεῦηε
 ἔηεαν ἀζυρ εᾶθ ὠῶ βῥηε ορῆα, ἀζυρ ἔηηεαῖ ὠῶ
 ὠεανᾶθ ορῆα! ἴη ἑηᾶτ le ρεαρῑυρ εᾶητ ἑαν
 ἔηηεαῖ ὠῶ ὠεανᾶθ, ἀέ ἱρ ὠῶῖε λῖν ηᾶρ ἀηηεαηη
 εᾶητ εῶῖθ βαοῖ λειρ ἀν ἑεᾶητ ρῖν ἀτᾶ ὠεαντα
 ἀηοῖρ ἀηε. ἱρ ἰοηῑαηταῖ ἀν οβαηρ ηαρη βῥεᾶθ-
 ραῖθ εῖηηε ολλεῦηε ἔηεαν ἰαθ πέῖν ἄ εῶρηητ
 ἀρ ἀον ρεαρ ἀῖᾶῖν!

ῥεαρῑυρ.—Τᾶ ἑο μαητ, ἄ ῥῖοἑαν. Νυαιρ ἄ θεῖθ
 ἔηηεαῖ ὠᾶ ὠεανᾶθ ἀρ ὠῶ ῥῖῶῖεῖθ ἀζυρ ἑαν
 ῥαῶρηε ἀἑατ ἀρ ἀν ηαῖαθ ἄ θεῖθ ἀξ ὠεανᾶθ ἀν
 ἔηηηξ, νᾶ ηαβαηρ ἑυρ ὠεῖν ρεαρῑυρ ρεαῖλ ορῆ le
 ἑαν ἄ ἡηηῖητ ὠυητ ἑο ῥαῖθ ἀν τ-ἔηηεαῖ ἀξ τεαῖτ.
 Νυαιρ ἄ θεῖθ τ' ἀηαμ πέῖν ἰ ἑονταβαηηε ὀ εῖηην
 ταβαῖλ εῦ εῦλαῖν νᾶ ηαβαηρ ἑυρ ὠ' οῖε ὀ ρεαρῑυρ
 ἑαν ἄ εῦρ ἰ η-ῦῖλ ὠυητ ἑυρ εᾶῖηξ ἑᾶρ-ῥεανῖηα
 ἄ ὠαῖτα εῦηε, ἀζυρ ἑο ἡόρ ἡόρ, νᾶ ηαβαηρ ἑυρ

ἀρ' ἄναιτε λε Κοκοβάρ ἀ κομεδάοδ' υαίτ' φιορ ἀν
 ἔδαρ-ἄνεανμνα ριν. Νυαίρ ἀ βεῖο κάρησε ρίθε Κύ
 Κυλαίνν ἀς καθρῦ λειρ ρα λά εἰσιν ρεο ἀτά ἀς τεάστ
 ἀνοίρ ἀρ, ἀσυρ νυαίρ ἀ βεῖο να μίλτε ὄ' φεαρηαῖβ
 ἔρηεαν ἀς τυιτιμ λε νεαρτ' νά κλαοῖδτεαρ λε
 ραοβάρ, νά ἠαβαίρ-ρε, ἀ ρίοζαν, ἔσυρ ὄεἰν φεαρἔσυρ
 ρεαλλ ἀρ φεαρηαῖβ ἔρηεαν, 'ἔα ρῆαοίτε ἔαν ρολάριαμ
 ἰ ἠγλειε λε κοἠάσταιβ ὄο-ἠαρῖβτα ρίθε.

Μ.—Τυίς-ρε ἰὸ' ἀίςνε, ἀ ἠἠιε Κόίς, νά ρυιλ ἀρ ἠόρ-
 ῖλυαῖς ἔαν καθαρῖ ἀσυρ κοἠαρῖε ὄ κοἠάσταιβ
 υαίρτε ρίθε ἀτά κοἠ ὄίλιρ ἀσυρ κοἠ ὄο-κλαοῖδτε
 λειρ να κοἠάσταιβ ἰρ φεαρῖρ φέαορῖβ ἀ βεῖτ' ἀς ἀν
 ἔΚύ Κυλαίνν ριν ἀ βεῖρηρ-ρε, ἀσυρ τυίς ἰὸ' ἀίςνε,
 λειρ, ἔο ρλοῖςρῖὸ ἀν ταλαμ ἀν Κύ Κυλαίνν ριν νό
 ἔο ὄραῖδ-ρα ραῖδαρῖ ἀρ.

Φεαρἔσυρ.—Νί'λ ἀγαν λε ράδ, ἀ ρίοζαν, ἀε νά ἠαβαρῖταρ
 ἠάρ' ἔυζαρ ρολάριαμ υαίμ.

Μ.—ἔυζαίρ. ἠεαρῖρ ρῆεὸν ἀ κύρ ἰ ἠ-ἀρ μυιτιρ
 ροἠῖ ἀον λαὸς ἀἠἠἠ! Νά ὄεἠιρῖ-ρε, ἀ υαίρτε,
 ἰοἠαὸ ρυιμε ὄε κάιητ' φεαρἔσυρ. ὄά ἠ-ἠἠ-
 ρἠἠ ἠ' ἀίςνε ὄεαρῖβ ῖε ἔσυρ ρεαλλ ἀ βεαὸ
 ἀγαν ὄά κύρ 'ἠα λειτ. ἀε, ἠί ἠάε ἰοηῖνα, ἰρ ἠὸ
 ἀίςε ἀν ὄαλτα βεαῖ ρο λειρ ρέἠν νά ἀοἠνε εἰτε
 ὄο λαὸςρα ἔρηεαν. ἰρ ἠὸρ ἀς φεαρἔσυρ Κύ
 Κυλαίνν ἀε ἠί ῖὸ ἠὸρ ἀγαν-ρα ε. ἰρ ἠὸρ ἀς
 φεαρἔσυρ κάρησε ρίθε ἀ ὄαλταἠ ἀε ἠί'λ ἀ φιορ ἀς
 φεαρἔσυρ ἔσυρ ἠαἠαῖο ὄο Κύ Κυλαίνν ἀν ἠὸρρῖοζαν!
 ἠί κύρημ-ρε ρεαλλ ἰ λειτ' φεαρἔσυρ. ἠί κύρημ 'ἠα
 λειτ' ἀε ὄῖτ' εὄλυρ. ἠεαρ' ῖε ρῆεὸν ἀ κύρ ἰοἠἠἠ
 ἔο ἠέρη λε κρἠἠ-ταβαίλ' Κύ Κυλαίνν ἀσυρ λε ἠ-ἀ
 κάρησῖὸ ρίθε. ἠί ὄαοἠε ρἠἠε κύρ ρῆεὸν ὄο
 ἔλακαὸ ὄ ἀρῖο-ἠολαὸ φεαρἔσυρ ἀρ ἀ ὄαλτα βεαῖ!
 ἔλυαίρῖ, ἀ ρίοζρα. Ἐἠἠῖὸ ἀς βὸζαὸ ροῖρ ὄ

Generated on 2021-02-15 10:31 GMT. / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hvd88v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

οὐλτνιζ φεαρζυρ νο'ν εδλυρ α ὀέαναμ ὀάινν.
 Νί λοετ αιρ νάε ματε λειρ ρινν νο ὀυλ ρό φαθα
 ροιρ. Δε νί'ε λειζεαρ αιζε ανοιρ αρ αν ρζεάλ.
 ρ.—Βιοὀ θυρ ὀτοιλ αζαιθ, α ριόζρα.

ΑΝ Τ-ΟΪΤΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

φεαρζυρ αζυρ μέιθ αζυρ οιλιλ αζυρ ματε^ε
 φεαρ εῖρεαν ι η-αον λάταιρ. Cαραιζ ἄθρ ελοίε
 αρ αν ζελάρ λαιρταιρ, ι ζαν ριορ ὀοίθ. ρῦηρα ὀε
 ρλαταιθ ὀαραιζε αρ αν ζεαραιζ. Οζαν ρζρφο῀τα
 αρ αν ὀρῦηρα.

Μ.—Νί ρολάιρ νό τά ὀο ὀάλτα ι ὀρολάε α φεαρζυρ.
 Νί ρέιθιρ λινν τάρζ νά τυαιρτζ ὀ' ραζάιλ αιρ
 ρέιν νά αρ α ερῆαν-ταθαίλ.

ρ.—Τά ὀρειε αζαε αιρ, α ριόζαν.

Μ.—Σοθ, ὀυθρῶιρ αν μέιθ ριν εομ μιηιε εεανα, α
 ρί, ζο ὀρῦιλ εαζαλ ορμ ζυρ ὀρειε φαθα ανοην ε.

ρ.—Νά βιοὀ εειρὀ ορτ, α ριόζαν. ὀειρμ-ρε μ'
 ροαλ ὀυιτ λειρ, ηυαιρ α ζεαθαίρ τυαιρτζ αρ εῦ
 εῦλαην ζο ηβειθ εατῦ ορτ νά ραιθ αν ὀρειε ηιορ
 ρια ανοην.

Μ.—Ιρ ρυηρὀε εαιητ ὀο ὀέαναμ. Ιρ μιηιε αιριζεαρ
 “ὀεαταε ἄθρ αρ ὀροε-τεηε.” Δη τε ιρ ἄρὀ
 ζιόρ ηί ηέ ιρ ματε ζηιομ, ζο μιηιε. Νί ματε
 αν εομαοηε ατά αζαε-ρα ὀά εῦρ αρ ὀο ὀάλτα,
 α φεαρζυρ.

ρ.—Cονυρ ραν, α ἄειθ ?

Μ.—Μαρ ηί ρεαὀρῶιθ ρέ ζο ὀρῶε τεαετ ρυαρ λειρ αν
 μολαθ ατά αζαε ὀά ὀέαναμ αιρ. Ιρ ὀόεα ζο

M.—Léirigh-re dúinn na comácta, má 'r ead, agus
feiceam an bfuil ar ár gcumair iad do fheasairt.

F.—Do cuairt an ní-nia úo amac fé 'n scoill úo
amuis agus do bain fé ar an ucalam na buinni
dairige. Do fhar fé iad agus do glan fé iad.
Do car fé ar a céile iad, as déanam na híd
rin mar a cítear. Do daingnis fé ar an gcloic,
mar a cítear, an ió. Do deim fé an obair rin
so léir ar don cóir, ar don lám agus ar don
trúil. Leir an ngníom ran do cuir fé de gearaid
ar fearaid éirean san gabáil tar an áit reo
roir san rignear lae agus oíche do déanam
annro, nó duine éigin d' fearaid éirean do
déanam íde eile mar an ió reo, de buinni
dairige mar iad ro, agus i déanam ar don cóir,
ar don lám agus ar don trúil, díreac mar a
deim fé féin an ió reo.

O.—Dar ar mbríadar, a feargair, ní'l an fear ran
ar fearaid éirean d' féarad an dair reo do
lúbad ná do carad, agus a dá lám do cur cuige!

M.—Cao ir gá dúinn don truíom do cur inr na
gearaid! Sin é an fear-ríeal, a feargair.
Rignear, rignear, rignear!

F.—Seacain, a méid. Tá comácta móra lairtiar
de na geara. Má fáruigean an móir-fluas an
iú, agus má gabtar roir san rignear lae agus
oíche do déanam annro, nó ió eile do déanam
mar a deimead i reo tiocair ar fearaid éirean
bárcan agus mille agus léirgair a déanair
nóir mó díogbála dóid ná déanair bairre cata
agus deairg-ríadar.

M.—Ir móir an cáint i rin, má'r fíor i. Ní díreag-
nuigim tu, a feargair, ac ca díor dúinn ná

φυλ θεαρίμαθ ορθ? Σιν ε Κύιζε υλαθ ορ άρ
 ζκομάτη. Κα θφιορ θύινη νάε άζ μαζαθ φύινη
 ατά αν Κύ Κυλαινη ρεο! Νί ηαλαρθ το μόρ-
 φλουάζ ρεαρ έηρεαν ζέιλλε το ελεαριθεάετ θε'η
 τρόηο ρο. Καριαζ ελοίε άζυρ φύηρα θαριαζε
 υηέτ! Τέαναιζ α υαιρτε, ραρα ηβερθ υαινη άζ
 μιντιη ηα ηάιτε άρ α ηβυαρ το θρείε ένη
 ριυθαί υαινη!

Ο.—Ιρ ρέιοη, α Μείθ, θεαρίμαθ το θείε άρ ρεαρζυρ
 ρα ηί ρεο, αέ ηί μινιε α ζειθμίθ θεαρίμαθ άη.
 Ηίοη θεινη άοη ρεαρ βεθ αν ιθ ριη, άρ άοη τρúιη,
 άρ άοη λάηη, άζυρ άρ άοη έοιρ, ζαν κομάετα
 μόηα ρίθε άζ εαθρú λειρ! Νί ηαλαρθ θύινη ρεαρ
 ηα ζκομάετ ραν το έαηαηζ άρ άρ μόρ-φλουάζ.
 Νί ζά αν ιθ το ράηρ. Νί ριζηεαρ μόηη θύινη
 θύηα άζυρ λοηζρυηιτ το ζαθάιη άρ αν ζκοε ριη
 έαηη άρ ρεαθ λαε άζυρ ορθέ. Νί ζά θύινη ρεαθ
 ανηρο. Θερθ άρ ηζλυαιρεάετ ό'η ζκοε ραν ηίορ
 έαρζα ηά βεαθ άρ ηζλυαιρεάετ άρ ρο. Νί ράηρόεαη
 αν ιθ, λοη θίηεάε, άζυρ ηί θερθ άοη ριζηεαρ
 εηέεα οηαινη ζυρ ριú ε α άηεαηη.

Μ.—Νί μαίε ηιοη αν ριζηεαρ, α Οιηιη, αέ ηί λυζα
 ηά ιρ μαίε ηιοη εαοι έαθαηηε άρ υηέόορο το θέαηαη
 θύινη. Νί έυιζε ριη α έάηαμαη.

Ρ.—Μεαηαιη, θά λυαέάετ α θειμίθ άρ αν ζκοε άζυρ
 βοεα άζυρ ρυθαί εηέεα ρυαρ άζαινη, ζυηαθ εαθ
 ιρ ρεαηη ε. Τά θηοέ-θεαθμαη άρ ηα ρζαμαη.
 Νί ευιηηη ηιοη αν ρρέιη το θείε άζ ρέάεαιηε
 έοη λάη, έοη τηοη, έοη θύη, ό'η ορθέ úθ αν
 τρηεάεταρθ μόηη ραθό.

(ημετίηο.)

ΑΝ ΠΑΟΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Αν ριαθ.—Τις τριῦρ θε'ν τρλιας ιρτεαδ,
 ΑΣΥΡ ΑΝΑΙΡC ΡUIBLE ΔCΥ.

Φεαρ ΔCΥ.—Θουβιαθ λιom ζο ραιθ coilc ανηρο. ΜΑ
 τΑ ΒΑ ΕΘΙΡ ΖΟ ΘΡΕΑΘΡΑΙΜΙΡ ΡΟΙΤΙΝ Θ' ΦΑΞΑΙΛ ΜCΙ.
 ΝΙ ΦΕΑCΑ ΡΙΑΜ ΡΗΕΑCΤΑ ΑΣ ΤΥΙΤΙΜ ΕΟΜ ΤΙΥΣ. ΜΑ
 ΛΕΑΝΑΝ ΡΕ ΑΣ CΥΡ ΡΗΕΑCΤΑΙΘ ΘΟ'Ν ΡΕΙΡ ΡΕΟ ΜΥCΦΑΡ
 ΑΝ ΡΑΟΞΑΙ.

Φεαρ ειλε.—ΛεοΣ Θom ρέιν, Α Θυιue. ΝΙ ΗΑΣ CΥΡ
 ΡΗΕΑCΤΑΙΘ ΑΤΑ ΡΕ ΔC ΑΝ ΡΗΕΑCΤΑ ΑΣ ΤΕΑCΤ ΑΝΥΑΡ
 Ι Ν-ΑΟΝ ΘΡΘΙΟΝ ΑΜΑΙΝ !

Φεαρ ειλε.—Θειριμ λεατ μά λεαηαν αν οβαίρ ρεο ζο
 μαίριm ζο mβειθ ρξέαλ νua αΣ ΘΑΟΙΜΕ. ΝΙ ΒΕΙΘ
 ΕΝΟC ΝΑ ΞΛΕΑΝΝ ΛΕ ΦΕΙΡCΙΝC, ΔC ΑΝ ΘΥCΤΑΙΣ Ι Ν-ΑΟΝ
 ΕΛΑΡ ΞΕΑΙ ΑΜΑΙΝ, ΘΙΡΕΑC ΜΑΡ Α ΒΙ ΦΑΘΘ ΝΥΑΙΡ Α ΒΙ
 ΑΝ ΡΗΕΑCΤΑ ΜΘΡ ΑΝΝ.

Αν εέαθ φεαρ.—ΜΑ ΤΑΞΑΝ ΖΑΟΙC ΑΣΥΡ CΑΤΑΘ ΒΕΙΘ
 ΑΝ ΡΞΕΑΙ ΖΟ ΗΟΙC ΑΣΑΙΜΝ.

Αν θαρμ φεαρ.—CΑΘ 'ΝΑ CΑΘΘ ΖΥΡ ΗΙΟΜΡΥΞΕΑΘ ΜΑΡ
 ΡΕΟ ΡΙΑΡ ΡΙΝΝ ΑΡΙΡ ?

Αν τριομάθ φεαρ.—Θ' ΔΙΡΥΞΕΑΡ-ΡΑ ΖΥΡ Θ' ΑΜΛΑΙΘ
 ΑΤΑ CΟΝCΘΑΡ ΡΙΟΜΑΙΝΝ ΑΡ ΑΝ ΡΛΙΞΕ ΛΑΡΤΑΙΡ, ΑΣΥΡ
 ΜΘΡ-ΡΛΥΑΞ ΥΙΤΑC ΔΙΞΕ, ΑΣΥΡ ΖΟ ΝΟΥΒΑΙΡC ΟΙΛΙΛ
 ΝΑΡ ΕΑΡC CΑΤ Α CΑΒΑΙΡC ΘΘ ΖΟ ΜΑΙΡΙΝ.

Αν εέαθ φεαρ.—ΝΙ ΗΕ ΡΙΝ Θ' ΔΙΡΥΞΕΑΡ-ΡΑ ΔC ΖΥΡ
 Θ'ΑΜΛΑΙΘ Α CΥΙΡ CÚ CÚΛΑΙΝΝ ΛΥΞ ΜΑC ΕΙCΛΕΑΝΝ
 ΑΣΥΡ Α ΡΛΥΑΞ ΡΙΘΕ ΑΡ ΑΝ ΜΘCΤΑΡ ΡΙΟΙΜΕ ΜΕΙΘ
 ΑΣΥΡ ΖΟ ΜΘ' ΕΙΞΕΑΝ ΘΙ CΑΡΑΘ.

Αν θαρμ ρ.—ΝΙ ΘΡΕΙΘΡΙΜΝ ΦΟCΑΙ ΘΕ. ΙΡ ΜΘ ΝΑ CΟΜ-
 ΑCΤΑ ΑΤΑ ΑΣ CÚ ΡΑΟΙ ΜΑC ΘΑΙΡΕ ΝΑ ΑΣ CÚ CÚΛΑΙΝΝ,

αγυρ ιρ φεαρρ να cáιρθε ρίθε ατά αίγε ná cáιρθε ρίθε Cú Cúláinn. Ní φέωρφαδ λυζ υραιουδεάστ το υέανάμ ná υέανρφαδ Cú Raοι υραιουδεάστ 'ζά φρεαζαίρτ, αγυρ τά υραιουδεάστ αγυρ κομάατα αγυρ cáιρθε ρίθε αζ Μέιθ ρέιν κομ μαίτ αγυρ ατά αζ αοιννε αcu. Μέιθ αζ ααρφά ταρ η-αιρ ταρ έίρ α ραοταίρ! Σζέαλ ζαν υατ ιρ εαθ έ. Nίορ ιομ-ρυίς Μέιθ ριαμ ρόρ ι ηυιαυό α cúil ó'n ρυθ α cúιρ ρί ριοιμρ, αγυρ ní ηαζ υυλ ι ηυιαυό α cúil ατά ρί αηοιρ. Ní ηεαθ υά ηβεαθ α υφυιλ το κομάαταίθ ρίθε ι ηέιρυνν αρ αν ηβόταρ ριοιμρ!

Αη έέαθ ρ.—Τάιμίο αζ ζαβάιλ ριαρ ρέ ρζέαλ έ. Ιρ έ μο τυαίρην-ρε ζυρ αθαίτε ατάιμίο αζ υυλ. Cέ φέωρφαδ κομρλας το υέανάμ le ρνεάτα μαρ έ ρεο! Τά Μέιθ υάνα ζαν αηηαρ, ατ τά cιall αίci.

Αη υαρα ρ.—Τά cιall αζ Μέιθ, ατ ní'c cιall le υ' cáιρτ-ρε. Ní φέωρφαδ Cú Cúláinn υραιουδεάστ το υέανάμ ná υέανρφαδ Cú Raοι υραιουδεάστ α υαυόρφαδ αίρ.

Αη έέαθ ρ.—Μά 'ρ εαθ ααυ 'να ταυό ná cυίρεαν Cú Raοι αν ρνεάτα ρο αρ ηεαμní υαίην αγυρ ζαν ριην α υείτ υάρ leαταθ αγυρ υάρ μύααθ μαρ ατάιμίο ?

Αη υαρα ρ.—Μαρ ριη ní ηό αοιννε αcu α τάιμίς αν ρνεάτα ρο ατ ó'n ρρέίρ ρέιν. Τά α φιορ αζ αν ραοζαλ ζυρ τρείρε κομάατ ρρέίρε, αγυρ κομάατ ζαοίτε, αγυρ κομάατ ηίηε, ná αον κομάατ υραιουδεάατα. Ιρ μινίc α cοναcαμαίρ ρνεάτα υραιουδεάατα, ατ βα ηεαμní αν ρνεάτα υραιουδεάατα βα ηό υά υρεαcαμαίρ ριαμ ρεαταρ αν ρνεάτα ρο. Ó'n ρρέίρ ρέιν ιρ εαθ τάιμίς αν ρνεάτα ρο.

Αη έέαθ ρ.—Ρέ αίτ αρ α υτάιμίς ρέ, ηό ρέ κομάατ α τυς ανη έ, ιρ εαζαλ λιομ ná ηιητεόαίθ ρέ ζαν

tóigbáil a tóanam. Má leanan ré cá bpaíon
 biað do'n móir-rluaí ro! Má leatcar rinn an
 éliatán an énuic reo, nó má íeibmíó báp do'n
 íorca, ír íuaríac an íólar tóinn tura 'íá innrínc
 tóinn nác íac cómácta tpaíóíeácta Cú Cúlaimn
 a túg an íneácta ann, ac íur cómácta ír íreire
 ná cómácta tpaíóíeácta a túg ann é. Óar nóó
 íin mar ír meara an ííeál! An tóic leat ar
 máic an éiall do ííeíb ííeíb do éabairc ar cóm-
 áctaib acá níor íreire ná cómácta tpaíóíeácta!
 Ní tóic íom ío mbeaó íí búrdeac tóic tó mbeaó
 a ííor aic íur b' é íin mear acá ííac ar a éiall.
 Meapaim, am, ío ííuíl an éeairc ííac í ótaoó na
 ícómáct a túg an íneácta oíaimn, ííur meapaim
 ío tóuííeac ííeíb an ííeál. Ní íaon íeoíin do
 ííeíb tóul í nóíaró a cúl ó cómáctaib ííeíre ííur
 néal ííur ííaoíte.—Ná íuarí acá ré! Tá íin
 ía ííaoíte. Tá an íuarí acá ííeíb íre m' énámaib
 íreapna! Óeíim leat ío nóéapíaró an oíóce
 anoct obair! Leatcar í n-ár mbeaóíaró íin.
 Óéapíaró bío íic' oííre tóar ííur íóla. Óo
 íaróííeacó aréir tóom ío ííeaca ár í nóíaró
 móir-éaca. Na mílte cóip ííur íían aon bpaíon
 íóla íeó. Ír eacal íom ío nóéapíaró an oíóce
 reo íaróííeac na íúl oííacalca tóe m' íaróííeac!
 An íríomáó í.—Seo! reo! Óeíó ré 'na íaróííeac
 íúl oííacalca ííac íeím ííur íí an ííur eile
 ííainn íáííeac má íanaimíó anníro íuinn eile
 íimíre. Má 'íe an ííeír acá íí cup oíaimn tó
 íuacáct a éuíííimíó ííur éííim íoír íin ííur an
 ííeír ír ead ír íeapna tóinn é. Má 'tá íí íeip
 ar Cú Raí mac Óáíre, nó ar Cú Cúlaimn, ííop
 a cup íeír an íneácta ííur íeír an ííuarí, ní

hé mo tuaium zo nóeanparò vuri ngluzaipeact
cainte-re rtop a curi leò. Nò an amiarò a thear-
parò rìb veit aq cainte zo vci zo zcpuaòparò an
pìoc na carbaul aqaid ! Veiprò an an anairc peo
im' ceannca pèacaint an vpeòpaimir pùdal vo
vèanath. Ir ruarac an vion anairc vour rinn aqur
an rpeir anocè.

(Zadaro aq vèanath na puible. Tis beirc eile irceò
aqur fear leat-marò acu vò ioncar eacareò.)

Duine ve'n veirc nua.—Pèac, a feara, tà an fear
voct ro i vdeire an anama. Ni tiocparò pè cuize
pèin zo veò maria vpeòvam é té an cuma éizn.

An tríoimad f.—Vèimrò é té má 'r ead.

An duine.—Soò, ní'l an cóir aqainn cuize.

An tríoimad f.—Ná bacarò é má 'r ead.

An v.—Zeadarò pè búr maria vteicear é.

An tríoimad f.—Ni fearra vò ruo a vèanparò pè.

An v.—Ná puil don truaq aqac vò !

An tríoimad f.—Ní'l don truaq aq an vpuact ro v'
doinne.

An v.—Nár cóir zo leozfa vúinn é curi irceò ra
pùdal ?

An tríoimad f.—Vò cóir, vò n-iarac rìb orim é, ad
nìor iaradair.

An v.—An mivoe leat rinn 'zà curi irceò ?

An tríoimad f.—Ni mivoe. Ni veirò ac corp ra mbreir
ann an maroin.

(Veiprò irceò é.)

Ni feara an vpuil puact an mivò. Vò vcuizeò
pìzce i zcearc an t-anhrò aqur an cpuaòcan a
casan an vaoimò ve vruim cozairò ní feara an
mbevòir cóm tuzca cun cozairò vo vèanath.

An céao f.—Ni hé mo tuaium zo vpuil don pìoc vò

μεγαταλ οἷα, ἀε ζυρ cuma λεθ, ἀν φαρο α εἰοο-
 παρο μὸρ-εἰῦ εἰῦα φείν ἀρ, εαο ε ἀν κορ α θέαρ-
 παρο φηρ βοῦτα ἀν τρῶις. Τέμιρ ἰρτεαδ φέ 'n
 βροίτιν ὀά λυγγεαο ε.

(Ἰμῆγιο ἰρτεαδ φα πυβαλ.)

ΑΝ ΘΕΙΩΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Ἰμεαλ κοίλλε.—Τῖς Cά Cυλαῖνν ἀζυρ λαοῖς ἰρτεαδ.

Cά.—Nι μαῖτ ἀτά ἀρ ηῖνὸ θέαητα ἀζαῖνν, α λαοῖς.
 Τά ἀν μὸρ-φλυαῖς ρο γαῦτα ἐφαῖνν ροῖρ. Nίορ
 φάρυγγεαοαρ ἀν ἰθ, ἀε νίορ θεῖν ἀοη φεαρ ἀcu
 α mac-φαῖαιλ ὀ'ἰθ. Nι φαιθ ἀοη φεαρ οἷα
 ὀ'φέαοφαῦ α mac-φαῖαιλ ὀ' ἰθ ὀο ὀέαναῖν ἀρ ἀοη
 εοῖρ ἀζυρ ἀρ ἀοη λῆῖν ἀζυρ ἀρ ἀοη τρῦιλ. Ὀά
 ὀρῖς ρῖν ὀο ἐάμῖς ἀν ρηεάτα οἷα. Ἰρ μαῖτ
 ἀν ὀαῖλ οἷα ἡάρ φάρυγγεαοαρ ἀν ἰθ. Ὀά φάρ-
 υγγῶῖρ ἰ nι φάαῦ ἀοη ὀυῖν ἀcu βεθ ὀ'η ρηεάτα.
 Ὀ' ἰομρυγγεαοαρ ἰ λειτ ταοῖθ ἀζυρ ὀἰὸθ ζυρ
 ὀεῖνεαοαρ ἀν ρῖγγεαρ εεαρτ νίορ εαῖλλεαοαρ ἀν
 ἀῖρῖρ μαρ ὀο ὀἰ φαορῆρο ἀcu ἀρ ἰμῆεατ ὀ'η
 ζοηοc ἡά βεαῦ ἀcu ἀρ ἰμῆεατ ὀ'η ἀῖτ 'ἡα φαῦαοαρ,
 ὀά ὀφαναιῶῖρ ἀηη ἰ λοηζυρτ, μαρ α ἡεαρφ ἰαῦ
 ὀ' φαναῖαιητ. Ὀο ῖλυαιρεαοαρ ῖο ἡεαρζα ἀζυρ
 ἐάρο φιαῦ ρλεαῖννῖγγε ἐφαῖνν ροῖρ. Ἰρ μὸρ ἀν
 τρυαῖς ἀν nι ρῖν! Ἰρ μὸρ ῖο λείρ ἀν τρυαῖς ε!
 Nι εεαῦὀάῖνν ἀρ ρῖγγε ὤλαῦ ἰαῦ βεῖτ ἰμῖγγε
 ἐφαῖνν ἀρ ἀν ῖcυμα ραν!

Ἰ.—Ὀ' ἰηηρεαρ-ρα ὀυῖτ, α ρῖ, ζυρ μαρ ρῖν α βεαῦ.
 Ὀυῦαρτ ζυρ εεαρτ ἀν ραῖνε ὀο ὀέαναῖν.

C.—φέαδ α λαοῖς, ρῖο ε α ρῖαν. ῖῖο ε ρῖοῦτ-λοῖς

αν τρλόις. Ταρ ανηρο, α λαοις, αςυρ βρειτνις
 αν ρλιοτ-λορς αςυρ δειν αιρημεαρ αν αν lion α
 κυαοαρ ταραινν ροιρ.

(Ονομαρ λαος ας ινιόκαθ αν ταλιμ αςυρ ιμτιζεαρ αμαδ
 αρ αν ζεσμα ραν.)

’Οο κάλλιρ ορημ, α μηε ειτλεανν! ’Οο κάλλιρ ορημ
 ζλαν. ’Οο μεαλλαθ κάτθαθ ορηαιο. Αν λά α
 ζαβαρ αρμ ζαιρζε ουδαηρ ρέ λιομ, ι λάταιρ
 Κοκόβαηρ, ζο μβεαθ μο ραοζαλ ουταημ, οιομ-
 βυαν, οά ηζαβαινν αρμ αν λά ραν, ας ζο
 μαηρρεαθ μο κλύ αςυρ μ’ άρρηρζέαλ ι μβέαλαηθ
 οαοηε ζο οεθ. ’Οο ζαβαρ αρμ αιρ ρη. Οα
 οεαζ αςαμ μο ραοζαλ α οεηθ βυαν ηό οιομβυαν
 ρεαδαρ άρρηρζέαλ μο οεατα αςυρ μο μόρ-ζηιομ
 οο λεαναμαιητ ι μβέαλαηθ ηα ηοαοηε, ό ρλιοτζο
 ρλιοτ αςυρ ό ραοζαλ ζο ραοζαλ. Τά κεθ αρ μο
 κλύ ηοηη! ηρ έ ορηο-ρζέαλ αν λαε ηοηη α
 λεαηαιθ ι μβέαλαηθ οαοηε. ηρ αρ τιυδαηρ αν
 λαε ρεο α μαηρρθ κυμνηε ι ζρηοηότιθ υλτας ζο
 οεθ οεθ, αςυρ ι η-αιζηε ζαεθεαλ. ηη ζαν κύηρ
 έ. Τά κύηζε υλαθ ρέ κορηαθ ηαμαιο. Τάηο ηα
 τηζηε οά λορζαθ κεαηα ρέηη αςυρ ηα οαοηε οά
 μαρηαθ! Τά ρηηλ υλτας ας ηητ ηε ράηαιθ αςυρ
 ηηρ ρέ ηοεαη έ. ηρ ροκαλ α οηοθ ας μηηηηρ
 ηηηζε ηηηρκειμνηε λε κέηε, ό κορηηης ηα ηάρηαι
 αρ κορηά αςυρ αρ κοηρς αν μόρ-ρλόις ρεο αρ ουλ
 κύκα, “ ηη βαοζαλ ούμνη μεηθ αςυρ Οηηη! ηη
 βαοζαλ ούμνη κειρηε οηκάρηζε έηηεαν! Τά Κá
 Κυλαηηη ηοηη ρηηη αςυρ άρ ηαμαιο! Αν ραιθ α’ρ
 τά Κá Κυλαηηη ηοηη ρηηη αςυρ ιαθ ηη’λ βαοζαλ
 ορηαιηη!” Τά αν ηαμαιο ’ηα μεαης ανοηρ, ας
 ρλαοαθ αςυρ ας κρηεακαθ αςυρ ας λορζαθ, αςυρ
 κά ορηηλ Κá Κυλαηηη! Οεηθ κυμνηε αου αρ αν

Generated on 2021-02-15 10:32 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
 Public Domain in the United States; Google-digitized

ῥῆéal ran. Sin é an τ-ἀποῤῥῆéal a θάιηφῖθ̄ acu
 ἄσυρ ἄς an méiθo vo ῥᾶςῥar beó̄ cun ῥleaáta ὄioθ̄
 i ἑpíoóaiθ̄ Muix̄e Muix̄teim̄ne. Ὀi a n-ioηταoiθ̄
 ἄρ Cú Cúlaínn ἄσυρ vo cáill Cú Cúlaínn op̄ta!
 Ὅá mbeaó̄ a n-ioηταoiθ̄ níoba luḡa a Cú Cúlaínn
 ní tíoep̄ai i ḡan ῥioῤ op̄ta com̄ ep̄ioónuix̄ḡe. Iῤ
 oic é an ῥaoḡal ὄioηbuān. Ἀc iῤ ῥiú mōῤ-élu
 é cuilleam̄ ἄρ ῥaoḡal ὄioηbuān. Ὅ' ῥuiling-
 eóóaiηn ὄioηbuāime ἄσυρ ὄutaine ḡo ῥon̄m̄ar
 ἄρ mōῤῥáó̄t ἄσυρ ἄρ buāime ῥḡéil mo ὄeaáta; ἄρ
 a beit le ῥáθ̄ ḡo ὄeó̄ ἄς ῥlioó̄t ḡáó̄ ῥleaáta ḡur
 ὄ' uapal ἄσυρ ḡur ὄeaó̄t mo ḡníom̄ ἄσυρ nár
 cáilleap̄ i ηḡuoiῤ Ὅá ḡéipe ἄρ an té̄ cuiῤ a
 m̄uiniḡin ἄῤom, nó an nam̄aiθo a cuiῤ cat op̄m
 nár̄ cuaiθ̄ a ḡníom̄ i n-aiῤḡe leiῤ. Ἀc cá ὄῥuil
 an té̄ ῥuilingeó̄c ná̄ cuiῤῥeaó̄ ῥuar le ὄioηbuāime
 ῥaoḡail ἄσυρ le mí-élu i n-áoiηῥeaó̄t!

(Ἦḡ luḡ mac eitheleann iῤteaó̄ laix̄tiap̄.)

l. m. e.—Ἀ Cú Eam̄na, níop̄ meallaó̄ Caó̄baó̄ ἄσυρ
 níop̄ cáilleaó̄ op̄t-ῥa! ῥioῤῥar ῥéan an lae úo a
 ḡlacaiῤ ἄῤm! Clú uapal ὄuit! Ἀποῤῥῆéal oiῤ-
 ὄeic̄e ὄuit! Ἦ' áim̄m i mbéalaíθ̄ ὄaoime an ῥaiθo
 a beíθ̄ ῥlioó̄t ἄρ ῥlioó̄t. Sin é an ῥéan ἄσυρ
 ḡeaḡaiῤ é. Tá ῥé le ῥaḡáil ἄḡat níop̄ ioηláime,
 níop̄ ῥop̄leic̄e, níop̄ uaiῤle, níop̄ buāime, ná̄ mar
 a m̄eap̄aiῤ ῥéin a ḡeallaó̄ ὄuit é. Ὅein vo
 ḡníom̄ ἄρ ῥeap̄aiθ̄ éipean, ὄioῤῤ laῤcáir̄ nó laῤciap̄
 ὄiōt. Iῤ ep̄om̄ a beíθ̄ vo láim̄ op̄ta Ἀc ḡan ῥtaonáθ̄
 ó ὄ' ḡníom̄.

(Iméix̄eap̄. ῥilleap̄ laoḡ.)

Cú.—ἄρ teiῤ an τ-aiῤm̄eap̄ op̄t, a laoiḡ?

laoḡ.—Ὅo teiῤ, a ῥí. Tá ῥuo éix̄in bun op̄ cionn
 ῥa ῥiap̄á̄ Ἀτά op̄ta.

Cú.—Τά σο μαίτ, α λαοίς. Ƒan-re anηro ας ταδαιητ αιρε 'ο'η εαδρα αςυρ 'θεαηρα-ρα an τ-αιημεαρ μά 'r Ƒέροιη é.

(Iméigear Cú Cúlainn.)

Λαος.—Iη ionγanταδ an Ƒear é má 'veimean Ƒé an τ-αιημεαρ Ƒan. αςυρ 'θεαηραιδ! Ni τειpean don ηυο αιη. Ni θυα'δαν don ηυο αιη. Ni Ƒέροιη 'δoinne 'veit Ƒυαρ leiη. Διτηigean Ƒé an ηυο α 'vead i n-αιgne 'θuine αςυρ ni Ƒέροιη é ceilt αιη! 'θion mo 'θεαηραταιη, iθ mac Riανγδηρα, 'γδ αιτεαη oηη Ƒυη Ƒearη 've τηιατ αςυρ 've τηgeηηηα Ƒear 'θιαδ mac 'θamáin ná Cú Cúlainn. Τά Ƒear 'θιαδ σο μαίτ, αδ ni' l 'θpeit αιγε an Cú Cúlainn. ηυαιη α cυα'δαρ αιηoon ας Ƒoγλuim Ƒαιηγε ó 'δοιηe αςυρ ó Ƒγδ'ταις 'θi Cú Cúlainn α'θραθ ηioη óιγε 'ná Ƒear 'θιαδ, αςυρ 'αδ 'θηiς Ƒηη iη é Cú Cúlainn α 'veimead Ƒηιοτάlam an Ƒear 'θιαδ ας αηηeαη α Ƒleaς αςυρ ας cόηú α leiηtan 'θó. αδ ηioη 'θ' Ƒα'α Ƒυη ηeαηcuiς Cú Cúlainn 'αδ óιγε 'θi Ƒé. Iη μαίτ iη cυηηin liom an lá α cυα'δαρ ας iomηυηγδáiη αςυρ náη Ƒeαδ 'δοinne αcu an Ƒear eile 'θo leiγαδ!—'θi Ƒé 'θυαιηe iηηeαδ im' αιgne Ƒéηη σο 'θeα'οηαδ Cú Cúlainn é leiγαδ 'αδ m'ba ηαιτ leiη é. 'θi iomα'ο ceana αιγε αιη αςυρ ηioη ηαιτ leiη an eαηo'θiη 'θo ταδαιητ 'θó. 'θo Ƒγυηα'δαρ Ƒan 'δοinne αcu 'θo leiγαδ an Ƒηη eile. Iη ionγanταδ an cion ατά αcu an α céile! Iη m'οη an τηυας iα'ο 'θo 'veit an an 'αδ τα'ο'θ. αςυρ Ƒηη me Ƒéηη αςυρ iθ an an 'αδ τα'ο'θ leiη. Iη oic an o'δαιη i. Τά ana cion αγam an iθ 'θo'ct. Mά 'r Ƒear 'veaς é τά cηoi'θe m'οη αιγε. Iη m'ο an cion α 'θi αγam' 'θα'ταιη αιη ná an 'δοinne eile 'αδ cloinn. αςυρ ni 'θóic liom σο ηαι'θ don éα'ο

ἄν ἄοιννε ἄσαινν μαρ ἕαλλ ἀρ ριν. Οἱ βάρθ
 ἄσαινν ὄο λέρρ λέρρ ἄν ὄφear μβοὸτ τοιρῆ ἕαν ἔ
 βειτ ἄομ λάρρρρ νᾶ ἄομ ὄεᾶῆ-ἄμῆτα λέρρ ἄν
 ἕαυρ εἰλε ἄσαινν. Ἴρ μὄρ ἄν τρῆαῆ ἔ φέιν ἄσῆρ
 φear ὄιαὸ ὄο ὄυλ ριαμ ἰ νῆεἰρρνε ὄο μῆεἰδ ἄσῆρ
 ὄ' Οἰλλ. Ἄτ νί'λ λειῆear ἀνοἰρ ἀρρ.

(Τῆς ἄ ἄυλαἰνν ἰρῆαδ.)

Ἐαὸ, ἄ ρί, ἄρ τᾶινῆς λeat ἄν τ-ἀρῆear ὄο ὄεανῆρ ?
 Ἄ.—Τᾶινῆς. Ἴρ ἔ ρῆο φέ νὄeἄρ ἄν ὄυν οἱρ ἄοινν νᾶ
 τρῆοἄ ἄeἄο νᾶ νῆαἰλἰαν ὄο βειτ ὄοἱρῆαοἰτε ἄρ
 ἄν μὄρρ-φῆαῆ ἰ ὄρῆeὸ νᾶἄ φέρορρ ἰομ τᾶρ ριαν
 ἄῆῆῆρ ἄcu ὄ' φεἰρἰντ ἄοἰὄe ἰ ὄρὄἄρ ἄ ἄeἰλε. Τᾶ
 ἄeἰρῆε τρῆοἄ ἄeἄο ὄeᾶῆ Ἄομᾶἄτᾶἄ ἄνν, ἄσῆρ ὄᾶ
 τρῆοἄ ἄeἄο ὄeᾶῆ μῆμῆeἄἄ, ἰ ν-ἄeᾶῆμᾶρ ἕνᾶτ-
 τeᾶῆλᾶῆ ἄ ῆ ραοἰ ῆἰc ὄᾶἰρ φέιν. Τᾶ ροἄλ νᾶ
 τeᾶῆρᾶἄ ἄνν. Τᾶ τρῆοἄ ἄeἄο νᾶ νῆαἰλἰαν ὄο-
 ρῆαοἰτε ἄρ ἄν μὄρρ-φῆαῆ, ἄν τρῆοἄ ἄeἄο ἰρ φearρ
 οἱτᾶ ὄο λέρρ. ἄῆρρ λέρρ ἄν μῆeἰρ ριν ἕνᾶτ-τeᾶῆλᾶἄ
 μῆeἰδ ἄσῆρ ἕνᾶτ-τeᾶῆλᾶἄ Οἰλλοἰλᾶ ἄσῆρ νί βeἰρ φέ
 ὄυν ὄᾶἄο τρῆοἄ ἄeἄο ἄeᾶτ, ἄ λᾶοῆῆ !

Λᾶοῆ.—Οἄ ὄν ! οἄ ὄν ! ἄeἄο ἄσῆρ ρἰc ῆἰc φearρ !
 Νί ρᾶῆφᾶρ ὄῆἰνε νᾶ βeἰτὄeᾶἄ ἄσᾶἰνν ! Νί ρᾶῆφᾶρ
 τῆῆ νᾶ τρῆeἄ ἰ ἕἄῆῆῆ ὄλλᾶὸ !

Ἄ.—ἕαἰδ νᾶ ἠeἰἄ ὄᾶἰνν, ἄ λᾶοῆῆ, ὄο λeᾶνᾶμ ἰᾶο. Ἴρ
 ἄῆμᾶ ἰομ ἄeοcu ρῆὄμρᾶ νὸ 'νᾶ νὄἰᾶρὸ νὸ 'νᾶ λᾶρ
 ἄ τἰοcφᾶο οἱτᾶ, ἄτ μαρᾶ ἕῆῆρῆeᾶο ριαν ῆο λᾶμ
 οἱτᾶ ἰνὄἰῆ νί βeἰρ ῆἰc βeἰρ !

ΑΝ Τ-ΔΟΝΗΜΑΘ ΡΑΘΑΡC ΘΕΑΣ.

Φεαρςυρ αςυρ Οιλιλ αςυρ na ρεαττ Maine αςυρ ρεαττ mic Μάξας, i θφοάιη Δ céile. Τis Μείθ ιρτεαδ.

Μείθ.—Cαο é ρεο Δη ριυδαλ Δηηρο ! Cαο Δ τυς Δηηρο ριθ, Δ ρίςτε ? Cεαπαρ ζο ραιθ ζαδ ρί αςαίθ i mbun Δ τρifoα céαο.

Φεαρςυρ.—Αη θειητ úο Δ κυηεαθ Δς θέαηαη Δη εδλυιρ im' ηεαο-ρα, θίοθαη ρέηη αςυρ Δ η-Αηαί ηοηάηηη Δηαδ αςυρ ηίοη ηοθυιζεαηαη ηί ζο θρεααηαη Δ η-εαάηα Δς ρille οραιοη αςυρ Δ ρηιαηα CΑΡCΑ Δη Δ ζελυαηαίθ αςυρ θά Cοηρ ζΑη céαηη, Δς ρile ρολα ΔΡCΑ, ηηρ ζαδ CΑΡCΑθ.

Ο.—Ηί ρολάηη ηό τά Δη ηαηάηο θυαίητε ληηη. Ιρ Αηηλαίθ Δ τεαηςηάης Δη Cεαάηαη ρο le τροη-ρλυας. ΜΑηα ηθεαθ ζυη θ' Αηηλαίθ, CιοCΡΑθ θυηηε éηςηη ΔCυ CΑη η-Αηρ θεθ Cυη ρολάηαη Δ CΑθΑηηC θύηηη.

Μ.—Cαο θΑ ζά θο ηόηρ-ρλυας ηα Cυηρ αςυρ ηα CΑΡΑη θο λεοζΑηηC CΑη η-Αηρ CυζΑηηη Δς CΑθΑηηC ρολάηαη θύηηη ?

Ο.—Ιρ ρίοη é ρηη. Θά ηθεαθ τροη-ρλυας Αηη θοθ é Δ ηθυαC ζΑη Δη ρολάηαη Δ CΑθΑηηC θύηηη. Θοθ é Δ ηθυαC ζαδ ηί θο céηηC οραιοη αςυρ ζΑη Δοη ρίοη Δ CΑθΑηηC θύηηη Δη ΙΑθ θο θείη Αηη ζο θCί ζο θCιοCΡΑθ λεθ θυηηε CυθΑηηCεαδ Δ θυαλαθ. Ιρ θεαCΑηη Δη ρςέαλ θο CυηρςηηC. Μά 'ρ ζεαηηα-θυηθεαη ΑCά Αηη αςυρ ΙΑθ 'ηα λυηζε ηοηάηηη i ζCεης, θο Cυηρρίοηρ ηα CΑΡΑη αςυρ ηα Cυηρρ ρεο CΑη η-Αηρ CυζΑηηη Cυη ρηηηη θο ηεαλλΑθ ιρτεαδ ρΑη εΑθΑηηαίθ ΑCά ΟλλΑη ΔCυ θύηηη. Θο Cυηρ-

φεαθ βυρδεαν δεαξ τυαριαθ βυρε αρ μόρ-φλυαξ
 le cleaf ve'n ερφορ ραν. Νι φολδην ούινην φεαθ-
 αινη ρομαινη. Νι φεροιη ούινην ουλ αρ αξαιθ ζο
 mberθ α φιορ αξαινη καθ τὰ αρ αν ρλιξε ρομαινη.
 Ιρ ι μο κομαιηλε-ρε Κορμακ Conloingear οο
 ουλ αρ αξαιθ ρομαινη, αξυρ α ερποθα κεαθ φειν
 αιξε, ζο οτι ζο ρροιρτο ρε αν αιτ 'ναρ μαρβυιξεαθ
 αν κεατραρ ρο. Μα 'ρ βυρδεαν δεαξ ατὰ ανη, 'να
 λυιξε ι ζσειλξ, βεαρραρ 'να lion φειν ορτα. Μα
 τὰ υλταιξ ανη, lion α ρλοξ, νι ζοιηρτο ριαθ μακ
 α ρι νοιλιρ φειν.

M.—Ιρ μαιτ αν κομαιηλε ι. Οειντεαρ αν κομαιηλε
 ριν. Αξυρ ανοιρ, α ριοξρη, τειξεαθ ζακ ρι αξαιθ
 λαιτρεακ ι mbun α ερποθα κεαθ αξυρ να ράξαθ
 αον φεαρ α ιμεαθ αριρ ζαν ορτοα υαιμ-ρε. Αν
 τε ράξαρτο ιρ βιοθθα βαιρ αξαινη ε! Sin ε μο
 ρμακτ-ρα αξυρ κυρραρ ι βπειοημ ε. Ρε ναηαρο
 α οειν αν ζηιοη ρο οο κυρ ρε κυξαινη ταρ η-αιρ
 να κεαριλ αξυρ να κυρρ le ηιονκαρ ζο ζκυρρρεαθ
 αν ραθαρε ρξεον ιοναινη αξυρ αρ αν ρξεον ραν
 ζο ηβρρρρρ αν ριαρ ατὰ αρ αρ μόρ-φλυαξ. Ιρ
 ζεαρη ο βυρε ριαρ βυρε κατα. Οιμ ζυρ δεαξ να
 ζυρ ταυιηξ λειρ αν ναηαρο αν ριαρ α βυρε. Ταρο
 να ρεακτ ηικ μαξακ αξυρ να ρεακτ Maine ανηρο.
 Κορυρ α δεαθ αν ρξεαλ ανοιρ οα ηβεαθ αν ναηαρο
 α ηαιρθ αν κεατραρ ρο αξ οεαναη ερρλιξ αρ βυρ
 ηυιηηη-ρε αξυρ ριθ-ρε ανηρο! Νι μαρ ριν α
 οειντεαρ ζηο κοζαιθ. Ιμειγρο λαιτρεακ! (αξ
 βυαλαθ buille οα κοιρ ι οταλαη.)

(Ιμειγρο υιλε ακ μειθ αξυρ οιλιλ αξυρ φεαρξυρ.)

Οια ιρ οθιθ λεατ α οειν αν ζηιοη ρο, α φεαρξυρ?

F.—Νι'λ αον ριοκ οα ηεαρκατα ορην να ζυρ β' ε μο
 οαλα, Ου Ουλαινη, α οειν ε. Ουδαρτ λιθ αιηε

ἑαδαιε ὄαιθ βέιν αι. Νίθρ κυρεαθ ρυμ ιμ' εαιε. Ὀεανραθ βέ τυλλε ὀιογβάλαι μαρα νῦεανταρ αιρεαθαρ μαε.

Μ.—Νίθρ ὄειν βέ αν ἕνιθρ ραν ἕαν βυρεαν ινα βόθαη, μά 'ρ ε ὄειν αν ἕνιθρ ι η-αον εορ. Ιρ ολε αν ἡαιρε αἕ να ηεαέλαθα α εuaiθ αμαθ υαιμ-ρε ε, αν βεαρ ραν αἕβυρ α βυρεαν ὄο βειε ανν ι ἕαν βιθρ ὄθιθ. Ιρ ολε αν ὀιολ ορεα βραε εηε ιαραεα ὄο ευρ 'να εύραμ ορεα. Μά 'ρ μαρ ριν αεά αν ευρο ειλε ὄα ηἕηθ ὄεαντα αευ ιρ ολε αν ιονεαιθ ὄύιηη βεαιε ὄο ὄεαναη ὄο βέηρ αν εθλυιρ αεά εαθαρεα ὄύιηη αευ. Νί βρυαραμαη αον ὄλῆηε εθλυιρ αρ αν βρεαρ ρο να αρ α ἕηθέαιθ αε αν ηέρο εθλυιρ α ευἕ βεαρἕβυρ βέιν ὄύιηη αι.

Ρ.—Νά βιθθ αον ἡιλλεάν αἕαε αρ ε'εαέλαθα, α ριogan. ὄο ὄειμεαθαρ α ηἕηθ ἕο μαε αἕβυρ ὄ'ιηηρεαθαρ αν βιρηνηε ὄυιε. Νί'ε α βεαἕ να α ἡθρ ὄε ρλυαἕ αἕ εύ ευλαηη. Ιρ ε α ὄειν αν ἕνιθρ ρο. Ιρ ε α ἡαιηθ να βιρ βεο, αἕβυρ ὄο ἡαιηθ βέ ιαθ λε η-α λῆηη βέιν ἕαν εαβαιρ ἕαν εονἕηαη ὄ αοιηηε.

Μ.—βεαρ εοηλαηη εεαθ ὄοβ εαθ ἕαε βεαρ ὄε'η βειε ευραί βεο α μαρβαθ, α βεαρἕβυρ, αἕβυρ βεαρ εοηλαηη εαοἕαιθ ὄοβ εαθ αρ α ἕαε βιρ ὀιθθ! εονυρ βεαθραθ αον βεαρ αηάη αν εεαεραρ ὄο ευρ ευν ὄαιρ λε ηεαιε α λῆηηε βέιν! Νί'ε αον ὄεαβ-ραη αρ αν ρἕεαλ. Ἐά εηομ-ρλυαἕ εἕἕηη ροηαηη αρ αν ρλυἕ. Νί βεαθραθ ἕαν α βειε. ὄα ὄαλλ αν ὄβαιρ ὄο να ηεαέλαεαιθ α λειεέρο ὄο βειε ανν ι ἕαν βιθρ ὄθιθ. εαιεερο ριαθ ρηεαἕαιε ανη. Νί βεαρ λιομ-ρα, νυαιρ α ευηηηη ἕηθ 'να εύραμ αρ ὄαοιηθ, ἕαν α ευρ βιαεαιθ ορεα αν ἕηθ ὄο ὄεαναη ευν μο εοιλε. ὄο ὄειμεαθ ραιλλἕἕε αἕβυρ ὀιολβαρ αρ. Ἐά ὀιολεα αἕαιηη βέιν αρ αρ

ἄνθρωποι. Ἦρ ἐπὶ τὰ ἀνθρώπων ἀπὸ καλλιτε ἀγαπῶν
μαρ ἔσθι ἀνθρώπων ἀνθρώπων ἦν! Καίτις μὰς
Ῥοτ φρεσάιρε ἀνν!

(Ἐἰς φῆρ ἰστῶδ.)

Ἀν φῆρ (ἀδ ὑπὸ).—Ἐἰς Κορμας Κορλομζῆρ
εὐζαῖδ μέ, ἀ πῖοζνα, ἀζυρ ὀυδαίρε πὲ λιον ἀ πῶ
ζο ὄφουτ παθῆρε υατῶθῆρε ἰε φεῖρσιε ἀν ἀν ἀτ ἀπ
ποθῶν.

Μ.—Ἀν ὄφουτ ἐπομ-φλουζ ποθῶν?

Ἀν φῆρ.—Νὶλ ἀον ἐπομ-φλουζ ποθῶν, ἀ πῖοζαν,
ἀπ τὰ ζῶθαι ἀθῶθαι 'να φεραθὶ ἰ λῆρ ἀν ἀπ ἀζυρ
να εἰτῆρε σῖν ἀ θῶθῶδ ὄε'ν εἰτῆρ ἀ μαρῶθ
τῶθ πῶθ ἀν εἰτῆρε θῶθῶθ να ζῶθῆ. ἀζυρ
νὶλ ἀπ μῶθ ἀον εἰτῆρ ἀθῶθ ἀθῶθ ἀδ τῶθ εὐν ἀν
ἀπ ἀζυρ ἀδ ἰστῶθ υαῖθ.

Μ.—Ἀθῶθ! Ἐπ ἰθὸ να θῶθῶθαι φῶθῶθ εἰε ἀπ
ἰε φεῖρσιε ἀγαπῶν! Ἐπ ὄθ εἰπ ἀδ τῶθ ἀπῶ
φῶθ, ἀ φεραθῶθ!

Φ.—Ὅ' ε' ὄ' φῶθ ἰε, ἀ πῖοζαν, ζο παθῶθ ἀδ θῶθῶθ
υἰε Ἐπ Ἐπῶν. Ἦρ εἰζαῖ ἰπν ζο πῶθῶθαι
ἀν θῶθ ἰθὸ θῶθ ἰε, ἀ ἰε.

Μ.—Ἐπῶθ ζο ὄφῶθῶθ ἀν ζῶθαι ὄθ.

Ο.—Ἦρ ἰε φεῖρσιε ἀπ μῶθ ἀον εἰτῆρ ἀθῶθ! Ἦρ
ἰθῶθῶθ ἀν ὄθῶθ ἰ!

(ἰστῶθ.)

AN DARA RADARC DEAS.

Δε νηρεαντα.—Σαβαλ δειρε mbeann 'na fearam ar lan an da. Ceann fip ar sac beann ve na deire beannaib, asur iad as rile folad arca. Meib asur Oilil asur maite fear eirean ar an sclar as feacsaint ar an nhabal asur ar na cinn.

M.—Dap lan m'atar ac rin obair nar meafar a deapai oraimn com luac ro! Nil neart fear i n-aon ball i n-ar scoinnzar, asur nil rian rlois as imteact ar an dit reo. Ir olc an maire asar pa e, a mhc Rot, ma ta mor-pluag com hacmar uaimn i san fion uuit.

Mac Rot.—Ni fearu beit as camt air, a riosan, ac nil rluag, beag na mor, i n-aon ball 'nar ucimceall annro. Nior o' feroir da leicero beit ann i san fion uoirpa. Ma zeibeau doimne amac so bfuil, na so raib, curfeau mo ceann ar an mbloc uuit!

O.—Nior o' feroir an corzar ro vo deanam orca ro mara mbead sur ceangmais rluag leo.

M.—feac. Ta rhibinn i ucaob na zaihle.

(Inidap fearzur an rhibinn.)

Fearzur.—Sto e ainn Cu Culaimn asur ta zepa curca air arize oraimn. Vo teartz re an habal ro u'auv buille, le neart don lamhe, asur cur re i ucalam i o' don urcar asur o' don iapact asur le neart don lamhe, asur e 'na fearam 'na carbau. Le fuinneam an urcar vo cuar da ucrian na zaihle i ucalam, rior tpe clocaib zlapa an da, asur

ní'l or cionn tailim 'oi ac a trian. Ní hamlaib' a
 'dein ré poll 'oi a'gur i cupr 'na fearam' ra poll,
 ac i tiomáint le fuinneam' an urcáir ríor t'rio an
 n'gairbéal glar. A'gur ir zeir 'o'fearaib' éirean
 'oul tar an ac ro roir zo 'o'í zo 'o'cáir'raib' fear
 éigin 'o'ib' aníor ar an 'o'calam' i, 'o' don iarac't
 a'gur le neart don lámhe.

m.—Da cóir gur 'o' ura i cábairt aníor le neart don
 lámhe ná i cupr ríor le neart don lámhe. Ir 'o'ar
 muintir-ne túra anoir, a fear'gur. Ó'r é 'o
 'o'alta a cupr ríor i cábairt-re aníor i. Mara
 'o'féadair-re i cábairt aníor ní féad'raib' doinne
 i cábairt aníor.

f.—Ir 'na fearam' 'na cárbao a 'o' reirean nuair a
 cupr ré ríor i a'gur ir 'na fearam' i 'o'cáir'raib' a cáit-
 ríob an té cábair'raib' aníor i a beit. Tugtar
 cárbao cúgam. An cárbao ir fearr a'gaid.

(Tugtar cárbao cúige. Céigear ann. Deirear ar an
 ngabal. Scálar. Dhírtear an cárbao. Dhírtear cárbao
 eile; cárbao eile; cárbao eile. Dhírtear céit're cárbao
 o'éas.)

m.—Eirig ar, a fear'gur! Ná b'ir a tuille oráinn!
 Ir 'o'ar muintir tu a'gur ní maic an bail oráinn é.
 'O'á m'ba ná beiteá ar an rluag ro a'gáinn ir f'ao
 roir a beimír um an 'o'aca ro a'gur ir móir na
 b'ráig'oe a'gur na b'o-táinte a bea'ó a'gáinn. Ac
 ir ríor léir 'o'áinn conur a céigean 'o' c'roide
 a'gur t' aighe ra gnó ro. Ní'l n'j a'gac 'o'á 'o'eanam'
 ná focal a'g teac't ar 'o' beal ná cor a'gac 'o'á
 cupr 'o' cóir ná 'o' lám' leat ac cun r'iguir 'o' cupr
 oráinn. Ní'l uac ar f'ao ac an a'ir'ir 'o' cáiteam'
 i 'o'ne'ó zo m'bea'ó Conc'obair a'gur muintir Cúige
 Ula'ó ollam' r'omáinn a'gur zo 'o'féad'raib' cat

α τὰβαιρε δύνιν. Μαρια ρελλι αν ρόρο ραν νι
 ρεαοαρ-ρα ραο ιρ ρελλι ανν!

Ρ.—ϐαο ε μο λειζεαρ-ρα αρ βυρ ζϐαρβαοαιβ λοβτα!
 Οδ νρεινινν αν ϐεαρ ο'ρδζραινν αν ζαβαλ μαρ α
 βρυιλ ρι! Νι μιρε α ϐυρ ανν ι. Ιρ ε αν τε α ϐυρ
 ανν ι ατα αζ ϐυρ αν ριζνιρ οραιβ αζυρ ιρ ϐυν αν
 ριζνιρ α ϐυρ οραιβ α ϐυρ ρε ανν ι. Αν λοϐτ ραν
 αιρ! ρδζταρ ανν ι. Βυρρ να ζεαρα. Σζαοιι αν
 ρλυαζ ροιρ ταρ αν ατ ο' αιηθεοιν να ηζεαρ αζυρ
 ρειϐεαμ ϐε αιζε ζο μβειθ αν ϐεανν ιρ μεαρα οε'η
 ρζεαλ!

Ο.—Ταβαιρ αν ζαβαλ αρ αν ατ, α ρεαρζυρ. Νι'λ
 αοιννε ειλε ϐυν α θεαντα.

Ρ.—Τυζταρ ϐυζαμ μο ϐαρβαο ρειν!

(Τειζεαρ ρεαρζυρ 'να ϐαρβαο ρειν. Βειρεαρ αρ αν
 ηζαβαλ. Ταραινζεαρ ανιορ αρ αν οταλαη ι ο'αοη ιαραϐτ.
 λε νεαρτ αοη λαίηηε, αζυρ ϐυρρεαρ ι λαίηη οιλιολια ι.)

Ο. (αζ βρειθηνύ αζυρ αζ βεαρϐύ να ζαιβλε 'να οά λαίηη).—
 Ιρ οειηθιν ζυρ ϐοιρ ο' ρεαρραιβ ερειεαν εαζλα βειτ
 αϐυ ροιμιρ αν βρεαρ α οειη αν ζηιοη ραν! Ιρ μο
 ζηιοη νεαρτμαρ α ϐοηαϐ λε μ' ρε αϐ οο βυαιθ αν
 ζηιοη ρο ορτα. ρεαϐ αν ηεαοδαϐαιητ ατα ραν
 αομαο! Τα μιρριζεαν μο οά λαίηη ανν! Αζαιθ
 οο ταβαιρε ι η-α αοηαρ αρ ϐεατμαρ ο' ρεαρραιβ
 ϐρμαοα ϐαλμα, αρ ϐεατμαρ ο' ρεαρραιβ τοζτα, αζυρ
 να ϐιηη α βαιητ οιοθ ζαν ριζνεαρ ϐοηηαιϐ! Νιορ
 τυζ ρε βυιλλε ο' αοη ρεαρ αϐυ αϐ αν βυιλλε α βαιη
 αν ϐεανν οε! ϐαο α βι αϐυ οά οεανηη! Οα
 ηορ αν ζηιοη ε ριη οά ηβα ηά οεανηαο ρε α τυιλλε.
 Οα ηορ αζυρ οοβ ιοηζανταϐ αν ζηιοη αν ζαβαλ
 ρο οο ταρζαο αζυρ οο ζιαναο λε ηαοη βυιλλε
 αηηαιη οε ϐλαηοεαη. αϐ ρεαρηη 'να ϐαρβαο
 αζυρ βρειτ υιατ ριη ι η-αοη λαίηη αηηαιη αζυρ ι ϐυρ

ríor tré cíocáid an áca u'áon urcár agus oiread
 ran fuinnim do cup leir an urcár so ndeasáid
 dá tñian oi i ucalam! Deirim sur cóir eagla
 deit noimír an bfeair ran! Cugair-re aníor í, a
 fearguir, agus do bñirir ár scarbaid le neart
 an feadma. Ac uar ceann an Uasda Deirs, a
 fearguir, ní cuirped ríor í!

F.—Ír ríor ùit-re, a Oilill, sur cóir u' feairid
 éirean eagla agus uamán do glacaó noimír ríú.
 An lám a ùeim an gníom ran ní cnearda an lám
 í le ceanstmáil lé agus í as rampáil claidim,
 i lácair cata agus cruad-cómraic. Má 'r tñom
 é an t-ádmad ír tñom é an claidream. Do conac-
 ra an fear ran as uéanam raobair-cleair leir an
 sclaidream scéadna, agus níor féad mo fáil
 raobair do coimead ar an arm agus é as carad
 'na lám! Nuair imreócar an t-arm ran ar
 feairid éirean beid fáil agus corzair agus rgealta
 móra so ciuís.

M.—Nác dóic leat, a fearguir, so bñuil iomad
 maoidim asat dá uéanam ar? Tá ré ós do réir
 mar a deirim féim. Ír dóic sur ùeim ré ceils
 éigin, nó sur imir ré cleair éigin, ar an sceatran
 a máirb ré. Nuair a tairbeáirid ré é féim seall-
 aim-re ùit sur móir an iongna liom-ra mara
 bñaisíó ré fear a cómórcair ar an rluas ro. Ní
 nósa, í n-aoir ingine macóadta, a beid 'gá
 fñiocálam fearoa. Seadcar rár a sonca ar feairid
 éirean, seallaim ùit é.

F.—Fan leat so fáil, a ríogán.

[Dñac anuar.]

Deire an Uara Gním.

AN TRÍOMADÓ GNÍOMH.

AN CÉAD RÁDARC.

Craobhruidh Concobair i nEamain.—Concobair i n-a donair.

C.—I r maic a bí a fíor agham-ra go n'ádhrao an bean ro dhóc-obair. Dubairt leó náir b' é an Donn Cuailnge a bí uairtí. D'innreair doib ná raib ra Donn Cuailnge ac leatrgéal. Do léirigeair doib aghur do minigeair doib ná raib uairtí ac mórfhuaas tabairt le céile ar ríad an Duinn. Ní chreoirfóir me. Tuigeadair 'n-a n-aigne gur b' fearr an aicne a bí acu féin uairtí ná mar a bí agham-ra uairtí. Mearadair gur ar maice le Cúige Ulaó aghur le ríogra Ulaó a tug rí comairce aghur tarimuin do'n luét a cuairt ar ionnairba aghur trial uairtí féin aghur ar Oilill. Nuair a tórnuis rí ar an mórfhuaas do éruinnid ní raib uairtí, dar leó, ac maca fiaona aghur trídca céad Cuailnge do ríogor. Nuair a mearar a cur 'na luige orca go raib a haigne rocair ar Cúige Ulaó do ríogor aghur ná raib a mairt b' fuadair fúití, dar leó bí dhígh aghur bunúr eile le m' cáirt. Dar leó ní ní méid a bí aghur deánam uirge-fé-talam im' aghur-re aghur i n-aghur na cúige reo Ulaó, ar ríad an Duinn Cuailnge, ac ír mire a bí a d'iarair ríogra Ulaó do mairt cuagam tar n-air go nEamain, ar ríad méid aghur a mórfhuaas, ar ríad an easla a bí aghur dá cur orca. Ír doic

liom zo θφυιλ α μαλαητε ριν δε μεαδαιρ acu um an οταca ρο. An ηυο α τηep ορηm-ρα α cυρ 'na λυηξε ορηα ι οτοραc βαρηα τά ρε cυρηα 'na λυηξε zo οαιηγεαν ανοιρ ορηα ας μειθ ρειν. Οο τηep ορηm-ρα cιαιλ α μύιηε υθιθ. Τά cιαιλ μύιητε ας μειθ υθιθ αςυρ τά υιολτα acu zo οαορ αρ an ηcιαιλ. Οά ηηλαcαιοιρ μο cομαιρηε ι η-am θεαθ an cιαιλ acu ηαν υιολ αιρηι. Τά αιηηε αςαη-ρα αρ an ηηαοι ριν ηιορ ρια αςυρ ηιορ ρεαρη ηά μαρ ατά acu-ραη. Οα υθβαηρ υοη υιολ αρ an αιηηε αρ cυμα ηά τυηηιθ ριαθ-ραη. Οά υοτυηεαθ ρεαρηηυρ ι η-am ε, ηιορ ηά υθ θειτ ρα cρηαθ-cάρ 'na θφυιλ ρε, ας υέαηαη an εθλυιρ υο ηόρη-ηλυας ηαηαο ιρηεαc 'η-α τηρ υάηcαιρ ρειη, αςυρ αηηηαν ας cαπαθ λειρ an ηοά τηαις α ταβαητε λειρ; α υ'ιαρηαθ an υιlc ρηη υο λειηεαρ λε ρηέαλα cυρ cυηαιηη ι ηαν ηιορ, 'ηά ηηηηηηc υθιηηη zo θφυιλ an τ-οlc αιηε υά υέαηαη! Οαρ λε ρεαρηηυρ ηιορ υειη ρε ρειη ρεαλλ ηιαη. Οαρ ηιοη-ρα ηι ηαιθ αοη cιαιλ ηιαη αιηε. Ηιορ υειη ρε ρεαλλ ηιαη. Ηιορ υειη αc an μειθ ρηιι α υειη ρε αιρ ρειη. Μαρη ηθεαθ an μειθ ρηιι α υειη ρε αιρ ρειη ηι ηαηαη-ρα θεαθ ηηηε υλαθ αc αιηε-ρηαν. Τά μο ηαc, Cορηαc Cοηλοηηεαρ, cοη ηόρη ηαν cιαιλ λειρ. Ηι'λ ραρη αιηε, ηά ας αοηηηε υε'η cυιθ ειλε υ'ιηηηηc υαιη ηιαρ μαρ ηεαλλ αρ ηαcαιθ υιρηηης. Ηιορ υειηεαρ-ρα ρεαλλ αρ ηαcαιθ υιρηηης. Ιαθ-ραη α υειη an ρεαλλ ορη-ρα.

(Οης cαθηαθ ορηαοι ιρηεαc.)

Ράηηε ηοηαc, α Cαθηαθ! An θφυιλ cιαιλ ας τηαcτ υ'ρεαρηαιθ υλαθ?

Cαθηαθ.—Μαιτ ηιοη an ράηηε, α ηι, αςυρ τά ρηέαλα μαητε αςαη. An ηαιθ α ηεαρηαοαρ ηα ηηηε ηά

παῖδ ὁ μῆρδ ἀεὶ τριῖς ἀεὶτο κυαίνης ὁ ῥῆσιος
 ἄστυρ ὕαρι ἄστυρ ὄαοιμε ἄστυρ ολλῆμαιτεαρ να τῆρε
 ριν ὁδὸν ὄρειτ λέ ριαι ἰ ὄτεαντα ἀν Ὀυινη, νῖορ
 εὐρησῶν κορ ὄιοδ. Νί'ε δον ἕρῶδ ἀεὶ ὁ
 μάκαϊδ φιαῖνα ἄστυρ νί παῖδ λε ρῶδα. Νῖορ ἔαρ
 λέο ἰ ἡσῶιρ ἰαῶ. Ἀεὶ νῦαιρ ἄ μοτῶιζεσῶν ἄστυρ ἄ
 τῶιζεσῶν νᾶρ ρῶα ἀν μῶρ-ῥῶαῖς ἰ ἕκυαίνης,
 ἀεὶ ἕο ῥᾶδῶν ἄς λεαῖαῶ ἀρ ῥῦαρο να εὐίσε ἕο
 λέηρ, εὐίσις ρῖοδ ἄστυρ ρεαρῖς ἄστυρ ὕαίτε ορῶα. Ὀ
 ἕλεαρ ἕαδ ρί ὄιοδ λῆιρῶεαδ ἄ ἕνᾶτ-εαῖλαδ ρέμ,
 ἄστυρ ἰ ὄτεαντα ἀν ἕνᾶτ-εαῖλαῖς, να εὐᾶοτα
 τῦαῖαδ ἄ ὅι ἄς λῖοῖαῶ εὐῖα ἰρῶεαδ ἄς τεῖτε ὄ'η
 ναῖαρο. Νῖορ ὄεακαρ ἰῦετ να ὄτῦαῖ ὁδὸν ἕλεαρ.
 Ὀῖοδᾶρ ἕο λέηρ ἕλεαρῶα εὐαῖνα ὄ'η οἰεαῖμαιντ
 ἄστυρ ὄ'η μῦιμε ἄ ὄεινρ-ρε ρέμ ορῶα, ἄ ρί. Να
 εῖαρε ἕαίτε ἄστυρ ἕαίρῖσε, ἄστυρ ἀν τ-εῖλυρ ἀρ
 ὕρᾶρο ἕαδ ἀρῆμ κοῖλῶινη νό ὄιοδρῶισε, ἄ τῦσῶιρ-
 ρε ὁδὸν να ρῖῖεῖδ ὄῖα ἰ ἡεαῖμαιν, τῦσῶν ραν, τᾶρ
 εῖρ ὄυλ ἀδᾶίτε ὄῖοδ, ἀν τ-εῖλυρ εὐᾶοῖνα ὄ'ὄῖαῖδ
 να τῦαῖα, ἰ ὄτῖεο νᾶ ρῦλ ἀνοῖρ ἰοῖρ εῖτῖρε τεῖρ-
 ἀνῶαῖδ εὐίσε ὕλαῶ, ρεαρ ὕαῖαλ νᾶ ἰρεαλ νᾶε
 εεαρ λε εὐᾶο. Ὀᾶ ἡβεοῖρ ερῦινηῖτε εῖρῦιῖτε
 ἰ ριαι ἄστυρ ἰ ἡἕλεαρ μῶρ-ῥῶαῖς, ὅα ἕεαρῖ ἀν ἡοῖλ
 ορῶα ἀν ῥῶαῖς ναῖαῶ ρο ὁδὸν ῥῦαδᾶῶ ρῶμπα, νό
 ἕαδᾶῖλ ὄε εῖορᾶῖδ ἰοῖτα.

C.—Ἀν ὄρῦιλο ρῶα ἄς τεαῖτ ἕο ἡεαῖμαιν μαρ ἄ
 ἡαῖαῶ ορῶα?

Caτ.—Ὀαρ λέδ ἰρ ἕεῖρ ὄῖοδ τεαῖτ ἕο ἡεαῖμαιν,
 ἀεὶ τᾶ κοῖννε ὄεαῖτα ἀεὶ ἕο λέηρ λε ἡ-ἄ εῖίτε ὄεῖτ
 λᾶ ἀρῖῖτε ἰ ἕεαῖν ἄ εῖίτε ἰ ἑλεαῖμαιν Μῖοδ, ἄστυρ
 ἡᾶ ὄῖορ Κοῖκοδᾶρ ἀν ἀν λᾶ ραν τῦσῶο ρῶα ἕρῖαν
 ἄστυρ εᾶρῖα ἕο ἡβεο ρῶα ὕίτε ὄᾶ ῥέηρ εῖοῖ ὄῖιρ
 ἄστυρ εῖοῖ ὄῖῦτῖαῖαδ ἄστυρ ὄῖοδᾶρ ναῖμ. Ἀν ρᾶο

Δ βειρο ριαδ 'na mbuioinib beaga feachnócaio ριαδ an móir-ϕluas. Tá eóluρ na ϑcomhngar acu aϑur beio ριαδ i Sleamhain Míde i ϑceann Δ céile ρar Δ mberó Δ ρioρ aϑ Míeib ná aϑ Oilill cao tá ar ρiudal.

C.—Tá ϑo maic, Δ Catbairó. An bfuil Δ ρioρ aϑac cé hiao acá aϑ teac̄t?

Cač.—Tá áireamh cρuinn anrho aϑam oρta. (aϑ tarang ρrúibinne cuige.) Sió iao acá aϑ teac̄t. Reočaio mac Faiteamhain ó Ríoḡdonn aocuaio; feap̄sur mac Léioe, ρí Line; Cúrρraio Meann, do mac ρéin, Δ ρí; Seanča mac Oiliolia, ρear labar̄ta ρlóiϑ Ulaó; Cealtčaρ mac Uiteac̄air ó Ún leatϑlaire; Áim̄hρin mac Eicāio, an ρile; Eógan Mór mac Durr̄ac̄t, ρí feap̄m̄haige; Laoϑaire Duadac mac Connairó buioe mic Uiac, ó imeal aocuaio; Muirpeam̄ar mac ϑeip̄hρin ó Moδuir̄n; Connac̄ mac Moρna, ó Callainn; ρerólimiú Ciolair̄ Céadaiϑ; feap̄adac ρionn feac̄tnac, ó Śliab̄ ρuairó; Roρ aϑur Dáire aϑur lomcāó, cρí mic ρiac̄na, ó Cuailnḡe; ρiac̄na aϑur ρiac̄a, óá mac Concobaip; Eip̄h̄e Eicbéal, ó Úr̄i Eip̄h̄e aocuaio; Meann mac Salcólρain ó ρannaio bóinne; feap̄h̄na mac ρionnc̄aoime ó ρiϑb̄p̄uϑ Ulaó aocuaio; ρur̄baioe ρear Deann mac Concobaip aocuaio ó M̄aiḡinir; ρeip̄c̄eip̄c̄ne, ollam̄ Ulaó, aϑur Oilill Milteanḡa; m̄ire ρéin aϑur oρaoice Ulaó liom; ρinḡin ρáic̄liaiϑ aϑur liaϑa Ulaó leip; Ślar aϑur Meann, óá mac Uiteac̄air; T̄rioρcāc̄, do c̄r̄ean-ρear ρéin, Δ ρí; Ślar aϑur Maine aϑur Conainϑ, cρí mic Concobaip; Conall Ceap̄nac̄; Earc mac Cairb̄he, aϑur ρ̄ir Team̄h̄ac̄ aiϑe.

C.—Cao é an lion a tiocfaió gac fear díob ran, a Catbairó?

Cat.—Ní'l don fear acu as teact pé dun tñíocá céao, asur tá níor mó so mói ná tñíocá céao asá lán acu.

C.—Gléartar an gnát-teaglac, a Catbairó, asur so Sleamain Míde linn láitneac.

AN DARA RADARC.

1 n-aice coille.—Cú Cúlaimn asur Laois.

Cá.—Féac, a Laois, nác aic an obair ó' uiltair má'r iao acá as gearraó ná coille rin, as orsailt ná rúise ó'feairió éirean! Imcís i bfeisil ná n-eac so tceígeao-ra asur so bfeicreao cé 'tá as gearraó an admaro anhrúo.

(Imcísio ar gearraó.)

(Cis ara órláim irceac asur beart cleataca aise.)

An t-ara.—Má tasan Cú Cúlaimn orim anhró táim péio.

(Cis cú Cúlaimn irceac.)

Cá.—Cao é seo asac-ra óá óeanam anhró, a fin maic?

An t-ara.—Óo bñireamair ár gearraó, a óuime uarail, as leanamaint ná heilte oirdeirce úo, 'ré rin, Cú Cúlaimn, asur óo cuireao míre anhró cun ná gcleataca ro óo óaint asur óo táóairt liom cun an óairrao óo óeiríú. Ir é ir fáoa liom so mberó an gnó óeanta asam asur me imigte liom péin. Má beirean Cú Cúlaimn anhró orim tá beire le m' cuio arairdeacta. Óá mb' áil leat teact,

A ùine uairil, agus congnam a tabairt dom éun na gcleataca do glanab i uirneó go bfeaduraim imteact go luat beinn ana buirdeac díot!

Cú.—Ceocu iad do rgoctab nó iad do díriú ba máit leat me úeanam uuit?

An t-ara.—Uein iad do rgoctab dom, a ùine uairil. Iy é iy veacra a úeanam, agus mearaim sur tpeire tu ná mife.

(Cromar Cú Cúlaimn ar na cleataca do rgoctab, 'ré rin, an builleabair agus na mín-géaga do bainc díob. Sguabair roir builleabair agus rlaca agus géaga ve gac cleit, o'ann iaract, 'gá utarac tpe n-a láim i n-ágarb a bparra. leatav a fúile ar an ara ag feirgint an gním rin.)

An t-ara.—Uar Úuac, a ùine uairil, ac rin neair ná feaca-ra fóir i láim rin! Céapar go raib obair éruar agam 'á tabairt uuit le úeanam ac ní puinn puime acá agat-ra intí. Ní ruigne an t-ómad id' láim ná tuige i láim uine eile! Ar mhíve leat a innrint uínn cé hé tu?

Cú.—Mife Cú Cúlaimn agat, a mic ó, an "Cú Cúlaimn oirdeirec" úo a veirir.

An t-ara.—Seab! Tá veire liom-ra fearva!

(Gá áirdeam féin ar an utalam, ar a béal a' ar a ágarb.)

Cú.—Ní'l veire leat fóir, a amadain. Ní goinim-re ara ná eaciac ná uine gan arim. Eirig ar ran, a gíolla. (Eirigear an t-ara.) Cá bpuil do ériac nó do tigeanna?

An t-ara.—Tá ré ar an bparice úo tall, a ní.

Cú.—Imtigr-re anonn ag tpuil air agus tabair foláram úo nomam-ra. Sin é dualgar do feirbire úo. Uein do díceall ar an bfoláram a tabairt i n-am úo, óir má tágam-re air agus go gcomraicrimis tuicpíd ré liom-ra. Imtigr leat o'urcar.

(Ἰμεῖγεαρ ἀν γιολλα. Ἰμεῖγεαρ Κύ Κυλαῖνν 'να θιαρό.
 Τῆς ὀρλάμ ἰρτεαδ. Τῆς Κύ Κυλαῖνν ἰρτεαδ 'να θιαρό.)

Κύ.—Σταο ! ἀ μήκ Οἰλιόλλα ἀγυρ Μείθ.

Ὀρλάμ.—ἀγυρ cé hé τυρα ἀ λαβραν κομ τεανν ?

Κύ.—Μῖρε ἀν φεαρ ἀτά υαῖτ. Φυαρμαρ γιολλα λεατ
 ἀς βαῖντ ἀθμαρο φα κοῦλλ ρῖν ἐαλλ ἀγυρ ουδαῖρτ
 ρέ λιομ ῖο ραδαῖρ ἀρ μο λορῖς. Κυρρεαρ ἐγῖατ
 ταρ η-αῖρ ἐ, 'ῖα ἰννηρῖτ ουῖτ ῖο ραδαρ ἀς τεαδτ
 ἀγυρ νάρ ῖα ουῖτ ἀ τυλλε κυαρτοαῖς ἀ θέαῖναμ
 ορμ.

Ὀ.—Ουδαῖρτ ρέ λιομ ῖο θρεακαῖρ ρέ Κύ Κυλαῖνν.
 Ὀάρ ἠοδιόκ νί τυρα Κύ Κυλαῖνν ! Ὀιόθ ῖο θφυῖλ
 ῖνῖῖρ ὀάνα ἀςατ, ἀγυρ ρῖῖλ νεαμ-εαγλαδ, νί'λ ἰονατ
 ἀδ γαρ !

Κύ.—ῖε ρυο ἀτά ἰοναμ ἰρ μῖρε Κύ Κυλαῖνν ἀςατ. Νί'λ
 ρέ ἀςατ λε ράθ ῖυρ ἐάνας ἰ ῖαν φιορ ορτ. Νί θεῖρ
 ρέ λε ράθ ἀς Μείθ ῖυρ ῖαῖρθ Κύ Κυλαῖνν ἀ μακ
 ῖαν ρῖρε φεαρ το ἐαδαῖρτ ὀό.

Ὀ. (ἀς κυρ γάῖρε ἀρ).—Νά βιόθ κεῖρο ορτ. Νί βαογλα
 ουῖτ ῖο ῖαρραῖρθ Μείθ ἀον νί ὀά ρόρρο ραν λεατ,
 νά ῖο ἠβεῖρ ἀ κύρ ἀῖκ. ἀδ ἰρ μαῖτ μαρ ἀ ἐαῖλα.
 ἰρ 'ἠό φεαρ ὀ'φεαῖραῖθ ἔῖρεαν ἀτά λε φαῖα ἀς φορ-
 ματ λε η-α ἐέῖλε ρέαδαιῖτ cé ἀῖσε ῖο ἠβεαῖθ το
 κορῖγαν ἀγυρ το ἐεανν λε θῖρεῖτ ἀς τυῖαλ ἀρ Μείθ.
 ἰρ μαῖτ ἀν ρέαν ὀθηῖρα ῖυρ ὑμαμ ρέῖν ἀ θυαῖῖρ
 ἠοῖου.

Κύ.—Τά ῖο μαῖτ !

(Κομῖακρο. Τυῖτεαρ ὀρλάμ.)

Ὀ. (ἀς ραγῖλ βάῖρ).—Μά'ρ γαρ τυ ἰρ γαρ ἰαῖρῖνν τυ.
 ἰρ τυ Κύ Κυλαῖνν ῖαν θῖρέας ! Cé ἠεαρραῖθ ἀ
 λεῖτέρο ὀε ῖνιομ ἀ θεῖτ ἰ θῖρεαρ κομ ἠός ! (λε η-α
 ἀρ.) ἰννηρ ὀο ἠῖείθ ἀγυρ ὀ'Οἰῖῖλ ἀγυρ ὀ'φεαῖραῖθ
 ἔῖρεαν, ἀ γιολλα, ῖυρ ἐγῖ Κύ Κυλαῖνν ρῖρε φεαρ

ἄστυρ, — ἄστυρ ὅσῳ ὀταβάρταιθ ῥέ ῥίρε ῥεαρ ὀδὶβ-
ῥιν, — ἄστυρ νὰς μαίτ ἄ ἑτιοῦταισ ῥιασ ἀρ.

(Ἐσῳαρ Ὀρλάμ. Ὀαινεαρ Cú Cúlainn ἀν ceann ὀε.)

Ca.— Ἄ μῆιβ ἄστυρ ἄ Οἰλιλλ, ἱρ μόρ εἰ ὀυρ νεαρτ. ἱρ
ἑιονῃαρ ἀν μόρ-ῥλυαῖς ἀτά ἱ ἢὀυρ ὀροῦταιρ. ἱρ
ὀάνα ἀν ἑυαιρτ ἱ ῥεο ἄῖαιθ ἱρτεῖῶ ἱ ἑρῑοῦταιθ
ἑλαθ, ἑαλαῃ ἢῥ ῥαῑαι ἑοῥ ἢῃῃῃῃ ῥιαῃ ῥόρ ἀιρ
ἑαν ἄ ἑεανν ὀ'ῥῃῃῃῃῃ ἑ'να ὀιαῑθ ἀνν. ἢἑ'ἑ ἄῥῃῃ
ὀ ἑἀἢἢἢἢἢ. ὀἃ ἑῑορῃῃῃῃ ἀν ἀιῃῥῑρ ῥῑὀ εἰ ἀν
ἑῑῑῑῑῑ ἑεανν ὀε ἢῃ ἑεανἢἢἢἢ ἱρ ἑαιρῑε ἄῖαιθ.
ἑἢ ῥῑἑ ῥῑοῖῃ ὀἃ ὀορῑῃῃ ὅσῳ ἑῑῑῑ ὀρῑἢ. Cḗ
ὀῥῑἑ ὀυρ νεαρτ! Cḗ ὀῥῑἑ ὀυρ ἢῑῑῑῑ! Cḗ
ὀῥῑἑ ὀυρ ἑαὀῥῃ ἑαἑἢῃ! ἱρ ὀἑ ἄ ἑῑῃῑῑἢἢἢ
ὀυρ ῥαὀῑῃ ἄστυρ ὀυρ ἢ-ἀιρῑῑῃ, ἄῑ ἑαὀῑ ἀν ἑῥῑὀ
ῥῑ ἑῑἢ ἢῃ ἑἢῃῃ ῥεο ἄῑῃἢ-ῥῃ ὀὀ ἑῑῑῑῑῑ ἱ ὀῑῑῑ-
ῑῑῑ ἄ ἑῑῑὀ ἑἑαρ, ἄῑ ὀαιἢ ἢῃ ἑῑῑῑῑ ὀἢἢ! ἱρ ὀἑ
ἀν ἢῃῑῑ ἄῖαιθ εἰ ἢῃῃῃ ῥέῑῑῑῑ ἑ ἢὀυρ ἢὀρ-ῥλυαῖς
ἢῃ ἑἢἢ ἱρ ἑαιρῑε ἄῖαιθ ὀὀ ἑῑῥῃἢῃ ὀῃἢ! ῥῑῑῑ!
ἑἢ εἰ Ὀρλάμ! Ὀρλάμ ἑῥῃῑ ὀῑῑ; ἢῃ ὀἑἑἑἑἑἑ
ἄστυρ ἢῆἢἢ; ἀν ἑῥῃῑῑ ἑἢῑῑ ἄστυρ ἑἢῑῑῑ ὀὀὀ ἄῑῑῑὀὀ
ἑἢἑ ἄῑ ῥῑῃῃἢἢ ἑῑῃῑἢ! ἀν ἑἢ ὀἑἑ ἱρ ἢὀ ἄ ὀἑ ἄῑ
ἑῑἢῃῃῃῃῃ, ἄστυρ ἑῑῑῑ ἢῃ ἢῃῑῑῑ ὀὀ ἑῑῑ ἑῑῑῑῑ!—
ὀἃ ὀῑῑῑῑῑ ἄ ὀῥῑῃῑῑ ὀὀ ῥῑοῖῃῃ ἑἢἢ ἢῑῑῑ ὀ'ῥῃῃῃ
ἑ ὀἑἑ ὀῥῑῑ ὀὀ ἢὀρ-ῥλυαῖς, ἄ ἢῆἢἢ.

(ἑῑῑ ἑἢ ἄστυρ ὀἑἑ ἄστυρ ἑἢἑἑ ἱρῑῑῑ ἄστυρ ἑῑῑῑὀ ἄῖαιθ
ἀρ Cú Cúlainn.)

ἑῥῑῑῑ ἱ ἢ-ἄῑῑῑῑῑῑ! ἑἢ ἑῑῑῑῑ ἄῑῑῑῑῑῑ! ἄὀ
ῥεο ἢῃῑ ἄ ὀἑὀῑῑῑ ἄρ.

(ἑῑῥῃῑῑῑῑ. ἢῃῥῑῑῑ Cú Cúlainn ἀν ἑῥῑῑῑ.)

ἑῑὀ! ὀῑῥ ἑἢ ῥῑῑἢ ὀἑ ὀῑῑῑ ἑῥῑῑῑ ῥῑῑῑῑ
ἄῖαιθ. ἱρ ἢῃῑῑῑ ὀἄὀἢ ἢῃῑ ἑῑῑῑ ἀν ὀῑῑῑ ἢῃ'
ἑῑῑῑῑῑῑ-ῥῑ ῥῃῑ ἄῑ ἑῑῑῑῑἢἢἢ ἱ ἢῑῑῑῑ ἢ. ὀῑῑὀ

uume éisim eile aς bpat fearoa ar an ucuairuoaal
 a bi le faςail aςaib ó méib.

(iméigeap.)

AN TRÍOMÁD RAOARC.

Maς Muirceimne.—Méib aςur Oilill aςur
 maite fear éirean i gcómaiple.

m.—A maite aςur a móri-uairle aςur a ríogua míleata,
 ir ró móri an uocari é reo dá uéanaim uáir rluasς ó
 láim don fíri amáim. Siublauar m' eaclaaca an
 maς ro Muirceimne rari ar cuiri doinne aςainn
 cor ar uócar aςur tuςauar cuςam-ra cúntar
 cpiunn ar an uóiri aςur ar ςac córu dá raib ar
 uaoime aςur ar maoin aςur ar acpiunne na tíre.
 Da léiri uúinn ar an ςcúntar ran, ní hé amáim nári
 baogal uúinn ceangmáil le tnom-rluasς, ac fóri
 ná raib ré i ςcumar muirceire na háite oipeao
 aςur don tríoca céao amáim u'fearraib arimta
 uo cur i ςcórii cun caa i n-ár n-aςaib. Cím ςur
 uéimeauar na heaclaca an bpat ςo hiomlán aςur
 ςo hana léiri. Níori fásauar fóu ςan riuabal ná
 cúinne ςan cuairuac. U'innreuar rírinne nuair
 a uubrauar linn ná raib rluasς, beas ná móri, ar
 an rliςe ríomáinn. Ir léiri uúinn réin ó cánamaip
 an tpeó, ná raib ran. Ní'l oipeao aςur rian uéic-
 nuair le feirςint, ar uócar ná ar córan ná ar
 ac, i n-aon bail 'nar ςabamair ná i n-aon bail
 i n-ár uoimcéall. Tá Maς Muirceimne 'na
 huairneap. Táro na uaoime imiςte aςur, le méro
 a uoicimip aς imteact uóib, u'fásauar 'na uoiaró

Generated on 2021-02-15 10:33 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hv088v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

ճշայն և Ծրբաճա ճշար և մեծար ճշար և բաժն
 Ծ'օլլիմալեար ան տրաճալ ճշու. ճճ նի բճջան բան
 բառն բոնն ճ Ծոճար ճշար ճ Ծճրեան ճշար ճ Ծոճճճալ.
 Էճ ճալե կարեճ ճշայն ան բճջար Կճճալոճ նճ բեճճար
 և ճալեճո բաճն բճր 1 նճրոնն. ճոն բեար անճն ճշ
 կար Կճճա ան մճոբ-բլաճ, ճշար նի հանճն ճշ կար
 Կճճա օրեճ ճճ 'ճճ ճշար կոն Ծճր ճո Կճճ !

(Եճ բեար րեճճ ճշար բճճն ան.)

Ճոն բեար.—Էճ ան բոճջան ճոճա մարն ! Ծո Ծրբեճ
 'նճ էրն Կճճալոճ ան մոնն ճրն և Ծն ան և Կճճն !

Մ.—Կճճ Ծ'մեճ ճրն ?

Ճոն բ.—Ի Ծալաճ ճ Կոլոճ ճ Կրանն-Կճճալ, և բոճջան.

Մ.—Կճ Ծալ 1 ?

Ճոն բ.—Նի բեճճար ճոնն.

(Եճ բեար Ելե րեճճ.)

Ճոն Ծարն բ.—Ծո մարնճճ էրնրն անօրն Կճլ բա ճոնճ-
 բօրն, Ծ'ճոն րեճար անճն ճ Կրանն-Կճճալ.

Մ.—Կճ Կճլ ան Կ-րեճար ?

Ճոն բ.—Նի բեճճար ճոնն 'ճճ Կճլեան, և բոճջան.

(Եճ բեար Ելե րեճճ.)

Ճոն էրնօրն բ.—Էճ ան Կարնճ բոճջա Ծրբեճ Ծրնեճ
 ճշար էրնրն Ծեբ նա հարն մարն !

Մ.—Ճոն անարն և բոճ նա հեճճ ?

Ճոն բեար.—Նի հանարն, և բոճջան. Էճնոն էրն րեճարն,
 Կճճ 1 նոնարն Կճլե, ճ Կրանն-Կճճալ Երնոն, օրն,
 ճշար Ծո մարնճճ նա բոճ ճշար Ծո Ծրբեճճ ան
 Կարնճ. Ծեբեարն ճրն Ծ' Ե Կճրն ճրն Կճլեան ճալ
 ան ճարնճճ մարն ճրն մեարնճ Կ բն և Ծեճ ան,
 և բոճջան, ճշար ճրն Կճճճ-բա Ծո Ծոճար.

Բեարն.—Մո Ծալե, Կճ Կլանն, ր Ե Կճճ ան.
 Կճճ բոլարն Ծալոճ, և անբլե.

Մ.—Կճճարն Կոնարն Ծոնն անօրն. ր մճ ր ճճ
 Ծոնն Ե նճ Ծեճ 'ճճ մճոճեան օրանն ճրն Կճճար

πολύραμ ὀύινη ἀν υαίη ριη. Cαο τὰ υαίῶ? Conυρ
 α κυρραη κορς λειρ πέιη αςυρ λε η-α ἑρᾶνη-ταβαίη?
 Δη αηις ἀοιηηη ριαη α λειτέρο ὀ'οβαίη! Δοη
 φεαρ ἀμᾶιη λε η-α ἑρᾶνη-ταβαίη ας κυρ κατὰ ἀρ
 ἠῶρ-φλυας!

Ρ.—Seαῶ, αςυρ 'ξά μαρβαῶ ζο τυς!

Οιιιι.—Cαο τὰ λε ὀέαηαμ, α φεαρςυιρ? ἠι πολᾶιη
 ρυο εἶζηη α ὀέαηαμ λᾶιτρεαῶ.

(Τις φεαρ εἰλε ιρτεαῶ.)

Δη ceατρηαῶ ρ.—Ἐο ὀρῆρεαῶ ceρβαῶ εἰλε ρα λοης-
 πορτ αςυρ ὀο κυρηαῶ ρξεδη ραν εαῶρα ι ὀρηῶ
 ζυρ ζλυαηρεαῶρ ἀρ δυἰλε ἀρ ρυο ἀη λοηςρυιητ.
 Τὰ κυρρ ζο τυς ἀη αςυρ ἠῶρᾶη εἰλε ὀιῶςḃάλα
 ὀέαηα.

Ο.—Λαḃαη, α φεαρςυιρ. Τυηζεαη τυρᾶ αἶζηη ὀο
 ὀαλτα. Cαο ιρ φεαρη α ὀέαηαμ?

Ρ.—Μεαρᾶιη ζυρ φεαρη τεαῶτρηαεαῶτ ὀο ἑυρ ας τηἶα
 ἀρ ἑύ ἑυλαἠη αςυρ κοἠα ὀο ταηρηζηητ ὀḃ.

Μ.—Εἰρης πέιη ας τηἶα ἀη, α φεαρςυιρ. Ιρ τυ ιρ
 φεαρη α ὀαηρῶ ceαρτ ὀέ.

Ρ.—Ἐαρ ἠ'ἀρἠη ζαηρζε, α ρῶζαη, ἠι ἠηρη α ραῶαῶ ἑυη
 ceηητε λειρ!

Μ.—Cαο ἑ 'ἑύιρ? Δη ἀἠλαῶ ἠά λεοζρᾶḃ εαζλα
 ὀυιτ ἑ?

Ρ.—Ιρ ἀἠλαῶ ζο ὀἶρηαῶ, α ρῶζαη, αῶ ἠι ηεαζλα
 ροιηηρ πέιη ἑ.

Μ.—ἠι ηεαζλα ροιηηρ πέιη ἑ! Cαο εἰλε ce ροιηηρ
 ζο ὀρῆιη ἀη τ-εαζλα αζατ?

Ρ.—Ροἠατ-ρᾶ, α ἠέιḃ.

Μ.—ἠι τυ ἀη ἑἑαḃ λαḃḃ ζο ραἶḃ εαζλα αἶζε ροἠᾶη-
 ρᾶ. Αῶ conυρ ιρ ὀαḃζαλ ὀυιτ ἠη ρᾶ ζἠḃ ρḃ?

Ρ.—Μά τεἶζηηη-ρη ἑυη ceηητε λε ἑύ ἑυλαἠη αςυρ ζο
 η-ιαρρᾶḃ ρέ κοἠα ἠῶρᾶ, ιρ ἑ ρυο α ὀέαρρᾶηη-ρη

νά ζυρ δ'αηλαῖο δ φορμυγεαμαῖρ εαθραῖνν αν
 ρζεάλ, αζυρ κυρρῖρ ρεαλλ ἰμ' λειτ-ρε ανῖρ μαρ δ
 κυρρῖρ εεαπα. Νι κυρρῖρ ρεαλλ ἰμ' λειτ ανῖρ, δ
 ἠεῖο, μαρ νι εαθαρραο-ρα εαοι οὔιτ ανῖρ.

Μ.—Νι'ε ρυγε αν οἷτ ἱρ ρεαρρ εῖυγε ρῖν, δ ρεαρζυρ,
 νά ζαν αν ρεαλλ οο οέαναῖ.

(Τῖς ρεαρ ἱρτεαδ.)

Αν ρεαρ.—Τά τρῖοα εέαο ἠαῖνε ἠάτρῆαῖαι αζ
 κορζαρ δ εέἰτε! Οο τυτ οὔνε αεῖ τε ηυρκαρ ο
 εραῖνν-ταθαῖ αζυρ εεαρ εαπα οό, δ οἷ ἰ η-αῖε λειρ,
 ζυρ οὔνε οε'η τρῖοα εέαο δ ουαῖ ε. Εαραῖνζ
 αν εαπα δ ελαῖοεαῖ αζυρ ἠαῖρῖ ρε αν ρεαρ αν δ
 ραῖο αν ε-αῖρῆαρ αῖγε. λειρ ρῖν οο εαραῖνζ ρεαρ
 εἰτε αζυρ οο ἠαῖρῖ εἰρεαν. Οο εαραῖνζ ρεαρ αζυρ
 ρεαρ αζυρ ρεαρ εἰτε. Τά ρε 'να οὔρῖυζῖν εαορῖ-
 αῖνν αεῖ!

(ἰμτῖεαρ. ζγῖρροαρ ἠαῖνε αῖαδ.)

Ο. (αζ εἰρζε).—Μά λεαναν αν οθαῖρ ρεο κυρρῆρ οεαρζ-
 ρααταῖ οραῖνν!

Ρ. (αζ εἰρζε).—Νι ρεῖοῖμ-ρε τεαδταῖνε ἱρ ρεαρρ τε
 ευρ αζ τρῖα αν εῖ εῖλαῖνν νά ρῖαα μαε ρῖρ ρεῖοε.

Μ.—ἰμτῖζ λῖτρεαδ, δ ρῖαα.

Ρῖαα.—εαο ἰαο να κοῖα ατά τε ραζῖαῖ αῖγε?

Μ.—Αθαῖρ λειρ τεαδτ ἰ ηζεῖρῖνε οοῖρα αζυρ ο'Οἰλλ,
 αζυρ ζο οραῖζῖο ρε δ ἠεαρ ρεῖν οε λεοῖ-ζῖοῖοῖ ρα
 ἠεο οῖοζοῖα ατά οεαντα οό 'να εῖρο, αζυρ ζο
 ἠβεῖο ρεῖρ αζυρ ρῖοῖν ἰ ζεραααῖνν οό οο ζῖατ,
 αζυρ ζυρ ἠό αν ροκαῖρ οό αν ἠεο ρῖν νά οεῖτ
 ἰ ηζεῖρῖνε ο'οῖζτῖεαρῖνα.

Ρ.—ζεοῖρτῖ! οῖζτῖεαρῖνα οά εαθαῖρτ αν εο-
 κοθαῖρ! Αν εῖυγεαοαδ ἱρ ρεαρρ αζυρ ἱρ υαῖρτε
 δ οἷ ἰ ηεῖρῖνν ρῖαῖ!

M.—Δῦρ ἄ θειν ἄν φελλ ἱρ μεῖρα ὅδρ ὀνεῖαδ
 ἰ νῆρῖνν ῖνᾶμ.

(1mctigro.)

AN CEATRANAD RAOAR.

Ταὸς κοίλλε.—Τῖς Cú Cúlaimn ἱρτεᾶδ ὁ ταὸς
 ἄῤῥῥ ῖνᾶα mac ῖρ ῖρθε ὀ'n ὀταὸς εἰλλ.

Cú.—Mile ῖνᾶλλε ῖνᾶατ, ἄ ῖνᾶα.

ῖνᾶα.—ῖνᾶαἰμ ἰε ὀδᾶὸ ἄν ῖνᾶλλε ῖν, ἄ ῖν.

Cú.—ἱρ ἰε ὀδᾶὸ ἄ τυῖτᾶρ ὀυἰτ ἱ, ἄ ῖνᾶα. Mm mnic ἄ
 εἰμ ῖνᾶῖρ ῖνᾶαὸ ἄνῖρ.

ῖ.—Τᾶὸ ὀὸ ἄνᾶᾶὸ ῖὸ' ῖνᾶαἰλλ ῖὸ ῖνᾶῖνᾶρ ῖν
 ἄνᾶρ, ἄ ῖν, ἄῤῥῥ ῖνᾶ' ῖρ ὀλλ ἄν ὀᾶἰ ὀρτ-ῖν ῖν ἱρ
 μεῖρα ῖὸ ῖνᾶρ ἄν ὀᾶἰ ὀρτᾶ-ῖν ἄ. Cῖνᾶαὸ ῖνᾶ
 ῖνᾶτ ἄῤ ῖνᾶῖρῖνᾶ ῖνᾶ ὀυἰτ.

Cú.—Cᾶὸ ἱᾶὸ ἄ ῖνᾶ ἱᾶὸ ?

ῖ.—Tu ῖνᾶ ὀ'ἱνᾶῖνᾶῖν ἄ ὀῖνᾶ ὀε ὀῖνᾶρ ἄῤῥ ὀε
 ὀῖνᾶῖνᾶἰ ἱνᾶῖνᾶ ἄρ ὀὸ ῖνᾶ ἄῤῥ ἄρ ὀὸ ῖνᾶ ἄῤῥ
 ἄρ ὀὸ ῖνᾶῖνᾶῖ, ἄῤῥ ῖνᾶρ ῖνᾶῖνᾶ ῖνᾶ ῖνᾶ ὀυἰτ
 ῖὸ ἱνᾶἰνᾶ ἄῤῥ ἄῤ ὀῖνᾶῖνᾶ ἰῖνᾶ-ῖνᾶῖ ἄνᾶ ; ἄῤῥ
 τυῖρα ὀὸ ῖνᾶ ὀὸ ῖνᾶῖνᾶ-ῖνᾶἰ ὁ ῖνᾶῖνᾶ ῖνᾶῖνᾶ,
 ἄῤῥ tu ῖνᾶτ ἰ ῖνᾶῖνᾶ ὀ' ὀἰἰἰἰ ἄῤῥ ὀὸ ῖνᾶῖνᾶ
 ἄῤῥ ῖνᾶ ἄῤῥ ῖνᾶ ὀὸ ὀᾶἰ ὀυἰτ ἰ ῖνᾶῖνᾶ ὀὸ
 ῖνᾶτ. ὀᾶρ ἰῖ ἱρ ῖνᾶ ἄν ῖνᾶῖνᾶ ὀυἰτ ῖν ἄ tu
 ὀεἰτ ἰ ῖνᾶῖνᾶ ὀ' ὀῖνᾶῖνᾶῖνᾶ.

Cú.—Ἀῖνᾶ-ῖν, ἄ ῖνᾶα, ἰε ῖνᾶῖνᾶ ἄῤῥ ἰε ἱνᾶἰἰἰ
 ἄῤῥ ἰε ῖνᾶῖνᾶ ῖνᾶ ῖνᾶῖνᾶ, ῖνᾶ ῖνᾶἰ ἱρ ἄἰ ὀῖνᾶ
 ῖν ἄ ἄ ἄ ῖνᾶῖνᾶῖνᾶ ῖὸ ὀῖνᾶῖνᾶ-ῖν ἱνᾶ' ῖνᾶῖνᾶ
 ὀῖν. ἄῤῥ ἄῖνᾶ ἰε ῖνᾶῖνᾶ ῖν, ῖν ὀυἰνᾶ ἄ ῖνᾶ-

Generated on 2021-02-15 10:34 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
 Public Domain in the United States; Google-digitized

αρηθὸ ὀϊστίζεαρνα ἀρ Ἰονκόβαρ νὰ νὰ ταῦαρηθὸ,
 νὰς ὀι-ρε ἱρ κόρη ἀν ἀιμμ ἄ ταῦαηρτ ἀρ. Τυζῖρὸ
 ρὶ ρέιν ὀρηξ νὰ καίντε ριν. Ἀβαρ ἰε νὰς μῖρε ἄ
 ὀεαρηθὸ ἰε Ἰονκόβαρ “Ὅς υαίμ ἐ, ἄσυρ ζαν
 υαίμ ἄς ἐ.” Ἀβαρ ἰεὸ νὰ ζλατάρ νὰ κομά.

(Ἰμτίζεαρ ριὰς.)

“Ἰμ’ ζέιρῖνε ὀϊστίζεαρνα!” Κομά ἄσυρ τερ-
 καίρνε ἰ η-ἀοιηφῆατ! Νίορ ζὰ ἀν τερκαίρνε
 εὐν με εὐρ ὀ ζλατὸ νὰ ζκομά. Νίορ ζὰ νὰ κομά
 εὐν με εὐρ ὀ ζλατὸ ἀν τερκαίρνε. ἱρ ὀαλλ ὀ
 Ἰνέιθ ἄ ἄεραθὸ ζο ηζλατάρ ἰ η-ἀοιηφῆατ ἰαθ. Καθ
 ἐ μαρ ἄ ὀαλλαν κομάατ ἄσυρ νεαρτ ρλόξ ἀζνε ἀν
 ὀυιμε! Ὅο ὀαλλὰθ Ἰονκόβαρ ρέιν ἀρ ἀν ζεσμα
 ραν. Νὶ βυαῶραθ κομάατ ἀν ὀοῦαῖν ἀρ μαρη
 μβεαθ ἄ ζνιὸμ ρέιν. Ὅο Ἰνὸλλ ἄ ζνιὸμ ρέιν ἄ
 νεαρτ. Τυζ βάρ ἄιαννε Ἰρηνὶξ ἰεζαθ εὐβαρ
 νὰ ηαῦαν ἀρ κομάατ νὰ Ἰραὸρηαῖθε. Σαρ
 ἀρ ὀεινεαθ ἀν ζνιὸμ ραν βὶ ἀιμμ Ἰονκόβαρ ‘νὰ
 ἄαα ηηρτ, ἄσυρ ‘νὰ ἄβαρ ἰ η-ἀμ ζάτάρ, ἄσυρ ‘νὰ
 ὀιον κοραῖτα, ὀὰ Ἰμνιτῖρ ἄσυρ ὀὰ ἄρηοῖθ, νὶ
 ηαῖῖν ἰ ζρηὸῶαῖθ Ἰλαθ ἄς ἀρ ρυαῖθ ἄρηεαν υἷε,
 ἄσυρ βὶ ἀν ἀιμμ ἄεαῖνα ‘νὰ ἄρη-Ἰνιζε ἄσυρ ‘νὰ
 ἄρηῖξ εαζλα ἄσυρ ‘νὰ ἄρηζ μεανῖνα ὀο ηαῖαῶαῖθ
 Ἰονκόβαρ ἰηρ ζαῖ ἀιτ ‘νὰ ηαῦαῶαρ ἰε ραζὰι.
 Νυαῖρ ἄ ὀεινεαθ ἀν ζνιὸμ ραν ὀο τῖιτ ἄ Ἰυζ ἀρ ἄ
 Ἰαζ ἄς ἀρ ζαῖρηοῖθ ζο ἰέρ. Ὅο Ἰνέαθ ἀν ρολυρ
 ὀρηα. Ὅο εὐαῖθ ὀὰ νεαρτ. Ὅο ἄλαὸῶιυξ ἄ
 ηζοῖλ ἄσυρ ἄ ηζαῖρηζε. Νίορ ραν ροῖν ‘νὰ ζρηοῖθε
 νὰ ρυῖννεαῖθ ‘νὰ ηζέαζαῖθ. Νυαῖρ ἄ ὀειν Ἰον-
 κόβαρ ρεαλλ ὀο τῖιτ ζρηαν ἄ ρρῖρ ἄσυρ εὐαῖθ
 ραννα ηημε ἀρ ράν. Εὐαῖθ ρζαῖρε ἀρ ριὸζρη ἄηῖνα.
 Νὶ ἰεοζραθ νάηρε ὀὀῖθ ρέααῖντ ἰηρ νὰ ρύιῖθ ἀρ
 ἄ ἄῖε. Νὶ ἰεοζραθ νάηρε ὀὀῖθ ἄηατ ἀρ ἀιμμ

Concòbair nà ar eamain nà ar an zCraobhuair. Tàinis toct asur ceann-ré asur bhíon asur vúr-éiríde orca. Cíom zac fear díob a ceann asur o'ímtíς ré abáile cun a ceaglaíς féin. O'fás ran Cúige Ulaó tréit. Cus ran tóςáilt cinn vár namáio. O'ímtíς an t-eagla díob. Tàinis iongna orca ar vóúir nuair aihuígeadh ar é an gníom le gnáineamlaóct a bí véanta asur cé hé vein an gníom. Níor éireveadh a zcluará féin. Ní féadfaroir a meabhú 'na n-aighe zo nvéanfad Concòbair a leicéio. Ó, a luς! a luς! cé féadfad a cuimneam zo nvéanfad! An céao lá a conac é, nuair a cuar imearς an macra ar fairce na heamhna asur nuair a cus folamuin mac Concòbair i lácair an ní me, ir las a fílear zo mbéar-fad rśéal an lae inóiu orim. Nuair a conac an gnúir uaral, ríosa, folurhár, álunn, rcuamóa, rcaioéarca, óaingean, asur nuair aihuígear an zuc binn, blaíoa, zlan, asur an cámt, cáom, cóir, cíallhár, eaghairde, ir las a fílear zo b'féad-fad miorzair asur fearς asur éao asur feall veit laircíς díob. An lá zabad arim zairze, nuair a bhír adómao na n-arim im' láim zo vóí zur cus ré a vóá fleas féin vom, ir beas vóá cóinne a bí asam (as féadaint ar an vóá fleas), zo maírfead mo raogal níor ría ná máírfead an mear a bí an uair rin asam ar an b'ear a cus vom íao ro. Dubairt Caóao O'raoi zo mbeao mo raogal viombuan. Ní feadh ar raib a fíor as Caóao zo mbeao clá Concòbair níor viombuaine! "Óisctígearna!" Ní hiongna tu zá eadairt mar ainm air, a m'éib! Ní'l óisctígearna beó ná larfad le náire vóá mbeao a leicéio ve gníom

le cup 'na leit. Δ! α θέρηβράταιη μο μιάταη, το
 έαιλληρ οηαιηη ζλαν. Τά σεθ αρ το έλύ, σεθ
 νά ηεηεθόαιρ ζο θεθ θέ. Τά αν σεθ έέαιηηα αρ έλύ
 άη ζούηζε άζυρ αρ έλύ άη ηίοςηα. Τά ισηηηα άζυρ
 μόηάη άζυρ υαηβηεαρ εηοηθε αρ ηέηθ άζυρ αρ
 άη ηαηάηρ ζο λέηη.

(ηίλλεαρ ηιάδα.)

Seo! α ηιάδα, έαη τά υατα άηοηρ?

ηιάδα.—Coma eile ba maic leo a tairiuzint uuit, a ηί.

Cú.—Cao iao na coma eile iao?

η.—An méio ip raon de na daoime a ηυζαθ υαιη το
 έαβαιηη uuit ταρ η-αιη uuit άζυρ αν μέηο ατα
 ηεαρηη δε'η υυαρ, άζυρ κοηη το έηαηη-ταβαιη αρ
 ηα ηλόζαιθ.

Cú.—Ní ζλατταη ηα coma ηαν. Όά ηηλατταί ιαη ηη
 αηηαιθ α θεαθ αν ηηέαι άη υλταηη, έαιτταηηη ηα
 βα ηεαρηα το ηαηβαθ έυν θηθ άζυρ ο'ηάηαθ ηαν
 ιαη ζαν ηεαρηη ζαν θηεατ. άζυρ έαιτταηηη α
 ηηά ηαοηα το έυη άη θέαηαη ηαοη-οηηηε. Όο
 λεαηαθ ηαηηα αρ μο έλύ-ηα θέ ηηη. Όέαηαθ
 υλταηηη ζο ηηθ' έηηεαη οθίθ θανηηοητα θέαηαη
 ο'ηηηηηθ α ηηηηε άζυρ ζυη ηηηε ηέ ηηέαρ έ.

η.—Má 'r eao, a ηί, υυηβαθ ηηοη κομαηηε θεατα
 άζυρ ηλάηηε ο'ηάηαηηη άηατ άζυρ α ιαηαιθ οηη
 τεατ ζο ζηεαηη ηόέαιηη έυν έαιηηε θέαηαη ηε
 ηέηθ άζυρ ηε ηεαρηηηη.

Cú.—Τά ζο ηαιη.

(ηηέηηεαρ ηιάδα.)

Τά λην α ζηοηοθε ο'έαηηα οηηα ηό ηί θεοηηη
 έοηη ταταηηατ ηο ι οηαοθ ηα ζκοηα. Ταβαηηαο-ηα
 κοηα οηηη α ηέηθ.

(ηηέηηεαρ.)

ΑΝ ΚΥΙΓΕΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Στεανν ποδαίμε.—Τις μέιβ ἄγυρ φεαρῖγυρ ιρτεαδ
 ὁ ταοβ ἄγυρ Cú Cúλαινν ὀ'ν ὄταοβ εἰτε.

Μ.—Ἄγυρ ἀν ἔ ριν Cú Cúλαινν ! Δέ ἀιθε ! μέαρῖ ὀ
 ὄ'cαιντ, ἄ φεαρῖγυρ, ῖγυρ cεαρτ ἄ ὄδ οἰρεαθ εἰτε,
 νί ηεαῶ ἀέ ἄ τῖρῖ οἰρεαθ εἰτε, θεῖτ ἀνν. φέαé !
 Νί'λ ρυῖβε ἀρ ἄ ῖγᾶλ ! ἱρ εαῖαλ ἰομ ῖγυρ τε βέαλ
 ῖγᾶν ῖγῶτ ἄ τᾶναμαῖρ cυν cαιντε.

Φ.—Cῖν ἔ Cú Cúλαινν, ἄ ρίῖοῖγᾶν. Cῖν ἔ ἀν φεαρ ἄ
 μαῖρῖ ὄο cεατῖρῖ ἀῖ Δέ ηῖγᾶβλα. Cῖν ἔ ἀν φεαρ
 ἄ τεαρῖ ἀν ῖγᾶβᾶλ ὄβ τε ηαον βυῖττε cλαῖρεαῖμ,
 ἄγυρ ὄο cυῖρ ἰ ὄταλαῖμ ἱ ὄ'αοη ὑῖcᾶρ, ἀρ ηεαρτ ἀοη
 λᾶῖμε. Cῖν ἔ ἀν φεαρ ῖο ὄβυῖτ ἄ cῖρᾶνν-ταβᾶιλ ἀῖ
 ὄῖρῖγῖῖ ὄο μῖορ-ῖλῖῖ, ἄ μέῖβ. Μᾶ 'ρ βέαλ ῖγᾶν
 ῖγῶτ ἔ νί βέαλ ῖγᾶν βῖννεαρ ἔ, μᾶ 'ρ βῖνν βέαλ 'να
 cῖοῖννυῖθε. Cῖρῖρ ῖο ὄβυῖτ ῖε cῖοῖμ ὄεαρ ἀρ ἄ cαιντ
 ἄγυρ ἀτᾶ ῖε ἀρ ἄ ῖνῖοῖμ.

Μ.—Μᾶ ὄεῖν ῖε ἄ ῖνῖοῖμαῖρτα ὄβ μαρ ἄ ὄεῖρῖρ τᾶ
 ηεαρτ ἄγυρ cῖοῖμαcτ ἀῖε ἄc λειρ ῖεῖν. Νῖορ ὄεῖν
 ῖε ρυᾶῖμ ἰαθ τε η-ἄ ηεαρτ ῖεῖν. Νί'λ ἀνν ἀέ ῖαρ.

Φ.—τᾶῖο ἄ ἄῖρῖθε ρῖθε ἀῖε ἱρ φεαρῖ ἄ βῖ ἀῖ λαοc
 ρυᾶῖμ. ὄεῖρτεαρ ῖο ὄβυῖτ λυῖ mac εῖττελεανν οῖρτα.

Μ.—λᾶβᾶῖρ λειρ, ἄ φεαρῖγυρ, ἄγυρ ἰννῖρ ὄὀ ἄ ἄ cῖοῖμα
 ἀτᾶ τε ρᾶῖᾶιλ ἀῖε ἀέ ῖο ὄταβᾶῖρῖαῖθ ῖε ρῖρ ὄῖῖνν
 ὀ η-ἄ cῖρᾶνν-ταβᾶιλ.

Φ.—ἀμβᾶρα, ἄ ρίῖοῖγᾶν, τᾶ ῖε cῖοῖμ cῖοῖνῖγᾶρᾶc βυῖτ
 ῖεῖν ἄγυρ ἀτᾶ ῖε ὄοῖρᾶ. λᾶβᾶῖρ ῖεῖν λειρ. εᾶο-
 ρᾶῖθ ῖεῖν ἱρ φεαρῖ ἀν ῖγῖεᾶλ. Cῖθ ῖεῖν ἱρ μῖο cῖοη
 ἀρ ἄ cέῖτε. Cῖθ ῖεῖν ἱρ φεαρῖ ἄ τῖυῖρῖθ ἄ cέῖτε.

Μ.—Α Κύ Κυλαίμν να η-αρην ηγέαρ αςυρ να ηγνιόμ ιονσανταό, νί φολάηρ α αομάιλ ζυρ μόηρ άρ η-εαγλα ποματ αςυρ ποιμεαο' έραπν-ταβαίλ. 1ρ υοίό λην, άμ, ζυρ υ' οτ αν έαίλ υ'αον λαοό άμáην, υά φεαβαρ έ α ηγνιόμ, α ηαιρζε υ'ιμηντ άρ ηόηρ-φλυαζ.

Κύ.—Νί ζά υοήρα α ιηνρητ υοιτ-ρε, α ηγην έοόαυό, ζο υφυίλ ρέ σεαηγαιτε άρ ζαό φιοη-έυηα, ρέ λαζ λάυοηρ α ηεαητ, ρέ δεαζ μόηρ α ηαιρζε, ιαυ υ'ιμηντ ζο βαρ αζ κορηάμ α έηηε αςυρ α ηυιητρηε.

Μ.—Καυ 1ρ ζά ιαυ υ'ιμηντ ζο βαρ μά ηειυεαν ρέ κορηάμ α έηηε αςυρ α ηυιητρηε λε ηιμηντ ηάό έ. 1ρ 'μό cuma 'ηαρ ρέυοηρ έηρ αςυρ ηυιητρη α κορηάμ 1 η'έαζμυηρ έηοιο ζο βαρ. Μά'ρ έηοιο ζο βαρ έ υ'αον λαοό άμáην 1 η-αζαυό μόηρ-φλόηζ 1ρ 'μό βαρ α έαιτφύό ρεηρεαν υ'ιμηντ οητα-ραη αςυρ ηί'λ λε ηιμηντ αςυ-ραη άηρ-ρεαν αό αον βαρ άμáην. Νυαιρ α ηιμηνεόαηρ αν βαρ ραη άηρ, έέ κορηόόαυό α έηρ αςυρ α ηυιητρη 'ηα υιαυό? Μά 'ρ έ κορηάμ α έηηε αςυρ α ηυιητρη 1ρ υυαί υό α κομλίοναυό, ηάό κόηρ υό, έυηε ρην, α υεατα αςυρ α φλάητε ρέην υο κορηάμ άρ υόυηρ άρ έυμα έηηην εηε 1 η-έαζμυηρ έηοιο ζο βαρ?

Κύ.—Νί ηεόλ υοήρα cuma εηε ρα έοιηεαηζαη ρο. 1ρ 'μό βαρ ιηεαητα αζαμ έεαηα ρέην άρ φεαηαιυό έηηεαν αςυρ ηίοηρ υεαηζ άηηη οηηη υατα ρόρ. Μαηα υφυίλ λοότ αςυ-ραη άρ αν ιμηντ ηί'λ λοότ αζαμ-ρα άηρ. Αν τέ ζυρ υιαη λειρ αν έλυιυε ταηαιηζεαυό ρέ άρ. 1ρ μαίτ υαιτ-ρε, α ηγην έοόαυό, α ηάυ ζυρ υ' οτ λεατ μο έηρ-ρε αςυρ μο ηυιητρη ζαη ρεαηρ α ζκορηάμ αςυ! 1ρ υεαζ-έηοιυεαό αν υεαν τυ! Καυ έ αν κορηάμ εηε α έαιρυεάηραυό υο υεαζ-έηοιυε υύηηη 1 η-έαζμυηρ αν κορηάμ ρεο ατα αζαμην υά υέαηαμ?

Μ.—Νάρι θάιτ αν κορναθ, α ρί, κοθα μαίτε το ζλακαθ
 ουιτ πέιν αζυρ το ο'μυιτιρ αζυρ το ο'τιρ?

Κύ.—Ο'φέροιρ ζυρ θάιτ αζυρ ο'φέροιρ νάρι θάιτ. Νί
 ρεαρ ευν ζλιοκαιρ καιντε με. Νί λε καιντ α κορ
 ανταρ τίρ αζυρ θαοιμε νυαιρ α θιον αιγνε παθιαθ
 ροκαιρ αρ έαζκοίρ α θέαναθ. Ιρ λε ραοβαρ
 ελαροθ α θειντεαρ αν κορναθ αν υαιρ ριν.

Μ.—Αν τέ νά ρυιλ λάροιρ νί ρολάιρ το θείτ ζλιε.

Κύ.—Μά'ρ ευν ραν ο'ινρηιτ τομ α τυζαθ ανηρο
 με νί μηρθε τομ θείτ αζ ιμτεαθ.

(Cυιρεαρ ευν ζλυαιρτε.)

Μ.—Σταθ, α ρί. Νί ευιζε ριν α τυζαθ ανηρο ετ αθ
 ευν κοθα ταιρτζιτ ουιτ.

(Ριλλεαρ ού ευλαινν.)

Το ταιρτζεαθ έεανα ουιτ α θρυιλ ραορ θε'ν θραο
 αζυρ α θρυιλ ρεαρτζ θε'ν θυαρ. Νίορ ζλακαιρ
 ριν, οίρ ουθραίρ ζο μαρθόε υλταιζ α μθα
 ρεαρτζα ευν θίθ, αζυρ ανηραν ζο μβεοίρ ζαν
 ρεαρτζ ζαν βλεαθ; αζυρ ζο ζκαίτρωίρ α μνά
 ραορα το ευρ αζ θέαναθ θαορ-οιθρε αζυρ ζυρ ο'
 αιτίρ αρ υλταιθ ριν ζο θεθ. Ταιρτζιμ-ρε κοθα ειλε
 ουιτ ανοιρ, α ρί. Ζεαδαιρ α θρυιλ θαορ θε'ν
 θραο αζυρ α θρυιλ βλεαθ θε'ν θυαρ, αζυρ κοιρτζ-
 ρε το ερανν-ταθαίλ ο να ρλόζαιθ.

Κύ.—Νί πέροιρ τομρα να κοθα ραν το ζλακαθ, α
 μήεθ.

Μ.—Καθ έ αν λοθτ ατά ορτα? Νά ρεαθραρ να μνά
 θαορα το ευρ λάιτρεαθ ευν οιθρε αζυρ να βα
 βλεαθτα το ερύτ?

Κύ.—Μαρα θρυιλ λε τεαθθ αθαίλε ευζαινν αθ βα
 βλεαθτα κουρ ιρ πέροιρ ιαθ ο'ιτε αζυρ ιαθ το
 κομεαθ λε ερύτ? Αζυρ μαρα θρυιλ λε τεαθθ
 αθαίλε ευζαινν αθ μνά θαορα καίτρω ρίοζρα

Generated on 2021-02-15 10:34 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

ὕλαθ ζαθάιλ λεθ. Ὁ ριν νί θερθ ἰ ζκύριζε ὕλαθ ἀρ βαλλ ἀε ὁαορ-ῖλιοεε ἀρ ραο. Νί ζλαεφαρ βό νά βεαν υαιε ζο ζκυρφαρ ἐζζαίνν ἀθαίλε ζαε ὅυινε ὁάρ ρυζαῶ υαινν, ἰοῖρ ραορ ἀζυρ ὁαορ, ζαε βειεῖῖθεαε, ἰοῖρ ρεαρζ ἀζυρ βλεαεε, ἀζυρ λε η-α ζκοῖρ, ἰομλάινε ἀρ ρυζαῶ Ὁε ῥαοῖν ἀζυρ ὀ'ολλ-ῥαῖεταρ υαινν. Νά κυρταρ τεαεεταῖνε ἐζζαμ-ρα λε κοῥα Ὁε'ν ερζαζαρ ραν ἀρῖρ, νό μά κυρταρ ἰρ ζιορραιοε α ραοζαε ε!

Μ.—Ὀ! ρέαε ἀν ζνῖοῖρ! Νί ζά ὅυιε ἀν ρέαεαῖνε ριν α εαῶαιρε ορμ-ρα, α ρί! (ἀζ ρέαεαῖνε ἰνρ να ρύλιθ ἀρ ζο ριόεῥαρ.) Κοῖμεαῶ ἰ ὅο εῶβαε εῖζῖν ῥεαεεα. Νί ρεαῶαρ α ἐυῖρεαν ρί ἀρ ὅο ρνῶῶ. ἀε νί ῥιρῖοε ἀν ῥεῖρο ρεο ὅο ραῶ λεαε. Μά εῖζεεαν τεαεεταῖνε ἐυν εαῖνε λεαε νί ζά ὅυιε ε ῥαῖρῶῶ. Μά ευζαν εῦ ἀν ρέαεαῖνε ριν ἀρῖρ νί βαοζαε ὅυιε ζο ραεαῖῖ ρέ ἀν ὁαρῖα ηυαιρ ἀρ να κοραιοε εεαῖονα ὅο εῦλ νά ὀ'ἀζαῖῖ, ἀζ ερῖαε ορτ! ἀν ὅρῖυε κοῥα ἀρ βῖε α ζλαεφαρ, α ρί?

Κά.—εά; ἰομαο.

Μ.—εαο ἰαο να κοῥα α ζλαεφαρ?

Κά.—Νί ῥιρῖε α ρλοῖνῥῖῖῖ ὅυιε ἰαο. ἀε μά ευζταρ ὅομ ἰαο ρανρῶο ορεα.

(ἰμεῖζεαρ.)

Μ.—εαο ἰαο να κοῥα ἀεα υαιῖ ρῖῖῖ, α ρεαρζυῖρ?

(εῖζ οἰλιε ἀζυρ ῥαῖε οἰε ἰρεαε.)

Ρ.—Νί ρεῖεῖμ-ρε ζυρ ἀοη εαιρῖε ὅυιε-ρε βεῖε ἀζ ευνῥνεαῖν ἀρ να κοῥα ἀεα υαιῖ.

Μ.—εαο ἰαο να κοῥα ἰαο ἀρῖῖ?

Ρ.—εά, ρεαρ ὀ'ρεαρῖαῖῖ εῖρεαν ὅο ὅυε ευν κοῥῖαῖε ἀοῖνρῖρ α ὅεαῖαῖν λεῖρ ζαε ἰά, ἀζυρ ἀν ραῖο α βεῖῖ ρέ ἀζ ῥαῖρῶῶ ἀν ρῖρ ριν ρορ ὅο βεῖε ἀζ να ρῖῖῖαῖῖ ὀ'ν ζρῖανν-εαῶαῖε, ἀζυρ ηυαιρ α βεῖῖ ἀν ρεαρ

pan marib aise feara Eirlean do sabail uina asur
longpuitic so heitge zrine lar na mairiad ; asur
rib-re do tabairt bid asur eadair do Cu Culainn
an fair a panfar ar na comaid rin.

M.—“ An fair a veid re as marbad an fir rin ! ”
Ca brior nac mar reo do ritread an caint, .i.
“ An fair a veid an fear pan 'za marbad-pan ! ”

F.—Ma ta fear ar fearaid Eirlean a cuirit do an caint
ar an scuma pan, anoir an t-am aise, asur anoir
an t-am asat-ra cun an caoi tabairt do.

M.—Re cuma 'na ritfid an caint ar ball, taro na
coma le fagail aise. Ir ura linn don laoc uainn
zac la 'na ceao laoc zac oitce. Ce pacaid leir
na comaid rin as tial air ?

CAC.—Teigeao feargur ! Teigeao feargur !

F.—Ni pacao-ra as tial air—

M.—Cao 'na taob pan ?

F.—So utustar moide asur rita dom um panamuint
ar na comaid.

M.—Deirim-re zrian asur earga um panamuint ort.

OILIL.—Deirim-re na rita ceao na.

CAC.—Deirimio uile na rita ceao na.

F.—Do briaar ni ann, a Oilil.

O.—Mo briaar ni duic ann !

F.—Do briaar-ra, a Meib.

M.—Ta ri ceana asat ann.

F.—Sabtar m'eadra dom.

EADARCOMAL.—Racao-ra leat, a feargur.

F.—Da nointed mo comairle ni fagfa.

EADAR.—Cao 'na taob ?

F.—Ni haon oicfn duic e riu. Ta a neart no mor,
a lam no tapaid asur a urcar no cruinn. Dein
riu orm asur pan uaid.

ΕΛΘΑΡ.—Ἀν ἀηλαῖο νὰε ὅιον ὅον κομαίρε αἄυρ
ομεαε φεαρῆυρ!

Ϝ.—Ἦρ ὅιον ἔεαα αε νὰ ὄεαηφαρ φέιν αον ἔυρ ἰρτεαε
αρ αν ὄρεαρ ὕο, αἄυρ, ῆο μόρ μόρ, νὰ ηιαρφαρ
κομηραε αηρ.

ΕΛΘΑΡ.—Ἰὶ βαοῖαλ ουιτ ῆο η-ιαρφαο κομηραε αηρ.

Ϝ.—Τέεααη ορτ μαρ ϕιν.

(Ἰμείγιο αν οειρε.)

ἢ.—Τέεααῖς υιλε. Ἦρ ὄόα ῆο ὄρϕιλ αν εραηη-
ταβαῖλ ὕο αἄ ὄεεααη ϕοῖλα ορμειη, αἄυρ ῆο ηβεῖο
ῆο ὄτῖ ῆο ηβεῖο ηα κοηα ϕο ἰ ὄφειοη. Ἦρ τρμιαῖ
ῆαη ἰαο ἰ ὄφειοη ἔεαα. Ἦρ ῆεαρ ὄ'η Ἰοειηη αν
αηαεαηη αἄαηη ῆο ηβεῖο ϕιαο ἰ ὄφειοη.

(Ἰμείγιο, αε Ἰείβ.)

Ἰὶ ηέιορῖ ῆυρ ὄ' ἔ ϕεο αν “Ἐῦ” αρ αρ λαβαρ
ϕεῖοεαηη βαηφαῖο. “Ἦρ οηἔῦ ὄο Ἐοηηαεταῖο
αν Ἐῦ,” αρ ϕηρε, “Ἦρ Ἰοειἔῦ ὄο Ἐοηηαεταῖο α εἔῦ,”
αρ ϕηρε. ὄεαηρμειη αν υαιρ ϕιν ῆυρ ὄ αρ Ἐοη-
εοβαρ α ὄῖ ϕῖ αἄ τρἰαετ αε ηἄρ ὄ' φέιορῖ “ϕεαρ
ϕῖορ” α εαβαηρτ αηρ.—Ἐῦ Ἐῦλαηη.—Ἰὶ'ἔ οε λοετ
αηρ αε α λυῖεαο. Κοηυρ φέαορφα ὀ αν τ-ἀρ-
ηολαο ὕο α εαβαηρτ αρ φεαρ κοη ϕυαηαε!—αἄυρ
κοηυρ Ἦρ φέιορῖ ὄ'φεαρ κοη ϕυαηαε α λειτέρο ὄ'εἰρ-
λεαε α ὄεααη! Ἰὰ εἄ λυῖ μαε εἰελεαηη αἄ
εαῖρῦ λειρ ηἄε ολε ὄ'η Ἰόρηρῖοῖαν μαρ ηοτῖ ἰε
αν εαῖρῦ ὄο ἔυρ αρ ηεαηηῖ! ῆεαλλαιρ ὄοηρα, α
Ἰόρηρῖοῖαν, ηὰ ϕαῖαο ευαλαετ λοῖα αν ἰαη
υαεταρ ορη!

(Λαβηαρ αν Ἰόρηρῖοῖαν ἰρτῖ.)

Ἀη Ἰόρηρῖοῖαν.—ὄυβαηρτ ϕεῖοεαηη ϕῖορ. Ἰηρε α
ἔυρ εῦατ ἰ. ὄρειοηῖς α εαιητ. Ἐἰο κοηαετα
ηόρη ϕῖοε ἰ η-αῖαῖο λοῖα ϕα εαηρμειητ ϕεο. Ἰηρε
α ἔυρ ἰ η-αῖῖηε αν Ἐῦ ηα κοηα ϕο ὄ'ιαρῖαῖο.

M.—Tuisim. Tuitfid Cú Cúlaimn ra cómhac doimfir.
 Da cóir go dtuisfínn féin náir v' fétoir san fear
 a fionta v' fásáil ar fearaid éirean! Níor v'
 i comhairle do leara duit, a Cú, an cómhairle a tug
 ort na comá ra v' iaraid!—Tuisim.
 (Iméigear.)

AN SÉAMHAD RÁDARC.

IOIR FÓCÁIN AΣΥΡ ΜΥΙΡ.—Cú Cúlaimn aΣυρ
 Λαος aΣ imire duanraiz.

Λαος.—Don λαος euζaimn, a rí!

Cú.—Cao é an raζar é? Cuir a raíail ar.

Λ.—Cuirim i ζcomórtar é le crann breaζ mór a
 beaδ aζ pár ar raítee ppiom-vúime. Folt rionn-
 buide, φορόρδα ar a ceann. A ζruais φορζοοilte
 aζ tuicim ar a flinneánaib aΣυρ ar a ζuailiδ.
 Dnat corera, coreraac uime. Deaζ óir ra bnat,
 ar a bpaζaro. Mánaoir leatan-ζlar 'na líam,
 ar deaζ-laraδ. Claideam mór paδa ruíte ar
 a fliaaraδ.

Cú.—Aitnizim é! Mile raíte noimr an bfear ran!
 Ir é fearaΣυρ, m'oire féin, aδá ann.

Λ.—Cím carbaδ eile aζ teaδt i n-aoimfeaδt le carbaδ
 fearaΣυρ, aΣυρ ir aoibinn a ζluairaδt aΣυρ ζluair-
 eaδt na n-eaδ aδá paδi.

Cú.—Duime éizim ve mácaib feari éirean é rin, aΣυρ
 ir aζ féaδaint mo érhoa-ra aδá ré aζ teaδt. Ir
 vóic leδ go léir ra lonζpoit ζup v'ionζantaδ
 an fear me le méio.

(Tiz fearaΣυρ irteaδ, aΣυρ eaoarcomal leir.)

Mile raíte noimat, a oive!

Ἰεραγυρ.—Ἰρ βᾶιὸ λιὸμ ἀν φαίλτε, ἅ ὅαλτα.

Κύ.—Ἰρ λε βᾶιὸ ἅ τυγταρ ἰ. Ἰρ μὸρ ἀρ γκομβᾶιὸ λε
 η-ἅ ἔειλε. Ἰρ μαίτ ἰρ κυίμῖν λιὸμ-ρα ἀν οἰὸἔε ἅ
 τυγ Κυλᾶνν Ἐεαρὸ ἀν κυίρε ὅο Ἐὸνῑὸβᾶρ ἄγυρ
 ὅυιτ-ρε ἄγυρ ὅο ηᾶ μαίτῖβ εἰλε ἅ βῖ ἰ ηḃυρ ὅρῑὸβᾶρ,
 ἑυη ηᾶ ρλειὸε. Ὅ'ἰαρ Ἐὸνῑὸβᾶρ οἰμ-ρα ὅυλ λιḃ
 ἄγυρ γᾶη ἰὸηᾶμ ἀη υᾶρ ῑη ἄῑ μαῑ βεᾶγ. Ἠἰὸρ
 ρέᾶḃᾶρ ὅυλ λιḃ μαρ ηῖ ραῖḃ ὅεἰρε ἅ γλκυῖῑ ἰμεᾶρῑᾶ
 ἄγ ἀη μαῑρα. ἄῑ ὅο λεᾶηᾶρ ῑῖḃ. Ἠυᾶρ ἅ βῖὸρ
 ἄγ τεᾶῑῑ ἑυη ἀη ὅῑηᾶ, ἄγυρ ῑῖḃ-ρε ἰρῑγ, ὅ'εἰρῑγ
 ἀη ρεᾶρῑῑ ἑυγᾶμ. Ὅἰ ἅ ρῖὸρ ἄγᾶμ ἑὸμ λυᾶῑ ἄγυρ
 ὅ' ἄρῑγῑεᾶρ ἅ γλᾶμ, γῑ γῑᾶῑῑρῑη ἑ ἡᾶρḃᾶḃ ἠὸ γῑ
 ἡᾶρḃᾶḃ ῑέ με. Ὅ' ἰμῑρῑεᾶρ ἀη ῑ-υḃᾶλλ-ἑλεᾶρ ἄρ
 ἄγυρ ἑυᾶḃḃ ἀη ῑ-υḃᾶλλ ἰρῑεᾶῑ 'ηᾶ ἑρᾶὸρ ἄγυρ ῑῑḃ
 ρῑᾶρ. Ὅο ἑᾶρ ἡ'ῑεᾶρῑγ ἄγυρ ὅο ῑρῑᾶῑᾶρ ἄρ ἅ
 ἑἑἰλε ἑ. ἑυρᾶ ἀη ἑἑᾶḃ ὅυἰμε ἅ ἑᾶἰηῑ ἄηᾶῑ ἑυγᾶμ,
 ἄγυρ ἑὸγᾶρ ἄρ ὅο γυᾶἰλιḃ με ἄγυρ ῑυγᾶρ ἰρῑεᾶῑ
 με. ῑᾶη ἄηηρῑ ἰμ' ῑῑῑᾶρ ἄηὸρ, ἅ ῑεᾶρῑυῑρ.
 ἑᾶ γᾶ ἄγᾶμ λεᾶῑ ἄηὸρ ἠἰὸρ ἡὸ ἡᾶ ἅ βῖ ἀη υᾶρ ῑη.
 Ἠἰ'ἑ ἑεᾶηγᾶλ γῑἑῑρῑη ἄγ ἡἑἰḃ ἡᾶ ἄγ ὀἰἑἑἑ ὀρῑ
 ρεᾶρῑᾶ. Ὅο ἡεᾶἑἑᾶḃᾶρ ῑυ, ἄγυρ ὅο ἡεᾶἑἑᾶḃᾶρ
 ῑῑηη γῑ ἑἑῑρ, ἡυᾶρ ἅ ἑὸγᾶḃᾶρ ὀρῑᾶ ἡᾶ ραῖḃ υᾶῑᾶ
 ἄῑ ῑῑῑῑᾶ ἑἑᾶḃ ἑυᾶἰλνζε ὅο ῑγῑῑὸρ. Ὅἰ ἡἑἰḃ
 ἑεᾶρῑᾶῑ, ὀ ῑὸρᾶῑ, ἄρ ἑῑῑγῑ ἑἑᾶḃ ὅο ῑγῑῑὸρ. Ὅᾶ
 ὅρᾶηῑᾶ ἰμ' ῑῑῑᾶρ-ρε ἄηὸρ ὅο ὅἑᾶηρᾶἰμῑρ ἄρᾶὸη
 ἰὸηᾶρῑ ἡὸρ ὅο'η ῑρῑυᾶγ. ἡᾶ ῑᾶ ἀη ῑ-εᾶγῑᾶ
 γῑ ἑἑῑρ ῑεὸ ἄῑ ῑῑᾡᾡᾡ-ρα βεᾶḃ ἅ ὅᾶ ὀἰρῑεᾶḃ εᾶγῑᾶ
 ἄῑ ῑῑᾡᾡ ὅεἰρῑ ἄγᾶἰηη. Ἠἰὸρ γᾶ ὅυἰῑ ἄὸη εᾶγῑᾶ
 ὅεἑ ὀρῑ ἡᾶ γῑ ὅρῑεᾶḃᾶḃᾶḃᾶḃ ρεᾶρᾶḃ ἰ η-ἄγᾶḃḃ ἀη
 ἡὸρ-ῑῑῑῑγ. ἑᾶ ἑὸῑρῑὸμ βῖḃ ἄγυρ ὅἑγῑ ἄγᾶἰηη ἀη
 ρᾶρῑ ἅ ὅεἑḃ ρῑᾶḃ ἄρ ἑηὸῑ, ἑᾶη ἰ η-ἄηρ, ἠὸ ἰᾶρῑ
 ἰ η-υἰρῑε. Ἰρ εὸἑ ὅυἰῑ ἑὸηυρ ἡᾶῑ ρῑῑῑρ ὅὸἑḃ ὅυἑ
 υᾶἰη-ρε ἡυᾶρ ἅ ὅἡη ἄρ ἅ ὅῑῑῑρ. ἄγυρ ἡᾶ ἑᾶγᾶη

κατ νό κομηακ ορε ιρ μιρε ζλααφαὶὸ τορη εᾶε ᾄσυρ
κομηακ ζο ροννημαρ ἔαρ ὄο ἔεανν. **Ὀεμ, ᾄ ρι!**
ῤαν ἀνηρο ᾄζαμ. Νᾶ ηεηις ἔαρ η-αιρ ζο ὄεὸ
ᾄς τηαι ἀρ ἀν λονζῖορη.

ῤ.—Τυιζιμ ὄο ἔομβάρο, ᾄ Ἐύ Ἐυλαιμν. Τυιζιμ ὄο
ζηᾶὸ ὄομ. ᾄσυρ ιρ εὸλ ὄυιτ-ρε κονηρ μαρ ἀτά
μο ἔρηὸε-ρε ὄυιτ. Ιρ εὸλ ὄομηρα ζαὸ μαίτ ὄᾶ
νωἔαηφά-ρα ὄομ ὄᾶ μβειμν ἰὸ' ῤοἔαιρ ἀνηρο. Νι
ῤέτορη, ᾄη, τηᾶἔτ ἀρ ηειτιὸ ὄε'η τηόρη ραν ἀνοιρ.
Νι ἔυιζε ριη ᾄ ἔᾶηαζ, ᾄ ἔ ἀν κορ ῤο ὄ'ιαηαιρ ἀρ
ῤεαρηὸ ἔηηεαν, ζεαἔαιρ ἔ. 'ῤε ριη, κομηακ ᾄομ-
ῤιρ ζαὸ ἰᾶ, ᾄσυρ ἀη ῤαιὸ ᾄ ἄεἰὸ ἀη κομηακ ἀρ
ρηυαλ, ιμηεᾶἔτ ὄο ηα ῤλόζαιὸ, ᾄσυρ ηυαιρ ᾄ ἄεἰὸ
ἀη ῤεαρ ραν μαρη ᾄζατ-ρα, ὄᾶηα ᾄσυρ λονζῖορη
ὄο ηα ῤλόζαιὸ ζο ηεηιζε ζηέηηε ἰαρ ηα ἡᾶηεᾶἔ;
ᾄσυρ βιαὸ ᾄσυρ ἔαὸᾶἔ ὄυιτ-ρε ὄ ῤεαρηὸ ἔηηεαν;
ᾄσυρ ἀη ἔηαηη-ταἔαιλ ὄᾶ ἔορζ ὄ ηα ῤλόζαιὸ. ῤαν-
ῤαρ ἀρ ηα κομηαιὸ ριη ἡᾶ'ρ ᾄιλ ἰεατ-ρα.

Ἐύ.—Ιρ ᾄιλ ᾄσυρ ῤανῤαὸ ορηᾶ. Νᾶ ὄεηη-ρε ᾄ τηυιλλε
ρηζηορ ἀνηρο, ᾄ ῤεαρηζυορ, ἰε ηεαζλα ζο ηῶἔαρηῤαι
ζυρ ῤζᾶἔ ᾄ ἄεᾶὸ ορηη-ρα ροιμιορ ἀη ζκομηακ.

(ιμηῖγεαῤ ῤεαρηζυορ. ῤαναρ ἔαὸαρηκομηαι ᾄζ ῤεᾶἔαιητ ἀρ
ἔύ ἔυλαιμν.)

Ἐαὸ ᾄιρ ζο ὄῤυιλιρ ᾄζ ῤεᾶἔαιητ, ᾄ ζηοιλλα?

Ἐαὸ.—Ἐᾶημ ᾄζ ῤεᾶἔαιητ ορητ-ρα.

Ἐύ.—Νι ῤαὸα ἀη ῤαὸαρη ὄυιτ-ρε ριη. Ταἔαιρ ρᾶιλ ορη
ᾄσυρ ἰεαν ῤεαρηζυορ. Ἐαὸ ιρ ὄοἰἔ ἰεατ ὄομ?
Ἐαὸ ἔ ὄο ἡεαῤ ορη?

Ἐαὸ.—ἡεαῤ μαίτ. ἡαἔαοη ὄεαζ-ἔᾶμηᾶ ἰηεᾶὸ τη,
ᾄ ἡι ρυιηη ὄοἰἔ ἀτά ἀηη. Νι ηιομαρηᾶἔ τη ρορη
ὄεαζ-λαὸἔαιὸ. Ιρ τηυαζ ἡᾶρ ῤῤαηαιρ τηυιλλε! ἡι'ἰ
ὄε ἰοἔἔ ᾄζαμ ορη ᾄ ὄο ἰυιζεαὸ!

Ἐύ.—Ιρ μαίτ ἀη ὄαιλ ορη ζυρ ἀρ ἔομαηηἔε ῤεαρηζυορ

A tánaí an t-ann? Mara mbeadh gan ní riasaó tair
n-air ac do cnaítha bhríche! Tánaí an oimeac
feartuir. Imtí rian!

Eao.—Tá go maí. Ac ro. An cor ro acá nairíste
asac-ra an feartaí éirean, an comlonn doiníir
reo, mire an céad fear a tíocfaí amáireac as
fneasairt duit ann.

Cú.—Imtí leat, asur dá luatac a tíocfaí amáireac
bead-ra ann roíat.

Eao.—Cao ir gá dúinn fanamaint go dtí amáireac!
Ná fuil ré com maí asainn an comrac do
déanamh anoir!

Cú.—Ní buad duit an comrac a déanamh amáireac
asur ir luza ná gan ir buad duit é déanamh anoir.
Ac ir an oimeac feartuir a tánaí o'n longpore
asur ní har do daingean féin.

Eao.—Ir maí aireac an leat-réal é!

Cú.—Ambara seadair leat-réal ná é!

(As tarang a élaíth. comracair. Tuítear eadaircomh.)

Sin leat-réal asac, nuair ná bead ciall asac!

(Teítear siolla eadaircomh.)

Deir feartuir an buile cuzam! Ac ní raí
leigear asam air.

(Fillear an siolla asur feartuir le n-a doir.)

Feartuir (le cú dulaínn).—Cao cuise duit, a fionait
riadairca, me fáirú um an té táiní annro an
m'faoiream asur an mo comairce!

Cú.—Éir liom, a oíde. An an alíom asur an
oileamaint a cuzarí oim-ra, ceocu b'feair leat
mire 'gá marbad-ran nó eirean 'sam marbad-ra?
Tar-ra a leit, a siolla. O'airíir an tarairne
a cus an coileán gan dom. Innír an réal.

Αν γιolla.—Θυδαιρε μο τιγεαρνα λειρ αν ρι ζυραβ ε
 ρειν σεαυ θυινε α τιοεραυ αμαδιρεαδ εζ ρρεαζαιρε
 αν ευρη ρεο α βι ναιρζιτε εζ αν ρι αρ ρεαριβ ερειεαν.
 Θυδαιρε αν ρι, υα λυαταετ α τιοεραυ μο τηιαε ζο
 μβεαυ ρε ρειν ολλαμ υο. Ανηραν θυδαιρε μο
 τηιαε ναρ υ' ρολαιρ αν κομηιαε α υεαναμ ανοετ.
 Θυδαιρε αν ρι ναρ υ' ρειοιρ υο ρειν κομηιαε α
 υεαναμ λε ρεαρ α ταμνιζ ο'ν λογγρορε αρ οινεαε
 α οινε. Θυδαιρε μο τηιαε να ραιυ ανηραν αε
 λεαε-ρζεαλ ευν αν κομηιαε υο ρεαεναυ.

ρ.—Θεαυναετ αρ υο λαμ α υαλτα! ραζαιυ τεαυ
 υομ, α γιolla, ζο ζεαυγαλταρ αν κορηαν ρο λαιρ-
 ταρ υε'ν εαριβαυ εζυρ ζο μβειρηεαρ ταρ η-αιρ εζ
 τηιαε αρ α ημυντηρ ε.

(Θεαυγαλαυ αν τεαυ αρ εοραυ αν ευρηρ εζυρ ταρμυνζιο
 αμαε ε. ιμτεγιο ρεαρηζυρ εζυρ αν γιolla.)

Ca.—Νι ρο μαιε α ζλαε ρεαρηζυρ μο εαινε ι υεαυβ ε
 ραναμαινε ανηρο. Τα ρε ρο ονοδιρεαε. Υα μβεαυ
 μευβ κομ ηονοδιρεαε λειρ υου υραυε ε. Αε εζ
 μαετναμ αρ αν ρζεαλ υομ νι ηιονζνα λιομ ζαν ε
 ραναμαινε. Νι'λ αον ρεαρ ειλε αρ αν μορ-ρλυαεζ,
 αε ε, ευν εηρε α υεαναμ υο να ηυλταυβ ατα ανη.
 Υα υραζαυ ρεαρηζυρ ιαυ νι ριορ εαυ ιμτευεε ορηα.
 Νι ηιονταυβ ινζεαν εοεαυβ! Υεαρηαυβ ρι αν
 εεαρε αν ραιυ ιρη α υυαε εεαρε υο υεαναμ. Αε
 νι βαοζαλ ζο ρεαοηραυ ρι ο'ν εαζεοιρ υα μβα
 υοιε λε ζο μβεαυ ρι αον ηυυο υειρηα λειρ. Υα
 υραναυ ρεαρηζυρ ανηρο εζαμ-ρα νι υεαυ αον ιονζνα
 ορημ υα μβ' ε σεαυ ηυυο α υεαρηραυ ρι να α υρηυλ
 υ'υλταεαυβ ρε η-α ρμαετ υο ευρη ρα ζιον ζαοι εζυρ
 ελαυοιμ! Τα αν εεαρε εζαε, α ρεαρηζυρ. Ο ταοι
 αρ αν υρηυο, νι ρολαιρ υυιτ αν ρυο υο ρεαρημ.
 Ταυο να κομα ι υρηυομ. Τα κομηιαε αοιηρη

αγαμ λε φαγάιλ. 1r μόρι m'αμήταρ ná βειο πέ 'na
 κόμητασ αοιηφιρ αγαμ 1 γκομνυιθε. Mά υάιλτεαρ
 φιρε φεαρ υοm βειο na κοmα κόm υιαη ορηα αγαρ
 υί an cρaηη-ταθαίλ. Mαpa ηυάιλτεαρ φιρε φεαρ
 υοm τά an cρaηη 'na γκοίη αρηίρ αγαμ. 1r ορηα
 υί an cρaηη 1 γεαρηc ηυαίη α τάιηιγ an cρaηη ρο
 cρηοτα ορηα.

(1mτiγεαρ.)

AN SEACTHÁD RÁDARC.

Méið 1 ηοορηρ α ηυίλε αγ cαιηε λε cεαρθαίθε.

m.—φέαc, α ηιολία. Τά an υάcía nác μόρι βρηρε φα
 cρηορ ρan. Όειρηγ é ηó cυη cεaηη ηυα aηη. Αγαρ
 ρηη é an ηιοηη όηη α υί αη cεaηη λóca υócc ηυαίη
 α μαρηθαó 1. Cυηη na τηί cοτα λε cέιλε μαρ α
 υίοταρ cεaηα αγαρ υειη é ηλάνύ υάηηη.

An cεαρθαίθε.—Ό'υαcθάραc an υυίλλε é, α ηίογαν!
 Ρυο κόm ηιγηη λε ηόη υο ρηαcαó αρ α cέιλε αρ
 an γcυμα ρan! Όέaηφαρ υο ηέηη υο τοίλε, α
 ηίογαν.

(Τιγ φεαρηγυρ ιρηεαc, αγαρ an ηιολία, αγαρ οορη cαοαρ-
 κοηαίλ εαταρηα αcu.)

m.—Cαο é ρεο? Cέ ηé ρεο μαρηó aηοηρ? An αηίλαíθ
 ηάρ ρταó an cρaηη-ταθαίλ ρόρ?—Ó! α λεaηó! α
 λεaηó! Α ηηic ηο cρηοιθε cαο υ'ιμητιγ ορη! Cαο
 υ'ιμητιγ 1 η-aοη cορ ορη! Cέ λυηγ λάηη ορη κόm
 τηοη? Ó! α Cú Cυλαηηη ηειητεαc 1r tu an
 cυηηρηεαc υίλε ορ αρ ηcιοηη! 1r 'mó υρηó-
 ηηιοη υέaηηα αγαc ορηaηηη αc υο υυαίθ an ηηιοηη
 ρο ορηα ηο λέηη! 1r 'mó φεαρ τηέaη α λεαγαιρ αρ

Λάη, ἀέ θίοδαη πάρα, κυηαητα, κυηαιθ. Το λεαζαιρ
 Όηλάη ἀέ θί το θόιτιη ο'φειρ ανη. ἀέ αν λεαηθ
 βοετ φο! Α Ού! Α Ού! Ιρ κυηαιθ έ το έραιοε
 αζυρ α ηάθ ζυη έόζαιρ το λάη ηαηθβυηζεαέ έυηζε
 ρεο! Ηι ηιρθε έραιοε con το έαθαηρ αν το
 έραιοε, έραιοε ζαν ηρμαζ. έραιοε ζαν ταιρε.
 Έραιοε ζαν θαονηαέτ. ἀέ ζαβαηη λεατ-ηζέαλ
 αζ αν ηζοηη. Ηι θέαηραθ έύ α λειτέρο. Τά ριοέ
 αζυρ θηηθ αζυρ ηιοηζαιρ ρεαηέοηη ηοηατ, α Ού, αζυρ
 έά το θροέ-έραιοε ρααηάηη ρέηη ηοηατ ηαη θαηηηα
 οηα. Ό! ηο ηρθέ ζο θεέ τυ, α ηηε ηο έραιοε!
 Ιρ ηροηη αν θυηηε έ ρεο θυαιητε ηηοηυ οηαιηη.
 Τά αν λυηηε ηηηζετ αρ το ηρμαθ. Τά αν ρολυρ
 ηηηζετ αρ το ρύηηθ. Τά ρολυρ ηο θεατα-ρα
 ηάέτα ρεαηα. Τά α ηέαηηηηα ηηηζετ αρ ηο
 έραιοε. Τά α λάτ ηηηζετ αρ ηο θαλλαιθ. Τάηη
 ζαν ηεαηε ζαν ρυηηηεαη ζαν ηιρηηεαέ. Ηι'ε ηη'
 έραιοε αρ ραθ ἀέ ηροηη-υαλαέ. Οέόη! Οέόη!
 Ιρ κυηα ηιοη ρεαηροα έαθ α θέαηραθ θηαηρε 'ηά
 θό-έάηητε έύηζε υλαθ, ηά έέ θέαηραθ θίοζαλταρ
 αρ ηαε ραέτηα. Όη ηο έραιοε θύηητε έεαηζαιητε
 ρα λεαηθ ρο αζυρ ρηη έ ηαηθ έ. Ό! έά ρέ ρυαη!
 ρυαη! ηαηθ! Το ηζηιοηαρ ηαζ ηυηηέηηηηε οηα,
 α Ού. Έαθ έ α θηηζ έ ρεαέαρ αν ηζηιοη αέά θέαητα
 αζατ-ρα οηηη-ρα ηηοηυ! Ηιοη ηαηθβυηζεαρ το
 λεαηθ οηα! Ό'φάζαη ηαζ ηυηηέηηηηε 'ηα
 ηυαηζηεαρ αζατ. Έαθ έ' θηηζ αν ηέρο ρηη ρεαέαρ
 αν τ-υαηζηεαρ αέά ράζτα αζατ-ρα οηηη-ρα ηηοηυ, α
 Ού ηεηητεαέ!—ἀέ έαθ έ ρεο αζαη ηά ηάθ! Έά
 θρυηη ρεαηηζυρ? ἀη ηαη ρηη α θέηηεαη τυηα
 έοηαηηε! Το λεοζαη λεατ ηο λεαηθ. Όη το
 θηηαέαη έυαθ αζαη υαηε ζο θηοιέαθ ρέ έαη η-αιρ
 έύαηη ρλάν.—ἀέ θαη ηηοίέ θα λεαηθαηθε αν

οδαιρ νομ νάρ ουίρηις ζο ραιθ ριρ έεανα αρ το
 έομαιρσε αζυρ νάρ έάναοαρ ριάν! Ca θρφορ
 νομρα ceocu ρεαρζυρ νό Concooαρ βα μθ α βι
 cionταέ! Ca θρφορ νομ ανοιρ ceocu αρ
 ρεαρζυρ νό αρ Cú Cúλαινν ιρ ceαρτ νομ ουιθεαέ-
 αρ αν ζνίμ ρεο το θειτ αζαμ!

Ρεαρζυρ.—Comairξε m'anma ορτ ρέιν ζο ρόιλ, α
 ρίοζαν! Ταρ ανηρο, α ζιοιλλα. Innir νοορ ρίοζαν
 cao α έαριλα ιοιρ Cú Cúλαινν αζυρ έαοαρcoμαλ
 αζυρ conυρ α έαριλα βάρ αν οιζ-ριρ ρεο.

Αν ζιοιλλα.—Ο'ραν μο έριαέ ι νοιαιθ ρεαρζυιρ, αζ
 ρέαέαινε αρ Cú Cúλαινν. Ουοδαιρ Cú Cúλαινν
 λειρ ιμτεαέτ αζυρ ρεαρζυρ το λεαναρμαινε. Ουο-
 δαιρ μο έριαέ ná himτεοέ ρέ ζαν ceann Cú Cúλαινν
 το έαοαιρ ι mбуαθ αζυρ ι ζcoρζαρ λειρ. Ουοδαιρ
 Cú Cúλαινν ná ρεαοραθ ρέ ρέιν coμραc α οέαναμ
 le ρεαρ α έάιρηζ ανη αρ οινεαέ ρεαρζυιρ. Ουοδαιρ
 μο έριαέ ná ραιθ ρα έαινε ριρ ac leaé-ρζεάλ cυn
 αν coμραιc το ρεαέναθ, αζυρ ζυρ β'εαζιλα α βι αρ
 Cú Cúλαινν ροιμιρ ρέιν. Ανηραν το coμρacaοαρ
 λαιρρεαέ. Ο! μο λά βρíoιμ é! μο λά βρíoιμ é!
 ιρ αρ έιζιμ α βι αν coμραιc αρ ριυδαλ nuαιρ α βι μο
 έριαέ αρ λάρ!

μ. (αζ λαοδαιρ ζο háρo).—Αν θρυιλ ρεαρ le ραζάιλ,
 uαρal ná ιρεαλ, αρ αν μορ-ρλυαζ ρο, ζο θρυιλ 'να
 λάιμ αν ζνίοιμ ρο το cύιτεαμ!

(Cιζ ναο Cραιοαιλ ιρτεαέ.)

Ναο.—Cά, α ρίοζαν, μορ-cυρo. Seo αον ρεαρ αήαιμ
 acu.

μ.—Ρέαέ αιρ ριρ, α ρί! Νάc μαρθεαέ αν ραοαρc é
 ριρ το μάέαιρ λεινθ! Ο'ιμτιζ μο ρτόρι amac ζο
 θρειcρεαθ αν Cú Cúλαινν οιρθειρc ρεο acά ι mβéal
 ζαέ αοιinne. Οο cοναic αζυρ, ocón! μο ρζειμle

ἀγυρ μο ἐρεᾶς τεῖνον νηήνεας, νίον ὄφραρθε εἰ
 ἀν παῦρα! Ὅμιτις πέ υαίμ βεὸ ὑπίστμαρ ἀγυρ
 ἄλινις πέ μαρ ἄ εἶον τῷ εἰ.

ΝΑΟ.—Ἐφρὸν Κύ Κυαίνουσα πέιν παῦρα ἀμάρθεᾶς ἄ
 παῦρα. ὁμ ἡολε τὸ ἀγυρ ἄ κυαῖρ ἄ παῦρα-ραν
 τὸ πο. ἄς, ἰ ὅτρειὸν νᾶ βεῖρ πέ ἡε πᾶρ ἀίσε νᾶρ
 τυγαὸν καοῖ τὸ ἀν βεῖρ ὀλλᾶν ὄμιν, κυρ-ρε, ἄ
 φεαργυρ, ῥεᾶλα κυίσε. ἄβαιρ ἡεῖρ, ὄο πέιν πα
 ῥομᾶ ἄ παῦρα τὸ πέιν ἀν φεαρπᾶρ εἰρεαν, ῥο
 ὄφρῖτ Νᾶο Κυαίνουσα ἀς ὄυλ ἀμαρ ἀν εἰρσε ῥεῖνε
 ἀν μαῖοιν, νῖ ἡαμᾶν ἀς φεῖρσιντ ἄ ἐροῦα ἀγυρ ἄ
 ὄεαῖβα ἄς ῥὸρ ἀς φεῖρσιντ ἄ ῥαῖλε ἀγυρ ἄ ῥαῖρε.
 ἄβαιρ ἡεῖρ νᾶ ὄεαρπᾶρ μαρσνῖομαρτα ἀν ῥνὸ
 τὸ ἀν τυρρ πο.

ῤ.—Κυρραρ κυίσε ἀν τεᾶταρθεᾶς.

(Ἐίσοι μιντιρ ἡεῖρ ἀγυρ ὀιλοῖλα ῖρεᾶς. βεῖρτο ἡεὸ
 ἀν κορρ. ἡεαρπᾶρ φεαργυρ ἀγυρ Νᾶο Κυαίνουσα. ῥυαῖρ-
 τεαρ ῥο μᾶλλ. ῥεῖντεαρ ῥολερᾶίσε. ἡεῖρτις ἀν ἄ
 ῥομα ραν.)

ἄν τ-ὀστῖμαὸν ρᾶῦρα.

ὄορρρ ρυῖλε ἡεῖρ. Ἐῖς ἡεῖρ ἀγυρ ὀιλοῖ
 ἀγυρ φεαργυρ ἀγυρ μαῖτε εἰτε ῖρεᾶς. Ἐῖς Νᾶο
 Κυαίνουσα ῖρεᾶς.

ΝΑΟ.—Νᾶο Κυαίνουσα ἀβῷ! Νᾶο Κυαίνουσα ἀβῷ! ἄν
 Κύ Κυαίνουσα ἑᾶταρ πο, ἄ υαῖρτε, ῥο ὄφρῖτ ἀν
 μαῖοῦεᾶν ῥο ἡεῖρ ἀν, ὄο τεῖρ πέ ἡομᾶν-ρα ἡοῖου!

Μ.—ἄν τυγαῖρ ἄ ἐεᾶν ἡεᾶτ, ἄ ῖν υαῖρ!

ΝΑΟ.—Νῖον τυγαῖρ, ἄ ῖνῖοσαν, μαρ νῖον ραν πέ ἡομ
 κυίσε. Νυαῖρ ἄ ἐονᾶς καὸ εἰ ἀν ρᾶῥα εἰ ἀγυρ νᾶ
 ραῖρ ἀνν ἄς μαῖοῖ-ὄγῖαὸς ῥαν ὑῖα, ἰ ἡ-ᾶοῖρ ἄ
 ἡεᾶῦαῦα, βα ἡᾶς ἡομ ἐλαῖρεᾶν ὄῖμῖρτ ἀν,

Generated on 2021-02-15 10:36 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

aSúr níos deinear ac bíos cuilinn a bí im' láim
 do cáiteam leir. Do raḡad an bíos trío aSúr
 beaḡ a corḡar aSám com' maic aSúr dá n-imireó-
 ainn claidream aip, ac ba maic an maire aige é,
 do ḡaid ré an bíos 'na láim. Ir ionḡantac an
 cleaparde é! Cáitear an ḡara bíos leir aSúr
 do ḡaid ré rinn an beara ran i ḡcúl an céad beara.
 Cáitear an tríoḡad bíos leir aSúr ḡaid ré rinn
 an tríoḡad beara i ḡcúl an ḡara cinn. Ní feaca
 ruam cleap ba deire! Ní foláir a doḡail ḡur
 cleaparde ḡlic é. Annran, áim, iḡead ḡ'imir ré an
 cleap doḡ fearr a bí aige. Do teic ré leir féin.

M.—Mo ḡraíḡn mo fúil! Ir maic a bí a fíor aSám-ra
 ná fearḡó ré an fḡo nuair a cíḡead ré fíor-laó
 ar a aḡaid amaḡ!

(Imḡear fearḡur.)

Ir truaḡ náḡ é a céann a tuḡair leat. Ac fḡr
 ní holic mar i tarla. D'féirir anoir ḡo mbeaḡ
 raoiream aSáinn ó'n ḡrann-tabaíl! Níor ḡ'
 é an crann-tabaíl féin ba meara ḡáinn ac an
 rḡannra aSúr an cric-eaḡla a bí ar an rluaḡ
 ḡo léir noimir. Bí ré ḡainḡean i n-aighe ḡac fíj
 víoḡ náir ḡ' é féin a bí aḡ ḡéanam an éirliḡ ar faḡ
 ac na milte dá cáirviḡ ríde beic aḡ cabrú aSúr
 aḡ curviḡ leir. Nuair a haireócar aSúr a tuḡ-
 fearr ḡur teic ré noim' don fearr amáin imteócaíḡ
 an rḡannra. Ir mó ḡo móir ir baḡal do móir-
 rluaḡ rḡannra aSúr rḡeón ná neairt namáo.

(Fillear fearḡur.)

Fearḡur.—Tá ḡearḡad orit, a rí. Tá teacḡaireacḡ
 annro ḡuit ó Cú Cúlaimn.

Nao.—Cao i an teacḡaireacḡ i? Náir teic ré noimam
 moiu?

(Cis fiaḡa mac fíj feibe iḡead.)

ρ.—Ταδαίρ ὁ θεσπταίρεσθ υαίτ, ἅ ριακά.

ΡΙΑΚΑ.—Θεῖρ Κύ Κυλαίην, ἅ ρί, ζυρ τάναιρ εὐίσε ἄζυρ
 θεῖρα εῖραίν ἰθ' ἰάμ ἄζατ, ἄε ζυρ εὐίρ ἅ ρίορ ἅ
 θεῖτ ἄζατ-ρα ἄζυρ ἄε ρεῖραῖθ εῖρεαν ἵάε βεῖρ ὁδ
 ρεῖν ἄρα ἵά εἰάε ἵά ὁυίε ζαν ἄρμ ὁδ ζοίη.
 Ὀῖ ἰογῆα ἄρ τῦ 'ζἄ ἡμοῖθεῖν ζυρ τεῖε ρε ἰομάτ
 ὀρ ὁδ εὐοαίεῖρ ρεῖν ζυρ ἄε εἰυίε ἵα ἡ-εἰάε
 εἰαν ἅ Ὀῖ ρε, εὐν ζο Ὀρἄεραῖθῖρ εὐο ἵα ἡοῖθε ἄε,
 μαρ ζυρ ρἄε ἅν τῖομ-ῖυἄε ρο εῖ ζαν ρυῖν εἰε
 ρἄεἰάε. Θεῖρ ρε ἰεἄε τεἄε ζο ἡἰτ ἅν εὐο-
 ῖαε ζο ἡοε ἄρ μαῖοῖν ἡμάρεἄε ἄζυρ ἵάε βαοεἄε
 ὁυῖτ ζο Ὀτεῖρῖθ ρε ἰομάτ ἄε ζο Ὀρεῖρῖθ ρε ἄρμ
 ἰθ' ἰάμ.

(ἰμῖεῖο ρεῖρζυρ ἄζυρ ριακά.)

μ.—ἡῖ ρεῖρρ ἡἡἡ εῖ! ἄν ἡυθ ἡἡρ εὐζαῖρ ἰεἄε
 ἡοῖυ ταδαῖραῖρ ἰεἄε ἡμάρεἄε εῖ; .ἡ. ἅ εἰαν ἄζυρ
 ἅ εὐρζαρ. ἡῖ εῖρεῖοῖν ἅν εἡἡε ἡ Ὀταῖθ ἡἡ ἡ-εἰάε
 εἰαν. ἡῖ' ρα εἡἡε ρῖν ἄε ἰεἄε-ῖεἄε. ἡῖ ἡἡἡἡ
 ἅ τεῖε ρε ἰομάτ. ἄἡἡἡἡ τἡἡῖ ἡἡἡ ἄρ ἡοῖν
 ῖεῖρζυρ ἄζυρ ἡἡ ἡἡἡἡἡ ἄε ἄρ ἅν ἡοῖ-ῖυἄε ρο.
 Θεῖρμ ἰεἄε ζυρ Ὀ' ἡἡἡἡἡ ἅ τεῖε ρε ἰομάτ.
 ἡυἡῖρ ἅ εὐοαῖ ρε ὁδ εῖρῖτ ἄζυρ ὁδ ρεῖρα Ὀ'ἡἡἡἡ
 ἅ ἡῖρἡεἄε. ἡυἡῖρ ἅ ἡοεραῖθ ρε ὀρ ὁδ εὐοἡῖρ
 ἄρ μαῖοῖν, ἡἄ εἄε, ἡἄ ῖεἡῖ ὀ εἡἡῖθεἡ
 Ὀ'ἡἡῖτ ἄρ, ρε ἡἡῖτ-ὀῖε ἅ εῖρῖρ ἡἡ. εὐῖρ-
 τεἄε ἡἡ ῖεἄε εῖ Ὀἄ ῖεἡἡἡἡἡ ἅ ζἡἡ ἄζυρ Ὀἄ
 ὀῖε ἅ ῖεἄεἡἡἡ.

ἡἡ.—ἡῖ ρεἄε ἡἡἡ εἡεῖρ βα Ὀεῖρ ἡἡ ἅν εἡεῖρ ἅ
 Ὀεῖρ ρε ἄρ ἡἡ ἡεῖραῖθ! ἡυἡῖρ ἅ εἡἡεῖρ ἅν εἡεἡ
 Ὀῖρ ἡεῖρ ταδαῖραῖν ζῖἡἡ ἄζυρ εἡῖε ζο Ὀρεἄε
 ἅν Ὀῖρ ἄε ζἡἡἡ εῖρ εἡἡῖρ ἅ εἡῖθ. ἡῖ ρἡῖθ
 ἅ ἡεῖρῖθ Ὀ' ἰογῆα ἡἡἡ ὀρμ ἄζυρ Ὀῖ ὀρμ ἡυἡῖρ
 ἅ εὐοἡε ἅν Ὀῖρ 'ἡἡ ἰάμ ἄε. εἡἡεῖρ ἅν Ὀἡῖρ

Generated on 2021-02-15 10:36 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

βιορ λάρηεαδ ραρ Δ μβεαδ υαιν αιξε αρ μο βιορ
 ρέιν Δ ααιεαη λιομ. Νιορ θειν ρέ οιοεαδ αςυρ
 ορηυοιμ ι λειτ ταοιδ ας ρεαδναδ αν υηράρη. Σεαρ-
 αιη ρέ ζο υλút μαρ Δ ραιδ αιξε. Κυρηαρ υρηερ
 ρυινηη λειρ αν οαρη ηυράρη. Νι ραιδ ρηιατ αιξε
 αςυρ οα μβεαδ ρέιν ηεαδαδ αν βιορ υο τρηδ, αςυρ
 τρηδ η-α κλιαδ ρέιν. Οο ηαιδ ρέ ρυιη αν οαρη
 βεαρη αρ κúl αν αέαδ βεαρη! Νι ρεαα αον ρυο
 ριαη αοη ηλιε. Λε ρυιηεαη αν οαρη ηυράρη
 κυαιδ αν οαρη βιορ τρηδ αν ηεαδ βιορ, ό κúl ζο
 ρυιη! Κυαιδ αν τρηομαδ βιορ, αρ αν ηεαα
 ηεαδουα, τρηδ αν οαρη βιορ. Νι αρηεοιμ ζο υρυιτ
 ρεαρ ειλε βεδ Δ υέαηραδ αν κλεαρ,—αςυρ Δ αναη
 αιρ. Νιορ υδιδ λεατ ηυρ κυιρ ρέ βλúηρε ρυιηε ανη.
 Τά ρυο έηημ ιοηηαηαδ ρα υρηερ.

Μ.—Τά αηημ να ηεαρη αιρ. Δέ ηι λε κλεαρηαδεατ Δ
 υειηεαρη ηηιοηαηατ ηαιλε αςυρ ηαιρξε. Ιρ λε
 ηεαρη λάρη αςυρ λε ηιρηεαδ αρηοιθε αςυρ λε ηοιτ-
 εατ αρ αρη Δ υειηεαρη ιαδ. Οι Δ ριορ ας Κú
 Κυλαηη ηυαιρ Δ υειη ρέ να κλεαρη ραν υυιτ-ρη ζο
 ηηλααατ τρηαη οα όηξε αςυρ να ηιμρηεόατ αρη
 αιρ. Κυηξε ρηη ιρηεαδ υο υειη ρέ να κλεαρη.
 Αηηρηαν υο τειό ρέ ροματ. Οι Δ ριορ αιξε, μα
 βα λαη λεατ αρη υ'ιμρητ αιρ τοιρξε έ υειτ αοη ηόη,
 ηάρη λυηα να βα λαη λεατ έ λεαηαηαιητ ρα τειόε.
 Οηη-ρηερ ηαρηα ιρηεαδ έ. Νάε λυατ Δ μαοιόηη ρέ
 ηάε ας τειόε ροματ-ρη Δ υι ρέ αέ ας κλυιόε να
 η-εαηα έαν! Μα λεοηαρη λειρ μαοιόρηδ ρέ
 αν κλεαρ Δ υειη ρέ λειρ να βεαρηαδ, αςυρ υέαρ-
 ραιδ ρέ, “Νυαιρ Δ αοηαιε ηαυ αρηαοαιλ να κλεαρη
 ταιηηη εαηλα αιρ. Σηη έ 'κúιρ ηάρ λεαη ρέ Κú
 Κυλαηη!” Αη ηεαττατ Δ ταιρηεαη ρέ ρέιν
 κυιρηδ ρέ ι λειτ ηαυ αρηαοαιλ ι. Νάε ταρηαδ

Δ ΛΕΟΣ ΡΕ ΔΙΡ ΝΔΟ ΔΣ ΤΕΙΧΕ Δ ΒΙ ΡΕ ΔΟ ΔΙ ΤΟΙΡ ΝΑ
 Ν-ΕΑΙΤΑ!

ΝΑ῎.—ΚΥΡΡΕΑ῎-ΡΑ Ι Ν-Ι῎ΙΛ Ὀ῎ ΑΜΑΙΡΕΑ῎ ΝΔ ὈΕΑΝΡΑ῎
 ΚΛΕΡΑ ΝΔ ΤΕΙΧΕ ΔΗ ἜΝ῎ Ὀ῎.

(Ἰμῆγιο.)

ΔΗ ΝΑΟΜΑ῎ ΡΑ῎῎ΑΡC.

Ρυ῎ΔΑΙ ἸΕΑΡῆΣΥΡ.—ἸΕΑΡῆΣΥΡ ΔΣΥΡ ΚΟΡΜΑC ΚΟΝ-
 ΛΟΙΝῆΕΑΡ ΔΣΥΡ ἸΙΑ῎Α ΜΑC ἸΙΡ ἸΕΙΒΕ Ι ἜCΟΜΑΙΡΛΕ.

ἸΙΑ῎Α.—ΚΥΡ ΡΕ ΡΑΙΛΤΕ ΡΟΗΑΜ ἜΟ ΚΝΕΑΡ῎Α ΔΣΥΡ ἜΟ
 ΚΑΟΙΝ. ΒΙ ΔΤΑΡ Μ῎Ρ ΔΙΡ ΝΥΑΙΡ Δ ὈΥΒΑΙΡC ΛΕΙΡ ἜΥΡ
 Ὀ ἸΕΑΡῆΣΥΡ Δ ΤΑΝΑΣ ΚΥΝ ΚΑΙΝΤΕ Ὀ῎ ὈΕΑΝΑΜ ΛΕΙΡ.
 “ΚΑ῎ Ι ΔΗ ΚΑΙΝC ΑΤΔ ΔῆΑΤ ΛΕ ἸΔ῎ ἸΟΜ Ὀ ἸΕΑΡῆΣΥΡ,
 Δ ἸΙΑ῎Α?” ΔΙ ΡΕΙΡΕΑΝ. “ΝΙ’Λ ΚΑΙΝC ΔΙ ΒΙC ΙΡ
 ΔΗΡΑ ἸΟΜ-ΡΑ ΝΔ ΡΕ ΡΟΚΑΙ ΚΑΙΝΤΕ Δ ΤΙΟΡΡΑ῎ Ὀ
 ἸΕΑΡῆΣΥΡ ΚΥῆΑΜ.”

“ΙΡ ΕΑΣΑΙ ἸΟΜ, Δ ἸΙ,” ΔΗΡΑ ΜΙΡΕ ΛΕΙΡ, “ΝΔC Ρ῎
 ΜΑΙC Δ ΤΑΙΤΗΡ῎ ἈΗ ΚΑΙΝC ΛΕΑΤ Δ ΚΥΡ ΡΕ ἸΟΜ-ΡΑ
 ΚΥῆΑΤ Μ῎Ι῎. ΔC ΝΙ ΡΟΛΑΙΡ Ὀ῎Μ Δ ΙΑΡΑ῎ ὈΡC ΡΟΙΜ
 ΡΕ ἜΑΝ ἸΕΑΡῆΣ Δ ΒΕΙC ΔῆΑΤ ΚΥῆΑΜ-ΡΑ ὈΔ ΒΑΡΡ. ΤΔ
 ὈΡΗ ΔΗ ΤΕΑ῎ΤΑΙΡΕΑ῎C Δ ΤΑΒΑΙΡC ὈΑΙΜ ΜΑΡ Δ ΤΥῆΑ῎
 Ὀ῎Μ Ι ΛΕ ΤΑΒΑΙΡC.”

“ΝΔ ΒΙ῎ Ὀ ὈΙΡ῎ ὈΡC, Δ ἸΙΑ῎Α,” ΔΙ ΡΕΙΡΕΑΝ, “ΔC
 ΑΒΑΙΡ ΔΗ ΚΑΙΝC ὈΙΡΕΑ῎ ΜΑΡ Δ ὈΥΒΑΙΡC ἸΕΑΡῆΣΥΡ Ι.
 ΝΙ ΑΒΡΑΝ ἸΕΑΡῆΣΥΡ ΚΑΙΝC ΜΙ-ΤΑΙΤΝΕΑΜΑC ἜΑΝ Δ
 Ὀ῎ΙCΙΝ ὈΕ ΚΥΡ ΚΥΝ Δ ΡΑ῎῎ΤΕ ΑΙῆC. ΑΒΑΙΡ ΔΗ ΚΑΙΝC
 Ὀ῎ΙΜΝ, Δ ἸΙΑ῎Α.” “ἜΙ῎ Ι ΔΗ ΚΑΙΝC, Δ ἸΙ,” ΔΗΡΑ ΜΙΡΕ
 ΛΕΙΡ. “ἸΜῆΓΙ, Δ ἸΙΑ῎Α, ΔΣΥΡ ΑΒΑΙΡ ΛΕ Κ῎ Κ῎ΛΑΙΜΝ
 ἜΥΡ Ὀ’ ἸΙΑΙ ΔΗ ἸΥ῎ Ὀ῎ ΒΕΙC Δῆ ΡΕΙῆΣ ΔΙ ΡΛ῎ΙῆCΙ῎
 ἸΕΑΡ ἜΙΡΕΑΝ ΔΗ ἸΑ῎ Δ ΒΙ ἜΝΙΟΜΑΡCΑ ἜΑΙΛΕ ΔΣΥΡ
 ἜΑΙΡῆC ΑΙῆC ἜΔ ὈΕΑΝΑΜ ὈΡCΑ, ΔC ἜΥΡ Ὀ’ ἸΕΙΛΕ Ὀ῎Λ
 Ι ὈΡΟΛΑ῎ ΝΔ ΤΕΙΧΕ ΡΟΙΜ ΔΟΝ ἸΕΑΡ ΑΜΑΙΝ ὈΙ῎.”

Cóm luac ašur o'airis fé na focail do šruamais a šnúir i ucréó šur táinis fairélor orim noimir. "Cé uobairc," ar reirean, "šur teicear?" O'innreap oó. Annpán o'imtis an uorcú oá šnúir ašur tuš re uom an teactaireact úo uo nao Crandail i šcóir na maidne amáireac.

Fearšur.—Iré eagla acá orim, a Čormaic, ná šo noéanpar uirše-fé-talam éigin cun veire cun le Cú Čulainn. Tá Méib don ní ac ar a meabair mar šeall ar báp eadarcómaic. Ní rcaonparó rí ó don tpašar fill cun oiošaltair a oéanam, má 'r uóic lé šo bfeáorparó rí an feall a ceilt, nó má bearcuirgean rí 'na haigne šo uciocparó lé an uob a cun 'na šeal ar uaoimib nuair a beir an feall oéanta ašur Cú Čulainn curca cun báp aici. Ní foláir ruo éigin a oéanam a cuirpíó ar a cumar an feall a oéanam, ašur a cuirpíó i n-uil uo šo šcaitpeap fine fear a tabairc uo Cú Čulainn pa cómpac ro, uo péir na šcoma šur tuš rí féin šrian ašur éarša um fanamaint orca. Cao i an cóm-airle tabarrá-pa pa ršéal, a Čormaic?

Čorpac.—An céao ní ná 'oéile uo oá n-impícti bearc fill ar Cú Čulainn pa cómpac ro ašur rinne ar an rluacš ro, ašur oá n-impícti báp ašur ioe ar Cú Čulainn leir an bfeall ran, ní maicpeao cúige ulaó uóinne šo uoó é! Ní šlacpaí don leac-ršéal uainn. Ní oéanparó don léirú ná don mhinú an šnó uóinne. Oá n-abpaimir, "uo him-peao feall ar Cú Čulainn i šan fíor uóinne! Ní paib leirgeap ašainn air! Uí ceanšal šéilpime orainn uo mheib ašur o'Oilil ašur níor o' féirpí uóinne an ceanšal ran uo párá," uéarpaí linn oáir bfeapšpa, "Má uí ceanšal šéilpime oraid-re

ὁ μῆϊβ ἄγυρ ὀ'Οἰλιλλ βι ceangal comā, πέ ζῆϊν
 ἄγυρ ἑάρζα, ἀρ μῆϊβ ἄγυρ ἀρ Οἰλιλλ, φῆε φεαρ ἄ
 τᾶβαιρ ὁὀ Cū Cūlainn γα cōmγac ἄοιμφῆρ. Ἀρ
 μαῖτε le φῆε ὅυρ ηγγῆλῆνε φῆϊν βι πέ ceαρτ ἄζαῖβ
 φῆᾶcαιнт cūn na γcōmā ἄγυρ ἄ cūr ἰ n-ἰῶιλ ὁὀ cāc,
 ἀρ γᾶc τᾶὀβ, γῶ γcαιτῆρ na comā ὁὀ cūr ἰ ὅφειῖ῀m
 ἄγυρ nā γαιβ ὅυλ ἀρ βῖc ἄγ ἄοn τᾶὀβ ὀ φᾶnᾶmᾶιнт
 οῖρτᾶ. ὅβι ceangal na γcōmā cōm ὁᾶιγγεᾶn ἀρ
 μῆϊβ ἄγυρ ἀρ Οἰλιλλ, ἄγυρ ἀρ γᾶc φεαρ ὀ'φῆαρῖᾶῖβ
 ἑῖνεᾶn, ἄγυρ βι ceangal na γῆῖλῆνε οῖραιβ-ρε.
 ὅᾶ φᾶῖῶ ὀῖῖβ ἀρ na comāῖῖβ ἄγυρ ἀρ ὅυρ ηγγῆλῆνε
 ἰ n-ᾶοιμφῆᾶcτ ἄn ἑᾶγcὀῖρ ἄ leogᾶῖῖᾶῖρ ὀ'ἰμῖητ ἀρ
 ᾶοιmᾶc ἄλῦmᾶn ᾶmῆγᾶ Ἰλαῖ." Ruῖ ἑῖῖ ὀῖ. ὅῖὀῖ
 γυρ β' ἑ βῆῖγ na γcōmā ἰmτῆᾶcτ ἄ βῆῖc ὀ'φῆαρῖᾶῖβ
 ἑῖνεᾶn ἄn φᾶῖῶ ἄ βῆῖῖ ἄn cōmγac ᾶοιμφῆρ ἀρ γῖῖῖᾶῖ
 nῖ φῆῖῖῖῖ ἄ cōγγ ἀρ cūῖῖ ἄζᾶῖῖῖ φᾶnᾶmᾶῖῖnt ἄγ
 φῆᾶcαιнт ἀρ ἄn γcōmγac. Mᾶ'γ μαῖc ἰοm-γᾶ,
 cūr ἰ γcᾶρ, φᾶnᾶmᾶῖῖnt ἄγ φῆᾶcᾶῖῖnt ἀρ ἄn γcōmγac
 cᾶῖ ἑ ἄn ὅᾶc ᾶτᾶ ὀῖm mὀ ῖῖῖὀῖᾶ cῆᾶῖ ὁὀ cūr πέ
 λᾶmῖ mὀ ῖᾶnᾶῖρτῆ φᾶn ἰmτῆᾶcτ ἄγυρ ἄnῆγᾶn τῆᾶcτ
 γῖᾶρ leῖρ ἄn mὀγ-ῖῖῖᾶγ nῖᾶῖῖ ἄ βῆῖῖ ἄn cōmγac
 ὀῖᾶῖῖῖῖ? Mῖ γὀ φᾶῖᾶ ἄn ᾶῖmῖῖῖ ἄ cᾶῖc Cū Cūlainn
 le ἡᾶὀn cōmγac ᾶοιμφῆρ ὀᾶ ὅφῖῖῖ ὀῖᾶῖῖῖῖ φὀρ ᾶῖγῆ.
 Mῖ ὀὀῖc ἰοm γὀ mβῆῖὀ pῖῖῖῖn ῖῖῖῖe cῖῖῖῖᾶ ὀῖὀῖ
 ἄγ φῆαρῖᾶῖῖ ἑῖνεᾶn ὑm ἄn ὀῖᾶᾶc γὀ mβῆῖὀ nᾶὀ
 Cῖᾶnὀᾶῖῖ ἰmῖγῖῖ ἄγ ῖῖῖᾶῖ ἄρ ὀῖῖᾶm.

φ.—ἰγ μαῖc ἰ ὁὀ cᾶῖῖῖ, ἄ Cōγῖᾶῖc. Sῖn ἑ ὀῖῖῖᾶc ἄn
 mᾶcτῖῖᾶm ἄ βῖ ἰm' ᾶῖγῆ φῆῖῖn γᾶρ ἀρ λᾶῖῖᾶῖρ. Nῖᾶῖῖ
 ἄ τῖῖῖῖῖᾶρ ἀρ mῆαργ ἄn ῖῖῖὀῖῖ γὀ ὅφῖῖῖ cūῖὀ
 ἄζᾶῖῖῖῖ ἄγ φᾶnᾶmᾶῖῖnt ἄγ φῆᾶcᾶῖῖnt ἀρ ἄn γcōmγac
 ἰφῆ ἰφ ὀὀῖῖῖῖῖe γὀ ὅφᾶnῖᾶῖὀ ὀῖῖῖῖ nὀ βῆῖῖῖ ὀῖ
 mῖῖῖῖῖῖῖn μῆῖὀῖ ἄγ φῆᾶcᾶῖῖnt ᾶῖῖ leῖρ, ῖῖῖῖῖ ἄγ φᾶῖῖῖ
 οῖρτᾶ-γᾶn γᾶρ ἄ nὀῖᾶnῖᾶῖ φῆᾶῖῖ ἄγυρ ἰᾶὀ-γᾶn ἄγ

φαίρε οφαιμνε ἀρ ἀν ἀίγνε ζσεάσθνα. Ιοίρ ἀν τὸδ
 φαίρε νί βλοζάλ νά ζο πὸδλίτφear φίρε φear ἀρ ζαδ
 τλοδ. Δε ἰ τλοδὸ ἀν ἐομφαιε φέιν, νί τὸδὶε λιον
 ζο τλοίτφρὸ Νλο Cφανθαιλ ἐομφ ταρατὸ ἀζυρ ἄ
 τλοτ ὀρλίμ. Cυφὰδ ἀνα τρέαν ἰφρεὰδ Νλο Cφανθ-
 αιλ. Δεἰτφear νάρ βυαιλ ἄ τὸιονζὸδαιλ μιαμ φὸρ
 υιμε, ἀζυρ νά φυλ φear ἄ ἐομφ-ζνίμ ἀρ φearαιθ
 ἔφρεαν. Δε ἰφ cυμα φαν. Νί νάρ φearαιθ ἔφρεαν
 ἀτὰ Cύ Cυλαίμν. Τὰ φέ ἐομφ μαίε ἀζαιμν ἰ τλοίφρ
 βείτ ἀζ ἀίε ἀν ἐομφαιε ἀρ εἰηζε ζφίμε. Ζο μβα
 βυαδ ἀζυρ κοφζαρ τὸ Cύ Cυλαίμν!

C.—Ζο μβ' εαδ φαν!

φιαδ.—Ζο μβ' εαδ φαν!

(ἰμτῖζο.)

ΑΝ ΔΕΙΘΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Δίε ἀν ἐομφαιε.—Τίς φearφζυρ ἀζυρ Cοφμαε
 Cοντοίμζεαρ ἀζυρ φιαδ ἰφρεὰδ ὀ τλοδ. Τίς Cεατ
 μαε Μάζαδ ἰφρεὰδ ὀ'ν τλοδ εἰε.

Cεατ.—Τάτλοἰ ζο μοε ἀρ ἀν λάταιρ, ἄ υίταδα.

φιαδ.—Νίορ λεοζαιρ φέιν πυιμν ἕιμν, ἄ φί. Νίορ
 βειμῖρ πυιμν μίζνῖρ φα τφάρα.

Cεατ.—Νί φαιθ ἀον ἐοίμνε ἀζαιμν ἕιθ-φe. Νίορ ἀίφζ-
 εαρ ἀοίμνε 'ζά φάδ ζο θφανφὰδ φῖδ ἀζ φέαδαιμτ
 ἀρ ἀν ζεομφαιε. ὀ' ε μο μφear ζυρ ἐυῖρ ἀν φίοζαν
 ἀζυρ Οίλιλλ ἄ φμαετ ἰ θφειδὸμ ἀζυρ τὸ φέίρ ἀν
 φμαεττα φαν νάρ ἐεαθαιτε ὀ'ἀον φί νά φίοζθαίμνα
 βείτ ἀρ ἄ ἰνεαδ ἰ ζεαιμν ἄ τφίοδα ἐεαθ ἀζυρ ἀν
 μὸρ-φλυαζ ἀζ ἰμτεαετ.

φearφζυρ (ἀζ cυρ ζάίρε ἀρ).—Νί ηέ ζαδ ἀον ἕα ἄ ἐίφμῖθ

κοήρας μαρ αν ζκοήρας ατά γεαλιτα θύμνη μνοιυ, α
 Çeit. 1r τοόα ζυρ τοά θεαρζαυθ ριν α θεμινρ ρέιν
 τοάναιθεαότ αρ αν ρμαότ το ράρυ αον υαιρ αμάιν.

(Τις Cú Çulainn ιρτεαό λαιρτιαρ αρ αν ζολάρ, αζυρ é 'να
 λάν έιθε ααά. Τις ναο Çpanoail ιρτεαό λαρμυιό.)

Ναο.—Μόρα θυιτ, α Çeit! Μόρα ούθ α υαιρτε υλαθ!
 Νιορ μέαραρ ζο μβεαθ αοιμνη ανηρο ροηαμ αέ
 Cú Çulainn. 1r ιονζανταό αν ρεαρ Cú Çulainn.
 Αν λά υθ α τειό ρέ ροηαμ το θειν ρέ αν cleap βα
 θειρε τοά θρεαα ριαθ. Νι τοόιό λιομ ζο θρυιλ
 αν ρεαρ ραν θεθ ιρ cρuiνne ná ιρ λυαα λάη ná é.
 1r cuma α ζηιόη νό αν ρplanc! Τά το λάη-ρα
 ταραιο ζο λεθρ, α Çeit, αέ τοαρ αρ μβρμαααρ νι
 θέαηρά αν ρυο α θειν ρέ ριύο. Αζυρ νι'λ ανη
 αέ μαοιτ-όζλαό ζαν υιόα. Τοά μβεαθ αοιρ αζυρ
 ράρ αζυρ cρμααοαρ ριρ αιζε νι τοόιό λιομ ζο μβεαθ
 αον ρεαρ ι ηέιρμνη ο'φέαορφαό ρεαραθ ρυαρ λειρ
 λάη le λάη αζυρ ζηιόη αρ ζηιόη. 1r μόρ αν
 cρμααζ é μαρβαθ ι τοοραό α ραοζαι! 1r οτ λιομ
 ζο μόρ αν ζηιόη α ααιρρεαο α θέαηαθ μνοιυ!
 Τά ρυιλ αζαμ ζο μβειθ αιαλλ αιζε αζυρ ζο τοειό-
 ριθ ρέ ροηαμ μνοιυ αρίρ.

Ριαά.—Νι αζαν αιαλλ ροιη αοιρ, α ρι.

Ναο.—Ζο θειμην, α ριαά, νι αζαν, αζυρ ριν é con-
 ταβαηιτ αν ρζέιλ. 1r τοόιό λιομ ζυρμθ αμλαιό α
 αάιηζ ηάηηε ροηαυθ-ρε αρ αν όζλαό βοότ, αζυρ
 μαρμ μβεαθ αν ηάηηε ριν ná ρόζηρρό ρέ αν κοη-
 ραό ρο ορμ-ρα μνοιυ. 1r μόρ η' εαζλα ná λεοζ-
 ραιό αν ηάηηε αέαοηα οό τειόε ροηαμ αρίρ! 1r
 μόρ αν cρμααζ é!

Ριαά.—Νάρ ηάιό αν ρυο θυιτ-ρε, α ρεαρζυιρ, κοη-
 αιητε α λεαρμ αβαηηιτ το ο'οαλτα αζυρ α ράθ λειρ
 ιητεαότ μνοιυ αρίρ ι ηοιαιό ηα η-εαλτα έαν!

Γ.—1ῖ βαοχα ζο θῖυιλ ρέ ρό ός ευν να κομαιορε ριν
 το τυιρζινο αζυρ ι ζλακαο, α ριαα.

Κεατ.—Νι ευν μαζαο α ταμααιρ ανηρο!

Ναο.—1ῖ ριορ ραν, α Σειτ. Δε καο τα λε οεαναη
 αζαινη δε καινο το οτι ζο οτιοραιο Κυ Κυλαινη.
 Ναιοιοη ρέ ζο οάνα ζο ηβεαο ρέ ανηρο ροηαμ-
 ρα, β' ρέιοιρ ζυρ β' αηλαο α ταηιζ αιλλ οο αζυρ
 να τιοραιο ρέ. “1ῖ ρεαρρ τεοοε μαοι να οηοο-
 ρεαρρη.” Δε 1ῖ ρεαρρ ραναηαινο ρα βαοοε να αοη
 ταοθ αου. Δρ α ροη ρέηη τα ρυιλ αζαη να τιοραιο
 ρέ, αζυρ μα ραναη ρέ ριαρ τα ρυιλ αζαη να καρ-
 ραιο ριθ-ρε λειρ αρ βαλλ ε. Τα ρόρτο βαοοε αζαη
 λειρ μαρ ζεαλλ αρ αν ηηηιοη ηο α εοηαο υαο.
 Μα τα ρέ αζ τεαοτ ηαο ραοα αν ηιζηεαρ ατα αοοε
 οα οεαναη!

Κεατ.—Σταο, α ρι. Τα Κυ Κυλαινη λαορεαο αζ εορ-
 εαοτ λε ο'ααινο.

Ναο.—Κα θῖυιλ ρέ?

Κεατ.—Σιη ε ταλλ 'να ρεαρρ η, ζο αιυηη.

Ναο.—Ε ριη! Νι ηε ριη Κυ Κυλαινη! Νι ηε ριη αν
 ρεαρρ α τεοο ροηαμ-ρα ηηοε.

Κεατ.—1ῖρε ζο οειηηη αζυρ ηι οεαοηυοοεαη ρέ ζο
 οτεοορτο ρέ ροηαο ηηοιη ηό 1ῖ οοο ηο τυαιρηη.
 Μα τα βαοο αζαο λειρ ηεαρρηη ζυρ βαοο ζαη
 κοηβαοο ι. Νι οειρηηη ζο θῖυιλ ρυηηη βαοοε αοοε-
 ρεαη λεατ-ρα.

Ναο.—Δηβαρρ ηι ηαοη ηαοοιτ-οζλαο αν ρεαρρ ραν
 δε λαοο ηο οιοηζβαλα. Ηαο ηόρ αν ιοηζηα να
 τιοραιο ρέ αζυρ λαβαορηο ιηηη! Κυζαο ηε, α Κυ
 Κυλαινη! Κορρηη τυ ρέηη!

(Ριτεαρ ηαο Οηαηοαοι ανοηηη ευν Κυ Κυλαινη αζυρ
 βυαοοεαρ. Οειηεαρ Κυ Κυλαινη αν ραοβαορ-εοεαρ λε η-α
 ργιαο. Βα εοεαρ οο, ζλακαη ρέ αν βυοοοε ο εοαοεαη ηαο)

Χρηνοαὶλ ἀρ βίλε νὰ ῥεῖτε ἰ ὑπεὸ ζο ῥεῖννεαν ἀν
ἐλαιδεαὶν, 'να δά λεατ, ἀρ λάιμ νὰο Χρηνοαὶλ. Σαρ δ
ὀκυζεαν νὰο Χρηνοαὶλ ἰ ζεαρτ καὸ τὰ ἰμιγετ ἀρ τὰζαν
ταῖσβέιμ ὁ ἐλαιδεαὶν ὄυ ἐυλαῖνν ῥα δεανν ἀρ ἄγυρ
τυτεαν ῥέ μαρβ ἀρ ἀν ζελάρ.)

Coρmac.—Ὅαρ ριαῶ, δ νὰο Χρηνοαὶλ, ριν ρῥλαnc
ἄζατ!

Ριαῶ.—ἱρ τρμας νὰρ τεῖε ῥέ ροματ, δ νὰο Χρηνοαὶλ!

Ρ.—ἱρ οἰc δ ὀεινῖρ ορμῖνν ἐ, δ ὀαῖτα!

Ca.—Coνυρ ραν, δ ρεαρῥυῖρ?

Ρ.—τὰναμαῖρ-ne ἄγυρ Ceατ mac μὰζαῶ ἀνρo,
ἰ n-ἄγαῶ ρμαῶτα μῖεῖβ ἄγυρ OιλιOιλλα ἄζ βρατ ἀρ
ζο βρεῖρῖμῖρ coμῥac μαῖτ ραῶα ρραοῶα ριοῶ-
μαρ, λὰν οe ἐλεαρῖβ βρεḗζτα οἰτε λῦτῖμαρα, ἄγυρ
ἐρῖοcναιζῖρ ἀν coμῥac le ηαον ἐλεαρ βεαζ ἀμάιν,
ἄγυρ ὀά 'μβ' ἐ ἀν ἐλεαρ βεαζ ραν ρέιμ ἐ, ἱρ ἀρ
ἐῖζιν δ τυζαῖρ υαῖν ὀύῖνν ἀρ ἐ ρεῖρζῖντ! ὀεινῖρ
ζο ηoῖc ορμῖνν ἐ!

Ca.—ὀύνα ἄγυρ λoγρῖντ ὀo νὰ ρῖῶγαῖβ ζο ηεῖρζε
ζῥέιηe ἀρ μαῖοῖν ἀμάηρεαῶ! ἱμῖτῖζ, δ ἶεῖτ, ἄγυρ
coμῖῖoντaρ νὰ coμῖα ὀo ρέῖρ μαρ δ ναρζαῶ ἰαῶ.

(ἱμῖτῖζεαρ Ceατ ζο ζῥῖῖρ-ζῥηαμβῶα.)

Coρmac.—ἀν ραῖβ δ ριορ ἄζατ-ρα, δ ρεαρῥυῖρ, Ceατ
ὀo βεῖτ le τεαῶτ ἀνρo ἱπoῖυ?

Ρ.—Ἰῖ ραῖβ, ἄγυρ τὰιμ ὀειμῖνῖγεαῶ νὰc ἀoν Ἰῖ ρoζ-
αῖτα δ τυζ ἐ. Ἰῖ ραῖβ ἀoν ἐοῖννη ἀῖζε ζο βρεῖρ-
ρεαῶ ῥέ ρῖννη ἀνρo ροῖμῖρ ἄγυρ τὰιμῖζ ρεαρῥ ἀρ
νυαῖρ δ ἐoναῖc ῥέ ρῖνν.

Ca.—ἱρ μαῖτ ἀν ὀαῖ ἀρ ζυρ τὰηαῶαῖρ. ἱρ ὀῶcα ζο
n-ῖoνηρῶc ἀν βεῖρτ ἰ n-ἄoῖνῥεαῶτ με. ὀά ηῶεῖν-
ρῖρ βεαῶ ἀν ναῖμαῖο ἱρ μῖορcaῖρῖζε ἄζ Ἰῖτaῖβ
cυρῶα δυη ορ cῖoην leῶ um ἀν ὀεαcα ρo. ἱρ
μῶρ ἀν τρμας νὰ τὰζαν Ceατ ἐυν coμῖραῖc ἄoῖνῥῖρ

Generated on 2021-02-15 10:37 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v
Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Δ ΘΕΑΝΑΜ ΛΙΟΜ ! ΙΜΤΙΞΙΘ, Δ ΔΑΙΡΘΕ. ΝΑ ΘΕΙΝΘ
 ΡΙΞΝΕΑΡ. ΤΑ ΘΡΟΘ-ΦΥΑΘΑΡ ΡΕ ΡΙΘ. ΡΑΞΑΙΘ ΝΑΘ
 CΡΑΝΘΑΙΛ ΑΝΗΡΑΝ. ΤΙΟCΦΑΙΘ Δ ΘΗΙΝCΤΗΙ ΡΕΙΝ CΥΙΞΕ.
 ΘΕΑΞ-ΛΑΘΘ ΘΘΘ ΕΑΘ Ε. ΦΕΑΡ ΜΑΙC ΤΡΕΑΝ ΘΕΑΞ-
 CΡΟΙΘΕΑC. ΔC ΦΕΑΡ ΒΑΘC.

(ΙΜΤΙΞΕΑΡ.)

ΦΙΑCΑ.—ΑΜΒΑΡΑ, Δ ΦΕΑΡΞΥΙΡ, ΙΡ ΜΑΙC ΜΑΡ Δ ΤΑΝΑΜΑΙΡ.
 ΝΙ ΗΕ ΜΟ CΥΑΙΡΜ ΞΟ ΡΑΙΘ CΕΑC Ι Ν-Α ΔΟΝΑΡ. ΘΙ
 CΟΝΓΝΑΜ ΦΕΑΡ Ι ΘΡΟΛΑC ΔΙΞΕ ΔΞΥΡ ΝΙ ΗΑΘΡΑΘ ΥΑΙΝΝ
 Ε. Θ'ΑΙΡΙΞΕΑΡ ΙΑΘ.

Φ.—ΜΑ ΘΙ ΝΙ'ΛΙΘ ΡΙΑΘ ΑΒΡΑΘ ΥΑΙΝΝ ΑΝΟΙΡ. ΤΕΑΝΑΜ Ι
 (ΙΜΤΙΞΙΘ.)

ΑΝ Τ-ΔΟΝΗΜΑΘ ΡΑΘΑΡC ΘΕΑΞ.

ΣΙΛΘ ΦΥΑΙΘ.—ΟΙΛΙΛ ΔΞΥΡ ΜΕΙΘ ΔΞΥΡ ΦΕΑΡΞΥΡ
 ΔΞΥΡ Δ ΛΑΝ ΘΕ ΜΑΙCΙΘ ΦΕΑΡ ΕΙΡΕΑΝ.

Μ.—ΤΑ ΙΟΜΑΘ ΔΙΜΡΗΞΕ CΑΙΤΤΕ ΑΞΑΙΝΝ ΑΡ ΦΥΙΘ ΝΑ ΜΒΑΛΛ
 ΡΟ. ΝΙ'Λ Δ CΥΙΛΛΕ ΛΕ ΡΑΞΑΙΛ ΑΝΗΡΟ ΑΞΑΙΝΝ ΝΑ ΔΞ
 ΔΟΙΝΝΕ ΕΙΛΕ. ΤΑ ΑΝ ΔΙC ΡΞΗΙΟΡCΑ ΞΟ ΒΑΙΛΕΑC. ΙΡ
 ΦΕΑΡΡΑ ΘΥΙΝΝ ΛΕΑΝΑΜΑΙΝC ΑΡ ΔΡ Ν-ΙΜCΕΑCΤ Θ CΥΑΙΘ,
 ΜΑΡ Δ CΕΑΡΑΜΑΙΡ Θ CΟΡΑC, ΔΞΥΡ ΜΑΙCΕΑΡ ΝΑ CΥΙΞΕ
 ΒΕΙC ΒΑΙΛΙΞΤΕ ΑΞΑΙΝΝ ΔΞΥΡ CΑΒΑΡCΑ ΙΝΝ ΑΞΑΙΝΝ
 ΡΑΡ Δ ΘCΙΟCΦΑΙΘ ΛΕ CΟΝCΟΒΑΡ ΕΙΡΞΕ ΑΡ Δ CΕΑΡ ΔΞΥΡ
 Δ ΡΙΘΙΞΤΕ ΘΟ CΡΥΙΝΝΙΘ. ΜΑ ΘΕΙΝΙΜΙΘ Δ CΥΙΛΛΕ
 ΡΙΞΝΗΙΡ ΒΕΙΘ ΥΑΙΝ ΑΙΞΕ ΑΡ Δ CΟΜΑCΤΑ ΘΟ CΑΒΑΡC ΛΕ
 CΕΙΛΕ ΔΞΥΡ ΘΟ CΥΡ Ι Ν-ΕΑΞΑΡ ΔΞΥΡ Ι ΞΟΒΗΙΡ CΥΝ CΑCΑ
 ΔΞΥΡ ΙΑΘ ΘΟ ΒΕΙC ΡΟΜΑΙΝΝ ΑΡ ΑΝ ΡΙΞΕ ΔΞ ΞΑΒΑΙΛ
 ΔΟCΥΑΙΘ ΘΥΙΝΝ. ΘΕΑΝΦΑΙΘ ΡΕ Δ ΘΙCΕΑΛΛ CΥΙΞΕ ΡΗΝ.
 ΜΑ ΘΕΙΝΙΜΙΘ ΘΙCΙΝΕΑΡ ΜΑΙC ΝΙ ΒΕΙΘ ΑΝ ΥΑΙΝ ΑΙΞΕ
 CΥΙΞΕ. ΘΕΙΜΙΘ CΙΑΡ Ι ΞCΡΥΑCΑΙΝ ΞΟ ΡΟCΑΙΡ ΡΑΜ

ἄσῦρ βῆροε ἄσῦρ τᾶντε βό ὅο ἕιονῆαρ ἄσῆιν,
 ραρ ἄ μβεῖο δον ὅᾶ ἐπιόδα ἐέο ἀμᾶιν δε ρλόιςτιβ
 ἕλαδ ἰ ν-δον ἰνεοδ αἰγε. Ἀνῆραν βεῖο ρέ ρυαρ αἰγε
 ρέιν ἄσῦρ ἄσᾶ ρλόιςτιβ βεῖτ ἄς ριτ 'νᾶρ ἠοῖαῖο.
 Τυἰγεαν Ἐονκόδαρ ρέιν ἄν ἰν ῖν ἄσῦρ τυἰςτιβ
 ἕλαἰς ἕλε ὅο μαἰτ ἔ. Ἐαἰἕρτο ρἰαδ ἄν τ-ἄναμ
 ἠό βεῖο ρἰυᾶς ἐυν τεαρῆρῖαν ἄκυ ἰ ν-ἄιτ ἔἰςἰν
 ἄνῆρο ρομᾶἰν ἄς ρἰἕλε ὅῦἰν. Μᾶ ρἰἕἕἰμῖο ἠῖορ
 τυᾶτᾶ ἠᾶ ρἰἕρτο ρἰαδ, βεἰμῖο ἠἰςτε ρἰαρ ραρ ἄ
 ἠβεῖο ρἰαδ ἐρἰἠἠἰςτε, ἠό ἄν ἐεἠν ἰρ ἠεαρᾶ ὅε,
 ἠᾶ ὅἰον δον ἐῦτο ἄκυ ἐρἰἠἠἰςτε τἰοεραἠἠῖο ορῆα
 ραρ ἄ ἠβεῖο ἐόρῦ ἠᾶ εἰςῆρ ἰ ἕεαρῖτ ορῆα ἄσῦρ
 ἐῦρῆρ ρἰυᾶς ορῆα. ἄν ἐῦρῖτεᾶ ἐαν, Ἐῦ
 Ἐῦἕἕἕἕ! ἕεἰἠἠἠἠ ἄἰρ! ἰρῆ ἄν Ἐῦ τἠἠν ὅῦἠἠἠἠ ἔ!
 Μᾶρᾶ ἠβεᾶδ ἔ βεᾶδ ἄρ ἕεῦᾶἰρῖο τᾶβᾶρῆα ἄσῆἠἠ
 ἠἠ ἄν ὅτᾶα ρο. ἠῦᾶἠρ ἄ τἠῖ ἐ ρέ ὅ ἠᾶδ Ἐραἠὅᾶἠ
 ἠεαρῆρ ὅο ρᾶδᾶἠᾶἠρ ρῆῖο ἕἠρ. ἠ ἠ' ἠεᾶδ ρᾶν ἰρ
 ἄἠἠᾶἠὅ ἠᾶρ ἄτᾶ ἄν ῖἕἕἕἕ ἄσῆἠἠ ἕῦρ ὅδῆ ἕῦρ
 ἕᾶἠρ ἠᾶ ρῆᾶὅρᾶρ ρῆᾶρ ὅ'ρᾶἕᾶἠ ἰ ν-δον ἐορ ἐυν
 ἐοἠῖρᾶἠ ἄοἠῖρἠ ἄ ὅῆᾶἠᾶἠ ἕἠρ! ὅᾶρ ἠὅῖ ἐ ἠἠ
 ἠἠἠἠἠᾶ ἔ. ἠἠ ἐοἠῖρᾶἠ ἄ ὅῆἠἠᾶἠ ρῆ ἄ ἐ ἠᾶρὅᾶδ.

ρῆᾶρῖρ.—Ἐᾶδ 'ἠᾶ ἕᾶὅδ ἠᾶ ὅῆἠἠᾶἠ ρῆᾶρ ἔἰςἰν
 ἠᾶρὅᾶδ ἄἠρ-ρῆᾶἠ! ἄν ἄἠἠᾶἠὅ ἄ ἠεαρῖᾶ ὅδ
 ἐοἠῖρᾶἠ ἄ ὅῆᾶἠᾶἠ ἕᾶἠ ἠᾶρὅᾶδ! ὅἠ ἠᾶδ Ἐραἠὅᾶἠ
 ἠᾶν-ἕεαρᾶἠἠἠ ἄρ ἔ ἠᾶρὅᾶδ ὅᾶ ὅρῆᾶὅᾶδ ρῆ ἔ.
 ἄν ἠὅτ ἄἠρ-ρῆᾶἠ ἠᾶδ Ἐραἠὅᾶἠ ἄ ἠᾶρὅᾶδ ἠῦᾶἠρ
 ρῆᾶδ ρῆ ἔ!

ἠ.—ἠᾶ βᾶ ἐἠρ. ἕᾶδρᾶρ ρῆᾶρ ἄ ἕἠἠᾶ ρόρ.
 Ἐἠῖρἠἠῖο ἕἠῦᾶἠρᾶἕτ ἄἠῖρ. ἠἠῖς, ἄ Ἐἠἠ, ἄσῦρ
 ὅῆἠ ῖἕἕἕἕἕἕ τᾶβᾶἠῖτ ὅο ἠᾶ ἠἠῖῖὅ ἄσῦρ ὅο ἠᾶ
 τᾶοἠρῆᾶἕᾶἠὅ. ἄβᾶἠρ ἕὅ ἕῦρ ἠᾶρ ρῆο ἄτᾶ βεᾶρ-
 τυἰςτε ἄσῆἠἠ, .ἠ. ἠἠῆᾶἕτ ὅ ἕῦᾶἠὅ ἠὠἠ ὅἠρᾶἕ,
 ἐοἠ ρᾶὅᾶ ἕἠ ὅῦἠ ὀδᾶἠῖἠἠἠἠ ἄσῦρ ἄἠῆρᾶἠ ὀἠἠ

Generated on 2021-02-15 10:37 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_usefpo-us-google

háitear na cúise do rḡuabad nomaínn doṡuaíó. Ní gá a dól ó tḡuaíó ar fáo ac tḡuan ar móŕ-flúas. Dóanfaíó an dá tḡuan eile íao féin do leatáó, tḡuan roŕi aṡur tḡuan ríar, i meadóŕn ríse, i oŕped ná fásfaímíó ní ar bit ṡan bailiú linn.

OILIL.—Ír maíó an cómaíŕle í. Dá luatáct a cur-far i ngníom í íread íŕ feaŕŕí é. Dóanfaímíó oí-meaf maíó. Dero an ṡaoó 'nár ṡcúl.

M.—ṡloíŕcíl! Ar aírŕŕḡ doinne niam a leicéro ŕm do cámt! Ar noóic ní loingear ŕinn!

O.—Níor tíomáin ṡaoó long niam níor ŕeóíca ná níor ṡéŕne ná maŕ a ṡluairéócaíó an móŕ-fluaṡ ŕo roŕi ó tḡuaíó, a méíó, an fáo a dero an Cú Cúlaimn úo aṡur a éŕann-tabadil ar ŕéŕoe 'nár noíaró. ṡeallaim duit ná dóanfar don nŕṡneaf ŕan imteáct. aṡur ṡeallaim nro eile duit. Ní baosal ṡo dŕanfaíó don ŕŕáíle ríar. "Íŕ oíe an ṡaoó ná ŕéŕoean do dūine éíŕŕn."

F.—Tá deraímad dá dóanam, a uairle.

M.—Cao é an deraímad é? Tá conŕcaic éíŕŕn aṡ feaŕṡur le cur nomaínn, ṡadám-re oŕm.

F.—Ní'l don conŕcaic aṡ feaŕṡur le cur nomac, a níosan, ac an conŕcaic a cúŕŕŕ féin nomac féin nuair a doncaíŕŕ ar cóma le Cú Cúlaimn aṡur nuair cúŕaíŕ ṡŕian aṡur éaŕṡa um fanamaint ar na comáíó. Do ŕéŕŕ na ṡcomá ŕan ní'l ŕé ceadó-aíŕŕe do'n móŕ-fluaṡ imteáct ar aṡaró ac an fáo a dero comŕac doíŕŕŕ ar ŕiudal roŕi Cú Cúlaimn aṡur laóó éíŕŕn o'feafaró éŕnean.

M.—Ac! a feaŕṡur, a míe ó, íŕ oŕc-ŕa féin acá deraímad an túŕŕŕ ŕo. Íŕ ŕíor duit ṡur ŕeíŕ o'feafaró éŕnean imteáct ṡan comŕac doíŕŕŕ ar ŕiudal roŕi Cú Cúlaimn aṡur laóó oíóó, an fáo

Ա քաղաքն ար նա Եօմաւծ. Ան Եւրքէ Վ քաճԵար
Վ'քանաճաւոտ ար նա Եօմաւծ իմԵզրօ նա ԶԵար. Ու
քանաւմ-քէ օրԵ՛՛՛՛ Վ Եւլլե Վօ՛ն Եւր քօ.

- բ.—Շղաւար Զրաւն ՎՏւր Եարճա իմ քանաճաւոտ օրԵ՛՛՛՛ !
- Ու.—Շղաւարն Զրաւն ՎՏւր Եարճա իմ Եօմաւծն նա
ԶԵօնԶիօլլ Ան քաճօ Վ քաղաքն ար նա Եօմաւծ ! ՄՅ
ԶԵւրքաւոտ-քէ Աօր ԼԱՕՕ Վ'քարաւծ Երեան Եւն
Եօմաւծ Աօմքիր Վ ՎԵանաճ ՌԵ Եւ Եւաւոն ՎՏւր
Անքան Զան Ան իմօր-քաւճ Վօ քաճօ ՎՅ ն-իմԵաԵԵ
նաւն Վ ՎԵաճ Ան Եօմաւծ քան ԵրիօԵնաւքԵ, ՎԵմիր
ՎՅ քիրն նա ոքար ՎՏւր ՎՅ ՎրԵճննն ար Լաւք. Վօ
մարն Եւ Եւաւոն ՈւՅ ԵրանՎաւ. Եճաւք ԵԵճ
Եւճաւոն Օ Եւ Եւաւոն 'ճՅ քօճարք Վնն Վնա
ՎՏւր Լոնքարք Վօ ԶՅՅաւ նօ ոքրք ԶրԵնԵ ար
մարոն ինՎա. Ե՛՛ Ան Զրաւն 'նա քաւծ. Ե՛՛ Արո նա
ԵօնԶիլ Եօմաւծն Վճաւոն. Ու՛ ԼԱՕՕ ՎՅ Վւլ
ւաւոն ինՎա ՎՅ Եօմաւծ ՌԵ Եւ Եւաւոն. Ու՛
ԵրԵան ԼԱՕՕ Երն, ար Վ Վաւքան քն Եւն Ան
Եօմաւծ Վ ՎԵանաճ ԵՅՅ Ե քն Վնն քան ! Ու
նԵ մօ Եւաւոն նօ քաճարօ. ԱնլեւքԵաճաւ Վ
նՕՕԵրն ԱԵ՛՛ ԱրՅ ՎՅ իօմքաւ ԱմաԵ Եւն նա ուիք
քն. Եւր մարնՅՅ ՈւՅ ԵրանՎաւ Ան Վօնար ար
քաճօ ար Ան քճՅ ԱԵ՛՛ օրԵ՛՛՛ իօմ Եւ Եւաւոն. Ու՛
ՎԱԵ՛՛ քարճար, Վ Վաւք. Ու՛ Զրաւն ու՛ Եարճա
Աօր օրաւոն 'ճՅ քօքճ ար իմԵաԵԵ. ՄՅ ԼաԵճԵԵ
Վ ՎԵմիճ ար քաւԵճ ՎՏւր ՎՅ ԶրԵնԵ Եւրքաւոն Ան
Երնք Վնն քաճօ ք քարն Ե. ԵՅՅարքաՅ-քա ՎՏւր
քարճար ՎՏւր Եօմաւծ Եօնոնքար ՌԵ Երաւ ար
քլօնք, Վճար ար Վն Տօճարք Օ Եւաւօ. ԵՅՅարքաւ
Օրլլ արք Երաւ ԵրԵ Վճար ար Եւաւոն ԵւՅ-
քաւք ՎՏւր ար ՌՅ Եւօմաւծ. ԵՅՅարքաւ ԵԵճ
մաԵ ՈւճԵճ ՎՏւր Ան Երիօմաճ Երաւ Վճար ար
Տրաճ Եւլոն ՎՏւր ար ԱրԵճ, ԱԵ Զան Վւլ քօ

αόμαιρ ο'εαμαιρ. Ώειν-ρι, α Cú Raoi, na Muim-
neacá do deidilc 'na ucpi tpeanaib. Cuir trian
acu liom-ra asur trian le hOilill asur trian le
Ceac. 'Do capad linn, i ucopac ar n-imteacá,
nár tugamair α λán-éaric do Muimneacáib.
Ξeallamair an uair rin so bfaigóir λán-cótróm
fozla asur arzana cóm luac asur beac bánca
na cúige reo fé n-ár zcopaib. Tabair cótróm
na cúige ar paó uóib, α Cú Raoi! Imcigro, α
uairle, asur uéinib na bearta ran do cup i ngniom
cóm tapaid asur ir féioir é.

(imcigro ac méib asur Oilill.)

Seac, α ri, cac uéinir leir an mbeartú?

O.—Tá ré zo náluinn, α 'ngin ó. 'Deinir " rziac
tar loz" de na Muimneacáib i ucopac ar
n-imteacá, ar maite leó mar 'o eac, asur tá tpi
tpeana uéanta anoir asac uóib, asur ir uóic leó
zur mar maite leó é. Ir maic zo léir an puo iac
α beic deidilc ó céile. Ni pó maic an iontaoib
acá asam arca.

M.—Mire mar rin. 'Dá b'fáztaí i b'pócair α céile
iac, asur iac do cup foir nó riar nó ó tuaid, beac
caoi acu ar cómairle asur ar cóm-odair, asur ni
cuirpeac ré aon ionzna orim, cóm luac asur beac
enórac maic b'raide asur cána acu, dá mb' i com-
airle uéanraoír ná ionpáil ó uéar abairle asur
b'l'áca Cliaé o'fázailc ar an mbócari asainn.
Anoir ni féioir uóib cuimneam ar α leitéro, mar
ni beic α fioz as trian uóib cac α beic as trian
eile dá uéanam ná dá cuimneam.

O.—Ni fearr α uéinir leir na Muimneacáib é ná mar
α uéinir le fearzur asur le Cormac Conloingear.
Ir cruaid an raóaric uóib beic as féacaint ar

Cúige Ulaó d'á léiríḡḡuor of comair a rál! pé
 fearḡ d'á acu cun Concobair mar ḡeall an
 d'feall a d'ein pé an Clainn Uirniḡ ír doct an
 rárám d'óid an an d'fearḡ rin beit dḡ féadaint an a
 n'óútaíḡ féin d'á éreácaó dḡur an a muincir d'á
 ḡur pé ḡion ḡaor dḡur clairóim, dḡur Concobar
 ḡo raor r'ábdálta írciḡ i n'eamain. An neam-
 ciontaé dḡ fulanḡ dḡur an ciontaé raor! ír ró
 maít a d'einir é, na h'últaiḡ a coimeáó íó' f'ócair
 féin.

M.—Ír fearḡ beit dḡ ḡluairéact, a ní. Ní' l don
 teip ná ḡo leanraíó an c'raun-cabail rinn com
 luat dḡur cuiḡfíó an fearḡ úó ná fuiltear dḡ
 ranamaint an na comair.

(Iméiḡíó.)

AN DARA RAÓARC D'ÉAS.

Taob coille. Tis Cú Cúlaimn dḡur laosḡ
 írteaé.

Cú.—Táio ríao imiḡte ó tuaró. Anoir a éifro muincir
 an tuairḡiḡe ḡo d'fuil d'eamáó d'éanta acu.
 Céaparaó oic a d'éanam an Concobar, anoir a
 cuiḡfíó ríao ḡur oíca féin a bíora dḡ d'éanam
 an uilc. D'á n-eirḡíóir i n-am ní beáó an namáio
 dḡ an n'oraḡur acu mar d'á.

Laos.—Ír d'óic liom, a ní, ḡo d'fuilro laoc'ra an tuair-
 ḡiḡe dḡ eirḡe ḡo cuiḡ dḡur ná beir a cuairó ó
 tuaró com cneapra dḡ méiú dḡur a mearan ní.

Cú.—Fáilte ríomat, a f'íaca.

(Tis f'íaca mac f'ir f'eirbe írteaé.)

Γιάα.—Μαιτ λιον αν πάιτε, α πί, αςυρ ιρ ουζατ α τάνας ό φεαρςυρ, ας ταβαιρετ ρςέαλα ουιτ αςυρ ας ραζάιλ ρςέαλα υαιτ λε βρειτ ας τριαλ αν φεαρςυρ.

·Cú.—Ταβαιρ ουίνν να ρςέαλα ατά αςατ αν οτσίρ. Ιρ υόα ζο υφουλ αν τίρ υά λέιρρςυορ ζο βαίλεαό.

Υ.—Τά αν μόρ-φλουας ας ζυλαιρεαότ 'να οτρί τρεαναίθ, τριαν acu πέ λάιη μέιθ πέιν ας ταβαιρετ αςαίθ lom υίρεαό ό τυαίθ αν Όύν Sobαιρε, τριαν πέ λάιη Oιλιολλα ας ταβαιρετ αςαίθ ροιρ ό τυαίθ αν Ράό Ciombaoiτ, αςυρ αν τριαν ειλε πέ λάιη Cειτ mic Μάζαό ας ζαβάιλ ριαρ ό τυαίθ ι υτρεό Διλιζ.

Cú.—Ιρ υάνα αν οβαιρ υο Cεατ αςυρ υά τριαν ζαβάιλ ι υτρεό Eαίηνα. Ιρ αιιιτε αν οβαιρ υο Cονόοβαρ μά λεοζαν πέ υόιθ υυλ ραορ.

Υ.—Ní'ι Cονόοβαρ ι ηEαίηαιν. Τά πέ πέιν αςυρ α ζηάτ-τεαςζαό ας υέανάη, ζαό αον Cομνζαρ, ό υεαρ ζο Sleamain Μίθε, αςυρ τά κοιννε υέαντα ανη αιζε λε ρλόιζτιθ υλαθ υιλε. Ιρέ ρυο ατά υεαρτυιζτε acu ná λεοζαινε υο'η μόρ-φλουας α ζυαίηθ ό τυαίθ υο CρίοCnú αςυρ ανηρην υειτ ρόμπα αν αν ρλιζε, ας ζαβάιλ αοτυαίθ υόιθ, αςυρ αν κοηαρ ατά αμυιό acu υο υόιθ λεό, αςυρ υρειρ.

Cú.—Ιρ μαιτ é ριν! Ιρ ανα-μαίτ é ριν! Cαο é αν λιον ρλόζ ιρ υόιό λεατ α τιοCφαιθ λε Cονόοβαρ ζο Sleamain Μίθε?

Υ.—Oειρ CαCθαό Όραιο λιον ná υειθ ρυινη ρα μβρειρ ας μόρ-φλουας μέιθ αιρ. Τάιθ ρίοςηα υλαθ λάη υ'φιοό αςυρ υ'φειρς αςυρ υ'φυρφυαό, αςυρ μά'ρ ρεαρςζαό να ρίζτε ηί ρορ υο να ηόζλαCαίθ é. Ní'ι υιταό υαραι ná ηρεαλ ná ρυιθ λάη-Cεαρραιτε, υά ηβεαθ ρίCε αναν αιζε, ιαο υ'ηηιρ ας υέανάη υίοςζαλταιρ αν αν ηαηαίθ ρό υάνα ρο.

Cú.—Ζυρα ρλάν ρςέαλαιθε! Sin é ρςέαλ ιρ ρεαρρ

α ταινιζ ευζαινν φορ ο τορνυιζ αν οηοο-οβαιρ
reo.

Ρ.—Τά αον εονταβαιρτε αηαιν ρα ρζεαλ, α ρι. μα
θιον υαιν αζ Concobari αζυρ αζ υιταιθ αρ ιομ-
λαινε α ηιρτ το ενοραο ι Sleamain Μιθε αζυρ το
ευρ ι η-εαζαρ αζυρ ι η-οηου εεαρτ ευν εατα, θιοι-
ραρ αν κομαρ ζαν εαρναμ. Δε μα φιλλεαν αν
ναμαιο αοτυαο ρο λυατ ηι ρυηιρθε βειτ λην
οιλαμ τοοιθ. Ιρε α ταιζτεαρ ηα, τοα θρεατορραι
βεαρτ α θεαναμ α ευηρρεαο ριζνεαρ ορτα ζυρ
μθοθε βα τοοιζγε το Concobari βειτ οιλαμ
ι ζεεαρτ τοοιθ. Το ρειρ μαρ α ταιζιμ, τα ευο
θε ριοζηα υιαο εεαραιτε αρ ραναμαινε λαρτυαο
αζ ευρ μιον-εαται αζυρ μιον-κομραο ορτα, αζ
θεαναμ ιομαρτο αζυρ τοηηιρζ αζυρ τοιοζβαλα
τοοιθ ευν ριζηιρ α ευρ ορτα αζυρ ευν θηειρ αιμηηε
ταβαιρτ το Concobari αζυρ το ηα θυιθοιθ ατα αζ
τεαετ αζ τηιαλ αιρ ζο τοι αιτ αν εοιinne.

Ευ.—Ιρ μαιτ, ιρ τοαν ηαιτ αν βεαρτ ι ρην, α ριαα.
Δε τα ρυιλ αζαμ ηα ραηραιθ ρυιnn ο'η ζκοιinne.
ηι ρολδην τουinne αν μοηρ-ρλυαζ το λεαναμαινε
αρηρ, α λαοιζ. Τοα ηβεηιρ αζυρ αν εηαην-ταβαιρ
αζ ιμηρτ αρ ηβαρταιν ορτα το ευηρρμιρ ριζνεαρ
μαιτ ορτα.

Ρ.—Σιηε θηρεαο α θεηρ ρεαρζυρ, α ρι. Θεηρ ρε, τοα
ηβεαο ηα κομα υο ι θηειθμ αρηρ, αζυρ ηα κομ-
ραιε αοιηηιρ αρ ρυυδαλ, ζυρ μιμικ α ευρραι ριααοιθ
ορτα τοyna αζυρ λοηζηυηρτ το ζαβαλ αρ ρεαο λαε
αζυρ οιοθε, αζυρ ζυρ θ' ρεαρη θε ριζνεαρ ραν ηα
αον ριζνεαρ α ευρραι ορτα λε μιον-κοηεαρζαρ ο
θεαζ-θυιθοιθ.

Ευ.—Αβαιρ-ρε λε ρεαρζυρ, α ριαα, ζο ζευηρρα ρο
αζυρ ρυο ορτα. ηι ρο ηαιτ α ευηρεαμαιρ αρ

π-αιμνρη ανηρο ο γσαρβαδαιρ λινν, βιοθ ζο θφνιτ
 curo μαιτ δε να ρεπιδιθ δ βι δζ φαναθαινε ριαρ-
 υαιθ δζ θέαναθ ροζλα, κυρτα δζαινη ο π-α τυιλλε
 ροζλα θέαναθ, δζυρ ο ρυινη ροβαρ δ θειτ αcu δρ
 αρ θεινεαυαρ. Δη μόρ υο θιοθ δ ρλαυαμαρ, δ
 λαοιζ?

Λ.—Ταρλαμαρ αρ υθαιρ αρ φεαραιθ Cρυνγε, δζυρ ιαυ
 δζ ζαβδιλ λονζρυνε. Τυιτεαυαρ λε λδμη Cύ
 Cυλαινη, δ φιαα. φικε φεαρ αcu δ βι ανη. Δηηραη
 υο ταρλα ορμνη θυρθεαν ειλε, θυρθεαν υαρλ.
 Cεατραι αρ φικρο δ λιοη. Θι ταιν θεαζ βο αcu υά
 τιομαίνε ρόμπα αμαα ι θρυαυαα. υο τυζ Cύ
 Cυλαινη δζαιθ αρ αν θρεαρ βα υόιc λινν βα
 ταοιρεαα ορτα. “Cαυ ιρ αινη υυιτ-ρε, δ οζλαιζ?”
 αουυδαρτε Cύ Cυλαινη. “Νδρ cόρη ζυρ cυμα
 υυιτ-ρε ριη!” αρ ρειρεαν. “Νιορ ηεαφαρ λε
 φέαααινε ορτ,” αρρα Cύ Cυλαινη, “ζο ρέανφά
 τ’αινη λε ηεαζλα ροθμαη.” “Νι’λ αον ζηάθ
 δζαη υυιτ, δζυρ νι λυζα νά μαρ ’τά αον εαζλα
 δζαη ροθματ,” αρ ρειρεαν, “δζυρ νι cειλιη η’
 αινη ορτ. θυρθε μαα θάηη θλαοι η’ αινη, δζυρ
 ο cριc οιλιολλα δζυρ ηέιθ ηιρε.” “Seo ζεαφα
 ορτ, δ θυρθε!” αρρα Cύ Cυλαινη, δζυρ cυρ ρέ
 δ φλεαζ τρέ cροιθε αν οζλαιζ. υά ζιορρααα δ βι
 αν ηέιθ ριη υά θέαναθ, ηυαιρ φέαααμαρ ’ηδρ
 υτιμcεαλλ βι αν cυρο ειλε δζυρ αν ταιν θεαζ βο
 ιηιγετε.

Cύ.—Cριόcηυιζ αν ρζέαλ, δ λαοιζ!

Λ.—Θι αν υονη Cυαίληγε ανηρύο, δ φιαα, ιηεαρζ
 να ηβό υο, δζυρ ηιορ αινηζεαμαρ ε! τά αν
 υονη δζ ηέιθ ανοιρ. Sin ε ηέαλα ιρ ηό υο
 ηηιηρεαθ ρόρ αρ Cύ Cυλαινη.

Cύ.—Νι cεαυόααινη αρ ηόρ-cυρο δ λειτέρο υ’ιηεααα

ορμ! Βι αν Όονη CUAΙΛΗΞΕ ΔΞΥΡ ΕΑΘΞΑΘ ΡΑΜ-
 ΔΙΡΞ 1 η' φοδαιη ΔCυ, ΔΞΥΡ ΙΑΘ ΄ΞΑ ΕΟΜΔΙΝΤ ΡΙΘΡΑ
 1 ΘΡΥΔΘΑΔ. ΒΕΡΘ ΜΘΡΤΑΙΡ ΔΡ ΜΘΕΙΘ. ΔΕ ΝΙ'Ι ΛΕΙΞ-
 ΕΑΡ ΑΠΟΙΡ ΔΙΡ. ΒΕΡΘ ΙΑ ΡΛΕΙΘΕ ΕΙΛΕ ΔΞΑΙΝΝ ΔΡ ΑΝ
 ΡΞΕΛ. ΑΒΑΙΡ ΛΕ ΦΕΑΡΞΥΡ, Α ΦΙΑΔΑ, ΞΘ ΘΡΥΙΛ ΜΑΞ
 ΜΥΙΡΤΕΙΜΗΝΕ ΝΑΕ ΜΘΡ ΞΛΑΝ ΔΞΑΜ Θ ΝΑ ΡΤΡΑΙΛΙΘ
 ΔΞΥΡ Θ'Ν ΛΥΕΤ ΡΟΞΛΑ Δ ΒΙ ΔΞ ΡΑΝΑΜΑΙΝΤ ΡΙΑΡ Θ'Ν
 ΜΘΡ-ΡΛΥΑΞ, ΔΞΥΡ ΞΘ ΛΕΑΡΦΑΘ ΡΙΘ ΛΑΙΤΡΕΑΔ.

Φ.—ΙΡ ΘΘΔΑ, Δ ΡΙ, ΞΘ ΘΡΥΙΛ ΦΕΑΡΞΥΡ ΕΟΜ ΡΑΘΑ Θ ΕΥΑΙΘ
 ΛΕ ΌÚΝ ΣΟΒΑΙΡΧΕ UM ΑΝ ΘΤΑΔΑ ΡΘ, ΔΞΥΡ ΞΘ ΜΒΕΙΘ
 ΡΕ ΡΕΙΝ ΔΞΥΡ ΜΘΕΙΘ ΔΞΥΡ ΑΝ ΜΘΡ-ΡΛΥΑΞ ΥΙΛΕ ΙΜ'
 ΕΟΙΝΝΙΘ ΔΘΤΥΑΙΘ.

CÁ.—ΝΙ ΜΘΡ ΘΟΜ ΙΜΤΕΑΔΤ ΛΑΙΤΡΕΑΔ.

(ΙΜΕΙΞΙΘ.)

[ΘΡΑΤ ΑΝΥΑΡ.]

ΘΕΙΡΕ ΑΝ ΤΡΙΘΜΑΘ ΞΝΙΜ.

AN CEATRÁINN D'GHÍOMH

AN CÉAD RAṬARC.

An tuáclac i Sleamhain Mhíde. Pubal Concóbar.—
Concóbar agus Caṫṫad Ṭraoi agus Fionncad i
gcomhairle.

Concóbar.—Tá do éuaire tabairtá agus, a ní-eaclac.
Cao iad na rṫeala atá agus? An bfuil ar neaire
as cruinníú? Iré ir fada liom go mbeid lá éirleis
asainn ar an namairt seo atá as gabáil de córaib
ionnainn.

Fionncad.—Tugair mo éuaire, a ní, agus ní ṫro-
rṫeala atá agus, bíod zup 'mó fear láidreir tṫean
atá cailte asainn ceana féin. Táio ríoisra Ulad
as teact éuasainn ar gac áire. Ní mall a gcora
agus ní fuar a n-aigne. Níl óglaṫ atá ábalta
ar árim a tógaint 'na láim ná fuil as teact go
fionnair fé láim a tairleis. Tá don intinn áimáin
rocair i n-aigne gac rir, ós agus doṫoa, uairt
agus íreál. Iré rin, nác foláir móir-rluas Ulad
beir cruinnigete annro i Sleamhain Mhíde rar a
mbeid fé uain as fearaid éirean a gcuairt do
beir tabairtá acu agus beir imigete riar. Glacadar
uile an intinn rin com luat agus tuisceadar go
raib coinne deanta as Concóbar leṫ ran áit seo.
Do beairtisead 'na n-aigne do cuir acu zup maic
an ruo rígnear a cur laṫuar ar fearaid éirean,
cun breir áimrre tabairt do ríoisíob Ulad ar
cruinníú. Nuair a conacadar an cor a bí tad-

ΑΡΤΑ ΟΥΤΑ ΡΕΙΝ ΑΣΥΡ ΑΡΙ Α ΜΥΝΤΙΡ ΑΣΥΡ ΑΡΙ Α ΞΟΥΡΟ
 ΟΕ'Ν ΤΡΑΟΣΑΙ, ΑΣΥΡ ΑΡΙ ΟΥΤΑΙΣ ΔΙΟΥΝΝ Α ΡΙΝΡΕΑΡ,
 ΑΣ ΜΟΡ-ΡΛΥΑΣ ΟΕ ΒΙΤΕΑΜΝΑCΑΙΒ ΙΑΡΑCΤΑ, ΝΙΟΡ ΦΑΝ
 ΒΕΑΝΝ ΑCΥ ΑΡΙ ΑΝΑΜ ΝΔ ΑΡ ΒΕΑΤΑ ΝΔ ΑΡ ΡΑΟΣΑΙ.
 Ο'ΡΕΑΡΡ ΙΕΟ ΒΕΙC ΜΑΡΒ ΝΔ ΒΕΙC ΑΣ ΡΕΑCΑΙΝC ΑΡ ΑΝ
 ΙΕΙΡΡΞΗΙΟΡ. ΙΕ ΜΕΙΟ Α ΟΡΕΙΡΞΕ ΟΟΒ ΡΑΟΑ ΙΕΟ
 ΡΕΙCΕΑΜ ΙΕ ΙΔ ΑΝ ΜΟΡ-CΑΤΑ. CΕΑΡΑΟΑΡ Α ΟΡΕΑΡΞ
 ΟΟ ΡΑΡΑΜ ΙΔΙCΡΕΑC, Α ΜΒΔΡΕΤΑΝ Ο'ΙΜΗΙC ΑΡ ΑΝ
 ΝΑΜΑΙΟ ΒΙΟΘ ΞΥΡ ΒΔΡ ΑΣΥΡ ΙΟΕ ΟΘΙΒ ΡΕΙΝ Ε, ΑΣΥΡ Α
 ΞΟΜ-ΛΙΟΝ ΡΕΙΝ ΟΕ'Ν ΝΑΜΑΙΟ ΟΟ ΜΑΡΒΑΘ Ο'ΕΑΞ-
 ΜΥΙΡ ΡΑΙΝC ΡΙΞΗΙΡ ΟΟ CΥΡ ΑΡ Α ΝΞΛΥΑΙΡΕΑCΤ.

C.—ΟΔ ΜΟΡ ΑΝ ΤΡΥΑΣ ΔΟΝ ΡΕΑΡ ΟΕ'Ν ΤΡΟΡΟ ΡΑΝ
 Ο'ΡΑΝΑΜΑΙΝC ΥΑΙΝΝ. ΡΙΡ ΟΕ'Ν ΤΡΟΡΟ ΡΑΝ Α CΥΙΡΕΑΝ
 ΜΙΡΕΑC Ι ΞΕΡΙΟΙΘCΙΒ CΑΡΑΘ ΑΣΥΡ ΡΥΑΣ ΑΡ ΝΑΜΟΑΙΒ
 Ι ΟΡΡΙΟCΞΟΙΝ ΜΟΡ-CΑΤΑ. CΕ ΗΙΑΘ ΝΑ ΡΙΡ Ο'ΡΑΝ ΡΙΑΡ
 CΥΝ ΝΑ ΗΟΙΒΗΕ ΡΙΝ, Α ΦΙΟΝΝCΑΙΘ ?

F.—Ο'ΡΑΝ, ΑΡ ΟΥΤΥΡ, CΕΙΤΕΑΡΡ ΜΑC ΦΙΟΝCΑΙΝ Ο ΙΙΝΕ
 ΑΟΥCΥΑΙΘ. Ο'ΑΙΡΥΞ ΡΕ CΥ CΥΛΑΙΝΝ Α ΒΕΙC Ι Ν-Α ΔΟΝΑΡ
 ΑΣ CΟΡΞ ΑΝ ΜΟΡ-ΡΛΟΙΞ ΑΣΥΡ CΥΑΙΘ ΡΕ ΑΣ CΑΒΡΥ
 ΙΕ CΥ CΥΛΑΙΝΝ. ΜΑΙΡΒ ΡΕ CΥΡΟ ΜΟΡ ΟΕ'Ν ΤΡΛΥΑΣ
 ΑΣΥΡ ΤΥΙC ΡΕ ΡΕΙΝ. ΑΝΗΡΑΝ ΟΟ CΑΙΝΙΞ ΦΙΟΝCΑΝ
 ΡΕΙΝ ΑΣ ΟΙΟΞΑΙΛC Α ΜΙC ΑΣΥΡ ΞΑΝ ΑΙΞΕ ΑC ΤΡΙΟCΑΘ
 ΡΕΑΡ. ΜΑΡΒΥΙΞΕΑΟΑΡ Α ΟΥΡΙ CΟΜ-ΛΙΟΝΑ ΟΕ'Ν
 ΜΟΡ-ΡΛΥΑΣ ΑΣΥΡ CΥΙCΕΑΟΑΡ ΡΕΙΝ ΑC ΔΟΝ ΡΕΑΡ ΑΜΔΙΝ
 ΞΥΡ CΥΞ ΜΕΙΒ ΑΣΥΡ ΟΙΛΙΛ ΑΝΑCΑΙ ΟΘ. ΟΟΒ Ε ΡΙΝ
 CΡΙΟΜΕΤΑΝ ΜΑC ΦΙΟΝCΑΙΝ. ΑΝΗΡΑΝ ΟΟ CΑΙΝΙΞ
 ΜΕΑΝΝ ΜΟΡ Ο ΡΕΑΝΑΙΒ ΝΑ ΟΘΙΝΝΕ ΑΣΥΡ ΞΑΝ ΑΙΞΕ
 ΑC ΟΑΡΕΑΞ. Ο'ΙΟΝΝΡΥΙΞΕΑΟΑΡ ΔΝ ΜΟΡ-ΡΛΥΑΣ. ΝΙΟΡ
 ΤΥΙC ΜΕΑΝΝ ΑC ΟΟ ΞΟΙΜΕΑΘ ΞΟ ΜΟΡ Ε, Ι ΟΥΡΕΘ
 ΞΟ ΡΑΙΘ ΡΕ 'ΝΑ ΡΥΙΡΞ ΡΥΑΘ-ΘΕΑΡΞ ΡΟΛΑ. ΝΥΑΙΡ Α
 CΟΝΑΙC ΡΙΡ ΕΙΡΕΑΝ ΜΑΡ ΡΙΝ Ε ΟΥΒΡΑΟΑΡ ΝΔΡ CΕΑΡC
 Ε CΥΡ CΥΝ ΒΔΙΡ. ΟΟ ΙΕΟΞΑΘ ΟΘ ΙΜCΕΑCΤ ΑC ΝΔ
 ΟΕΑΝΡΑΘ ΡΕ Α ΤΥΙΛΛΕ ΑΡ ΡΕΑΡΑΙΒ ΕΙΡΕΑΝ ΞΟ ΟΥCΙ ΙΔ

Generated on 2021-02-15 10:38 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

αν μόρι-τάτα. Ανηραν το τάνις Ιλιας, φαν-
τασιν Λαοζαίη Βυαθαις, αςυρ θειν πέ α λειτέρο
θε θράτ αςυρ θε μειλτ αν να ριόζαϊθ ζυρ:—

(Ριτέαρ εαέλας ειλε ιρτεαδ, αςυρ ρζάρο 'να φυλιθ !)

Αν θαρα ηεαέλας.—Ο ! Τά Κύ Κυλαϊν μαρθ !

(Πρεαθαρ Concoθαρ 'να φυρε.)

C.—Cαο é ριν αςαε τὰ ράθ !

Αν τ-εαέλας.—Cομψαε αοιμφη α βι ιοηρ Κύ Κυλαϊν
αςυρ λóc μόρι mac φεαθαηρ. 1 λάρ αν cομψαε
τοθθ τάνις αν μθόρηιοζαν, 1 ριοct εαργάμε, αςυρ
το cαρ ρι ι πέιν ζο θαιμζεαν αν cοραϊθ Κύ Κυλαϊν.
Το cρομ ρειρεαν α θ'ιαρμαθ ι θοζαθ θέ αςυρ αν
φατο α βι πέ αν α cρομαθ το ζοιμ λóc é τρε cαμπαρ
α cλειθ !

(Ρεάδατο υιλε αν α cέιλε αςυρ ηαέθαρ ορεα. Τις εαέλεc
ειλε ιρτεαδ. Ρεάδαρ ορεα.)

Αν τριομαθ ηεαέλας.—Α ρι ! Cαο é ρεο οραϊθ !

C.—Νάρ αιριζηρ Κύ Κυλαϊν α θεϊτ μαρθ τρε φεαλλ
μθειθ αςυρ να μθόρηιοζνα !

Αν τ. ηε.—Μιορ αιριζεαρ, α ρι. Δέ θ'αιριζεαρ ρυθ
νάc é. Τ'αιριζεαρ νά φυιλ αθραθ ο μαρθ Κύ
Κυλαϊν λóc μόρι mac φεαθαηρ αςυρ ζο θφυιλ
τοct αςυρ τρομα-cροϊθε αν μθειθ αςυρ αν Οιλιλ
αςυρ αν φεαρμαθ éηρεαν μαρ ζεαλλ αιρ. Τά αν υιλε
θυιμε αcu ταρ éηρ θιύλτú αμυιc 'ρ αμαc το θυλ cυν
cομψαε αοιμφη α θέαναθ, αν θρηϊθ νά αν ηεαλλαθ,
λε Κύ Κυλαϊν φεαρθα. Το θεινεαθ éαζcθρη αιρ
αθ. 1 λάρ αν cομψαε τοθθ τάνις αν μθόρηιοζαν
αςυρ το ηαιρς ρι ι πέιν 'να ηεαρζύιμ αν cοραϊθ
Κύ Κυλαϊν αςυρ τυς λóc θροc-ζοιμ το ηυαιρ α
cρομ πέ ας ρειρτεαδ α cορ. Ανηραν το λαρ φεαρς
το αςυρ μαρθ πέ λóc λειρ αν ηζαοι θολζα.

C. (ας ρυιθε αιρ 'να cαταοηρ ριοζα).—Μο ζραϊθθ cροϊθε

αν μας πο μο θειροφειρ! Δε ιρ εαγαλ λιον
 ζο νδεανφαι εαζοοιρ αιρ νυαιρ ναε φειοιρ ε
 ελαοιρ λε σεαρτ.

Δη τ. ηε.—Οο τυζαθ φε αν εαζοοιρ α θεαναη αιρ
 δεανα φειρ, α φι. Ο'αιριζ φεαρει Λοιγγρεαε,
 τιαρ ιμεαρζ να ζποο, Κυ Κυλαινν α θειτ αζ
 θεαναη αν τοιρμιρζ φεο οο μορ-φλυαζ Μειθ
 αζυρ Οιλιλλα. Σεαρ φε ι η-α αιζνε, οα οτιοοφαθ
 λειρ Κυ Κυλαινν α μαρβαθ ζο μβεαθ κομαοιμε
 μορ κυρτα αιζε αρ Μειθ αζυρ αρ Οιλιλ αζυρ ζο
 μθ' φειοιρ ζο οταβαρφαιοιρ φιοτεαη οθ αζυρ ζο
 μαιρφοιρ α οροο-θεαρτα οθ. Ταηιζ φε φειρ
 αζυρ α οαρεαζ αζυρ ο'ιοηηρμυζεαοαρ Κυ Κυλαινν.
 Δε οο μαηρθ Κυ Κυλαινν ιαο. Μαηαρ κυρεαοαρ-
 ραν κομαοιμε αρ Μειθ λε μαρβαθ Κυ Κυλαινν οο
 κυρ Κυ Κυλαινν κομαοιμε υηρτι, αζυρ αρ Κοηη-
 αεταη υηλε. Ηι θεανφαιθ φεαρει Λοιγγρεαε α
 τυηλε φοζλα οητα. Ηιορ τυζαοαρ φηρε φεαρ οο
 Κυ Κυλαινν. Ο'ιοηηρμυζεαοαρ ι η-αοηηφεαετ ε.
 Δε θι αν κλεαραιθε φθ εαραιθ οοιθ. Τα ηρι λεαα
 οεαζ κυρτα ι οταλαη αζ Κυ Κυλαινν ραν αιτ 'ηαρ
 μαηρθ φε ιαο, αζυρ να ηρι κλοηζην οεαζ ρυιθτε αρ
 να λεααη ρηη. Τα ρεητ αζυρ αναηε ι ζρηοηθε
 ζαε φηρ ο'φεαραιθ εηρεαν ροημε Κυ Κυλαινν.

(Τηζιο φειρθεηρνε φηλε, αζυρ δεαιρνε, αζυρ Οιλιλ μιλ-
 τοαηα ιρτεαε.)

C.—Φαιτε ροημαηθ, α υαιρλε.

Οιλιλ Μ.—Μαιε ληηη αν φαιτε, α φη. Ταηο κυρ οε
 θυρθοηθ υλαθ ταζαιτε αζυρ θα ηηιαη λεθ τεαετ οο
 λαταη Κοηκοθαηρ αζυρ υηλη οθ.

C.—Τα ζο μαητ.

(ημθηζεαρ Οιλιλ η. αμαε. Τηζ φε ιρτεαε λαηρρεαε αρηρ
 αζυρ α θυρθεαν 'να θιαηθ. φαναρ Ο. αρ λαη κλαηρ, αρ

αγαθὸ συνέκοδοιρ. ἔλυταιρ να ριρ, αρ ριυβαί μίλεατα, τρεαρηνα αν ἐλάιρ πο οσί πο μβίον α λαέτ αρ γαέ ταοθ. Ανηρ- ραν οειρ Ο. "Σταο!" αςυρ ρεαοαο. Οειρ Ο. "αρμ ραοη!" αςυρ λοογαιο α η-αιρημ ραοη. Οειρ Ο. "ρεαεί!" αςυρ λοογαιο ιαο ρέη η η-αιοηρεαέτ αρ λαέτ-ἔλύηη. Οειρ Ο. "Ἐιρηγί!" αςυρ ἔιρηγιο. Οειρ Ο. "αρμ κυίε!" αςυρ κυίρηο α η-αιρημ ρυαρ ὀρηαέτ. Οειρ Ο. "Ἐαρ τυααί!" αςυρ Ἐαρηο η λοίε να λάηηε ἐλέ. Οειρ Ο. "ἔλυταιρ!" αςυρ ριυβ- λαο αμαέ. Οειρηαρ ρεηρἔιρητηε μαρ αν ἔσέασηα ηε η-α ἔυηοηη ρέηη. Ανηρ αν οειρηαρ Ἀέταρηε μαρ αν ἔσέασηα ηε η-α ἔυηοηη. ἱμῆγιο υίε αέ συνέκοδοιρ αςυρ Ἐαέβαθ αςυρ ριοηηέαθ.)

Concòδοιρ.—Τά Κυ Ἐυαίηη η ἔσυνεκοδοιρητ, α υαιρηε. Ὅο ὠδίεαθ ρίηε ρεαρ ὠθ αν ραιο α ὠί ρυίη ηε η-α ὠάρ ὠ αοη λαοέ ὠ'ῤεαρηαθ ἔρηεαν. Ἐίτεαρ ἔο ροίηέηη ἀνοιρ ηά ρυίη ὠηείτ ας αν ὠρηαρ ηρ ἔρηεηε ορηά αρ ρεαρηάη 'να λάταη η ἔσὸμλαιν. Ἐυητεαρ ἔο ὠρυίη βυαῶἔα μῶρη αιη αςυρ ἔο ὠρυίη Ἐαρηε ρίῶε αηγε ηά ρυαρηαθ α λειἔῆρο ριαη ῥοηηε ρεο ας Ἐαβηιῦ ηε ὠυηε. Ἡη ηιοηγηα λαοέρηα ρεαρ ἔρηεαν ας ὠιῦλἔῦ ὠο τοίη α Ἐέηε, ὠ'αοη Ἐὸμηρα Ἐοηηηη α ὠέαηαη λειρ. Ἡρ ρυο α ἔιοεραῶ αρ ραν ὠῶ ηά ἔο ὠῶέαν- ραρ ιαρηαἔ ἔηγηη αρ ἔ μαρηαῶ ηε ρεαίη. Ἐά ἔαδ- αρηά ρέ ρηη Ἐεαηα αςυρ ἦη ηαοη υαιρ ἀηάη ἔ. Ὅ'ιοηηρηγῆ ρεαρηέῦ λοηηρηαέ αςυρ α ὠάρηεας η η-αιοηρεαέτ ἔ. ρυαη ρέ αν λάη υαέἔταη ορηά η η-αιοηρεαέτ. Ὅα ὠῶηη αν ἔηηοη ἔ, αέ ἦη ριορ ὠ'αοηηηε Ἐαο ἔ αν ραιο α ἔἔηεαν Ἐαρηεαρ ρίῶε ηε ὠυηε ηά Ἐαἕηη α Ἐαίηηεαρ αιη. Ὅυδρηαιρ-ρη ρέηη, α Ἐαἕβαῶ, αν λά ἔλαε ρέ αρμ ἔαηηε, ἔο μβεαῶ α ραογαι ὠιομβυαν. Ἡρ ἔρηας ηά ράγαν ρέ αν ἔρηας 'να ὠιαῶ αςυρ ἔεαἔ Ἐυἔαηη ἀηηηο. Ἡῶ ηρ ἔρηας ηά ρυίη αρ αρ ἔσυμαρ Ἐὸηγηαη ρεαρ α Ἐυη ας ἔρηα ἄηη.

Ἐαἕ.—Ἡα λαοέρηα ὠ'ῤαν ριαρ υαιηη, α ἦη, ας ὠέαηαη

τοημιρῆς ἄσυρ μῆγοιρ βο'ν ναμᾶιο, βί ρέ 'να
 η-αιγνε νᾶ ρέαορμαιοίρ αν τοημεαρῆς ραν ἄσυρ
 αν μῆγνεαρ ραν βο κύρ η βρειδμ νίορ ρεαρρ νᾶ
 λε υίκεαλλ ἄ θέαναμ αρ ἄβρηύ λε Cú Cúlainn,
 μαρ ῖο μαυ ρεῖρεαν ἄς θέαναμ να ηοιβρε céaona.

Con.—ῖο η-ειρῖιῖο λέο ἄβαιρ η η-αμ ῖᾶταιρ ἄ ἄβαιρ
 υῶ! ηρ 'μῶ ιομαρ υ'φᾶῖραιῶ αν κοῖαῶ ρο αρ
 ἄῖγε υλαῶ. ἄε μᾶ ἄαιλλεαρ Cú Cúlainn λειρ ηρ
 νεαμνί ῖᾶε υῶἄρ εἰλε ρεᾶἄρ ραν.

(1μῆῖιο.)

AN DARA RA'DARC.

pubal méib. Beirt peirbiread ἄσυρ ιᾶῶ ἄς
 κυρ αν pubal η υρῆδ.

Céir.—Dhorcuig ort, ἄ υλάε. Beir ρι ἄῖῖαῖν λᾶι-
 ρεᾶε.

υλάε.—Ní' l leigear ἄῖam-ρα υιρῖι. Taim ἄς θέαναμ
 mo υίῖιλλ.

Céir.—Ambara, ἄ ἄαιλῖ, ní 'θέαηραιῶ βο υίκεαλλ αν
 ῖηῶ υυιτ μᾶ ἄῖῖαν ρι ορμᾶῖν ἄσυρ ῖῖαν αν οβαιρ
 κρῖοῖκνυῖτε ἄῖαῖν. Ó μαηῖ Cú Cúlainn λῶε
 μῶρ τᾶ αν υοναρ αρ ρᾶῶ υιρῖι.

υλάε.—Da mór αν οβαιρ βο Cú Cúlainn é μαηῖαῶ.
 Ní ρεαῶαρ αν ρεαρ μῶρ Cú Cúlainn. Ní ρῶλῖαρ νό
 ηρ ρεαρ ανα λᾶῖοιρ é.

Céir.—Eirt, ἄ θεαν ῖῖαν ἄιᾶλλ! Ní λε νεαρτ λᾶμ ἄ
 'θεμεαν ρέ ρῖῖο υαοῖμε μαηῖαῶ. Tᾶ κομᾶῖτα
 ρῖῖε ἄῖγε ρῖῖο ó ἄυᾶῖαιῶ υῶ ἄαναν ἄσυρ
 μαηῖῶε ρέ ῖῖαιρῖῖεᾶε μῶρ λε ρυτ υᾶ ἀνᾶῖ.

υλάε.—Aililiú! Ní ρεαῶαρ αν ρεαρ υρῆᾶῖ é.

Céir.—Bíon ré lá ar an bhfean ir bheadhca uár luis
rúil air, agus bíon ré lá eile com huatbárac ran
nárú' fearrúe an té féadcaó air é. Doimne
cifead ra uoc-riocú é ní beid ré ra máire céatna
i scaitéam a raogail arir, agus dá bhféadcaó ré
oré an uair rin do tuicfead an t-anam arac.

Blát.—Aililiú! 'Do rúirinn faio mo raóaire uair!
Agus féac, rin iao ár mná uairle so léir, com
luac agus geibio ríao caoi air, as bpire a scor
as rúe a d'iaraid raóaire faogail air.

Céir.—Deirtear nár tús ré an féadaint márbúac
riam ar mhaoi.

Blát.—Éiré! Tá ri eugainn!

(Imtúro. Cú méib irtead.)

Méib ('na haonar).—Táio ríogra ulaó so léir as
gluairéacú ó deap. Ní maic liom an fuatár acá
rúta. Méarar so ndéanraioir iaracú éigin ar
a raogailacú do córaint. Ac tá an baile móir
agus a bhúil ann fásta asainn. Ní foláir nó tá
coimne déanta i n-áit éigin lairtear acu. Má
bíon uain acu ar éruinnú agus má éroioio ríao
com ríocmar agus do éroio Ceitearin agus Meann
annro, beid ré 'na acú óian asainn. Ní maic liom
an neam-fuim reo acu ra léirirgrior acá dá
déanam orca.

(Cú Mac Rot irtead.)

M. Rot.—Cuirir ríor orim, a ríogán.

Méib.—Cuirtear, a mhic Rot. Tá coimne déanta
i n-áit éigin lairtear as ríogúicú ulaó. Mara
mbead so bhúil ní beioir so léir as gluairéacú
ó deap mar acáio agus as fágaile a mbuar agus
a mbailte agus a maoin raogailca san córaim
asainn. Imtú, a mhic Rot, agus faogair amac

DOM CÀ D'FUIL AN COINNE D'ÉANTA, ASUR AN D'FUIL
MAC FÁCUNA LE BEIT ANN.

M. ROT.—DÉANFAD, A NÍOGAN.

(IMÉIGEAP MAC ROT. TIS FIONNABAIH IRTÉAC ASUR COÉT
DUARÉA UIRÉI; Í AS GHEADAD A LÁH ASUR AS FÁFGAD A
LADAR.)

MÉIB.—CAO É REO OIT, A LEANB ?

F.—Ó A MÁTAR! A MÁTAR! TÁ MO ÉROIÐE BHIRTÉ!
TÁ MO ÉROIÐE ASUR M' AIGNE BHIRTÉ BHÚIGTE! TÁ
BUAIRÉ MÓH ÉROM TAGAITE OIM, BUAIRÉ NÁH MÉAPAP
MIAH ZUP D'FÉIOH A LEITÉIO DO TEACÉ AP MHAOI.
NUAIR A BÍOMAIR AS TEACÉ AMAÉ Ó C'RUACAIN BÍ RUO
ÉIGIN 'SÁ CAIRBEAINT DOM ZO PAIB OHOÉ-NÍ ZEALTA
DOM. BÍ UALAC AP M' AIGNE ASUR PSEIC ASUR PSEOH
IM' ÉROIÐE, ASUR DO CEIP OIM MIAH Ó FIN É CAITEAM
DÍOM. NUAIR A TUICINN IM' COOLA PAN OIÐÉ IP
AMLAIB A BÍOÐ RÉ DÁ CAIBHREAM DOM ZO MBÍOÐ
PZAMAL ÉIGIN DOB LE M' AIR, BUAILTE LIOM PUAR,
ASUR OHOÉ-NÍ ÉIGIN UACDÁPAC IPTIS PA PZAMAL,
ASUR ZO MBÍOÐ RÉ AS OPHUOIM CUGAM, AS OPHUOIM
CUGAM, ZO DTÍ ZO BHREABAINN AP MO COOLA LE
PZHANNPA. ASUR ANHPAN FÉIN BÍNN DEIMNIGTEAC
ZO MBÍOÐ AN OHOÉ-NÍ LE M' AIR, ASUR NÍ LEOSAD
EAGLA DOM TUICIM IM' COOLA APÍP. IP MINIC A
CAITINN AN OIÐÉ ZO MAIOH ZAN NÉAL COOLA.

M.—Á, A LEANB, BÍ A FIOH ASAM ZO PAIB RUO ÉIGIN BUN
OP CIONN AP DO FLÁINTE. TUGAINN RÉ NDEAPA DO
FNO ZO MINIC, A LAOS, ASUR BÍOÐ CEIPD ASUR TRÉ
CÉITE AIGNE OIM NUAIR A CÍNN AN ASÁIB DÁN MÍ-
LITEAC OIT. IP MINIC A TAGAD RÉ CUN MO DÉIL A
FIAPPAIGE DÍOT CAO A BÍOÐ OIT.

F.—NÍOP TUIGEAP FÉIN CAO A BÍOÐ OIM, A MÁITRÍN,
AC TUISIM ANOIP É. NÍ'L DOINNE ASAM AC TUPA ZO

Bféadfaimn m' aighe agus mo éiríde do nóctad
 do agus ní féidir liom mo rún do coimeád agus
 féin níor ríad.

M.—A agus, a laos mo éiríde, cad ba gá duit é coim-
 eád agus féin com fáda? Tá a fíor agus go
 maic ná fuil ní ar bit ná déanfaimn-re cun ádair
 a cur ort agus cun gac ádair buairca do cógáil
 díot agus do coimeád uait.

F.—Ó, a mádair, tá fíor an méid rín go fíor-maic
 agus, ac bí leirge orm teac le m' gno beag féin
 as cur irteac ort agus cúram an cógáid reo go
 léir ort, agus 'na ceannca ran, bí eagal orm, dá
 luigead é mo gno-ra teacar do mhóir-cúram eile,
 go mb' féidir go mbeinn im' tréig coimrís agus
 ceartaige duit i tcaob na ngnócaí móra acá ar
 láim agus ar aighe agus.

M.—Má 'rís an éiríde reo acá ar ríudal i tcaob níste
 Mumhan fé nveár do buairc aighe, a leand, ná
 déim a tuille buairca mar gheall air rín. Tá gac
 ní acu 'gá máoirdeam gur gheallad tura do féin
 ac teac ar an ríogad ro. Níor tugar-ra don
 gheallamaint d'aoinne acu ac ar coimrís gur toil
 leat-ra féin é. Ní buairc le haon duine acu go
 bfaid ré tu i scoinnib do toile féin. Dar
 nódic, do réir deaídeam, má tá éiríde agus
 aighe acu com huairc agus a máoirdear, níor gá
 tréic i n-aon cor ar an scoimrís rín. Cú bfuil
 an cura a tabairfad bean leir i scoinnib a toile!
 Má tabairfad ní fíor-cura é. Mara fíor-cura
 é cad é an gno deaó aige as teac as lois
 m'ingine-re! Ná déimead níste Mumhan a tuille
 buairca duit, a laos.

F.—Cáim ana buirdeac díot, a mádair, mar gheall ar

AN MEIO PIN O'INNPIHT DOM. OI AN NI PIN FEIN AS
 OEANAM BUAPTA DOM AP FLIGE. IP MORI AN NI AN
 PGEAL A BEIT MAPI A DEIPIPI MAPI NI BEAO DON OPIET
 ASAM AP TOIL A TABAIPT CUN CLEAMNAIP LE HAON PI
 DE NIGTIO MUMAN. TA ZPADO ASUP FEAPC O OPOIDE
 ASUP O AIGNE TABAPTA CEANA ASAM O'AON FEAP
 AMAIN. SIN E AN PIN A OI ASAM LE HINPIHT OUIT,
 A MATAIPI, ASUP IP CUN E INPIHT OUIT A CANAS ANHO
 AS TPAL OPT.

M.—OAP AP LAIM, A PIONNADAIPI, PA NEAM-ZA AN
 BUAIPT! O'A MO' AIL LEAT AN MEIO PIN O'INNPIHT
 I OTOPAC BAPA O'PEIPIPI ZUP 'MO TPIDIOPO AIGNE
 BEAO CUPTA I LEIT TAOIO ASAM UAIT. TA A PIOP
 ASAM ZO MAIT NAP TUGAIPI ZPADO O'AON FEAP ZAN E
 BEIT PIOP-UAPAL.

F.—FASPAO PAN FUC FEIN, A MATAIPI. IP CUMIN LEAT,
 TAMAL PAPI AP TOPNUIG AN COZAO PO, ZUP TAINIG
 PI OAP' O' AINM REOCARO MAC FAITEAMAIN, AOTUARO
 O RIOZDONN, AP CUAIP, AS PEACAIPT FEAPZUIP ASUP
 NA NULTAC EILE A OI ASAINN I ZCPUACAIN. IP OIO
 LIOM ZUP O' E FEAP IP ALUINNE ASUP IP OPEAZTA O'A
 OPEACA PIAM AN FEAP PAN. COM LUAC ASUP O
 LUIG MO FUIL AIP TUGAP ZPADO ASUP FEAPC MO OPOIDE
 O'O, ASUP TUG PEIPEAN ZPADO OOMPA AP AN ZCUMA
 ZCEAONA.

M.—MO ZPADO MO LEAND! IP CUMIN LIOM E ZO MAIT.
 NI ZA OUIT DON NAIPBE BEIT OPT MAPI ZEALL AP E AOMAIL.
 NI'L FEAP IP FEAPPI NA E NA FEAP IP OPEAZTA NA E
 I ZCAIPE ULAD. IP TPMAZ NAP INPEADAIPI AN PIN
 OOMPA PAPI AP FASAMAIPI CPUACAIN. OEANPAINN
 AN CLEAMNAP AN UAIPI PIN O'A MBEAO PIOP OUP PGEIL
 ASAM.

F.—MO ZPAION OPOIDE TU, A MATAIPI! OIP ZO MAIT

μιαμ. Ο'ιμτίζ πέ ο τιαϊό αβαϊτε αν υαιρ ριν, αςυρ
 βι ceapaite αϊζε, com luac αςυρ θεαθ νεϊτε
 αϊριτε curca ι οτρεδ αϊζε, τεαετ αντιαϊό 'am
 ιαριαϊό πέ 'n γcoβιρ αςυρ πέ 'n οταβαϊρε amac βα
 ευϊδε οάρ ηγαιρμ αςυρ οάρ η-υαιρλεαετ αραιον.
 Σαρ α ραιθ πέ ο'υαιη αϊζε ριλλε τάμης αν coγaθ.
 Ceapaρ πέμ αρ οcύιρ nά ραζαθ αν coγaθ ταρ
 Cuailnge ο τιαϊό αςυρ nάρ βαοζαλ οο-ραν. Βι
 αν coρβυαιρ αϊζνε ορμ, άη, μαρ α ουδαϊρε. Νιορ
 τuiζεαρ ζο οcι ινοιυ caθ πέ ηοεαρ αν ζυαιρνεάν
 αςυρ αν ceinneap α βιοθ ιμ' έριοιυε. Tuizim
 ανοιρ έ. Conaicir, α μάταιρ, caθ έ αν cuma 'nar
 τριοιυεαοαρ na βυϊδεana βeaζa ρο α cυιρ caε
 οραινη le οέαναϊζε, αςυρ conup μαρ α τuiτεαοαρ
 uile. Tά Reocaiθ mac ραιτεαμαιν ας τεαετ
 amáipeac αςυρ βυϊδεαν βeaζ αϊζε cun caτa οο
 cυρ αρ αν mόρ-ρλυαζ. Mapθócαρ έ πέμ αςυρ α
 βυϊδεαν βeaζ αςυρ, Ó! α μάταιρ! α μάταιρ! Caθ
 α οέanρaθ! Caθ α οέanρaθ! Caθ α οέanρaθ!

Μ.—Έϊρε, α λαοζ, τά λειζεαρ αρ αν ρζéal. Νι μαρθ-
 ócαρ Reocaiθ αςυρ ηι μαρθócαρ α βυϊδεαν βeaζ.
 'Neopρaθ-ρa λαιρνεαε ο'ρφαρϊθ έρνεαν ζο ορφυλ
 cleamnar οέanτa ιοιρ Reocaiθ mac ραιτεαμαιν
 αςυρ m'ingean, αςυρ ζυρ μιρε οο οειη αν cleamnar.
 Tiocpaiθ πέ amáipeac cun caτa τaβαϊρε ούιηη ac
 γlacραρ έ 'na cλιαμαιν.

Ρ.—(αζ γαδδιλ α μάεαρ έύci).—Ιρ tu αν μάταιρ ιρ ρεαρρ
 α βι ας leaηθ ριαμ! Mό ζρϊθ ζο οαιηγεαν tu!

(ιμcιζιo.)

ΑΝ ΤΡΙΟΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

ΔΙC 1 ΞCΡΙC ΡΟΙΡ.—Cά Cυλαμν αCυρ λαοC.

ΛαοC.—Τά ρεαρ αC τεαCτ Cυμ κομῆαιC αοιμῆι α
 ὀεαναμ λεαC, α ρί.

Cά.—Ὀ'αιριCεαρ ρεαρCυρ α θειC αC τεαCτ αCυρ ιρ
 ιονCνα λιομ ε. Ιρ Cυμαῖο αν ρCεαλ ε μα Cαιτιμ
 κομῆαιC αοιμῆι α ὀεαναμ lem' οιοC ρέιν αCυρ ε
 μαρῶαο. Ρε ὀυαλCαρ Cείλρινε αCα αC ὀυλ ὀο
 μῆιC αCυρ ὀ'Οιυιλλ ὀ ρεαρCυρ νι Cυρρεαν ρε
 ριαCαῖο αιρ κομῆαιC αοιμῆι α ὀεαναμ λε η-α ὀαλCάν
 ρέιν. Νι Cρειορεαο Cο ηὀεαναμ ρεαρCυρ α
 λειCέρο Cο η-αβρμαῖο α ὀεαλ ρέιν λιομ ε!

(ΤιC ρεαρCυρ ιρCεαC αCυρ ε 1 η-έιοC αCα.)

Μιλε ράιCτε ρομαC, α οιοC!

ΡεαρCυρ.—ΜαιC λινν αν ράιCτε, α ὀαλCάιν αιρ CροιοCε,
 βιοC Cυρ Cυμ κομῆαιC αοιμῆι α ὀεαναμ λεαC α
 Cάναμαιρ.

Cά.—Νι μαιC αν Cυμα κομῆαιC 'ναρ Cάηαιρ αCυρ Cαν
 αν CαλαῦCοιC αCαC. Νι'λ αιρ ὀο ρλιαραιο αCαC αC
 αν Cλαιῶεαμ αῶμαῖο α CυC Οιυιλλ ὀυιC ηυαιρ α
 Cυῖο ρε αν CαλαῦCοιC υαιC.

Ρ.—Ιρ ηεαμνι ραν, α ὀαλCα. Ὀά ηβεαῖο αν CαλαῦCοιC
 αCαμ νι ηορC-ρα ὀο ηιηρρεῖCται ε. Ὀο Cλαοιῶεαῖο
 αρείρ με Cο ηυαλ μῆιC αCυρ ὀυδαρCε μῆιC λιομ
 ριρ εῖρεαν, ιοιρ υαραλ αCυρ ιρεαλ, ὀο θειC Cαρ είρ
 ὀιῦλCα, αμυιC 'ρ αμαC, ὀο κομῆαιC αοιμῆι α
 ὀεαναμ λεαC-ρα, αCυρ ὀά ὀριC ριη ηάρῖ' ρολδιρ
 ὀομῆα αν ὀεαρC ὀο Cαῖαίλ αιρ λάιμ. ὈυδαρC-ρα,
 Cά ρρεαCρια, ηάρ Cόιρ αCυρ ηάρ CυιῖC α ιαραιο ορμ-
 ρα κομῆαιC αοιμῆι α ὀεαναμ λε η' ὀαλCα. Δρ αν

aighear agus ar an araidóint uáinn, tuigear im' aighe ná noialtuiginn uo'n comhac doimhir go mb' féidir go n'ádhraí uroo-dearic ar na hUltaicáid atá fé rmacc m'éid. Anghan uo deartuigear ní eile im' aighe féin agus u'áoncuigear cun an comhac. Ní'l a fíor aici gan a deit agam angho ac an claidéam adomaid. Uar lé tá mo fáit u'ádhraib zairge agam u'ádhraib an Calatúcuilz. Ac roé, a ualca, an ní atá ar m'aighe. Tá méid agus Oilill agus maite agus móir-uairle fear éirean angho anoir ag fáire oráinn. Leogaimir oráinn comhac uo uéanam agus anghan uéin-re teice noham-ra. Leangao tu rscatam beas agus anghan carrao tar n-air.

Cú.—Sin puo náir uéinear-ra riám, a fearghuir, teice noim don laoc, agus ir nó uéacair liom é uéanam anoir, fé fáilid méid agus fear éirean! Ná niar orm, a fearghuir, a leicéro uo uéanam!

F.—Ar an alghom a tuagar oric, agus ar an alghom a tuag Concobair oric, a ualcaim, agus ar an zcion atá agam oric, iaraim oric é uéanam! Agus féac, uéangao-ra, nuair a tiocraib lá an móir-caca atá i noán uáinn, an puo céatna uic-re. Nuair a uéid an móir-cac ar riubal uéid tuar ar fluag Concobair agus beao-ra i uéimotghoin ar topac ríoz fear éirean agus an Calatúcuilz agam. Tá ué zearaib ar Oilill an claidéam a uéadair uom an lá ran. Uéin-re zgaró a uéadair orim-ra i uéimotghoin an cacá an lá ran agus teicfeao-ra noimac, agus nuair a teicfeao-ra noimac teicfro fíir éirean uile noimac.

Cú.—Tá go maic.

(Comhacaro, teicéar cú cúlainn, leangar fearghur é amac.

κυριο μέιβ αςυρ ɸηρ ɸηρεαν ɸάηρ ɸαηρ ιρτεῖ. Ρητεαρ
 μέιβ αςυρ οηληλ αςυρ ουλλη ιρτεαδ.)

Μ.—λεαν ɸ, α ɸεαρɸυηρ! λεαν ɸο υηαν ɸ! ταδαιρ
 α ɸεανν αςυρ α ɸορɸαρ λεατ, ɸεηεαμ!

(ɸηλληαρ ɸεαρɸυηρ.)

αɸ! ααο 'να ααοβ ηάρ λεαναιρ ɸ! τα αν ϖρῄαλ
 λοηηηε αςατ! ηηηηε αςυρ λεαν ɸ! ηηηηε! ηά
 υηοδ αν οβαιρ ɸεάηηα αςατ αηάηηεαδ αηηρ αηη!

ɸ.—Ὀαρ η' αηη ɸαιρɸε, α ηηοɸαν, αɸ ηά λεανηαο-ρα
 α ηυηηε ɸ. αςυρ ηη ηυɸα ηά υεηδ αν οβαιρ ɸεάηηα
 αηηρ αηάηηεαδ αςαη αηη.

Μ.—αοηυρ ϖαν! ηά ϖυη οηη αν αοηηαα υο ɸηηοɸηά!

ɸ.—τα ηο αοηηαα ɸηηοɸηηηηηε αςαη. Ὀηηηαρ αοηη
 ηαα αοηηηηη ηειρ αςυρ υο ηεια ϖῄ ηοηαη. ηηη
 ηυο ηάρ ɸεάη αοη ɸεαρ υ' ɸεαρηαηδ ɸηηεαν α υῆαναη
 ɸόρ ηειρ. ηη υῆανηαο-ρα α ηυηηε αοηηηαη ηειρ
 ɸο υα ɸο ηυῆανηαηδ ɸεαρ ɸηηηη υ' ɸεαρηαηδ ɸηηεαν
 οηηεαο αςυρ αα υῆανηα αςαη-ρα ηηοηη!

(ηηηηεαρ ɸεαρɸυηρ. υηη αλαηηηη υάηα ηρτεαδ.)

Μ.—ɸεαδ, α αλαηηηη, αάηη αηαηηηε ɸηηη ας αν υɸεαρ
 ϖο! τα οηηηηη ɸεαρ υ' ɸεαρηαηδ ɸηηεαν υο ɸυρ
 ɸυη αοηηηαη αοηηηηη υο υῆαναη ηειρ αɸ ηη ɸοηη ηε
 ηαοη ɸεαρ ηαδαιηη ɸῄηη ɸαοηηαα ο ηαηηδ ϖῄ ηόα
 ηόρ. ααιηηεαρ υειηη ɸυρ ηειρ αη ɸυηα ɸηηηη.
 Ὀηηηηρ ɸο ηειρ αηηη η ɸαηηαααηη ηαο ο ηαηηα ηυεαδ
 ɸ. ηά'ρ αοη ɸεαρ αηάηη αά αυλαηηη αςυρ α ɸάηηυε
 ϖηδ υα ɸόηη ɸυρ ηό ηά ϖαν ηρ αοη ɸεαρ αηάηη αυρα
 αςυρ υο ɸεααη ηααα ϖηηο.

(υηη ɸεαρɸυηρ ιρτεαδ.)

Ὀά υηηηη ϖηη, ηά ɸαδαν αυρα αςυρ υο ɸηηηη ηαα
 υο λάηη αν αοηηηαα ϖο υο υῆαναη ηε αά αυλαηηη
 ηρ αοηηηαα αοηηηηη ɸ.

ɸ.—αοηηηαα αοηηηηη! οααη αη ηηηο η ηη-αςαηδ αοη

fir amháin! Ní comhac doimhín é, agus ní fíne fear é a ríogán!

M.—Iz fíor. a fearghuir. Ní comhac doimhín an comhac, ac iz ar Calaitín agus ar a clainn acá an éagsóir 'á déanamh. Iz mó zo móir an bheir agus an búncáirce do Cú Cúlainn a cáirde ríde ná do Calaitín a clann. Iz cur do á corp féin clann Calaitín, ac ní cur do á corp féin cáirde ríde Cú Cúlainn. Má gaban tú do lámh an comhac a déanamh, a Calaitín, tá comhac móra le faḡáil agus ar.

Calaitín.—Gabaim do lámh é, a ríogán.

(Imtighro. Tis fiaḡa mac fir feibe agus fearghuir ircead.)

F.—Tá an donur déanta orainn fé beirne, a fiaḡa!

Fiaḡa.—Conur ran, a ní?

F.—Tá Cú Cúlainn le marbhad ar maidin!

Fiaḡa.—Iz uiríde é beir le marbhad ac cé marbócaíó é, ba maic liom a fíor a beir agus?

F.—Tá Calaitín 'Dána agus a fead maca ríde ag dul i n-doinfead, mar 'dead ná fuil ionta ac don fear amháin, cun comhac doimhín a déanamh le Cú Cúlainn. Ní'l don dul ar aise uata. Tá nim ar ḡac fear síob agus nim ar ḡac arm do bfuil acu. Níor cáit doinne acu urcár imoill riamh, agus iz bár an deargad iz luḡa uata. Ní'l don dul ar aise. Iz móir an cnead ar Ultaid agus ar Cúise Ulató é! Ó, a dalta! a dalta! Cao a déanfad-ra io' diaíó!

Fiaḡa.—D'féirín náir mírde do duine éigin, a ní, dul amac agus beir láirnead le linn an comhac. Nuair ná tugtar fíne fear do Cú Cúlainn ífé iz luḡa iz ḡann an comhac féin do beir oleagad.

F.—Ní heól dom fear iz fearn cuise rin, a fiaḡa, ná

τῦρα φέιν. Ἰμετῖς λεατ ἀμαό ἀρ μαροιν ζο μοό, ραρ ἄ μβεῖο Καλαϊτίν 'να ρυῖθε, ἀσυρ ἰννιρ βο
 Cú Cúlaimn κατ 'τά ουίγε.

ΦΙΔΑ.—Νί ρανρατ ζο μαροιν, ἄ ρί. Ἰμετόόατ ἀμαό ἀνοίρ.

(Ἰμετῖγο. Τῖς μέιβ ἀσυρ Οἰλίλλ ἰρτοάδ.)

Οἰλίλλ.—Νί ταιτνεαν ἀν ρζέαλ λιομ, ἄ μέιβ. Τά σεανζαίτε ορμῖν ρίρε ρεαρ ἄ τὰδαῖρτ οό. ἶρ βοότ ἀν κάρ ἑ μαρᾶ ὄρῦιλ ρεαρ ἀρ ρεαριαῖδ ἔρῖεαν ὀ'ρῑάτῑατ ρεαριαῖδ ορ ἄ κόμαρῖ!

Μ.—Τά ρζανηρα ορτα ροῖμε η-ἄ ἄῖρτοῖδ ρίθε. Τροῖο-ρῖο ριατ, ὄαρ λεό, λε ρῦιλ ἀσυρ ρεόιλ, ἄό νί κάλλ ὀ'ρῑαρ ραόζαίτα, ρῑ νεαρτ ἀτά ἀνν, τρῖοτ ἄ ὄεανᾶῖ λε κομάόταῖδ ὄο-ρῑερζτε, ὄο-ἄλαοῖρτε ρίθε. ἶρ ἑάζοόῖρ, ὄαρ λεό, ἄ ἰαριαὸ ἀρ. Νί ρίρε ρεαρ, ὄαρ λεό, ἄ ἄῖρτοε ρίθε ὄεῖτ ἀζ καβῑῦ λε Cú Cúlaimn ρα κόμῑαό ἀσυρ ζᾶν ἀζ ἀν ὄρεαρ εῖτε ἄό νεαρτ ἄ λᾶῖν φέιν.

Ο.—ὄῖ ἀν Ἰόρῑῖοζᾶν ἀζ καβῑῦ λε Λόό μόρ. Ἰῖορ εῖρῖζ ἄ κόμῑαό λε Λόό ὄᾶ ὄαρρ ραν, ἀσυρ νί λυζᾶ νᾶ μαρ εῖρῖζ λειρ ἀν Ἰόρῑῖοζᾶν. ὄεῖρτεαρ ζῦρ ὄαῖν Cú Cúlaimn ρῦιλ ἀρτῑ. Νί ταιτνεαν ἀν ρζέαλ λιομ, ἄ μέιβ. Μᾶ ταιτνεαν ρῑ λε Καλαϊτίν ἀσυρ λε η-ἄ ἄλαῖν καρραρ ζο ὄεό ἰ η-ἄ ἀραόᾶν λῖνν ἑ.

Μ.—Μᾶ ταιτνεαν ρῑ ὄεῖο ρῦαρζαίτε ἀζᾶῖν ὄαῖο φέιν ἀσυρ ὀ η-ἄ ἑρᾶνν-καὄαῖλ ἀσυρ ὀ η-ἄ ἄῖρτοῖδ ρίθε, ἀσυρ ὄεῖο ἄ λειόεῖο ρῖν ὄε ὄοότα ἀρ Cονόοὄαρ ἀσυρ ἀρ Ἰλταῖζ τῑῖο ζο ραζαῖο ἄ ζοκόμαρῖλε ἀσυρ ἄ μβεαῖρτα ἀμῦ ορτα ἀσυρ νᾶ τιορφαῖο λεό ἄ νεαρτ ὄο ἑρῖῖννῖῦ ἀσυρ ὄο ζῖῑερατῑ ἀσυρ ὄο ἑόρῦῦ ἑῖν κατᾶ ροῖᾶῖν. Νί ηᾶον ἀραόᾶν ὄῖῖνν ὄῖἄεαλλ ἄ ὄεανᾶῖ ἀρ ἄ λειόεῖο ὄ'ἀνῑρζῖαν ὄο ἑῖρ ἀρ ἀν ρῖζῑε ὄαῖνν.

Generated on 2021-02-15 10:39 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxb08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_useful-us-google

O.—Iρ τρυαξ νάσ άρ cúma éigin eile acá an cup άρ άρ rúge dá úéanañ. Má tuicean Cú Cúlainn le Calaitín ásur le n-a élainn ní beir íoe élainne úirniξ 1 n' áonaρ 1 mbéalaib úaoime.

m.—Má úion íoe náσ íoe élainne úirniξ 1 mbéalaib úaoime ba máit liom-ρα sur íoe éigin eile á beaú 'na mbéal ú'éasmuir íoe Oiliolia ásur méib ! Ní haon uair amáin ó éánaμair ρa úúcais ρeo á cuípeaú ρinn ρéin ásur άρ móρ-φuaξ 1 ρconcaú-áirc.

O.—Cá an ceapc ρa méib ρin ácaρ ρé 'n éirinn é.

(Iméiguo.)

AN CEATRÁMÁD RÁÚARC

Pubal méib.—Méib ásur Oilill

Oilill.—Am briaúar, á méib, sur b' eágal liom ρo mbeir an cú ásur an caú ásur an ρirpúiaú ácaρ άρ áon úrúar nuair áipeócaio ρúge Muman ρéala an éleanμair. Ρέ ρuo á ρeallaú úóib ná náρ ρeallaú úóib, ní' l ρear acu ρan an ρéal ρocair 1 n-a áigne áige sur úó ρéin acá φionnaúair le caúairc μαρ mnaoi.

m.—Iρ úó, leip—má ρlacan ρí é. Níop móρ liom-ρα úó í. Conacaúar ρo leip minic ρo leóρ í ó éánaú-áρ άρ an ρúgaú. Úi an éaoi ééona áξ áon ρear acu άρ ρúáú ásur άρ ionmuine ú'ρááil uairi ásur úo caúairc úi á úi áξ Reócaú mac ρaiceamain.

O.—Ἐγὼ εἶπα ὅτι ἡ ἀρετὴ ἵππο καὶ ἡ ἀρετὴ ἀνθρώπου οὐκ ἴσους εἰσὶν. Ἡ ἀρετὴ ἵππου ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ ἀνθρώπου δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς.

M.—Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς.

(Ἦχος Ἰσχυροῦ Ἰσχυροῦ.)

Ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς.

MAC ROT.—Ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς. Ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τοῦ σώματος, ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς δὲ ἐστὶν ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς.

(Ἦχος Ἰσχυροῦ Ἰσχυροῦ.)

Deirdre ana mór-rluas as Concobair um an am 'na mbeir Ullcais cruinnighe i Sleamain Miúe aise. Feargus.—Ní féidir o'fearaid éirean dul ó cat a tabairt do'n mór-rluas ran. Deirdre an cat uian asur i' cóna beir ollam' do. Ní comrac féir comrac le laochra Ullad nuair atá a bfeairg tagaithe dóib asur a neart cruinnighe acu ar don látair. I' ceart rluas fear éirean do gléaraó asur do cóna i n-íothnaib cata asur comraic san moill. Ní leogfaid Concobair puinn aimirie uaid san díogaltair do déanam ar fearaid éirean mar gheall ar arsam Ullad, go mór mór anoir nuair atá fioc asur fearg Ullad uile ar dearg-laraó.

M.—Ní deimim-re nó b'riú dé rin, a feargus. Má tá fioc asur fearg ar Ulladaid ní baogal ná go b'riocálar a bfeairg. Ní comrac nó cnearta comrac le laochra fear éirean ar an ríogaó ro. Tá ollmáitear cúise Ullad fé n-a lámhaib anoir acu. I' le neart a lám féin a fuaradair an t-ollmáitear ran. I' le neart a lám féin a coim-eátoir ríad gheim air.

(Ritear glar mac Dealgá irtead asur fuil air.)

Glár mac Dealgá.—Fíada! Fíada!

(Cuitear glar marb.)

O.—Cao é an b'riú a bí aise leir an gcaint rin, a feargus? Cao é an "fíada" doeir fé?

Feargus.—Anoais ní feadair, mara fíada éigin a bí aise le díol le duine éigin ran a bfeairg fé b'ar. Ac tá a cúro fiad go léir díolta anoir as an bfeair mboct asur i' fíada fola asur feola do-ran iad!

(Ritear fear irtead.)

An fear.—Tá éirleac déanta a'fir as Cú Cúlaimn

α ριογνα! Τά Καλαϊτίν Όάνα αςυρ α ρεαότ μαα
 ριόρ μαρθ αϊγε!

Μ.—Τυζαιρ ο'είτεαό, α ελαΰαιρε! Τά μαλλάαα
 ραΰαιρε έϊζιν ορι νό τά ουινε έϊζιν ας μαζαΰ ράτ.
 Cé τυζ να ργέαλα ραν ουιτ λε ν'ινηριητ?

Αη ρεαρ.—Cεατ α ουιρ ανηρο με, α ριοζαν, ουη αν
 ργείτ ο'ινηριητ λάιτρεαό. Τά Cεατ ρέιν αςυρ
 μιντιρ Καλαϊτίν ιμιγτε αμαό ουη να ζοορη α
 ταΰαιρε λεό λε ηαΰλααό.

Μ.—Αιλιλιό! Καλαϊτίν αςυρ α ελανν μαρθ!

Ρ.—Αςυρ Cονόοαα ρη αν ρλιζε ροηάιηη. Νι μόρη
 ουηηη ρεαόαιητ ουζαηηη ρέιν ρεαρΰα!

(ιμηόγρο υιλε. Τις βειρη οε μιντιρ Καλαϊτίν αςυρ βειρη
 λεό αν κορη. Τις ρεαρηγυρ αςυρ ριαόα μαα ρη ρεΰβε
 ιρτεαό αςυρ ιαο ας ααιητ.)

Ριαόα.—Όι ηαοι ρεαρη ριόρ αου ανη, ζλαρ μαα Όεαζα,
 ηα Καλαϊτίν, αν ηαοηάΰ ρεαρ ρη ριόρ. Cοη ιηατ
 αςυρ τάναΰαα ι ηζαορη οό οο ριτεαΰαα ουιζε αςυρ
 ααιτεαΰαα ηα ηαοι βεαρη ριόρ ι η-αοιηρεαότ ρη
 αμυρ α εηηηη αςυρ α ουιρη. Όα ηαιτ αν ηαιρε αϊγε
 έ, οο οειη ρέ αν ραοΰαιρη-έλεαρ λε η-α ργιατ αςυρ
 ζαιβ ρέ ηα βεαρη ρη αν ργείτ ι οτρηό ηάη βαιη αοη
 βιορη αου λε η-α έρηοιααη. Νηαιρη α βι ηα βεαρη ζο
 λειη ράιΰτε ρα ργιατ βι αν ργιατ ρό έρηοη. Cαη-
 αιηζ ρέ α ελαΰεαηη αςυρ έρηοη ρέ ρη ιαΰ οο ρζοταΰ
 οε'η ργιατ. Λε η-α ληηη ρηη οο ρητ Καλαϊτίν αςυρ α
 ελανν ουιζε ιρτεαό. Νιορη τυζαΰαα ηαηηη οόβη ρέιν
 ρη α ζλαρηόηητε οο Cαρηαηζ. Αη ηέρο αου ζο ραιβ
 ρλιζε αου τιμηεαλλ αιρη, οο ράΰαΰαα α λάηα 'ηα
 ζηηαηηζ αςυρ βηΰζαΰαα ράτα έ ζυη ουιηεαΰαα α
 ζηΰιρη λε ζηεαη. Νηαιρη α έοηαα αν έαζοοιρη αςυρ
 αν έαζοοηιανη Cάηηηζ εαλλ βάηβε αςυρ κοηηαιηβε
 οοη, αςυρ Cαρηαηηζεαρ ηο ελαΰεαηη αςυρ λε ηαοη

Generated on 2021-02-15 10:39 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

buille amháin 'do tearfar a maib 'de na lámhaib
 i n-acran 'na céann. Nuair a bainead 'na lámha
 'óid 'do tuic 'sac fear riar ar an 'scalam le neart
 fearoma an 'sreama a bí aige. Tós Cú Cúlaimn
 a céann. "U' é an cábaire i n-a am féin é! a
 'dearb-ómalta!" ar reirean liom. "Da cábaire
 'duic-re é," arfa mair, "ac ní cábaire 'óinne é.
 Táimio-ne, t'fóca céad 'de maicib Clanna Ruó-
 maige, i longshorc fear éirean 'scur rinn
 uile fá 'sion 'saoi 'scur claidib má 'seibtear rior an
 'duille reo a buairear." "Deirim-re mo briaear
 'duic," ar reirean, "ó tógair mo céann 'scur 'sur
 leosair m'anál 'dom, mara n-innir féin ort fein,
 nác baogal 'duic 'so neorfaib doinne acu ro ort,"
 'scur riuó cúca é 'scur ir air ba ró 'scur an moill
 'veire cur leó. 'Do nit 'scur mac 'Dealgá 'scur ba
 'óbaire 'ó 'dul uair, ac 'óaimris fé le huircair é
 rar ar rior fé pubal méid.

F.—Ambara, a fiacla, ba ró 'óbaire 'do 'scur mac
 'Dealgá innir ort! 'Do nit fé cúgaimn irteac
 'scur, "fiacla! fiacla!" ar reirean, 'óireac rar
 ar tuic an t-anam ar. Níor tuigead ac 'sur
 'óamlaib a bí fiacla éigin aige le 'óiol.

(Cis méid 'scur Oilill 'scur maite fear éirean irteac.)

M.—A maite 'scur a mhóir-uairle, tá ar 'scurair nác
 mhóir tabarca 'scur. Tá ollmaitear na cúige
 reo 'ulaib 'scur bailigte 'so 'scur ar an uile
 cúinne 'de'n tír. Táro bánta 'ulaib r'giorca
 'scur. Táro laóira 'ulaib creacta 'scur. Tá
 'óiolca acu linn ar ar 'veineadar 'ó'edscóir riam
 oraimn. Tá 'gnóir uairleac 'ulaib curca le 'scur
 'scur. Tá r'gamal curca 'scur ar oimeac 'scur
 ar mhóir-clá m'ic fáctna. Tá ceó curca 'scur

ἀρ πολυρ να Ἐραοβρυαιθε. Ἐάρο να ποιλρε μύετα. ἱρ ουν Κύζε Ἐονναετ α θερο γύλε Ἐαεθεαλ ἀγ ρέαεαινε ρυαρ ρεαρτα. Ἐά ραεμαρ ἀγυρ ρέιμ ελύ ἀγ ρεαραιθ ἔιρκαν ὀ'ν ριόζαθ ρο. Ἐο ριυδαλαμαιρ Κύζε ἠλαθ 'να ρόθαιβ καολα ἀγυρ νί ραιθ ρέ θε μίρνεαε ἀγ ριόζρμ να κύζε, ὄά μέρο υαθαρ ἀγυρ ὄάναετ ἀγυρ ὄάραετ ἀγυρ ερπειοεαμαινε α μαοιῶτεαρ ὄοιβ ρέιμ ἀγυρ ὄά ὄερμαε ἀρ ρυρο ἔιρκαν, ρεαρμῆ ροῦμαινε αον λά αμάιν ι λάεαιρ καεα. ἱρ ραῶα ζο η-ιμῄεῶεαίρ κυίμνε ἀρ ρζέιλ ριν ἀρ αίζνε ἀγυρ α ρεανέυρ να είρε ρεο Ἐαεθεαλ. Ἐε, α ριόζρμ, νί'ι ἀρ ὄθαίρ ερῖοεκυίγε ἀρ ραῶ αζαίμν ρόρ. Ἐά κοίμνε ὄεαντα ἀγ ἀρ ναῦαίρο ι Ἐεαῦμαιν μίρε. Ἐά εεαραιτε αευ θείε ροῦμαινε ραν ἀιε ριν ἀγυρ ιαραετ ἔιζιν α ὄεαναῦ ἀρ εαε α εαῶαιρτε ὄύιμν. Νί ρολάίρ ὄύιμν, ὄά ὄρῖζ ριν, ἀρ νεαρτε ὄο ζλέαραῶ. Κυίρρῖμῖθ ἀρ ιμῄυαρ ἀγυρ ἀρ ιμῄυαιθε ἀγυρ ἀρ ζερνεαεα Ἐιονῆμαρμ ροῦμαινε ριαρ, ἀγυρ εαῶαρρῖμῖθ ὄοιβ ζο ριαλ ἀρ καε ρο αεά υαεα. ρέ μαρ είρῖζ ἀρ ζεαυίρτο Ἐιμν είρνεῶεαίρ ἀρ καε Ἐιμν. Ἐά ἀρ ὄονν Κυαιλνζε αζαμ-ρα, ἀγυρ νί ζά α ιμῆρῖνε ὄαοιβ ζο Ἐεαρραιῶ ἀρ ὄυαῶ ἀρ ὄονν. (ζάρεα.) Ἐλυαιρῖθ ἀνοίρ, α ριόζρμ, ἀγυρ κυίρνεαῶ ζαε ρί α ερῖοεα εέαῶ ι η-ὄρῖθ μαιε ουν ἀρ ὄυίλλε ὄεαναίε ὄο ὄυαλαῶ ι ὄερεῶ ζο ιμῄεῶ ριῶε ἀγυρ ρυαίνεαρ ἀγυρ ράίμνε μαρῖεαναε αζαίμν ειαρ ι ζερμυαεαίμ εαρ ἔίρ ἀρ ραῶεαιρ.

(ιμῄεγρο υίλε. εῖε εεαε ἀγυρ μέιβ ἱρεαε.)

m.—Νί ρεαῶαρ ἀρ εραοζαλ εαῶ α ὄεαναρμ Ἐείρ ι μῆαραρ νυαίρ α κοῦαιρἠίεγίρ ρεαρζυρ ὄο ουν ρα κοῦρῖαε Ἐείρ ζο ραιῶ μάμ μαιε ἀρ να εάρταιβ αζαίμν, ἀε νίορ εάιμῖε ριῶε ἀρ. Ἐηηρῖαν εεαραρ να ὄεαῶ αον ὄυλ ἀρ αίεε ὄ Ἐαλαίεῖν ἀγυρ ὄ η-α ελαίμν, ἀε

Generated on 2021-02-15 10:39 GMT. / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

ΒΑ ΝΕΑΗΝΙ ΜΑΡΒΑΘ ΛΟΙC ΜΟΙΡ ΡΕΑCΑΡ ΜΑΡΒΑΘ ΑΝ
ΝΑΟΝΒΥΡ ΑΡ ΦΙCΙΟ ΡΙΝ. ΝΙ ΘΕΑΡΒΑΙΘ ΑΝ ΦΕΑΡ ΙΡ
ΤΡΕΙΝΕ ΔΣΑΙΝΝ ΔΟΝ CΥΡ ΙΡΤΕΑC ΔΙΡ ΦΕΑΡΤΑ, ΔΣΥΡ
ΒΕΙΘ ΑΝ CΡΑΝΝ-ΤΑΒΑΙΛ 'ΞΑΡ ΜΙΛΛΕΑΘ ΔΣΥΡ 'ΞΑΡ
ΜΒΑΡΣΑΘ ΤΟ ΛΟ ΔΣΥΡ Τ' ΟΙΘCΕ, ΔΣΥΡ ΔΣ CΟΡΣ ΔΡ
ΡΛΟΣ ΔΡ ΙΑΘ ΡΕΙΝ Δ CΥΡ Ι ΞCΘΙΡ CΥΝ ΑΝ ΜΟΡ-CΑΤΑ.

CEAT.—ΤΑ ΔΟΝ ΦΕΑΡ ΑΗΔΙΝ ΑΡ ΦΕΑΡΒΑΙΘ ΕΙΡΕΑΝ, Δ ΡΙΟΞΑΝ,
ΔΣΥΡ Τ' ΦΕΑΤΡΑΘ ΡΕ CΟΜΡΑC ΔΟΙΜΦΙΡ Δ ΘΕΑΝΑΗ ΛΕ
CÚ CΥΛΑΙΝΝ ΔΣΥΡ CÚ CΥΛΑΙΝΝ ΤΟ ΜΑΡΒΑΘ, ΔC ΙΡ
ΤΘΙC ΛΙΟΜ ΝΑΡ ΡΘ ΦΥΙΡΙΡΘΕ Θ CΥΡ ΡΥΑΡ CΥΝ ΑΝ CΟΜ-
ΡΑΙC. ΙΡΕ CΟΜΔΟΙΡ CÚ CΥΛΑΙΝΝ Ε, ΦΕΑΡ Δ CΟΜ-
ΞΗΝΗ ΔΣΥΡ Δ CΟΜ-ΡΟΞΛΙΜ ΔΣΥΡ Δ CΟΜ-CΙΕΑΡ, ΑΡ
ΞΟΙΛ ΔΣΥΡ ΑΡ ΞΑΙΡΞΕ.

Μ.—ΦΕΑΡ ΘΙΑΘ ΜΑC ΘΑΜΑΙΝ Δ ΘΕΙΡΙΡ ?

CEAT.—ΣΙΝΘ ΑΝ ΦΕΑΡ, Δ ΡΙΟΞΑΝ.

Μ.—ΝΙ ΤΡΟΙΟΡΤΘ ΦΕΑΡ ΘΙΑΘ ΞΟ ΤΕΘ ΛΕ Ν-Α CΑΡΑ. ΔC
ΝΙ ΡΟΛΑΙΡ ΡΥΘ ΕΙΞΙΝ Δ ΘΕΑΝΑΗ. CΥΙΡΡΕΑΘ ΡΕΙΝ
ΡΙΟΡ ΔΙΡ ΛΑΙΤΡΕΑC.

(ΙΜΕΙΞΙΟ.)

ΑΝ CΥΙΞΕΑΘ ΡΑΘΔΑΡC.

CΙΛΑΞΑΝ CΝΙC Ι ΡΑΘΑΡC ΜΟΡ-ΡΥΑΙΞ ΦΕΑΡ ΕΙΡΕΑΝ.
CÚ CΥΛΑΙΝΝ ΔΣΥΡ ΛΑΟΞ.

CÚ (ΔΞ ΡΕΑΔΑΙΝC ΑΡ ΑΝ ΜΟΡ-ΡΥΑΙΞ).—ΣΙΝ ΙΑΘ ΟΡ ΔΡ ΞCΟΜ-
ΔΙΡ ΙΑΘ, Δ ΛΑΟΙΞ. ΙΡ ΡΑΘΑ ΡΑΙΡΙΡΙΝΞ ΑΝ ΤΑΛΑΗ
ΑCΑ ΡÚΤΑ. ΙΡ ΛΙΟΝΜΑΡ ΙΑΘ Α ΜΟΡ-ΒΥΙΘΝΕ. ΙΡ ΞΙΕΙΝ-
ΕΑC ΤΑΙCΝΕΑΗ Δ Ν-ΕΙΘΙ ΔΣΥΡ Δ Ν-ΑΡΗΜ ΡΕ ΡΟΛΥΡ ΝΑ
ΞΡΕΙΝΕ. ΤΑ CΥΙΡΡΕ ΔΣΥΡ ΤΡΟΜΑ-CΡΟΙΘΕ ΟΡΗ, Δ

Λαοῖς, ἃ πῶθ ζο ζκαίτρεαθ φέαδαινε ορτα ἀνηραν
 ορ μο ἐομαιρ 'n-ἃ λᾶν ἐυμαρ. Τᾶ Κύζε ἠλαθ
 ρζμορτα ἀου. Τᾶ ἄρ ζευρο ἀν τραοζαλ ἀνηραν ορ
 ἄρ ζκομαιρ ἀου, ἄρ μβυαρ ἄζυρ n-ολλμαίτεαρ, ἄρ
 μνᾶ ἄζυρ ἄρ ὄφeara, ἄζυρ νί'λ ἄρ ἄρ ζευμαρ ἰαθ
 ὄο θαινε ὄιοθ νᾶ ὄιοζαλταρ ἃ ὄθαναθ ορτα. Ἴρ
 ρθό φαθα ἀτάιμ ἰμ' ἀοναρ ἄζ καραθ ἰε κορζ εἴζιμ
 ὄο ἐυρ ορτα, ἀε τᾶ ἄζ ὄυλ ὄε μ' μίρνεαθ ρέ ὄειρε,
 ἃ Λαοῖς. Τᾶ τυίρρε ορμ ἄζυρ τᾶ κοῦλα ορμ. Νί
 ρέιθιρ ὄομ ρεαρᾶθ ρυἰνν εἰλε ἀιμρρε.

Λαοζ.—φέαθ, ἃ ρί. Ἐθ ἠε ἀν λαοθ εἰ πῶθ ἄζ τεαθτ
 ἰ n-ἄρ ὄρνεθ ρηearna ἀν λονζρυιρτ? Τᾶ ρέ ἄζ
 ζαθᾶιλ τρῆ λᾶρ ἀν λονζρυιρτ ἄζυρ νί'λ ἀον ρεθό
 ἀἴζε ὄᾶ ἐυρ ἄρ ἀοἰννε νᾶ ἄζ ἀοἰννε ὄᾶ ἐυρ ἀρ ἰ
 μᾶ'ρ λαοθ ὄ'φearαἰθ ἔἰρεαν εἰ νᾶθ μθρ ἀν ἰονζna
 νᾶ λαθραν ἀοἰννε ἀου λειρ, νό νᾶ λαθραν ρέ ἰε
 ἠαον ὄυἰνε ἀου. Τᾶ ρέ ἄζ ζλυαἰρεαθτ εαταρτα
 ἄζυρ ἄζ τεανζμᾶιλ ἰεθ, ὄα ὄθίε ἰεατ, ἀε νί ἰεοζ-
 αἰθ ρἰαθ ορτα ζο ὄρειαἰθ ρἰαθ εἰ, νᾶ νί ἰεοζαν
 ρεἰρεαν ἀρ ζο ὄρειαἰθ ρέ ἰαθ. Ἴρ ἄλυἰνν ἄζυρ
 Ἴρ ἠαρᾶλ ἀν φέαδαινε ἀτᾶ ἀἴζε ἄζυρ ἀν ρυἰθαλ
 ρευαμῶα, ρίοζα ἀτᾶ ἀἴζε.

Ἐᾶ.—Ἐἰορ ρέ ἰαθ, ἃ Λαοῖς, ἀε νί ρεἰαἰθ ρἰαθ-ρᾶν εἰ.
 Ἀον ὄε μ' ἐᾶἰρῶἰθ ρίθε ἰρεαθ εἰ. Τᾶ ριορ μο
 τυίρρε ἄζυρ μο ὄυαρτα ἀἴζε, ἄζυρ τᾶ ρέ ἄζ τεαθτ
 ἐυρ ρόλαἰρ ἄζυρ μίρνιζ ὄο ἐυρ ορμ, μαρ τᾶ ζᾶ
 ἄζαμ ἰε ρόλαἰρ ἀνοἰρ μᾶ ὄἰ ζᾶ ρἰαθ ἄζαμ λειρ.

(Τῖζ λυζ μαο εἰεἰεἰαν ἰρταεθ.)

Λυζ.—ἃ Ἐᾶ Ἐαἠna, ἃ ἠιθ ἀἠἠa ἠλαθ, Ἴρ φαθα εἰ ὄο
 ραοταρ. Ἴρ ὄἰαν εἰ ὄο ζἠιοθ. Ἴρ τρομ ἰ ὄο ἰᾶθ
 ἄρ ρλυαζ ρεαρ ἔἰρεαν. Ἀε Ἴρ τρομ τυίρρε ορτ
 ρέἰν ἀνοἰρ. Νί ρόλαἰρ ὄυἰτ ρυαἰνεαρ ὄο ζλυαεθ
 ἄζυρ κοῦλα ὄο ὄθαναθ ἐυρ ὄο ἠιρτ ἄζυρ ὄο.

mírnig a éarad éar n-air orc. An dá goin rin a fuairair ó lóc, tré cleairaid na mórríogna, táro riad san cneará astat fór astat táro riad astat baite óo' neart. Níor cóulair néal le fada mara scuolócá fíor-beagán anoir astat arís san ve fuaineat astat cuise ac vo fleas vo leogaint ar vo slún astat vo ceann ar vo dóim. Ní foláir duic cóula ceart vo déanam nó cuiríó an tuirre veire leat, astat antran beiré átar ar méib.

Cú.—An fáid a bea-rá im' cóula cé déanfáid an comhac? Nó cé déanfáid fáire dom?

Luí.—Fanfá-rá astat astat déanam na fáire astat má tágan comhac glacfao éar vo ceann é. Ac ní tiocfaid. Téanam.

(Iméigíó ac laog. Eis foláim mac conócóair iréad.)

Fol.—Cao é rin orc, a míc Rianábra! Da dóic le duine orc gur b'amlaíó a conaicir rrrro! Cá bfuil Cú Cúlainn?

Laog.—Ó! Ó! Ó! Ní feadao cá bfuil Cú Cúlainn astat ní feadao cá bfuilim féim! An laoc ir uairle astat ir áluinne dá bfeaca riam im' fúilíó cinn, fáid fé cúgáim anall antran anoir trearna longpúirt fear éirean astat ní feacáíó doinne acu é. Táinig fé cúgáim anro astat vo labair fé le Cú Cúlainn. Ní cuimín liom cao vudair fé leir, bí a leicéio rin v' uatbár orim. Conac astat imteadé i n-aoimfeadé é féim astat Cú Cúlainn, viread rar ar tánaír.

Fol.—Ir cruas ná rabad beagán níor luata! D'oirfeadé dom go cruaró Cú Cúlainn v'feirgint astat raint cainte déanam leir. Táim féim astat tri

caosair de macra na hEamna tascáite cun cabrú
 déanam le Cú Cúlainn ra troiro reo aise dá
 déanam i n-ásair ceitpe ollcúise Éirean.

Laos.—Aur, a follaíam, cao é an fáir le dul tu
 féin aur do éirí caosair i n-ásair a leitíro de
 fluas namáo! Tuigim go bfuilro rlóigte Ulaó
 as cruinníú i scean n céile i Sleamain Míde, cun
 teac ar an rlige noimír an móir-fluas ro aur
 cat a tabairt dóib. Nárb' fearr an ciall duit-pe
 aur do o' éirí caosair mac ní, dul aur meao a
 sábdail i móir-fluas Concobair aur bur mbáirtan
 o'imíre ar an namáo nuair a beao foirneart
 carao sualainn le sualainn lib?

Fol.—Nuair o'iméig Concobair aur a teaglac ó
 Eamain, as dul ó deap go háit an coinne, o'fanar-
 ra aur an macra i nEamain. Táinig na rseálta
 ouba déarmára cuíainn irteac, an uile lá aur an
 uile oíde, ó sac áiró de Cúise Ulaó. Ár mbailte
 dá rsiuor. Ar oitigte dá loísaó. Ar mbuar,
 ar maoin, ar breara, ar mná, dá bfuaoac. Pé
 deire do bur ar an bfoirne asam féin aur as
 an macra. Táinig srián asainn orainn féin, a
 ráó go rabamair beó aur a leitíro de cor ar
 bolg dá déanam orainn! Socruigeamair i n-ar
 n-aigne go leanraimír fluas fear Éirean aur
 go n-imireóaimír ar mbáirtan orca, go otabar-
 raímír ceann Oilioilla aur ceann mbeib linn nó
 go brafraimír ar scoísaí acu.

Laos.—Iré bur scoísaí a rafraí acu.

Fol.—Sin mar ir fearr é. Pé buao a seadair
 Concobair ra móir-cat ir beas an rólar liom-ra é
 tar éir na n-oll acá tascáite ar Cúise Ulaó. Níl
 uaim fearoa ac báí, ac é déanam com daor aur

ir féidir é ar mhéid agus ar Oilill. Tá mbeadh Cú Cúlainn agus eanna tabairfaimir foza i n-aoineadé fé 'n fluas agus b'féidir go dtiocfaid linn pubal méid do fhoirne agus ar bfeart do fáram! Da cuma linn b'ar nó beata annan.

(Tig cur do'n thara irtoad.)

féad, a óga. Síde laos mac Rianabara agus ní'l don cuairte aise ar Cú Cúlainn. Cao a déanfam anoir?

Duine acu.—Déanfam an ruo atá ceapaithe agusinn. Ní raibid don cor díom-ra órlad i ndiaid mo cúl go dtí go mbeid ceann méid agus nó mo ceann aici. Tá árur m' atar agus mo mátar 'na ríol agus 'na luaithead. Tá m' atar agus mo mátar, mo beirt dearbádar agus mo deirdíur, i ngeimlid braitheoir ag méid. Ruo ir cruada ná ran uile, féiltean mo beata, an dain-céile a seallad dom, an ingin ir uairle agus ir zile zhaoi i ngeiminn, folur mo fúl, átar mo óroide agus m'anma, tá sí i ngeimlid braitheoir ag méid agus mire deó! Ní árfad tar n-air an fáid a beid faodar ar an zclaidéam reo ná lút ra láim reo!

An cur eile.—Mire mar rin! Mire mar rin! Mire mar rin!

Fol.—Tá go maic, a óga. Deirim-re leir, "Mire mar rin!" Céanaiz, a óga. Déanfaid zác fear agusinn cion duine de díogalta ar ar namaro. Ir ois dúinn beata agus ir ois dúinn b'ar. Iré an b'ar foza ar an dá ois anoir.

(Iméigro.)

Laos (i n' donar).—Dár fiaó, a méid, má tá an mórfluas i bfoair Concoair i Sleathain Míde

COM TUGTA DO TPOIO ZO BAP AZUR ATΑ FOLLAMAIN
AZUR A TPI CAOSAIΟ NI MOLAIM AN T-ΔΘ DEIO LEAC
PA MOP-CAT!

(IMTIGAP.)

AN SEAMADO RAΘARC.

Cu Culaimn 'na coola. Luz mac Eitleann 'na
fearam i n' aice. Marclap Cu Culaimn ap a fuan
azur ppeadar 'na fuide.

Cu.—O! Ta mo neart azur mo mipeac apir azam.

Caο e an fairo acaim im' coola a oylaig?

Luz.—Tri la azur tri oioce.

Cu.—O! fut, fut! Ir ole an obair i rin!

Luz.—Caο uime?

Cu.—Na rloigce zan ionnpaige an fairo rin.

Luz.—An bfuilro!

Cu.—Ce bi eun cata na comraic do eun opta?

Luz.—An fairo a bir-re io' coola tainis an macra
o eamain doctuaro azur follamain mac Con-
cobair leo, azur tugadar tri cata do na rloigaid,
cat zac la. Tri caosairo mac ni doo ead a lion.
Do tpoideadar com pioctair ran zur tuic a otri
comliona fein ve'n trluas leo, azur do tuic an
uile duine diob fein azur do tuic follamain mac
Concobair. O'feapad follamain teact beo o'n
zac ac ni tiocpad. O' imir re a baircan ap
feapaid eipean zo oti zur tuic re. Tainis da
mac beite mic Daoim cuise pa comraic azur do
leagadar e.

Cu.—Ta bhoon azur ceiro oim a rad na padar ann!
Da mbenn ann ni tuicpad an macra azur ni
tuicpad follamain. Ir truas na padar ann.

Θιορ im' coota aɣur mo cáirve oírre i ɣeruaó-
tan! Ir boct an rɣéal é!

Λυζ.—Ní cáir vo o' ɣairɣe-re aɣur ní haitir vo t'
ioncáid an ní rin tar éir a bfuil véanta aɣac ic'
aonair i n-aɣaíó ceitne ollcúige éirean ceana!

Cú.—Fan-ra anoir im' focáir-re, a óɣlaidɣ, aɣur ionn-
rúcam araon an móir-rluaɣ i n-aoirfeact aɣur
véanram bá r follamain aɣur an macra vo
óioɣait ɣo fuilteac oíra!

Λυζ.—Ní fan-rao, a Cú eamna. Pé comlanna ɣoile
aɣur ɣairɣe a véan-rao laoc ío' focáir-re ra
cóɣaó ro ní hé féim a ɣeabao a nó r aɣur a ɣcneio-
eamaint aɣur a n-oír-veaircar, ac ir tupa ɣeabao
iao. Uime rin ní fan-rao-ra ío' focáir. Imir féim
vo bárcan oíra. Ní leó cumar ɣním an lae reo.
(Imtíɣear.)

Cú.—A laoiɣ!

Λοζ.—Teact! a rí.

(Tis laoz írteac.)

Cú.—Imill an carbao reairao má tá a tpealam aɣur a
cúlaid aɣac.

Λοζ.—Táio riao aɣam, a rí.

(Imtíɣear laoz.)

Cú. (Aɣ macnaí.)—“Ní leó cumar ɣním an lae reo.”
Tá ɣo maít!

(Imtíɣear.)

AN SEACTHÁO RAÓARC.

Pudal méib. Tis méib aɣur ceat írteac.

M.—Ní haon maít veit aɣ ɣabáil vo. Vo tarairɣear
an uile raɣar comta vo aɣur íré mo tuairim va
vtairɣimn ríɣe Connact vo ná beao aon maít

ὅσον ἀνν. ἵρ ἀμλαῖο δ τᾶμις λαπαὸ φειγσε ὁδ
 νυαιρ δ ἐπάκταρ ἀρ ὅτῳρ ἀρ ἀν ζσομηρα. τᾶ ἀρο
 ἰον ἀου ἀρ δ ἰεῖτε. Ὅο λαρ δ ὁδ ρῦιλ ἰ ὅρθεο
 ζυρ θεαζ νᾶρ ἐπιθῆιζεαρ ροιμιρ ἀν ὀφῆἀαινε δ
 ἐυζ ρῆ ορημ. ἵρ ἰονζανταὸ ἀν φεαρ ἔ. ἵρ μὸ
 ἀζυρ ἵρ τρῦιμε ὀ'φεαρ ἔ ζο μὸρ νᾶ Cú Cúlaimn.
 Ὅᾶ μέρο καινε ἀτα ἀζ ὀαοιμε ἰ ὀταοὺ ἀιλνεαὸτα
 Cú Cúlaimn ἀζυρ υαιρλεαὸτα δ φεαρραν ἀζυρ δ
 ὀεῖλθε μεαραιμ-ρε ζο ὀφῦιλ φεαρ Ὅιαὸ ἀῖφρα
 νῖορ υαιρλε ὀεαῖδ νᾶ ἔ. ἀζυρ, ὀ! ἀν νεαρτ ἀτᾶ
 ρῦῖοτε ἀνν! 'Να ἰαῖαι, ἀζυρ 'να ζυαῖιλῖδ, ἀζυρ
 ἰ ηζαὸ βαλλ ὁδ ὀαλλαιὸ ὀεατα! ἀν ceann ριονν,
 υαρη, ρῖοζα; ἀν τ-ἔαῖοαν ζλαν, ρολυρμηαρ, λεαταν,
 ἀρο; να μαῖιζε ὀρῆἀζτα, ὀαιμζεαηα, ζαν ὀεῖτ
 τρημ; ἀν τρηῖὸν ὀεαζ-ἰῦμητα ὀῖρῆαὸ; ἀν ὁδ λεα-
 αιη φᾶῖοα λυῖρνεαῖηλᾶ; ἀν ὀεαλ ὀεαρ ἰρῦινηηῖζε,
 ροκαῖρ, ἰὸρᾶὸ; ἀζυρ ἀν ρμῆιζ κοῖμ-ὀλῦτ, κοῖμ-
 ὀαιμζεαν. ἀὸ να ρῦῖτε! Λαῖρηαν μὸρ-αιζνε ἀν
 ἰρῦαὸ ἰε ὀυῖνε ἀμαὸ ἀρ ἀν ὁδ ρῦῖλ ρῖν. Ὅοῖ ρῖῦ
 ἰαὸ φεαρζ ὀο ἰρῖ ορηα! ἵρ ὀῖῖε ἰομ ζυρ ὀ' ἔ
 φεαρ ἵρ ὀρῆἀζτα ἔ ὁδ ὀρῆακα ρῖαῖη ἀζυρ μακ
 ρᾶκτα ὀο ἰρῖ ἰυῖζε! ἰὸναὸ ἔ ζο μῖμῖ ἰεαηα,
 ἀζυρ ἐυζαιηη ρῆ νῖοεαρη ἀν τῆαζαῖ ἀζυρ ἀν νεαρτ;
 ἀζυρ, 'να ἰοῖμηῖδ ρῖν, ἀν ζῖυαιρῆαὸτ ἔαρηα ἔαῖ-
 τρημ, ἀζυρ ἀν ἰῦμα 'να μῖοεαρῖυῖζεαὸ ρῆ δ ἰῦρο
 ἀρημ ζαιρηζε ζυρ ὀῖῖε λεατ νᾶ ὀῖῖο ἰοη μεαῖῖαῖαινε
 ἰοητα. ἀὸ νῖ φεακα ζο ὀτῖ ἰηοῖῦ ἔ ἰ μῖρηῦτ ἀζυρ
 ἰ ζσοῖμῆαρζαῖρ φειρζε ἀζυρ ὀυαρηα ἰ η-ἰοῖηφῆαὸτ!
 Νῖ ζεαῖαῖδ ρῆ ὀο ἰῖαῖη ἀν κοῖρηαὸ δ ὀῖεαηαῖη.
 Νὸ μᾶ ζαῖοαν νῖ μαρηῖῖῖαῖδ ρῆ δ ἰαρηα. ἵρῆ μὸ
 τῦαῖρημ ἰῖοῖρη, ὀδ νῖοῖηῖῖοῖρ ἀν κοῖρηαὸ, ζυρ
 ὀ'φεαρη ἰεῖρ ἔ ρῆη ὀο τῦῖτῖμ ἰε Cú Cúlaimn νᾶ
 Cú Cúlaimn ὀο τῦῖτῖμ ἰεῖρ.

Generated on 2021-02-15 10:40 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.116v08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_useful-us-google

Σεατ.—Ὁδ' ἔμειθε ἀν κομῆμας ἀρ' ἠυδαλ' ὅδ' ἠῖριθ
 ὀ' ἀταρῶδ' ἀν δῖσνε ρῖν, ἕο μὸρ μὸρ ὅδ' ὀτσιγεαθ
 ρέ, ρα κομῆμας ὀδῖθ, ἀ μάλαιρε ρῖν ὀ' αῖσνε δεῖτ
 ἀς Κά Κυλαῖνν ὀο-ραν.

Μ.—Κα ὄφιορ ὄυιτ ἕο ὄφυιλ ἀ μάλαιρε ὀ' αῖσνε ἀς
 Κά Κυλαῖνν ὀδ' ? ἱρ ὀδῖθ λειρ ρέιν νά φυιλ, ἀσυρ
 ρῖνέ ἱρ μὸ ἀτὰ 'ἕδ' ὀργς ἀρ' ἀν ἕκομῆμας.

Σεατ.—Τὰ μαοῖῶτε ἀς Κά Κυλαῖνν ἕο μῖνιτ λε ταμαλ,
 νά φυιλ ἀον φεαρ ἀνοιρ ἀρ' φεαρῖθ ἕἱρεαν ὀ' φέα-
 φαθ φεαρῖθ 'να λῆταιρ ἀρ' ἕλαῖθ ἀοῖμφῖρ, ἀφ' φεαρ
 ὀ' διαθ ἀμῖδῖν, ἀσυρ ἕυρ ὀ' ἱονῆνα λειρ νά τῆσαν
 φεαρ ὀ' διαθ ἕυν κομῆμας ὀο ὀθέανῖθ λειρ, ἀσυρ
 νά μεαραν ρέ ρέιν ἀ ἕλῖ ὀο δεῖτ ἕηρτα ρυαρ ἱ
 ἕχεαρτ αῖσε ἕο ὀτῖ ἕο ὀτσιῶθ φεαρ ὀ' διαθ μακ
 ὀ' ἀμῖδῖν ἱ ἕκομῖλῖνν ἀοῖμφῖρ λειρ.

Μ.—Δῖρηθ ἠῖορ ἀῖρηῖεαρ ροκαλ ὀδ' ρῖν ! Ἀμβαρα μᾶ
 τὰ ἀν μαοῖῶεαθ ραν ὀθέαντα ἀς Κά Κυλαῖνν τὰ ἀν
 ἱῖῆαλ ροκαῖρ.

(ἀῖρηῖεαρ ροῖραμ μαρ δεαθ ὀδῖρηῖεαθ, ἀσυρ ἀῖρηῖεαρ,
 ἀσυρ ρυαῖν εαῖρα, ἀσυρ ἕαρῖαθ, ἀσυρ λῖῖρηαθ ὀαοῖνε ἱ
 ἠ-ἀηαῖτε ἀσυρ ρέ ἱῖῆαηηρα βᾶῖρ.)

Καθ ἕ ρεο ἀρ' ἠυδαλ' !

(μῆδουῖεαρ ἀν ὀδῖρηῖεαθ ἀσυρ ἀν τ-ἀῖρηῖεαρ ἀσυρ ἀν
 λῖῖρηαθ.)

ἠῖ ἠέ Κοηῶδαρ ἀσυρ ἀ ἱῖῶῖετ ἀ δεαθ ταρ ἕἱρ
 ἕαλῶδ' ὀραῖνν ! ἠῖορ ὀ' φέῖοῖρ ὀδῖθ τεαῶτ ἀηηρο
 ὀ Στεαῖθῖν ἠῖδε ἱ ἕαν φῖορ ὀο ἠῖακ Ροτ ἀσυρ
 ὀδ' λυῶτ ρᾶῖρ !

(ἠῖεαρ φεαρ ἱρῶαθ ἀσυρ ἕ ἀς ἕυρ ἀν ἀηηα ἀμαθ' λε
 ραῶταρ ἀσυρ λε ἠηαῖτε. ἀ ἕυρο ἕαῶαῖε ρεραῶαῖτε. φυιλ
 ἕο τῖῖῖ ἕἱρ. δεῖρηαρ μῆῖθ ἀρ' ἕυλαῖνν ἕἱρ.)

Λαῶαῖρ, ἀ ὄυῖνε ! Καθ τὰ ἀρ' ἠυδαλ' ? Καθ ἕ

αν φοτραμ ε ρεο? Λαβαιρ! Λαβαιρ νό εροτραο
αμας αφας αν μερο δε'ν αναν ατά ιονατ!

(Ήά εροταο.)

Αν ρεαρ.—Ο! α ριοζαν, νι ρεαα ριαμ α λειτερο δε
ραδαρσ.

(Ριτεαρ Οιλιλ ιρεαδ: ρεαραιγεαρ αν τοιρτινεαδ αζυρ
ζεαραιγεαρ αρ αν αιρμηζιρε αζυρ αρ αν λιιρινεαδ.)

Οιλιλ.—Ααο ε αν ροναρ ε ρεο ατά αρ ριυδαλ! Νό
αν ανηλαρο ατά αν μορ-ρλυαζ αζ μαρβαο α σειλε!

(Ριτεαρ ρεαρ ειλε ιρεαδ.)

Αν ρεαρ ειλε.—Ο! α ριοζρα, τά αιρμηροε υατδαραο
ειζιν αζ ζλυαιρεατ αρ υυιλε τριτο αν λογζπορτ.
Οο ζλυαιρ ρε αρ ρεαιρ μορ-τιμδεαλλ αν λογ-
ρμικ αζυρ λαρρααα τειμε ροιμικ αζυρ 'να θιαο
αζυρ ορ α ειονη, αζυρ τοιρτινεαδ αζυρ υιρτεαδ
αιζε οά θεαναμ αζυρ αν ταλαμ αιζε οά ραοδαο
αζυρ ροιο αζυρ cloca αιζε οά ρεαλλαο ραν αερ.
Αηηραν οο τυζ ρε αζαο αρ αν λογζπορτ ρειν
αζυρ τά ρε αζ ζαδαλ τριτο αν ρλυαζ ανονη αζυρ
αναλλ, αζ λεαζαο αζυρ αζ ζεαρραο ροιμικ. Τά
αρ αζυρ εικλεαδ αιζε οά θεαναμ αρ ιοιρ εύ αζυρ
εαδ αζυρ υυιλε!

(Σταοαρ αν φοτραμ αζυρ αν τοιρτινεαδ, αζυρ νι cloιρτεαρ
αε υαιλ ζυιλ αζυρ ολογόν. ιμειζιο υιλε αμαδ. Τιζ οά
ευαιρην ιρεαδ αζυρ ηρατ σεοιζ αζυρ ερε αζυρ ρολα αιρ, ο
μηλλαδ ζο ταλαμ. Τιζ λαοζ ιρεαδ 'να θιαο αζυρ αν κορ
εεαοηα αιρ.)

Ού.—Σεαο! α λαοιζ. ιρ οοιε λιομ ζυρ ράζαμαιρ
ριαμ αρ ηζηνιη ορτα. Αε θι αν αιρμικ α τυζαο
ουοιη ρο ζαιρπο. Νιορ τυζαο υομ αε αν μερο
ρην αιρμικε. Οά ροτυζαι δεαζάν ειλε αιρμικε
υομ ορτα νι δεαο ρυοιη λε θεαναμ αζ Concoδαρ
λα αν μορ-εατα. Αε β' ειζιν υοιηη τεατ υατα

νουαιρ ἄ θὶ ἀν αἰμρην καίττε. Ὁ' ἰομπυῖς ἀν λιατ
Μαδα ζαν το λᾶμ-ρα ἱρ ὀδιό λιομ.

Λαοζ.—Ὁ'ἰομπυῖς, ἄ ρί, ἄσυρ θὶ ἰοηζνα ορημ!

Κᾶ.—Ὅι κομάατ νὰς τυ 'ζᾶ τιομάιντ ἄσυρ ζᾶ ἄραθ.
Ὁᾶ ζιορρατ ἄ θὶ ἀν αἰμρην τᾶ ἱζέαλ νυα ἄς φεαριαθ
ἔηεαν. θεῖο ὀβαιρ ἄκυ ἀρ φεαθ ταμαῖλ ἄς
ἀὀλακαθ ἄ μαρθ ἄσυρ ἄς λειζεαρ ἄ η-οἄαρ.
Τέαναμ.

(ἰμτίζιο. τῖς μέιδ ἱρκαθ ἄσυρ ἱ ἄς ζολ ἄσυρ ἄς
βυαλαθ βαρ.)

Μ.—Ὀ! ἄ λειτέρο ὀ'ἔηεαθ! ἄ λειτέρο ὀ'ἔηεαθ!
Μο λαόρα καίμα, ρίντε 'να ρραταναῖθ! Μαρ ἄ
θεαθ ἀν φέαρ ζλαρ ἱ νοιαῖθ να ρπειλε! Ὁᾶ
ἄταζαθ λαόρα ἄλαθ ὀ Σλεαμᾶιν Μῖθε κυζαῖνν
ἄσυρ ἱαθ το τεατ ἱ ζαν φιορ οραῖνν, ἢ φέαθφαιοῖρ
ἔηεαθ βα ἢθ ἄ ὀέαναθ οραῖνν! ἄσυρ θεαθ
ἀον τρὸλαρ ἀμάιν ἀρ ραν φέιν; Ὁᾶ κύινε τιο-
φαιοῖρ οραῖνν ἢ ραἄφαιοῖρ υαῖνν ζαν ὀιοζαλταρ.
Ἄς ρέ κομάατ ἔ ρεο ἄ τᾶῖνῖς οραῖνν ἀνοῖρ, ὀ'ἰμτίζ
ρἔ κοῖη ηοβαν ἄσυρ ἄ τᾶῖνῖς ρἔ, ζαν καοῖ νὰ λομ
ἄ τᾶβαιρτ ὀύῖνν ἀρ οἱηεαθ ἄσυρ ἀον θυῖλλε ἀμάιν
κοραῖτα το θυαλαθ.

(τῖς φεαρζυρ ἱρκαθ.)

Καο ἔ ἀν ἢᾶκαῖλ μῖλλτε ὀραοῖθεαττα ἔ ρεο ἀτᾶ
ταζαῖτε οραῖνν, ἄ φεαρζυρ, νό καο ἔ ἀν θυη νό
ἀν θηῖς ἀτᾶ λειρ? Μᾶ ταζαν ρυῖνν εἰλε Ὁᾶ λει-
ἔρο οραῖνν ἢ φιορραρ κοῖοῦε καῖντ φεῖθεαλμα
θανφᾶθ ὀοῖρα.

Φεαρζυρ.—Τᾶ θηῖς ἄσυρ θυηῖρ ἄ ὀδιτῖν λειρ ἀν ἔη-
λεαθ ρο ἀτᾶ ὀέαντα ἀρ φεαριαθ ἔηεαν, ἄ ρῖοζαν.
ἢ κεαθαῖτε ζεαρα το ἱᾶρῦ, ἄσυρ ἢ λυζα νὰ ἱρ
κεαρτ θύνταῖρτε το θηεῖτ ορητ. ἢ φυῖλῖνζιο
κομάαττα ρῖθε ὀυῖνε ραοζαλτα 'ζᾶ ἄραθ ζο

ὄρεσραδ ρε αν λάη υαέταιρ ο' φαζάιλ ορηα λε
 θεαρηαιβ ελαονα αζυρ λε ζυηταέτ ιηιηνε.

Μ.—Conur a θαινεαν ραν λειρ αν ρζεάλ ?

Ρ.—Μαρ ρεο, α ριόζαν. Νιορ ράρυιζεαδ ζεαρηα να
 ζαιβλε αζ δέ ηζρεανέα, αέ οο ρεαέναδ ιαο λε
 βύντάρτε θρηιτ ορηα, αζυρ βα ὀδβαιρ ζο ηδιολαδ
 αν μόρ-ϋλυαζ αρ ραν. Ιρ κυιμιν λεατ αν ρνεαέτα.
 Νιορ ράρυιζεαδ αν ιθ. Δέ οο ρυζαδ αν βύντάρτε.
 Ὅο τυζαδ ζρηαν αζυρ έαρηα um έομηραε αοιηφιρ α
 έαβαιρη οο έύ έυλαιην, αζυρ ρηρη ρεαρ α έαβαιρη
 οδ. Νιορ τυζαδ κομηραε αοιηφιρ ι ζεαρηε οδ,
 αζυρ ηιορ τυζαδ ρηρη ρεαρ οδ. Ὅο ράρυιζεαδ
 ζρηαν αζυρ έαρηα ρα ηι ριη. Ὅυβρηιρ-ρη, α ριόζαν,
 ζυρ ηδ αν θρηιρ οο έύ έυλαιην α έαηρηε ρηδε ηά
 οο έαλαιηιη Ὅάνα α έιανν ηιαε. Νιορ ηαιτ αν
 έιαη ουιτ-ρη έαηρηε ρηδε έύ έυλαιην οο έυρ ι
 ζκομδρηαρ λε ὀαοιηη ραοζαητα. Νιορ ηαιτ αν
 έιαη οο ὀαοιηη ραοζαητα ουη ι ζκομδρηαρ λε
 κομηαέταιβ ρηδε. Ὅο τυιτ έαλαιηιη αζυρ α έιανν
 ρα ρρηοιτ. Αν λά ὀρηεαέ ραρ αρ έάιηιζ ϋολλαηαιη
 ηιαε Κοηέοβαιρ αζυρ αν ηιαρηα αοτυαιθ ανηρη ο
 έαηαιη έυη εατα οο έυρ αρ οο ηόρ-ϋλυαζ, έοηαιε
 λαοζ ηιαε Ριαηζαδρηα λαοέ υαρηλ οιρηθρηε αζ
 ζαβάιλ ανοηηη ρρηαρηα λοηζρηιρη ρεαρ έρηεαν
 ι ορηεδ έύ έυλαιην. Ηι ρεααιθ αοιηηηηη ρα λοηζ-
 ρορη αν λαοέ ραν. Ὅο έυαιθ ρε ανοηηηη αζ ρρηα
 αρ έύ έυλαιην αζυρ οο λαβαιρ ρε λειρ αζυρ ὀειη
 ρε ρρηαζ οδ. έυρη ρε ριαέαιβ αιρ κοηλα ὀέαναηη
 αρ ρεαδ ρρη λά αζυρ ρρη οιθέε, αζυρ έυρη ρε λυιθνη
 ιέε αζυρ ρλάηηηε 'ηα έηεαὀαιθ αζυρ 'ηα έρηεαέταιβ.
 Ι ζκαηεαηηηη ηα ορηι λά ραν ιρηαδ έρηοιτ ϋολλαηαιη
 αζυρ αν ηιαρηα ζο θρηαρηαοαρη βάρ αζυρ ιοε. Ηυαιρ
 ειρηζ έύ έυλαιην αρ α έοηλα βι ρε ι η-ιοηλάηηηηη α

Generated on 2021-02-15 10:41 GMT. / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxb88v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

νιρε ἄστυρ ἄ μίρησις ἀρίρ, ἕαν σνεαὸ ἕαν σρέαδτ ἀρη.
 Νυαίρ ἀρησις πέ σονυρ μαρ ἄ τυιτ φολλαμῖν ἄστυρ
 ἀν μαρπα ὀ'ιαρ πέ ἀρ ἀν λαοὸ ρίθε τεαδτ λειρ
 ὀ'ιονηραίσε ἀν μόνρ-φλόις ἄς ὀεανῆμ ὀιογαλαίρ
 ορητ. Ὀυδαίρη ἀν λαοὸ λειρ ἔ πέιν ὀο ὀυλ ἄστυρ ἄ
 ὀἀρητῶν ὀ'ιμηρητ ορητ ὀρη " νἄρ λεὸ συμαρ ἕνιμ
 ἀν λαε ριν." Ὀο τυις Cú Cúlaiñn ἀν εἰμητ.
 Ὀ'ιμῖλλ πέ ἀν σαρβαὸ ρεαρὸδᾶ λῆιτρεαδ ἄστυρ τυς
 πέ ἄσταιὸ ἀρ ἀν λονἕπορητ. ἱπέ Cú Cúlaiñn, 'να
 σαρβαὸ ρεαρὸδᾶ, ἄ βι ρα τρηὸ ἕαοιτε ὕο ἄ' ὀεανῆμ
 ἀν ἕρηλις, ἄστυρ ὀ'ἔ λυς μαε ἕιτλεανν ἀν τρηὸ
 ἕαοιτε πέιν. Μιὸρ τυἕαὸ ὀο Cú Cúlaiñn ἄε ἀν
 μέρο ἄ βι ἕαν σαιτεσῆμ ὀε'ν λᾶ. Μαρη μβεαὸ ραν
 νι ρᾶἕρᾶι ὀυινη βεὸ ρα λονἕπορητ. Νι μαίτ ἀν
 εἰαλλ βείτ ἄς σλεαρῖθεαδτ ἕε σῆματῖαἰβ ρίθε,
 νᾶ ἄς σαραὸ ἕε ρᾶρη ὀρητ.

Μ.—Νἄρ εὐίρ νᾶ ὀεανῖαὸ νᾶ σῆματῖα ραν ἀν ἕαἕ-
 εὐίρ! Νι ηἱαὸ νᾶ ὀαοινη ἄ μαρηβαὸ ἄ ὀεμ σλεαρ-
 ἄιθεαδτ νᾶ ρᾶρη ἀρ σῆματῖαἰβ ρίθε νᾶ ἀρ ἀον
 σῆματῖαἰβ εἰτε. Τᾶ μ' ἄιἕνη ἄστυρ μ' ἱνιτῖν ἀρ
 μεαρῖαἰθε ρα ρἕεαλ. ἕἕεαλ ὀυδαὸ ἱρεαὸ ἔ ἄἕαμ-
 ρα ἱνοἱυ, πέ ταὸβ ὀ ν-ἄ ὀρἕαδῖαἱμ ἀρη!

(ἱμῆιἕρη.)

ἈΝ Τ-ΟCΤῖΜἈὉ ΡἈὉἈΡC.

Ρυβαλ μέιβ.—Μέιβ ἄστυρ ρεαρ ὀιαὸ.

Μ.—Ὀἱ ἄ εἰᾶ ἄστυρ ἄ εἰᾶτ ἄρη ἕο λεὸρ ραν ἀρ ὀεμ πέ
 ἀν ἕνιὸμ ὀεηρηεαδ ρο ἄε νι ρεαρὸεἰαὸ ἀν ραὸἕαλ
 ἀνοίρ ἔ. ἕαν ἀρηρᾶρ ἱρ μόνρ ἄἕατ-ρα ἔ. Τᾶ ρεαν
 ἄιτνη ἄἕαἰβ ἀρ ἄ εἕιτε.

ἔαρ Ὀιαθ.—Τᾶ, ἔαρ αἰνε ἄγαμν ἄρ ἄ ὀέτε. 1ῖ
 'μό λᾶ ἄ τυγαμαῖρ 1 ὕροῶαῖρ ἄ ὀέτε ἄς ὀέανάμ
 ἄρ ὕροῖλμα, ἄς ἄοῖρε ἄςυρ ἄς Ἔῖάταῖς. Τυγα-
 μαῖρ ὀιον ἄςυρ ἕρᾶθ ἄςυρ ὀαράοαρ ὀᾶ ὀέτε ὀαρ
 ἄον ὕειρτ, 1ῖ ὀόῖ ὀιον, ὀᾶρ ἡμαῖρ ἡμαῖ. ἡῖορ
 ὀάμῖς, 1ε η-ἄρ ὀιη, ὀυρᾶ ἡᾶ ἡᾶ ἡῖ ἡᾶ ὕροῖλμ
 ὀ'ἔάοῖαθ ἑᾶραῖ ὀᾶ ἄρ ὀᾶῖ ὀειρ 1 η-ἄον ὀραῖαρ
 ἡῖῖῖᾶ ἡᾶ ἕλεᾶὀᾶῖᾶὀᾶὀᾶ. ἡῖαῖρ ἄ ὀῖῖᾶθ ὀᾶ ἡᾶ
 ὀρῖοῖ ἄρ ὀεᾶῖᾶ ἄοῖρε, ὀ ἡᾶᾶῖο ἡᾶ ὀ ὀῖὀ
 ἡῖῖᾶ, ἡῖορ ὕεᾶς ἄ ἡᾶθ ὀεᾶ ἕο ἡᾶῖ ὀᾶ ὀῖᾶῖ
 ἄη ὀῖᾶ ὀᾶ ὀο ὀῖρ ἄς ὀειὀε 1ε η-ἄ η-ἄᾶᾶ ὕᾶῖη.
 ἄςυρ ἡᾶ ὕᾶ ἕᾶῖθ, ἡῖὀᾶῖ, ἡῖῖὀᾶ ὀ, 1ε ἡᾶᾶῖο
 ἡῖ ὀῖῖᾶῖο ὕᾶ ὀᾶῖη, ὀᾶῖᾶῖ, ὀᾶῖᾶῖ, ἕᾶῖᾶὀ ὀ
 1ε η-ἄ ὀᾶῖᾶῖο. 1ῖ ἡᾶῖρε ἄςυρ 1ῖ ἡᾶῖ-ὀῖᾶ ὀ'ὕῖὀᾶῖ
 ὀ ἕο ὕεᾶ. 1ῖ ὀᾶῖρ ἡᾶ ἡῖ-ὀῖῖᾶῖᾶ ὕῖὀ-ἡ, ἄ
 ἡῖὀᾶῖ, ἄ ὀᾶῖᾶὀ ὀᾶ ὀῖῖᾶ ἕο ὕἑᾶὀᾶῖᾶῖ-ἡ
 ὀᾶῖᾶ ὀᾶῖᾶῖ ἄ ὕᾶῖᾶ ὀᾶῖᾶῖ, ὀᾶῖ ὀᾶῖᾶ ἑᾶρ
 ὀῖᾶῖᾶ, 1εῖρ ἄη ὕἑᾶῖ ἡᾶ ἕᾶῖ ἡᾶ ὀᾶ ἄ ὀᾶῖᾶ
 ὀᾶῖᾶ ἡᾶ ἄ ὕἑῖῖ ὕεᾶ, ἡῖ ἡᾶᾶῖᾶ ἄρ ἄη ἡᾶῖ-ἡῖᾶῖ
 ἡᾶ ὀᾶ ἄρ ἡῖὀὀ ἕᾶὀὀᾶ!

ἡ.—1ῖ ὀᾶὀᾶ, ἄ ἡῖ, ἡᾶ ὕῖ ἡᾶ ἑῖορ ἡῖᾶῖ ἡᾶ ἕᾶῖ ἡᾶ
 1ῖ ἑῖορ ἄᾶῖᾶ ὀ ἡᾶ ἡᾶῖ.

ἑ. ὀ.—1ῖ ἑῖορ ἡᾶῖ ὀ ἄςυρ 1ῖ ἑῖορ ἄᾶῖᾶ ὀ. ὀᾶ ὀ
 ἄη ἑῖοᾶὀ ὀᾶῖᾶ ὕᾶῖ ἄᾶῖᾶ ἄῖ ἡᾶ ἑᾶὀᾶῖ ἡᾶῖ?

ἡ.—ἄᾶὀ, ἡᾶ'ῖ 1ε ἡᾶῖο ὀᾶ ὀᾶᾶ ἄῖ ἡᾶῖ ὕ' ἑῖοῖρ
 ὕῖὀ ὀᾶῖᾶ ὀᾶῖᾶῖ ἄ ὕᾶῖᾶ ἡῖῖ ἡῖᾶῖ ἡᾶῖ ἡᾶῖ
 ὕᾶῖᾶ ἡᾶ ὕᾶὀ ὀᾶ ὕἑῖὀ ἄῖᾶ ἄρ ἄη ἕὀᾶῖᾶ
 ἄ ὕᾶᾶῖᾶ ἄᾶῖᾶ. ὀῖῖ ἄη ἕᾶῖᾶ ὕᾶῖᾶὀ ἡᾶ
 ὕᾶὀ ἄ ὀᾶὀᾶῖ ἡῖ ὕᾶ ὕᾶῖᾶ ἄρ ἄη ἕὀᾶῖ. 1ῖ ἡᾶῖ
 ὀ ἄη ὀᾶῖ, ἄ ἡῖ. 1ῖ 'μό ὀᾶ ἡᾶ ἡᾶᾶῖᾶ ἡᾶ ἄῖᾶ.

ἑ. ὀ. (ἄς ὀῖ ἕᾶῖᾶ ἄῖ).—ἡᾶ ὕᾶᾶῖᾶ ἡᾶ ὀᾶ ὕᾶῖᾶ
 ὕῖὀ, ἄ ἡῖὀᾶῖ. 1ῖ ἡᾶῖ 1ῖ ὀᾶ ὀᾶ ὀᾶ ὀᾶῖᾶ
 ἡᾶ ὀ 1ε ἡᾶῖᾶ ἡᾶῖ ἡᾶ ὕᾶᾶῖᾶῖ-ἡ ὀᾶῖᾶ ὀᾶῖᾶ
 12

leir. An faio ir eól do-ran é táim bog ar cas a mearan doinne eile.

M.—Ir maic an bail ort féin an méio rin, a ní, mar ní cuirfid an éaint seo atá ar riuéal don mearaéal ort.

F. O. (Ag laraó ruar).—Cas i an éaint ?

M.—Tá ré i mbéalaib daoine ar fuio an t-rlóis go nveir Cú Cúlaimn ná fuil fear anoir ar fearaib éirean o'fearaó fearaó 'na lácair agus com-
mac doinfeir a déanam leir ac fear 'Diaó amáin, agus ná mearan ré go mbeid a clú curca ruar i sdeart aise go tci go tciuidó fear 'Diaó mac 'Dámáin leir, agus sur mór an iongna leir an t-don fear amáin o' fearaó an commac a déanam do veit ag fanamaint riar uaid. Ac dar nód ba ceart dó a tuisint ná le neagla noimif, ac le corp ceana air, atá fear 'Diaó ag fanamaint riar, —agus dá méio a bí an cion ar tciur sur éaid ana breir air le cúpla lá. Ir breá agur ir maic an fuio caradair, ac ir fearaí ná ran é nuair a tuisio caraid a céile com cruinn rin !

F. O. (Ag riuéal anonn 'r anall).—Tá dearmad éigin ra rgeal ! Níor táinig an rmuineam ran riam i n-aigne Cú Cúlaimn agus níor táinig an éaint rin riam a beal Cú Cúlaimn—nó tá atá mór tagaite air.

M.—Ní miongna atá air, agus na gníomara atá déanta aise ar fearaib éirean ó corruis an rlógaó ro. Ba láidre agus ba rcuamda an aigne deaó ag an bfeair ná cuirfead na gníomara ran uadair agus mór-cúir air.

F. O.—Do veim ré gníomara com mór leo ran ar corruis an rlógaó ro riam.

Μ.—Νί'λ ἄστα δὲ βυλαὸ τῆσ' ἀν λονγπορε ἄσυρ
κυαιμυρῆ ἀν ρῆεῖλ τοῦ ἔυρ.

Ρ. Ο.—1ρ μαῖτ 1ρ εὐλ οὐιτ-ρε, ἄ ρίοςαν, ἄσυρ
ο' φῆαραιὸ εῖρεαν, νὰ σρομφαινν-ρε κυῖζε ρῖν!

Μ.—1ρ εὐλ οὐῖνν ῶο λέιρ οἰνεὰς ῖιρ Ὀιαὸ, δὲ τὰ ἀν
ἔαιτ ἀρ ριυδαλ ρὲ cuma 'ναρ τὸρνυῖς ρί.

Ρ. Ο.—Τὰ ῶο μαῖτ, ἄ ρίοςαν. Μαρια ὄρφυλ ο' εαρναῖν
ἀρ οἰρὸεαρκαρ Ἐὐ Ἐυλαῖνν δὲ ἄ ἔαρα τοῦ τυῖτῖν
λε η-λ λάιη νί ρᾶςραιὸ ἄ ἔαρα ἀν τ-εαρναῖν ραν
ἀβραὸ εἰτε ἀιρ. Ὀἔανραρ ἀν κοῖρκα!

(1μῆιγεαρ.)

Μ.—Σεαὸ! Ὀα ὀεακαῖρ τυ ῆρῖοραὸ κυῖζε! Ταρ-
αινῆς κυῖζατ να κλεαρα 1ρ φεαρῖ ἄστα ἀνοῖρ, ἄ Ἐὐ
να ῶκλεαρ! Ὀεῖρὸ ῶὰ ἄστα λεὸ ῶο λέιρ. Ὀεῖρτ
ἠιταὸ! ρὲ οὐῖνε ἀκυ ἄ τυῖτῖρ 1ρ ρεῖρὸτεὰς ἔ.
Μὰ τυῖτεαν ἀν Ὀεῖρτ 1ρ Ὀὰ ρεῖρὸτεὰς ἔ. Τὰ ἄ κοῖ-
μοῖρ 1 ῶεαρτ ἄς ῶὰς φεαρ ἀκυ ρα ὄρεαρ εἰτε. Ὀεῖρὸ
ἀν κοῖρκα Ὀιαν. Σῖν ρῖρε φεαρ ἄστα ρὲ Ὀεῖρτ,
ἄ Ἐὐ. Ταῶαὸ τοῦ ἔαιρὸε ρῖδε κυῖζατ ἀνοῖρ νό
ρاناοῖρ υαιτ! Καὸ ἔ ἀν Ὀοῖλῆεαρ ἄ Ὀεῖρὸ ἀρ
Ἐοκκοδαρ νυαιρ ἀρθεὸκαῖρ ρὲ ρῆελα ἀν κοῖρκαῖ
ρεο! Ἀν Ὀὰ ἔυρα 1ρ τῆεῖνε ἄσυρ 1ρ υαιρτε Ὀὰ ραιὸ
ἀρ ἠιταῖρ ριαῖ. Νί ηεαὸ δὲ Ὀὰ ραιὸ ἀρ ῶαεὸ-
ελαῖρ ριαῖ. 1ρ μὸρ ἀν τῖμαῶ ἔ! 1ρ ρίοςα ἀν
Ὀεῖρτ ἰαὸ! Ὀὰ μβεαὸ Ἐοκκοδαρ ρεῖν κοῖρ ρίοςα,
κοῖρ ηυαραλ ἀῖνε, λε ηαοῖννε Ὀε'η Ὀεῖρτ νί ηῖ ρῖζε
Ἐοκκαὲτ ἄ Ὀεῖνν-ρε ἀνοῖρ! Ἀὲ ρᾶςαῖμῖρ ρῖυὸ
μαρ ἀτὰ ρὲ.

(1μῆιγεαρ. Τῖς ριαὸα μακ ρῖρ ρεῖδε ἄσυρ φεαρῶρ 1ρτεὰς.)

Ριαὸ.—Ἀρ ἀρῖοῖρ ἔ ρῖυὸ, ἄ ρῖ?

φεαρῶρ.—Καὸ ἔ ρεῖν, ἄ ρῖαὸ?

Ριαὸ.—φεαρ Ὀιαὸ μακ Ὀαῖῖαῖν ἀτὰ ἄς οὐλ ἀμαὸ ἔυν
κοῖρκαῖ ἀοῖρῖρ ἄ Ὀἔανραῖ λε Ἐὐ Ἐυλαῖνν.

Fear.—'Sod o'airigeas zup cuiread fíor air zo pubal
méib, cuise rin, agus zup díultuis pé do'n com-
rac zo tur agus zo fearzad.

Fiacá.—Do cuiread fíor air air agus pé bob a buail
méib air do cuir fi fiacáib air an comrac do
zabáil ar lámh. Deirceas zo bfuil an fearann
ir fearr i Maš doí aise le faszáil, agus fionnab-
air mar tñnaoi, agus móran de comáib móra eile.
Ir boct an ršéal é! An dá uasal ir fearr ar
šaebealaib, duine acu do tuicim leir an nduine
eile nó iad araon do tuicim le n-a céile, tré céilz
méib, agus Ultais zo cruaid i nšá le n-a neapc
agus le n-a nšniom araon!

F.—Ambara, a fiaca, riné an ršéal ir meara agus
ir doilze dáir táinig orainn fóf. Ní móf dom
imteact amac láitneac agus labairc le m' daila.
Ir easal liom zup baoszal do anoir marab ionnan
a'f riam!

(Imčígro.)

AN NAOMHAD RAOARC.

Cú Cúlaimn agus Laoš.

Laoš.—Airigim, a fi, zo bfuil méib ceapaité ar
céilz a déanamh orc. Tá buidean aici dá tozad
ar ná fíir ir calma aici cun teact fomac i n-áit
éigin ná beid comne asac leó agus pheadad ruar
io' timceall agus zoin zalann a déanamh díot mar
a veinead o' donzup mac donláime šáibe i zcaé
áta dá fearra ar Sliaó fuaro.

Cú.—Ní haon ionzna liom cas a déanfáid fi fearra.
Tá iomad uilc déanta asainne ar fearaib éirean.
Ir 'mó zniom fill a šaib fi do lámh i n-ár n-asaró

ac níor eirig don gníom acu lé fóir, agus ní eiréócaíó.

(Eig feargus ircead.)

Mile fáilte roimat, a orbe! Conur acá méib agus Oilill agus an móir-fluas?

F.—Pé maire acá orca ní hoir-ra acá a buíbeacar acu, a daltá, ac ir dóic liom dá n-eirgead dá coin cun comraic le n-a céile ra longhoir go noéarfaí anoir gur b' é Cú Culaimn pé noéar é! Ac tá ní náó é rin asam le hinnrint uirt, a daltá, ní ir doilig liom-ra agus ná cuirfid puinn ácair orc-ra. Tá gabta do lámh as fear Diaó mac Damáin, do cara dílip féin agus do comálta, tead annro ar maidin cun comraic doirfir a véanam leat-ra tar ceann fear éirean!

Cú.—Ir oic an rgeal é rin, a feargus! Ir uobac agus ir doilig liom-ra an fear ran do tead cun comraic liom tar a bfuil o'fearaib beó, agus ní le heagla roimir é, ac le gíad óó. Tar a bfuil o'fearaib beó i néirinn níor méarar go noéarfaó fear Diaó mac Damáin an ní rin. Ói iongna oim nuair a támir-fe cun comraic liom ac ba gearr gur tuigear náó dáirib a támir. Tar éir ar n-aicne ar a céile agus tar éir ar gcomáltair agus ar gcomluadair, as doirfe agus as sgácais, agus tar éir ar tugamair de gíad agus de cion agus o' annraó dá céile, níor méarar go noéarfaó fear Diaó an iompáil rin oim-ra! Ac ó veim ní foláir do féacaint cuige féin.

F.—Ní foláir uirt-fe leir, a daltáin mo croide, féacaint cuíac féin. Ní gá domra a innrint uirt-fe caó é an raíar fear Diaó. Ir é fear do coméleat agus do comíairge é, agus níor

Deas rann na fáobair rianh fód air i gcat ná i gcomlann. Ni hionann comhac leir agus le haon fear de na fearaid a táinig cuasac fód i n-óil comhac.

Cú.—Táim as déanamh dochair agus coirmitis do méid agus o'fearaid éirean ó'n luan roim Samain, ó toirnis an coasó ro. I gcaiteam na haimirre rin níor cuas troid i n-óil mo cúl ó comhac le huasac ná le rochair, agus ní mó a macas anoir. Ni'l don fear a troid liom ná tuic le m' lán agus tuicfid fear 'Diaó mar iad,—cé gur ró deas an t-ácar liom-ra é tuicim liom!

F.—Tá uirge ré talam éigin déanta as méid ra rgeal. Tá buairt mór ar mhuintir fír 'Diaó mar go n-áirgíto ríad é coitcianta 'gá ríad gur fearr leir é féin do tuicim leat-ra ná tura do tuicim leir. Deirtear gur tairisead comá mórna ód, com-méid a fearainn féin de'n talam ir fearr i gConnactaid agus fionnabair mar mnaoi, ac náir cuir ré ruim ar bit in na comaid rin. Anntan do cuirtead uraite agus ollamha an vána cuise cun go n-óanfairid é glámad agus o'áorad agus o'airid. Deirim leat, a dalt, gur glacmaid-ne géirine cruid órainn an lá a cuamair i ngéirine o'Oilill agus do méid. Ir fáda anonn a téigean iarrma an urac-ghníh. Ir deas dá cuimneam a bí as Deirte ceo iad na mílte oic a tiocfad dá barr! Féac cuasac féin go maic, a dalt. Dá n-imtisead don ní ort ní féarainn-re panamaint beo ro' diaid.

Cú.—Agus ir deas dá cuimneam a bí as Connobair go mbead rgeal an lae moiu agaim go léir de barr íde Clainne Uirnis! Tabarrfad ré eolur

ΑΣΥΡ ΤΕΑΣΑΡΣ ΑΣΥΡ ΤΥΡΣΙΝΤ ΟΟ'Ν ΕΙΝΕ ΘΑΟΝΑ, ΣΟ
 ΟΤΙ ΣΥΡ ΒΑΙΝ ΘΕΙΡΟΠΕ Α ΜΕΑΒΑΙΡ ΑΡ ΣΙΑΝ. ΘΕΙΝ
 ΡΙ ΡΣΙΟΤ ΡΣΟΤ ΟΔ ΕΙΑΙΛ ΥΑΡΑΙ. ΝΑ ΒΙΟ'Θ ΕΕΙΡΟ ΟΡΤ,
 Α ΟΙΘΕ. ΤΑΙΝΙΣ ΕΑΡΑ ΘΕ Μ'ΕΑΙΡΟΙΘ ΡΙΘΕ ΕΥΣΑΜ-ΡΑ
 ΛΕ ΘΕΑΝΑΙΣΕ ΑΣΥΡ ΟΟ ΛΕΙΣΙΡ ΡΕ ΜΟ ΕΡΕΑΕΤΑ. ΤΑ
 ΜΟ ΝΕΑΡΤ ΑΣΥΡ ΜΟ ΜΙΡΝΕΑΕ ΑΡΙΡ ΑΣΑΜ.

(ΙΜΕΙΣΙΘ.)

ΑΝ ΘΕΙΕΜΑΘ ΡΑ'ΘΑΡΕ.

Δε φίη Θιάθ. Ρεαρ Θιάθ ΑΣΥΡ ΙΘ ΜΑΕ ΡΙΑΝΣΑΘΡΑ.

Ρεαρ Θιάθ.—ΤΑΝΑΜΑΙΡ ΡΘ ΜΟΕ, Α ΣΙΟΙΛΑ. ΝΙ'Λ ΕΑ
 CULAINN ΑΣ ΤΕΑΕΤ ΡΘΡ.

ΙΘ.—ΤΑ ΡΕ ΑΣ ΤΕΑΕΤ, Α ΡΙ. ΑΙΡΙΣΙΜ ΡΥΑΙΜ ΑΝ ΕΑΡΒΑΙΟ.
 ΑΙΤΝΙΣΙΜ ΑΝ ΡΕΘΙ ΑΣΥΡ ΑΙΤΝΙΣΙΜ ΡΥΑΙΜ ΟΟΙΡΣΕΑΕΤΑ
 ΝΑ Ν-ΕΑΕ. Ο'ΑΙΤΝΕΘΕΑΙΜΝ ΕΕΘΙ ΕΟΡ ΑΝ ΟΔ ΕΑΕ ΡΑΝ
 Ι Ν-ΑΟΝ ΑΙΤ. ΝΙ'Λ ΟΔ ΕΑΕ ΕΙΛΕ Ι ΝΕΙΡΙΜΝ Α ΘΥΑΙΛΕΑΝ
 ΑΝ ΡΘΟ ΑΡ ΑΝ ΣΣΥΜΑ ΣΣΕΑ'ΘΝΑ.

(ΤΙΣ ΕΑ CULAINN ΑΣΥΡ ΛΑΘ ΙΡΤΕΑΘ.)

Ρ. Θ.—ΡΑΙΛΤΕ ΡΟΜΑΤ, Α ΕΑ CULAINN! ΤΑΙΤΝΕΑΝ ΟΟ
 ΤΕΑΕΤ ΙΜΝ.

ΕΑ.—ΘΙΟΡ ΙΔ, Α ΦΙΗ ΘΙΑΘ, ΑΣΥΡ ΒΑ ΜΘΡ ΑΣΑΜ ΑΝ
 ΡΑΙΛΤΕ ΡΙΝ, ΔΕ ΝΙ ΡΘ ΜΑΙΤ Α ΤΑΙΤΝΕΑΝ ΡΙ ΜΟΙΥ ΙΟΜ.
 ΑΣΥΡ ΣΟ ΘΕΙΜΙΝ, Α ΦΙΗ ΘΙΑΘ, ΒΑ ΕΘΡΑ ΘΟΜΡΑ ΡΑΙΛΤΕ
 ΟΟ ΕΥΡ ΡΟΜΑΤ-ΡΑ ΝΑ ΘΥΙΤ-ΡΕ ΡΑΙΛΤΕ ΕΥΡ ΡΟΜΑΜ-ΡΑ,
 ΑΣΥΡ ΒΑ ΕΘΡΑ ΘΟΜΡΑ ΘΥΛ ΟΟ ΕΟΜΡΑΕ ΛΕΑΤ-ΡΑ ΝΑ
 ΘΥΙΤ-ΡΕ ΤΕΑΕΤ ΕΥΝ ΕΟΜΡΑΙΕ ΙΟΜ-ΡΑ, ΘΙΡ ΙΡ ΑΣΑΤ-ΡΑ
 ΑΤΑ ΜΟ ΜΗΔ ΑΣΥΡ ΜΟ ΜΑΕΑΙΘ, Μ' ΕΙΘ ΑΣΥΡ Μ' ΕΑΕ-
 ΡΑΙΘΕ, Μ' ΑΛΜΑ ΑΣΥΡ Μ' ΙΜΝΙΛΕ ΤΕΙΘΕ.

Ρ. Θ.—ΜΑΙΤ, Α ΕΑ CULAINN. ΔΕ ΕΑΘ Α ΘΕΑΡΡΑΘ ΣΥΡ
 ΕΑΡΤ ΤΥΡΑ ΟΟ ΤΕΑΕΤ ΕΥΝ ΕΟΜΡΑΙΕ ΙΟΜ-ΡΑ? ΝΥΑΙΡ

a bíomair aráon as uatais, asur as sádais asur
as doife níor b'fean uiongbála domra curá, óir
ir tu b'fean fúotálma dom, as áiream mo fleas
asur as córú mo leapan.

Cú.—Ir fíor rin, a fíor Diaó, asur iré cúir so ndem-
inn-re an fúotálma ran duic mar bíor adrao
níor óise ná tu. Ní ní rin tuararabáil ar a bfuil-
imíto inoiu. Ir fean uiongbála duic inoiu me,
nó d'áon laoc i nÉirinn, i lácair caáa nó cruad-
comraic. Dá bñis rin, a fíor Diaó, dá mbead com-
rac le beic eadairinn ir orim-ra ba ceart a beic
an comrac do tornú óir ir asam atá an cúir cuise.
Ir orim atá an éascóir véanta as fearaib Éirean
asur as fear Diaó mar áon le fearaib Éirean.
Ac dá mbead oiread eile éascóir véanta orim,
asur lám fíor Diaó do beic ran éascóir so léir,
mar atá ran éascóir atá véanta, ní leofrad
cuimne an áraoair asur an ceana asur an sradá
a bí eadairinn domra comrac doimfir a véanam
leat-ra. Má tá lám asat ran éascóir atá dá
véanam orim ní mearaim tu féin a beic ciontac
ar rad leir. Tá éileam as Méib oric tré ceangal
na géilrime. Ac ní téigean an ceangal com fáda
asur sur sá duic comrac doimfir a véanam le
d'ára féin mar geall air. Ir mó comrac dian
a veineamair aráon riam, a fíor Diaó, ac ir
as cabnú le céile a bimir. Ir cruaid an rgeal
inoiu é so scaitimid iompáil i scoinnib a céile,
so scaitimid feoil a céile do gearrad asur
fuil a céile do dorcad, asur sur b' annra so
mór le sá fean asaim fuil asur feoil an fíor
eile ná a cúro folá asur feola féin! Ir cruaid
an cinneamaint i!

Φ. Ό.—1ρ ρό ραοα ατάμιθο αρ αν γсuma ρο, α ඉú
 ඉúλαινν. Cαο i αν ζαιργε αρ α ραζαμ ινοιυ?

Cú.—Όο ροζα ζαιργε θυιτ-ρε ινοιυ, α ξιρ Όιαθ, θιη
 ιρ τυ α ράιμιγ αν τ-άτ αρ υτάιρ.

Φ. Ό.—Αν cuiμiη leac na cleapa ιορζαλα υο θειμ-
 ιμιρ αζ Δοιρε?

Cú.—1ρ cuiμiη.

Φ. Ό.—Μά'ρ cuiμiη τείξιμιρ αρ na cleapaib ρiη.

Cú.—Τά ζο μαιτ.

(1μείγιθ. Τις ιρτεάθ Όοιθ, αζυρ ιοηοοιθ, κάηροε ρίθε
 υο ඉú ඉúλαινν.)

Όοιθ.—1ρ μεαθαιη λιομ αν λά υο ρυζαθ αν ζειη υαπαλ.
 Τυζαθ υομήρα αν λά ραν, θ όομάαταιθ ρίθε, μαη
 θυαλζαρ λα αζυρ οιοθέ, αιηε ταθαιητ υό αζυρ
 ρηεαζαιητ υά μεαημνα, αζυρ τεαατ 'ζά ρθιηιτιη
 αζυρ 'ζά θιον αζυρ 'ζά όορμαη, i ζαατ αζυρ i
 ζοομήρα, i η-έιγιη αζυρ i η-ιοηζαιλ, i ηζυαιρ αζυρ
 i ζсυμαηηζραα, i θηηιοαζοιη αζυρ i θηειθμ υά
 υέιηε. Τυζαθ αν θυαλζαρ αέαθνα θυιτ-ρε, α
 ιοηοοιθ. Ηιοη θυαλζαρ ζαν υυαζ θύιηηε ρiη,
 αέ ηάα ρυιηη υε ραοζαλ άη ζсυραθ ααά ααιττε ρόρ.
 Όι ρέ θζ ζο λεθι ηυαιη ράζ ρέ άηυρ Όειατιηε αζυρ
 αάιηη ρέ ζο ηεάηαιη αζυρ υειη ρέ α αέαθ ζηιοη-
 αηα λύα αζυρ ηιητ αρ ηααηα ηα ηεάηηα. Ηι ραιθ
 ρέ αεαυιηγε υ'αοη ηαα ειηε τεαατ i ζαυιαε αν
 ηααηα ζαν é ρέιη υο αυι αρ υτάιρ ρέ όομαηηα
 ηα ηόζ-θυιθηε ρiη. Ηυαιη α αυιη αν ηαα
 υεαζ ιαηααα αν αυιαε οηα ζο λέηη αάιηηη
 ρεαηη οηα αζυρ ααιαεαυαη α υαηι ααοζαηο
 ααηάη i η-αοηηεαα αρ αμυρ α αιηη. Αυιη
 ρέ υέ ηα ααηάη i υαηηα ηάη αιηηηηζ αοη
 υηαη é αζυρ αηηηαη υο ζυαηη ρέ ρέ αν ηθυιθιη
 αζυρ υο θηεαηηαηη ρέ ιαυ αρ ζαα ααοθ υέ ζο ραθ-

Generated on 2021-02-15 10:41 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxb08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

ՎՕՐԻ ԼԵԱԾ-ՄԱՐԾ ԳԻՅԵ. ԸՐԻ ԵԱԼԼ, Ի Ն-ՈՒԵԱԾ ԵՐԲԵԱՆ
ՎՕ ԾՍԼ ԲԵ Ն-Վ ՇՕՄԱՐՈՒՄ ԻՐ ԱՄԼԱԻԾ Ը Ծ'ԷՅԻՆ
ՎՕԻԾ-ՐԻՆ ԾՍԼ ԲԵ Ն-Վ ՇՕՄԱՐՈՒՄ-ԲԵԱՆ, ՈՐ ՆԻ ԲՇՄԻ-
ԲԱԾ ԲԵ Ը ՖՈՒՈՄ ՎՈԾ. ԾՎՈՐ-ԲԱ Ի Ն-ՈՒՅԵ ԱՆ ՄԻՇ
ԾԻՅ ԱՆ ՍԱԻՐ ՐԻՆ ԳՅ ՇՕՄԼՈՒՆԱԾ ՄՕ ԾՎԱՅԱԻՐ.

ԽՈՍԾՈԼԾ.—ԱՇՄՐ ԱՆ ԸՄԻՄԻՆ ԼԵԱԾ-ԲԱ ԱՆ ՕԻԾՇԵ, ՇԱՄԱԼ
ԵԱՅ 'ՆԱ ՎՎԱԻԾ ՐԻՆ, ՆՍԱԻՐ Ը ՇՍՅ ԸԼԱՆՆ ՇԵՐՄՕ ԱՆ
ԸՄԻՐԵ ՎՕ ՇՈՆՇՕԾԱՐ ԱՇՄՐ ՎՕ ՄԱԻՇԻԾ ՆԱ ՇՐԱԾ-
ՐԱՎԱԻԾԵ. Ծ'ՎԱՐԻ ՇՈՆՇՕԾԱՐ ԸՐ ԱՆ ՄԱՇ ԵԱՅ ՇԵԱԾԷ
ԼԵՐ ԱՇՄՐ ՖԵԱԼԼ ԲԵՐԲԵԱՆ ՇԵԱԾԷ 'ՆԱ ՆՎՎԱԻԾ ՆՍԱԻՐ Ը
ԵԱԾ ՇԼՍԻՇԻ ԱՆ ՄԱՇՐԱ ՇՐԻՇՈՒՅԻՑԷ. ԷՃԻՆՅ ԲԵ 'ՆԱ
ՆՎՎԱԻԾ ԱՇՄՐ ԳՅ ՇԵԱԾԷ ՇՍՆ ԱՆ ՎՍՆԱ ՎՕ Վ'ԵՐԻՅՅ ԱՆ
ԲԵԱՐՇՍ ԸՄԻՑԵ. Ծ'ՕԻԾՐԻՅՅ ԲԵ ԱՆ Շ-ՍԵԱԼԼ-ՇԼԵԱՐ ԸՐ
ԱՆ ՇՕՄԻ. ՇՄԻՐ ԲԵ ԱՆ Շ-ՍԵԱԼԼ Վ' ՍՐՇԱՐ ԻՐՇԵԱԾ
Ի ՇՐԱՐՈՐ ԱՆ ԸՐԻԱԾՇԱԻԾԵ ԱՇՄՐ ՐԻԱՐ ՇՐԵ Ն-Վ ՇՕՐԻ
ԱՄԱԾ. ՎՕ ՐԱՅ ԲԵ ԸՐ ԱՆ ԱՄԻՄԻՐԵ ԱՇՄՐ ՎԵՄ ԲԵ
ՇԵԱԲԱՄՆԱ ՎԵ! ԾՎՈՐ-ԲԱ Ի Ն-ՈՒՅԵ ԱՆ ՄԻՇ ԾԻՅ ԱՆ
ՍԱԻՐ ՐԻՆ, ԳՅ ՇՕՄԼՈՒՆԱԾ ՄՕ ԾՎԱՅԱԻՐ.

ՎՕԼԾ.—ԱՇՄՐ ԾՎՈՄԱՐԻ ԱՐԱՕՆ Ի Ն-Վ ՈՒՅԵ ԱՆ ԼՃ ՖԱԻԾ ԲԵ
ԱՐՄ ՇԱԻՐՅԵ ԱՇՄՐ ՇՍԱԻԾ ԲԵ Օ ՎԵԱՐ ՇՕ ՎՍՆ ՄԻԱՇ
ՆԵԱԾՇԱՄ ԳՅ ՎԵԱՐՅԱԾ ԼՃՄ. ՄԻԱՐԾ ԲԵ ԱՆ ԼՃ ԲԱՆ
ԱՆ ՇՐԻՍՐ ԼԱՕ ԵԱ ՇԱԼՄԱ ՎՃ ՐԱԻԾ Ի ՄԱՅ ՎՐԵԱՅ, ԱՆ
ՇՐԻՍՐ Ը ԾՎՈՐ ՇՈՒՇՈՒՆԱՇԱՇԱ ՇՅՃ ՄԱՕԻՎԵԱՄ ՆՃՐ ՄՕ Ը
ԵԻ ԵԵՐ Վ'ՍԼՇԱԻԾ ՆՃ ԸՐ ՄԱՐԾՍԻՅՖԵԱԾԱՐ ԲԵՄ ՎՈԾ.
ՄԻԱՐԾ ԲԵ ԲՕԻԼԼ ՄԱՇ ՆԵԱԾՇԱՄ, ԸՐ ՎՇՍԻՐ, ԲԵԱՐ ՆՃ
ՅԱԾԱԾ ԲԵԱՆՆԱ ՆՃ ԸՐՄ ՆՃ ԲԱՕԾԱՐ ԱԻՐ. ԱՆՆՐԱՆ
ՄԱՐԾ ԲԵ ՇՍԱԾԱԼԼ ՄԱՇ ՆԵԱԾՇԱՄ, ԲԵԱՐ ՆՃՐ Վ'
ԲԵՐՎՈՐ Ը ՄԱՐԾԱԾ ՄԱՐԱ ԼԵԱՅԷԱԻ ՎՕ'Ն ՇԵԱԾ ԾՍԼԼԵ
ՆՕ ՎՕ'Ն ՇԵԱԾ ՍՐՇԱՐ Է. ԱՆՆՐԱՆ ՎՕ ՄԱՐԾ ԲԵ
ԲԱՄՆԼԵ ՄԱՇ ՆԵԱԾՇԱՄ, ԱՆ ԼԱՕ ՇՍՐ ՇՕՄՎԵԱՐ ՎՕ
ՇՕՄԻԱՇ ՇՕՄԻՐԻ Ը ՎԵԱՆԱՄ ԳՅ ՐՆՃՄ Ի Ն-ՍԻՐՅԵ ՆՕ
'ՆԱ ԲԵԱՐԱՄ ԸՐ ՇԱԼԱՄ ՇՐԻՄ. ՏԻՆ Է ԱՆ ՎԵԱՐՅԱԾ
ԼՃՄ Ը ՎԵՄ ԸՐ ՄԱՇ ԵԱՅ ԱՆ ԼՃ ՖԱԻԾ ԲԵ ԸՐՄ ՇԱԻՐՅԵ,

ἄγυρ ριν ἔ αν βυαῶ ἄγυρ αν κορζαρ ἄ τυξ ρέ λειρ
 ταρ η-αιρ ζο ηεαῖμαι αν λά ραν. Ἐομλιοναμαιρ
 ἄρ ηουαλζαρ ζο μαιτ αν λά ραν.

Ἰοντοῦλδ.—Ἰρ 'μό λά ὄιαν ἀτά κυρτα ὄινη ἄγαινη ἄξ
 κομλιοναῶ ἄρ ηουαλζαιρ, ἀε μεαραιμ, ἄ Ὀοῖλδ,
 ζυρ β' ἔ ρεο ζηειμ Ἰρ ζέηηε ὄαρ ἔδινηξ ρόρ. Ἐομ
 λυατ ἄγυρ τιορραιῶ μεανηνα Ἐύ Ἐυλαῖνη ἐυζαινη
 καίτρημῖῶ βειτ ἰ η' αἶεε λάιτρηαε ρα τρηοτ ἄγυρ ἔ
 ὄιον ἄρ βυῖλλῖβ τρηομα ρῖρ Ὀιαῶ. Μα τυζεαν
 ρεαρ Ὀιαῶ ἰ η' αἶγνη ρινη ἄ βειτ ραν ἰορζαιλ Ἰρ
 βαοζαλ ηά τιορραιμῖῶ ραορ ὀ η-α λάηη!

Ὀοῖλδ.—Ἠῖ ρολάη ὄηινη ἄρ ηουαλζαρ ὄο Ἐομλιοναῶ
 ρέ ηυῶ ἄ τιορραιῶ ἄρ ὄηινη.

(Ἰμῆξιῶ. Τῆξ ηῆῖδ ἄγυρ οἰλλῖ ἄγυρ ρεαρζυρ ἄγυρ
 μαῖτε οἰλε Ἰτρεαῶ.)

Μ.—Ἰάζαιμ λε ηυαῶαετ ηά ρεαα ηιαῖη, ἄγυρ ηάρ
 ηεαραρ ζο ὄρειαρρῖνη λε η' ἰῶ, ηαῶαρῖε Ἐομ ηυαρλ
 λειρ αν ηαῶαρῖε ρῖη ἄ Ἐοηαααμαιρ Ἰηοῖυ. Ἰρ ἰοη-
 ζανταε αν βειητ ἰαῶ! Ἐαῶ ἔ μαρ ἄ ζῖλυαῖρῖζεαῶ
 αν τ-ηρῘαρ ὀ'η λάηη, ἄρ ζαε ταοῶ! ζυρ ὄοῖε λεατ
 ζο ηβῖῶῶ ἀηαη ρα ζαοἰ, ἄγυρ ὄηῖλ αἶξε ὄυλ ρηυῖνη,
 ὄο ηῆῖρ ηεανηηηα αν τῆ ἄ καῖτ ἔ! ἄγυρ ηῖορ
 ἐυαῖῶ ηρῘαρ ὄῖῶῶ ἀηῦ ὀ Ἐορῖε ζο βειηε. Ἠῖορ
 καῖτεαῶ ηρῘαρ ὄῖῶῶ ηάρ ἐυαῖῶ ρηυῖνη ἀε ηῖορ
 ἐυαῖῶ ἀοη ηρῘαρ ὄῖῶῶ ἰ ηβῖῶ. Ὀ'ἰοηζανταε αν
 Ἐορῖαιητ ἄ βειηεαῶ ἄρ ζαε ταοῶ. ἰοῖρ λάηηαε ἄγυρ
 κορῖαιητ ηῖ ρεαα ἄ λειτῆρο ηιαῖη. Ἰρ υαρλ αν
 βειητ ἰαῶ! Ἐαῶ ἔ αν ρόρῶ κομρηαῖε ἄ ὄεαηρῖα
 ρῖαῶ ἀηοῖρ, ἄ ρεαρζυῖρ, ὀ ρζυηαῶαρ ὄε'η λάηηαε?

Ἰεαρζυρ.—Μεαραιμ, ἄ ηῖῖοζαν, ζυρ λάηηαε ἄ βειῶ
 ἄρῖρ ἀε, ἀε ζυρ λε ηαρηαιῖβ ηῖορ τρηυῖηε ἔ, λε
 ηάηηαοῖρῖῶ ηόρηα. ἄγυρ μα βα μαῖτ λε ρεῖρζῖητ
 αν λάηηαε ἄγυρ αν Ἐορῖαιητ ἄ ὄβειηεαῶαρ αν ρῖαῶ ἄ

βίοναρι αρ να ηαρμαιβ έαοτρομα, ιρ οά μηδ ιρ μαιτ
 λε φειρζιγτ α βειθ αν ηαοαρσ α έίφεαρ ηυαιρ α βειθ
 να φιρ αρ να ηαρμαιβ τρομα. Δηηραν ιρεαθ
 έίφεαρ ηεαρτ να βρεαρ έομη μαιτ λε η-α βφυιη-
 εαη άγυρ λε η-α ζελιρτεαέτ!

Οιλιλ.—Νι'λ α έοηαοιρ βεθ άγ φεαρ οίοθ αέ ρα βρεαρ
 ειλε. Ιρ μόρι αν ηαοαρσ βειτ άγ φέαέαιητ ορτα.
 Νι φεαα ηιαη αέ αν έιύναρ α θι ρα λοηζρορτ αν
 φαιθ α θι αν έέαθ ζορσ ραν αρ ηιυθαλ! Αν μόρι-
 φλυαζ υιλε, φιρ άγυρ ηηά, όζ α'ρ ερiono, ζαν ζιόρ
 αρτα ηά κορ αcu οά έυρ οίοθ, αέ ιαθ άγ φαιηε ραρ
 α ζεαλλιρθίρ αοη φιοε οε'η έλεαραιθεαέτ ιοη-
 ζαηταέ. Νιορ θεαρζ αοιηηε αcu ρόρ αρ αν βρεαρ
 ειλε άγυρ ρεαέτ η-υαιηε ηεαρρ ζο ηαιθ υρέαρ
 ό ουιηε αcu τρίο αν βρεαρ ειλε, αέ το κορπηαί
 αν υιλε υρέαρ. Ιρ άλυιηη αν κοηηαε έ!

Μ.—Τέαηαιζ, α ηίοζηα. Ιρ οόθα ζυρ ζεαρρ ζο
 ηηειθ αν οθαηρ αρ ηιυθαλ αρίρ. Νι έαλλιρηηη αοη
 φιοε οέ αρ ηίζε Κοηηαέτ!

(1ηέγιο.)

ΑΝ Τ-ΔΟΗΗΑΘ ΡΑΘΑΡC ΟΕΑΞ.

Αέ φιρ οιαθ. Τιζ φεαρ οιαθ άγυρ έυ
 έυλαηηη ιρτεαέ άγυρ φυιλ ορτα άγυρ άγ ριλε λεθ.
 Τιζ ιθ άγυρ λαοζ ιρτεαέ 'να ηοιαθ άγυρ ρζιαέ
 άγυρ αηηηη κοηηαε αρ α θαέλαηηη άγ ζαέ ουιηε
 αcu.

φεαρ οιαθ.—Ιρ μαιτ α θεηιρ έλεαραιθεαέτ αν λαε
 ηοιυ, α έυ έυλαηηη. Νι ηιρθε ουιτ α ηαθ ζυρ

μεῶσαι λεατ να cleapa 'heimimr aς Δοιρε! Ni heaθ ac ip feapn a 'heimir m'oiu iaw na conac tu riam 'za noeanam. Ni feioip liom a 'deanam amac epuinn ce 'cu aςainn 'oo 'deapn ap 'otair ap an 'bepa eile.

Cú.—Iρ 'oio' liom zuip i n-aoim'feac' a cuaiθ an ceao 'deapn'ao opaimn apaoon. Iρ cuimim liom zo maic an ceao up'cap uaim a cuaiθ i mbeθ op't-pa, ac 'oo cuaiθ up'cap uait-re i mbeθ op'm feim le n-a linn. Ta tuipre opaimn apaoon apoir aςup ni mipre 'oimn ruaineap 'oo glacaθ. Co'oiu zo maic, a 'fir 'oiaw, aςup bioθ 'oo capa aςup 'oo neapc aςup 'oo mipneac aςac ap maioim! Ni cluici' d'neapa ac'a p'omaimn am'ap'ead!

F. O.—Mo zuairon epio'oe tu! (aς cup a 'oa lam tim- ceall ap cu' cu'aimn aςup 'za p'ogaθ. p'ogaim a ceile zo olut ep'i huipre.) 'Dein-re leip co'ola zo ram aςup bioθ 'oo lut aςup 'oo neapc aςac ap maioim. pe 'veipe beio ap ap zuom'pac beio ni ann le feip- zint aς meio aςup aς Oilill aςup aς feap'io eip'ean na feaca'oa a leit'ero riam p'or. aςup pe liaza a tioc'p'io o'n long'p'oric aς p'p'io'alam op'm-pa aςup aς leig'ear mo c'neaw caic'p'io r'iao teac'c anall an'p'ro cu'zac-pa aςup an p'p'io'alam ce'awna 'oo 'deanam op' aςup na leig'reana ce'awna cup le pe c'p'ea'ca ac'a pa'zalta aςac. Mapa no'eint'ear ran ni 'dean'pa'o-pa a tuille 'oe'n com'pac!

Cú.—Iρ ac'ap mo'p ap mo epio'oe a feip'zint zo 'b'uil epio'oe mo capa com' maic com' vilip aςup bi pe riam—'oa 'otuz'ca' a ceapc feim 'oo, map epio'oe!
(S'gar'p'io aςup im'ez'io o' ceile.)

io.—Iρ 'o'ca zuip ceapc 'oimne beic tuip'ead leip,

Δ ΛΑΟΙΞ. Τά κυρρε μο ὀδίτιν οἴμ-ρα πέ 'νέθιμν
 ἔ. Δέ ιρ ὀόδα ζο ζσαίτῑμιό να ηαιρμ ρεο ζλανᾶθ
 ραρ Δ πῶεαῖραιμιό δον ἑοῖα. Τά τειμνερ
 ιμ' ρύλιθ ὀ θείτ Δξ ραιηε ἀρ ἀν ηγλεααῖθεαῖ.
 Νίορ ὀ' ιοηνα λιομ ζο μβεαῖ τειμνερ ιο' ἑνάμ-
 αῖθ-ρε, ἑομ μαίτ λε ὀ' ρύλιθ.

ΛΑΟΞ.—Δξυρ ἑαῖ Δ ὀι ἑὺν τειμνιρ Δ ἑυρ ιμ'
 ἑνάμᾶιθ ?

ἰθ.—Σὀθό νίορ ραῖῶαιρ ι ζσαίτεαῖ ἀν λαε ἀέ Δξ πρεαῖ-
 ἀρῑαῖξ Δξυρ Δξ λέιμρῑξ λε ζαῖ ηρῑαῖ ὀά ζσαίτῑ.
 ὀα ὀδίε λε ὀυιηε ζυρ τυ ρέιμ Δ βίῶθ 'ζά ζσαίτεαῖ !
 Νά ρέαῖρᾶ ραηάμᾶιητ ροαῖρ !

ΛΑΟΞ.—Σεο ρεο ! λεοξ ὀο ὀ'ἑαῖητ ὀύιμν Δξυρ ζλαν
 να ηαιρμ ριη, νό κυρραρ τειμνερ ιο' ἑνάμᾶιθ ἀρ
 μαῖῶιη, μᾶ ἑίτεαρ μείρξ ηά ἑρῑε ηά ρυῖλ ἀρ δον
 ἀρμ ὀίῶθ.

ἰθ.—Νίορ ὀυαῖτ ρέ ριαῖη με ! ἰρ ὀόδα ηάῖ μαρ ριη
 ὀο ἑὺ ἑὺλαῖηη, ζυρ ἑυρ ρε τειμνερ ἑὺαῖρ
 οἱτ-ρα υαιρεαητα.

(ἑρῑαῖο ἀρ να ηαιρμ Δ ζλανᾶθ.)

ΛΑΟΞ.—Δμῑρῑαῖαρ ηᾶρ ἑυρ ριαῖη. Νί ηεαῖ ἀέ νίορ
 λαῖαρ ρέ οἱηεαῖ Δξυρ ροαῖ ρεαρζαῖ ριαῖη λιομ.
 Νί ὀδίε λιομ ζυρ λαῖαρ ρέ ροαῖ ρεαρζαῖ λε ηαῖα
 ριαῖη ἀέ ἀν τ-δον ροαῖ ἀμᾶιη Δ λαῖαρ ρέ λε ηλοῖαρ
 ἀν ἑά βίῶῶαρ ἀρ ἑαρη ηλοῖυῖρηη.

ἰθ.—ἑαῖ ὀυῖαῖητ ρέ λειρ ?

ΛΑΟΞ.—ὀυῖαῖητ ρέ λε ηλοῖαρ ἀν ἑαρῖαῖ ὀο ἑιομᾶιητ
 ζο ὀύη ηῑαῖ ηεαῖταῖη. ἑάιηξ ρζαηηηα ἀρ ἑῶαρ
 Δξυρ ὀυῖαῖητ ρέ ρέ ὀυιηε Δ ραζαῖθ ζο ὀύη ηῑαῖ
 ηεαῖταῖη ηάῖ ἔ ρέιμ Δ ραζαῖθ ἀηη. “Ραζαῖθ ὀο
 θεῖ νό ὀο ηαῖῖθ ἀηη !” ἀρρα ἑὺ ἑὺλαῖηη λειρ.
 “ἰρῑε μο θεῖ ὀο ραζαῖθ ἀηη Δξυρ ἰρῑε μο ηαῖῖθ
 ὀ'ρᾶηρᾶῖθ ἀηη !” ἀρρα ἑῶαρ.

10.—**Ἔαρ** μεάττα ἰρεᾶθ ἰοῦαρ. Νί **ἔαρ**αρί κά
 ὄφραρᾶθ ἔ.

Λοῖ.—**Ἐα**λλαιμ ὄυιτ νά **ὄε**αῖοῦ **ῥέ** ἀρ ἀον **ἔα**ρῖο
 ἑε **Ἐ**ύ **Ἐ**ύλαιμ ὀ **ῥ**ιν.

10.—**ἰ**ρ **ὄε**αῖ νά **ῥ**υρ **ἑ**αῖαρ **ἔαρ** ὄιαθ **ῥ**οαί 1 ὄφρῖηῖ
 ἑιὸμ-ῥα ἀρ μαῖοιμ ἑοῖου. **ῥ**αν ἀμῥαρ ἰρ 1
ῥοοιμῖθ ἄ **ἔ**ορ ἄ **ἔ**αῖηῖ **ῥέ** ἄῖ **ὄ**ἑαῖαμ ἀν **ἔ**ομῥαῖ
ῥεο!

Λοῖ.—**Ἐ**αθ ἄ **ἔ**υρ ἀν **ἔ**αρῖηῖ ἀρ ἑοῖου?

10.—**Ν**ί ὄοῖ **ἑ**ιὸμ **ῥ**υρ **ἔ**οῦαῖ **ῥέ** ἀν οἰῶ **ῥ**ο **ῥ**άμ.
ὄι **ῥέ** 'να **ῥ**υῖῶ ἀνα μῶ **ἄ**ῥυρ ὄυῦαῖηῖ **ῥέ** ἑιὸμ **να**
ἑεῖ **ὄ**ο **ῥ**αῖῶ. ὄυῦαῖηῖ-ῥα **ῥ**ο **ῥ**αῖθ ἀν **ἔ**-αμ **ῥ**ο
 μῶ **ἄ**ῥυρ **ῥ**υρ ὄ' **ἔ**αρῖηῖ **ῥ**ῖῖῖῖῖῖῖ ἄ **ὄ**ἑαῖαμ. ὄι
ῥαῖ **ἄ**ῥαμ ὄἄ **ἡ**ῖῖῖῖῖῖ ἀν **ἑ**εῖο **ῥ**ιν **ῥ**εῖο **υ**αῖμ **ῥ**ο
 μὄ' **ῥ**εῖοῖηῖ **ῥ**ο ὄοῖοῖῖῖῖ ἑιὸμ **ῥ**υο **ἔ**ῖῖῖῖ ἄ **ῥ**άθ ὄο
ἔυρῥεᾶθ ὀ'ἡ **ῥ**ομῥαῖ ἔ. ὄο **ἑ**αρ **ῥέ** **ῥ**υαρ **ἄ**ῥυρ
 ὄυῦαῖηῖ **ῥέ**, " **Ν**ί **ῥ**αῖαῖμ **ἔ**οῖῖ **ῥ**α **ῥ**ἡῖ **ῥ**ο! **ῥ**αῖθ
να **ἑ**εῖ ὄἑῖμ!" **ἔ**υῖῖῖῖ ἑμ' ἄῖῖῖῖ **ῥ**ο **ῥ**αῖθ **ῥέ**
ῥοαῖηῖ ἀρ ἀν **ῥ**ομῥαῖ **ἄ**ῥυρ **ἡ**ἄ **ἑ** **ἑ** **ἔ**οῖ ἔ. **ἰ**ρ
ἔῥυαῖ ἀν **ῥ**ῖῖῖῖ ἔ, ἄ **ἑ**οῖῖ!

Λοῖ.—**Ν**ί' **ἑ** **ἑ**ῖῖῖῖ ἀρ. **ἔ**ἑαῖαμ. **ῥ**ῖῖῖῖῖῖῖ ἀν
ἔυο **ἑ**ἑ 1 **ἡ**-ἄῖῖ **να** **ἔ**ἑἑ.

(ἑμῖῖῖῖ. **ἔ**ῖῖ ἰῥ῔ἔἄ **ἑ**οἡ **ἄ**ῥυρ ὄυῦ῔ἔ, ὄἄ **ἑ**ἄῖ ὀ
ἑοῖῖῖῖ **ἔ**αρ **ἔ**ῖῖῖῖ.)

ὄυῦ῔ἔ.—**Μ**αῖα ὄφρῖῖῖῖ **ἔ**ῖῖῖῖ **Ἐ**ύ **Ἐ**ύλαιμ **ἡ**ῖορ
ὄοἡἡἡἡ **νά** **ἔ**ῖῖῖῖῖῖ **ῥ**ῖῖ ὄιαθ **ἑ**εῖθ **ἔ**ομῥαῖ ἀν
ἑἑ ἀμἄῖηῖῖ **ἡ**ῖορ **ὄ**ἑἑἑ **νά** **μα**ρ ἄ **ὄ**ι **ἔ**ομῥαῖ ἀν
ἑἑ ἑοῖου.

ἑοἡ.—**ἰ**ρ ἑοῖῖῖῖῖῖ ἀν **ἔ**οῖῖῖῖ ἄ **ὄ**ἑἑἑῖῖῖῖ ὀῖῖῖ
ῥέἡ! ὄἑορ ἄῖ **ῥέ**ἄῖῖῖῖ ἀρ ἀν **ῥ**ομῥαῖ **ῥ**αν **ἑ**ἑ.
Νί **ῥέ**ἄῖῖῖῖἡἡ **ἡ**ο **ῥ**ῖῖῖῖ **ἔ**ῖῖῖῖῖῖ ὄἑῖθ. **Ν**ί **ῥέ**ἄῖ
ῥαῖἡ ἄ **ἑ**ἑῖῖῖῖ ὄἑ **ἔ**ἑἑἑἑῖῖῖῖ. ἄ **ἔ**ἑἑἑῖῖ **ἔ**αῖηῖ
ἔαρῖηῖ **ἔ**ομῥαῖ 1 **ῥ**῔ἑἑῖῖ ὄ'ἄοἡἡἡἡ ἄῖ **ῥ**ῖῖ. ὄἑἑἑ-

τεαρ νά φυλ αση ρζανηρα δέ φέδαινε αρ Κύ
 Κυλαινν νυαιρ α ταςαν ριόε κομηαιε ι ζσεαρτ
 αιρ.

Δουβταό.—Ιρ ριορ έ. Δη λά ύο α ύειμ ρέ αν υεαρτ-
 αρ αν ρεαραιδ έρειεαν λε η-α άαρβαο ρεαρόα, βιορ
 ι η-ιμεαλ αν λοηρβυηρ αςυρ άοηαε ας τεαόε έ.
 ρυαραρ ηαδαιρ αιαιτ αιρ αςυρ έ ας ζλυαιρεαότ
 όοημ μαρ α ζλυαιρεόό αν τριό ζαοιτε. Όο άαηα
 ζυρ φέάαρ ρυαρ ηηρ ηα ρύηιβ αιρ, αςυρ αν ραιο
 α ηαιρρεαο ηι άυηρρεαο αν φέάαηε αρ μο άεανη
 ηά αρ μο άοηοδε. Τάηηζ αρεατάν οημ αςυρ άάηηζ
 ρυαιρτέηεαή ηη' βαηαιδ βεατα αςυρ ύο ρεαο η'
 ανάλ οημ. Ηιορ φέαοαρ ηέαλ α άοηλα αν οηόε
 ρηη. Ηι άύηρζε όοηηηζεαό άοηλα ύοηη ηά άαζαδ
 αν ζηύηρ υαόβαραό ορ μο άοηαιρ, αςυρ ζλυαιρ-
 ιζεαό αν αρεατάν αρίρ αςυρ αν ρυαιρτέηεαή αςυρ
 αν ταόταδ οημ, αςυρ αν ε-αηηρ ας ρέηοε τριόη
 αμαό. Μα άαζαν αν ζηύηρ ρηη ύο Κύ Κυλαινν
 αηάηεαό ιρ λάηοιρ αν ρζαιηρ ατά ας φεαρ Όιαδ μα
 φέαοαν ρέ αν ηαδαιρ ύο φεαρηή!

Λοηη.—Ca όριορ ύοητ ηά ζο ύοιοαδ ηαροηαδ
 άοη ηυαόβαραό λειρ ό' φεαρ Όιαδ ρέηη αςυρ ζο
 ηδ' φέηοιρ ζο ηβεαδ ρέ αιρ ας Κύ Κυλαινν αν
 ηαδαιρ ό' ρυλαηζ?

Δουβταό.—Εαταρηα ρέηη ιρ φεαρη έ. Ηι ρολάηρ ύόηηηε
 αρ ηζηό ρέηη ύο ύέαηαή. Ηι ρολάηρ ύόηηηηηηηη
 αρεαόα αςυρ αρεαότα Κύ Κυλαινν ύο λειζεαρ
 ύηεαό ρέ μαρ α λειζρεαηαιρ αρεαόα αςυρ
 αρεαότα φηρ Όιαδ. Τέαηαηη οητ.

(Ηηόηηο. Τηζ ιρτεαό ρλυαζ υε όοάηαιδ αςυρ υε δαηάηαιδ
 αςυρ υε ζειηηιβ ζηηηηε, αςυρ αεόλ ρίθε ααυ, αςυρ λυζ μαα
 έηέλεαηη λεό, αςυρ ιαυ ας ζλυαιρεαότ όηηόεαηι αρ ρόρο
 έηηηη ηαιηε. Σταόαηο υε'η ηαιηε.)

lus.—

Δ κομαῖτα ρίθε,
 Να γεόλιτα μβηίγε,
 Να ηγλόριτα μβιμν,
 Να ηγδαίη ηγυτ-δοιβιμν,
 Ίρ ηγμνν θυρ ραογαι
 Δγ υίοκυρ βαογαι
 Ο ρίγτιβ ηαεθεαί,
 Ί υεραῖ αν ιοηγαι.
 Νί'ε ρί λε ραγαι
 Ίρ δοιηθε κάι
 Ί ηεηίοκάιβ ράι
 Νά αν Κύ ρο Ἐυλαμν.
 Ίρ άρτο Δ ρηεαί
 Δγ τάιητιβ άειη
 Ο Ράτ Γιομβαιε
 Ίο Κυηακάιη Οηιλλί
 Ίρ βοετ αν ηνó
 Δ εοηγαι εηó,
 Ί λάταιη ριόγ,
 Ί ηεατ, άμάηηεατ,
 Δγ εαηα Δ ελέιβ,
 Δ κομαίτα ρέιη
 Ρεαη Δ κοηηέιηη,
 Μαε ηιέ-ηιε Ὀάηηε.
 Δ ριυαηγε ρίθε,
 Ίρ υαιηιε ηηιόη,
 Δγ ρυαηγαιε λαοιέ
 Ο εηυαυόταν εαταί,
 Ραιηηγ ηο υιότ
 Διηηε αν Κά.
 Λεαηαιγ, άη ιάτ,
 Δ ριυαί 'ρ Δ ελεαηαιθεατ.

(Ἡαβαρο τιηεαλλί άηίρ ρα ραιηεε άγυρ λαβηαιρο υιλε μαη

13^{reo:})

140 uile.—

ΜΑ ΤΑΞΑΝ ΟΥΣΑΙΝΝ Δ ΜΕΑΝΜΝΑ,
 Ο ΦΕΑΡΑ-ΣÚ ΝΑ Ν-ΑΡΜ-ΕΛΕΑΡ,
 Ι Ν-ΑΝΑ-ΘΡΥΟ, ΝÓ Ι Ν-ΑΝΑΙΤΕ,
 Ι Ν-ΕΙΣΙΝ ΝÓ Ι ΝΣΥΑΙΡ,
 ΔΣ ΧΑΙΡΜΙΡΤ ΛΕ Ν-Α ΣΑΡΑ ΘΙΛ,
 ΤΔΡ ΟÓΡΑ ΒΕΙΤ 'ΣΔ ΤΑΡΜΙΝ,
 ΝΙ ΡΑΘΑ ΘΕΑΜ Ι Ν-ΕΑΡΝΑΘ ΔΙΡ.
 ΝΙ ΣΛΑΘΡΑΘ ΡΕ ΤΔ ΥΑΙΡ!
 ΒΕΙΘ ΧΑΙΡΘΕ ΡΙΘΕ Ι Ν-ΑΙΣΕ ΛΕΙΡ,
 ΒΕΙΘ ΣΔΡΤΑ ΡΙΘΕ ΔΣ ΡΡΕΔΣΑΙΡΤ ΤÓ,
 ΒΕΙΘ ΡΣΔΤ Δ'Ρ ΤΙΟΝ ΣΟ ΤΑΡΑΘ ΤÓ
 ΔΣΥΡ ΡΑΟΙΡΕΑΘ ΣΟ ΛΥΑΤ.
 ΜΑ'Ρ ΟΥΣΑΡ ΑΤΑ ΣΕΑΡΑΙΤΕ,
 ΑΝ ΦΕΑΡ ΙΡ ΝΑΡΑΘ ΤΔ ΣΑΡΑ ΘΙΛ,
 ΙΡΕ ΙΡ ΜÓ ΣΥΡ Θ' ΕΔΣΑΛ ΤÓ
 Δ ΡΑΟΣΑΛ ΣΑΝ ΒΕΙΤ ΒΥΑΝ.
 (ΙΜΕΙΣΙΟ ΥΙΛΕ ΑΜΑΘ ΔΣΥΡ ΣΕΘΛ ΡΙΘΕ ΑCΥ.)

ΑΝ ΤΑΡΑ ΡΑΘΑΡC ΤΕΔΣ.

ΔΤ ΦΙΡ ΤΙΑΘ. ΤΙΣ ΦΕΑΡ ΤΙΑΘ ΔΣΥΡ CÚ CÚΛΑΙΝΝ
 ΙΡΤΕΑΘ, ΔΣΥΡ ΑΝ ΤΔ ΑΡΑ, ΙΘ ΔΣΥΡ ΛΑΟΣ.

ΦΕΑΡ ΤΙΑΘ.—ΝΙ ΝΟΙC ΤΟ ΡΝÓ ΙΝΟΥ, Δ CÚ CÚΛΑΙΝΝ,
 ΔΣΥΡ ΙΡ ΜΑΙΤ ΛΙΝΝ ΡΙΝ.

CÚ.—ΤΔ ΤΟ ΕΙΘ ΔΣΥΡ ΤΟ ΘΕΙΛΘ ΔΣΑΤ-ΡΑ ΛΕΙΡ, Δ ΦΙΡ
 ΤΙΑΘ. ΤΔ ΡΑΙΛ ΔΣΑΜ ΣΟ ΘΡΥΙΛ ΤΟ ΜΕΑΝΜΝΑ ΔΣΥΡ
 ΤΟ ΜΙΡΝΕΑΘ ΤΔ ΡΕΙΡ. CΑΘ Ι ΑΝ ΣΑΙΡΣΕ ΑΡ Δ ΡΑΣΑΜ
 ΙΝΟΥ?

բ. Ծ.—Չօ յօճա չարչք Ծուր-րե յոյու, Վ Ըս Ըլալնո, ծիր յր ճգամ-րա Վ Եի յօճա յոճԵ. Իր՛ք րօճալ յեր-մեճ Վ յսծրալր արբիր յճՅ Ըլուճի ճմեարա Վ յեաճ ճգալնո յոյու. Իր յճՅ, ճր րան, չօ յՅօճքալոճ Ես չարչք Երօմ ճիճո.

Ըս.—Եճ ր՛ք Ըօմ մալճ ճգալնո յուլ յոյու ճր ճր մճն-ճօլրԵճ մՅրա մսիրնեճճ. Իր չլօրրա յօ՛ն ճճ Վ յերճ ճր չՅօմԵսալճո յոյու յճ մար Վ Եի ճր չՅօմ-ԾլօԾրճճճճ յոճԵ. ճչսր չճԾճար ճր յ-երճ յճլնո ճչսր յոմլլճճար ճր չճարԵալոճ, ճչսր յեյոմլր ճո Ըօմրճ ճր ճր չճարԵալոճ.

բ. Ծ.—Չճլնճար րան.

(Եմճիճօ.)

Իճ.—Իր ճճճալ Լլօմ, Վ Լճօլճ, չօ յՅուլճրԵճ յոյմե ճիճո ճՅս յոյու, յճ չօ յՅուլճրԵճ րաճ արաօն. Իր՛ք ճո Ըօմրճ ճլմլարճա ճ! Եճ Ըս Ըլալնո ԸարալճԵ ճր ճո չՅօմրճ յօ Ըրլօճնս. մարա մեճճ չօ Ծքուլ, յի ճօճքճճ ր՛ք յուլ ճր յա մճնճօլրԵճ մՅրա. ճճ յր յօնճնա Լլօմ ճ յօ ճօճճճ յա յ-արմ րան. ճր յա յարմալճ Երօմա յրճճ յր րճարր րճար Չլճճ մար չճալլ ճր ճո յարճ Ըլճճալճ ճճճ ճոն. ճչսր յրաճ յա յարմ ճաճճրօմա յր րճարր օլրճան յօ Ըս Ըլալնո մար չճալլ ճր ճո Ծքլոննեճմ ճչսր ճր ճո Լսճ ճճճ ճոն.

Լճօլճ.—Եճ յարմաճ օրճ, Վ Իճ. Չան ճիրար ճճ րլոնն-ճմ ճչսր Լսճ Եար Եարր Ի ՉԸս Ըլալնո, ճճ ճճ յարճ ճոն յճ րլոլ ճ յլօր ճչ ճօլոնն. Չօ յեճքճճ Օլլլլ յուլ յի յճ յարճ օ Ըօնճլ ր՛ք ճո չնլօմ Վ յեյմեճճ ճչ ճճ յճրճանճ. Եճ Վ րլօր ճչ Ըս Ըլալնո չօ մալճ Ըճ յր րճլօլր յճ րճլո Վ յճանճմ ճր յա մճն-ճօլրԵճ. ճճ յի մՅր յճլոն յմճճճճ ճչսր յա յերճ Վ չճճճլ.

(Եմճիճօ, Ելճ մճլճ յրճճճ ճչսր յսԾճճճ յճօլ յլճճ.)

M.—Cao é seo atá uait, a ní, nó ná féadfa leosaint
 bó go mbeadh an comhrac críochnuighe?

Uudtác.—Críochnócar an comhrac, a ríogan, san
 congnaim uaimn, ac ní críochnócar an gnó ro atá
 ar m'aigne-re go dtí go dtórnócar ar dtúir é.
 Is gnó é a dainean go móir leat-ra, a ríogan, agus
 le leat nó amléat an móir-flóis seo fear éirean.

M.—Sgaoil cuḡaimn é, rḡaoil cuḡaimn é, a ní.

U.—Tá don fear amáin as déanam ceartaige agus
 coirmitis agus amléara do'n móir-fluag ó toir-
 nuig an cogadh ro. Tá cur agaimn annro agus
 do deim an fear san díogbáil agus coirmeatḡ
 doimn féin san ar tánamair niam ar an ríogadh ro.
 Dá fé daingean i n-ár n-aigne nárb' foláir doimn
 a díog-dearta do díogailt air tríd éigin i scait-
 eam na haimrige seo, ac ceapamair, luat nó
 mall, go dtuitfeadh fé le fear éigin de na fir a
 dá as dul 'na coimnid ra comhrac doimfir. Ní ham-
 lair rin a tarla ac tuiteadair uile leir-rean,
 agus is é ar dtuairim látoir an éiric a rug iad-ran
 gur b' é deapraid fear Diaḡ mac Damáin. Má
 tuitean fear Diaḡ leir, fé mar a tuit an cur
 eile, ároócar clú an fir agus neartócaid a cumar
 agus a comact ar fuio Cúige Ulaḡ. Ní maic an
 tḡed a deir oimne annran. Táimio ar aigne
 féadaint noimainn féin. Má tuitean fé le fear
 Diaḡ tá an rḡeal rocair. Ac má tuitean fear
 Diaḡ leir-rean,—ní fearr deit riar ná amair ar
 an rḡeal—caitrimio féin deire cur leir ar cuma
 éigin!

M.—Cao doḡ áil leat 'ḡá innrint rin doimra, a ní!
 Sib féin ríḡ féin! Cao é rin doimra cao é an
 cor a tabairfid ríḡ dá céile! Ní horim-ra ná

ar Connactaid a veid lám Cú Cúlainn as luige nuair a veid veine leir an scofad ro. Má'r 'odíc lib-re sur b' é buir mbuac asur buir lear feall a 'deanam ar Cú Cúlainn asur goin galann a 'deanam de, conur ir gá é innrint doimra!

U.—An ní atá ar aighe asainn, a niozan, ní féoir é cur i ngníom i scearc san é cur i n-úil duic-re asur a fíor a veit as ar muntir ná fuil cur 'na coinnib asat. San fíor an méro rin a veit acu ní ró fuirpoe iad do cur ruar cun na hoibne. Ní foláir teact air an uair ná veid arn 'na lám aighe, asur tá a noóicim de r'gantra ar 'daoime noimr ar an gcuma ran féin.

M.—Mar a duharc leat, rib féin rib féin. Cao a béarrad go mbead don cur 'na coinnib asam-ra rib 'gá cur ar an rúige uaim! Tá tuille ro' aighe, a ní—ac déim do toil. Má veimtear goin galann de Cú Cúlainn ní baogal duic sur mire tabair-fair doimne cun lámá mar feall air.

(iméigeaf.)

U. (i n-a donar).—Náe corantac atá ri uirtí féin! Ac tá a 'odícim ráirde aici.—Ní beag do veit as marbad ar laocra san veit as teact 'gá tair-beaint féin dári mnáib! Ní'l de porc as an mnaoi reo asam-ra ó conaic ri é ac 'gá mólad! Curfar a málaic de cúram ort, a Cú! Má'r as magad ir maic leat veit fé 'dubtac daol ní rašair do curo magair i n-aighe leat!

(iméigeaf. Uis fiača mac fir feide irceab, asur fearšur 'n-a diaib.)

Fearšur.—Cao é reo ort, a fiača? Nó cao cunge duic me tabairt ó'n scoimrac asur é ar riudal com dian!

FIACA.—Tá an comhmac dian, a ní, ac tá ruo ir déine ná é ar riudal. Ir cuimhin leat Cú Cúlaimn do teacht, an lá tar éir an éirliḡ móir, as cairbeaint a cnota asur a deilde do bantract fear éirean?

F.—Ir cuimhin. Cao 'na taob?

FIACA.—Conaic Dubtac Daol an lá ran a bean féin as féadaint so dlút ar Cú Cúlaimn asur as déanamh iongna dé so móir. Cao veirir leir nári ḡlac éao! Tá ré ar buile le héao ó fin asur tá uirḡe fé talam déanta aise cun Cú Cúlaimn do cur cun báir! Dúor im' fearam ó éianib ar ároán asur me as fairre ar an ḡcomhmac. Bú Dubtac asur cur doá muinntir 'na fearam i nḡar doom. D'airiḡ-eaf an cóḡarnac eatarra. Cuirfar cluar orim féin, ac do leoḡar orim veit as fairre so ró dlút ar an ḡcomhmac. Ir eól uuit, a ní, so bfuil Ultais ar an ríóḡad ro nác ró móir a nḡrád do Cú Cúlaimn, asur nác ḡrád atá as Dubtac do ac ruat. Tá an trean-mioḡair eatarra so doiminn asur so lároir. Tá a ḡcomairle curra le céile acu, asur irí beart atá ceapaithe acu ná éalóc ar an lonḡpoir anóc asur teact i ḡan fíor ar Cú Cúlaimn nuair a veit ré 'na córa asur é traocra ó comhmac an lae, asur é marbad 'na córa!

F.—Tá veairmao éisim orit, a fiaca. Ré éao atá ar Dubtac ná pé mioḡair atá aise féin asur asá muinntir do Cú Cúlaimn ní déanfaróir beart de'n tróro ran. Ní leómfaróir a déanamh. Ní ceaoóc méib féin é, ná Oilill, ná an móir-fluaḡ. Dá bḡraḡad an móir-fluaḡ amac so noéanfad Dubtac beart de'n tróro ran do rḡracraí roir éar-

ρέ θρασαῖθ. λυγίρο ας φαίρε. ἔδλυγίρο φη οἰο ἰρτεᾶθ
 λαρμουῖ θε'ν λαδαῖθ ἄγυρ ἰαθ μαρ αν ζσεάσθνα φολαγίτε,
 ἄγυρ ελαῖθεαθ ποῖτ ἰ λάιθ γαῖ φη αcu. λέμιρο αν λυῖτ
 φαίρε ρυαρ. Coηραcταρ. ταιτεαρ ουινο θε'ν ὡαρη λυῖτ.
 τῶγαρο ἄ θηυιτιρ-ρην λέθ ἔ ἄγυρ τειῖρο. πρῶδαρ cύ
 ἔυλαινν αρ ἄ ἔοολα.)

Cύ.—Ταοι αρ λάρ ἄγαν, ἄ φηρ Ὀιαῖθ!

Φαργυρ (ουινο θε'ν λυῖτ φαίρε).—Μηρε αῖᾶ ανη, ἄ
 ὄαλτα μο ἔρποῖθε! λυγῖ ἄγυρ cοῡαῖλ. τᾶ γᾶ
 ἄγασ λειρ ταρ ἔιρ αν λαε ινοῡι. θεῖθ να λιαζα
 ανηρο ζο λυᾶτ ἄγυρ νι φῆαοραμν-ρε cοῡλα νᾶ
 ρυαν ἄ ὄεαπαθ ζο μβεῖθ ἄ φιορ ἄγαν cαῖ ἔ μεαρ
 να λιαζ αρ ὡο ἔνεαῖθαιθ.

Cύ.—ἄς ταιῖθρεαθ ἄ θιορ ἰρ ὡῖα. μέαραρ ζο
 ραδαρ αρ λάρ ἄγυρ ζο ραιθ φαρ Ὀιαῖθ ορ μο ἔιονη
 ἄγυρ ἄ ελαῖθεαθ αρ ταραηζ αἰζε cυη ἔ ρᾶθ τρε
 μ' ἔρποῖθε. Ὀυαῖτεαρ αν ἰαραῖτ ἰ λειτ ταοῖθ, ὡαρ
 λιοη, ἄγυρ cυητεαρ μο cοῡζ ὡεῖο τρε η-α ἔρποῖθε-
 ρην. ανηραη ὡο λαθραιρ-ρε, ἄ οἰθε μο ἔρποῖθε!

(Ἦγίρο να λιαζα ἰρτεᾶθ ἄγυρ φῆᾶθιο ἔρῆᾶτα ἔᾶ ἔυλαινν,
 ἄγυρ cυηρο λειγρῶαη λέθ, ἄγυρ ιμῆγίρο. ταιτεαρ ἄ ἔοολα
 αρῖρ αρ ἔᾶ ἔυλαινν. τῖς ριαῖα ἀμαρ.)

Ριαῖα.—Seαῖθ! ἄ ρι. Cαῖ ὡεῖρη ἀνοῖρ λε Ὀυῖθᾶc
 Ὀαοῖ!

Ρ.—Νι ὡεῖρημ νᾶ ζο ὅρῡῖλ ὡεῖρε λε η-α ὅροῖ-ὡεαρταιθ.
 Νιορ μέαραρ ἔ μαρῖθᾶθ, βιοῖθ ζο ραιθ ρῆ cυῖλλε
 αἰζε, ᾶc νιορ φῆαῖαρ μο λάη ὡο ἔορζ ρυαιρ ἄ
 ἔοηαc αν ρυαῖοαρ ἄ θῖ ρῆ. αν ρεαῖαιρε! Sin λειγ-
 εαρ οδαη αρ ἄ cυῖο ἔαῖα ὡῖ. Νι ηοδαῖρ ὡῖηη
 Cύ ἔυλαινν ὡ'φᾶζᾶῖλτ ανηρο. τᾶ ρῆ 'να ρᾶμ-
 ἔοολα ἀνοῖρ. Ὠεῖρημῖρ λην ἔ ἄγυρ cυηρημῖρ
 ἰ η-α ἀρᾶζυῖ ἔ.

(τῶγαρο ὡαταρῆα αν λαδαῖθ ἄγυρ cύ ἔυλαινν ανη ἄγυρ
 βεῖρη λέθ ἀμαῖ ἔ.)

ΑΝ ΤΡΙΟΜΑΘ ΡΑΘΑΡC ΘΕΑΣ.

Δε ξηρ Όιαθ.—Τη Cά Cυλαινν αCυρ φεαρ Όιαθ
 ηρεαC, αCυρ αν οά αρα, ιθ αCυρ λαοC. φεαρ
 Όιαθ αC φεαCαινε Cο μι-λίθεαC.

- Cά.—ηρ ολε αCαι-ρε ηνοη, α ξηρ Όιαθ.
 φεαρ Όιαθ.—Cαο α θεηρ οηηε ρηη οο ράθ, ηό Cαο θ
 αν C-ολεαρ α Cηον Cά οηη ηνοηη ρεαCαρ αον λά ηηε ?
 Cά.—Οο θοηεαηC C'φολε αCυρ οο ηυαηηηC οο ηοηC,
 αCυρ οο Cυαηθ οο CηυC αCυρ οο θέαηαη θηοC.
 φ. Ό.—ηη ηε ηεαCηα ηοηαC-ρα αCάηη-ρε αρ αν CυCηα
 ραη ηά ηε ρCάC ηοηαC ηά ηοηη οο CοηηαC. Cά
 ηο ηεαρ αCυρ ηο ηηρθεαC ηνοηη αCαη Cοηθ οο-
 CηαοηοCε αCυρ α θη ηηαη.
 Cά.—Cά Cο ηαηC. Cαο η αν CαηρCε αρ α ηαCαη ηνοηη ?
 ηρ ηηρε α ηυαηη ηοCα ηηοθ.
 φ. Ό.—ηρ Cυηα ληοη-ρα Cαο η αν CαηρCε αρ α ηαCαη.
 Cά.—Cά ρθ Cοηθ ηαηC αCαηηη, ηαη ρηη, ουλ αρ CηυηCε
 αν άCα.
 φ. Ό.—CεηCηηηρ. Όηοθ οεηηε αCαηηη ηεηρ αρ CηυηCε
 εηCηη. Cά CηυηCε αν άCα Cοηθ ηαηC ηε ηαον Cοη-
 ηαC ηηε.

(ηηCηηο φεαρ Όιαθ αCυρ ιθ.)

- Cά.—φεαC, α λαοηC. Οεηθ αν CοηηαC οηαν ηνοηη.
 Cαη ηοηCαη αCυρ ρα CαηρηηηC αCυρ ρα Cοηθυαηαθ
 ούηηη, ηά Cηον Cά αν λάη ηαCαηη αC φεαρ Όιαθ
 οά ραCάηη οηηη-ρα οθηη-ρε λαθαιηC αηαC Cο ηάηη
 αCυρ Cο οάηα αCυρ Cο Cέαρ αCυρ οθηη ηηρε οο
 Cηάηαθ αCυρ ο'αοηαθ αCυρ ο'αηCηηηά, ηοηηρ Cο
 λαηραθ η'φεαρηC αCυρ Cο οCηοCραθ ηο λοηη αCυρ
 ρηοC ηο CοηηαηC η CεαηηC οοη.

ΛΑΟΣ.—Θέανατο, ἄ ρι.

Κύ.—Τέανωμ.

(ἰμῆξιο. Τῆς μέθῃς ἀγυρ οἰκίλλ ἀγυρ φεαρῆγυρ ἰρτεαδ, ἀγυρ μόρῶν οὐ μαίτιδ φεαρ ἔπειαν λεό.)

Μ.—Ἰρ τοῖς λιὸμ ῥυρ ἄρ ρο ἰρ φεαρῆ ἄ βερὸ μαῶδαρ ἀγαινν ορτα. Τὰ ρέ κομ μαίτ ἀγαινν φεαρῆν ἀνηρο. φέαδ! ἄ φεαρῆγυρ, εαὐ ἔ ριν ἀγ φεαρ Ὀιαὸ ἄ ῥέανωμ. Νί ηαγ κομῆρακ ἀτάρο ριαὸ ἰ η-αον κορ!

Φεαρῆγυρ.—Cleafa ἀνα ἰολαρὸα ἰονῆανταδὰ ἰαὸ ραν ἀτά ἀγ φεαρ Ὀιαὸ. Νίον φοῖλυμ ρέ ριαθ ἰαὸ ὀ Δοιρε νὰ ὀ ῤῥάταῖς νὰ ὀ ἠαταῖς νὰ ὀ αον οἰνε εἰτε, ἀς ἰαὸ ῥο ἔεαρῶ υαῖρ φέιν. Τὰ ρέ ῥῥὰ ῥκυρ ἀνῆρτε ἀνοιρ ορ κομῆρ Ἐὺ Ἐυαινν, μαρ τὰ ρέ ἔεαρῶτε ἄρ ἰαὸ ὀἰμῆρ ἄρ ἰ ῥκομῆρακ ἀη λαε ρεο.

Οἰκίλλ.—Ἀγυρ φέαδ, ρινέ Κύ Ἐυαινν ἀγ ῥέανωμ ἠα ῥεαρ ῥέατονα ἀνοιρ!

Ρ.—Τὰ, μαρ ὀἰμῆρ ρέ ἄρ φεαρ Ὀιαὸ ἀη φαιρ ἄ βῖ ρέ ἀγ ῥέανωμ ἠα ῥεαρ ραν ἀγυρ ῥο μεαῶρῆῖς ρέ ἰαὸ λῆιρτεαδ. Τῆρο ριαὸ ἀῖσε ἀνοιρ κομ μαίτ ἀγυρ ἀτάρο ριαὸ ἀγ φεαρ Ὀιαὸ φέιν. Ἀγυρ φέαδ, ρινέ Κύ Ἐυαινν ἀνοιρ ἀγ ῥέανωμ ελαρ εἰτε ἄ ἔεαρ ρέ υαῖρ φέιν, ἀγυρ ῥῥὰ ῥκυρ ἀνῆρτε ορ κομῆρ φῆρ Ὀιαὸ.

Ο.—Τὰ. Ἀγυρ φέαδ, ρινέ φεαρ Ὀιαὸ ῥῥὰ ἠέανωμ ἠα Ὀιαὸ ἄρ ἀη ῥεαρῶ ῥέατονα.

Μ.—Ἐετ! Νί ηαγ κομῆρακ ἀτάρο ἠα ρῆρ ἀς ἀγ μῆμε ελαρ ῥὰ ἔεἰτε ἀγυρ ἄ ὀροῖλυμ ὀ ἔεἰτε!

Ρ.—ἲαν τεατ ῥο ρόἰ, ἄ ρίοῖαν.

Ο.—Τῆρο ριαὸ ἠα φεαρῆν ἄρ ῥὰ ἔαὸδ ἀη ἀτα—.

ἰαὸ υἰτε—Ὀ! Ὀ! Ὀ! Σῆν λέἰμ!

Ο.—Τὰ Κύ Ἐυαινν ἄρ υἰτε ρῥεῖτ φῆρ Ὀιαὸ ῥῥὰ βυαλαὸ

ρα δεανν. Νί ραιβ δον κοιννε ας φεαρ Όιαδ λειρ
αν λείμ ριν!

1αο υιλε.—Ό! φέαδ αη ριν!

Ο.—Cυαρδ ρέ το λείμ ταρ δτ ανονν, αςυρ δαιτ φεαρ
Όιαδ ταρ δτ αναιλ ε!

Μ.—Νί ραιβ κοιννε ας Cú Cυλαινν λειρ αν ρεαιτεαμ
ραν! Sin cleap nár múimead' tó aςyρ nár ceap
ρé υαιδ ρéιν, α φεαρςυιρ.

Ρ.—Ζαν αηραρ ιρ υαδβάραδ αν νεαρτ α κυρεαδ ρα
αιτεαμ ραν! φέαδ! Sin λείμ ειλε. Siné αφίρ
αρ υιλε ρεσίτ φίρ Όιαδ ε! Ό! Sin υυαλαδ!
Conur φέαδαν αν cloζαδ ε φεαραμ!

Μ.—αςυρ ριν τυραινν ειλε! Ιρ αιτ αν κοήραδ ε ριν,
α φεαρςυιρ! Cú Cυλαινν ας λείμτ ταρ δτ ανονν
αςυρ φεαρ Όιαδ 'ζά αιτεαμ ταρ δτ αναιλ, κομ
ηέαδτρηομ αςυρ αιτεφεαδ ρέ ρυναίννιη εοήραν!

Ο.—φέαδ! Τά φεαρ Όιαδ 'ζά λεαναμαιντ! Τάρο
ριαδ ας ρλειτ ι λάρ αν δτα! φέαδ μαρ α ρτεαιλταρ
αν τ-υιρζε! Τάιμίο ρό φαδα υατα!

(Ιμτίγεαρ. Ιμτίγιω υιλε. Τις Ceat mac μάζαδ αςυρ
Όυδταδ Όαολ ιρτεαδ. έαοαδ ααρτα αρ δεανν Όυδταίς.)

Ceat.—Conur 'τά το δεανν, α Όυδταίς? Νί υειρημ
νά ζυρ ααολ αν ουλ αρ α υί αςατ.

Όυδταδ.—Νί'λ μο δεανν αρ ροζναμ. Ιρ εαζαλ λιομ
νά βειρ ρέ αρ ροζναμ κοιρδce αφίρ αςαμ. Φυαραρ
ανα υυιλλε. Ιρ cuma' tóom ó φάζαδ ορη ι η-αον
κορ ε μαρ δεανν. Νί ραιβ βλίηρε κοιννε αςαμ λε
ηαον ναμαιο α βειτ ι ηζαρ υομ. Όί Cú Cυλαινν
'να ράμ-κουλα. ηλεαραρ ná ραιβ αςαμ δε μο
claipeam' α cυρ τρηο νυαιρ α ρρεαδαδ ρυαρ Ιαρ-
τιαρ υέ αςυρ το υυαίλεαδ μέ. Ζαν αηραρ ιρ
υοιηε έίγιη υά cάηροιυ ριδε α υί ανη.

C.—Ρέ ρυο α υί ανη βα υόβαιρ ζο ηυειμεαδ ρέ το

shó duit-re. Nác mór an iongna nác doinne eile a buailtead ac tura. Iré mo tuairim sur b' é Cú Cúlaimn féin a buail tu, agus ná maid ré ac 'gá leogaint air deit 'na coidla.

U.—Iré mór an truaig náir táinir féin mar a gceallair ar dtúir. Níl ní ar bit ir fearr a taitnean leat-ra ná beart do ceapad agus leogaint do 'daoimib eile an beart do cup i ngníomh. Ir truaig nác é do ceann-ra di i n-meao mo cinn-re fé'n mbuille do. U' féidir annran go mbead tuairim látoir agat ce 'cu coidla dá nírid a di ar Cú Cúlaimn nó náir d'ead. Ac iré mo tuairim-re, pé coidla bead air, ná leogfad eagla duit-re ceact i n' aice. Cao 'na taob duit fanamamc riar tar éir a maid go dtiocfa?

C.—Cao 'na taob náir táinair-re agus do beart féin a ériocnú gan dul ar dtúir agus é inniric do méid? Da coidir go mbead a fíor agat go maid náir daogal duit méid nuair a bead an gníomh déanta. Úir nó corantac ort féin. Da ndéinted an gníomh gan don dlúire dá fíor a tabairic do méid d'fágrad ran méid i dtreo maid cun a cup 'na luige ar ultaid sur b' iad cneada agus cneadta an comraic a bead mar trúig dáir ag Cú Cúlaimn. Ac d'imicisir agus d'innirir di cao a di ar t'aigne agus cao a di ceapaitc agat, agus d'fás ran i gan don cumar aici ar go ná ráto do maid le h'ultaid nuair a bead an gníomh déanta. An don iongna leat sur coirgí ní mire ar don bainc a deit agam leat-ra ná le u' curd fill!

U.—Seacaim, a ní! Tá an leatrigéal ran nó caol iaract. Má di méid i dtreo maid cun a cup 'na luige ar ultaid sur b' iad a cneada da trúig dáir

‘Οο Cά Cυλαινν cαο ε αν τ-ατῆν φέλοφάο ῤε α
 ‘όεανῆμ ἀρ αν ῤῤέαλ α ῤιορ α θεῖτ ἀιαι ῤέιν ῤάρ β’
 ιαο? Cέ βι cυν ε ινῤῥιητ ῤο θεό ῤο ῤαῖθ ἀοη
 ῤιοc ῤά ῤιορ ἀιαι ῤάρ β’ ιαο?

C.—‘Οι ‘Ουβέαc ‘Οαοι ‘Ηλαθ cυν ε ινῤῥιητ. ῤεαρ ῤάρ
 ῤό ῤαθα αν ῤοῖλλ ἀρ ε ινῤῥιητ ῤά ῤβα ῤόῖc λειρ
 ῤυρ β’ ε α βυαc ε. ῤό ῤεαρ ῤυρ cυμα λειρ ceocu
 β’ ε α βυαc ε ῤό ῤάρ β’ ε ῤά ῤβεαθ ῤεαρῤ ῤό έαθ
 ἀρ. ῤάc λeαηθαῖθε αν ῤυῖνε tu!

O.—ῤρ ῤιορ! ῤρ ῤυῖνε λeαηθαῖθε ῤε αῤυρ ιοηταοῖθ
 α ταθαῖητ α’ Cεατ ῤαc ῤάῤαc. ῤε ηεαῤια
 ῤο ῤβ’ ῤέῖοῖη ῤο ῤβεαθ ῤαοῖνε εῖλε α θεαθ
 cοῤη λeαηθαῖθε ῤιοη ῤί ῤαῤαῖθ αν ῤῤέαλ ῤαν
 ινῤῥιητ!

C.—‘Οέῖη ῤο ῤίceαλλ, α ῤί. ῤά ῤέῖη ῤά cυρο ῤέ.
 ‘Αθαῖη ῤε ῤεαρῤῖθ έῖηεαν αῤυρ ῤε η-α βῤυῖλ
 ῤ’‘Ηλταῖθ ἀρ αν ῤόῖη-ῤυαῤ, ῤυρ cεαῤαῖη ῤέῖη βεαρτ
 ceῖηῤε cυν Cά Cυλαινν ῤο ῤαῤθαθ ῤ’ηα cοῖλα,
 ῤε cοῤη έαθα αῤυρ ῤιοῤῤαῖη. ‘Αθαῖη ῤυρ ινῤῥιη
 ῤο ῤῖη ῤο ῤέῖθ αῤυρ ῤυρ ῤῖαῤcυῖῤ ῤί λῖηῤεαc
 ῤ’αοη βαιητ α θεῖτ ἀιαι λειρ αν ηῤῤό. ‘Αθαῖη
 ῤο ῤαῖθ Cεατ cυν ῤυλ λeατ αῤυρ ῤάρ cυαῖθ.
 Ιηηῖη ῤ’ ῤεαρῤυρ ε. Ιηηῖη ῤο Cοῤῤαc Cοηλοῖη-
 ῤεαρ ε.

(ιῤεῖῤεαρ ῤυβέαc ι βῤοῖηῤ.)

Seαθ! ‘Οειρ λeατ αν ῤέῖθ ῤη αῤυρ ῤέῖη ῤο
 ῤάcῤηῤῆμ ἀρ! ‘Οο τυῤαθ ῤαοῖ-τeαηῤα ῤαῤ ἀηηη
 οῤτ αῤεαρῤ ῤηcαc. ῤά ῤαηαη cά ἀβῤαθ εῖλε
 αῤεαρῤ Cοηηαcῤαc αῤυρ ῤο η-ιηηῤεόcαῖη ῤαοθαῤ
 ῤο τeαηῤαη οῤῤα β’ ῤέῖοῖη ῤο βῤαῖῤῤῖ ἀηηη έῖῤη
 εῖλε ῤε cυρ οῤτ. ‘Οά βῤαῤαῖηη-ῤε ῤο τοῖλ ῤα
 ῤῤέαλ βα ῤό ῤεαρῤ ῤυρ cυμα ῤυῖτ cαο ε αν τ-αῖηη
 α θεαθ οῤτ! ῤά cυῖτeαη Cά Cυλαινν ι ῤcοῤῤαc

ἀν λαε ποε οὐφείσιν ζῆρ ζεαρρ ζο μβεαὸ ἀταρᾶ
 ῥεῖλ ἄσατ ἄσυρ ἄς τῦλλε ἄσατ. Μᾶ τῦτταν
 Κύ Κυλαῖν ῥα κομῆρα ῥο μεῖλῖτῶ ῥιν μῖρνεᾶ
 Κοκοβαῖρ, ἄσυρ νῦαιρ ἰμτεόταῖρ μῖρνεᾶ Κο-
 κοβαῖρ ἰεᾶσῦαῖρ μῖρνεᾶ ἰλταῖ ἰλλε. Νῖ δεῖρ
 ῥα μῶρ-ἄτ ἀτᾶ ἐυζαῖνν ἀτ μῶρ-ἄρ ἀρ ῥλόστῖρ
 ἰλατ. Οὐατ ἄσυρ κοῖσαρ οὐτ, ἄ ῥῖρ Ὀιατ!
 Νῖ ηεατ ἀτ οὐρ ζκοῖσαρ ἀραον ὠᾶ ἐεῖλε! Σῖνῶ
 οὐατ ἄσυρ κοῖσαρ ἰρ ἀὸδαῖρῖζε ὠο Κομματταῖρ.

(ἰμτῖζεαρ. Τῖς Κύ Κυλαῖν ἰρτεᾶτ ἄσυρ κοῖρ ῥῖρ Ὀιατ ἀρ
 ἰομῆαρ ἄττε, ἄσυρ λαοῖ 'να Ὀιατ. Λεοῖσαρ Κύ Κυλαῖν ἀρ
 κοῖρ ἀνῦαρ ἀρ ἀρ ζεῖλῖρ ἄσυρ τῦτταῖρ ῥεῖν ἀνῦαρ ἀρ ἀρ
 ζκοῖρ ἰ λαῖτε.)

Λαοῖ (ἄς ἀρατ ἰε Κύ Κυλαῖν ἄ μῖρῖττε).—Ἐῖρῖς! εῖρῖς,
 ἄ ῖρ. Νῖ μαῖτ ἀρ ἄτ ἔ ῥεο ἐν ῥῖστῖρ ἄ Ὀἄναθ,

(Ἐῖρῖζεαρ Κύ Κυλαῖν ἰ ζκοῖν ῥεᾶταῖ.)

Κύ. (ἄς ῥεᾶταῖ ἀρ ζῆρῖρ ῥῖρ Ὀιατ).—ἰρ ὠᾶν ἀτᾶ τ'ἄσατ,
 ἄ ῥῖρῖρ να λαοῖ! Λαβαῖρ ἰομ, ἄ ῥῖρ Ὀιατ! Ἀβαῖρ
 ἰομ ὠο ῥεᾶσα ὠο κομῖρρεᾶθ! Ἀβαῖρ ἰομ ὠο
 ἰεαβαῖρ ἄ κοῖρᾶ οὐτ! Ὄ, νῖ λαδαῖρῖρ ῥε ἰομ
 ἀῖρῖρ ζο ὠεθ! Τᾶμῖτ ῥεᾶρῖα, ῥεᾶρῖα, ῥεᾶρῖα ὀ
 'ἐεῖλε! Τᾶ ὠο ἰᾶθ ζαρᾶ! Νῖ ῥᾶῖρῖρ ῥῖ ἰο
 ἰᾶθ-ῥα ἀῖρῖρ! ἄσυρ ῥεᾶτ, ἄ ῥῖρ Ὀιατ, ἀρ ἰᾶθ ῥο,
 ἰᾶθ ὠο ἀρα ὠῖλῖρ ῥεῖν, ἀρ ἰᾶθ ὠ' ῥᾶῖρῖρ ῥο' ἰᾶθ
 κοῖρ μῖνῖ, ἰῥῖ ἄ κυῖρ μαῖρ ῥῖν τῦ! Τᾶ ὠο ἐῖοῖδε
 'να ῥεᾶτ, ἄ κυῖρῖε ἰο ἐῖοῖδε-ῥε! Νῦαιρ ἄ ῥεᾶτ
 ἀρ ἐῖοῖδε ῥεο ὠο ῥεᾶτ ἀρ ἐῖοῖδε ὠοῖ ἠῖρῖε
 ὠᾶ ῥᾶῖρ ῥᾶθ ἀρ ῥῖοῖτ ζαοῖα! Μῖρῖ ὠο ῥεᾶτ
 ἔ!

Λαοῖ.—ἰρ ῖρ ῥαῖα ἀτᾶμῖτ ἀνῖρ, ἄ ῖρ. Τᾶ ἄ ῥῖοῖρ
 ἄς Μῖθ ἄσυρ ἄς ἀρ μῶρ-ῥῖλαῖ ζο ὠῖν ῥεᾶρ
 Ὀιατ μαῖρ. Τῖοῖσαρ ἄ ὠ'ἰαῖρῖρ ἀρ κυῖρῖρ ἰε

ΥΙΤΑΘ ΒΕΘ ΞΟ ΘΡΥΙΤ ΡΑΝ ΡΙΟΡ. ΚΑΘ ΒΕΑΡΡΑΡΟΙΡ
 ΞΟ ΛΕΙΡ ΒΑ ΜΒΕΑΘ Δ ΡΙΟΡ ΔΟΥ ΞΥΡ Θ' ΡΕΑΡΡ ΛΕ
 ΚΥ ΚΥΛΑΙΝΝ Ε ΡΕΙΝ ΘΟ ΤΥΙΤΙΜ ΡΑ ΚΟΜΡΙΑΚ ΝΔ ΡΕΑΡ
 ΘΙΑΘ !

ΚΥ.—ΕΙΡΗΣ ΔΡ, Δ ΛΑΟΙΞ. ΒΑΙΝ ΔΝ ΞΑΟΙ ΒΟΛΞΑ ΔΡ ΔΝ
 ΞΟΡΡ ΔΞΥΡ ΤΑΘΑΙΡ ΙΕΑΘ Ε.

(ΙΜΤΙΓΕΑΡ. ΒΑΙΝΕΑΡ ΛΑΟΞ ΔΝ ΞΑΟΙ ΒΟΛΞΑ ΔΡ ΔΝ ΞΟΡΡ ΔΞΥΡ
 ΙΜΤΙΓΕΑΡ.)

[ΒΡΙΑΚ ΔΝΥΑΡ].

ΘΕΙΡΘ ΔΝ ΚΕΑΤΡΑΗΑΘ ΞΗΙΗ

AN CÚIGEADÓ ZHÍOM.

AN CÉAD RAÐARC.

Pubal méib. Méib ašur fih Cuiorid feap
Éirean, i ſcomhairle.

M.—A feapa cuiorid, a uairle míleata, tá ár
raoſar aš ōruioim le críocnú ašur le foirdeann.
Do rušamair bairi linn ſo ōtí ro i nšac cuair, i
nšac ruas, i nšac arišain ašur fuaoac ašur loſšad.
Do lomamair an cúige reo Ulaó ſo beac ašur
ſo ſlan. Ní beid ōaome ná beiridš aš bñú
ar a céile ann ſo ceann tamail arir. Da comaoim
orſa curo ōe'n móraíl a baint ōíob. Bíodar
imigſe ó rmac. Beid neart ōo cúigib eile na
héirean a n-anál ōo ſarans feapra ašur a ruaineap
a ſlacad ašur beata ōrešš focair ſóšac a beir
acu 'na mbailtib ōúſair, ſan uabair ašur tear-
bac ašur ainſſriantac Ulaó beir aš baint coſla
na horóce ōíob. Šeabſar ſor ó n-a ōpilib ašur ó
n-a luó ariſe ašur aoir. Ní beid an t-éaſan
com ōána orſa ašur a bíob. Má ſašaro riao
i n-ár meariš anoir ašur má tuštar ōóib diaó ašur
ōeoc ašur foicin ó'n nšaoit, beid riao buirdeac.
Ní hionann ašur mar a bíoir, ſo teann ašur ſo
tur ašur ſo ōroó-múinte, aš loſš na n-ariſe
nárb' féioir a ſoláſar ōóib ašur ná feaſſar ōul
cun aon tairbe ōóib, ašur ainſſan aš tabairt
náire ſaóšalta ōo'n cé ná feaſſar an ariſe

tabairt dóib. Sreabfar cútaíl iad anois go ceann tamail.

An comrac doinfin reo, a feara cuiriú, a tarla ioir an dá laoc ran, fear Diaó agus Cú Cúlaimn, bíor as brat air go n-éanraó ré veine nác móir a cur le haon trúil a bí as Concobar le ceapraíam a déanam. Dá tuitaó Cú Cúlaimn ra comrac ran bí an t-áó linn slan. Níor tuit. Ac maraí tuit ní raib ann ac ran. Ní dóic liom go n-éanraíó Cú Cúlaimn puinn eile báraíam uíinne ná puinn eile tairbe do Concobar ná o'Ultaib. Ir dóic liom sur b' ar a leabaíó a caíreíó ré an cur ir mó dá bfuil le taact dá fadógal.

Ac ir cuma ran. Ir adbaraisge go móir uíinne anois aghaó ar n-aisne tabairt ar an zceann ir meara ná ar an zceann ir fearaí ve'n rgeal. Iré an ceann ir meara ir baogal uíinn. Tabairraíó an ceann ir fearaí aige do réin. Tá neart móir ríos epuinnisge as Concobar i Sleamain Míóe. Ní féioir uíinn zabáil tairra riar zan cat a tabairt dóib. Dá mb' féioir réin níor ceart é. Déarraíóir sur 'sá reácaó a beimír. O'féioir go n-éanraíó cur acu sur as teice uata beimír. Ní foláir uíinn ar neart go léir do gléaraó ra cuma comraic ir fearaí agus ré veimne a beaó aghainn ar an lám uactair o'fásáil zan aon ruo o'fásáil as brat ar fearaí.

Cuir i scár, a uairle, an ceann ir meara óe, go mbearó an móir-cat as zabáil i n-ár zcoinnib, iré znó acá ceapraice aghainn-ra dáoib-re ré leit, anacal a déanam oim-ra agus ar Oilill; agus má'r ar Ultaib a sreabfar an lám uactair, ó iré ir dóicisge,

ζαν Κύ Ἐυλαῖνν το οὐλ βεό υαῖθ μά'ρ βεό ὅαοῖθ
 πέῖν. ζαν ἀήραρ ἰρ cuma νό μαρθ ε̄ ταρ εἰρ ἀν
 κοήραῖε ρεο ἄ θεῖν πέ λε φεαρ Ὀἰαῶ, ἀε̄ νῖ ἡιον-
 ταιοῖθ ε̄ ἀν φαιρ ἄ θεῖθ ἀναμ νᾶ ἀνᾶλ ἀνη. Τᾶ να
 εἰρθε ρῖθε ρό κομάεταε, ρῖθ ὄἰῖρ, ἀἰξε.

140 ule.—Ὁέανραρ το τοῖρε ἄ εἰρ εἰν εἰν, ἄ ρῖοζαν,
 νό νῖ θεαμ-νε βεό. (ἰμεῖσῖο.)

ΑΝ ὍΑΡΑ ΡΑῶΑΡC.

Ῥυδαλ εἰοῖρηζεόλ, ρῖ θε ρῖεῖθ Μυμᾶν. Τῖς
 εἰοῖρηζεόλ ἰρτεᾶε, ἄσυρ Conaire Sleibe Mír, ἄσυρ
 Luirionn Luacra, ἄσυρ Laozaire Lice, ἄσυρ Ceir-
 ceartaε Ὀρῖομα Fornoεε, ἄσυρ Fionn Fionnadhraε,
 ἄσυρ móraη eile θε μαῖεῖθ Μυμᾶν.

εἰοῖρηζεόλ.—Ἄ μαῖτε ἄσυρ ἄ μόρ-υαῖρλε Μυμᾶν,
 ὀ'ιαραρ ορᾶῖθ τεᾶετ ἀνηρο, ἄσυρ νυαῖρ ἄ εἰρηεᾶθ
 ορ ὅυρ ζκοῖμαῖρ ἀν εἰρ εἰρ εἰρ ραν ορᾶῖθ νῖ ἡε̄
 μο εἰρηῖμ ζο ἡεᾶρηεᾶθ ἀον φεαρ ἄγαῖθ νᾶ ρᾶῖθ
 μο ὀδῖεῖν θε εἰρ ἄγαμ.

Νυαῖρ ἄ τορῆυῖς Μείθ ἀρ ἀν μόρ-ῖλυᾶς ρο
 ὀ'φεαρηῖθ εἰρηεᾶν ἄ εἰρηῖνῖθ, θεαρηεῖς ρῖ 'να
 ἡαῖzne, ἄσυρ το ὀ'φῖορ ὀἰ ε̄, νᾶ βεᾶθ ἀον ὅρηεῖ
 ἀῖεῖ ἀρ ἡεαρηε ρῖος ἄ εᾶδαρηε 1 ζεεᾶν ἄ εἰεῖ 'να
 ἡβεᾶθ cumαρ ἀεῖ ἀρ ἀν ὀδαῖρ ἄ εἰρ ρῖ ροῖμῖρ
 το κοῖληῖοᾶθ 1 ζεεαρηε μαρη ὀεῖζεᾶθ ἡε̄ ρῖοῖε
 Μυμᾶν ἄ εᾶδαρηε 'να ἡᾶν ἡεαρηε ἡε̄. εἰζε ρῖν
 εἰρ ρῖ τεᾶεταῖρ ὀ ὀεαρ ζο ἡεᾶδαρηεᾶῖμ ἄσυρ ζο
 ἡυᾶεῖρ ἄσυρ ζο Sliaθ Mír ἄσυρ ζο Cetaῖρ Con
 Raοἰ, ἄσυρ ἀρ φυρ να Μυμᾶν ζο ἡεῖρ, 'ζᾶ ἡαρηᾶθ
 ορηᾶν τεᾶετ ἀρ ἀν ρῖοζᾶθ ρο ἡε̄, 'ζᾶ ἡᾶθ ἡῖνν ζυρ
 ὀ' ἀνοῖρ ἀν ε-ἀμ ἄγαῖνν εἰν ζᾶε εᾶζεοῖρη ὀᾶρ

Déim Ultaisí riam órainn a díogailt oíca, agus
 an buar a rugadar uainn ó tuairt go mion le
 corp lámh láidir, do tabairt linn doctuarí arís,
 agus tuille leó. Do tugad an teachtairéact ran
 do ríctib Mumhan uile. Do tugad an teachtair-
 éact ran doimra, a uairle. Ac do tugad doimra,
 le na coir, teachtairéact nar b' é. Do tugad le
 cuirint doimra, ac teact ar an ríogad ro agus
 tríoca céad a tabairt liom de na fearaid do
 fearr a bí asam, go raib an díg-bean luinn,
 fionnabair, ingean Oiliolia agus méib, le fásáil
 asam mar mhaoi. Tuigim anoir go bfuil an
 ingean rin daingean i scleamnar le ní de ríctib
 Ulaó, le Reodar mac faiteamain ó Ríogdonn
 doctuarí! Sin feall orm-ra, a uairle. An ruo
 ir feall ar don ní de ríctib Mumhan ir feall oíca
 go léir é. Ir marla agus ir earonóir ar an
 Mumain go léir, seallamaint de'n tróro ran do
 déanam agus anhran an seallamaint do bpire
 san oíre do agus, "fad mo leatrgéal," do raó.
 Ir ar ríctib na Mumhan acá onóir na Mumhan do
 éoraint. Ir cuige rin acáim anoir as innrint mo
 ríeíl doaid-re, a rícte, agus tá rúil asam go
 mbeid ráram le fásáil asam.

Conaire.—"Dár lámh m'atar, a ní, tá dearmad mór
 oíca! Ní duic-re a bí an ingean luinn rin le
 tabairt mar mhaoi ac doimra. Ir doimra a seallad
 í agus ir orm-ra acá an feall déanta. Agus má
 tá earonóir agus marla curca ar an Mumain agus
 ar ríctib Mumhan ir ar mo clú-ra do luis an
 earonóir ar ucáir. Má'r dual ráram a tabairt
 dooinne ir doimra ir ceart an ráram a tabairt.
 Do labarfainn ran ar labrair-re ac fásaim le

hua'δact ζυρ θέαρη νά ραιθ δον βλίηε οά ριορ ας
 δοιηνε βεθ ζυρ τυζαθ αν ζεαλλάμαιητ οom. Νι
 ραιθ δον cυιήνεαή αζαμ ζυρ τυζαθ α λειτέρο οε
 ζεαλλάμαιητ ο' δον ρεαρ ειλε. Νυαιρ α ρυαρη
 αν cleaήηαρ οέαητα le Reo'caio mac ραiceaμαιη
 ιρ αήλαρο α τάιηιζ ηάηε αζυρ ceann-ρέ ορημ.
 Cεαρη νά ραιθ δον ριοθ ο'ριορ μο ζηότα ας
 δοιηνε αζυρ ηιορ οειηεαρ ac cor α λυιζε αρ αν
 ρζéal im' αηγε ηέηη. Cεαρη, ηι ηάη ο' ιοηζηα,
 οά λαβραιηη νά βεαθ ac ρυτc αζυρ μαζαθ le ραζάι
 ας ρεαρηαθ éηεαη ρα ρζéal. ac ó λαβραιρ-ρe
 μεαρηαιη ηάc αλαρο οοήρηα ζαη λαβαιρc λειρ αζυρ
 αν ρίρηηηηη ο'ιηηηηηc.

Λυιρηοηη λυαcρηα.—Αμβαρη α ριζτε (ας cυρ ζάηε αρ),
 ηά ουαιη Μέιθ βοθ αρ οειρc αζαιθ-ρe ηά βιοθ δον
 εαζαλ ορηαθ ζο ηοέαηρηαο-ρηα δον ηάζαθ ρύηθ.
 Ουαιη ρι αν βοθ cέαοηα ορημ ρέηη! Ιρ αιτ μαρ
 ατά αν ρζéal αζαη le ηαιηc λαεεαητα, με ας
 ζλυαιρηαcτ εαορηαθ ας ραιηε αρ ζηύιρ ζαc ουηηε
 αζυρ αρ ζαc ροcαλ οά ηοειρcι, αζυρ ρζαηηρηα
 ορημ ρέαcαηηc cαcηη αιηεθcαηηηη ζεθηη ρυτc αζυρ
 μαζαιθ ας ειρζε ηη' cηηcεαλλ. Μα'ρ cύρηρηαοε
 μαζαιθ αηοιρ é ιρ ηόρη αν ηι λιοη ζαη με οειc
 ηη' δοηαρ αρ ραο ρα ζλεθ.

ριοηη ριοηηηαδρηαc.—Οαρ ριαθ, α λυιρηηη, ιρé μο
 cυαιρηηη ζο ορϋυι cυρθεαcτα ηόρη αζαc. Τά αν
 ρζéal cέαοηα αζαη-ρηα. Αρ αν ρηηοιρηεαcτ
 ζάηη α cίηη ηη' cηηcεαλλ ηι οειρηηηηη ηά ζο ορϋυι αν
 ρζéal cέαοηα αζαηηηη ζο λέηη!

(Σζεαρηαοο ζο λέηη αρ ζάηη. Τέρο ι οερηεθθ ζάηη αρ
 ρεαθ cαμαιλ. ρé οειρηε λαβρηαρ cοηαιρηε cλέιθε ηηρ.)

Cοηαιρηε.—Νι cύρηρηαοε ζάηη αρ ραο é, α υαιρηε. Ιρ
 οόιc λιοη ζυρ ceαρηc ούηηηηηη ρέαcαηηη ρηεαc cρηηηηηη

ρα ῥῥῆαλ. Innir vúinn, a θρωιρρῥεθίλ, focal ar focal, cao é an cuma 'nar tugad an ḡeallamaint ouit-re!

C.—Siné donar an ῥῥῆίλ! Nior tugad an ḡeallamaint dom focal ar focal. 'Do tugad le cuirgint dom an rí a 'dḡanfad ro asur rúo, 'dḡeac mar a 'diotar 'ḡá iaraid orr-ra a 'dḡanam, so raib rí le faḡáil aige san teip.

Con.—Siné 'dḡeac mo ῥῥῆαλ-ra.

Luir.—Asur mo ῥῥῆαλ-ra.

laḡ uile.—Ní fearr beic as caimc air, ríné ar ῥῥῆαλ so léir.

Con.—ῥῆac, a ríste. San amhar do himreac ῥḡeim-éireac ḡranna orainn ac ir fearr an ῥῥῆαλ a 'dḡeicniú cruinn, ó ḡac don caob. 'Do réir mar a 'dḡeicniúsim-re an cáf, reo mar a fearuigean ré. 'Do tugad ḡeallamaint 'do ḡac fear asainn asur nior tugad. ḡlac ḡac fear asainn an ῥῥῆαλ ra céill ir fearr a caicn leir féin. Nior cuimnis doinne asainn ar an nḡeallamaint 'do 'dḡanam 'daimgean, focal ar focal, asur cuir asur ráca 'o'faḡáil le comlíonad na ḡeallamna. 'Dá noimead an céad fear an méio rin ní féaradai tráct i n-don cor ar an ῥῥῆαλ le haon fear eile. Ruḡ eile 'dḡ. Ní raib don 'dḡeic i n-don cor ar an nḡeallamaint 'do comlíonad san toil na hingine féin a beic cuige. 'O'féarad méib a ráo, "ḡeallar ouit so raib rí le faḡáil asat. Com raḡa asur céigean mo toil-re tá rí le faḡáil asat! Áruis leat i! Mara toil lé 'oul leat cao é mo leigear-ra orr!" Ní'l bac ar méib an caimc rin a caiceam anoir féin le haon fear asainn a labarfaró! Má labraim-re anoir, cuir i ḡcár, asur má 'deirim ;

“ Δ μέιβ, το ζελλαιρ βιοννάβαιρ βόμπα, αζυρ
 ανηραν τυζαιρ ο’φειρ ειλε ι; ” ιρ φέροιρ το μέιβ
 α ριάθ το μ’φρεαζρα; “ Καθ ’να ταοθ νάρ ιαυαιρ
 υιρτι του λεατ! Βι ρι λε φαζάιλ αζατ οά ηγλακαθ
 ρι τυ. Αν αμλαρθ α μεαυαιρ τομ ι έεανζαλ βίοτ
 αρ ζαο ι ” Μεαυαιρ-ρε οά λυζεαο α οέαρφαμιθ
 ρα ρζέαλ ανοιρ ζυρ β’εαθ ιρ φεαυρ ούινη φέιν έ.
 Τά αρ ζσιον φέιν ζο μαίτ βαίητε αμαθ αζαινη οε
 τοραθ αν έοζαρθ ρεο αζυρ να ροζλα το λεαν έ.
 Οα οόιέ λιομ-ρα ζυρ μαίτ αν έιαλλ ούινη ζαν α
 λεοζαιητ οραινν ζο β’φυιλ ρυιη αρ βιτ αζαινη ραν
 ιηζιη ριη μέιβ αζυρ Οιλιολα.

1αο υιλε (αζ ζάιρ).—Ιρ φιορ ουιτ έ! ηί’λ λειρ!

ιηέιζιο υιλε αέ ειοιρρζεόλ. βαζραρ ειοιρρζεόλ αρ έυο
 αεα αζυρ ραναιο)

Ε.—φέαθ, α ριοζρα. Ζαν αμραρ τά α λάν οε’η έεαητ
 αζ Conaire. ηι ζά ούινη α λεοζαιητ οραινν ζο
 β’φυιλ αον έαίηεαη ι ηοιαρθ να ηιηζιηε αζαινη, μαρ
 ηί’λ. Αέ ο’ιηιηρ εεατ αζυρ Μαίηε βεαητ ρρρην-
 λαίηε οραινν. Ρέ ηυο α λεοζραμιθ οραινν ανοιρ
 βειρ αν βειητ ριη ’ζά ηαοιρθεαη αζυρ αζ οέαναη
 ρυιητ αρ εονυρ μαρ α βυαίλεαοαη βοβ αρ ριζτιθ
 Μυηαν υιλε. Οα μαίτ λιομ α έυρ ι η-ύιλ οόιθ
 νάρ έεαητ οόιθ μαζαθ οέαναη ζαν φέαθαητ αρ
 οτύιρ αν ηβεαθ αον έοηταβαηητ ρα ηαζαθ, ηό
 αν ηβεαθ αον οαοζαλ ζο οηιοεραθ αν μαζαθ ’να
 οά ριριθ οόιθ. Τά αν βειητ ανοιρ οειθίητε αμαθ
 ο’η μοηρ-φλυαζ, αζ οέαναη φαιηε ραρ α οηιοεραθ
 Concobair ι ζαν φιορ αρ φεαυαθ έιηεαν. Καθ έ
 αν βαε α βεαθ οραινηε ανοιρ αρ ζεονζηαη το
 ζιέαφαθ αζυρ τεαέτ ζο ηοβαν οητα αζυρ έιηλεαθ
 α οέαναη οητα ραρ α ηβεαθ α φιορ αεα-ραν ηά
 αζ φεαυαθ έιηεαν εαο α βεαθ αρ ρυοβαλ. ηί’λ

ΟΙΛΙΛ.—Νάε βρεάς βοξ πέρο α εζαρο ριαο αν
 πλάμαρ οά εέιτε, α βιονναβαρη! Νι νιονγνα
 λιομ ζυρ έαλαιξ το εροιντε υαιτ-ρε ευν αν ρι οίξ
 ρεο. Ιρ μαίτ νάε έ εροιντε το μάταρ α θειν αν
 τ-έαλόε!

Reoc.—Ξο θεμιν, α ρι, τά θεαρμάο ορη. Ιρέ μο
 εροιντε-ρε ο'έαλαιξ υαιμ αξ τριαλ αρ βιονναβαρη.
 Αξυρ νι ηαμίαιο ο'έαλαιξ ρέ υαιμ. Ιρ αμίαιο
 α ρξεινν ρέ υαιμ, αμαε αρ μο ελιαο, εομ λιαε
 αξυρ το λυίξ μο ρύιλ αρ α ρεαρρηαι υαρηλ
 Δλυμν.

Ο.—Αε! Νι ριορ εά ρεαοφαρ!

Μ.—Νι οοίε λιομ ζυρ τυιτ αον ρυο αμαε λε ραοα ιρ
 μό ευιρ ο'άταρ αρ βεαρηαο έρηεαν νά αν ελεαμ-
 ναρ ρο. Μεαρ ΟΙΛΙΛ αρ οτύιρ ζο οτιοεραο
 αεραν έιξιν αρ, αε ιρ αμίαιο α βι αν υιλε ουινε, ιοιρ
 ίρηαλ αξυρ υαρηλ, λάν ο'άταρ αξυρ θε μόραιλ νυαιρ
 α ευαιο αν ρξέαλ ρέ'ν μόρ-ρλυαξ.

Ο.—Νά βαε ι ρέιν, α Reocair! Νιορ μεαρ ΟΙΛΙΛ ζο
 ραιο αον αεραν λε τεαετ αρ αν ζελεαμναρ, αε ιρ
 ρεαν-θεαρ αξ ΟΙΛΙΛ θείε αξ βαίνε εαίνε α Μέιο.
 Νι ρό θεαεαιρ αν εαίνε α βαίνε αιρτι υαιρηεαντα.

Μ.—Τά ζο βρεάξ! Νιορ ο' ιονγνα λιομ οά η-αβραο
 ΟΙΛΙΛ ζυρ ο' έ ρέιν α θειν αν ελεαμναρ, αξυρ ζυρ
 ο' έ cuma 'ναρ θειν ρέ έ νά λε θείε αξ βαίνε εαίνε
 α Μέιο!

Ο.—Νι ρεαοφαρ άμ αρ ο' ιονγνα λεατ, α Μέιο, οά
 η-αβραο ΟΙΛΙΛ ζο ορυιλ νιορ μό οε'ν βίρυννε
 ιο' εαίνε ανοιρ νά μαρ α μεεραν τυ ρέιν! Ceocu
 αρ τ'άταρ ηό αρ το μάταρ ιρ μό ατά βυρθεαεαρ
 αν ελεαμναιρ αξατ-ρα, α βιονναβαρη?

Ρ.—Τά αταρ ανα μαίε αξαμ, α ρι, αξυρ μάταρ ανα
 μαίε! Ιρηο ιρ ρεαρρ, ιρ οοίε λιομ, α βι αξ ινξιν

riam. Súra fáda buan a fásgar agham iad
draon!

O.—Dár lám m'atar, a 'nshin ó, ac tá tuine aghat anoir
ir fearra duit ná iad! Tuine ir meara leat ná
iad, ní náe loct ort. Aghur ir air ir mó atá
burdeadar an cleamhaid aghat, ní náe iongha.
Tá mbead an cogad ro roir riar bead aimir mair
aghainn agh dul ar ár gcuarobaid ó Cruacáin go
Riogdónn aghur ó Riogdónn go Cruacáin.

III.—Tá an cogad com mair le roir riar ceana féin.
Tá Cú Cúláinn ar a leabaid go cheadtae cphó-
lincead. Ní déanfaid ré féin ná a chann-cadail
a tuille bárcáin dúinn. Jan Cú Cúláinn ra mhór-
cae ní beid ní ná rat ar fluas Concobair. Tuic-
fid a lugh ar a lag acu. Tiomáinrimid romáinn
iad 'na ndóigear.

(Ritear fear ircead.)

An fear.—Tá feall caillte déanta agh Muimneadaid
oráinn, a ríogha! Úi Ceat aghur tuine der na
Maimid ra bfairne aghur a ríocá céad agh gac ní
díob aghur iad agh fairne ar na bóidrid ó Sleamhain
Míde. Táinig ceatrar nó cúigear de rígid
Mumhan lairtar díob, Jan don cóinne acu leó,
aghur cromadar ar iad d'éirleac. Do ritear
féin annro cun an rgeil d'innhinc aghur cadair
a cur amac. Ir easal liom ná tiocfaid an cadair
i n-am!

(Imtígear. Ritear óilill aghur méid amac. Cuirgear
Reocáid cun iad do leanaíaint. Deirgear ríonnadair
air.)

F.—Ó, a Reocáid! a Reocáid! a céile mo chroide aghur
m'anma, ná himtígh uaim! Ná himtígh uaim!

Reoc.—Éirt, a ríor! Cao é an t-olc atá le teact

εϋζαμ-ρα εαταρτα! ιρ κάηροε θομήρα ιαθ ζο
 λέηρ! Νί'λ δον οιοζθάιλ δαυ λε θέαναθ θομ,
 αζυρ β' πέροηρ ταιηθε θειτ αζαμ-ρα λε θέαναθ
 θοδιδ. Νί'λ δοιηνε ιρ φεαρη ευν να ριοττάνα θέαναθ
 νά αν τέ ατά ι ζαπατοαρ λε ζαε ταοθ. Λεοζ υαιτ
 με, α λαοζ, ραρ α ηθειθ ιομαθ οιοζθάλα θέαντα.

F.—Ο, α ζηάθ μ'ανμα, ηι πέροηρ λιομ βοζαθ θιοτ νά
 τυ λεοζαιτ υαιμ. Τά ηυθ έιζημ 'ζά ταιρθεαιτ
 θομ μά ρζαηαιμ λεατ ανοιρ νά ραζαθ λάν μο θά
 ρύλ θιοτ ζο θεθ αρήρ! Νά ηημτιζ υαιμ! Νά
 ηημτιζ υαιμ! Τά ολε υαθβάραε έιζημ θυαιτε
 ληη. Το ταιρθεάναθ θομ ε ηυαιρ α τορηυιζ αν
 κοζαθ ρο. Θι ρέ ημ' αιε μαρ α θεαθ ρζαμαλ
 ουθ το λο αζυρ θ'οιθθε. Θι μο ρλάντε ηάε μθρ
 θηηρτε αιζε ραρ αρ ηηηρεαρ θομ' θάεαιρ ε.
 Θ'ηηηρεαρ θι ε ηυαιρ αιηηζεαρ τυρα θειτ αζ τεαετ
 ευν κοηραιε λε φεαηαιθ έηηεαν. Τάηηιζ ρζαηηρα
 οηη μαρ θι α ριορ αζαμ θά ηθεητεά αν κοηραιε
 ζο θτυιτρεά ανη. Ουθαηε λέ νά ραιθ δον θηειτ
 αζαμ αρ ραναηαιτ θεθ ιθ' θιαιθ. Ζο ηαιθ μο
 ζηάθ θυιτ ηθ μθρ, ηθ λαιοηρ, ηθ ζηεαμυιζτε ημ'
 εηοιθε, αζυρ ζο ηθηηηρεαθ αν εηοιθε ιρτιζ ημ'
 ελιαθ θά θτυιττεά! Νάε ιοηζαηταε αν θεαν λε
 φεαθαρ ι, α Ρεοθαρθ! Κοη λυαε αζυρ θ'ηηηρεαρ
 μο ρζεάλ θι ηιορ θεηη ρι δε αν ελεαηηαρ το ευρ
 αρ θυη λαιηρεαε αζυρ ε ρόζαηηε αρ ρυιθ αν ερλοιζ.
 Ευηρ ραν κορζ λειρ αν ζκοηραιε αζυρ ευζ ραν
 τ-οηεαε-ρα ρλάν, αζυρ θ'ηημτιζ αν ουθ-θεθ θιομ-
 ρα. Δε τά ρέ οηη ανοιρ αρήρ κοη ηολε αζυρ θι
 ρέ ηιαθ. Το λυιζ ρέ αρ μο εηοιθε αν εάηηζε
 'ηαρ λαθαηρ αν φεαρ ραν α εάηηιζ ιρτεαε. Νά ράε
 με, α εαηα μο ελειδ. Ηιορ ευηρ μο εηοιθε νά
 μ'αιζηε βλύηηε ρυημε ι η-δον φεαρ ηιαθ ευν ζυρ

Generated on 2021-02-15 10:45 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

τάινη-ρε! Νά φάξ με, α Ρεοδαίρ! Νά ηιμτίξ
αρ μο παδαρε! Νί μαιρηινην οά η-ιμτίξτεά!

(Διηίξτεαρ αμυιό φοήραμ, αξυρ αιημξηιό, αξυρ κοιηιό-
εάότ, αξυρ βυάλαό, αξυρ ζήητα φεαρ ι βρεηηξ.)

Ο 'ζκοιρηί! Τά οονυρ έιζην ιονζανταό αρ ηυδαί!
Νά φάξ με, α Ρεοδαίρ!

(Τιξ φεαρξυρ ιητεάό ό έαοβ αξυρ βειηε οε ηίξτιβ μυηαν
ι η-αοιηηεάότ λειρ. έ εαταηέα αξυρ ζηειμ αρ έυιηιηη
αιξε αρ ζαό ηί αου. Τιξ μείβ αξυρ Οιλιλ ιητεάό ό'η
οταοβ ειλε αξυρ βειηε ειλε οε ηίξτιβ μυηαν λε η-α ζοιηρ)

Οιλιλ.—Μαρη μβεαό α λυαταότ α οειηιρ αν τ-εαοαρ-
ηζαηαό, α φεαρξυρ, βεαό αν ηηέαι ζο ηολε
αζαηηη. Καο α έυιη αρ ηυδαί αν θηυηδεαν? Νό
αν θηυιη ηυηηη οαοηηε μαηθ?

Φεαρξυρ.—Νί ηεόλ οομ καο α έυιη αν θηυηδεαν αρ
ηυδαί, αό οά ζιοηηαότ α φεαηαιη ηί τά οηοό-
οβαηη οέαντα. Τά αν οά ηηίοα έέαο α βί αξ
οέαναη ηα ηαιηε ηάό μόη οίηηξίξτε. Νί φεαοαρ
αρ έυαίρ Σεατ ηά Μαηηε αρ. Αξυρ μαη ιη εόλ
ουιτ, α ηί, οο έυιτ κοιηιόεάότ αξυρ οά ηηίοα
έέαο ο'φεαηαιβ Κοηηαότ ηαη αρ φέαοαμαηη αν
έαιηηιηε οο έοηξ. Νί φεαοαρ καο έ αν λιοη
ο'φεαηαιβ Μυηαν ατά μαηθ. Ιη οόα ζο θηυιη
α φιοη ηαη αξ έιουηηηεόλ ανηηο. Αξυρ β'φείοηη
ζο θηέαοηαό ηέ α ιηηηιηε οάηηηη κοιηυρ ο'ειηηξ
αν έαιηηιηε.

Ειουηηηεόλ (αξ ηίηε α ηέηηε έυη Ρεοδαίρ).—Σιηέ αν φεαρ
ηέ ηυεάηη αν οηοό-οβαηηη;

Ρεοό.—Μιηε! Διηηύ καο α οειηεαη-ηα έυη ηιβ α
έυιη αξ μαηθαό α έέιηε!

Ε.—Αη θηεηεαη έύ αν ιηζιη αλυιηη ηιη αρ οο έυιη-
ιηηη αζατ? Ηυαηη α βί Σεατ αξυρ Μαηηε αρ
έυαηηο ηα Μυηαν έυη ηίξτε Μυηαν α έαβαηηε

ΑΡ ΑΝ ΡΛΟΣΑΘ ΡΟ ΤΥΣΑΘΑΡ ΛΕ ΤΥΡΓΙΝΤ ΒΟΜΠΡΑ ΒΑ
 ΒΤΑΣΑΙΝΝ ΑΡ ΑΝ ΡΛΟΣΑΘ ΞΟ ΡΑΙΒ ΑΝ ΙΝΞΕΑΝ ΡΑΝ
 ΛΕ ΡΑΣΑΙΛ ΑΣΑΜ ΜΑΡ ΜΗΝΑΟΙ. ΒΟ ΤΥΣΑΘ ΑΝ ΝΙ
 CΕΑΘΝΑ ΛΕ ΤΥΡΓΙΝΤ ΒΟ ΞΑC ΡΙ ΡΕ ΛΕΙC ΒΕ'Ν ΒΑ
 ΡΙ ΒΕΑΣ Α ΕΑΙΝΙΞ. ΝΙ ΡΑΙΒ Α ΡΙΟΡ ΑΞ ΔΟΙΝΝΕ ΑΣΑΙΝΝ
 Ι ΒΕΙC ΞΕΑΙΛΤΑ Β'ΑΟΝ ΡΙ ΕΙΛΕ ΑΣΑΙΝΝ ΞΟ ΒΤΙ ΞΟ
 ΒΡΕΑCΑΜΑΙΡ ΙΜΙΞΤΕ ΑΣΑC-ΡΑ Ι. ΑΝΝΡΑΝ ΒΟ ΛΑΒ-
 ΡΑΜΑΙΡ ΛΕ CΕΙΛΕ. ΑΝΝΡΑΝ ΙΡΕΑΘ ΡΥΑΡΑΜΑΙΡ ΑΜΑC
 CΑΘ Ε ΑΝ ΡΤΕΑΙΛΛΑ-ΜΑΣΑΘ Α ΒΙ ΒΕΑΝΤΑ ΑΞ CΕΑC
 ΑΣΥΡ ΑΞ ΜΑΙΝΕ ΡΥΙΝΝ ΞΟ ΛΕΙΡ. ΒΑ ΜΒΕΑΘ ΟΙΡΕΑΘ
 ΕΙΛΕ ΞΛΙΟCΑΙΡ Ι ΞCΕΑC ΑΣΥΡ ΟΙΡΕΑΘ ΕΙΛΕ ΡΙΛΛ Ι ΜΑΙΝΕ
 CΥΡΡΑΡ Ι Ν-ΒΙΛ ΒΘΙΒ ΞΥΡ ΜΑΣΑΘ CΙΝΝ ΒΕΙC ΑΞ ΜΑΣΑΘ
 ΡΥΜ-ΡΑ! ΝΙ'Λ ΡΙ ΑΡ ΡΙΞΤΙΒ ΜΥΜΑΝ ΝΑ ΡΥΙΛ ΛΑΝ
 CΕΑΡΑΙΤΕ ΑΡ Α CΙΟΝ ΡΕΙΝ ΒΕ'Ν ΜΑΣΑΘ Α CΥΡ 'ΝΑ
 ΒΑΡΙΡΙΒ ΒΟ CΕΑC ΑΣΥΡ ΒΟ ΜΑΙΝΕ ΑΣΥΡ Β'ΑΟΝ ΒΟΙΜΕ
 Α ΒΙ ΑΞ CΑΒΡΥ ΛΕΘ ΝΑ ΑΞ ΡΕΙΒΕ ΡΥΤΑ ΡΑ CΙΕΑΡΑΙΘ-
 ΕΑCΤ. Β'ΙΟΡΡΑΙΝΝ ΜΟ CΟΙΞ ΒΕΙΒ ΡΑΡ Α ΛΕΟΞΡΑΙΝΝ
 Β'ΑΟΝ ΜΑC ΜΑΣΑC ΝΑ Β'ΑΟΝ ΜΑC ΡΑΙΤΕΑΜΑΙΝ
 ΡΤΑΙCΙΝ ΔΙΡΕΙΡ Α ΒΕΑΝΑΜ ΒΙΟΜ ΟΡ CΟΜΑΙΡ ΝΑ
 ΗΕΙΡΕΑΝ!

ΡΙΟΝΝ.—ΝΑ ΗΙΜΤΙΞ ΥΑΙΜ, Α ΡΕΟCΑΙΘ! ΝΑ ΛΕΟΞ ΥΑΙC
 ΜΕ! ΤΑΙΜ ΑΞ ΙΜΤΕΑCΤ ΥΑΙC! CΑΘ Α ΒΕΑΝΡΑΘ!
 CΑΘ Α ΒΕΑΝΡΑΘ! ΛΑΡΤΑΡ ΡΟΛΥΡ! ΑΝ Ε ΑΝ ΒΔΡ
 ΑΤΑ ΑΣΑΜ, Α ΡΕΟCΑΙΘ?

(ΕΑΣΑΡ. ΡΡΕΑΒΑΡ ΜΕΙΒ ΑΣΥΡ CΟΞΑΡ ΑΝ CΟΡΡ ΑΡ Α ΒΑCΛΑΙΝΝ
 ΑΣΥΡ ΒΕΙΡΕΑΡ ΛΕ ΑΜΑC Ε ΑΣΥΡ Ι ΑΞ ΒΟΞ ΟΡΝΑΙΞΕΑΛ.)

ΡΕΟC.—ΜΑΡΒΑΙΡ Ι, Α ΡΙ! ΜΑΡΒΑΙΡ ΑΝ ΙΝΞΕΑΝ ΒΟΒ
 ΡΕΑΡΡ ΑΣΥΡ ΒΟΒ ΥΑΙΡΛΕ Ι ΝΕΙΡΙΝΝ! ΜΑΡΒΑΙΡ Ι ΛΕ
 ΝΙΗ ΒΟ CΑΙΝΤΕ. ΔC ΤΑΒΑΡΡΑΘ-ΡΑ ΝΙ ΝΑC CΑΙΝΤ
 ΒΟΙC!

(ΤΑΡΑΙΝΞΙΘ ΑΡΑΟΝ Α ΞΕΛΑΙΘΗCΤΕ. ΛΕΙΜΕΑΡ ΡΕΑΡΞΥΡ
 ΕΑΤΑΡΕC ΑΣΥΡ CΟΙΜΕΑΒΑΡ Θ CΕΙΛΕ ΙΑΘ.)

ΡΕΑΡΞΥΡ.—ΣΤΑΒΑΙΘ, Α ΡΙΞΤΕ! ΝΙ ΒΕΑΣ Α ΒΡΥΙΛ ΒΕ

ὀιοῦδαίτ' ὀέαντα! ἰμτίς, ἅ εἰοίρησεόιλ, ἄσυρ
 ἰννιρ ὀο Cύ ΡΑΟΙ ἄσυρ ὀο ρίῖτιβ εἰλε Μῦμαν CΑὐ
 ἄτἄ τῦιτε ἄμαC. Νεόρρἄὀ-ρἄ ἄσυρ Οἰλίλλ ὀο'ν
 Cῦρο εἰλε ὀε'ν μὀρ-ρῦαῖς ἄν ρῖεἄλ ὀυδαC ὀοβ-
 ρὀναC ρο. ἱρ 'μὀ ρῦίλ ρῦιC ἅ ὀεῖὀ ἄρ ρῖεραἰὀ
 εἰρεἄν ὀε ὀἄρρ ἄν ρῖεἰλ. Τῖεἄνἄῖς, ἅ ρίοῖρἄ.

(ἰμτίῖῖο ὕλε ἄC ΡεοCἄῖὀ.)

ΡεοC. (ἄς ρίλε ὀεόρ).—“ἱρ 'μὀ ρῦίλ ρῦιC ἅ ὀεῖὀ ἄρ
 ρῖεραἰὀ εἰρεἄν!” ἱρ ὀεἄς ὀἄ ρίορ ἄς ρῖεραἰὀ
 εἰρεἄν CἈὐ 'τἄ Cἄλλτε ἄCῦ! ἱρ μαἰτ ἱρ εὀί
 ὀομῖρα CἈὐ 'τἄ Cἄλλτε ἄῖἄμ ρῖἄν! Νί ρἄἰὀ ἅ
 λειτέρο εἰλε ὀεὀ ἄρ ἰνῖῖἰὀἰὀ ὕἄρῖε ῖἄεὀεἄλ. Νῦἄρ
 ἅ Cῦῖῖεἄρ ἰμ' ἄἱῖνε ῖῦρ ἰοἰμ ρῖἄν ἱ ὀἄ μὀ ἄῖἄμ
 μαρ ρἄἰὀὀρεἄρ ἱ ἄ ῖἄἰὀὀρεἄρ ἄν ὀομἄἰ. ἱρ
 ῖεἄρρ ἅ ἰεἄν ἄν ρἄἰὀὀρεἄρ ὀἰοἰ. ὀἱ ἅ Cῖοἰὀε
 ρὀ ρῖῖῖἰἰεἄC, ρὀ ὀἰἰρ, ρὀ ὕἄρἄλ. Νίορ ρῖῖἰῖῖῖῖῖ ἅ
 ἡἄἱῖνε ρίοῖῖἄ ἄν CἰεἄρἄἰὀεἄC ἄῖῦρ ἄ ἄἄἄἄ-
 ὀεἄρῖἄ ρο Cῖεἰτ μἰC ΜἄῖἄC. ῖἄἰὀ ρῖ ὀε Cὀρἄἰὀ
 'ἄ ἡοἰνεἄC ἄμεἄρῖ ρίῖῖῖε Μῦμαν. Cῦρρ ρῖ ἅ
 ἡἄἰἡμ ρῖ CἄρCῦρρνε ἄρ ρῦρο εἰρεἄν. ἄν Cἄὀ-
 ἄρρῖ! CἈὐ εἰ μαρ ὀἄἄρ ὀὀ ἅ ἡἄἡἡμ ἅ Cῦρ ἱ
 ἡὀεἄἄἄἰὀ ὀἄοἰνε ἄρ ἄν ῖCῦἡἡ ρἄν! Νί ἡἰοῖῖῖῖῖ
 ἰοἰμ ῖῦρ ὀῖρρ ἅ Cῖοἰὀε 'ἄ Cἄἄὀ ἡἄἄρ ἅ Cῦῖῖ
 ρἱ CἈὐ εἰ ἄν ἡἄἡἡ ἅ ὀἱ ρἄῖἄἄἄἄ ἄἰCἱ! Τἄ Μῖἄὀ ῖο
 ὀυδαC. Τἄ Οἰλίλλ ῖο ὀἄρῖἄ. Τἄ ὀρὀἡ ἄρ ἄν
 μὀρ-ρῦαῖς ῖο ἰῖῖῖ. ἄC ἱρ ἄῖἄμ-ρἄ ἱρ μὀ ἄτἄ
 Cῦρ ὀρὀἡ ἄῖῦρ ὀἄρῖἄ. ἰμCῖεCἄἰὀ ἄν ὀἄἄρῖ
 ὀἰὀὀ ῖο ἰῖῖῖ, ἄC ἡἱ'ἱ ὀοῖἄὀ ἡἄ ρἄοἰρεἄἡ ἰε CῖεἄC
 ἄρ ἡο ὀἄἄρῖ-ρῖ ῖο ὀῖρCῖεἄὀ ἡο ρCὀρ ἄρῖῖ ἄρ
 ρῦαῖς ἄ ἡἄρὀ. “ἡἄ ρἄῖ ἡε, ἅ ΡεοCἄἰὀ!” ἄρ
 ρῖρῖ. ἅ Cῦρο ἄν Cῖἄοῖἄλ, ἡἱ ρἄῖῖἄὀ ὀεὀ ἡἄ ἡἄρὀ
 Cῦ! Νί ὀἄοῖἄλ ὀἡἱC ῖο ὀῖἄῖῖἄὀ. Νίορ Cῦῖἄρ
 CἄἰCἡεἄἡ ἡἄ ῖεἄν ἡἄἡἡ ὀο ἡἡἄοἱ ῖο ὀῖρῖἄC Cῖῖἄ.

Νί βαοξαι ζο ρταβαρραο ρεαρρα. Ξηάιν ορη, α
 Σετ! Δξυρ ξηάιν ορηαίβ, α ρίξτε Μυμάν! Δξυρ
 νάρα ρορ το ρίξτείβ Connaect é! Ξηάιν μο ρξαρ
 ορηαίβ ζο λείη, τρέ η-α céile θαοίβ! Ιρ caille
 αν θεαρτ α θεμεαθαίη, αξυρ ιρ μηρε ατά αξ θίολ
 αρ! Τυξαιμ θρηιμ λάηα ιιβ! Το ταάτραθ αφι
 να ηάιτε ρεο με θά θραηαιμν ανη α τuille!

(ιμείγεαρ.)

ΑΝ CEAΤΡΑΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Steamain Míde.—Concòðar αξυρ ρίξτε Uλαθ.

Concòðar.—Α θάμ αξυρ α θραοιτε αξυρ α ρίξτε
 υαιρε, α κόηαάτα θοάλαοιότε Uλαθ, νί νάη το
 ρι cáηξε νά το ηάε άηορη έηεαν μόρηαάτ αιξη
 αξυρ θρηόθ ιηαιμνε αξυρ μηρνεαά αξυρ θάραάτ
 ρηοιθε το θειτ άηη αξ ρεάάαιητ 'να τιμáεαιι θó
 άη αν μόρη-ϑηαξ ρίοξα ρο ατά ρηιμνιίξτε άηηρο
 άη αν θουλαά ρο ιηοιυ. Νί ηέ άη ηουμηνε, νά
 ουμηνε να η-ολλαίμ ατά ι η-άη λάάαιη, ζο θρεααάαρ
 ρηαιμ ρόρ α λειάειο θε ρηιμνιύ άη αν ηαιξ ρεο
 Μίθε. Μά ηεαρ Μείβ αξυρ Οίλιιι αξυρ μόρη-
 ϑηαξ ρεαρ έηεαν ζο ραξαθ άηξαιμ Uλαθ ι η-αιρξε
 λεθ ιρ ρίοη ηυη θεμεαθαίη θεαρηάαο. Ξαν άηηαρ
 τά ιοηξηα αξυρ αλιταάτ ορηά, α ράθ ηυη λεοξαθ
 θόίβ ουαιρη Uλαθ το ταθαίητ ηαν άορξ. Δρ αν
 ρεαν-αιάηε α θι acu άη λαόρηα Uλαθ νί ραιθ άοη
 άοιμνε acu νά ζο θρηοιόρη αν υιλε έρηοιξ θε
 θάηταίβ Uλαθ 'να η-αξαιθ. Νυαιη α ρυαρηαοι αν

Generated on 2021-02-15 10:45 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

tócais folam rómpa inr zac áirio, folam ó luét
 coranta asur lán de fairóhear, san acu le
 véanam ac an fairóhear do bailiú cúca asur
 o'árou leó, bí iongna a zcnoide orca. Dailigeat-
 ar leó an méio féadadur asur do loiteadur
 an cuio eile. Do loirgeadur na tigte. Do
 tózadur an t-arbar. O'óladur an lionn. Do
 tiomáineadur rómpa mná asur mion-daoine, buar
 asur eadra, innle asur alma. Ni mearam zup
 tuzadur uain doib féin ar a tuiszint náe san fát
 a tuzad an raon-cuairio doib. Mearam zo bfuil
 eólu ar rgeil as teact cúca anoir i noiaró 'céile.
 Ir sean-eólu doib, don comact riam a cuir cat
 ar ulcaib ná deazaid i n-airze leir an zcomact
 ran. Tá ré as dul 'na luige orca i noiaró 'céile
 anoir zup baogal doib ná raazaid a zcuairio i
 n-airze leó féin, asur dá faoine a leozad leó
 i uorac bára zup b' ead ir daoine a díolraio ar
 i noieie bára. Tá zneim daingean azaimn orca.
 Ni féioir doib zabáil taraimn riar. Ni zá dom
 a cur i zcuimne daoib-re, a laóira ulad, ná fuil
 don bneic acu rúo ar fearam noimaid i lácair cata.
 Tá as zac fear azaid-re lán-oilteact ar ioncar
 asur ar úráio zac róro airim, ioir airim comraic
 asur airim coranta. Ni'l an oilteact ran acu rúo.
 Nuair a beifear i bfmiozfoim zeadaid rib-re fúca
 asur tórra asur tpioca. Ni'l a fíor i zceairc acu
 cad tá cúca. Tá a noiceall véanta acu cun na
 feirze ba mó féadofairioir a cur oraid asur ni'l an
 ceirio curca acu cúca féin conur ir féioir doib
 buir bfeairz do fearam nuair a tiocfairó lá na
 feirze. Tá an lá ran buailte leó fearoa, a
 ríozra ulad. Cuirpíó an lá ran i n-úil doib.

ἄσῦρ ὄο ζᾶς σινε ὄᾶ ὄφῦιλ βεῶ ἀν ζᾶεθεαλαῖβ, ζο
 μβεῶ ῥεῖμ ἄσῦρ κλύ ἄσῦρ κάιλ ἄσῦρ φορλάμαρ
 ἠλαῶ νίῶρ τρεῖρε ἄσῦρ νίῶρ ἀοῖρθε ἄσῦρ νίῶρ
 φοῖρλεῖθνε ῥῶρ νᾶ μαρ ἄ βῖ ραρ ἀν τᾶμῖς ἀν κοζᾶῶ
 ρο. ὄῖ ἀμνν κῦῖς' ἠλαῶ 'να τῥῦῖς εαζλα ὄο κείθρε
 ολλκῦῖςῖβ ἔῖρεαν ἀβραῶ ραρ ἀν τᾶμῖς ἀν κοζᾶῶ
 ρο. ἱρ ὄᾶ ῥῶ ἀν ῥζᾶτ ἄσῦρ ἀν τ-εαζλα ἄ βεῖῶ ἀν
 κείθρε ολλκῦῖςῖβ ἔῖρεαν ῥοῖμ ζοῖλ ἄσῦρ ῥοῖμ
 ζῦῖρζε ἄσῦρ ῥοῖμ κῖρῶῶκτ ἠλακῶ νῦαρ ἄ βεῖῶ
 ἀν κοζᾶῶ ρο κῖρῶκῖςῖθνε νᾶ μαρ ἄ βῖ ῥαμ. ἱρ μῖνῖκ
 λε μ'κῖμῖνε ὄο κῖνῶκ ῥῖοζῖρα ἠλαῶ ἄς ὄυλ ἱ νῶῖλ
 κᾶτᾶ ἄσῦρ κοζᾶῖῶ ἄσῦρ κῖραῶ-κῖμῖραῖκ. ὄᾶ ῥᾶῖτ
 ἄ ζκῖρῦ ἄσῦρ βᾶ ὄᾶνα ἄ ὄφῦαῶαρ ἄσῦρ βᾶ τεαρῖθε
 ἄ ὄφεαρζ. Νῖ κῖμῖνῖν λῖομ ῥαμῖ κῖρῦ νῖ β' φεαρῖ
 οῖτᾶ νᾶ μαρ ἄ κῖμ ἀνοῖρ οῖτᾶ. Τᾶ φῦαῶαρ ῖνοῖῦ
 ῥῦτᾶ νᾶ ῥαῖβ ῥαμῖ ῥῶρ ῥῦτᾶ. Τᾶ φεαρζ ῖνοῖῦ οῖτᾶ
 νᾶ ῥαῖβ ῥαμῖ ῥῶρ οῖτᾶ. Τᾶ κῦῖρ ρεῖρζε ῖνοῖῦ ἀκῦ
 νᾶ ῥαῖβ ἄ λείκῖῖῶ ῥαμῖ ῥῶρ ἀκῦ. Ροῖμῖρ ἀν ζκῖρῦ
 ραν, ῥοῖμῖρ ἀν ὄφῦαῶαρ ραν, ῥοῖμῖρ ἀν ὄφεῖρζ ρῖν
 ἀν λᾶν-λαρῶ, ζῖμῖρθεῶκῖῶ κείθρε ολλκῦῖρζε ἔῖρεαν
 ἱ ῥαοῖν ῥᾶῶμα ἄσῦρ ἱ νῦεαρζ ῥῦατᾶρ, ἄσῦρ μᾶῖρ-
 ῥῖῶ ῥζᾶηηῖρα ἀν ἀῖρ ρῖν ἱ ῥζῖαλαῖζεᾶκτ ἄσῦρ ἱ ρεαν-
 κᾶρ ὀ ῥῖοκτ ζο ῥῖοκτ.

(ἠαῖλ-ζᾶῖρ. τῖς λαῶς μακ ρῖανζᾶῖρα ἱρτεᾶκ.)

Λαῶς (ἄς ἠμῖλᾶ ὄο κῖνῶκῖβ) — ἄ ῥῖ ἠαρῖλ, ὄο κῖρῖν Κῦ
 Κῦλαῖνν ἀηηρο ῖμῖρε λε τεᾶκτᾶῖρεᾶκτ κῖνν Κῖνῶκῖ-
 ἀῖρ ἄσῦρ κῖνν ῥῖῶῖςῖθνε ἠλαῶ.

Κῖν.—ἱνῖρ ὄο τεᾶκτᾶῖρεᾶκτ, ἄ ῥῖκ ρῖανζᾶῖρα, ἀκ
 ἱνῖρ ἀν ὄκῦῖρ ὄῦῖνν κῖνῦρ ἀτᾶ Κῦ Κῦλαῖνν τᾶρ ἔῖρ
 ἀν κῖμῖραῖκ ἔᾶκτᾶῖς ἄ ὄεῖν ῥῖ λε φεαρ ὄῖᾶῶ.

Λαῶς.—Τᾶρ ἔῖρ ἀν κῖμῖραῖκ ὄῶ, νῦαρ ἄ βῖ φεαρ ὄῖᾶῶ
 μαῖῶ ἄσῦρ Κῦ Κῦλαῖνν ῥεῖν κῖᾶῖτ ζο λῖῶρ, τᾶμῖς
 Σεανοῖλ ἠατᾶκ ἄσῦρ βεῖρτ ῥᾶκ ζῖῖςῖζε, μῖρῖρεᾶῶκ

Generated on 2021-02-15 10:46 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

aSúr Coirnead, aSúr do rugadán leó é go haibníd
 Conaille Muirteimne cun a cnead aSúr a cnead
 do nise aSúr do glanad aSúr a iolghona do leigear.
 Óir cuiridís Tuata Dé Danann luide ice aSúr
 lora pláinte ar glairid aSúr ar aibníd críche
 Conaille Muirteimne mar fóiricín ar Cú Cúlainn,
 i ucrao go mbíod na haibníd breac bairn-uaine ó
 na loraib rin. Do tumaó Cú Cúlainn i n-aSáid
 na ríot rin aSúr anmran do cuirnead ar a leabaid
 é. Tá ré ar a leabaid ac tá a neart aSúr a mír-
 neac aS teacó cuise. Cuir ré mire uaid cúgaid-re
 aSúr uadairt ré liom neite d'innirint daoid acá
 riactanac anoir le hinnirint. Tá deirregeac móir
 éiriste roir plóigcib Muman aSúr plóigcib Conn-
 acó. Táinig an ríeal cun coirmiris aSúr cun
 bhuidne aSúr cun éirlis, i ucrao gur marbad dá
 críocá céad de Connacóib, aSúr iao aS véanám
 fairne rár a ucraoó Concóbair aSúr Ultais a
 san fíor oira. Ní fíor an móir de na Muim-
 neacóib a tuic. Deirreair mara mbead feargúr
 mac Róis go noirgeóó Muimneacá aSúr Connacó-
 ais a céile ríar go veine. Cuir feargúr ó céile
 iao. Deir Cú Cúlainn gur anoir an t-am aS
 Concóbair aSúr aS Ultais eirise i n-aoimfeacó aSúr
 foza i lán neart do tabairt ré móir-pluas fear
 éirnean rár a mbeid ré d'uain acu an t-acran do
 leigear.

Catbád Úraoi.—Sin comairle maic aSúr dá luacacó a
 véanair beart dá réir iread ír fearr é.

(Airiúgear gárca móra amaid. Tig irceac leand áluinn,
 .i. thar mac Cairbre, aSúr éirce acá air mar bead ar éirne
 i n-a lán aoir. Fír móra éalma 'na timceall aSúr iao
 uhal do mar a beirís d'áirí. Síneair Concóbair a dá
 lámh cun an leind aSúr gabair cuise i n-a ucó é.)

Con.—Δ τίς μο εἰσοῦε, εἰς ἃ τυξ τυρά ἀν ἀν
 ριόζαθ?

Εἰρς.—Ἐάνης ἀς καθρῦ λε μ'φειαν-ἀταιρ.

Con.—Ἀσυρ εἰς ἃ καθρῦ φειοφαιρ-ρε ἃ ὕειανθ
 ὅο ὀ'φειαν-ἀταιρ, ἃ εἰρς! Ὅαρ πῶοις μᾶ ζειθεαν
 Μείθ ζρειμ οἰρ βειρφαῖθ ρι λέ ριαρ τυ ζο Cρυαααιρ,
 Ἀσυρ ἀνηρᾶν εἰς ἃ ὕειανφαῖθ ὅο φειαν-ἀταιρ ἰθ'
 ὀιαῖθ!

Εἰρς.—Ἀμβρῖαταιρ, ἃ φειαν-ἀταιρ, ζυρ ἰθ βεις ἀν
 τ-εαζλα ἀά οἰρ-ρα ζο βραζαῖθ Μείθ ζρειμ οἰρ-ρα,
 νᾶ ζο μβειρφαῖθ ρι λέ ριαρ με!

Con.—Cα ὕφιορ οἰρ ριν, ἃ ἰί οἰς?

Εἰρς.—Μαρ ὀᾶ μβειθ ἀν τ-εαζλα ραν οἰρ ἰί βαοζαλ
 ζυρ ἀς ὕειανθ ρυιτ ἃ βειρῆδ ὀε'ν ἰζέαλ. Ὅειρ
 μο μᾶταιρ ζυρ μῶ ἀν εἰδαῖρ Ἀσυρ ἀν κογζῆαθ
 οἰρ μῖρε ἀζατ νᾶ ἰιον τῖοα εἰς ὀε να φειρῖθ
 ἰρ φειρῖρ ἀν ὅο μῶρ-ἰλυαζ, ἃ φειαν-ἀταιρ.

Con.—Cε 'cu ἰρ μεαῖρα λεατ ὅο μᾶταιρ ἰθ μῖρε, ἃ
 Εἰρς?

Εἰρς.—Ὅειρ ρι νᾶ ρυιτ ἀορ φειρ ρα ὀοῖαν ἰρ φειρῖρ
 νᾶ τυρά. Cαῖρ ἃ βειρῆρ ἀς οἰρ ρα μῶρ-εατ, ἃ
 φειαν-ἀταιρ? Μᾶ ὀειμῖρ-ρε ζῖοθ μαιτ ρα μῶρ-
 εατ ὀ'φειοῖρ ζο πῶειρφαῖθ μο μᾶταιρ ζο ὀφυιλιμ
 εῶθ μαιτ λεατ-ρα. Cᾶ ὀφυιτ Cᾶ Cυλαῖν, ἃ φειαν-
 ἀταιρ? Ὅᾶ μαιτ ἰιον εἰ φειρζῖντ. ἰί βειθ μῆ
 ρᾶρτα ζο ὀεῶ ζο ὀτῖ ζο μβειθ μῆ εῶθ μαιτ λε
 Cᾶ Cυλαῖν!

Con.—Δ Λαοῖρα Cεαῖρᾶε, μεαῖρῖμ ὀ τυζαδαῖρ ἰθ
 ἀν μαε βεις ρο νᾶε ζαν ρᾶτ ἃ τυζαδαῖρ ἰθ εἰ. Μᾶ
 ὀιον ἀν ἰζέαλ ἀς οἰρ ὀιαν οἰρῖαν ρα μῶρ-εατ Ἀσυρ
 ζο ὀτυρζῖρ Λαοῖρα ὀλαῖθ ἀορ εῶνταδαῖρ ἃ βειτ
 ἀς τεαετ εῦν ἀν τίς ὀις ρεο εἰρῶεαῖθ ὀᾶρᾶετ
 Ἀσυρ μῖρῆεῶ ὀοῖθ ἃ ὀρῖρῖρῖθ ἀν εἰς ἃ φειρῖθ

Éirean mar tuile cuain! Da maic an ciall an mac beas ro tabairt lib. D'féidir suir fionr ód an fuo a veir ré féin, suir mó an cábair ód fean-
 ádair é ná lion tríoá céad o'feairib armta. Imtigió, a laóira, asur gléairib buir neart cun an cáta, asur imtigi-re, a mic Rianádra, asur tabairt do'n móir-fluag ro Ulaó an ceáctaireáct a tug Cú Cúlainn duic le tabairt dóib. Anoir an t-am cun a noic-bearta do díogairt, o'aoir lán rgnib amáin, ar feairib Éirean! Anoir atá asainn ciall ceannais a máine dóib! Ir beart san ciall atá véanta acu. Ir cuairt san ciall atá tabairt acu ar an gcúige ro Ulaó. Cur-tar i n-úil dóib anoir, nuair ná raib ciall acu so mbeid cuimne acu!

(Imtigió.)

AN CÚIGEAD RAOAR.

Pubal Cú Raor mic Dáire.—Cú Raor féin asur níste Mumán i scomairle.

Cú Raor.—A níste Mumán, ir doilig liom an t-áran ro atá eirigte ioir rinn féin asur an cúro eile ve fluag fear Éirean. Ni féidir liom a ráó so doicim i sbeart cáó da bun leir an áran ná conur o'eirig ré com hoban san coinne as doinne leir. Tuigim ám so bfuil comairle ar aigne as cúro asuib-re, a níste, asur suirab i comairle i rin ná níste Mumán do tabairt oruim láma

Λεϊρ αν μόν-πλουξ άγυρ ρινν α βουλ άβαϊλε το τοιλ
 α céϊλε. 1ρ 'μό ní ατά λε ράδ ι ζκοινηθ να κομ-
 αϊρλε ριν, α ρίξτε, άγυρ ní κεαρτ ι άυρ ι ηγηνιόν
 ζαν ι θρεϊκνιύ ζο μαϊτ. Δον ρί ζο θρουλ ρυθ
 αϊζε λε ράδ ι θραδαρ να κομαϊρλε ριν ζλαοδαϊν άρ
 οτύιρ αϊρ.

(Sυϊθεαρ Cú Raοι. Ειρηζεαρ Ειρηρζεόλ.)

Ειρηρζεόλ.—Α Cú Raοι άγυρ α ρίξτε ειλε Mumán,
 τά ρυθ άζαμ-ρα λε ράδ ι θραδαρ να κομαϊρλε ριν,
 άγυρ ι ζκεαθ οδαοιθ-ρε οέαρραθ έ, κομ κομηζαριαέ
 άγυρ κομ ροιλέιρ άγυρ ιρ φέροιρ έ. Οά η-αβαρταϊ
 λινηε, ζο θρεαξ ζλαν οίρεαέ, ηυαϊρ α ηιαραθ οραινν
 τεαέτ άρ αν ρλόζαθ ρο, ζο ραϊθ, μαρ οίολ-ριαέ άρ
 άρ ραοταρ, ααοι οά έαδαϊρτ ούινη άρ άρ ηοιοξ-
 αλταρ ο'ιμηρτ άρ υλταϊθ μαρ ζεαλλ άρ να οροέ-
 θεαρτα α βι οέαντα έεανα ααυ οραινν, άγυρ άρ αν
 ολληαϊθεαρ α βι θεαρτα ααυ υαϊνη οο θαινη οιοθ
 άγυρ οο θρεϊτ λινη άβαϊλε άρϊρ, ní θεαθ άοινηε
 οοθ φοννηαϊρτε τιοεραθ ná ηιρε άγυρ ní θεαθ
 άοινηε έρπορφεαθ αν κάρ ζο οειρε να ρζρϊβε ηιορ
 ταταϊκιζε ná μαρ α έρπορρην-ρε έ. Δέ ηιορ αϊρ-
 εαθ αν κάρ ορ άρ ζκομαϊρ λομ οίρεαέ άρ αν ζαμα
 ραν. Οο ηιρρεαθ αν ααμ οραινν. Νι ραϊθ δον
 ζά λεϊρ αν ζααμ. Οιομαϊρ λαν-αυζτα άυν τεαέτ
 ζαν ααμ ná αλαοιρ. Νι ηέ αηάιν ζυρ ηιρρεαθ
 αν ααμ οραινν αέ οο ηιρρεαθ οραινν έ άρ άμα
 ηάέ ρυιρρθε α ζαβάιλ λε η'αϊρ. Οο έάναμαϊρ άρ
 αν ρλόζαθ. Ζαβαμαϊρ οραινν άρ ζοιον οε ουαξ
 άγυρ οε ραοταρ άγυρ οε έρποβλόο αν έοζαο.
 Οά λεαναθ αν ρεαλλ ζαν ηοέταθ ζο οτι ζο ηθεαθ
 αν έοζαθ έρποένηυξτε ηι ραϊθ ρυλτ ριαη ι ηέιρηνν
 αέ αν ρυλτ α θεαθ άζ έεατ μαέ μάζαέ άρ ρίξτιθ
 Mumán! Νι ραϊθ μαοιθεαη ριαη ι ηέιρηνν αέ

Generated on 2021-02-15 10:46 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxbv88v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

an maoidéam a déanfaid ré ar an ngluocar d'imir
 ré ar nístid Mumhan aSUR ar a mócaolaiqe a
 glacadar a gluocar. Cuirfead ré 'na luige ar
 an raogal mór nár baogal so uciocfad doinne
 de nístid Mumhan coirde ar an rlogad mara mbead
 an cuma 'nár duail ré féin an bod oirca. Cao a
 bead aSainne le rad 'na coinnid? Níor d' don
 cairde d'inn beic aS caint. Dá gáine cuirfimid
 cun rinn féin do coraint iread ir mó d'eireod an
 rcealla-masad fúinn. Dead an cogad roir riap.
 Ní bead don caoi aSainn ar ár dfeairt a cur i
 dfeiróm. Dead an uile duine aSainn aS dul adaille
 so uci an Mumhan aSUR a méar 'na beal aise!
 Dead ar ndoime féin ra Mumhan aS rcealla-
 masad fúinn, 'gá fiafraige d'inn cár fásamair
 fionnabair. Ní raib a leicéro de rporc ra Mumhan
 riab aSUR bead aS mnáid na Mumhan oirainn!
 Níor d'fior catin a bead veine leir. Ac níor eirig
 a curd gluocar ar rad le Ceat. Táinig an feall
 amac ró luac. TuS ran an caoi d'innne ar a curd
 masad a cur 'na dá rírid do Ceat. Tá curd maic
 de curca 'na dá rírid ceana aSainn dó. Ní dain-
 ríod ré puinn ruilc ar an méio rin dó. Níor tuic
 ré féin ac biod a duirdeacar aise ar feairgur.
 Nuair a conacamar feairgur i lár na rpeirlinge,
 ceann-lomraicta, san arim san éirde, san oirfad
 aSUR rlat 'na lám aise, níor féadamar san
 urraim a tabairt dó. Mara mbead ran bead
 veine le gluocar Ceit.

Siné bris mo rgeil daoid, a riosra. Do mefad
 rinn a tabairt ar an rlogad ro le bréis, le geall-
 amaint nár mefad riab a comlionad. Tá
 rgeirde ar an mbreig rin anoir. Ní féidir d'inn

φανῆμαιτε ἀρ ἀν ῥλόζαθ πέ εαρονόρη να βρήζε
 ριν. Νί φολάρη βύινη, τᾶ βήις ριν, ἑλαιρεᾶτ
 ὁ θεαρ ἀβαίε λάιρεᾶτ.

(Συιθεαρ. εἰρησεαρ κοναιρη.)

Κοναιρη.—Ἰρ θεααρη λοττ φαζάιλ ἀρ ἕαινε εἰορη-
 ῥσεθίλ, ὁμῆ φαθα ἄσυρ ἄ τείζεαν ρί. Ἀτ μεαρημ
 ἑο βῦιλ νείτε φαζτα ἀίσε λαρημυιό ὀι νᾶό μῆρθε
 ἄ τᾶβαρητ ἰρεᾶτ ἄσυρ ὀο λοζαινε πέ η-ἀρ μβρηι-
 εᾶμᾶνταρ. ἕαν ἀμῆταρ ὀο θεμεᾶθ ἀν βῆεζ.
 Ἀτ πέᾶτ, ἰρ ἀρ ἕεατ πέην ἄ λυῖρηθ εαρονόρη να
 βῆεζε ριν ἑο θεθ. Νίορη ἕυρη ἄον ρί θε ρῖστῖθ
 Μυῆαν ἄον τρημ ρα ἑελλᾶμᾶινε. Νίορη ἰαρηῶαρη
 ceangal nᾶ κοηγιολλ λειρ ἀν ηἑελλᾶμᾶινε. Καθ
 τᾶ ἄἑ ἄοινηε λε ρᾶθ ἄτ ἑυρη ἕυμα λεθ ρίορη νό
 βῆεζᾶτ ἰ! Μᾶ θεμεᾶν Ceat μαζᾶθ ἰρ ραοι
 πέην ἄ βειθ ἀν μαζᾶθ ἀίσε τᾶ θέαναμ. Μᾶ θερη
 Ceat ἑυρη ὀ' ἕ ἑελλᾶμᾶινε να ηηγηνη ὀθῖθ πέ
 ηθεαρη ὀο ρῖστῖθ Μυῆαν τεᾶττ ἀρ ἀν ῥλόζαθ,
 θεαρηφαρ 'ἕᾶ φρεαζηα, "Μᾶ'ρ εᾶθ καθ 'να τᾶοθ
 ηᾶρη ηιαρηῶ ceangal ὀο ὀομῆονᾶθ να ἑελλᾶμᾶηα?"
 Νί'λ ἄον φεαρη ἰ ηέρηηνη ἑο ηεθρηῶο Ceat ἄ ἑλιοαρη
 ὀθ ἡᾶό ὀρηθ-ῆεαρη ἄσυρ ταρηαρηνη ἄ τιοαρηῶ ὀθ
 ἀρ ἕεατ πέην, ἄσυρ ἡρημᾶιμ ὀο ρῖστῖθ Μυῆαν.
 Ἀτ μᾶ βῆρηρο ρῖστῖθ Μυῆαν ἀματ ὀ'η μῶρη-ῥλυᾶἑ
 ἀνορη θεαρηφαρ ἑυρη λε κορηρ φεηρηἑ ἄ θεᾶρηῶο
 ρῖᾶθ ἕ. ἄσυρ καθ ἄ ἕυρηρεᾶθ ἀν φεαρηἑ ορητᾶ μᾶ
 βα ρυθ ἕ ηᾶ ρῖᾶθ ἄον τρημ ρα ἑελλᾶμᾶινε ἄκυ?
 Ηυαρη ἄ ἕρηεᾶθ μῆᾶ να Μυῆαν ρινη ἄἑ ὀυλ ἀβαίε
 ἰ βῆρηἑἑ βα ἑεαρη ἑο βῆρηἑἑἑἑἑ ἀματ ἕυρη να φεηρηἑ.
 Ἀηρηαν ἰρεᾶθ θεᾶθ ἀν ρῥῶρητ ἄκυ ορημῆη! Ἀτ
 μᾶ ἕρηῖθἕυρηἑἑἑἑἑ ἀματ ἀν τορηἑ ρᾶ 'ρη τᾶηαμᾶρη,
 ἑαν θεαηη ἀρ ἕεατ 'ηᾶ ἀρ ἄ ἑλιοαρη, βειθ ἀρ
 η-οηεᾶτ ἑλαν ἰ λάτᾶρη τᾶμ ἄσυρ οἑλλᾶμ ἄσυρ ἕρησεαρη.

Generated on 2021-02-15 10:46 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv88v / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

Meapaim-fe zup ceapc dúinn an obair a fadamaip
ar láim do comhionad.

(Suirdear. Eirgear Cú Raol mac Dáire.)

Cú Raol.—A níosra, veipim-fe, fé mar aoubairc
Conaire, zup deacair loct fagáil ar cáint Eioir-
rgeoil, com fada asur a téigean an cáint. Ac
do fásad neite larmuic ói. Do fásad níor mó
zo mói larmuic ná mar a tuz Conaire ircead.
An ingean áluinn uaral a zeallad do nístib
Mumhan, tá pí imigte. Ir cuma anoir cé do zup
zeallad i ná cé do nái zeallad i. Ói epoirde asur
aighe nó uaral aici, asur do bñir a epoirde 'na cliab
nuair a tuiz pí cao é an náire asur an aicir a bí
tasaitc ar a hainm asur ar a clú asur ar a hoimead,
cñé zliocar asur cñé éitead Ceit. Do bñir an
epoirde 'na cliab nuair a tuiz pí conur a veinead
úrúo dá hainm cun tapcairne tabairc do nístib
Mumhan. Mara mbead zo raib áro upraim aici do
nístib Mumhan ní zoillfead an rgeal com dáins-
ean ar a haigne asur ar a epoirde. Tá pí anoir
ar fluas na marb. Meapaim zup maic an ruo
do nístib Mumhan upraim a cairbedaint anoir do'n
óig-mnaoi uarail rin. Asur meapaim ná fuil
rúige ar bit ir fearr cun na hupraime rin do cair-
bedaint ná beapc a déanam a cúiprío 'na luige
ar an raogal mói nái cúir níste na Mumhan don
cpuim i n-aon cop i zcaint bñeasac, cealzac Ceit
ñic Mázac. Má leanaimio ar an rúogad asur
má epiochnuigimio amac zo beact asur zo hiomlán,
an toirz ar ar tánamaip, cípio níste asur daoine
ná raib don toirz eile ar aighe asaimn ac an t-aon
toirz amáin rin. Tá ní eile ra rgeal, a níosra.
Má pocnuigio dá pí déas na Mumhan anoir ar a

nearc do baillú cúca agus ar imteacht, ir nó baogal
 sur b' iao ríoiúte Concobair a béarfaid buad ra
 móir-eat adá le teacht. Má' r iao ní' l don dul as
 Connacraig ó'n léirígeir cearna a tug feara
 éirean ar Ulraig. Nuair a beir cúige Connac
 rígeirte tabairfaid Concobair agus Ulraig aghaid
 ó dear ar an Muir. Ní nó maic an áirte
 uáinne an áirte rin. Ir fearaí féadaint rothainn
 anoir.

(Suirdear. Eirgear éirígeól arír.)

Éirígeól.—Fásaim le huadact, a rígeir, sur uóic
 liom náe foláir dom a domáil so bfuil áirú
 tagairte ar m'áigne. Úi a leicéir rin o'fearis orim
 mar feall ar gliocar agus ar cleairideact agus
 ar rígeimeireact Ceit mic Másgac náir tugar uain
 dom féin ar bunúraig eile an ríeíl a bheirniú
 i gceairt. Úi fé buailte irtead im' áigne sur le
 heóluir agus le comairle méir agus Oilioila
 agus Connacraig a vein Ceat a cuir rígeimeireacta.
 Mearar so mb' féirir, dá uairleact í, ná raib
 Fionnabair féin raor ó eóluir agus ó donú.
 Ad ir léir anoir ná raib don ríoc dá fíor aici so raib
 an t-uirge fé talam ar ríudal. Dá uairginn an
 ríeál ó torac mar a tuigim anoir é beinn ar don
 áigne le Conaire. Do gliacraim a comairle.
 Ní tabairfaí an foza úo fé Ceat agus fé Máine.
 Ní tiocraó eóluir ar feall Ceit ar áigne Fionnabair
 com hoban agus a táinig fé. Dead rí anoir beó,
 fé máire agus fé áir, as mac fairthamain. Agus
 so veimín agus so veairbta níor móir liom-ra uó
 i ! Níor móir liom uóib ardon a féan agus a raé.
 Tar éir irtead a tuigeari gac beairt. U' féirir,
 áir, náe fearra úi ruo a táinig uirici ná an báir.

Generated on 2021-02-15 10:46 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hvb88v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.nathitrust.org/access_usefpd-us-google

Τιορσθ ρεαλλ Cεic cun a heoluip luat nό mall.
 Nuair a tiocras rε ni fuilingeoc ρi ε ac com beas
 asur o'fuiling ρi anoir ε. Iρ uipci bi an crann,
 mo tpuas i! Ma bi Meib asur Oilill ciontac ρa
 cleapardeact ni molaim-re an aigne acā anoir
 acu! Ac, tap zas ni, veipim sup ceart uinn
 caint Cū Raoi vo bpeicniū ρa mero a veip rε
 i otaob an mōp-cata po acā as teact. Oā mba
 oōic liom zo mbeas don baosal sup b' iao ultais
 a beapras buas ρa mōp-cat ran ni pasas don cor
 uiom beo tap n-air ρa Mumain!

(Surdeaf. Eipgear Cū Raoi.)

Cū R.—Ni veipim, a ρiozra, nā zo bfuilimio an don
 aigne. An puo a veip eioiprgeol iρ oōic liom
 sup b' ε a veipimio zo leip, 'rε rin, oā mba oōic
 linn zo mbeas don baosal sup b' iao ultais a
 beapras buas ρa mōp-cat, zo scaillpimip-ne an
 t-anam niof cūipre nā map a leozpaimip an buas
 ran leo. Iρ upa iao vo corz anoir nā iao vo corz
 an ball. Ma 'cā doimne nā haontuigean labras
 rε.

iao uile.—Ni'l.

Cū R.—Cā zo maic. Tāimio zo leip an don aigne,
 map a biomair o corac. Tpoiofimio amac an
 cāp map iρ znac le peparib Mumain. Imcizib, a
 ρiozra, asur veineas zas ρi a neart vo crumniū
 asur vo cup i zcōip cun cata asur cpuas-compaic.
 Cā rgeala na bpuigne reo i Sleamain Mide ceana
 fein, map iρ eol dompa, asur cā ρlōigce Ulaō 'zā
 zcōrū fein an a noiceall cun teact an peparib
 ēipean ρan a mberō, oap leo, don leigear oēanta
 an an acpan. Oa mōp an rgeal acāip leo oā
 n-airuigioip ρigce Mumain a veit imigce o oear

ἀδαιτε. Δὲ ἵρ ῥῥῆαι νὰς ἔ ριν ἄ ραῖαιθ ὀύῃα μοιου.
 Τὰ ἀν τ-ἀρῖαν λειῖριτε. Τάιμιθ ῥο λῆρι ἀρ ἀον
 ἀιῖνε ἄῖυρ ἀρ ἀον ἰνντινν. Τάιμιθ ολλᾶμ ὀόιθ.
 Τᾶῖαιθίρ!

(ἰμῖτιῖο υἷλε.)

AN SÉAMHÁD RÁDARC.

Pubal Méib.—Mac Rot ἄῖυρ ῥεᾶρῖυρ ἄῖυρ
 Μέιθ ἄῖυρ Οἰλλῖ λᾶιῖρεᾶς.

Μέιθ.—Sead, ἄ ἴιic Rot, caw iad na ῥῥῆala ῥο ἄῖac
 ὀύἰνν?

Mac Rot.—Τὰ, ἄ ῥίοςαν, ῥο ὄῖυἷl Concoðap ἄῖυρ
 ῥίοςῖα υἷᾶθ 'ῥᾶ n-ollmú ῥéin cóm tiuῖ ἄῖυρ ἵρ
 ῥέιθῖρ ἷῃ ἔ ὀο'n ἴόρ-ῃᾶτ. Τὰ τυᾶῖριῖῥ ῥαῖᾶῖῃ
 ᾶcu ἀρ ἀν ἴῃῖῖῖῖῖ ῥεο ὀ' εῖῖῖῖ ῖοῖῖ ἴῖῖῖῖᾶῖῖ
 ἄῖυρ Connaðcᾶiῖ ἄρ ἀν ῥῖῖᾶῖ ῥο, ἄῖυρ τὰ ῥῆ ὀᾶῖῖῖ-
 ean 'na n-ᾶiῖne ὀᾶ ἷῖᾶῖᾶῖῖ ἄ cῖῖῖῖᾶῖ ἄν cᾶῖ ῥῖῖ
 ὀ' ead ἵρ ἷῖῖᾶ ἄ ὀeῖῖ ἄν ἴόρ-ῖῖῖᾶῖ ῥο ῥῖῖᾶ ὀ
 ἵᾶῖῖῖᾶ na ὄῖῖῖῖῖῖ ἄῖυρ ῥῖῖ ὀ' ead ἵρ ὀóῖῖῖῖῖῖ
 ὀóῖῖ ῥᾶῖ ὀeῖῖ ἵ ῥóῖῖῖ na ἵ ῥcῖῖᾶῖ cῖῖῖ ἄν ῃᾶῖ
 ὀ' ῥῖῖῖῖᾶῖᾶ. ἴῖᾶῖῖ ἄ ῃᾶῖᾶῖ ὀ ᾶῖῖ na ῥᾶῖῖ ὀῖ
 ῥᾶῖ ῖῖ ᾶῖ ῃῖῖῖ ἄῖυρ ᾶῖ ῥῖῖᾶῖᾶ ἄῖυρ ᾶῖ ῥῖῖῖᾶῖ
 ἄ ὄῖῖῖῖῖ ῥéin. ἵῖῖ ἴῖο ῃᾶῖῖῖῖ ῥο ὄῖῖῖ ἄν ῃῖῖᾶῖ
 ῥο λῆῖῖ 'na ἷᾶῖ ῖeᾶῖῖ ᾶῖ ῥῖῖᾶῖᾶῖῖ ῥῆ n-ᾶῖῖ ῖῖῖῖ
 um ἄν ὀῖᾶῖᾶ ῥο.

Μέιθ.—Τᾶῖαιθίρ! Τάιμιθ ολλᾶμ ὀόιθ. ἵρ ἴᾶῖῖ ἄν
 ῖῖῖ ἄν ὀeᾶῖῖᾶῖᾶ ῖᾶῖ ἄ ὀeῖῖ ὀῖᾶῖ ἴᾶῖῖ ῥeᾶῖῖ ἄρ
 ἵᾶῖῖᾶῖ na ὄῖῖῖῖῖῖ. ὀο ἵῖῖῖᾶῖᾶ ὀóῖῖ ἵ ὀῖᾶῖᾶ
 na ὄῖῖῖῖῖῖ ᾶῖ ῖῖῖῖ ἵῖῖῖᾶῖᾶ ὀóῖῖ cῖῖῖῖ ἴᾶῖῖ ἄ

Generated on 2021-02-15 10:46 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxv08v / https://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

cuir Cú Raol mac Uáine iarrra na bhuighe roir riar. Tá fúil acu le san a beir rómpa ac fluas rille neam-fonnmar. Deir iongna orca nuair a buailfio ríad ceann ar aghaid um fluas dáimgean, deas-ríarca, deas-córuighe, sualaínn le sualaínn, dóio le dóio, ríat le ríat, i n-íodnaid cata aghur cruad-cómraic. An fuo ba méara le uime ná a dár ní feoiri ré ná gur b'é lár a leara é. Ní raib ár fluas riam níor córuighe, níor cruinnighe, níor ceapaithe cun cómraic ná mar atá anoir. Ir leatán a leatfaro a fúile ar Cóncoðar nuair fiarfócaid ré de féin cá bfuil iarrra na bhuighe ! Ir minic a cuir dearmad beag de'n tróio ran ruas ar an fluas a deanrao é. U' feoiri gur bhuigean raímar uínn i. Tácar ollam uóid ar cúma ná fuil fúil acu leir. Ní foðair uic-re, a fearghur, cómraic dian a deanam ra mórcat ro inoiu, aghur é deanam le lán uárcat. Tá roðar aghur maoin aghur raibóneaf, talam aghur cigearnar, faðála aghat i gConnacaid, aghur iré ir luza ir gann uic inoiu neart uo láime u'imirc go feirmeamail uínn ar flóigcib ulao. Fearghur.—Uá mbeao mo claiðeam agham uo deanrainn ran go fonnmar. Uo gearrainn noham aghur im' timceall trío an fluas. Cuirfínn cuirp ar córpaib 'na rraðanaid, aghur cinn 'na gárraib, aghur fuil 'na cairib ruad-dearfa; ac go mbeao mo claiðeam agham !

Oiúil (go háro).—An bfuil fear loza annran ?

(Cig fear loza ircead.)

Fear loza.—Tá ré annro, a ní.

O.—Uiaðain aghur lá inoiu a cigar uic, ra licir i gCruacain, an claiðeam úo fearghur. Dubar

λεατ αιρε μαιτ α ταβαιρε το αζυρ ε κοιμεατο ζλαν, ρναροα, ρλεαμαιν, ζαν μειρζ, ζαν σεο, αοιμ-λεαρνιζτε, αοιμ-βλαιτ. Ταβαιρ ευζαιμν ανοιρ ε, αζυρ βειρμ-ρε βριαταρ ουιτ ανη, μα'ρ μεαρε α βλατ ιμοιυ να αν λα ευζαρ ουιτ λε κοιμεατο ε ζο νοιοιρταιρ αρ! Οα ιμβεαο ριρ ειρηναν 'ζαο κοραιητ ορη ιι βεαρρταιοιρ ραορ υαιμ τυ!

(ιμτιζεαρ ρεαρ λοζα. Τις ου ραοι μαα οαιρε ιρτεαε.)

Ού Ραοι.—Τάιρ ρλοιζτε Μυμαν αζ ζλυαιρεαετ, α ριοζρα. Τα ροηη αζυρ ριοε αζυρ οδραετ ορηα ευη αν εατα. Ιρ αηλιαο ατα ρεαρζ να βρηνιζηε ταρ ειρ βρειρ ραοβαιρ α ευρ ορηα ευη να ηοιβρη. Ιι βαοζαλ ζο ρταοηραιο ριαο. Δε ιρ ρεαρρ α οταοο ρειμ οε'η αατ ο'ρδζαιλ ρυτα ρειμ αζυρ ζαν Σεατ να αοιηηε οερ να Μαηιθ οο ουλ αρ α μεαρζ.

Μειθ.—Οιοθ ριαραο να Μυιηηεαε ρυτ-ρα αρ ραο, α Ού Ραοι. Μα βιοη αν αατ αζ ουλ οιαη ορηα ζλαοιθ-ρη αρ οο ροζα ααβαιρ, ηο ζλαοιθ ορη-ρα ρειμ. Ιι ααιτρηο Σεατ να Μαηηε ουλ 'να ηγοιρη.

Ού Ρ.—Μα βιοη εαρβα ααβαρηα ορηαιηη, α ριοζαν, ηι'λ αοιηηε ιρ ρεαρρ ο η-α οηιορραιο αν ααβαιρ να υαιτ-ρη ρειμ ηο ο τ' ρεαρραιο ευροηιο. Δε ηι ηε ηο ευαιρμ ζο ιμβειο αοη ζα λε ααβαιρ αζαηηη. Οα ιμβεαο, ηι οειρμ να ζυρ ευιρζε λε ευρο ηαιτ οδρ Μυιηηεααοιθ τυιηη ρα αατ να βυρθεααρ α ηουλ αρ α βειτ αρ Σεατ ααυ. Τα ρυαε ηαιηη-οεαε ααυ οο.

(Τις ρεαρ λοζα ιρτεαε αζυρ αν ααλαοοοιζ αιγε, αζυρ ευρηεαρ ι λαιη Οηιοιλλα αν ελαρθεαη. Ιηυαεαρ Οηιλλ αν ελαρθεαη αζυρ αηηρην ευρηεαρ ι λαιη ρεαρζυιρ ε.)

Ρ.—Ραιτε! ραιτε! ραιτε ροηατ ευη να λαιηε οειρη ρεο αρηρ, α ααλαοοοιζ υαρη! Ιρ ηαιτ ε ταιηιζε να λαιηε ρεο αρ οο οορηαυρ εηεαρηα,

cóir, éruaid, dáingeán! Dheicnigim arís do
meádasaint márbéad, meádasaint ná báineán
ó deire do luargad, meádasaint ná múirgeán
ar an gcuirimn reo, meádasaint ba érom
tuargaint ar sac namaid vár buail nam umam
i láthair cáta. Tá gheim im' lámh asam arís orc!
Tá faodar do béil ar tarant asam arís! Tá
folur cnir do náibe glaine as taitneam fé m'
fúil. Is fuilteac ruad-dearg a deir do béal
asur do cúl ar ball. A laógra ulad, reasnaid
an claidéam ro inoiu, ioir cúl asur faodar, má
'r maic lib deit buan! Mo ghrád tu, a Caladóis!
Imreódaid Oilill a lán cleaf ran a rgaraid ré le
m'lám-je tura arís!

O.—Ni rgarad ná an uair rin mara mbead na cleafa
o'imir feargur féin.

M.—Seo reo! Caitid uaid é, a niogra. Tá a malairt
de cúram anoir orainn asur malairt cleaf le
himirt asainn!

M. R.—Dá luatáct a deir rloigte Connáct as bogad
cun gluarite iread is fearr é. Deir Ultais ra
mullac orainn annro má cailltear puinn eile
aimirre.

M.—Tá go maic. Seo ar riudal rinn. Duad asur
corgar vóinn!

(Iméigro. Tig beirt fear ircead. Banóid linéarais
carpa ar ceann gab fir acu. Lám le uaine acu ceang-
ailte ruar asur banóid ar coir leir an bfean eile.)

An céad fear.—Naló! a Diarmuid, an tu ran?

Diarmuid.—Is me an vais, an méid acá ann díom,
a Cormaic. Díor veimnigtead ar vóir gur o'
iad rloigte Concobair a bí ra dheiceal orainn,
ac níor o'fada gur arnigear rgeite asur aim

na Muimneac. Da d'iait an foḡa a tusaḡar fúinn pé cúir a bí acu leir. Ir cuma dom ó tánaḡ ar. Do marbhad mo beirt urioṫár! Cao pé nḡear an bhuigean úo, a Cormaic? Nó cao a cúir ar riubal i? Da ḡreannmár an t-am bhuighe é aḡur an namaro buailte linn!

Cormac.—D'airḡear-ra ḡur b'amlaio a ḡoio Ceat eó óir ó Eirioḡeól, an uair a bí Ceat aḡur Maine ra Muimain, aḡur ná feioir Eirioḡeól cao d'imṫiḡ ar an eó ḡo urí ḡo b'feacair pé i, cúpla lá ó rin, i mbriac Ceit. Bí amhar aige ar buine dá muicir féin i uraob na ḡaḡaibeaṫa, aḡur annran nuair a connaic pé cé r' b' é an biceamnac d'eirig pé ar buile aḡur d'innir pé dá t'rióca céao an rḡéal. Ar ran do hinnreao do t'rióca céao eile é, aḡur do t'rióca céao eile, aḡur d'eirḡeaoar ḡo léir ar buile aḡur riúo amac iao ḡo urí an áit 'na riabamair féin aḡur Ceat aḡur Maine aḡ uréanam na fairhe. Ir móir an ionḡna aoimne i n-aon óor aḡaimn do bui ar beó, tánaḡar eom hoban ran oraimn aḡur eom fiócmár.

Diarmaid.—D'airḡear-ra an rḡéal ran leir, a Cormaic, ac rḡéal ḡan uat iréao é. Ceat mac máḡac do uréanam na ḡaḡaibeaṫa ran ar eó óir! Nioir uain pé a leicéio. Nioir ḡá uó é. Ni'l eó óir ra Muimain ná fuil dá eó ir react fearr ná i aḡ Ceat féin! D'airḡear rḡéal eile, ámtac, rḡéal ir uoabruighe ḡo móir ná an rḡéal ran. D'airḡear ḡur le corp fill a ueneao an foḡa. ḡur b'amlaio a foḡraig Muimneaca ar eomairle t'reighe. ḡur b' é ruo a bí ceapaithe acu ná an luṫ fairhe do d'irḡiú aḡur imteaṫ roir do toil a céile aḡur páirt do ḡabáil le Concoḡar aḡur le

ηλλταιβ ρα μόρι-εατ. Δζυρ μαρμ μβεαθ Cά
 Ραοι μαε Όαιρε Δζυρ φεαρζυρ ζο πθέαηραιοιρ
 έ.

C.—Αμβριατάρ, α Όιαρμυρο, ζο θφυιλ αν ρζέαλ ραν
 κομ θεαζ οατ λειρ αν ρζέαλ ειλε. Νι ηεαθ αε
 νιορ λυζα. Όά μέιο θροε-αιζνε ατά Δζ Μυιμή-
 νεαταιβ το Cονναάταιβ τά α ρεαετ η-οιηεαο αε
 το ηοραιοιβ υλαθ. Τά α εύιρ ριη αε λειρ ηα
 ρεαετ ριηρηεαταιβ. Όα ηυο έιζιη έ οά μθ'
 αηλαιοθ α ροεηοίεοιρ αη ιμτεαετ ό οεαρ αβαίλε.
 Δε ράιηε το ζαββιλ λε Cονεοβαη Δζυρ λε ηυλλταιβ !
 Νι'ι αιαιι ηά μεαβαη λειρ μαρ ρζέαλ.

O.—Νι φεαοαρ αν τραοζαλ, α Cορμαιο. Δε ρέ cuma
 'ηαρ ειηιζ αν θραιοζεαν το θιοι εуро Δζαιηη ζο
 οαοη αιρτι! Δζυρ βα οόβαη ούιηη θιοι ηιορ
 οαοιηε αιρτι.

(Cιζ οταρ ειλε ιρτεαε.)

Αη τ-οταρ ειλε.—Cεαθ! Τάταοι αηηρην.

C.—Τάιμιο αηηρο, α ηιε ό, Δζυρ ταοι-ρε αηηρην.
 Α θφυιλ ρυιηη οε ο' εηάημαιοθ-ρε θραιοτε?

Αη τ-ο. e.—Αμβαρα, α ηιε ό, τάιμζ αν θραιοε κομ
 ηοβαη ραν οηεα, ηι φεαοαρ αν μόρι αε ατά θραιοτε
 ηά αν μόρι αε ατά ρλάν.

Όιαρμυρο.—Αη θραιοεαθ ρυιηη οε εηάημαιοθ ηα Μυιμή-
 νεαε, α Cαοι!

Cαοι (αν τ-οταρ ειλε.)—Νι φεαοαρ, α Όιαρμυρο, αε τά
 α ριορ Δζαη ζυρ θραιοεαρ ρέιη εуро αε ρέ 'η
 έιηιηη έ. Α θρεαεαοθ αοιηηε ηιαή α λειτέιο
 ο'οβαη! Ροζα μαρθεαε α εαβαηηε ρύιηη ζαν
 εύιρ ζαν αόβαη! Cεαπαρ ρέιη αη οεύιρ, οαρ
 ηοθίοε, ζυρ θυηεαη έιζιη οε ρλυαζ υλαθ α θι αηη.
 Α θφυιλ α ριορ Δζ αοιηηε εαο ρέ ηοεάη έ?

O.—Τά ριθε ιηηριηε αη αν ρζέαλ!

C.—Τά, αἴγυρ νί'λ ιννῖντ ἀου ἀε ιννῖντ ιρ λυῖα αἰαί
 νά 'δέιτε.

CAOL.—Ἰρ ὀόα ζυρ cuma ἀνοῖρ εαο πέ πῶεαρ ἔ. Τά
 ἄ ὀιοῖβῶιλ ὀέαντα αἰγε. Ἰρ αἰτ μαρ ἀτά ἀν ῤῖεάλ
 ἀῖαινη, ἀῖ παναῖαινη ῤῤ longpore ἀῖ ῤῤνῦ ἀρ
 ῖενάῖ ἀν λά ροῖμῖρ ἀν μῶρ-εατ. Ὀα ῤῤο εἰῖν
 ὀῦνν θεῖτ 'ῖῖ ῤῤνῦ ἀν λά 'να ὀῖαιῶ.

Ἦ.—Ἰρ 'μῶ εῖνῖ ἄ ὀῖῖρῤεαρ ῤῤ μῶρ-εατ ἀῖγυρ νά
 ῤῤνῶεαρ ἀν λά 'να ὀῖαιῶ! Νῖ ῤεῖῖαρ ἄ ὀῖῖῖ
 ρῖνν εἰτε ὀε λυῖτ να ῖενάῖ ὀῖῖῖῤε ἀῖ παναῖ-
 αἰνη ῤῤρ?

CAOL.—Τά; οῖῖεαο, ὀα ὀῖῖε λεατ, ἀῖγυρ ὀα ὀεαῖτ θεῖτ
 ἰ ῤῖαιῶ μῶρ-εατα.

Ἦ.—Τέαηαμ. ὀῖῖῖ ῖεαῖτ μαῖτ ἀῖῖαινη ἀρ ἀοη cuma.
 (ἰῖεῖῖῖῖ.)

ΑΝ ΣΕΔΩΤΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

Αῖαῖγυλ Cῦ Cῦλαινη. Cῦ Cῦλαινη ἀρ ἄ λεαῖαιῶ.
 ὀεῖτ ὀαν εαοῖνη ἰ ῖ' ῤῖεαῖρ. Λαῖῖ ἀνη 'να
 ῤεαῖῖ, ἀῖ ῤεῖεαῖνη ἀμαῖ.

Cῦ.—Ἄ Λαοῖῖ, νά ὀεῖντεαρ ἀοη νῖ ῤῤ εατ ῖῖῖῖ ἰ ῖαν
 ῤῖῖῖ ὀῖῖτ ἀῖγυρ ῖῖῖῖ ὀῖῖ ῖῖ ἄ εῖῖῖῖ.

Λαῖῖ.—ὀεῖῖῖῖῖ ῖῖ ὀῖεαῖῖ εῖν ῖῖ ῖῖ ὀ'ῤεῖῖῖῖῖ,
 ἀῖγυρ νῖ'λ νῖ ἄ εῖῖεαῖ ῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ὀῖῖῖ, ἄ ῤῖ.

ῤεαῖῖῖ (ὀῖῖῖ ὀεῖρ να ῖῖῖ εαοῖνη).

Οῖῖῖ ὀ, ῖῖ ὀῖῖῖῖῖῖ!

Ἄρ ῤῖῖῖῖῖ ὀῖ ῤῖῖῖῖ.

Ἄρ λαοῖῖῖ ὀῖ ῖῖῖῖῖῖ,

ῖῖ ῤῖῖῖῖ ἄ'ῖ ῖῖ ῤῖῖῖῖῖῖ.

Ἄρ ῥαορ-ῥυιλ τὰ ῥεαλλὰ
 'Ἡα ῥλαοθαῖβ ῥέ'ν ὄταλαμ,
 Δῆ ὄεαναμ ῥυαῶ-ὄηεααῶ
 Ἄρ ῥηαοῶ ἀ'ρ ἀρ ῥαῖνιμ.

Κύ.—Καῶ ἀ εῖον κύ, ἀ λαοῖς? Ἄν ὄῥυιλ ἀν κατ ἀρ
 ῥυθαλ?

Λαοῖ.—Ὀῖμ αἰλβῖν ῥτυε ἀρ ἀν μαῆ ἰοῖρ ἀν τὰ ῥλυαῆ
 ἀῥυρ ῥυολλαῖ ἀῥ ταθαῖρτ ἀῖρε ὄοῖβ.

Κύ.—Μαηα μὀρ-ῥηαῶ ῖρεαῶ ἀν νῖ ῥῖν. ῤαῆαῖβ ἀν
 τ-αἰλβῖν ἀρ ἀν μαῖς ἀῥυρ κομῥαῖεῖβ ἀν ῥυολλαῖρ
 ἀηαῖρ ἀῥυρ ἀν ῥυολλαῖρ ἀνοῖρ um ἀν αἰλβῖν.

Λαοῖ.—Ἰρ ῥῖορ ὄυῖτ, ἀ ῥῖ. Τὰ ἀν ῥυολλαῖρ ἀνοῖρ
 ἀῥυρ ἀν ῥυολλαῖρ ἀηαῖρ ἀῥ κομῥαε ῥο ὄῖαν ῥεαῶ-
 ἀῖρτ εῶ ἀου ῥο μβεῖβ ἀν τ-αἰλβῖν.

Κολλαῶ (ἀν ὄεαν ὄαοῖντε εἰλε.)

Μο εῖμα ἀν ῥαῶαῖε ἀ εῖμ-ῥε
 Ἰμ'ἀῖςνε 'ῥυρ Ἰμ'Ἰντῖνν!
 Λαοῖρᾶ Ἰλαῶ ῥῖντε
 'Ἡα ῥηααῖαῖβ ἀρ μαοῖλῖν
 ῥέ ὄοῥαῖβ εαῶ ἀ'ρ ὄαοῖνε,
 Ἀβῥαῶ ὀ λυῶτ ἀ ῥαοῖντε.
 ሸῖμ Κοῖεῶβαρ 'Ἡα ὄοῖλα,
 ῤῖντε ἀρ ῥλεαῖς ἀ ὄηομα,
 Ἀ εῖλαῶ ἀῥ ταθαῖρτ Ἡα ῥολα,
 Ἄν ὄεαοῖν ἀῥ ἀ ὄοῥαῖβ
 ῤηῖῖεῖτ'Ἡα τῥῖ ὄοῥαῖβ
 ሸῖμ ἀ ῥῖῖλ ἀρ ὄῥαῖλτ,
 Ἀε Ἡῖ'λ ῥα τῥῖῖλ ἀοῖν τῥολυρ,
 ሸὄῖν ὀ, μο ὄεαῖρᾶ!
 Καῶ ὄεαῖρᾶῖβ Ἰλαῖς ῥεαῖρᾶ
 Ἰ Ἰάτᾶῖρ κυῖνῥᾶεῶ κατᾶ!
 ῤαν ῥαῆαῖλ ἀρ Ἰῥῥᾶε ῥαεῖρᾶ!

Ὁα ζῆνὰτ 'ζὰ ζευῆαο ἀρ νὰμῆαο ;
 Ὁα ὀάιλεὰς, ρῖυῆεὰς, ρατῆαρ ;
 'Ἡαρ ὀ' ἀρὸ α ἐλῖ 'ρ α ρατῆαρ,
 1 ηεῆαμῆαη μῖυῆεὰς ἡῆαα.

Κῦ.—Cουρ α ζῆβαν ἀν κοῆρας, α λαοῖς, νό ceocu
 ζιολληρῆα ἀτά ας βρεῖτ βυαῶα ?

Λαοῖς.—Τάρο ὀζα ἡλαῶ ας βρεῖτ βυαῶα.

Κῦ.—Cουρ α κυρῆαρ ἀν κατ εαταρῆα ?

Λαοῖς.—Cυρῆαρ ζο τρέαν. ἀν ἀιτ 'να μβῖον λαοῦ
 μαῖτ ας τεαττ ὀ'ν ὀταῶβ τοῖρ κυρῆεαν ρέ τοῖς ρα
 ἐατ ροῖμῖρ ρῖαρ, αςυρ ἀν ἀιτ 'να μβῖον λαοῦ μαῖτ
 ας τεαττ ὀ'ν ὀταῶβ τῖαρ κυρῆεαν ρέ τοῖς ρα ἐατ
 ροῖμῖρ ροῖρ.

Κῦ.—ἱρ τρῖαζ ζῆν μο νεαρῖ ρέῖη αςαμ-ρα αςυρ με
 εαταρῆα ! Ὁά μβεῖην βα λέῖρ μο τοῖς ρα ἐατ !

Λαοῖς.—ἀ Cῦ Cῦλαῖηη, α ζῆρῶ μο ρζαρῖ, τὰ μῶρῆαν
 μαῖτεαρῶ ὀεῆαητα αςατ-ρα ἔεαηα αςυρ ὀεῆαρῖαρ
 μῶρῆαν εῖτε μαῖτεαρῶ ρῶρ. Cῖρεαρ ὀο τοῖς 1 ζατ
 ἀρῖρ ἀε ροῖῶηε βεῖτ αςατ αςυρ ραηαῖηαητ ζο ὀφῖλλῖῶ
 ὀο νεαρῖ ρέῖη ἐυζατ.

Κῦ.—ἱμτῖς, α λαοῖς, αςυρ ὀεῖη ἡλταῖς ὀο ζῆρῖορῶ
 αςυρ ὀο ρρῖοκαῶ ἐηη ἀν ἐατα. ἱρ μῖτω ὀῶῖῶ
 ρεαρῶα ἀν κατ ὀο τορῆῦ. ἀβαῖρ ηα ροκαῖ ρεο
 λεῶ. “Cομειρῖῖῶ ! α ρῖοζ-ῆααα μῶρ-ζῖοηηααα !”
 (ἱμτῖεαρ λαοῖς.)

ρεατῆαν.—

Ἡῖ ηέ ὀο ὀάρ ἱρ μῶ ἱρ τρῖαζ,
 ἀ Cοηεῶβαῖρ ἀῖηηη ἱοῖβυαῶῶαῖς,
 Ἡα μβῖρατῶ αςυρ ηα μῶρ-ρῖλυαζ ;
 Ἡά τεαττ ὀο ρῖζῆααρῆα αῶτωαῖῶ
 ας ὀεῆαηῆ ὀῖοζαῖτῆαρ ἀρ ἡῆαοῖ ἐρῖαῖῶ,
 ἀ'ρ ἱαῶ ὀο τῖωτῖη ἱέ ζο ἡυατ ;
 Ὁ'ρῖῖς μο ἐρῖοῖδε-ρε ρῖρῖῶτε 1 ηζυαῖρ ;

Δέ Cú na ngníomh ar 'oic luairé!
 Rí Muirceitíne na móir-ruas!
 'Na luige annro, san bhris san luar
 'Na s'éasaid, a gníob éact ar fluas.

(Τῆς λαοῦ ἰρτεαδ.)

Cú.—Δ λαοίς, ar vein ulcais comeirge maic?

Λαοῦ.—Cuirfead ré ácar ar 'o cnoide veit as
 féadaint ar an scomeirge a veineadar an túirge
 'nar ariugeadar an focal úo a duhrair liom a
 labairt leó, a ní. Cáiteadar 'oib a mbriata
 láitnead asur sábadar a n-airm i n-a lámhaid, asur
 an té 'na mbíob asair a fuible roir ir amhaid a
 bhuirfead ré trío an bpuad riar, tré n-a fáro leir
 sábdail timceall!

Cú.—Mo sriarón cnoide iao! Sin mar ba sriac leó
 riann 'oul i noáil cata asur cruad-comraic! An
 bfuil riadar ar ran asac oirca anoir?

Λαοῦ.—Cá riadar asam oirca. Táro riad as teact
 anoir cun an cata i n-aon bhríom amáin, asur ir
 fáda leactan an bhrí i! Ní'l luro éadais ar aon
 fear acu ó n-a cnoimánaid ruar. A curo airm
 comraic asur coranta i lámh sác fir, asur cnear
 seal na ngeas asur na n-ucé as taitneam mar
 rneacta fé folur na sriéine.

Cú.—Ir cruas san mire ann! An bfuil riadar asac
 ar an fluas eile, a λαοίς? Cao 'cá as fearaid
 éirean 'a déanam?

Λαοῦ.—Cá fluas fear éirean, 'na lán neart, as
 sliuirfeact so mear, as sábdail cúca roir. Cá
 Oilill asur Méib asur ríóigte Connact as sliuir-
 eact i s'cúir fé leit, asur ir caom, cutais r'cuamda
 a ngluairfeact, 'o réir a céile. Cá feargur asur
 Cormac Conloingear asur na h'ulcais acá leó,

αἷς ἑλυαιρεάττ ἰ π-όρτῶ πέ λειτ, αἷςυρ τὰ τρῖόα
 céad na nḡailian ἰ π-αιε λεδ. 'Οο λεοἷαῖ
 τρῖόα céad na nḡailian ἰ ὄροαῖν ἄ céile ἀρῖρ,
 le haḡaῖrḡ an mór-éata, meapam.

Ḷá.—ἰρ τρῦαἷς ἑρῖῖῖτε φεαρḡςυρ αἷςυρ na nḡlcaῖς ρῖν
 ἄ βεῖτ ρan áῖτ ρῖν !

Λαοἷ.—Τὰ Cú Raol mac 'Οáῖρε αἷςυρ ὀά ρῖ ὀέας na
 Mumhan éall ἀρῖρ πέ λειτ αἷςυρ ἄ ḡcórḡ πέῖν οῖρα.
 ἰρ ὀainḡean ἄ ḡcórῖ ἰ π-ἰοῖna caḶa αἷςυρ ἰρ τεann
 ἄ nḡlcaῖρεáττ.

Ḷá.—An ὄfuil an ὀá mór-ḡlcaῖς ἄḡpaḶ ὀ céile ἀnoῖρ,
 ἄ λαοῖς ?

Λαοἷ.—Τὰ an mḡaḡ eaḶarῖca ἄḡ caolá ḡo τῖῦḡ, αἷςυρ
 πέ map ἄ éaolḡḡean an τρῖḡḡ eaḶarῖca τὰ an
 éoῖρῖḶeáττ ἀρ ḡáḶ τaḶḶ ἄḡ ḡéarḡ. Ḷim ὄpaḶaḶ
 ReoḶaῖrḶ mῖc φaῖḶeaḡam ἄḡ ὀéanaḡm ἀρ ḡlcaῖς na
 Mumneac. Τὰ ReoḶaῖrḶ πέῖν ρoῖḡe π-ἄ mḡῖncῖρ
 amaḶ αἷςυρ é 'ḡá nḡḡῖoraḶ éun an éomḡaic.

Ḷá.—Má τὰ cῖall ἄḡ EῖoῖρḡḡeḶḶ ḡeaḶnḶoḶaῖrḶ πέ
 ReoḶaῖrḶ.

Λαοἷ.—ἰρ ὀḶῖc Ḷiom ḡυρ ὄ' é ReoḶaῖrḶ αἷςυρ na mḡῖm-
 nῖḡ ἰρ τḡῖρḡḡe ὀoῖρḶḶḶḶ ḡῖḶ. Ó ! Ó ! Τὰ an caḶ
 ἀρ ρῖḶḶal ἰoῖρ mḡῖncῖρ ReoḶaῖrḶ αἷςυρ Mumneaca
 αἷςυρ φῖρ ἄḡ τῖῖcḡm ḡo τῖῦḡ ἀρ ḡáḶ τaḶḶ. Τáῖo na
 ḡῖoḶna ἄḡ ὀḶnaḶ ἀρ ἄ céile ὀ éeann ceann ὄe'n
 mḡaḡ.

(ἀῖρῖḡḶeaῖρ ἀmuῖc ḡlḶḶr ἄḡυρ φḡam map ὄeaḶ ὄῖῖρḶeáḶ
 φapaḡe.)

COLLAC.—

ἄ ρῖḡḡmaca 'n ἀnaḡa,
 Mo ḡḡeῖmḶe 'r mo ḡḡeaḶḶaḶ-ḡa
 Map éim ἀρ an ὀcaḶam ρῖḶ
 Since ḡan τapa ḡῖρḶ,

CΛαιοῖτε ἀς ἀν η̄σαρρα
 Ὀρίογμαρ πο τεανγμαῖς λιθ.
 Νί η̄ ριν ταρσρεαέτ,
 Σιλίμ, ἀ γελλιὰ ὄαιοῖθ
 Δρ εἰοέαιθ θυρ μδαναιτρην,
 Ἴ ζρηόεαιθ θυρ η̄-ἀταρῶδ,
 Νυαιρ θι ὕλαιθ σεανπαράε,
 Ὑαιθρεαέ, ἀρφυinneαέ.

Cú.—Conur ἀτά ἀν κατ ὄδ εἰρ, ἀ λαοῖς? Ce 'cu
 ρλυαῖς ἀτά ἀς γέιλλε?

Λαοῖς.—Τά ἀν κατ ὄδ εἰρ ῥο τρομ ἀγυρ ῥο ὄιαν, ἀ ρί.
 Νί'ι ρεαεὸθ να γέιλλε ὄδ θαιρτ ἀρ δον ταοθ ρόρ,
 ἀε ῥο ὄφυιτ τοῖς Reoεαῖθ μίε φατεαμαιν ἀς
 ὄρῦτ ἰρτεαέ ῥο εἰταῖς ἀρ ρεαρῖαιθ Μυμην. Τά
 τοῖς εἰλε, ἀμῖταέ, ἀς τεαέτ 'να εἰομνιθ, τοῖς Cú
 Ραοι μίε ὄδαιρε. Ὀ! Τά ὄρταεὸθ Reoεαῖθ ἀρ λάρ.
 Τά ἀ τοῖς ἀς λεαῖαθ ἀγυρ ἀς ρῥαιρε. Τά τοῖς
 Cú Ραοι ἀς ὄρῦτ ροῖρ ἀρ ρεαρῖαιθ ὕλαιθ. Τά ἀν ὄδ
 ρλυαῖς, ὄ ταοθ ταοθ ἀς εἰρ ἀν εἰτα. Τάιρ να
 εἰαῖρτα εἰορρ ἀρ λάρ, ἀγυρ τὰ εἰθ ροῖα ἀς εἰρῥε
 ορ εἰομν ἀν εἰομναιε μαρ ἀ ὄεαθ εἰθ ἀρ ἀδαιμν
 μαῖοεαν ροῖμαρ.

Cú.—Ἴρ τρῦαῖς ῥαν με εαταρῖα ἰμ' νεαρτ ρέμ! ὄδ
 μβεμν, ὄδ λέρ μο τοῖς ραν ἀιτ 'ναρ ὄεμε ἀν
 cumησαρῖα!

Λαοῖς.—Τά Μείθ ἀγυρ Οἰιλλ ἀγυρ να ρεαέτ Μαινε
 ἀγυρ να ρεαέτ μίε Μάγαέ ἀς ὄρῦτ ῥο ὄιαν ἀρ
 ρεαρῖαιθ ὕλαιθ. Τάιρ ρῖρ ὕλαιθ ἀς γέιλλε ρόμπα,
 ἀε ἰρ ῥο ρῖζμ ε. Τά Concoδαρ ἀγυρ τεαῖλαέ να
 Cραοδρῦαῖρθε ἀς ὄρῦτ ἀρ ρεαρῖαιθ εἰρεαν ἀγυρ ρῖρ
 εἰρεαν ἀς ὄογαθ ὕατα. Νί'ι τοῖς ρα εἰρ ἰρ λέρῖε
 νά τοῖς ρεαρῖῦρ. Τά ρέ ἰ ὄτορῖαέ ἀ θυῖρθε ἀγυρ

an Caladhóols 'na láim aise, aSur an áit 'na tucan
 ré aSaió ní tols a beinean ré ann ac orSailt
 rliSe. Tá Concóbar aS cur fear éirean i noiaió a
 scúil aSur tá fearSúr aS cur na nUltaé i noiaió
 a scúil. Mánaoiréada aS imteadé or cionn na
 ríos mar beaó zraatam pñeacán or cionn pánce
 a beaó óá tpeadaó! Lanna uioóta óá zcapaó
 le lút, aSur óaoine aS tuicim mar a tuicpeaó
 coramíola lá zaoite! Tá Concóbar aS imteadé
 ó n-a imeaó féin ra áat aSur aS teadé ré óéin
 fearSuir.

(Διηγέται φυσικη μαρ α βυαιφι clog mór binn
 τόζαρ Ού βυλαινη α δεανη. Διηγέται φυσικη ειλε μαρ α
 βυαιφι na milte clog i n-aoinefaδέ. Δηηηαν διηγέται
 τόρηθεαδ λαιρεαρ aSur λαρτοιρ aSur λαρτουαό.)

Κύ.—Sin i Ócaoin Concóbari. aSur rin iao rSéite
 Ulaó zo leir 'zá ppeazairt. aSur rin iao tpi
 pñiom-tonna éirean aS ppeazairt na rziat, tonn
 Clioóna aSur tonn TuaiSe aSur tonn Ruópaize!
 Cé hé an fear 'na pñiá ré ve óánaé aise
 buille vo bualaó ar Ócaoin Concóbari aSur mire
 beó!

Λοζ.—Iré fearSúr mac Róiz a buail an buille, aSur
 ir leir an zCaladhóols a buail ré é.

Featán.—

Α fearSuir na n-arrm puaó,
 Buail vo tpi béimeanna buaó!
 Fuapair an éuir, á'r ba tpuaz.
 Úrr an Ócaoin! Μαηó an pí!
 Fáz laoópa Ulaó zan úpiS,
 Óá puazáó zo luat aS mnaoi,
 Zo zápius 'r zo niozárpius.

Collac.—

Οὐ! λεαρφαὶ ἀν ρυαζ
 Δρ ρο ζο Σλιαδ ρυατο
 'S ζο ηεαμαιν ὁ τυαῖο
 Ξαν ρταοναδ.
 Τά ρεῖνε λε κομάετ
 Μῆε ράετνα ζο ρεθ.
 Δ μῆαα, τὰ ἀν εθ
 Δζ μείο υαῖτ!

(Λέιμεαρ cú cúlainn ἀρ ἄ λεαβαῖο ἀζυρ βεῖνεαρ ἀρ
 ρεατᾶν ἰ λῶιη λειρ ἀζυρ ἀν cúlac ρα λῶιη εἰλε ἀζυρ
 βυαἰλεαρ ἄ τὰ ζεαην ἰ ζκοῖννῖο ἄ ἐεἰλε ἀζυρ καῖτεαρ μαρῖ
 ἀρ ἀν ζελέρ ἀν βεῖρετ.)

Cú.—Innill mo éarbad dom, a Laois!

(Σζιύρραρ ἀμαε. Σζιύρραρ λαοζ ἀμαε 'να θῖαῖο. Τῖζ ἀν
 μῶρρῖοζαν ἰρτεαε, ἀζυρ ἰ ἀρ λεαε-ρῖῖι.)

Δν μῶρρῖοζαν (ἀζ ρεάεαινε ἀμαε ἀρ ἀν ζκαε μαρ ἄ βῖ
 λαοζ.)

Δ ρῖοζρα ἀν ἀναμα λεαζαῖο ἀν λᾶρ ἰαο!
 ραοῖβῖρ ἄ'ρ ρεαηνα ὀοῖο! Ξεαρραῖο να εηάηα 'cu!
 Δν βυῖρδεαν ὀ'ρᾶζ ρεαεβ βυῖρ μβαἰτε 'ρ βυῖρ μβάντα.
 'S ἰ ροαοῖρρε ἄ ἐεαηζαἰ βυῖρ μαα 'ρ ἄ μαῖερε.
 Sin ἰαο ἀν αἰεε ρε ροεαρα μο μᾶεαἰ!

Δ εῖρρ με ρα τρῖῖῖι
 Δζ ἰομαῖο λε Cú,
 Ξυρ βῖρρ ρε μο ρῖῖι.
 'S ἰά ρυἰλ μο ρῖῖᾶνῖ
 Μαρα ὀεῖζῖο ρε εῖζαμ
 Ὄ'η τε ὀεἰν ἀν μυτῖ!
 Δ ρῖοζμαα Connaeτ
 Δ ὀεἰν ὀῖοζαἰτεαρ ἀρ ἡλαῖο,
 Ὅο ἐλαοῖοεῖοῖο ἄ ζεμαρ

Ο ΡΑΟΙΛΙΝΝ ΞΟ 'ΘΟΙΡΕ,
 Ο ΛΙΝΝ ΔΤΑ CΟΝΑΙΛ
 ΜΟΡ ΤΙΜΕΑΛΙ ΞΟ ΣΙΟΝΑΙΝΝ,
 'ΣΕ ΑΝ ΞΝΙΟΜ ΡΟ ΒΑ ΙΜΙΡΕ
 'ΘΟ ΜΙΛΛΙΡΘ ΝΘ CΥΙΡΡΘ
 'ΘΥΡ ΡΑΟΤΑΡ CΥΝ ΡΥΙΜΕ.
 ΞΑΒΑΡΘ ΤΡΙΟΤΑ ΙΕ ΜΙΡΕ
 'ΞΥΡ ΕΡΙΘCΝΥΙΞ ΑΝ CΛΥΙCΕ!

Μεινθ δ Cέιτε ο ΞαC ταοθ! Νά τείξεαθ υαρά
 νά ιρεαλ αζαθ ραορ δ'ν ρΞεαλαΞαρ! Μειτεαρ
 CονCοβαρ! Μειτεαρ Μείθ! ΡάΞταρ Οιλιλ
 ραορ! Cιορρβαθ αΞυρ μυCύ αρ αν θά ρλυαΞ!
 Σιν αζαθ αιΞνε ινΞινε Cαρημαιρ!

(ΙμCίξεαρ.)

ΑΝ Τ-ΟCΤΜΑΘ ΡΑΘΑΡC.

ΞάιρεαC, αιC αν CάCα. Cύ Cυλαιιν αΞυρ λαοΞ αΞυρ
 ΑιμίρηΞιν αΞυρ Cοναλλ CεαρηαC ι λάCαιρ.

Cύ.—Cάιρ αρ ρλθίΞτε CυρCα ι ηοιαθ δ ΞCύιλ Cομ ραθα
 Ιε ΞάιρηΞ, δ ρίοΞηα. Μά CυρCαρ ιαθ Cομ ραθα
 Ιε ηλοιΞάιρηΞ Cά βυαθ Ξαν αοη Cειρ αΞ ρεαραιθ
 Είρεαν. Νυαιρ CοναCαθαρ με αΞ ιμCεαCτ ο
 βυρθιν Ξο βυρθιν εαCαρCα αΞυρ ηυαιρ δ λαβηαρ Ιεθ
 Cυρρεαθαρ Cορ ι οCαλαμ. Cά δ ηΞηειν αCυ θά
 Cοιμεαθ ραν ιμεαθ ραν, αC Cά αν βηύC ρθ 'θια
 ορCα αΞυρ ηι ρέιθιρ 'θθιθ ε ρεαρημ μαρη οCυΞταρ
 βοΞαθ είΞιν αιρ. ρεαρηΞυρ μαC ΡθίΞ αΞυρ να
 ηΥιCταιΞ αCά αρ ιοηηαρηα ιρηαθ ιρ 'θεινε αCά αΞ Cυρ
 ορηαιν. ΙμCίΞ-ρε, δ ΑιμίρηΞιν, αΞυρ 'θειν CορΞ

Ca.—ΣΤΑΘ, Δ ΜΙC ΡΟΙΞ! ΙΟΜΠΙΞ ΟΡΜ-ΡΑ!

(ΝΙ ΔΙΡΙΞΕΑΝ ΦΕΑΡΞΥΡ Ε.
ΤΟΣΑΡ CÚ CÚΛΑΙΝΝ ΡΥΑΡ Δ ΕΛΑΙΘΕΑΗ.)

Ca.—ΙΟΜΠΙΞ Ι ΛΕΙΤ ΟΡΜ-ΡΑ, Δ ΜΙC ΡΟΙΞ, ΝÓ ΜΕΙΛΦΕΑΘ
CÚ ΜΑΡ Δ ΜΕΙΛΦΕΑΘ ΜΥΙΛΕΑΝ ΒΡΑΙC. ΙΟΜΠΙΞ
Ι ΛΕΙΤ ΟΡΜ ΝÓ ΞΕΑΡΡΗΦΑΘ ΟΟ CΝΔΜΑ ΜΑΡ Δ ΞΕΑΡΡΗΦΑΘ
CΥΑΞ ΔΘΜΑΘ! ΙΟΜΠΙΞ!

ƒ.—CÉ ΗÉ ΑΝ ΦΕΑΡ 'ΝΑ ΘΡΥΙΛ ΡÉ ΘΕ ΘΑΝΑCΤ ΑΝΝ ΝΑ ΜΘΡ-
ΘΡΙΑCΤΑ ΡΟ ΟΟ ΛΑΘΑΙΡC ΛΙΟΜ-ΡΑ?

(ΙΜΕΙΞΙΟ ΑΝ ΛΥCΤ ΤΕΙCΘ.)

Ca.—ΜΙΡΕ ΔCΑ ΑΝΝ, Δ ΟΙΘΕ.

ƒ. (ΔΞ CΑΙΤΕΑΗ Δ ΕΛΑΙΘΗ ΥΑΘ ΔΞΥΡ ΔΞ ΞΑΘΑΙΛ Δ ΘΑΛCΑ
CΥΙΞΕ ΡΟΙΡ Δ ΘΑ ΛΑΙΗ.) Ο, Δ ΘΑΛCΑ ΜΟ CΡΟΙΘΕ ΔΞΥΡ
Μ'ΑΝΝΑ CΑΘ Δ ΘΕΙΡ ΑΝΗΡΟ CΥ! ΜΝΕΑΡΑΡ ΞΥΡ ΑΡ
ΟΟ ΛΕΑΘΑΙΘ Δ ΘΙΡ, ΔΞΥΡ ΙΡ ΑΝΝ ΒΑ CΕΑΡC ΟΥΙC Δ
ΘΕΙΤ! CΑΘ Ε ΑΝ ΜΙ-ΔΘ Δ CΥΞ ΑΝΗΡΟ CΥ! ΔΞΥΡ ΑΡΜ
ΙΘ' ΛΑΙΗ ΔΞΑC! ΟΟ CΥΙC ΦΕΑΡ ΘΙΑΘ ΙΕ Θ'ΛΑΙΗ,
ΔC ΜΑΡΘΘCΑΙΘ ΑΝ ΛΑ ΡΟ CΥΡΑ, ΔΞΥΡ CΑΘ Δ ΘΕΑΝ-
ΦΑΘ-ΡΑ ΙΘ' ΘΙΑΘ ΑΝΗΡΑΝ! ΙΜΕΙΞ, Δ ΘΑΛCΑΙΝ, ΔΞΥΡ
ΛΥΙΞ ΑΡ ΟΟ ΛΕΑΘΑΙΘ ΑΡΙΡ ΔΞΥΡ ΡΑΝ ΑΝΝ ΞΟ ΟCΙ ΞΟ
ΜΒΕΙΘ ΟΟ CΝΕΑΘΑ ΔΞΥΡ ΟΟ CΡΕΑCΤΑ CΝΕΑΡΜΙΞCΘΕ.
ΡΕΑC! CΑΙΘ ΡΙΑΘ ΞΟ ΙΕΙΡ ΑΡ ΛΕΑCΑΘ ΔΞΑC ΡÓΡ ΔΞΥΡ
ΟΟ CΥΙΘ ΡΟΛΑ ΔΞ ΤΕΑCΤ ΥΑCΑ CΟΜ ΗΥΙΡ ΔΞΥΡ ΘΑ
ΜΒΑ ΙΝΘΙΥ ΡΕΙΝ Δ ΘΕΡΟΙΡ ΡΑΞΑΙCΑ ΔΞΑC!

Ca.—ΦΥΑΡΑΡ CΥΙΘ ΔCΥ ΙΝΘΙΥ ΡΕΙΝ, Δ ΟΙΘΕ. ΔC ΙΡ CΥΜΑ
ΡΑΝ. ΜΑ CΕΙΞΕΑΝ ΑΝ ΛΑ ΡΟ ΑΡ ΥΙCΤΑΙΘ ΙΡ ΒΕΑΞ ΔΞΑΜ
CΕΟCΥ Δ CΝΕΑΡΘCΑΡ CΟΙΘCΘΕ Δ ΘΡΥΑΡΑΡ ΙΝΘΙΥ ΘΙΘ
ΝΑ Δ ΘΡΥΑΡΑΡ Ο ΦΕΑΡ ΘΙΑΘ ΘΙΘΘ. ΜΑ CΕΙΞΕΑΝ ΑΝ
ΛΑ ΡΟ ΑΡ ΥΙCΤΑΙΘ ΝΙ ΘΕΑΡΡΑΙΘ ΛΑ ΕΙΛΕ ΟΡΜ-ΡΑ ΒΕΘ.
ΡΑΞΑΘ Ι ΘΡΥΙΟΤΞΟΙΝ ΑΝ CΑCΑ ΔΞΥΡ ΘΕΑΝΦΑΘ ΦΙΡ
ΕΙΡΕΑΝ ΞΟΙΝ ΞΑΛΑΝΝ ΘΙΟΜ. CΑ ΟΡΟΥ CΑΘΑΡCΑ ΔΞ
ΜΕΙΘ ΘΑ ΦΕΑΡΑΙΘ CΥΙΘΡΙΘ ΜΑ CΙΘ ΡΙΑΘ ΡΑ CΑC ΜΕ
ΞΑΝ ΜΕ ΘΥΛ ΒΕΘ ΑΡ, ΡÉ 'CΥ ΔΞ ΥΙCΤΑΙΞ ΝÓ ΔΞ ΦΕΑΡΑΙΘ

ἔπειαν ἃ θεῖο βυαῶ; νό μαῖα βρεῖστεαρ γα
 ἄτ με, βουλ ἄγυρ με ἔυρ ἔυν βᾶιρ ἰμ' ἀραγυρ
 πέμ!

φ.—Sin peall uatōarac! Ir iongna liom méiō 'gá
 óeanam ran! Nuair ἃ τυγᾶῶ an Calatōoiz
 uomra cun an áata ro o'fiarraiγear ve méiō cé
 air go n-impeócamn é. Dubairt ri liom, ar an
 uile duime ve fluag Concoobair ac maia mbuail-
 ead fion-áara umam. Méarar gur ort-γa ἃ bi
 ri ag cumneam nuair ἃ tráct ri ar fion-áara.
 Ac má τυγ ri an τ-órou ran dá fearaid curoiō
 iō' áaō-γa ir ionann liom-γa ran ἄγυρ i 'gá
 áabairt uóio im' áaō πέμ!

βῦ.—Τυγ ri an τ-órou ran. Ac péac, ἃ oroe, ἃ
 fearguyr. Nuair ἃ tánair-γe amac ó'n longpōrt
 cun comraic doinfiar ἃ óeanam liom-γa o' iarair
 orim ruo ἃ óeanam nári uimear noimiy rin ná ó
 rin, ruo ba ró uéacair liom ἃ óeanam, ruo ná
 uéanramn ar don fear eile beó ac ort-γa.
 O'iarair orim teice nomat or comair fear ἔπειαν!
 ἄγυρ gellair uom an uair rin go uóeanpá-γa
 teice nomam-γa i lácair fear ἔπειαν nuair ἃ
 tiocpáῶ an móp-áat ro. Oo teicear-γa nomat-
 γa an lá ran, nuair ἃ iarair orim é. Dein-γe anoir
 teice nomam-γa pé mar ἃ gellair.

φ.—Ir fion uo áaint, ἃ uáita. Τυγar an gellam-
 maint rin uuit. Ni polair an gellamaint uo
 comlionad. Tōz uo clairdeam ἄγυρ lean me
 ἄγυρ teicpéaō-γa nomat trío an gcat. Nuair
 ἃ cíear mipe ἄγυρ teice ἄγυρ. τυρα ar mo tōir
 teicpō fiar ἔπειαν uile nomat. Annran beio
 cúram éizim eile ar méiō ἄγυρ ar ἃ fearaid
 curoiō i n-éagmuir beic ἄγυρ péacaint i noiaio

Κύ Κυλαίνη ἡ ν-α ἀραγυ! Τόξ το εἰλαῖδαμ ἀγυρ
lean me, ἂ ὄατα!

(Ῥίεαρ φεαρῖγυ ἀμαδ. Ῥίεαρ Κύ Κυλαίνη ἀμαδ 'να
ὄιαδ. ῤίλλιο ἀν ἡμιντιρ ἂ ὄι ἀξ τειδὸ ὁ φεαρῖγυ ἀγυρ
κυρῖο λιύ ῤαφ, ἀγυρ ῤιτιο ἀμαδ ἡ νοιαῖδὸ Κύ Κυλαίνη.
τόξαιο ἡλταῖξ ἀν λιύ μόρ-εἰμέεαλλ. τῖξ concòδαρ
ἀγυρ κυο ὄα τεαῖλαδ ἱρτεαδ.)

Concòδαρ.—ἱρ λῖν ἀν λἂ, ἂ ὄξα! Τἂιο να Μυιῖ-
νεαδἂ ἀξ ὄυλ ἡ νοιαῖδὸ ἂ ῤεῦιλ ὁ Διῖμῖρῖγῖν. Τἂ
Conalἂ Cεαρῖαδ ἀξ ἡμῖρτ ἂ ὄαρτῖαῖν ἀρ εἰαῖν
ἡἂξἂδ. ἡι comῖρἂc ἀτἂ ἀξ ἀν ναῖαῖο ὄα ὄεανῖμ
φεαρῖο ἀδ ῤῖατ ὄῖν. ὄεαδ ἡῖξεαν ἑοδαῖδ ῤῖρτα
ἀνοῖρ ὄα ὄφῖαδὄαδ ῤῖ ἀν μόρ-ῤῖαξ ὄο ὄαῖλιῖ ἡ
ῤῖαρ τῖαρ ἂτ Μόρ ῤῖαν ῤῖῖν comῖρῖαῖρ. ἡῖαῖρ ἂ
ἑοῖαῖc ἀν ὄα ῤῖαξ φεαρῖγυ ἡ ῤῖοῖν ἡἂὄῖμα ἀγυρ
Κύ Κυλαίνη 'να ὄιαδ ὄ'εῖρῖξ ὄἂρἂτ ἀγυρ ἡῖρ
ἀγυρ ἡῖρνεαδ τῖαρ να ὄεαρτἂῖδ ὄο ῤῖόῖξτῖδ ἡἂὄ
ἀγυρ ὄο τῖιτ ἂ λῖξ ἀρ ἂ λῖξ ἀξ φεαρῖαῖδ εῖρῖεαν!
ἱρ φεαρῖ ἀν ῤῖοῖα ἂ τἂὄαῖρτ ὄ'φεαρῖαῖδ ἡἂὄ ἀν
ναῖαῖο ὄο ἡεανῖαῖντ ῤῖο ὄἂν ἀγυρ ἂ ῖοῖοῖ-
ὄεαρτἂ ὄο ὄῖοῖαῖτ ῤῖο ὄἂῖῖξεαν ὄῖτἂ ῤῖαρ ἂ ὄῖοῖ-
ῤῖαῖδ ἡἂὄ ὄυλ τῖαρ ἂτ Μόρ ῤῖαρ. ἡἂ κυρτῖαρ ἂ
ἡ-ἀρ ῤῖο τῖοῖν ἀνοῖρ ἱρ λῖξἂῖοε ἂ ὄεῖδ ῤῖοῖν ὄῖτἂ
τεαδτ ἀῖῖρ.

Cατὄαδ ὄῖαοῖ.—ῤῖαῖδ ἡο ἡεαρῖῖεαλ, ἂ ῤῖ. ἡῖ
ἡεαρῖαῖν-ῤε ἡἂ ῤῖαρ ἡἂῖτ ἀν εἰαῖλ ῤῖαν ὄυλ ῤῖὄ ὄἂν
ἀρ ῤῖαδ ὄῖτἂ. ἡἂ τῖῖξῖο ῤῖαδ 'να ἡ-αῖξῖε ῤῖο
ὄῤῖῖλ cαοῖ ἀcῖ ἀρ ὄυλ ὄεδ τῖαρ ἂτ Μόρ ῤῖαρ, ῤῖ-
ῤῖὄἂῖδ ἂ ἡ-αῖξῖε ἀρ ἀν ἡῖντῖῖν ῤῖῖν ἀγυρ ἡῖ'ἡ
ὄαὄῖαλ ἀρ ὄῖτ ῤῖο ῤῖοῖῖῖῖὄἂῖο ῤῖαδ ἀρ ἡοῖῤῖἂῖλ
ἀῖῖρ εῖν cατἂ. ἀδ ἡἂ τῖξτῖαρ ἡε τῖῖρῖῖῖῖτ ὄῖὄῖ
ῤῖο ὄῤῖῖῖῖτῖαρ ἡἂν-ἑεαρῖαῖτἂ ἀρ ἡαδ ὄ'ῖοῖῖ ἡὄῖρ
ῤῖαὄἂρ ἀγυρ ἡῖρῖε, ἡῖοῖρ ὄ'ῖοῖῖῖῖα ἡὄῖν ὄἂ ῖὄεαν-

FAIDIR COP A CUP I UCALAM ASUR AN CAT DO TORNU
 AIRI O BEAD A N-ANAM AIR. IR FEARRI SAN IAD DO
 CUP CUIGE.

Con.—TA ZO MAIT. NI'L ASAIMN AC LEOSAINC DO
 ODRAC ULTAC A LAN FEIN A BHEIT LEIR, SAN SHIORAD
 SAN MAOLU DO O'EANAM AIR.

(CIS AIMHIGIN IRCEAD.)

CONUR A CEIGEAN DO TAOD-PA DE'N CAT A NI ?

AIMHIGIN.—IR CUN PIN O'INNHC DO CONCOBARI ASUR
 DO CATBAD A TANAS. NUAIR A BIOR FEIN ASUR NA
 HULTAIS ATÁ IM' FOCAIR AS CUP NA MUIMNEAC I
 NODIAD A SCUL TAINIS TEADTAINEAC OIOMBADAC O
 MHEIB ZO CU RAOI. O' FOCAIR CU RAOI COP COM-
 PAIC LAITHEAC ASUR TAINIS RE CUN CAINTE LIOM-PA.
 OUBAIRC RE ZO PAIB NIGTE MUMHAN AR AIGNE SAN A
 TUILLE COMPAIC A O'EANAM PA CAT PO AC ZO BFAIGTOIR
 SEALLAMANT O ULTAD NA O'EANPAI A TUILLE CUP
 ORTA, ASUR NA O'EANPAINN-RE FEIN A TUILLE COMPAIC
 PA CAT PO I N-ASAD FEAR EIRIAN.

Con.—ASUR CAO OUBAIR LEIR, A NI ?

A.—OUBAIRC SUP CAITN AN COPU PAN ZO MAIT LIOM, AC
 SUP ODIU LIOM SUP O'FEARRI E CUP I SCOMAIRLE
 CONCOBARI ASUR NIOSPA EILE ULAD.

Con.—CAO DEIRIR-RE, A CATBAD ?

CATB.—DEIRIM, A NI, SUP B'E RZAL IR FEARRI E OIR
 AIRIGEAR MOIU FOR ! NUAIR A CIFEAR CU RAOI ASUR
 MUIMNIG AS IMTEAC O DEAR ADAILE NI PANPAID
 RPEAC NA RPIONA I SCONNACTAIB ! IR FEARRI A
 PAD LAITHEAC LE CU RAOI ZO NOEANPAR DO PEIR A
 TOILE. MA IMTIGRO CU RAOI ASUR NIGTE MUMHAN
 AR AN SCAT, ZO N-IMTEOCAD AIMHIGIN ASUR A TEAS-
 LAC AR AN SCAT.

A.—SEAD, ASUR ZO LEOSPAR DO MUIMNEACAD

ιμτεαττ αβαίλε ι ρίτ αςυρ ι ζσαρναοαρ υλτατ, αςυρ ρίτ αςυρ αραοαοαρ α θείτ θαίγγεαν ιοίρ αν τὰ κύιζε ό'ν λά ρο αματ.

Κατθ.—Ιρ φεαρρ αν ροαίρ ραν α θέαααή θαίγγεαν λάιτρεατ. Σίτ αςυρ αραοαοαρ θαίγγεαν ιοίρ υλταίς αςυρ Μυιμήνις ιρεαθ κύιρριθ κορς ό'ν λά ρο αματ λε θεαρταίθ υαίθρεατα να μνά ρο τιαρ. Ιρ λυζα τ' εαρναή αρ ρλυαζ υλαθ Διμήρσιγιν αςυρ α τεαγλατ να τὰ ρι θέαζ να Μυμάν αρ φεαρραίθ έίρεαν.

Con.—Ιμτις, α Διμήρσιγιν, αςυρ αβαίρ λε Κύ Ραοι ματ τ'άιρε ζο τταίτνεαν αν ροαίρ λε ηυλταίθ, αςυρ αν τριόττδίν ρεο ιρ μίαν λειρ α θέαααή ιοίρ Μυιμνεατταίθ αςυρ υλταίς, νάτ μό ιρ μίαν λειρρεαν ι ná λιννε, αςυρ ζυρ β' έ άρ ηούιλ αςυρ άρ η-αιγνε ρεαρμή υιρτί αςυρ λεαααήαιητ υιρτί ιηοιυ αςυρ ό'ν λά ρο αματ.

(Ιμτιζεαρ Διμήρσιγιν.)

Κατθ.—Ιρ λε ηυλταίθ βυαθ αν λαε ρεο ρεαρτα, α ρι. τ'ο ράρμυις Μέιθ υιρτί ρέιν λε ρέ ροαλ ρεαρζατ α κύιρ ρι κύη Κύ Ραοι ηίητ τ'άιρε αςυρ κύη να Μυιμνεατ. τ'ά μέιρ ζεαρτκύιρ ατá ιητι ηίοιρ ρεαο α μόρτκύιρ ζαν αν ζεαρτκύιρ τ'ο τ'αλλαθ. Ιρ έ μο τυαίρμμ λάιτοιρ ζο τ'φυιλ Κύ Ραοι αςυρ να Μυιμνεατα βρ έαν τ'ι ρέιν αςυρ τ'ά ζεαρτκύιρ αςυρ τ'ά μόρτκύιρ, αςυρ ζο τ'φυιλιο ριαθ βρ έαν ζο μαίτ τ'ιοθ ρέιν μαρ ζεαλλ αρ ραναμáιητ ρέ η-α ρματτ κομ ραοα.

Con.—τ'α μαίτ λιομ ζο ηβεαθ α ριορ αςαμ cá τ'φυιλ Κύ Κυλαίηη αςυρ κοηυρ ατá ρέ. Σιη έ αν ρεαρρ α τυζ ρυαρζαίητ αρ υλταίθ ι ζερναθτταν αν λαε 'ηοιυ! Μεαραρ ζυρ αρ α λεαβαίθ α βί ρέ κύη ζο τ'ρεατα αρ τ'οίρ φεαρζυιρ έ αςυρ α ζλαοθ κυραθ ας ειρζε 'να τ'οίρτ'ηις άρ υτταίθ άρ ρλόζ ό τ'αοθ

ταοὺς θε'ν κατ! Sin é αν φαρι α φαορ ρινη ο
 θεαρις-ηαααρι αςυρ ο δι βα θεριζε. 'Οά ζσυριαι
 ι νοιαιὸ δι ζσυιλ ρινη κομ φαοα ιε ηιοιζάιρις
 ηι ραζαὸ ουινε αςαινη αρ θεὸ!

(ιμετίζιο.)

ΑΝ ΗΑΟΗΑΥΘ ΡΑΥΔΑΡC.

Μεῖο 'να ηαοηαι.

Μεῖο.—Ιρ οβαν αν τ-ατρά ε! 'Οι αν ιά αςαινη οά
 κυρ ορια ζο τρεαν ζο οτι ζυρ εάιρις αν τ-ατρά ραν.
 Α Cύ Ραοι ηιc 'Οάιρε οο ααίλιρ οριη ζλαν! Cαο
 é αν οοναρ ρέ ηοεαρη ο'φεαριςυρ τειρε ηοιη Cά
 Cυλαινη! Ο! α ιειτέρο οε ιιύ! 'Οο ιυαιρις αν
 αλαηι ρέ η-δι ζσοραιοὺ ιειρ αν οβυαιη! Ηεαρηρ
 ζο ραζαὸ Cεατ ι λαίρε. Ηεαρηρ ζο ραιοὺ ρέ 'να
 θεαρις-ηαααρι οριαηη ιάιτρεαδ. Μα ρέαοαηιο
 ουλ ζαν οηιρε ταρ Δτ Μορ ηι οειο αν ρζέαλ ηό
 οιc αρ ραο αςαινη. "Ρέ ουινε τιοραιοὺ ηά ηά
 τιοραιοὺ τιοραιορ-ρε ρέιη." 'Οα ηάιτ ιοηη ζαν
 τεαδτ ιη' αοηαι. 'Οα ηάιτ ιοηη αν ηέρο οα ηό
 ρέαοραιοηη οε ηα ηόζαιοὺ ρεο α εάιρις ιοηη οο
 κυρ θεὸ αβαίλε ας τριαλ αρ α ηάιτρεαδαιο!

(Τις Cύ Cυλαινη ιρτεαδ.)

Comaiηζε η'αηαηα οριτ, α ηι! Ηά ηαιηὺ ηε!

Cύ.—Cυρ εζζαινη ροιρ αβαίλε αρ ηυζαιρ οε ουαρ
 αςυρ οε 'οαοιηε αςυρ ο'οιηηαιτεαρ α Cύιρε ιλαὸ
 τεατ!

η.—Τάιο ριαὸ υιλε ας ζλυαίρεαδτ ροιρ Cεαηα ρέιη,
 α ηι. Ηυαίρ α ηιοηηραιοεαὸ αν κατ οριαηη ηι ραιοὺ
 17

ΔΟΝ ΘΡΕΙΤ ΑΣΑΙΝΝ ΑΡ ΙΑΘ ΤΟ ΔΟΙΜΕΔΘ ΝΙΟΡ ΡΙΑ, ΔΕ ΑΝ
ΜΕΙΘ ΤΙΘΒ ΑΤΑ CΥΡΤΑ ΡΙΑΡ ΞΟ CΡΥΑΔΑΙΝ. ΤΑ ΔΙΡΞΕ
ΑΣΑΜ ΛΕ ΗΙΑΡΑΙΘ ΟΡΤ, Α ΡΙ, ΑΡ ΞΥΑΘ Τ'ΟΙΜΙΞ !

Κύ.—CΑΘ Ι ΑΝ ΔΙΡΞΕ Ο'ΡΕΑΘΡΑΘ ΜΕΙΘ Α ΙΑΡΑΙΘ ΑΡ CΥ
CΥΛΑΙΝΝ ΤΑΡ ΕΙΡ Α ΘΡΥΙΛ Ο'ΟΙC ΤΕΑΝΤΑ ΔΙCΙ ΑΡ CΥ
CΥΛΑΙΝΝ ΑΣΥΡ ΑΡ ΗΙΤΑΙΘ ! CΑ ΘΡΥΙΛ ΑΝ ΤΟΝΝ
CΥΑΙΛΝΓΕ, Α ΡΙΟΞΑΝ ?

Μ.—ΤΑ ΑΝ ΤΟΝΝ, ΑΣΥΡ Α ΕΑΟΞΑΘ ΡΑΜΑΙΡΞ ΛΕ Ν-Α ΔΟΙΡ,
ΤΙΑΡ Ι ΞCΡΥΑΔΑΙΝ. ΔΕ ΤΟ ΤΑΡΛΑ ΟΡΜ ΑΝΟΙΡ ΡΑ CΑΤ
ΤΟΔΙΡΕ ΜΑC ΡΙΑCΝΑ ΑΣΥΡ Α ΕΙΛΑΝΝ ΜΑC ΑΣΥΡ ΞΕΑΙΛΛΑΡ
ΤΟΙΘ ΤΑ ΡΡΟΙΡΜΙΡ CΡΥΑΔΑΙΝ ΞΟ ΞCΥΡΡΑΙ CΥCΑ ΡΟΙΡ
ΑΒΑΙΛΕ ΛΑΙΤΡΕΑC ΑΝ ΤΟΝΝ ΑΣΥΡ ΑΝ ΕΑΟΞΑΘ ΡΑΜΑΙΡΞ.
ΔΕ ΑΝ ΘΡΑΞΑΘ ΑΝ ΔΙΡΞΕ ΥΑΙΤ, Α ΡΙ ?

Κύ.—Ξεαβαιρ, Α ΡΙΟΞΑΝ. ΑΒΑΙΡ ΑΝ ΔΙΡΞΕ. ΝΙΟΡ ΕΙΤΙΞ
CΥ CΥΛΑΙΝΝ ΥΑΡΑΙ ΝΑ ΙΡΕΑΙ ΡΙΑΜ ΡΟΡ ΑΡ ΔΙΡΞΕ, ΡΕ ΟΙC
ΜΑΙΤ Α ΒΕΑΘ ΕΙΤΕΑCΑΡ ΤΥΙΛΙΤΕ. ΑΒΑΙΡ ΑΝ ΔΙΡΞΕ.

Μ.—ΙΡ ΤΥΡΑ Ο'ΙΟΜΡΥΙΞ ΑΝ CΑΤ ΟΡΑΙΝΝ, Α ΡΙ. ΙΡ ΤΥΡΑ
ΤΟ ΡΑΟΡ ΡΙΔΙΞΤΕ ΗΙΛΑΘ Ο ΤΕΑΡΞ-ΡΥΑΤΑΡ ΑΣΥΡ Ο
ΘΡΥΡΕ CΑΤΑ. ΜΑΡΑ ΜΒΕΑΘ ΤΥΡΑ ΒΕΑΘ CΟΝCΟΒΑΡ
ΑΣΥΡ Α ΡΙΥΑΞ ΔΟΜ ΡΑΘΑ Ι ΝΘΙΑΙΘ Α ΞCΥΙΛ ΛΕ
ΗΙΟΙΞΑΙΡΥΞ ΑΣΑΙΝΝ ΥΜ ΑΝ ΤΕΑCΑ ΡΟ, ΑΣΥΡ ΤΑ
ΡΡΟΙΡ'ΡΟΙΡ ΑΝ ΔΙΤ ΡΙΝ ΝΙ ΤΕΑΡΞ-ΡΥΑΤΑΡ Α CΥΡΡΑΙ ΟΡΤΑ
ΔΕ ΤΕΑΡΞ-ΔΡ. ΝΙ ΡΑΞΑΘ ΤΥΜΕ ΔCΥ ΒΕΘ ΑΡ. ΙΡ
ΤΡΥΜΕ ΑΝ Τ-ΟΙC ΑΤΑ ΤΕΑΝΤΑ ΑΞΑΤ-ΡΑ ΟΡΑΙΝΝΕ
ΙΝΘΙΥ, Α ΡΙ, ΝΑ ΜΑΡ Α ΤΕΙΝΕΑΜΑΙΡ-ΝΕ ΟΡΤ-ΡΑ ΡΑ
ΤΑΙΝ ΑΡ ΡΑΘ, ΜΑΡ ΤΑ CΑΤ ΑΝ ΙΑΕ ΡΕΟ CΥΡΤΑ ΑΞΑΤ
ΟΡΑΙΝΝ ΞΟ ΒΕΑCΤ. ΙΡΙ ΔΙΡΞΕ Ο'ΙΑΡΑΙΜ-ΡΕ ΟΡΤ ΑΝΟΙΡ
ΝΑ ΤΥ ΡΕΙΝ ΤΟ ΤΕΑCΤ ΑΣΥΡ ΡΞΙΑC ΤΙΝ Α ΤΕΑΝΑΜ
ΟΡΑΙΝΝ Ο ΡΙΔΙΞΤΙΘ ΗΙΛΑΘ, ΙΟΝΝΥΡ ΞΟ ΘΡΕΑΘΡΑΘ ΑΝ
ΤΡΙΥΑΞ ΒΟCΤ ΡΟ Α Ν-ΑΝΑΜ Α ΘΡΕΙΤ ΛΕΘ ΤΑΡ ΔC ΜΟΡ
ΡΙΑΡ. ΝΙ ΒΕΑΡΡΑΙΘ ΡΙΑΘ ΛΕΘ ΔΕ Α Ν-ΑΝΑΜ. CΥΡΡΑΡ
ΕΥΞΑΙΘ ΑΒΑΙΛΕ ΑΡ ΤΟΞΑΜΑΙΡ Ο'ΘΥΡ ΞCΥΙΘ ΑΣΥΡ
Ο'ΘΥΡ ΝΘΑΟΙΝΕ.

Ca (αξ ουρ γάιηε αη).—**Ιη** αιτ αν κύηηα ε! Ό'ιαη φεαρξυρ αν αιηξε εέαθηα ηαν οηηη ό έιαηηθ ό! Όέαηηαη αν ηί ηηη α ηίοςαν.

(Τηξ Όάηηε ηαο φιαόηηα ηηηεαδ. ηηηηηηεαη υο έύ έυλαηηη αξυρ υο ηέηθ.)

Όάηηε (λε κύ έυλαηηη).—**Όηη**, α ηί, τάηηε ηόηηα βό αξυρ ηλόηηε υαοηηε αξ ζαβάηη ηοηη ό ηηαξξ φεαη έηηεαη, αέ ηί φεηθηη οηηα ηηο τάρθ φέηη.

ηη.—Όο κυηηεαδ αν Όοηη ηηαη ζο Cηηαόαηη, τά ηηηη αηηηηηε ό ηηη ανηη, α Όάηηε, αέ τά ηοααηη αζαη-ηα αηοηη ηε Κύ έυλαηηη ζο ζυηηηαη έυζατ αβαηηε αν τάρθ αξυρ αν ααοζαδ ηαηάηηηξ ατά ηε η-α έοηη έοηη ηαατ αξυρ α ηηοηηηεαδ-ηα Cηηαόαηη.

Ca.—**Όηοαη** υο τάρθ αβαηηε έυζατ, α Όάηηε.

(Τηξ ηαο **Roτ** ηηηεαδ. ηεαάηηο α ηύηηε αηη ηηαηη α έθηη ηέ κύ έυλαηηη αξυρ Όάηηε αξ ααηηε ηε ηέηθ.)

ηη.—**Caτ** τά ηαηη, α ηηηη **Roτ** ?

ηαο Roτ. **Τά** φηη έηηεαη ζο λέηη αξ υοη 1 ηηοαηό α ζυήη, α ηίοςαν, αξυρ ηί'η αξ ηα ηίηηθθ βά υέαηαηη αέ ηηατ υίη αη αν ηηαξξ, 'ζά ζοαηηηε αη φεαηαθ υλαδ!

Ca.—**Τά** ζο ηαηη, α ηηηη **Roτ.** **Τάηη-ηε** αξυρ ηέηθ αξ υοη αηοηη λάηηηεαδ αξ υέαηαηη ηα ηοηηηε εέαθηα ηαν ατά αξ ηίηηθθ Cοηηαότ υά υέαηαηη. **Ταηηα** ηηηη, α Όάηηε, ζο ηυέαηηαη ζο λέηη ηηατ υίη αη φεαηαθ έηηεαη, 'ζά ζοαηηηε αη Cοηέοθαη αξυρ αη φεαηαθ υλαδ. **ηαηα** υτέηθ ηέηθ ηηαη ζο Cηηαόαηη αηοηη ηη φέηοηη υι αν Όοηη α έυρ αβαηηε έυζατ-ηα!

(ηηέηηο κύ έυλαηηη αξυρ ηέηθ.)

ηη. R.—**Caτ** έ αν ηαζαη ηηότα έ ηεο, α ηί! ηέηθ αξυρ Κύ έυλαηηη αξ υέαηαηη ηηατ υίη αη φεαηαθ έηηεαη! **Αη** ηοη αηηαηηε έ? ηό αν ηηοτέαηη

έ? Νό εαυ τὰ ἀρ ριυδαί? Νό ἀν ἀηλαῖο ἀτὰ
 υαοινε ἀς καίλεαηαινε α μεαβραό ο θεῖτ ἀς φεά-
 αινε ἀρ ἀρ ἀσυρ ἀρ έίρλεαό ἀσυρ ἀρ υέινε ἀν
 μήρ-ατα ρο?

Όδιρε.—Ιρ φιορ υυιτ έ, α ρί-εαόλαό. Νιορ υ'αον
 ιονγνα ζο η-ιμετόό υαοινε ἀρ α μεαβαιρ ἀς
 φεάαινε ἀρ α λειτέρο υε όοηραό. Ιρ ρό θεαζ
 υά κυιμηεαή α υί ἀγαμ-ρα, ἀν λά υό α τάνιρ α
 υ'ιαραιο ἀν Όυινη ορη, ζο η-ειρετόό οβαίρ ἀν
 λαε ρεο ἀρ υο τοιρζ! Δη τ-εαόλαό υό λεατ α
 υυδαίρ, “μαρα υτυζται ἀρ αιρ ἀν Όοηη ζο
 μηέαρραι ἀρ έίζιη έ,” ιρ τρηαζ ηάό έ α θέαλ α υί
 ζεαρρητα ραρ ἀρ λαβαιρ ρέ ἀν ροαλ ραν! Μαρα
 μηεαυ ἀν ροαλ ραν υί ιαράτ ἀν Όυινη ἀς Μείυ
 ἀσυρ ηί τοιρφάυ οραινη ζο λείρ, τοιρ, τιαρ,
 τεαρ ἀσυρ τυαίυ, ηα ηιληε ολε ρο ατὰ ταζαιτε
 οραινη.

Μ. R.—Ιρ υόόα, α ρί, ζο ραίυ ηα ηυιλε ρεο ι ηυάη υύινη
 ἀσυρ μαρα υτιζυοίρ τηέ άαινε υαοιτ, έίζαίλαίυε
 ἀν εαόλαίζ υό ζο υτιορφαυοίρ οραινη ἀρ έμα
 έίζιη ειλε. Δό ἀν ρορ όοηραίό έ νό ἀν ριοτάιη
 έ? Τάιυ ρλόιζτε όοηαότ ἀς υυι ι ηυαίυ α
 ζόυιλ.

Όδιρε.—Τάιυ ζο τυυζ. Τά ριό ἀσυρ αραυαυ ροαίρ
 υοιρ ηίζτε Μυηαν ἀσυρ υιλαίζ. Τά υά ρί υέαζ
 ηα Μυηαν ιμίζτε ἀρ ἀν ζεατ ἀσυρ α η-αζαίυ ο
 υεαρ ἀρ α ηυόυταίζ ρέηη, ἀσυρ ηί'ι ἀνοιρ ο ήμείυ
 ἀσυρ ο Οίλιλ αό ρλόιζτε όοηαότ υο υρηιτ λεό
 ρλάν ριαρ ταρ Δό Μόρ. Τυζαιρ-ρε οιόόε ιμ'
 υύη-ρα, α ρί-εαόλαό, ἀσυρ ταιτη υο μέιηη ἀσυρ
 τ'αιζηε λιοη. Όιόυ ζο υρφυλιμίο ἀρ ἀν υά ταου
 ο ριη ρα όοζαυ ρο ηί'ι αοη ηιορζαιρ ἀγαμ υυιτ
 ρέηη. Όεινιρ υο υίόεαλλ ἀη ηαίυεαη υό έυη ἀη

ἀραιὸν ὄο φεάναθ. Δρ μίρωε λεατ ὄο λάμ
 α καθαίρετ ὄομ ?

(Τυγαίο να λάμα θά céile.)

Τά Μέιθ ταρ έιρ ι φέιν αζυρ α ρλυαζ ὄο έυρ φέ
 έομαιρε Cú Cúlainn ! Αζυρ μυθ ιρ μό ὄ'ιουγνα
 νά ραν φέιν, τά Cú Cúlainn ταρ έιρ ι φέιν αζυρ
 Connacra ὄο ζλακαθ φέ η-α έομαιρε !

(Τις φεαρζυρ ιρεαέ.)

φεαρζυρ (αζ έυρ ζάιρε αρ) 'Sead, 'reath ! Ιρ μαίτ έ ριν !
 Να λάμα ὄλίυίττε ι η-α céile αζ αν μθειρε υαράλ
 α ζλακ εαταρτα αν céad φεαρζ υθ αρ αρ ειρζ αν
 φεαρζ ζο λέιρ θ ριν ! Ιρ μαίτ μαρ α ταρλα ! Αν
 θειρε céathna ὄο έορνύ να ριουέάνα ! Ζο
 ράριυζιθ ραέ να ριουέάνα ρο τιυθαίρε να φειρζε
 υθ !

ὄάιρε (αζ έυρ ζάιρε αρ.) ὄο ζυιθε ζο θφαιζιρ, α ρί !
 Δέ νί ριννε έορνυζ αν τριουέάιν. Cú Cúlainn
 αζυρ Μέιθ φέιν α έορνυζ ι. Τά Cú Cúlainn αζυρ
 Μέιθ ιμιζτε έυν ρζιαέ ὄιν α ὄέανάμ αρ Cú Connacra
 αθ ι η-αζαίθ υλταέ ! Cú Cúlainn αζυρ Μέιθ
 αζ ὄέανάμ ρζέιτε ὄιν, α λάιμ α céile ! Sin
 μίορθυιτ αζατ, α φεαρζυρ !

ρ.—Νί ζαν φάε ατά αν νί ριν αζ Cú Cúlainn ὄά
 ὄέανάμ. Τά ριορ α αζινε φέιν αζ Cú Cúlainn.
 Τά ρέ έομ μαίτ αζαμνε ιμτεαετ αζυρ καθρύ λέιρ.

(ιμέζιο.)

Τις Cúncobair αζυρ Caebad αζυρ τυλλε οε μαίθιθ
 υλαθ ιρεαέ.)

Cúncobair.—Τά αν ρζιαέ ὄιν ὄά ὄέανάμ ζο μαίτ ;
 νίορ φεαρζ ζο μόρ νά μαρ α μεαράρ α ὄέανφαί έ.
 ὄ έορνυζ ρέ νί'λ ρυιन्न κορζαίρ ὄά ὄέανάμ αρ αν
 ναμάιρο. Τάιρο ριαθ αζ βαλιύ λέθ ριαρ αζυρ 'ζά
 ζκομεαθ φέιν αρ λάιμ α céile. Ραζαίρο ριαθ έαρ

Át Mór san puinn iomairt a beit déanta dóid. Tá don ní amáin as cur iongna orm. Tá an buair so léir asur an bpair so léir acu dá ríadail uata roir! Sin ruo nác gnát le fluas a déanamh asur san ríadail ná raon máoma orca féin. Ríadail ríadail tar át Mór san bpair cata orca asur déanpair an dean mórcúiréac ran tuille toirmiris dúinn.

Catbá.—An beairtuir ro' aigne, a ní, conur mar a teic feargur mac Róis roimh Cú Cúlaimn, pé fúil an dá mórcúiréac? Nuair a conaic Ultais an teice rin d'eirig a noáráct asur a mirneac. Sar an veinead an teice rin bí cnuadcan asur brúct asur feidm an Ultaid ná féadpairóir a fearam puinn eile aimpire. Iré an teice rin feargur a bog díob an brúct asur an feidm. Níor gá d' feargur an teice rin a déanamh. Níor teic pé riam roime rin ó don laoc, i láir cata. Do teic pé moiu ó Cú Cúlaimn i láir fear éirean, asur Cú Cúlaimn cneáctac cne-linteac ó comrac fín díad! Tá ra gnó ran, a ní, ruo éigin ná tuig-tear fóir. D'féidir dá luigeac a tuig-tear é gur d'ead ir fearn é. Meairim-re ná fuil ac beirt a tuigean é, asur gur b' iad beirt iad ran ná feargur asur Cú Cúlaimn! Tá méib gair-cúiréac a dóicín cun an ríeil a tuigint ac veirtear gur táinig meairán meairde éigin an a haigne asur an a hinntinn nuair a eirig an liú uacárác úo, asur so bfuil a ciall as leacáó uiréi ó rin.

Con.—Tuigim. Tá meao maic i gConnactaid as feargur asur asam' bac féin, Cormac Conloingear, asur as an gcuio eile de na hUltaid atá an ionnairbá. Ní háil leó an t-meao maic rin

ՎՕ ԼՕՏ ՕՐԵԱ ՔԵՄ. ԾԱ ԵՔԱՅԻՄ ՄԵՐԾ ԵՎԻՍ ԸՆ
 ԼԱԵ ՄՈՍԻՍ ԵՎԻՍ Ը ՔԵՄ ԸՐ ՔԱՐՈ ԵՐԵԱՆ, Ծ՛ԵՐԹԵՕՇ
 Ը ԽԱԾԱՐ ԵՐ ՆԱ ԵՎԱՐԿԱԻԾ. ԵՎ ԵՎԱՅ ԸԻՇ ԸՆՆԻՐԱՆ
 ԸՐ ՎՕ ԼԱՅՅԵ ՅՕ ԵՐՈՄ ԸՐ ՔԵՐԱՅՄ ԸՅՄ ԸՐ ԸՐՄԱԸ.
 ԸՅՄ ՎՃ ՄԵՐԻՇԻ ԸԱՏ ԸՆՈՐ ԸՐ ՔՐՈՅՇԻՍ ԸՆՆԱԸՇ
 ԸՅՄ ԻՃՎ ՎՕ ԸՆԻՇԻՄ ԼԵ ՔԱԾԱՐ ԱՒԿԱՇ ՆՕ ԼԵ ԽԱՅՅԵ
 ՆԱ ԽԱԾԱՆ, ԵՎ ՔԱՐԱԸ ԸՆ ԸՕՐ Ը ԵՎԻՍ ԼԱՐԿԱՐ ՛ՆԱ
 ՎՃԱՐՇ ՔԱՆ ԸՐ ԼԱՇՇ ԻՆՆԱՐԽԱ. ԵՎ Ը ՔՐՈՐ ԸՅ ԼԱՇՇ
 ՆԱ ԽՈՆՆԱՐԽԱ ԸՃՎ Վ՛ՕՐԵԱՆ ՎՕԻԾ.

(ԵՅ ԸՆՆԱՐՅՈՒՆ ԻՐԵԱՇ.)

ԸՆՆԱՐՅՈՒՆ.—ԵՎԱՅ ԸՆՆ ԸԵՒԼԵՎԱՐԿԱ ԸՆԻՇ, Ը ՔԻ. ԵՎՄ
 ՔԵՄ ԸՅՄ ՄՕ ԵՎԱՅԼԱՇ ԸՅ ԻՄԵԱՇՇ ԸՎԱԼԵ. ԵՎ ԸՆ
 ՔԱՕ ԸՅՄ ՆԱ ՄԱՐՄՆԵԱՇԱ ԼԵՐ ԸՅ ԻՄԵԱՇՇ Օ ԵՎԱՐ
 ԸՎԱԼԵ. ԵՎ ՔԻՇ ԸՅՄ ԸԱՐԱՎԱՐ ՔՕԱՐ, ՎԱՆՅԵԱՆ,
 ՐՕՐ ՄԱՐՄՆԵԱՇԱԻՍ ԸՅՄ ԱՒԿԱՅ. ՆԻ ԵՎՅԱԼ ՅՕ
 ՄԵՐԾ ԸՈՄԱԼԵՐ ԸՕՅԱՐՇ ԸՐԻՐ ՐՕՐ ԸՆՆԱԸՇԿԱԻՍ
 ԸՅՄ ՄԱՐՄՆՈՅ ԸՆ ՔԱՐՎ Ը ՄԱՐՅՐԻՍ ԸՆՆՈՒՆ ԸՆ ԸՕՅ-
 ԱՐՇ ՔԵՕ ԵՎԱ ՆՃ ԵՐԱՐ! ՆԻ ՔԵԱՇԱ ՔԱՄՄ Ը ԼԵԻՇԵՐՈ
 Վ՛ՔԵՐԱՅ! ԻՐ ՎՕՇԱ ԼԻՈՄ, ՄԱՐԱ ՄԵՎԻՍ ԸՐՅՐ ՆՃԻՐԵ,
 ՅՕ Ն-ԻՈՄՔՐՕՇ ՎՃ ՔԻ ՎՕՅ ՆԱ ՄԱՐՄԱՆ ԸՐ ՔՐՈՅՇԻՍ
 ԸՆՆԱԸՇ ՆԱՐԻ Ը ԵՎՄՈՅ ԸՆ ՔՕԱԼ ԵՎՕԻՇ Օ ՄԵՐԾ ԸՅ
 ԵՐԱԼ ԸՐ ԸՆ ՔԱՕ. ԸՆ ՔՕԱԼ ՔԱՆ ՔԵ ՆՎԵԱՐԱ ԵՐԻՐԵ
 ԸՐ ԸՆ ԵՐՕՐԾՈՆԵ ԸՇՍ. ԵՎ ԸՐԵԱՄ ՔԱՎԱ ԸՇՍ ԸՐ ՆԱ
 ՆԵՎՅՇՕՐԿԱ ԸԸՃ ՎՕՆԵՐԱ ՕՐԿԱ ԸՅՄ ԸՐ Ը ԵՐԱԼ
 Վ՛ԵՐՈՆՕՐԻ ԸՎԱՐԿԱ ՎՕԻՍ Ը՛Ն ՎԱՐԻ Ը ԸՎԱՐՇ ԸԵՐ
 ԸՅՄ ՄԱՐՆԵ ՛ՅՃ ԻՎԱՐՇ ՕՐԿԱ ԵՎՇՇ ԸՐ ԸՆ ՔՐՈՅՃՎ
 ՅՕ ՎՇԻ ԸՆ ՄԱՐԼԱ ՎԵՐԻՆԵԱՇ ՔՕ Ը ԸՅՅ ՄԵՐԾ ՔԵՄ
 ՎՕԻԾ.

ԸՆ.—ՆԻ ՛ԼՐՈ ՔԱՎ ԸՅ ՎՈՒ ԸՎԱԼԵ ՔՕԼԱՄ.

Ը.—ՎՕ ԼԵՕՅՎԱՐ ԱՇԱ ԸՆ ԵՐԱՐՈ, Ը ՔԻ, ԸՅՄ ԸՐՈ
 ՄԱԻՇ ՎԵ՛Ն ԵՎԱՐ.

ԸՆ.—ՏԼՈՆ ԼԵՐ, Ը ԸՆՆԱՐՅՈՒՆ, Ը ՔԻ! ԻՐ ՕԼԵ ԼՈՆՆ
 ՔՅԱՐԱՄԱՄԵՇ ԼԵՐ, ԸՇ ԵՎ ՄԱՇ ՄԱԻՇ ԼԵՐ ԸՅ ՔԱՆԱՄ-

aine d'gairn. Tá dímhíngin ag imteacht ac tá
Conall Cearnaic ag fanamaint.

Dim.—Slán d'gair, a ní!

(Imteighar.)

Con.—D'fearr liom go bfeicfinn Cú Cúlaimn, a
Cathair. Téanam féadaint an b'raigmír don
tuairis air.

(Imteigho.)

AN VEICMADÓ RAÚARC.

Ác mór. Tis feargur agus Cú Cúlaimn irteac.

Cú.—'Sead, a oide, táro ríad bailighe riar agus ríán
foláin. Tá a cuairt cadairca ag méib. Is mó
go mór an buinne a bí fúici ag teacht aniar na
mar atá fúici anoir ag dul riar. Is mo tuairim
go bfuil a lán de'n mhórcúir agus an uile bliúne
de'n tearbad baince di féin agus dá mór-fluag.
Tá a lán díogbála déanta aici agus ní mór atá
dá bharr anoir aici tar éir a raotáir. Is uóca
gur ceap sí go ríad a ríad agus a comacht
agus a foirlámar amac or cionn na héirean go
léir. Ceap sí ná beac de porc ag dáim ná ag
ollam ná ag oíaoi i héirenn fearoa ac ag molaó
gníomairca agus mórdáca méib agus Oiliolta
ó ríocht go ríocht. Tá acú ar an aigne rin inoiu
aici, meairim. Ní'l dáim ná ollam ná oíaoi do
labairt ar an gcóca do ná déairt gur baoc
an cuairt ag méib an cuairt reo, gur cuairt
i a corain móran raotáir ar beagán rocair. Ní

μαίτ αν ρζéal é ριν ι μβέλαιβ όρυαó αζυρ ολλαμ. Cειτρε ολλέυιζε έιρεαν το ρυαταó le coζαó, cúιζε υλαó ο'αρζαин αζυρ το léιρρζυιор, cúιζε Connacc ρéιν το cρεααó le coóú an móρ-ρλυóιζ uαcóβραιζ αζυρ leip na coρταραίβ eile a leanan coζαó, αζυρ ζαν οά óαρρ ζο léιρ ι ηοειρε na ηοιβρε ac " ραζαó αóαile má φéαοαим é ! "

φearζυρ.—Iρ φιορ, a óαlca. Ní maít an ρζéal ι μβέλαιβ ρυαó an ρζéal acá αζ Méιβ αζυρ αζ Oιλιλ ταρ éιρ an coζαíó ρeo. Tά an móρ-ρλυαζ ζlan ταρ ac Mόρ ριαρ ac ιρ ρλυαζ ζαν áιρo ανοιρ ιαó. Ní'λ ρί ná ραc ορca. Ní'λ ρμαcc ná ρciύρú ορca. Táιo ριαó óυιρce, ριlce; ζαc ρί a ó'ιαραíó a óυióne ρéιν το óρεic ραορ leip, ζαν ρυim αιζε ι η-aοη ρί eile ná ι η-aοη óυióim eile. Ní maít an ηáιρε a óeíó ap clú αζυρ ap áιmη Méιβ ι η-áρo-ρζéal an coζαíó ρeo ηυαιρ a ηeóρραρ é ι ηoáηcaíβ αζυρ ι λαοicíβ ρυαó. Ac tá aοη φear amáim, a óαlca na ηionηυine, αζυρ óeíó a cáil αζυρ a clú, ι η-áρo-ρζéal an coζαíó ρeo, ηioρ aοιηoε, ηioρ λioηηáιρε, ná clú aοη oυine eile το ói ρáιρcae ac ann. Ói Conóoβαρ 'na ceap. Ói ρiζce υλαó αζ τορμαρ. Óioρ ρéιν ap ionηαρiα. Táιmiz an naηáιo, na mίlce αζυρ na mίlce ρlόζ. Ói cúιζε υλαó le ηαρζαин αζυρ le ρζυιор. Ní ραíβ láη coρaηca le φeιρζιηc ap aοη caoó. Ac ó'eιρiζ aοη φear amáim αζυρ cόζ ρé a cρaηη-caóail 'na láη αζυρ cυζ ρé αζαíó ap an móρ-ρλυαζ αζυρ cρom ρé ap an uile ρóρo ceacaίζε αζυρ óáρcaim αζυρ uilc αζυρ ioμαιρo το óéaηam óóíβ. Cυιρ ρé coρζ ορca ηυαιρ φéαó ρé é, αζυρ ηυαιρ náρ φéαó ρé coρζ a cυιρ ορca cυιρ ρé ριζηeap ορca. Óo lean ρé le η-a cρaηη-caóail ιαó 'ζá láηac

αγυρ 'ζά λεαζαὸ αγυρ 'ζα μαρβαὸ, το ιὸ αγυρ
 ο'οιόθε. Μαιρὸ πέ να λαορνα βα τρεψε α δι acu,
 ι ζομηνασ αοιμφη. Κυρη πέ α η-αρ ζο φυλτεαὸ
 λε η-α Σεηρεαὸ Ὀρηηριζε. Νυαιρ α τᾶμιζ αν
 μόρη-κατ αγυρ νυαιρ α δι αν ζρηεημ βα ζέηηε αγυρ
 αν περὸμ βα ὀέηηε αγυρ αν βηύτ βα τρηημε αρ
 Ἐοκὸβαρ αγυρ αρ ηλὸιζτιὸ Ἰλαὸ, κυαιὸ αν τ-αοη
 φεαρ ἀηᾶηη ὕο φα κατ αγυρ ο'ιομпуηζ πέ αν κατ.
 ηπέ ελι μο ὀαλτα-φα α ἡαιρηρὸ ζο θεὸ ι η-αρ-
 ηζέαλ αν ὀοζαιὸ ηεο.

Κύ.—Ἠιορ θεηη το ὀαλτα-φα αὸ αν ηι α δι αεαηζαιτε
 αιρ α ὀέαηαη, α φεαρζυη, α οηοε. Κορηαν αν
 ὀεαηε α ηεαὸ αγυρ α ἡάλ, ὀά ηβα αρ αν ὀρηολαρ ε.
 ὀα ὀοὸτ αν ηζέαλ ε ὀά ηβα ηά κορηὸὸ Κύ Ἐυαιηη
 ηαζ Μυηητεηηηηε! Ἀὸ ααὸ ὀέαηφαρ φεαρὸα,
 α οηοε?

Ἔ.—Ἠι φὸλδιρ ὀομηρα ηητεαὸτ ριαρ, α ὀαλτα. Τά αν
 ηηαζ ρο αρ λᾶηη φάβαλα, ταρ ἄτ ἡόρη ριαρ, αὸ
 ηι' ηο ριαὸ αρ λᾶηη φάβαλα ὀ εαρηα ρεῖρηηηηε
 αγυρ ὀ εαρηα αὸβαηηεαὸτα. Τά ηεαρηαλ εῖζηη
 αρ ἡέηο. ηρ ρυαηαὸ αν ηυο, β'φέηοηη, α κυηηφεαὸ
 φιαὸαιβ αρ να ηηζτιὸ ηεο ηομπαῖλ αρ α ὀέηηε, ηὸ α
 κυηηφεαὸ φιαὸαιβ, β'φέηοηη, αρ ηηζτιὸ Ἐοηηαὸτ
 ηομπαῖλ αρ να ηἡηταῖβ ατᾶ τιαρ αγυρ α ὀαηαὸ ηεὸ
 ζυη β'ιαὸ πέ ηὸεαηη τηυαηητ αν λαε ηεο! Ἰἡᾶη
 αζατ, α ὀαλτα! Ταβαηη αηηε το ὀ'ὀηεαὸτταῖβ
 ἀηοηη αγυρ αηεαρηηζ ζο ηατ ἡαὸ.

(Τυζαηο ηηι ρόζα ὀά ὀέηηε. ηητῖζεαη φεαρζυη. Τηζ
 βεαη ηηηεαὸ αγυρ αηηα αρ α αεαηηη; ἀηεηαὸ ι λᾶηη
 ἡε αγυρ βυαηαὸ φα λᾶηη εηηε αγυρ βὸ ὀηηηηηοηηηηηηη αηεῖ ὀά
 τιομᾶηητ. Συηβεαη ρι πέ'η ηβοηη 'ζά αηᾶτ.)

Κύ.—Τά ἀηα ταητ οηη, α βεαη ηᾶαὸηηα. Ἀη ὀταβαηηηᾶ
 θεὸὸ ηεαηηηαὸτα ὀομ?

Αν βεαν.—1ρ βεαζ αν ιονζνα ταρτ ορτ, α ρι, ταρ
 ειρ φαοζαιρ αν λαε ινωιου—αζυρ φεαδ, τα βο ουο
 φολα λεατ. Ταδαρφαο βαιννε δον τρινε αηδιον
 ουιτ, α ρι, πε cuma 'να ηθεαρφαο ι η'εαζμουιρ.

(Cρiυδαν ρι ρινε αζυρ τυζαν ρι αν μειο ριν βαιννε βο
 ουυ ουλαινν. Ολαρ ουυ ουλαινν αν οεοδ αζυρ ρινεαρ ταρ
 η-αιρ ουιου αν τ-αρηραδ.)

ουυ.—1ρ μαιτ αν οεοδ ε ριν! Ταιμ βυρθεαδ οιοτ,
 α βεαν.

Αν βεαν.—Αν ολρα cρiυτ ρινε ειλε, α ρι?

ουυ.—Μαρα οφουλ ιομαο ζα αζατ' ημυιτιρ φειν λειρ.

Αν βεαν.—1ρ μεαρα λινν τυρα ι ηζα λειρ να δοιννε,
 α ρι υαριλ. Οα ηδωρ αη ηζα ινωιου μαρα ηβεαδ
 τυρα!

(Τυζαν ρι cρiυτ ρινε ειλε οδ αζυρ ολαρ ε, αζυρ ρινεαρ
 ουιου αν τ-αρηραδ.)

ουυ.—Seo, α 'ηζιν ο. Ταιμ ανα βυρθεαδ οιοτ!

Αν βεαν.—Ταδαρφαο αν τριομαδ ρινε ουιτ, α ρι. Να
 βιουδ cειρτ ορτ. Ηι οθεαρφαυδ πε δον cεαταζε
 ουυινν.

(Τυζαν ρι βαιννε αν τριομαδ ρινε οδ. Ολαρ ουυ
 ουλαινν αν τριομαδ οεοδ, αζυρ ρινεαρ αν τ-αρηραδ
 ουιου.)

ουυ.—Ro βα ρλάν βεανναδτ Οεε αζυρ Αηυεε φορτ, α
 ηγεαν!

(ημυιγεαρ ουυ ουλαινν.)

(Cαιτεαρ αν βεαν αν cαρρα οα cεανη αζυρ ουιτεαρ ζυρ
 β' ι αν ηδωρριοζαν ι, αζυρ ζο οφουλ αν οα ρiυλ ρλάν
 αηιρ αιου.)

Αν ηδωρριοζαν.—Ο! αν ηαδαρτ! αν ηαδαρτ! Solur
 να ρiυλ; ηαδ αλυινν ε! ηαδ δοιθινν ε! Οειρ
 μο ουαιρτ ηιοζνα αηιρ ο ριουδβρυζ ζο ριουδβρυζ.
 Σιδιζτε ριθε αζ τεαδτ ημ' οαιλ. Cομαδτα ριθε αζ
 ηηιλα οον ηδωρριοζαιν. Ριζτε να ζουιζε αζυρ

ἄροφι εἶρεαν ἀς ὀθανῆν καταδαίρ ἀγυρ μιν-
 τεαρεταίρ λιομ. Ἀ ὀ'ιδραῖο φεαρά ἀγυρ φάιρτine
 ορημ. ἱρ με γνύιρ ζαν ἡδῶαι ἀρίρ! Ἐάινις μο
 φλάνῶ ὀ'ν τέ ὀειν ἀν μυτά. ἱρ ιονζανταῶ ἀν Cú
 ε! ἱρ μαίρης Ἀ ραζαῶ ἀς ιομαῖο λειρ! ὀειρ
 κυήνε ἀς μέιρ ἀιρ! Ἐάιο na τυατα ρίθε ἀς
 φειτεαῆν λιομ. ιονζνα ορητα Ἀ φαιρ ἀτάιμ υατα.
 Νί φεαοφαινν ὀυλ 'na ραῶρησ ἀν φαιρ Ἀ ὀι ἀν
 ἡδῶαι ορημ. Ἐά ἀν ἡδῶαι ιμιζτε. Ἀ τεαζλαῶ
 na Μόρηιόζνα! Ταζαῖο ἀνηρο!

(Τιζιο ἀν τεαζλαῶ ἱρτεαῶ. Σλυαζ ὀε ὀαοιμε ρίθε.
 υήλιυιζιο ὀο'ν ἡόρηιόζαίν. Ζλυαίρτο 'na τιμῶεαλλ ἀρ
 φόρο ραινεσ ἀγυρ κανταίνν ἀσυ.)

Ἀν τεαζλαῶ.—

φάιτε ὀο'ν ὀρυννηζεαλ ἡιόῶαιρ,
 ἄλυιnn na n-ιομαῶ ζσυμαρ,
 μάηla na ὀρinne ἡολαιτε;
 Σάμ-ηορηζ na ριυιτνεαῶ τεime;
 ἄρο-ἡάλα 'ρ ζλαime ζιle.
 Ἐάι-φuiλ na cine 'ρ ρime,
 φάζαν 'na ηοιρη φηυιζτε
 Σηάτ ζορη 1 ὀρinne λιle.
 ὀάιρ-ζηύιρ Ἀ κυήρεαν ὀυinne
 ἄταίρ, Ἀ'ρ ὀυile ηιρη,
 Ἀρ Ἐάιητιῶ Ἀ ηιομαῶ ριυιρεαν.
 φάιτε 'ζυρ ρίθε ὀιρ!

(ἱμῶιζιο μαρ ριν. Τιζ Conῶῶαρ ἀγυρ Cú ὀυλαίνν ἀγυρ
 μαίτε υλαῶ ἱρτεαῶ.)

Conῶῶαρ.—Ἀ μαίτε ἀγυρ Ἀ ἡόρη-υαίρη, Ἀ ὀυρῆι
 κρηῶδα na Cραῶρηυαίρθε ρεο, Ἀ ἡάκα ἀἡρη υλαῶ,
 Ἀ λαῶρη na ἡῶεαττα ζηῖοῆ 1 n-ἀμ ἀν ὀοιῡεαρ-
 ζάιρ, 1 n-ἀμ ἀν φεαῶμα, 1 ὀρηιῶτῶοιη ὀά ὀεime
 ἱρ 'ἡό ἄρο-ρηζεαλ ζαile ἀγυρ ζαίρησ κυρητα ἀζαῖῶ

1 μβέλαιθ ρυαθ ό τἀναθαίρ ζο ηαοίρ μίλεατα
 αζυρ ό ζαθαθαίρ αρη, ας τἀ βυαθ αζυρ βαρρ ορ
 α ζσιονη ζο λέιρ, αζ άρρ-ρζέαλ ηα ηοιθρε ρεο ατἀ
 υέαντα ιηοιυ αζαίθ. Τά ράρμυιζτε όρ ηα αιαηαίθ
 υ'αιμρην αζ ζαιρζε υλτας αρ ζαιρζε έίρην ηυλε.
 Τά ράρμυιζτε ιηοιυ αζ υλταίζ, ηί ηαηάιη αρ έίρην
 υυλε, ας αρ αρ υειηεαυαρ ρέηη ηυαη ηοιμρ αν λἀ
 ιηοιυ. Τά βυαίυτε αζ υλταίζ 1 ζσατ αν λαε ρεο αρ
 έειθρε ολλέυιζιθ έίρην αζυρ ιαυ αρυιηηιζτε αρ
 αση λἀταίρ ρέ ρτιύρú ηα ηηά ιρ μίλεατα αιζηε αζυρ
 ιρ ζέιρ ηιηιλεας υάρ έάιμιζ αρ ηίοςρ έίρην.
 Τά βυαίυτε αζαηηη ορτα αζυρ τἀ αρ ηβραιο αζυρ
 αρ ηβυαρ βαιητε υίυθ αζαηηη. υο ρζρμωραυαρ
 υλαίυ ό έαυθ έαυθ, ας βα ρζρμωρ 1 η-αιρυεαρ υθίυ-
 ρηη έ. Τά αρ ζσυρ έαζαητε έυζαηη αβαηλε αρίρ.
 ηυαίρ α έορηυζεαμαίρ αν έατ ζεαλλαμαίρ ζο
 ζσυρραί ζας υυηηε αζυρ ζας βό αβαηλε αρίρ έυη
 α η-ιουαυο υύτταίρ ρέηη. υα ηόρ αν ζεαλλαμαητ
 ι ας υέαηραρ ι έοηιουαυθ. ηί ηεαυ ας τἀ ρι έοηι-
 ουαυ έεαηα ηρέ βυαυ αζυρ ηρέ έοραυ αν ηόρ-
 έατα ρο. Μαρ α ράρμυιζεαη αν ζρμαη αρ ηεαηηα
 ηηηε υο ράρμυιζ αν έατ ρο αρ αρ έυρηεαυ υε έατ-
 αηαίυ ηόρμ 1 ηέίρηνη ηυαη. ας, α ηίοςρμ αζυρ α
 ηόρ-υαίρλε, τἀ αση ρεαρ αηάιη αηηρω αζαηηη αζυρ
 τἀ α έλυ αζυρ α έάιλ ιηοιυ έοη ηάρρ ορ έιση
 υλτας υυλε αζυρ ατἀ έλυ αζυρ έάιλ υλτας ορ έιση
 έίρην υυλε. υο ρεαρηη ρέ 1 η' ασηαρ 1 η-αζαίυ
 αν ηόρ-ρλώιζ ό έορηυιζ αν έοζαυ. υο έεαη ρέ
 ιαυ, υο λó αζυρ υ'οιυθς, αζ υέαηαη αν υυλε ρόρρ
 ολς ορτα αζυρ αζ έυρ αν υυλε ρόρρ ηυζηρ ορτα.
 υο έεαζ ρέ α ζσυρραί ηόρμ 1 ζέοηρμς αοηρην.
 έυρ ρέ αρ ορτα 'ηα ζείρηεας υρηνρλιζε. ηυαίρ
 α βί αν λἀ αζ υυλ ορμην ιηοιυ έάιμιζ ρέ έυζαηη,

Generated on 2021-02-15 10:50 GMT / https://hdl.handle.net/2027/hvd.hxb98v
 Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

ASUR É CRÉACÁC CRÓ-LINTEAC Ó N-A COMHAC LE
 FEAR OIAD MAC OAMÁIN. TÁINIS RÉ CUSAINN,
 ASUR AN LÁ A BÍ AS TUL ORAINNE O'IOMPIUS AN
 T-AON FEAR AMÁIN RIN AR AN NAMARO É! AN LÁ
 SLAC RÉ ARIM ZAIRZE UAIM-RE DO HINNFEAD RÉAN
 AN LAE RIN TÓ. OUDHRAO LEIR, AN TÉ A ZEADAO ARIM
 AN LÁ RAN ZO MBEAO A CIÚ ARU AR FUIO ÉIREAN ZO
 DEO AC ZO MBEAO A FAOSAL OIOMBUAN. OUDAIRIC
 RÉ ZO MBA ROSA LEIR A ARU-REÁL A BEIC BUAN
 MARCANAC I MBÉALAIÓ NA NODAOINE OÁ MBA NÁ BEAO
 DE FAOSAL AISE AC AON LÁ AMÁIN. AN RÉAN A BÍ AR
 AN LÁ ÚO TÁ RÉ FAGÁLTA CEANA. RÉ FAIO NÁ ZIOIR-
 ACÉ A BEIO AR OO FAOSAL RÉIN, A MHC MO OÉIRÓFÉAR,
 BEIO AINM CÚ CULAINN I MBÉALAIÓ ZAEDEAL AN
 FAIO A BEIO BÉAL ZAEDEALAC DEO I NÉIRINN!

[OIRAC ANUAF.]

NOTES

Notes on the personal names and place names are given in the Indexes. The following abbreviations are used:— Keating = the Irish Texts' Society's edition of Keating's *History of Ireland*; R.C. = *Revue Celtique*; TBC = Prof. Windisch's edition of the LL, or *Book of Leinster* version of the "Táin Bó Cuailnge"; TY = the Strachan-O'Keefe edition of the YBL or *Yellow Book of Lecan* version.

- Page 1. **Τάιν βό Cuaίλγε, γCuaίλγε** might be expected after the gen. pl. βό, but I have not found the eclipsis marked in any MS. In fact the scribes generally content themselves with writing *c. b. c.* Cf. 'Táin Bó Dartada,' 'Táin Bó Aingen,' where eclipsis of the noun following 'Bó' does not appear even in the oldest known copies (only in the case of nouns beginning with *b, o, s,* or a vowel would the eclipsis be marked in O. Ir. texts). Windisch TBC p. i., points out that 'táin bó' is a *terminus technicus*, signifying 'cattledriving.' In such a stereotyped phrase it was natural that the grammatical case of the second word should come to be ignored.
- p. 2. **ΜΑC ΓΑCΤΝΑ, Fachtna Fathach**, King of Ireland, preceded Eochaidh Feidhleach, by whom he was slain. Méibh's allusion to Conchobhar's offer and her refusal is obscure. In 'Cath Bóinne' it is stated that Conchobhar was her first husband, whom she forsook 'tre uabhar meanman,' 'through pride of spirit,' and that the first cause of the Táin Bó Cuailnge 'was the desertion of Conchobhar by Meadhbh against his will' (*Eriu* II. 176).
- p. 4. **1 nouαλγαρ cιpc mo μάταρ**, Méibh's father, Eochaidh Feidhleach, drove out the reigning king of Connacht, and established her in charge of the province. There are different accounts of Oilill's claim to the kingship. According to 'Cath Bóinne' his father was Máda, son of Sraibhgenn of the Erna, a Munster tribe, he was brought up in Cruachain, and Méibh, out of admiration for his valour, made him her husband and King of Connacht (*Eriu* II. 182). A more convincing account, however, is given in the Leinster genealogies as follows: Oilill was son of Ros Ruadh of Leinster and Máda Muirisc, a Connacht woman. When Méibh received the province the men of Connacht marched with her and her father into Leinster and carried off Oilill to

make him king of Connacht, because his mother was a Connacht woman, and because there was neither fear nor jealousy in his heart, and also because they wished to establish an alliance between these two provinces, and to make war upon the province of Conchobhar. So that, subsequently, Oilill, with his three thousand Gailian drove the kine of Cuailnge (Rawl. B. 502, p. 118, b. 6, cf. 'Cath Ruis na Ríg,' p. 58). The interrelations of the characters in the Táin have not yet been satisfactorily unravelled. The fact that several chiefs are named more usually from the mother, e.g., Conchobhar mac Neasa, doubtless caused confusion in some cases.

- p. 5. $\rho\epsilon\alpha\lambda\lambda\ \alpha\rho\ \mu\iota$, see note on p. 2 above.
- p. 7. $\eta\alpha\ \kappa\rho\alpha\omicron\beta\eta\rho\upsilon\alpha\iota\delta\epsilon$. The Craobhruadh was one of Conchobhar's houses in Eamhain. In it the kings lived. See Keating II. 198, and *Stories from Keating*, p. 104, l. 30.
- p. 8. $\Delta\eta\ \epsilon\iota\eta\eta\text{-}\beta\epsilon\alpha\eta\eta\alpha\delta$, 'The White-horned,' $\Delta\eta\ \upsilon\omicron\eta\eta\ \kappa\upsilon\alpha\iota\lambda\gamma\epsilon$, 'The Dun (Bull) of C.' In one of the foretales, or pre-ludes to the Táin these are shown to have been originally two swineherds, who passed through a series of metamorphoses, becoming in turn birds, fish, deer, warriors, demons, worms and eventually bulls. See *Irische Texte* III. 1.
- p. 9. ' $\eta\alpha\ \delta\epsilon\alpha\rho$, this is a reference to the mysterious *ces noiden* (or *noíden*), a debility which rendered the Ulstermen helpless for the space of five days and four nights, when ever their kingdom was threatened by an enemy. This weakness, from which Cú Chulainn and the women and boys of the province were exempt, was supposed to have been sent upon them by the fairy Macha as a punishment for their cruelty towards her. See Hull's *Cuchullin Saga*.
- " " $\epsilon\omicron\gamma\ \eta\alpha\iota\mu\ \acute{\epsilon}\ \gamma\ \xi\alpha\eta\ \eta\alpha\iota\mu\ \alpha\delta\ \acute{\epsilon}$, 'take it away, though it is exactly what I want.' Used in sarcastic reference to a person who, by reason of perversity or sulkiness, refuses to accept something he is most anxious to have.
- p. 13. $\eta\alpha\ \kappa\acute{\upsilon}\gamma\epsilon$, i.e., $\kappa\acute{\upsilon}\gamma\epsilon\ \upsilon\lambda\alpha\delta$, which is frequently referred to in early Irish tales simply as *in coiced*, the Fifth. This is not without interest to the student of early Irish history. The explanation might be that one-fifth of Ireland was apportioned to the northern race before the division of the whole country into five kingdoms.
- p. 14. $\rho\upsilon\iota\lambda\ \upsilon\omicron\ \epsilon\tau\eta\rho\ \lambda\epsilon\iota\rho\ \Delta\eta\ \mu\beta\epsilon\alpha\lambda$ —, 'to draw blood from the lips.'
- p. 15. $\Delta\gamma\ \kappa\upsilon\rho\ \acute{\epsilon}\acute{\omicron}\delta\alpha\ \eta\acute{\alpha}\ \eta\alpha\epsilon\delta\alpha$, 'interfering with them directly or indirectly.'
- p. 19. $\Delta\eta\ \upsilon\tau\acute{\alpha}\iota\eta\upsilon\gamma$ = $\Delta\eta\ \epsilon\acute{\tau}\alpha\iota\eta\upsilon\gamma$. See $\Delta\eta\ \kappa\lambda\epsilon\alpha\rho\iota\delta\epsilon$, p. 75.
- " " $\kappa\acute{\alpha}\iota\rho\omicron\epsilon\ \rho\iota\delta\epsilon$, 'supernatural friends,' 'spirit friends.'
- " " $\iota\omicron\eta\rho\ \upsilon\lambda\epsilon\alpha\iota\beta\ \Delta\gamma\eta\rho\ \kappa\omicron\eta\eta\alpha\delta\epsilon\alpha\ \acute{\omicron}\acute{\omicron}\iota\beta$, 'both as Ulstermen and Connachtmen.'

- p. 20. *ní raib' se dia beag acu ad C.*, 'there was no one whom they idolised as much as C.'
- p. 26. *caladhcolg*, 'Hard blade,' the name of Fergus' sword. Another form is *caladhbolg*, corresponding with *caleduwlich*, 'Hard notch,' the name of Arthur's sword (Caliburnus, Excalibur) in the Welsh tales. See Lady Guest's *Mabinogion*, 1902, p. 106, and NED., under Excalibur.
- p. 28. *ceitne adá m. ha.* These were: Áth Mogha, Ballymoe, on the Suck, Co. Galway; Áth Coltna, unidentified; Áth Slisean, Ballashlishen, S. of Elphin, Co. Roscommon; Áth Bearcha, unidentified. See Hogan's *Onomasticon*.
- p. 29. *rlóigte laigean*, the Gailiain.
- p. 30. 'na ceap, see note on p. 9, *supra*.
- " " *an luin cealtchair*, 'C.'s lance,' the article may seem irregular here, but the two nouns are taken as one word, the second having an adjectival force. Cf., e.g., 'an gaol bolga.' The *Luin Cealtchair* was a very remarkable weapon, supposed to be endowed with an instinctive ferocity of its own. See descriptions of it in Hennessy's *Mesca Uladh*, p. xiv., *Togail Bruidhne Dá Derga*, § 129, R.C. XXII., and Ferguson's *Conary*.
- p. 33. *gan rdao*, 'immediately.'
- " *as ódnamh rriat tar loig*, 'acting as a rearguard.' The words *rriat tar loig* being taken as a phrase, the first is left undeclined.
- " " *itir óearr*, 'red earth,' the upturned clay as left by the trampling of the hosts.
- p. 34. 'na rceillbeatarb, 'actually alive.'
- p. 35. *féad ná beag* —, 'see how little'—, *lit.* 'look, is it not little.'
- " " *as ódnamh críche asur tírriail (ciorrriail)*, 'using thrift and industry,' *críche*, a furrow, a border > a boundary > end > definite object. *as ódnamh críche*, working with a definite object in view; being useful.
- p. 39. *gá maoidemh oraimh*, 'crediting us with them,' i.e. ascribing to them the credit of whatever good we do. This expression is so difficult to render concisely into English, that Irish speakers of English simply say 'meeving—on us.'
- p. 45. According to the plot of the story Fergus purposely leads the army astray in order to give the Ulstermen time to prepare a defence. Possibly Fergus' conduct in this matter was invented by an early shaper of the Táin, in order to account for the roundabout route chosen by the Connacht hosts. In an interesting paper, printed in the *Zeitschrift für Celtische Philologie* VIII., Miss Margaret Dobbs has shown that the direction followed by Méibh might be explained by the necessity of avoiding such a boundary fortification between Ulster and Connacht as is still apparently discernible in the so-called 'Black Pig's Dyke.' This curious intrench-

ment can be traced from Scarva, in Co. Down, to Bundoran, in the west, running south of Armagh, Monaghan, Fermanagh, Carrick-on-Shannon, and west of Loughs Allen, Macnean and Melvin. See *Proc. R.I.A.*, XVII., C. 14, May, 1909.

- p. 51. ἐάμις Δ θεάνμνα εἰς αμ, 'his mental influence has come to me.' A telepathic communication between Fergus and Cú Chulainn is supposed.
- p. 54. At the present day οἰς αμ generally means the curious form of writing used in the most ancient Irish stone inscriptions. By the medieval native writers, however, the term is also used to denote 1. any kind of secret writing, or cipher; 2. the written language as distinguished from the living speech, or spelling as distinguished from pronunciation. In the present text the meaning 1. is evidently required.
- .. " τὰ βρεῖτ ἀξατ αἰρ, 'you have time enough.'
- p. 60. βῆς λις οἰς ρε, 'a mass of ice.' λεακ οἰς ρε, 'a piece of ice.'
- p. 65. ἀξ αμ' βάταρ = ἀξ αμ' μάταρ. It is noteworthy that β may be de-aspirated by Δ preceding μ, and as the aspirated forms of β and μ are almost identical it is possible that such cases as this are on the analogy of phrases like οομ βοῦραδ, οομ βυαλαδ, etc.
- p. 67. ὁδ κορη, that is, the body of the warrior and that of his charioteer.
- p. 59. fear comlainn céad, 'a match for a hundred.'
- p. 70. ἀξ βυαλαδ υἱε C. C., υἱε, ἀξε, are common in the spoken language instead of υμ, ἀξ, before nouns other than verbal nouns.
- p. 74. φαοβαρ-ελεαρ, 'edge-feat.' Cú Chulainn was skilled in a number of 'feats' or warlike devices. Most of them are denoted by names which convey little to the modern reader. The only others referred to in the present text are αν τ-υβαλλ-ελεαρ 'the ball feat' (p. 98), cluice αν δαδ, 'the ford-feat' (p. 185), and the feat of the γαοι βογς, by which Lóch and Fear Diadh were slain (pp. 128, 192). For a full list see O'Curry's *Manners and Customs* II. 372.
- p. 76. μαρσ μβεαδ αν μερο ριλ, etc., this is a reference to the manner in which Fergus allowed himself to be tricked into surrendering the kingship of Ulster. See *Eriu* IV., 22.
- p. 77. τυγαο ραο —, 'they swear by —'
- p. 86. βρυιγεαν εαορταμν, perhaps originally a reference to the famous Ossianic story of this name. The development of meaning in βρυιγεαν (βρυιβεαν) 1. palace 2. a fight, is explained by O'Grady in *Silva Gadelica* II. p. xvi.
- p. 90. θεαρβράταρ μο μάταρ, see *Deictine* in Index of Proper Names *infra*.
- p. 91. μά'ρ βινα βέαλ 'να κομνυρε, 'if eloquent is the

- mouth that rests when it ought,' i.e., that does not utter more than is necessary.
- p. 98. **AN OIBCE A TUF CULANN CEAPTO.** From this exploit the hero received his name. See p. 170 and Index of proper names *infra*.
- p. 107. **AJ CLUICE . . . AJGE,** 'pursuing the flocks of birds in order that they should leave him a supply of food for the night,' i.e., trying to kill enough birds for his sustenance till morn. According to one MS. 'ipeab ba beata so c. (TBC p. 259).
- ni feapn riam e, 'things could not be better.'
- p. 108. **A ANAM AN,** 'his life depending on it.'
- p. 110. **AON NI AC,** 'all but,' 'almost.'
- p. 120. **IOmpAIL O CEAP ABaILE ASUP B'L'ATA CLIAE O'FAGAILC AP AN MBOTAP ASAINN,** 'to turn south for home and leave us 'Dublin on the road,' i.e., to show us a clean pair of heels. This phrase is used commonly for the purpose of expressing a sudden and unexpected desertion. Irish speakers introduce it bodily into their English. 'I left them b'l'ata cliae ap an mbotap,' i.e., 'I showed them a clean pair of heels.' It is even common to hear people say, 'I left them Dublin on the road.' Cf. *Seabona*, p. 131.
- p. 128. **GAOI BOLGA,** this spear was used in a fight at a ford, when the combatants were standing in water. It was sent down the stream by the attendant, and the warrior caught it between his toes and stabbed upwards with it at his opponent. See the description in O'Curry's *Manners and Customs* II. 308, III. 450-1, and the story of its origin, *ibid.* 311. The 'feat' of the *gaoi bolga* was known to Cú Chulainn alone, and this was his only advantage over Fear Diadh, who was equally skilled with him in the remainder of these devices. (TBC pp. 437-9.)
- p. 132. **BION RE LA AP AN BREAP IR BREAGTA, etc.,** 'one day he is about the finest man eye ever rested upon, another day he is so awful that anyone who looked at him would not be the better of it.'
- p. 145. **TUGAIR O'EITEAC.** The poss. *o'* seems peculiar to this phrase; *τ* (or *é*) is regular before a vowel. *tugair t'eiteac* is also said.
- p. 158. **AN LIAT MACA,** the Gray of M., Cú Chulainn's horse. The touching devotion of this animal to its master is related in the story of Cú Chulainn's death, R.C. III. p. 175 ff.
- p. 165-6. **NIOP CEAPG, etc.,** 'neither spearpoint nor blade has ever yet drawn blood from him.'
- p. 170. **AJ CEAPGAB LAM,** 'reddening his hands,' 'fleshing his weapon.'
- feap na gabab, etc., 'a man whom neither spearpoints nor blades could affect.'

- p. 172. νίον θεαρξ, etc., 'neither of them has drawn blood from the other.'
- p. 176. ζο mbeab ré air ag C. C., 'that C. C. would have enough to do.'
- p. 182. εαυ θεիրν λειρ νάρ ξλασ έαυ, 'what do you say to him but got jealous,' i.e., 'Only think, he got jealous!'
- p. 188. ρό έαολ ιαραετ, 'a little too thin.' ιαραετ, 'an attempt.'
- p. 189. βα ρο ζεαρρ ζυρ έυμα θυιτ, 'it would very soon be a matter of indifference to you.'
- p. 193. ριν έυορνω, so later MSS., but in the earlier texts *ferchuitred*. The meaning is uncertain. The old word is apparently a compound of *fer* and *cuit* (cuid) with a collective suffix, and might mean 'a share of men.' An alternative title of 'Cath Bóinde,' is 'Ferchuitred Medba,' which Mr. Joseph O'Neill translates 'Meadb's husband-allowance.' (*Eriu* II. 174.)
- p. 198. κυρ εζυρ ράεα, 'bonds and sureties' (κορ, a bargain, treaty).
- p. 203. υοm βάταρ,—see note on p. 65 *supra*.
- p. 207. ζηάιν μο ρζαρτ οραιν! 'the horror of my soul on you!'
- p. 221. Δ^η εαλαθόοιξ, see note on p. 26 *supra*.
- p. 222. νί ρζαρρεθ ná an uair ριν μαρα mbeab —, 'nor would he have done so then, only for—'
- p. 225. βειρτ βαν έαοιντε, these came from Méibh's camp, evidently with the object of depressing the Ulstermen (TBC 5722).
- p. 226. Δη Όέαοιν, see note on p. 231, *infra*.
- „ „ ζαν ρεζάιλ αρ,— 'without a trace of—'
- p. 227. υ'ήνξ μο έρνοθε ρυρθε ι ηζυαιρ, 'a thing that has caused my heart to be plunged in anguish.'
- p. 228. Δ ηνίοθ = Δ θενεαθ.
- p. 231. Δη Όέαοιν, 'the fair eared' (?) Conchobhar's shield. The exact meaning of θ in this compound is not clear. The spelling εθέα(ο)ιν also occurs. In LL the shield is described as having 'four os of gold,' while the corresponding passage in YBL has 'four peaks (*benne*) of gold' (TBC p., 864) In another tale it has four rims (*imle*), see *Eriu* IV. 28. When this shield was struck by the weapon of an enemy the sound was echoed sympathetically by all the shields of Ulster, and answered by the moaning of the 'Three Waves of Ireland.' Tonn Chliodhna, in the Bay of Glandore, Co. Cork; Tonn Tuaigne, at the mouth of the Bann in Derry; and Tonn Rudhraighe, in Dundrum Bay, Co. Down. See TBC p. 866, and Joyce's *Smaller Social History* pp. 62, 529.
- p. 234. ρεαρ ιρ ρεαρρ Δ έάινξ έυν βαίλε 'νά τυ, 'one whose origin is better than yours.'
- p. 246. εζαm' bac = εζαm mac, see note on p. 65, *supra*.

- p. 250. *Seirreac bneirlige*, the onslaught made by Cú Chulainn on Méibh's camp as a reprisal for the slaughter of the youths (pp. 156-60). The title is generally connected with *buirleac*, 'rout,' see Hull's *Cuchullin Saga*, p. 177, but the simplest explanation would be to take *seirreac* as used figuratively in the sense of 'plowing,' and *bneirlige* as gen. of *bneirleac*, the name of the place where Méibh's army was encamped on this occasion (TBC 2432; TY 1773); the translation would then be 'the plowing of Breisleach.' In the old descriptions of the onslaught stress is laid upon the way in which the ground was trenched by the iron wheels of Cú Chulainn's chariot. The suggested rendering is supported by the fact that the two other great slaughters of the Táin, with which this is ranked, are named from places, viz., *Imshlighe Gleannamhnach* and *An Cath for Gáirigh ocus Irgáirich*.
- p. 251. *tá oo curo folá leat*, 'your blood is flowing from you.'
- " " The healing of the Mórríoghan. She had been blinded in one eye by Cú Chulainn, and those whom he wounded could not be cured until he wished them well.
- " " *vee asur anvee*, rendered 'gods and non-gods' by O'Grady and Miss Faraday. In some MSS. these words are followed by the commentary *vee leórafh an t-aoif cumadta 7 anvee an t-aoif tpeabta* 'they looked upon the people of power as gods and the husbandmen as non-gods.' O'Grady, Hull's *Cuchullin Saga*, p. 169, takes 'people of power' to mean 'the aristocracy or war class.'
- p. 252. *tál-fuil*, 'pulsating blood.'

The duration of the Táin: When Cú Chulainn was leaving Scáthach, having finished his training in warfare, she recited some prophetic verses to him foretelling the war of the Táin. Prof. Thurneysen remarks (*Zeits. f. Celt. Phil.* IX. 487) that according to these verses, which constitute the oldest known reference to the Táin, the campaign would appear to have lasted only fourteen days. But this should probably be understood as referring only to the time taken by Méibh's army in capturing the bull (p. 125 *supra*). It is constantly stated e.g., TBC 2900, *etc.*, R.C. XV. 465) that Cú Chulainn withstood the invaders from November to February.

FOCLÓIR

Áilbín, a herd.
áiriméar, m., estimate ; enumeration.
áiriméiric, m., clash of weapons.
áireac, handy ; convenient.
álha, herds, cattle.
annleirgeadhail, reluctant.
ara, a commodity.
ara, m., a chariot driving.
aragul, m., private chamber.
araidéac, charioteering.
aršana, pl. of aršain, plunder.
át, m., a ford (it is masc. in Mid. Ir. but often followed by eclipsis in place-names).

bac, gan b. vo, regardless of—.
bancumhal, a handmaid.
banhocta, pl. of banhuç, a female slave.
ban-tionchar, 'petticoat government.' tionchar, implement ; furniture.
béalrǵalán, m., a hut.
beann, f., a prong, peak.
bile, edge, rim.
biúoba, foe. bpaç b., penetrator of the secrets of his foes.
bpaio, captives.
bpaíçoe, hostages, pl. of bpaça.
bpaó, ds. bpaóin, a mass.
buanpac, m., a game (probably like draughts).

caçpa, any sort of loose head-dress.
campar, the breast. c. a éléib, the cavity of his chest.
caoin, smooth.
ceap le céao, a match for a hundred.
colç, m., a blade. c. véro, frequent in Mid. Ir. tales,

appears to mean an ivory-hilted sword (véao, a tooth).
coha, f., reward ; condition.
cohaoir, a match, an equal (in the older language it meant 'one of the same age,' a cœval).
cohar, lit. co-tillage, help in plowing. tá c. amuis agat orim, I owe you a good turn.
coméleap, a similar feat. fear vo é., a man able to perform the same feats as you.
comhóibnacab, casting at one another.
comçairçe, similar prowess.
compacaim, I fight. compactar, a fight takes place.
compaím, similar repute.
comçarac, fringed.
çorain, past sg. 3, cost.
çorçaróteac, adj., checking ; controlling.
çpann, m., a lot ; hence, a misfortune ; hard fate.
çpann-tabaill, a staff-sling.
cualaç, f., company ; followers.
cumal, f., a bondmaid ; a unit of value = three cows.

váil, a meeting. 1 vo., to.
váilim, I dispense ; give out.
veapbóemalta, m., dear friend.
viampa, pl. of viamair, sheltered ; shady.
vioçpaice (vioçpaigçe), gen. of viodpaçab, casting, shooting.
vioç, ar v. luaid, destitute of movement ; prostrate.
vóçpacç, m., fervour ; good-will.

εάλλ, a spasm. ε. βάρθε αγυρ
 connailhe, a feeling of affection
 and patriotism.
 εαέλας, a horseman.
 εαζαγς, form; aspect.
 εαγςα, easy; active.
 εαγςύιν, an eel.
 είςιν, λά έ., a day of need.
 είρλινν, danger, βέιμ είρλιννε,
 a blow delivered at the
 enemy's weak point.

εαπαίρ ριν, besides.
 ειονορμινε, a white metal, prob-
 ably white bronze.
 εοιρρςαοιτε, flowing; spreading.
 εοραιοεατ, *f.*, pasture.
 εριεξοιν, conflict.
 εριελατ, leavings.
 εφύς, a form of the past sg. 3 of
 εφςαίη; ε'φύς, which left,
 i.e., which caused.
 ερρρφατ, intense hate.

εαλ, *f.*, valour; prowess. εη
 εαλαίβ αοιηρ, in single
 combat.

εαλαν, εοιν ε. This phrase,
 fairly common in Mid. Ir.,
 is obscure, but in the recorded
 examples it is always used
 of the slaying of one man
 by a number.

εείρμινε, *f.*, allegiance.
 εειντε (εεινροε) ελιννε, fairy
 women.

εειρ, *pl.* εεερα, a prohibition;
 interdiction.

ειον, *m.*, mouth. εα ε. εαοι
 αγυρ ελαίβη, at the edge of
 spear and sword.

ελαμαθ, *v.n.*, abusing; abuse.
 εηατ.εεεγλατ, customary follow-
 ing.

εοτεραιοε, plaintive music.
 ευνταατ, acuteness.

εθ, *f.*, a gad; withe; hoop.
 εμθεδανη, *v.n.*, calculating (in
 the older language it has the

meanings 'reparation,' 'con-
 struction').

εηιλε, cattle.

εηιλε, *pl.* of εηνεαλ, harness.
 εηιλε τειθε, means of loco-
 motion.

εηλοαιτε, many-hued.

εηνεαίβ, *dat. pl.* of εηνεατ
 (εηνεατ) honour; dignity. ηί
 ηαιειρ εοτ' ε., it is not a
 blemish upon your honour.

εηημινε, *f.*, love

εηηηραιοε, *v.n.*, attacking.

εηρςαίλ, *f.*, conflict; prowess.

εεορςηοιη, *m.*, reparation; act
 of atonement.

εομρπατα, *adj.*, bare.

εμαεθατ, *f.*, adolescence.

εμας, a plain.

εμαλλεαερ, dullness.

εμλλεερεαο, ponderous flock.

εμάναιορ, a broad-pointed spear.

εμορ-ελοηνατ, greatly valorous.

εμύρμιατ, heavy.

εοεαμ, *m.*, secret writing.

εοιθε, *f.*, destruction; death.

εοεεεεεεραηη, *m.*, petty prince.

εοηνεατ, *m.*, honour; dignity.

εοιρε, the temples.

εοηηατ, fearful.

εορναρς, *f.*, a thumb-ring.

ερβαλ, *m. and f., npl.* ερβαίλ ος
 ερβαίλε, a pavilion, tent.

εραίβ, a blade.

εραίμεεθ. εο η., 'that it might
 happen.'

ερατ, security; pledge.

εραίμ, course. η. ελά, reputa-
 tion.

εραρρμαθ, transformation; dis-
 tortion. In the old texts Cú
 Chulainn is sometimes called
 'in riastarthe, 'the distorted.'

εραίμια, royal, or excellent
 warrior.

rí-féinne, a military leader.
ríogóðanna, prince.

Sáimhriúeáct, a lazy, pleasure-loving disposition.

raimeamail, special.

raimairis, heifer.

reapóda, scythed. carbaso r., a scythed chariot. (See Joyce's *Social History*.)

reól, *m.*, motion.

reóiméireáct, *f.*, cunning; sharp practice.

reoirhle air, confound him.

riopáice. This word is obscure. The older texts have ririce. Prof. Strachan (*Stories from 'he Táin*, p. 115), cites a passage from *Lebor na Huidre*, in which a person is said to have been called the

sirile, because of the number of forms into which he could change himself.

rraio, a make-believe; an imitation.

Tadairc amad, pomp.

taibéim, return-stroke.

tánoirt, lieutenant.

tarraioin (tearmann), protection.

taicicige, *compar.* of taicicead, strenuous.

tiomtact, equipment; uniform.

trealam, *m.*, apparel.

tuairgébail, *f.*, account. ní hí rín t. ar a bfuilimio moiu, those are not the relations in which we stand to-day, turainn, a descent; repulse.

uball, *m.*, ball.

NAMES OF PERSONS

(The numbers refer to pages.)

- Διμήρησιν** mac **Είσελο**, 78, 239, 247, a poet and warrior of the Ulaidh, and foster-son of Athairne. Some verses ascribed to him are printed in *Eriu* VII. The name Aimhirghin, or Amhorghene has been explained as meaning 'wondrous birth.' The true form of the father's name is uncertain, see TBC p. 696.
- Δηλυαν** mac **Μάξασ**, 24, a Connacht warrior. He was eventually slain by Conall Cearnach, see the story of Mac Dá Thó's Pig, § 16, *Hibernica Minora*, p. 51 ff.
- Δοίρε**, 65, 161, one of Cú Chulainn's instructresses in the art of warfare. She was the mother of his son Conlaech, whose tragical death at the hands of his father is told in 'Aided Conlaich.' See Keating II. 216-18, and *Eriu* I. 113.
- Δονγύρ** mac **Δονλάιμε** **Σάιβε**, 164, the incident referred to is described in TBC 2815-21, TY 2133-9. He drove Méibh's army from Lughmhadh (Louth) as far as Áth dá Fhearta, and would have driven them into Eamhain for slaughter had they not overcome him by treachery. Instead of each man meeting him successively in single combat, as was apparently the only honorable course for a true warrior, they surrounded him on all sides and slew him. See Miss Faraday's translation of TY, *Cattlemaid of Cuailnge*, p. 96. The patronymic is curious, for 'Gáibhe' LU has in one instance 'Cáime' (this is evidently the reading followed by Miss Faraday, *l.c.*). Cf. Cond mac Oenláma Caiphe, *Eriu* VI. 150, Oenláma Gába (no caiphe), *ibid.* 147, and *Irische Texte* III. 404. See also note on Calaitín Dána *infra*.
- Δέταιρνε**, 129, a poet and warrior of the Ulaidh, son of Feircheirtne. He is the principal figure in the tale called 'Forbais Étair,' 'Siege of Howth' (RC. VIII. p. 47 ff.)
- Δαρκαίλ** mac **Μάξασ**, 24, possibly the true form is **Δαιργεάλλ**. One modern MS. has **βοιργεόλλ** (TBC 167). The older MSS. have **δαρκελλ**, which means 'hind,' 'lunatic' (see Meyer's *Contribb*).
- Δεϊτε** **τις** **βασοιν**, **θά** **μας**, 153, these were Oilill's foster-brothers. (TBC 2490.)
- Δυϊθε** mac **βάν** **βλαοι**, 124, one of Méibh's followers; the meaning of **βλαοι** is doubtful. See Meyer's *Contribb*. under 'blai.' The Dindshenchus of Áth Luain, RC. XV. 465, has Blaiith.
- Δαιρηνε** **ηία** **φεαρ**, 2, 'C. Champion of men.' **ηία** (**ηιαθ**), 1.

sister's son, 2. champion, enters frequently into personal names. The unaccented form *nao*, from older *nath*, *nadh*, appears in the name *nao Cnabóil infra*.

Coláicín Óana, 139-42, 145, in YBL this wizard is called Gaile Dána (TY 2184, 2975). Gala Dána, brother of Oengus mac Oenloma is mentioned *Eriu* VI. 150.

Catbáb Úraoi, 63, 76-9, 89, 238-40, 246, chief druid of the Ulaidh. He frequently appears in the Cú Chulainn tales. See TBC p. 792. According to some authorities he was son of Ros Ruadh, according to others of Conghal Cláiringneach. See Rawl. B 502, 118 b4, 156 b1. The older form of the name is Cathbha (earlier Cathub) with gen. Cathbhadh.

Cealccáir mac Uiteadáir, 30, 78, Celtchair is the more usual form in the older texts, while the father's name variously appears as Uthidir (*Mesca Ulad*, 6), Guthidir (TY 49), and Cuitheochair (TY 3291).

Ceac mac Mágač, 21, 112, etc., this famous Connacht champion plays an important part in the story of Mac Dá Thó's Pig, *Hibernica Minora*, p. 51 ff. The story of his death appears in Keating II. 206.

Ceiteáir mac Fioncáin, 127, 132, this warrior, armed only with an iron bar, made a single-handed onslaught on Méibh's camp and slew a large number. He was so severely wounded himself, however, that he had to retire. Cú Chulainn ordered physicians to be sent from the Connacht camp to examine Ceithearn's wounds, threatening to exterminate the hosts immediately if he were not obeyed. As to the warrior's inhospitable treatment of the physicians when they came, see TBC 425b ff., TY 2753 ff., and O'Curry's *Manners and Customs* III. p. 97 ff.

Clotna, 2, she was the mother of Cormac Conloingeas (*Eriu* II. 176).

Coisreab, 209, Cf. TBC 4912.

Collab, 226, 229, 232.

Conáire Sléibe Míir, 195 ff., 215, 'C. of Sliabh Mis.' Three chiefs of this name are mentioned in the older versions. (TBC 5883).

Conall Ceápnac, 78, 233, 'C. the Triumphant,' son of Aimbhirghin, and foster-brother of Cú Chulainn and Conchobhar. He plays practically no part in the Táin, but frequently appears in other tales of the cycle. He is the hero of the story of Mac Dá Thó's Pig (see *Ceac supra*), and the story of his death is edited and translated by Meyer, *Zeits. für Celt. Phil.* I. See ref. Keating IV. 226.

Concobar Ri Ulab, *pass.*, Conchobhar, son of Neas, is the most important historical figure in the so-called Cú Chulainn Saga. There are few of the tales in which he does not appear. The Irish synchronisms make him

contemporary with Octavian, and his death, according to the legend, took place on the day of the Crucifixion. See *ref.*, Keating IV. 227, and Meyer's *Deathtales*. In the legends of his birth he is said to have been son of Cathbadh the druid. See *Eriu* IV. 22 ff., and *ƿearƿur mac Róis infra*. His name appears in the Welsh tales as Cnychwr map Ness (Loth, *Les Mabinogion*, 1913, I. 40, 261).

Connad mac Morna, 78, this name is also spelt Conaodh. See TBC 486r, 529r.

Conmac Conloingeas, 10, 68, 70, 119, son of Conchobhar and Clothra. Another form of his surname is Condoingeas, explained by the medieval philologist as meaning 'head of the exiles (*loingeas*)' See *Irische Texte* III. 402.

Crioméan mac Fiontáin, 127.

Cú Cúlainn, *pass.*, this hero, who has been most unfittingly termed 'the Irish Achilles,' was not of the Ulaidh, and was therefore exempt from the 'Ceas.' His territory lay in Magh Muirtheimhne. His mother was Deichtine, sister of Conchobhar, and his father was Sualtaim. He had, also, however, a supernatural father, Lugh, son of Eithliu, of the Tuatha Dé Danann. That he himself was regarded as one of that race appears from TBC 3845-7. His genealogy in Rawl. B 502, *facs.* p. 158, has been, as Prof. Meyer remarks, deliberately erased after the seventh generation. His first name was Setanta, but on undertaking to guard the property of Culann, whose watchdog he had slain, he was named Cú Chulainn, 'Culann's Hound.' His age at the time of the Táin was seventeen. As to his education in warfare under Sgáthach, Uathach and Aoife, see *Foghlaim Conculaind*, RC. XXIX. English versions of the principal tales concerning Cú Chulainn are collected in Miss Hull's *Cuchullin Saga*.

Cú Ráoi, 27, 32, 212, 239, 'Hound of the battlefield.' This chief resided in Teamhair Luachra, in Kerry. See *Mesca Uladh*.

Cúrgnaib meann, 30, 78, 'C. the stutterer.'

Uághda Ueas, 4n, 74, King of the Tuatha Dé Danann.

Uáire mac Fiachna, 8, 9-18, 243-5.

Ueichtine, 169, mother of Cú Chulainn and sister of Conchobhar.

Ueirbne, 2.

Ueirpne, 5, the heroine of Oidhe Clainne Uisnigh. This celebrated story is told by Keating. A full list of the printed versions will be found in Best's *Bibliography*, p. 92.

Ueirceartad Urona Fornocht, 195, three chiefs of this name are mentioned in the older versions (TBC 5916). The situation of Druim Fornocht is doubtful. There were two places of that name in Ulster and one in Meath, see Hogan's *Onomasticon* under Druim Fornocht and D. Den.

- Οὐλβ ἀγυρ ἰονοὐλβ, 169.
 Ουβτάδ Ὑαολ, or Ὑ. Ὑαολτρεαγδα, 180 ff., 'D. the Scorpion-tongued.'
 ΕΛΟΑΡCΟΜΑΛ, 97-100, in the older versions he is a foster-son of Oilill and Méibh.
 Ἐλογδα. The older MSS. have Dóche. (TBC 168, TY 4.)
 Ἐαν, 24.
 Εαρ, 78, son of Cairbre Nia Fear and Feidhilmidh, Conchobhar's daughter (TBC 5574, TY 3065). Here it is noteworthy that the men of Teamhair appear as allies of the Ulaidh.
 ΕΙΘΙΡΡΓΕΔ, 195, 204, 213, three chiefs of this name are mentioned in the older versions.
 ΕΙΡΡΓΕ ΕΙΘΒΕΑΛ, 78, E. 'Horse-mouth.'
 ΕΥΔΑΙΘ ΡΕΙΘΛΕΑΘ, 1, High King of Ireland, he died, according to the Four Masters, about 124 B.C. Feidhleach is explained in Keating and *Cóir Anmann* as meaning 'constantly sighing.'
 Εόγαν mac Ουρητάτ, 78, (mac) Durthachta is also found, but Durthacht seems the true form. It rhymes with 'smacht' *Irische Texte* I. 70.
 ΡΑΜΝΛΕ, 170.
 Ρεαρ Οιαδ, 65, 160 ff., 'Man of smoke.' The father's name, Damhán, appears to be a diminutive of 'damb,' ox. Fear Diadh belonged to the Gamanradh of Iorris Domhnann (Erris, Co. Mayo), one of the three 'warrior-races' of Ireland, the other two being Clann Deadhadh, to which Cú Raoi belonged, and Clann Rudhraighe (TBC p. 436). As to his early companionship with Cú Chulainn see 'Foglaím Conculaind,' RC XXIX.
 Ρεαρ λογδα, 2.5, 'Lugh's Man.' Oilill's charioteer.
 Ρεαρβδδ ριονν ρεατνδ, 78, 'feachtnach' is glossed 'fírén,' 'the righteous,' in *Cóir Anmann*, § 107. A High King of this name reigned A.D. 15-36 (Four Masters).
 Ρεαρβύ λοινγρεαδ, 12, 129, 'F. the outlaw.'
 Ρεαρβγνα mac ριονντσαοιθε, 78, Fionnchaomh was a daughter of Cathbhadh.
 Ρεαρβγρ mac Λειοε, ρί λινε, 78. A Fearghus mac Léide, King of Ulaidh, is mentioned by the synchronists, and appears in the tale 'Aidedh Fergusa.' (See ΕΙΡΡΓΕ by Canon O'Leary.)
 Ρεαρβγρ mac Ρόιγ, *pass.*, he is said to have been King of Ulaidh before the advent of Conchobhar. Neas, mother of Conchobhar, wedded Fergus, on condition that he should allow her son to reign in his stead for a year. At the end of the year, however, Conchobhar had made himself so acceptable to the people, by his magnificence and generosity, that Fergus was not allowed to resume the kingship. When the Sons of Uisneach were sent for by Conchobhar to return to Ireland, Fergus acted as a guarantor for their safety. Their murder was the occasion of his departure from Eamhain (Keating II. 194). For Róigh some MSS. have Roeich. He is also referred to as F. mac Rosa.

feacán, 225, 227, 231.

feoból mac Banfaid, 29.

feoból mac Ciolair céadaig, 78, there are six different MS. readings of this chief's name, at least five of which must be corrupt. See TBC 5301, TY 3014, 3229. F. mac Iolaircéadaig, as in *Brúicriu*, seems the most likely form. Céadach means 'possessing hundreds (of cattle, etc.)', 'wealthy'; iolairchéadach 'possessing many hundreds.'

feincheirtne, 78, a poet of the Ulaidh.

fiaca mac Fir Feibe, *pass.*, one of the exiles from Eamhain. mac Fir Abha, mac Fir Eabhra are other MS. readings of the surname. His mother was a daughter of Conchobhar (TY 160).

fiaca, fiachna, 78, sons of Conchobhar.

fiingin fáitliag, 78, 'F. seer and physician.'

fionn mac Roia Ruaid, 2. King of the Laighin, Oilill's brother.

fionn fionnabhac, 195 ff., three chiefs of this name appear in the older versions. Fionnabhach may be gen. of a place name, see TBC p. 855.

fionnabair, 33-5, 37, 45, 133, 196, 200, etc., this name has been explained as a compound of fionn, 'fair,' and siabhair, 'fairy.' It corresponds to the Welsh Gwenhwyvar, whence Guinevere, Genièvre (Loth, *Les Mabinogion* I., 260).

fionnacab, 126.

fiontan, 127.

follamain, 89, 150, etc.

forbarde fear beann, 78, 'F. Man of Horns.' He was so called, according to *Cóir Anmann*, § 256, because he had three horns on his helmet, two of silver and one of gold.

glar agus maime agus Conaing, 78, sons of Conchobhar.

glar mac titeadair, 78.

glar mac Dealgá, 144-5.

io mac Riangaibne, 65, 167.

iliac, 128.

lobair, 174.

laog mac Riangaibne, *pass.*

laogaine buabac, 78, 'L. the Victorious.'

laogaine lice, 195, etc., three of this name appear in the older versions. Lice is a short form of Lice Deirge, gen. of Leac Dearg. The identification of this place is uncertain.

lóc mór mac feabair, 128, the true form of this chief's name is uncertain. He is also called mac mo Febhais and mac na Febhis.

loda, 84, in the older versions she is one of Méibh's serving maids, and is slain by Cú Chulainn because he mistakes her for the queen.

lon, 82.

Lonn, 175

Luḡ mac Eitleann, 58, 64, 149, 153, Cú Chulainn's 'father from the Sidh.' He is surnamed from his mother, Eithliu or Eithniu of the Tuatha Dé Danann. See Cath Maige Turedh, RC XII, and *The Irish Mythological Cycle*.

Luirionn Luacra, 195, there are three of this name in the older versions. Luacra is probably in Kerry.

Mac Rot, 7, 12, 243, 'Son of Wheels' (?).

Mača, 232, Δ μαχα . . . υαιτ, 'Macha, Méibh has won the brooch from thee.' This is a reference to the medieval etymology of Eamhain Macha, 'i. eo muin, i. eo imma muin Macha,' 'a brooch (eo) at the neck (muin) of Macha.' With a brooch, according to the legend, Macha Mongruadh marked out the site of the fortress of Eamhain, 405 B.C. See O'Curry, *MS. Materials*, pp. 526-8, and RC XVI. p. 282.

μάξας, mic, 24, the nom. of this name has not been found.

Maine mac Conchobair, see ḡlar.

Maine, na Seacht, 24, the Maine were sons of Oilill and A.éibh.

Méibh, having been told by a druid that Conchobhar would be slain by a son of hers called Maine, gave each of her sons Maine as an additional name. The Conchobhar of whom the druid spoke, however, was a Scottish prince (*Eriu* II. 185). m. ἀτραμαίλ, 'so called because he resembled his father'; m. ματραμαίλ, 'from his likeness to his mother'; m. μόνηγυρ, 'M. with great strength'; m. μιονγυρ, 'M. with little strength'; m. μοι, the older versions have m. τμοι, 'the silent'; m. móeibeirt, this is explained as 'mó a eibert i. mó a rádhom ná rádh cach M. aili dibh, 'greater his speech, that is, his talk was more than that of any other Maine.' The names differ in various texts. See TBC p. 22, *Irische Texte* III. p. 382, *Eriu* II. 184.

Meann mac Salcolgair, Meann mór, 78, 127, ó rannaibh bóinne, ó ranaibh na b., it is uncertain which of these is correct. Some MSS. have ó Réanaibh na B., rendered 'headlands of the Boyne' by O'Curry, *Mann. and Cust.* III. 96. See TBC p. 689.

meann mac titeacair, 78.

Méib, *pass.*, the older form of the name is Meadhbh, gen. Meadhbha. The suggestion that Méibh is the original of the Queen Mab of Shakespeare is not supported by evidence. There is a curious account of her career in 'Cath Bóinde,' *Eriu* II.

Moccorb, 24, the true form is probably Mugh Corb, 'slave of chariots.' Mugh is frequently used in the formation of names, e.g., Mugh Ruith, Mugh Nuadh.

Mórrioḡan, an, 53, 96, 128, 232, 251, she appears as a genius of battle in many tales. See RC I. 32, II. 489.

muḡair, 2.

- ΜΑΙΗΡΕΔΗΔΑΡ ΜΑC ΖΕΙΗΡΖΙΝΝ**, 78.
ΜΑΙΗΡΕΔΑΔΕ ΜΑC ΖΕΙΣΣΕ, 209. See **COMHEAD**.
ΝΑΘ CΡΗΝΟΔΙΛ, 104-115, as to **ΝΑΘ** see note on **CAITHRE NIΔ FEAP**.
ΝΑΘΙΓΕ, husband of Deirdre, q.v.
ΝΕΑΡ, mother of Conchobhar.
ΟΙΛΙΛ ΡΙ CONNACT, *pass.*, see Notes to p. 4. **ΟΙΛΙΛ** is some-
times used as gen.
ΟΙΛΙΛ ΜΙΛΤΕΑΝΣΑ, 78, 'O. the honeytongued,' so-called from
the sweetness of his poems.
ΟΡΛΑΜ, 81.
ΡΕΟΧΑΙΘ ΜΑC ΦΑΙΤΕΑΜΗΑΙΝ, 78, 135, 200, etc. Rochaidh,
Rochadh also appear, while the gen. of the parent's
name is sometimes given as **Faitheamhon**.
ΣΕΑΝΤΑ, 78, he usually appears as a judge, or counsellor of
the Ulaidh. See *Mesca Ulad*.
ΣΕΑΝΟΛΛ ΤΑΤΑΔ, 209.
ΣΣΑΝΟΑΛΛ, 24.
ΣΣΑΤΑΔ, 65, 161, one of Cú Chulainn's military tutors, see *reff.*
under **Cú CULAINN**.
ΣΥΑΛΤΑΙΜ, 51, Cú Chulainn's father. This is the most usual
form of the name, but **Suallaith** and **Suالتach** also
appear.
ΤΡΙΟΡCΑΤ, 78.
ΤΥΑΤΑΛΛ, 170.
ΥΑΔΑ, 82.
ΥΑΤΑΔ, 168, one of Cú Chulainn's teachers. See *reff.* under
Cú CULAINN.

NAMES OF PLACES AND TRIBES

(The topography of the Táin has not yet been fully worked out. Many of the places referred to are still unidentified. See Notes to p. 45.)

- Δίλεαδ, 119, 122, not mentioned in the older versions. It can hardly be Aileach (Oileach) in Inishowen.
- Δε̄ τ̄ η̄ν Οἰάδ, 167, etc., Ardee, Co. Louth.
- Δε̄ τ̄ η̄ς η̄εανδα, 71, on the Boyne, near Newgrange, see TBC 671, 717. A. nGrena, A. nGrenca appear in some MSS.
- Δε̄ τ̄ μόρ, 238, 248, Athlone. See RC XV. 464.
- Ὀπί εἰρηγε, 78, 'E.'s Hill' or 'Elfmound,' probably in Co. Down. See Hogan, under Bri Erigi.
- καλλιων, 78, the river Callan in Armagh.
- καρην μοδουρην, 174, a cairn on the summit of Slieve Donard, Mourne Mountains, Co. Down.
- καταρη̄ Con Raoi, 27, 195, 'Cú Raoi's City,' on Caherconree mountain, Tralee, Kerry.
- κλανᾱ ρυθραϊγε, 119, 'descendants of Rudhraige,' the ruling race of Ulaidh. See note on Fear Diadh.
- κοσιλλε̄ μαιρτεμνε, 210, the country extending between the Cooley Mountains and the Boyne.
- κριοδ̄ ροιρ, 137, on the borders of Monaghan and Louth.
- κρουαδα, κρουαδαιν, *gen.* -αν, C. Δοι, C. Μυιγε̄ η̄δοι, Croghan, Co. Roscommon. Cúige κρουαδαν = Cúige Connacht. Aoi is explained in some texts as *gen.* of a proper name. See TBC pp. 902-4.
- κουαίλγε, *pass.*, now Cooley, Co. Louth.
- κούλ̄ σιβρῖλλε, 36, also written C. Silinni, Sibhrinni, identified by O'Donovan as Kilcooley, Co. Roscommon (TBC 310).
- Ὀυβλοινγεαρ, 25, 29, 'Black Exiles,' the followers of Fearghus mac Róigh and the other chiefs from Eamhain. Cf. *Irische Texte* II. 150, and TY 2766.
- Ὀύν̄ σεατ̄εδαιρ, 30, near Downpatrick.
- Ὀύν̄ λεατ̄ελαϊρε, 78, Downpatrick.
- Ὀύν̄ μακ̄ η̄εατ̄ταιν, 170, 174, somewhere in Meath, the exact site is not known.
- Ὀύν̄ σοδαιρσε, 117, 119, 122, Dunseverick, Co. Antrim.
- εαδουρδαιν, 195, apparently in North Munster. See TBC 5935.
- εαμ̄ηαιν, *pass.*, Navan Fort, Armagh. As to Eamhain Macha, see Macha *supra*.
- φεαρ̄α κρουιγε, 124, the identification of this tribe is uncertain. See TBC p. 266.
- φεαρ̄νηαδ̄ς, 78, Farney, Co. Monaghan.

- ΦΟΔΑΙΝ**, 97, in Críoch Rois, q.v. Some MSS. have Ocháin (TBC 1810).
ΉΛΙΔΑΙΝ, 38, 39, 66, 229, the Leinstermen. This tribe is supposed by some authorities to have been a comparatively recent immigration, see RC XV. 299.
ΣΑΪΡΕΔ, 233, 'the site of the battle of Gairech must be in the triangle formed by Mullingar, Clara and Athlone.' Hogan, *Onomasticon* 604.
ΉΛΑΝΝ ΦΟΔΑΙΝ, 90, 91, see ΦΟΔΑΙΝ. Some MSS. have Fochaoine.
ΙΟΛΓΑΪΡΕΔ, 233, also written Irgáirech.
ΙΜΕΛ, 78, also Impail, Impiul, in the neighbourhood of the Mourne Mountains (TBC p. 691).
ΛΕΑΜΑΙΝ, *gen.* Λεάμνα, 50, the r. Laune in Kerry.
ΛΙΝΕ, 127, Moylinny, Co. Antrim.
ΛΙΤΙΡ, 220, 'litir' or 'leitir,' means 'a slope,' 'the side of a hill.'
ΛΥΑΔΑΙΡ, 195, in Kerry.
ΜΑΣ ΔΟΙ, 11, 28, 34, the plain of Connacht.
ΜΑΣ ΒΡΕΔ, 170, the plain comprising east Meath and north Co. Dublin (Hogan).
ΜΑΣ ΜΟΥΡΤΕΙΜΝΕ, 52, 83, 103, = *Conaille Murrteimne*.
ΜΑΪΓΙΟΥΡ, 78, Lecale, Co. Down.
ΜΟΒΟΥΡΝ, 78, possibly the r. Mourne at Strabane.
ΡΟΒΥΛ ΤΕΑΜΗΡΑΔ, 29, 66, this appears to be a distinct tribe, not identical with Fir Theamhrach. See ΕΑΡC.
ΡΑΤ ΟΙΟΜΒΑΟΙΤ, 119, 122, 177.
ΡΙΟΓΘΟΝΝ, 78.
ΣΛΕΑΜΑΙΝ ΜΙΘΕ, 77-9, 122, 151, 207, Slewen, Westmeath.
ΣΛΙΑΒ ΟΥΛΙΝΝ, 119, Slieve Gullion, Co. Armagh.
ΣΛΙΑΒ ΦΥΑΙΟ, 78, 116, the highest summit of the Fews, Co. Armagh.
ΣΛΙΑΒ ΜΙΡ, 195, Slieve Mish, in Kerry.
ΤΥΑΤΑ ΟΪΕ ΟΑΝΑΝΝ, 131, 210, they appear in the Táin as a supernatural race.

IRISH WORKS BY THE V. REV. CANON O'LEARY, P.P.

Religious Books

ΝΑ ΘΕΙΤΕΡΕ ΣΟΙΣΖΕΙΛ ΔΣ ΔΗ ΎΤΙΟΜΝΑ ΝΥΔ. The Four Gospels translated from the Latin Vulgate. With annotations and references. Library edition. Cloth, 3s. net; by post, 3s. 4d. Each Gospel separately. Cloth, 6d. net; by post, 7½d.

ΔΙΤΕΡΙΣ ΔΡ ΘΡΗΣΤ. Translated from the Latin of Thomas à Kempis. Library edition, 4s. 6d. net; by post, 4s. 10d.

Some days after the publication of "ΔΙΤΕΡΙΥ ΔΡ ΘΡΗΣΤ" the following letter was received by Canon O'Leary from the Lord Bishop of Raphoe:—

ARD ADHAMNAIN,

LETTERKENNY, *June 7th, 1914.*

DEAR CANON O'LEARY,—Your "ΔΙΤΕΡΙΥ ΔΡ ΘΡΗΣΤ" is about the best thing you have done; you have given us a book for reading that is welcome alike to the Irish mind and to the devout soul. Now we have an Irish Imitation with short clear words, easy flow, and a very great deal of the unction of the original.

During the ΘΥΑΝΝ ΕΙΤΕΡΕ hour it will be a valuable help to us. The people like to drink in spirituality with their Irish.

The question of Northern or Southern Irish scarcely arises; or if it does, it can be got over, as you suggest, by following the local pronunciation. I hear nothing but praise for your books in St. Eunan's College. What an array of them you have to your credit! May you live to do more and more for God and for Eire, and for the Irish tongue. With many thanks,

I am, dear Canon,

Faithfully yours,

✠ ΠΑΥΡΑΙΟ ΟΑ ΟΘΜΝΑΙΛ.

ΣΕΑΝΜΟΝ ΔΣΥΣ ΤΡΙ ΡΙΟΤΟ. Sixty-one Sermons in Irish on the Gospel for every Sunday and Holiday in the year. In two volumes. Each volume 3s. 6d. net; by post, 3s. 10d.

ΔΗ ΣΟΙΣΖΕΑΙ ΔΣ ΛΕΑΒΑΡ ΔΗ ΔΙΡΡΙΝΗ. The Gospel translated from the Missal for every Sunday in the year. 6d. net; by post, 7d.

ΔΗ ΤΕΔΣΔΣΣ ΚΡΗΣΤΟΔΙΘΕ. The Catechism. With a vocabulary. 2d. net; by post, 3d.

Miscellaneous Writings

SLIAB NA MBAN ÚRIONN. A reading book of stories told by CANON O'LEARY. The stories are divided into short lessons, each headed by a vocabulary. The book also contains three simple poems, each poem being headed by a vocabulary. Also in Simplified Spelling. 3*d.* net; by post, 4*d.*

ÆSOP Δ ΕΔΙΝΙΣ ΞΟ Η-ΕΙΡΙΝΗ. CNUASAC Δ ΟΨ. Second Series of Æsop's Fables in Irish. By CANON O'LEARY. Specially prepared for Intermediate Schools with fifty pages of notes and vocabulary. 1*s.* net; by post, 1*s.* 1½*d.*

ÆSOP Δ ΕΔΙΝΙΣ ΞΟ Η-ΕΙΡΙΝΗ. First Series of Æsop's Fables. by CANON O'LEARY. With a vocabulary. 6*d.* net; by post, 7*d.* English Translation, 3*d.* net; by post, 4*d.*

In Simplified Spelling, 6*d.* net; by post, 7*d.*

ΔΗ CLEASΔΙΘΕ. A modernisation of a sixteenth century story. Edited by ELEANOR KNOTT. With introduction, notes, vocabulary and indexes of personal and place names. 1*s.* net; by post, 1*s.* 1½*d.*

ΛΥΞΔΙΘ ΜΑC CON. Edited by ELEANOR KNOTT. A modernisation of the old tale, "Cath Muige Mucrime." With introduction, notes, vocabulary, and indexes of personal and place names. 1*s.* 6*d.* net; by post, 1*s.* 7½*d.*

ΞΥΔΙΘ. Edited by CONALL CEARNAČ. A modernisation of the old tale, "Imtheacht na Trom-dhaimhe." With introduction, notes, vocabulary, and indexes of personal and place names. In two parts. Each part, Paper covers, 1*s.* 6*d.* net; by post, 1*s.* 8*d.* Cloth, 2*s.* net; by post, 2*s.* 3*d.*

ΒΡΙCPIU. A modernisation of the old tale, "Fied Bricrend." Edited by CONALL CEARNAČ. With introduction, notes, vocabulary, and indexes of personal and place names. Paper, 1*s.* 6*d.* net; by post, 1*s.* 8*d.* Cloth, 2*s.* net; by post, 2*s.* 3*d.*

ΔΗ CBAOS-ΘEAMΔH. A modern Irish version of the ancient comical story Διγλίγγε μεic conglinne. With a vocabulary. 1*s.* 6*d.* net; by post, 1*s.* 9*d.*

ΘΙCPICT. An ancient story given in Modern Irish. By CANON O'LEARY. The story of εΙΡΠΙC is supposed to have formed the basis of Swift's "Voyage to Lilliput," and also to have supplied some ideas for his "Brobdingnag." 9*d.* net; by post, 10½*d.*

Miscellaneous Writings—continued.

ESHIRT. In Simplified Spelling. With introduction giving paradigms of the verbs, notes, and a vocabulary. 1s. 6d. net; by post, 1s. 8d. The text only, 8d. net; by post, 9½d.

ḡÉΔΟΥΝΑ. Pages 1-53. With a vocabulary of 13 pages. 6d. net; by post, 7d.

ḡÉΔΟΥΝΑ. Complete edition, 2s. net; by post, 2s. 5d.
School Edition, in three parts:—

Part I. Pages 1-105, 9d. net; by post, 11d.

Part II. Pages 106-201, 1s. net; by post, 1s. 2d.

Part III. Pages 202-300, 1s. net; by post, 1s. 2d.

Complete edition in Simplified Spelling, 6d. net; by post, 8½d.

ΝΙΔΑΜ. A Historical Novel. 4s. 6d. net; by post, 5s.
School edition, paper boards, 3s. 6d. net; by post, 3s. 11d.

ΣΥΓΟΨΥΑΛΑΘΉ II. A series of forty-two articles in Irish, reprinted from *The Leader*. 6d. net; by post, 7d.

CATILINA. Cuntas er Choga Chatilina. O Chaius Sallustius Crispus. 1s. 6d. net; by post, 1s. 7d.

ΔΗ ΒΕΑΙΔΩΪ ΒΥΠΪΘΕ. A short play of the time of Red Hugh O'Donnell. 4d. net; by post, 5d.

ΔΗ ΣΡΗΠΙΟ; ΒΑΣ ΨΑΙΛΛΑΙΗ; ΑΣΥΡ ΤΑΨΪΣ ΣΑΘΟΡ. Three short plays. 2d. net; by post, 2½d.

ΕΨΛΑΣ ΔΡ ΔΪΡΕΔΑΜ. Arithmetical tables in Irish and English. 1d. net; by post, 1½d.

ΜΙΟΝ-ΪΔΙΝΤ. An easy Irish phrase book (with English).

Part I. On the use of *ἦ* and *τὰ*, 3d. net; by post, 4d.

Part II. On the use of Verbs, 3d. net; by post, 4d.

Part III. On the use of Prepositions, 6d. net; by post, 7d.

Irish. By
pposed to
liput," and
bdingnae."

Latest Books

MO SZEAL FEIN

Canon O'Leary's Autobiography from 1839 to 1912.

With a Preface by the Lord Bishop of Raphoe.

5s. net; by post, 5s. 5d.

TAIM BÓ CUAILINSE

'NA ÚRÁMA

A modernisation in dramatic form. Edited by
ELEANOR KNOTT. With Introduction, Notes and
a Vocabulary of unusual words.

Price 6s. net; by post, 6s. 5d.

Shiana

An authorised English translation of the famous
story of SÉAONA.

6s. net; by post, 6s. 5d.

131

de

by

and

us

THE BORROWER WILL BE CHARGED AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE NOTICES DOES NOT EXEMPT THE BORROWER FROM OVERDUE FEES.

CANCELLED
WIDENER
BOOK DUE
FEB 19 1984
1007801

CANCELLED
WIDENER
BOOK DUE
FEB 19 1986
1709737

WIDENER LIBRARY



HX VB&V 2